

... wir schaffen Verbindungen



SCHMITTER
Hydraulik



Hydraulikschläuche und Armaturen Tuyaux hydrauliques et embouts

Fluidtechnik
Fluide technique



Hydraulik
Hydrauliques

Niederdruck
Basse pression

Drucklufttechnik
Technique d'air comprimé

Fahrzeugelektrik
Electricité véhicules

www.schmitter-hydraulik.de

WIR SCHAFFEN VERBINDUNGEN WE CREATE CONNECTIONS



50.000 Artikel auf Lager

Auf über 3.800 qm Lagergrundfläche werden über 50.000 Artikel vorgehalten. Neben der klassischen Verbindungstechnik gehören Hydraulikkomponenten und Systeme sowie Komponenten für Niederdruckanwendungen, Pneumatik und Druckluftbremsanlagen zum Programm.

Systemlösungen

Basierend auf langjähriger Erfahrung, bieten wir für die Anforderungen unserer Kunden und Partner entsprechend optimierte Lösungen. Dazu zählen die Konzeption und Lieferung von vorkonfektionierten Baugruppen und hydraulischen Anlagen, Logistikkonzepte wie Kanban oder der effiziente Datenaustausch - EDI.

Schulungen und Seminare

Bei uns im Hause oder bei Ihnen vor Ort, bieten wir unseren Kunden regelmäßig die Möglichkeit, an Schulungen bzw. Seminaren teilzunehmen und vom Wissen unserer Experten zu profitieren.



SCHMITTER HYDRAULIK

Plus de 50 000 articles sont tenus en stock sur plus de 3 800 m² de superficie de stockage. Outre la technique de raccordement classique, des composants hydrauliques et des systèmes, ainsi que des composants pour des applications basse pression, des applications pneumatiques et des dispositifs de freinage à air comprimé font également partie du programme.

Propose diverses formations individuelles sur site ou en groupe dans ses locaux. Nos techniciens vous transmettront leur savoir-faire théorique et pratique dans le domaine hydraulique ainsi que dans la conception et le montage de flexibles. Ils vous assistent également de la conception jusqu'à la réalisation de vos systèmes hydrauliques en vous proposant une large gamme de produits aux meilleurs rapports qualité / prix.



Phone

+49 9732 8888-0



Fax

8888-1000



E-Mail

kontakt@schmitter-hydraulik.de



Online shop

webshop.schmitter-hydraulik.de



Übernachtversand

Expédition rapide



Zertifiziert nach ISO 9001:2008

Certifié ISO 9001:2008



Index

	Seite	Page
	Hydraulikschläuche Tuyaux hydrauliques	29 A
	Thermoplastschläuche Tuyaux thermoplastiques	53 B
	Teflonschläuche Tuyaux téflons	71 C
	Hydraulikschlauchfassungen und -armaturen Douilles et embouts à sertir pour tuyaux hydrauliques	75 D
	Hydraulikschlauchfassungen und -armaturen mit Zink-Nickel-Beschichtung Douilles et embouts à sertir pour tuyaux hydrauliques avec zinc-nickel revêtement	173 E
	Non-Skive Armaturen Embouts Non-Skive	179 F
	Hydraulikschlaucharmaturen mit Ausreißsicherung INTERLOCK Embouts INTERLOCK, double accrochage avec sécurité anti-arrachement	211 G
	Hydraulikschlaucharmaturen mit Ausreißsicherung (HAMMER-ARMATUREN) Embout pour BRH, double accrochage et sécurité anti arrachement	231 H
	Flanschhälften, Vollflansche und Dichtungen Demi-brides, brides pleines et joints	235 I
	EDELSTAHL Hydraulikschlaucharmaturen Embouts à sertir en acier inoxydable	241 J
	EDELSTAHL Hydraulikschlaucharmaturen mit Ausreißsicherung - INTERLOCK Embouts INTERLOCK INOX, double accrochage et sécurité anti arrachement	289 K
	Reinigungsschläuche, Armaturen und Zubehör Tuyaux de lavage, embouts et accessoires	303 L
	Saugschläuche und Armaturen Tuyaux aspiration et embouts	331 M
	Thermoplast Höchstdruckschläuche und Armaturen Tuyaux thermoplastique haute pression et embouts	337 N
	Messschläuche und Armaturen Tuyaux de prise de pression et embouts	343 O
	Hochdruckschläuche und Selbstmontagearmaturen Tuyaux haute pression et embouts à visser	367 P
	Steckarmaturen Embouts enfichables	371 Q
	Schraubarmaturen für Hydraulikschläuche 1 SN und 2 SN Raccords à vis pour tuyaux hydrauliques type 1 SN et 2 SN	377 R
	Schlauchleitungszubehör Accessoires de tuyaux	395 S
	Hydraulikschlauchsicherung Tuyaux hydraulique de fixation	411 T
	Maschinen und Zubehör zur Herstellung von Schlauchleitungen Machines et équipements pour la production de flexibles	433 U

Gewindetabelle

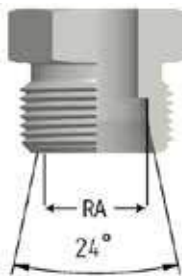
Tableau de filetage

Metrische Gewindeanschlüsse (24° Konus) Filetage métrique (cône 24°)

DKOL/DKOS
CEL/CES



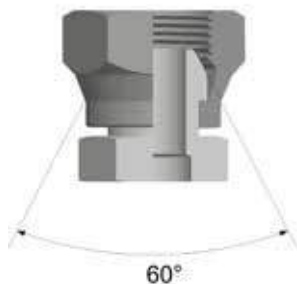
Dichtkegelanschlüsse DKOL/DKOS 24° mit
O-Ring und Überwurfmutter
Raccordement DKOL/DKOS 24°
Ecrou tournant & joint torique



Außengewinde CEL/CES 24°
metrisches Feingewinde, zylindrisch
Filetage externe CEL/CES 24°
Pas fin métrique, cylindrique

Schl.-Nr. Clé		Gewinde Pas	Außen- Ø Gewinde Ø Extérieur	Innen- Ø Gewinde Ø Intérieur	Rohranschluss (RA) Ø Ext du tube (RC)		
keg. con.	zyl. cyl.		mm	mm	LL	L	S
19		M 6X1	6,00	4,92			
20		M 8X1	8,00	6,92	4		
		M 10X1	10,00	8,92	5,6		
		M 12X1	12,00	10,92	8		
21	01	M 10X1	10,00	8,92			
22	02	M 12X1,5	12,00	10,38		6	
23	03	M 14X1,5	14,00	12,38		8	6
24	04	M 16X1,5	16,00	14,38		10	8
25	05	M 18X1,5	18,00	16,38		12	10
26	06	M 20X1,5	20,00	18,38			12
27	07	M 22X1,5	22,00	20,38		15	14
28	08	M 24X1,5	24,00	22,38			16
29	09	M 26X1,5	26,00	24,38		18	
	10	M 27X2	27,00	24,84			
	11	M 30X1,5	30,00	28,38			
	12	M 30X2	30,00	27,84		22	20
	13	M 33X2	33,00	30,84			
	15	M 36X2	36,00	33,84		28	25
	75	M 38X1,5	38,00	36,38			
	16	M 42X2	42,00	39,84			30
	76	M 45X1,5	45,00	43,38			
	78	M 45X2	45,00	42,84		35	
	17	M 48X2	48,00	45,84			
	77	M 52X1,5	52,00	50,38			
		M 52X2	52,00	49,84		42	38

BSP-Gewindeanschlüsse (60° Konus) Raccord fileté BSP (cône 60°)



Schl.-Nr. Clé		BSP-Gewinde Pas BSP	Gangzahl Nombre de filets	Außen- Ø Gewinde Ø Extérieur	Innen- Ø Gewinde Ø Intérieur
keg. con.	zyl. cyl.			mm	mm
51	31	1/8"	28	9,73	8,57
52	32	1/4"	19	13,16	11,45
53	33	3/8"	19	16,66	14,95
54	34	1/2"	14	20,96	18,63
55	35	5/8"	14	22,91	20,59
56	36	3/4"	14	26,44	24,12
57	37	1"	11	33,25	30,29
58	38	1-1/4"	11	41,91	38,95
59	39	1-1/2"	11	47,80	44,85
60	40	2"	11	59,62	56,66
	63	2 1/2"	11	75,18	72,23
	76	3"	11	87,88	84,93

NPT- sowie kegelige BSPT-Gewindeanschlüsse: Seite 10
NPT - Identique que pas BSP : page 10

Gewindetabelle

Tableau de filetage

JIC-Gewindeanschlüsse

UN/UNF Gewinde mit 74° Außen-/Innenkonus

Raccord fileté JIC

Pas UN/UNF avec cône int/ext 74°



Schl.-Nr. Clé	UN Gewinde Pas UN	Außen- Ø Gewinde Ø Extérieur	Innen- Ø Gewinde Ø Intérieur	Bemerkung Remarque
UNF		mm	mm	
	5/16-24 UN	7,94	7,15	JIC
70	3/8-24 UNF	9,52	8,60	JIC
41	7/16-20 UNF	11,07	10,00	JIC + SAE
42	1/2-20 UNF	12,70	11,60	JIC + SAE
43	9/16-18 UNF	14,25	13,00	JIC + SAE
71*	5/8-18 UNF	15,85	14,70	SAE
44	3/4-16 UNF	19,00	17,60	JIC + SAE
45	7/8-14 UNF	22,17	20,50	JIC + SAE
46	1 1/16-12 UN	26,95	25,00	JIC
72*	1 1/16-14 UN	26,95	25,30	SAE
	1 3/16-12 UN	30,10	27,50	JIC + SAE
47	1 5/16-12 UN	33,30	31,30	JIC
	1 5/8-12 UN	41,22	39,20	JIC
48	1 5/8-14 UNS	41,22	39,50	PTT
49	1 7/8-12 UN	47,57	45,60	JIC
	1 7/8-14 UNS	47,57	45,90	PTT
50	2 1/2-12 UN	63,45	61,50	JIC + SAE
	3-12 UN	76,20	74,30	JIC
	3 1/2-12 UN	88,90	87,00	JIC

* = SAE-Gewindeanschlüsse 90° Außen-/Innenkonus

* = Raccord fileté SAE, cône int/ext 90°

ORFS-Gewindeanschlüsse

Flachabdichtung mit UN/UNF-Gewinde und stirnseitiger O-Ring-Abdichtung

Raccord fileté ORFS

Face plane, filet UN/UNF, étanchéité de surface par joint torique.



Schl.-Nr. Clé	UN Gewinde Pas UN	Außen- Ø Gewinde Ø Extérieur	Innen- Ø Gewinde Ø Intérieur	Bemerkung Remarque
ORS		mm	mm	
91	9/16-18 UNF	14,25	13,00	ORS
92	11/16-16 UN	17,40	15,40	ORS
93	13/16-16 UN	20,50	18,60	ORS
94	1-14 UNS	25,30	23,10	ORS
95	1 3/16-12 UN	30,10	27,50	ORS
96	1 7/16-12 UN	36,40	33,80	ORS
97	1 11/16-12 UN	42,80	40,20	ORS
98	2-12 UN	50,70	48,10	ORS

Gewindetabelle

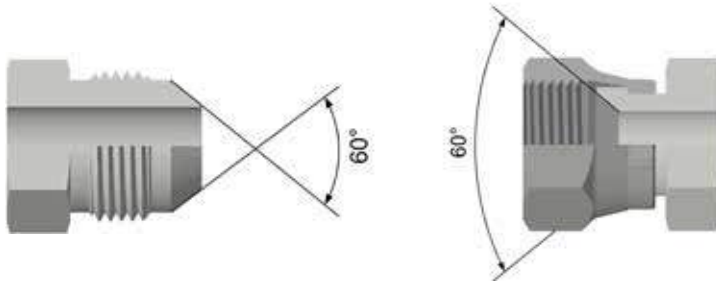
Tableau de filetage

JIS - Gewindeanschlüsse

BSP Gewinde mit 60° Außen-/Innenkonus

Raccord fileté JIS

Pas BSP avec cône int/ext 60°



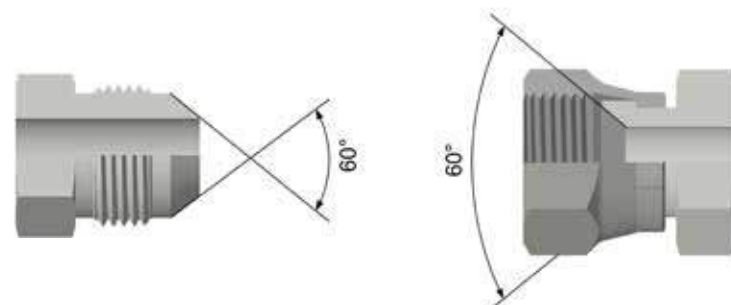
Gewinde Pas	Gangzahl Nombre de filets	Außen- Ø Gewinde Ø Extérieur	Innen- Ø Gewinde Ø Intérieur
		mm	mm
1/4"	19	13,16	11,45
3/8"	19	16,66	14,95
1/2"	14	20,96	18,63
3/4"	14	26,44	24,12
1"	11	32,25	30,29
1 1/4"	11	41,91	38,95
1 1/2"	11		

DKJ-Komatsu - Gewindeanschlüsse

metrisches Gewinde mit 60° Außen-/Innenkonus

Raccord fileté DKJ-Komatsu

Pas métrique avec cône int/ext 60°



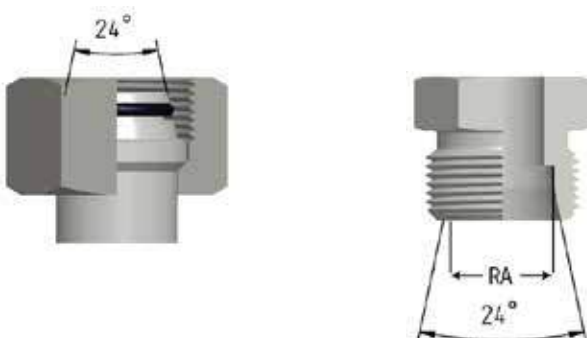
Gewinde Pas	Außen- Ø Gewinde Ø Extérieur	Innen- Ø Gewinde Ø Intérieur
	mm	mm
M 12X1,5	12,00	10,38
M 14X1,5	14,00	12,38
M 16X1,5	16,00	14,38
M 18X1,5	18,00	16,38
M 20X1,5	20,00	18,38
M 22X1,5	22,00	20,38
M 24X1,5	24,00	22,38
M 30X1,5	30,00	28,38
M 33X1,5	33,00	31,38
M 36X1,5	36,00	34,38
M 42X1,5	42,00	40,38

Metrische Gewindeanschlüsse (24° Konus)

französische Baureihe

Pas métrique avec cône 24°

Série GAZ Française



Gewinde Pas	Außen- Ø Gewinde Ø Extérieur	Innen- Ø Gewinde Ø Intérieur	Rohranschluss (RA) Ø Ext du tube (RC)		
	mm	mm		F	
M 20x1,5	20,00	18,38		13,25	
M 24X1,5	24,00	22,38		16,75	
M 30X1,5	30,00	28,38		21,25	
M 36X1,5	36,00	34,38		26,75	
M 45X1,5	45,00	42,38		33,50	
M 52X1,5	52,00	50,38		42,25	

Gewindetabelle

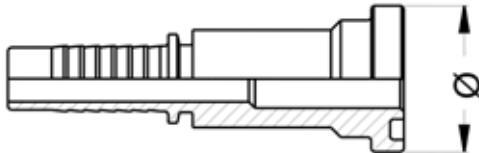
Tableau de filetage

SFL 3000 PSI

leichte Baureihe, SAE-Flanschanschluss

SFL 3000 PSI

Bride SAE série DIN légère



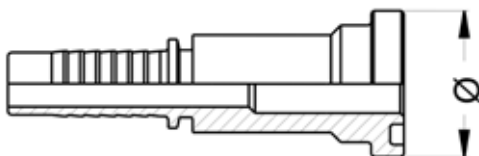
Flansch- größe Taille	Flanschteller-Ø Ø de bride	Flanschtellerhöhe Hauteur de bride
	mm	mm
1/2"	30,2	6,8
5/8"	34 Komatsu	6,8
3/4"	38,1	6,8
1"	44,5	8,0
1 1/4"	50,8	8,0
1 1/2"	60,3	8,0
2"	71,4	9,6
2 1/2"	84,1	9,6
3"	101,6	9,6

SFS 6000 PSI

schwere Baureihe, SAE-Flanschanschluss

SFS 6000 PSI

Bride SAE série DIN lourde



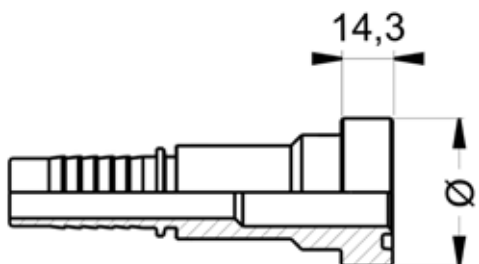
Flansch- größe Taille	Flanschteller-Ø Ø de bride	Flanschtellerhöhe Hauteur de bride
	mm	mm
1/2"	31,7	7,8
3/4"	41,3	8,8
1"	47,6	9,5
1 1/4"	54,0	10,3
1 1/2"	63,5	12,6
2"	79,4	12,6

SFS Supercat 9000 PSI

schwere Baureihe, SAE-Flanschanschluss
speziell Caterpillar

SFS Supercat 9000 PSI

Bride SAE Spéciale Caterpillar



Flanschgröße Taille	Flanschteller-Ø Ø de bride	Flanschtellerhöhe Hauteur de bride
	mm	mm
3/4"	41,3	14,3
1"	47,6	14,3
1 1/4"	54,0	14,3
1 1/2"	63,5	14,3
2"	79,4	14,3

Hermetische Abdichtung bei kegeligen Gewinden

Etanchéité des filetages coniques

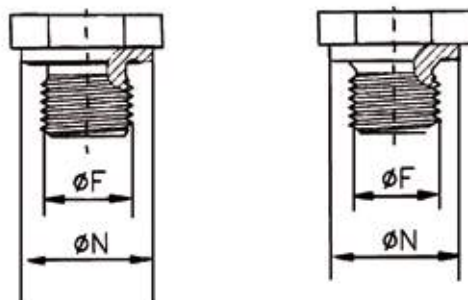
Die kegeligen Gewinde schließen nicht hermetisch dicht. Um eine leckagesichere, hermetische Abdichtung zu erzielen, müssen zusätzliche Dichtungselemente eingefügt werden. Gut sind PTFE-Dichtungsbänder (z.B. TEFLON).

Les filetages coniques ne sont pas étanches. Pour obtenir un montage hermétique, il est préconisé de rajouter d'autres éléments d'étanchéité. Les rubans d'étanchéité PTFE sont appropriés. (Ex: TEFLON)

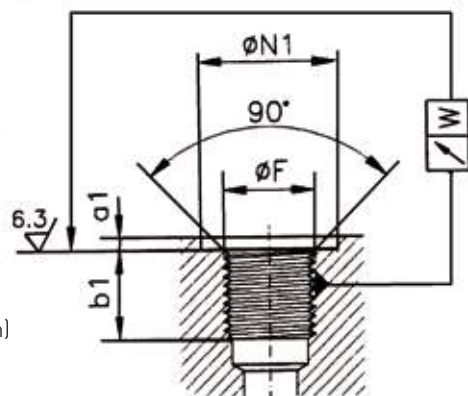
Einschraubgewinde Feingewinde

Filetage mâle, pas fin

Einschraubzapfen Form B
DIN 3852 Teil 1-2
Abdichtung durch Dichtkante
Bouchon de Forme B
DIN 3852 Part 1-2
Etanchéité par arrête



Einschraubzapfen Form A
DIN 3852 Teil 2
Dichtung nach DIN 7603
Bouchon de Forme A
DIN 3852 Part 2
Etanchéité selon DIN 7603



Einschraubloch Form X
DIN 3852 Teil 1-2
(für zylindrische Einschraubzapfen)
Taraudage de Forme X
DIN 3852 Part 1-2
Pour bouchon vissé cylindrique

Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch
Filetage Whitworth (BSPP), cylindrique

Ø F	+0,4 Ø N1	Ø N	a1 max	b1 max	w
R 1/8"	15	14	1,0	8	0,1
R 1/4"	19	18	1,5	12	0,1
R 3/8"	23	22	2,0	12	0,1
R 1/2"	27	26	2,5	14	0,1
R 3/4"	33	32	2,5	16	0,2
R 1"	40	39	2,5	18	0,2
R 1 1/4"	50	49	2,5	20	0,2
R 1 1/2"	56	55	2,5	22	0,2

metrisches Feingewinde, zylindrisch
Filetage Métrique, cylindrique

Ø F	+0,4 Ø N1	Ø N	a1 max	b1 max	w
M 10 x 1,0	15	14	1,0	8	0,1
M 12 x 1,5	18	17	1,5	12	0,1
M 14 x 1,5	20	19	1,5	12	0,1
M 16 x 1,5	22	21	1,5	12	0,1
M 18 x 1,5	24	23	2,0	12	0,1
M 20 x 1,5	26	25	2,0	14	0,1
M 22 x 1,5	28	27	2,5	14	0,1
M 26 x 1,5	32	31	2,5	16	0,2
M 27 x 2,0	33	32	2,5	16	0,2
M 33 x 2,0	40	39	2,5	18	0,2
M 42 x 2,0	50	49	2,5	20	0,2
M 48 x 2,0	56	55	2,5	22	0,2

Toleranzklasse [A] gültig nur für Gewindezapfen
Tolérance classe [A,] valable pour filetage mâle uniquement

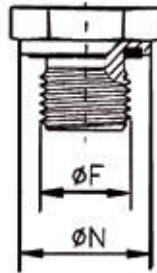
Gewindetabelle

Tableau de filetage

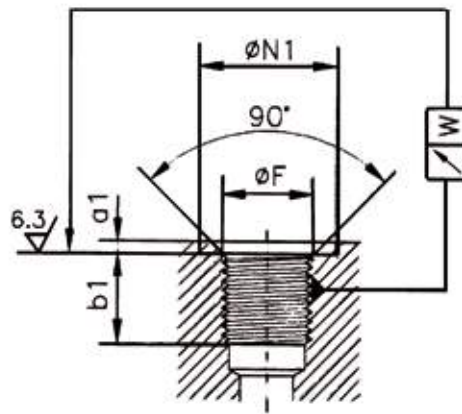
Einschraubgewinde Feingewinde

Filetage mâle, pas fin

Einschraubzapfen Form E
DIN 3852 Teil 11
Dichtheit durch Dichtung
Bouchon de Forme E
DIN 3852 Part 11
Étanchéité par joint



Einschraubloch Form X
DIN 3852 Teil 1-2
(für zylindrische Einschraubzapfe
Taraudage de Forme X
DIN 3852 Part 1-2
Pour bouchon vissé cylindrique



Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch
Filetage Whitworth (BSPP), cylindrique

Ø F	+0,4 Ø N1	Ø N	a1 max	b1 max	W
R 1/8"	15	13,9	1,0	8	0,1
R 1/4"	20	18,9	1,5	12	0,1
R 3/8"	23	21,9	2,0	12	0,1
R 1/2"	28	26,9	2,5	14	0,1
R 3/4"	33	31,9	2,5	16	0,2
R 1"	41	39,9	2,5	18	0,2
R 1 1/4"	51	49,9	2,5	20	0,2
R 1 1/2"	56	54,9	2,5	22	0,2

Toleranzklasse (A) gültig nur für Gewindezapfen
Tolérance classe (A,) valable pour filetage mâle uniquement

metrisches Feingewinde, zylindrisch
Filetage Métrique, cylindrique

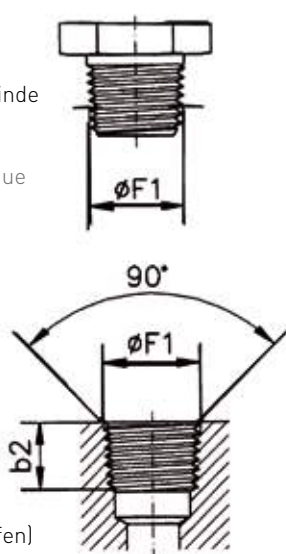
Ø F	+0,4 Ø N1	Ø N	a1 max	b1 max	W
M 10 x 1,0	15	13,9	1,0	8	0,1
M 12 x 1,5	18	16,9	1,5	12	0,1
M 14 x 1,5	20	18,9	1,5	12	0,1
M 16 x 1,5	23	21,9	1,5	12	0,1
M 18 x 1,5	25	23,9	2,0	12	0,1
M 20 x 1,5	27	25,9	2,0	14	0,1
M 22 x 1,5	28	26,9	2,5	14	0,1
M 26 x 1,5	33	31,9	2,5	16	0,2
M 27 x 2,0	33	31,9	2,5	16	0,2
M 33 x 2,0	41	39,9	2,5	18	0,2
M 42 x 2,0	51	49,9	2,5	20	0,2
M 48 x 2,0	56	54,9	2,5	22	0,2

Gewindetabelle

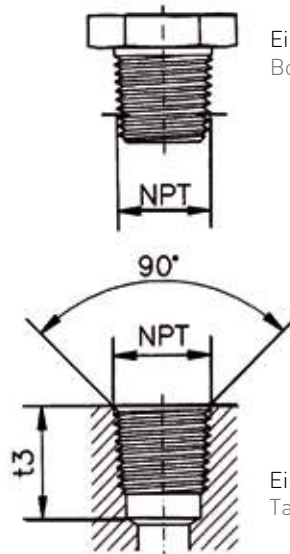
Tableau de filetage

Einschraubgewinde Feingewinde Filetage mâle, pas fin

Einschraubzapfen Form C
DIN 3852 Teil 1-2
Abdichtung durch Kegelfgewinde
Bouchon de Forme C
DIN 3852 Part1-2
Etanchéité par filetage conique



Einschraubloch Form Z
DIN 3852 Teil 1-2
(für kegelige Einschraubzapfen)
Taraudage de Forme Z
DIN 3852 Part 1-2
Pour bouchon conique



Einschraubzapfen NPT
Bouchon filetage NPT

Einschraubloch NPT
Taraudage NPT

Whitworth Rohrgewinde (BSPT),
kegelig
Filetage Whitworth (BSPT), conique

metrisches Feingewinde, kegelig
Filetage Métrique, conique

NPT Gewinde
Filetage NPT

Ø F	b2 min
R 1/8" kegelig	5,5
R 1/4" kegelig	8,5
R 3/8" kegelig	8,5
R 1/2" kegelig	10,5
R 3/4" kegelig	13,0
R 1" kegelig	14,5
R 1 1/4" kegelig	17,0
R 1 1/2" kegelig	17,0

Ø F1	b2 min
M 8 x 1,0 kegelig	5,5
M 10 x 1,0 kegelig	8,5
M 12 x 1,5 kegelig	8,5
M 14 x 1,5 kegelig	10,5
M 16 x 1,5 kegelig	13,0
M 18 x 1,5 kegelig	14,5
M 20 x 1,5 kegelig	17,0
M 22 x 1,5 kegelig	17,0

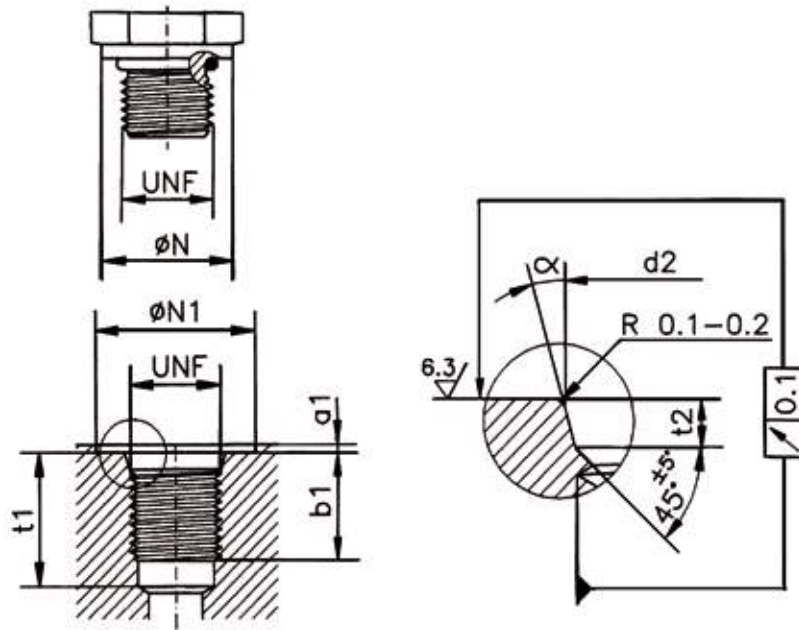
NPT	t3 min
1/8" - 27,0 NPT	11,6
1/4" - 18,0 NPT	16,4
3/8" - 18,0 NPT	17,4
1/2" - 14,0 NPT	22,6
3/4" - 14,0 NPT	23,1
1" - 11,5 NPT	27,8
1 1/4" - 11,5 NPT	28,3
1 1/2" - 11,5 NPT	28,3

Schl.-Nr. Clé	NPT Gewinde Pas NPT	Gangzahl Nombre de filets	Außen- Ø Gewinde Ø Extérieur	Innen- Ø Gewinde Ø Intérieur	Bemerkung Remarque
NPT			mm	mm	
81	1/8"	27	9,70	8,60	NPT
82	1/4"	18	13,10	11,30	NPT
83	3/8"	18	16,30	15,10	NPT
84	1/2"	14	20,20	18,60	NPT
85	3/4"	14	25,50	24,10	NPT
86	1"	11,5	32,20	30,20	NPT
87	1 1/4"	11,5	41,00	38,90	NPT
88	1 1/2"	11,5	47,00	44,90	NPT
89	2"	11,5	58,90	56,70	NPT

Einschraubgewinde Feingewinde

Filetage pas fin

Einschraubzapfen UNF-UN-2A
mit O-Ring Dichtung (SAE J 514)
Bouchon UNF-UN-2A
Etanchéité par joint torique (SAE
J 514)



Einschraubloch UNF-UN-2B
mit O-Ring Dichtung (SAE J 514)
Taraudage UNF-UN-2B
Avec joint torique (SAE J 514)

UNF/UN-Gewinde
Filetage UNF/UN

UNF	b1 min	Ø N min	+0,1 d2	+0,3 t2	t1 min	±1° α	Ø N1 min	a1 max
7/16" - 20 UNF	12	14,4	12,4	2,4	14	12°	21	1,0
9/16" - 18 UNF	13	17,6	15,6	2,5	16	12°	26	1,0
3/4" - 16 UNF	15	22,3	20,6	2,6	18	15°	32	1,5
7/8 - 14 UNF	17	25,5	23,9	2,6	20	15°	35	1,5
1 1/16" - 12 UNF	20	31,9	29,2	3,3	24	15°	42	1,5
1 5/16" - 12 UNF	20	38,2	35,5	3,3	24	15°	50	2,0
1 5/8" - 12 UNF	20	47,7	43,5	3,4	24	15°	60	2,5



1. Schlauchleitungen richtig auswählen

Hydraulik-Schlauchleitungen dienen der Kraftübertragung mittels Öldruck und bestehen aus flexiblen Hydraulikschläuchen, die an beiden Enden kraft- und formschlüssig mit Anschlusssarmaturen versehen sind.

Vorschriften beachten...

Gesetzliche und sonstige Bestimmungen müssen beim Einsatz von Hydraulik-Schlauchleitungen mit besonderer Sorgfalt beachtet und dem Hersteller bereits bei der Anfrage bekanntgegeben werden.

Über die Lebensdauer eines Hydraulikschlauches entscheidet unter anderem auch die Einhaltung der Einbauvorschriften.

2. Schlauchleitungsgröße bestimmen

Der erforderliche Innendurchmesser einer Schlauchleitung wird durch den vorgesehenen Betriebsdruck und die Fördergeschwindigkeit bestimmt.

Nicht zu klein dimensionieren...

Zu klein dimensionierte Schlauchleitungen ergeben eine hohe Durchflussgeschwindigkeit des Mediums, wodurch infolge turbulenter Strömung erhebliche Druckverluste, Geräusche und erhöhte Temperaturen auftreten. Dies schadet dem gesamten System.

Sollten in Ausnahmefällen unterdimensionierte Ventilanschlüsse geringere Schlauchdurchmesser erfordern, empfehlen wir, durch Verwendung von Adaptern in Sprunggrößen den Übergang zur richtig dimensionierten Schlauchleitung herzustellen.

3. Dynamischer Betriebsdruck ist maßgebend

Hydraulik-Schlauchleitungen werden in der Praxis vorwiegend dynamisch beansprucht und sind in ihrer Belastbarkeit auf den höchstzulässigen Betriebsdruck ausgelegt, der für die jeweiligen Schlauchtypen und -dimensionen angegeben ist.

Sicherheitsfaktor 4:1

In der Regel beträgt der Betriebsdruck ein Viertel des ermittelten oder festgelegten Platzdruckes. Dieser Sicherheitsfaktor von 4:1 entspricht den SAE-, DIN- und EN-Vorschriften.

Dynamische Betriebsdrücke...

sind die vorwiegende Belastungsart von Hydrauliksystemen. Rein statische Belastungen sind die absolute Ausnahme, die Angabe „statischer Betriebsdruck“ wurde deshalb aus den Normenwerken entfernt, weil er nur von theoretischer Bedeutung ist.

Druckspitzen beachten...

Für Systeme, in denen es zu ausgeprägten Druckspitzen kommt, sollte ein Schlauch mit höherer Druckstufe im Verhältnis zum tatsächlichen Betriebsdruck der Anlagen gewählt werden.

4. Platzdruck darf nie erreicht werden

Die Angaben über den Platzdruck sind Mindestwerte, und gelten nur für noch unbenutzte Schlauchleitungen.

Für den Anwender darf der Platzdruck eines Schlauches oder einer Schlauchleitung nur theoretische Bedeutung besitzen. Unter Bedachtnahme auf die an jede Anlage zu stellenden Sicherheitsanforderungen darf dieser in der Praxis nie - auch nicht annähernd - erreicht werden.

Es ist ein Irrtum, anzunehmen, dass vergleichbare Schläuche verschiedener Hersteller unter gleichen Betriebsbedingungen eine um so längere Lebensdauer haben, je höher die Wertangabe für den Platzdruck ist. Für den Konstrukteur sind nur die dynamischen Druckwerte relevant!

5. Hochdruckgassysteme ständig kontrollieren

Hochdruckgassysteme sind gefährlich und erfordern regelmäßige Kontrollen.

Wegen des erhöhten Gefahrenpotenzials sind die Schlauchleitungen gegen mechanische Beschädigungen sowie gegen chemische- und Umwelteinflüsse zu schützen.

Sie sind außerdem bei der Verlegung so zu sichern, dass der Schlauch bei einem Defekt nicht peitschen kann.

Außengummi perforiert...

In jedem Fall muss bei Förderung von gasförmigen Medien der Außengummi perforiert sein.

6. Prüfdruck als Sicherheitskontrolle

Die Schlauchleitungen werden vom Hersteller statisch mit dem entsprechenden Prüfdruck geprüft; dabei dürfen weder Undichtheit noch Ausfall auftreten.

7. Temperatur beeinflusst Einsatzdauer

Die für Schläuche angegebenen Betriebstemperaturen beziehen sich auf die Maximaltemperatur des Mediums, wobei auch die Umgebungstemperatur berücksichtigt werden muss.

Dauerbetrieb bei hohen Temperaturen kann die Lebensdauer der Schlauchleitungen sowie den sicheren Sitz der Armaturen beeinträchtigen.

Temperaturbeständigkeit medienabhängig...

Schlauchleitungen können daher nicht für alle Medien im angegebenen Temperaturbereich eingesetzt werden. In speziellen Anwendungsfällen ersuchen wir um Ihre Rückfrage.

Wahl der Schlauchleitung

Sélection du tuyau

Wenn Hydraulik-Schlauchleitungen in Bezug auf Betriebsdruck, Biegeradius und Temperatur des Mediums und der Umgebung nicht dauernd im Grenzbereich beansprucht werden, kann man mit einer wesentlich höheren Lebensdauer rechnen.

8. Längenänderungen berücksichtigen

Bei jedem Schlauch kommt es unter Druckbelastung zu Längenänderungen.

Laut Norm dürfen diese Werte bei maximalem Betriebsdruck zwischen -4% und +2% liegen.

Bei der Bestimmung der Nennlänge einer armierten Schlauchleitung muss diese Längenveränderung – im Einzelfall – berücksichtigt werden.

9. Chemische Beständigkeit beachten

Wesentlich bei der Auswahl einer Schlauchleitung ist auch die Beachtung der chemischen Beständigkeit der Schlauchseele in Bezug auf Art, Konzentration und Temperatur des Mediums, der Umgebungstemperatur sowie der Einwirkungsdauer.

Grundsätzlich ist die Schlauchseele im angegebenen Temperaturbereich gegen Hydraulikflüssigkeiten auf Mineral- oder Syntheseölbasis, gegen Glykol-Wasser-Gemische sowie Öl-Wasser-Emulsionen, nicht jedoch gegen Phosphat-Ester-Flüssigkeiten (HFD) beständig.

Siehe Beständigkeitsliste Seiten 30-32, 62-65

Weitere Einzelheiten hinsichtlich der Beständigkeit gegenüber verschiedenen anderen Medien können der Beständigkeitsliste entnommen werden.

Diese Tabelle kann jedoch nur als Richtlinie für die chemische Beständigkeit angesehen werden. In Zweifelsfällen und bei möglicher Einwirkung des Mediums auf den Außengummi bitten wir um Rückfragen.

10. Biegeradius nicht unterschreiten

Die angegebenen Mindestbiegeradien gelten für den zulässigen maximalen Betriebsdruck bei unbewegter Schlauchleitung.

Bei Unterschreitung des empfohlenen Mindestbiegeradius wird die Lebensdauer von Schlauchleitungen beeinträchtigt. In diesem Fall ist der Betriebsdruck herabzusetzen.

Prüfmethoden

Méthodes de contrôle

11. Impulstest prüft Belastbarkeit

Die härteste Anforderung an eine Schlauchleitung ist die Impulsbelastung, welche durch eine genormte Impulsprüfung praxisnahe nachgestellt wird.

Der Test besteht darin, dass die geprüfte Schlauchleitung – bei dem in der Norm geforderten Mindestbiegeradius – einer ständig wechselnden Belastung zwischen einem Spüldruck von ca. 10 bar und einem Druck, der 125% bzw. 133% des dynamischen Betriebsdruckes entspricht, ausgesetzt wird.

Prüfung bis zu 400.000 Lastwechsel...

Unter diesen Bedingungen müssen je nach Schlauchtyp mindestens 150.000, 200.000 bzw. 400.000 Lastwechsel erreicht werden.

Weitere Angaben über Testmethoden und Qualitätserfordernisse, wie chemisch-physikalische Tests, Medienbeständigkeit, Alterseigenschaften etc., können den Normen SAE J 343, EN 853 bis 857 und ISO 1436 entnommen werden.

Richtige Lagerung

Stockage correct

12. Richtige Lagerung verlängert die Lebensdauer

Der Lagerraum soll kühl (bis +20°C), trocken (rel. Luftfeuchtigkeit max. 65%) und vor Sonnenlichteinfall geschützt sein. Ozon- und UV-Einwirkung beeinträchtigen die Lebensdauer des Schlauches.

Es sind jeweils die ältesten auf Lager befindlichen Schläuche oder Leitungen zuerst zu verwenden.

(Die Lagerzeit sollte bei Schläuchen bei 4 Jahren und bei Schlauchleitungen 2 Jahre nicht überschreiten).

Nähere Angaben siehe DIN 7716.

Beispiel: Kennzeichnung bei Druckangabe in bar:

	XXX / 315 bar / 17 / 03
Kennzeichnung des Schlauchleitungsherstellers	_____
max. Betriebsdruck (mit Angabe der Maßeinheit)	_____
Jahr	_____
Monat	_____

13. Kennzeichnungen von Schlauchleitungen

Die Kennzeichnung der Schlauchleitungen erfolgt dauerhaft nach DIN EN 853, DIN EN 854, DIN EN 856 oder DIN EN 857. Dabei ist die Maßeinheit des Druckes mit anzugeben, um Verwechslungen zwischen Angaben in bar und MPa zu vermeiden.

Weisen Schlauch und Schlaucharmaturen unterschiedliche Nenndrücke auf, darf für die Schlauchleitung nur der niedrigere Nenndruck angesetzt werden.

z. B. Kennzeichnung einer Schlauchleitung für den maximalen Betriebsdruck von 315 bar und der Schlauchleitungsherstellung im April 2014.

Schäden vermeiden - Sicherheit gewährleisten

Éviter les dégradations - garantir la sécurité

Schadhafte Hydraulik-Schlauchleitungen können einem Unternehmen nicht nur unerwartete Kosten verursachen, sondern unter Umständen auch zu Unfällen führen.

Voraussetzung für den sicheren Betrieb

- Wahl der Schlauchleitungen entsprechend dem Betriebsdruck, den Einsatzbedingungen und der Nennweite
- Einsatzbereiche gemäß einschlägiger Normen oder sonstiger Regelungen
- Fachgerechte Einbindung, richtige, sorgfältige Verlegung
- Sofortiger Ersatz beschädigter Schlauchleitungen

Hauptursachen von Beschädigungen

- Mechanische Verletzung
- Zu starke Biegung
- Extremer Zug
- Überdurchschnittliche Verdrehung
- Quetschung
- Ungeeignetes Medium

Mögliche Folgen von Beschädigungen

- Verletzung der Außenschicht bis zur Stahldrahteinlage, dadurch kann es zu Korrosion der Drahteinlagen kommen
- Verformung oder Versprödung der Außenschicht
- Beschädigung oder Deformation der Schlaucharmatur
- Möglichkeit des Platzens

Regelmäßige Prüfung zur Früherkennung von Schäden auf

- Einwandfreien Zustand der Schlauchaußenschicht – keine Risse, Blasen, Verformungen, Abrieb- oder Knickstellen
- Ordnungsgemäße Armaturenmontage
- Fachgerechte Verlegung – extreme Knickung, zu starke Zugbeanspruchung, gewaltsame Verdrehung vermeiden
- Kontrolle der Dichtheit

Verfahrensablauf beim Auswechseln von Leitungen

- Sicherstellung des drucklosen Zustandes
- Überprüfung, ob die Ersatzleitung der Spezifikation entspricht
- Einbau der Ersatzleitung
- Wiederherstellen des Betriebsdruckes
- Überprüfung der Dichtheit

1. Bien choisir le tuyau

Les tuyaux hydrauliques assurent le transfert de l'énergie par un débit d'huile sous pression. Ils sont constitués de conduites flexibles, pourvues à leurs deux extrémités d'embouts sertis de formes diverses.

Observer les directives...

Les dispositions légales et réglementaires doivent être respectées avec la plus grande attention lors de l'utilisation de tuyaux hydrauliques et l'identification du fabricant doit pouvoir être communiquée sur demande.

La durée de vie d'un flexible hydraulique repose notamment sur le respect des normes de son montage.

2. Définir la taille du tuyau

Le diamètre intérieur requis d'un tuyau sera déterminé par la pression de service et la vitesse de déplacement souhaitées.

Ne pas choisir des dimensions trop petites...

Un diamètre trop petit de tuyaux entraîne une augmentation du débit du fluide, qui à son tour provoque des turbulences, diminue considérablement la pression, engendre du bruit et des températures importantes. Ceci nuit à l'ensemble du système.

Si dans des cas exceptionnels le sous dimensionnement des récepteurs requerrait des diamètres de tuyaux plus petits, nous recommanderions l'utilisation d'adaptateurs dont la taille s'adapterait aux dimensions exactes du tuyau.

3. La pression dynamique d'exploitation fait foi

En pratique, les tuyaux hydrauliques sont sollicités principalement de manière dynamique. Ils sont conçus pour résister à la pression de service maximale admissible, laquelle est indiquée sur chaque flexible quelque soit son type et sa taille.

Facteur de sécurité 4:1

En général, la pression de service correspond à un quart de la pression d'éclatement définie ou fixée. Ce facteur de sécurité de 4:1 correspond aux directives SAE, DIN et EN.

Pressions de service dynamiques...

Il s'agit du type de sollicitation principale des systèmes hydrauliques. Les sollicitations purement statiques sont l'exception absolue, l'indication de la « pression de service statique » a été supprimée des normes d'usine pour son caractère trop théorique.

Observer les pics de pression...

Pour les systèmes dans lesquels des pics de pression surviennent, il faut choisir un tuyau avec un niveau de pression supérieur par rapport à la pression de service réelle des installations.

4. Il ne faut jamais atteindre la pression d'éclatement

Les informations sur la pression d'éclatement sont des valeurs minimales et s'applique uniquement aux tuyaux neufs non utilisés.

Pour l'opérateur, la pression d'éclatement d'un tuyau ou d'un flexible est une valeur uniquement théorique. En tenant compte des exigences de sécurité relatives à chaque installation, cette pression ne doit en pratique jamais être atteinte - pas même approximativement.

C'est une erreur de supposer que des tuyaux comparables de différents fournisseurs présentant les mêmes conditions d'utilisation ont une durée de vie qui s'allonge à mesure que la valeur de pression d'éclatement augmente. Pour le constructeur, seules les valeurs dynamiques de pression sont pertinentes !

5. Contrôler en permanence les systèmes pneumatiques à haute pression

Les systèmes pneumatiques à haute pression sont dangereux et requièrent des contrôles réguliers.

En raison du potentiel accru de risque, les flexibles doivent être protégés contre les dégradations mécaniques et les influences chimiques et environnementales.

De plus, ils doivent être sécurisés pendant leur pose afin d'éviter tout effet de fouet causé par une rupture de tuyau.

Caoutchouc extérieur perforé...

Dans tous les cas, le caoutchouc extérieur doit être perforé pour libérer les fluides gazeux.

6. Pression de contrôle en tant que contrôle de sécurité

Les flexibles sont vérifiés par le fabricant de manière statique avec la pression de contrôle correspondante. Aucune zone non étanche et aucune défaillance ne doivent survenir.

7. La température influence la durée d'utilisation

Les températures d'exploitation indiquées pour les tuyaux se rapportent à la température maximale du fluide, étant entendu que la température ambiante doit être également prise en compte.

L'exploitation continue à haute température peut nuire à la durée de vie des tuyaux ainsi qu'au bon maintien des périphériques.

Résistance à la température en fonction du fluide...

Ainsi, les flexibles ne peuvent pas être utilisés pour tous les fluides dans la plage de température indiquée. Dans les cas spéciaux d'application, soumettez-nous vos interrogations.

Wahl der Schlauchleitung

Sélection du tuyau

Si les flexibles hydrauliques ne sont pas sollicités en permanence dans leur plage limite du point de vue de la pression de service, de leur rayon de courbure, de la température du fluide et de leur environnement, nous pouvons tabler sur une durée vie plus grande.

8. Tenir compte de la modification des longueurs

Les longueurs de chaque tuyau sont modifiées sous l'action de la pression.

Selon la norme, ces valeurs doivent être situées entre -4 % et +2 % dans la pression maximale de service.

Pour définir la longueur nominale d'un tuyau blindé, il faut tenir compte de la modification de sa longueur - au cas par cas.

9. Observer la résistance chimique

Lors de la sélection d'un flexible, il est également essentiel de tenir compte de la résistance chimique du tube intérieur, du type, de la concentration et de la température du fluide ainsi que du temps de réaction.

En principe, le tube intérieur, en fonction de la plage de température indiquée est résistant aux liquides hydrauliques à base d'huile minérale ou d'huile synthétique, aux mélanges glycol-eau et aux émulsions huile-eau, mais pas aux liquides phosphate-ester (HFD).

Voir liste des résistances pages 30-32, 62-65

D'autres détails en fonction de la résistance aux divers autres fluides sont indiqués dans la liste des résistances.

Cependant, ce tableau peut être uniquement considéré comme une directive pour la résistance chimique. En cas de doute et en cas d'action possible du fluide sur le caoutchouc extérieur, sur la résistance chimique, veuillez nous contacter.

10. Ne pas dépasser le rayon de flexion minimum

Les rayons de courbure minimum indiqués s'appliquent à la pression de service maximale admissible pour les flexibles d'une installation fixe.

Le dépassement du rayon minimum de courbure recommandé nuira à la durée de vie du flexible. Dans ce cas, la pression de service sera à diminuer.

Prüfmethoden

Méthodes de contrôle

11. Test à impulsion pour vérifier la résistance

La contrainte la plus stricte envers un flexible est la sollicitation par impulsion qui est imitée par un test d'impulsions normé proche de la pratique.

Le test consiste à exposer le flexible testé au rayon de courbure minimal requis par la norme à une sollicitation variable en continu entre une pression de rinçage d'env. 10 bar et une pression correspondant à 125 % et 133 % de la pression de service dynamique.

Vérification jusqu'à 400.000 alternances de charge...

Dans ces conditions, il faut atteindre en fonction du type de tuyau au moins 150.000, 200.000 ou et 400.000 impulsions de charge

Les autres informations sur les méthodes de test et les exigences de qualité, comme les tests chimique-physiques, la résistance aux fluides, les propriétés de vieillissement etc. sont indiquées dans les normes SAE J 343, EN 853 à 857 et ISO 1436

Richtige Lagerung

Stockage correct

12. Un stockage correct augmente la durée de vie

La pièce de stockage doit être fraîche (jusqu'à + 20°C), sèche (humidité relative de l'air max. 65 %) et être protégée des rayons du soleil. L'action de l'ozone et des UV nuisent à la durée de vie du tuyau.

Il faut utiliser en premier les tuyaux les plus anciens ou flexibles en stock.

(La durée limite de stockage de 4 ans pour les tuyaux et de 2 ans pour les flexibles ne devrait pas être dépassée.)

Pour de plus amples informations, voir DIN 7716.

Exemple: Marquage pour l'indication de pression en bar :

XXX / 315 bar / 17 / 03

Marquage du fabricant du flexible _____

Pression max. d'exploitation (avec indication de l'unité de mesure) _____

Année _____

Mois _____

Schäden vermeiden - Sicherheit gewährleisten

Éviter les dégradations - garantir la sécurité

Les flexibles hydrauliques défectueux peuvent provoquer des coûts inattendus pour une entreprise et, dans certains cas, entraîner des accidents.

Condition pour une exploitation sûre

- Sélection des flexibles en respect de la pression d'exploitation, des conditions d'utilisation ou du diamètre nominal
- Plages d'utilisation en respect des normes applicables ou des autres réglementations
- Application professionnelle, pose correcte et soignée
- Remplacement immédiat des flexibles endommagés

Causes principales des dégradations

- Dégradation mécanique
- Flexion trop importante
- Traction extrême
- Torsion au-dessus de la moyenne
- Écrasement
- Fluide non adapté

Conséquences possibles des dégradations

- Lésion de la couche extérieure jusqu'au renfort métallique peut entraîner la corrosion des inserts métalliques
- Déformation ou corrosion de la couche extérieure
- Dégradation ou déformation de l'embout du tuyau
- Possibilité d'éclatement

Contrôle régulier pour détecter de manière précoce les dégradations

- État sans faille de la couche extérieure du tuyau - aucune fissure, bulle, déformation, zone usée ou pliée
- Montage correct de l'embout
- Pose professionnelle : courbure, sollicitation par traction trop forte, torsion de force à éviter
- Contrôle de l'étanchéité

Déroulement du processus en cas de remplacement des flexibles

- S'assurer de l'absence de pression
- Vérifier que le flexible de remplacement est conforme à la spécification
- Installation du flexible de remplacement
- Restauration de la pression d'exploitation
- Vérification de l'étanchéité

Längenbestimmung von Schlauchleitungen

Détermination de longueur des flexibles montés

Längentoleranzen bei montierten Schlauchleitungen

(laut DIN 20066)

Tolérances de longueur des flexibles montés

(selon DIN 20066)

Länge/mm Longueur/mm	Toleranzen Tolérances		
	bis DN 25 Jusqu'à DN 25	ab DN 31 bis DN 51 de DN 31 à DN 51	ab DN 63 bis DN 102 de DN 63 à DN 102
bis 630 Jusqu'à 630	+ 7mm - 3 mm	+ 12 mm - 4 mm	
630 – 1250	+ 12 mm - 4 mm	+ 20 mm - 6mm	+ 25 mm - 6 mm
1250 – 2500	+ 20 mm - 6 mm	+ 25 mm - 6 mm	
2500 – 8000		1,50% -0,50%	
über 8000 Supérieur à 8000		3% -1%	

Ermittlung der Schlauchlänge

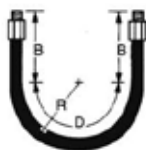
Die Lebensdauer von Schlauchleitungen erhöht sich bei ordnungsgemäßer Bemessung und Montage.
Daher bitte folgende Hinweise beachten:

Détermination de la longueur du tuyau

La durée de vie des tuyaux augmente en cas de dimensionnement et de montage corrects.
Pour cette raison, veuillez observer les consignes suivantes :

Berechnung von fest installierten Leitungen: Gesamtlänge $L=2B+3,14 \times R$

Calcul des flexibles fixes : Longueur totale $L=2B+3,14 \times R$

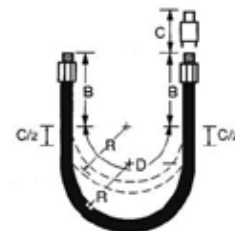


$R \geq$ Mindestbiegeradius

$R \geq$ Rayon de courbure minimum

Gesamtlänge $L=2B+3,14 \times R+C$

Longueur totale $L=2B+3,14 \times R+C$



Bei Hubbewegung ist die Zusatzlänge C zu berücksichtigen.

Lors de mouvements, la longueur supplémentaire C est préconisée.

Aus nachstehender Tabelle ist in Abhängigkeit vom Durchmesser die mindest zu belassende Länge B hinter den Armaturenenden einer Schlauchleitung zu entnehmen.

Dans le tableau suivant, on peut lire, en fonction du diamètre, la longueur minimale B à laisser derrière les extrémités des embouts d'un flexible.

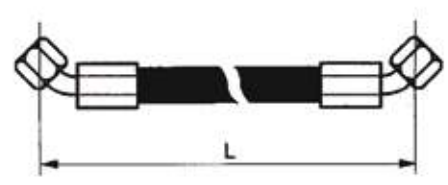
DN-Ø	6	8	10	12	16	19	25	31	38
"B" (mm)	90	100	110	120	130	140	160	180	200

Längenbestimmung von Schlauchleitungen

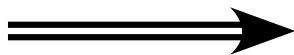
Détermination de longueur des flexibles montés

Messbeispiele für Schlauchleitungen

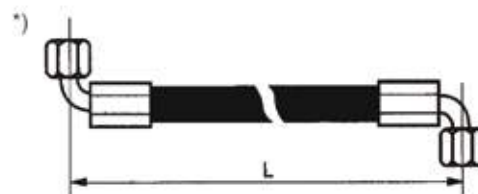
Exemples de mesure pour les flexibles



Blickrichtung



Sens du regard



*) Bestellbeispiel:
2 SN NW 10 x 1000 DKOL 90° / DKOL 90° - 180°

*) Exemple de commande :
2 SN NW 10 x 1000 DKOL 90° / DKOL 90° - 180°

Bestimmung der Winkeleinstellung

Définition du réglage de l'angle

Die Winkeleinstellung bei Schlauchleitungen mit beidseitigen Krümmer- oder Ringarmaturen bitten wir wie folgt zu bestimmen:

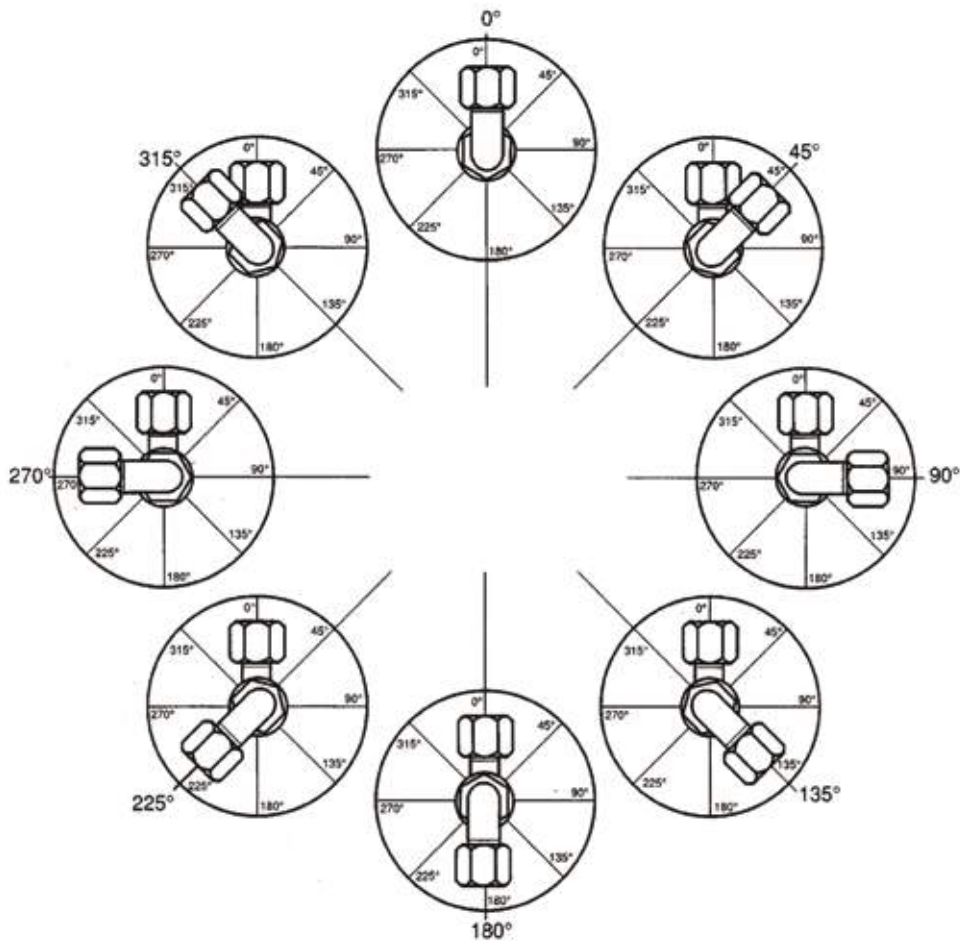
Man blickt entlang der zu bezeichnenden Schlauchleitung, wobei die hintere, vom Körper entfernte Armatur nach oben zeigt. Dann gibt man an, um wie viel Grad die vordere Armatur im Uhrzeigersinn verdreht ist; Toleranz $\pm 3^\circ$

Bei der Montage von Krümmerarmaturen mit Ringarmaturen liegt das Ringstück flach, und ist die vom Körper entfernte Armatur.

Le réglage de l'angle pour les flexibles avec embouts coudés ou à banjo doit être défini comme suit :

On regarde le long du flexible à marquer, l'embout arrière, éloigné du corps et tourné vers le haut. Ensuite, on indique de combien de degrés l'embout avant doit être tourné dans le sens horaire ; tolérance $\pm 3^\circ$

Lors du montage d'embouts coudés avec des embouts banjo, l'embout banjo est à plat et éloigné du corps.



Nennweitenbestimmung

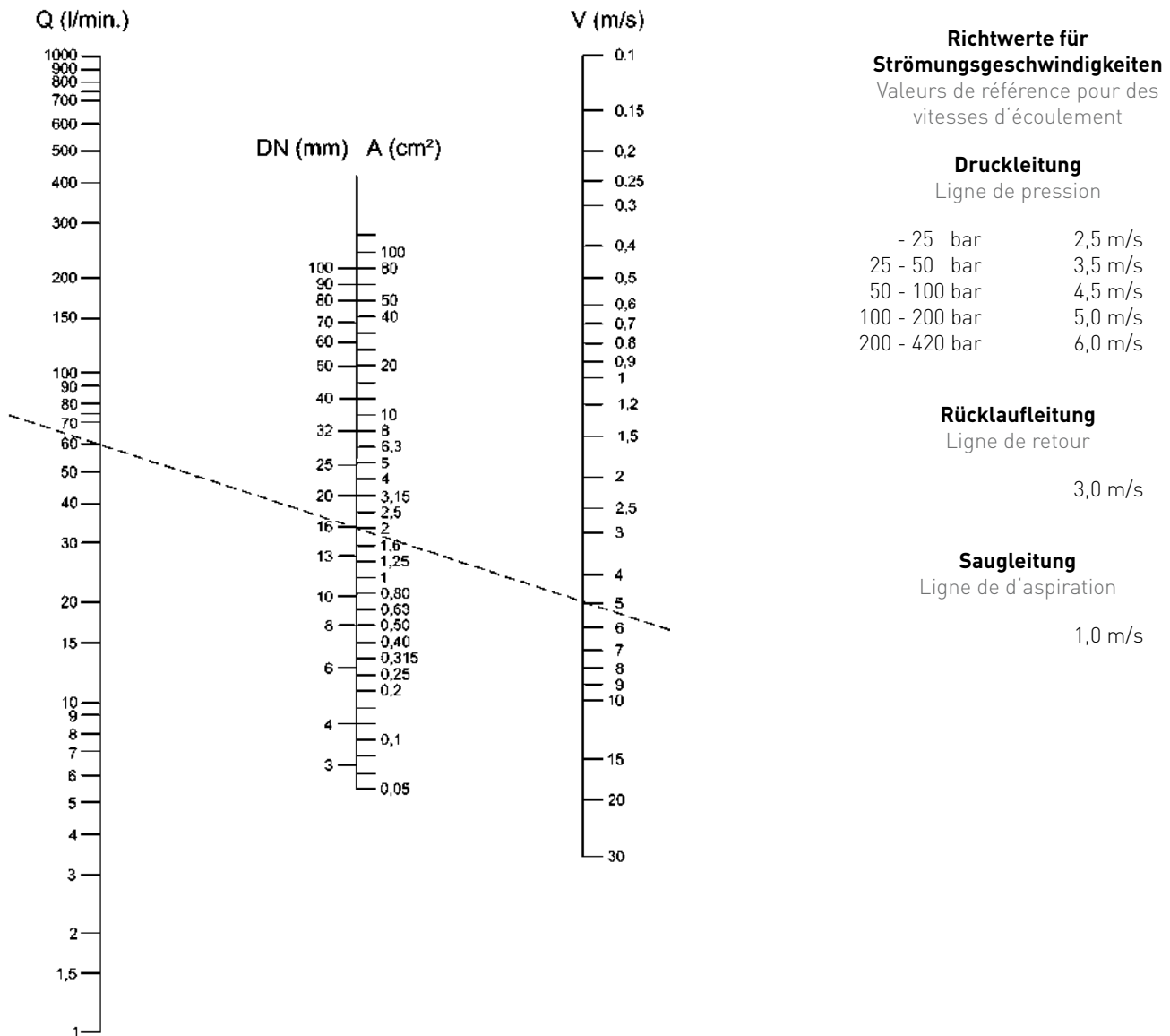
Définition de la largeur nominale

Nomogramm zur Bestimmung der Nennwerte

Das Nomogramm dient als Hilfsmittel für die Auswahl der Nennweiten von Schlauch- und Rohrleitungen.

Nomogramme pour définir les valeurs nominales

Le nomogramme sert d'outil auxiliaire pour sélectionner le diamètre nominal des tuyaux et flexibles.



Beispiel:

Durchflussmengen $Q = 60$ l/min (linke Skala). Gewählte Geschwindigkeit $V = \text{ca. } 5$ m/sek (rechte Skala). Als Schnittpunkt mit der mittleren Skala ergibt sich die Nennweite von 16 mm. Für die endgültige Festlegung der Nennweiten sind noch weitere Faktoren der Anlage zu berücksichtigen, wie: Länge der Leitungen, Anzahl der Ventile, Viskosität des Öles und maximal zulässiger Druckverlust. Die Nennweite kann auch mit der unten stehenden Formel errechnet werden. Q und V ist mit den oben genannten Dimensionen einzusetzen. Den Werten des Nomogramms liegen Hydrauliköle mit einer Viskosität von max. 315 S.S.U. (9° E) bei +38°C (+100° F) zugrunde, wobei die Arbeitstemperatur zwischen +18°C (+65° F) und +68°C (+155° F) liegt.

Exemple :

Débits $Q = 60$ l/min (échelle gauche). Vitesse sélectionnée $V = \text{env. } 5$ m/sec (échelle droite). Le point de recoupement avec l'échelle médiane donne la largeur nominale de 16 mm. Pour définir de manière définitive les valeurs nominales, il faut tenir compte d'autres facteurs de l'installation comme : longueur des flexibles, nombre de récepteurs, viscosité de l'huile et perte de pression max. admissible. La largeur nominale peut être également calculée avec la formule ci-dessous. Q et V doivent être utilisés avec les dimensions précitées. Les valeurs du nomogramme se fondent sur des huiles hydrauliques d'une viscosité de max. 315 S.S.U. (9° E) à +38°C (+100° F), la température de travail étant située entre +18°C (+65° F) et +68°C (+155° F).

$$DN = \sqrt{\frac{Q \cdot 400}{V \cdot 3.14 \cdot 6}}$$

Hinweise für die Verlegung

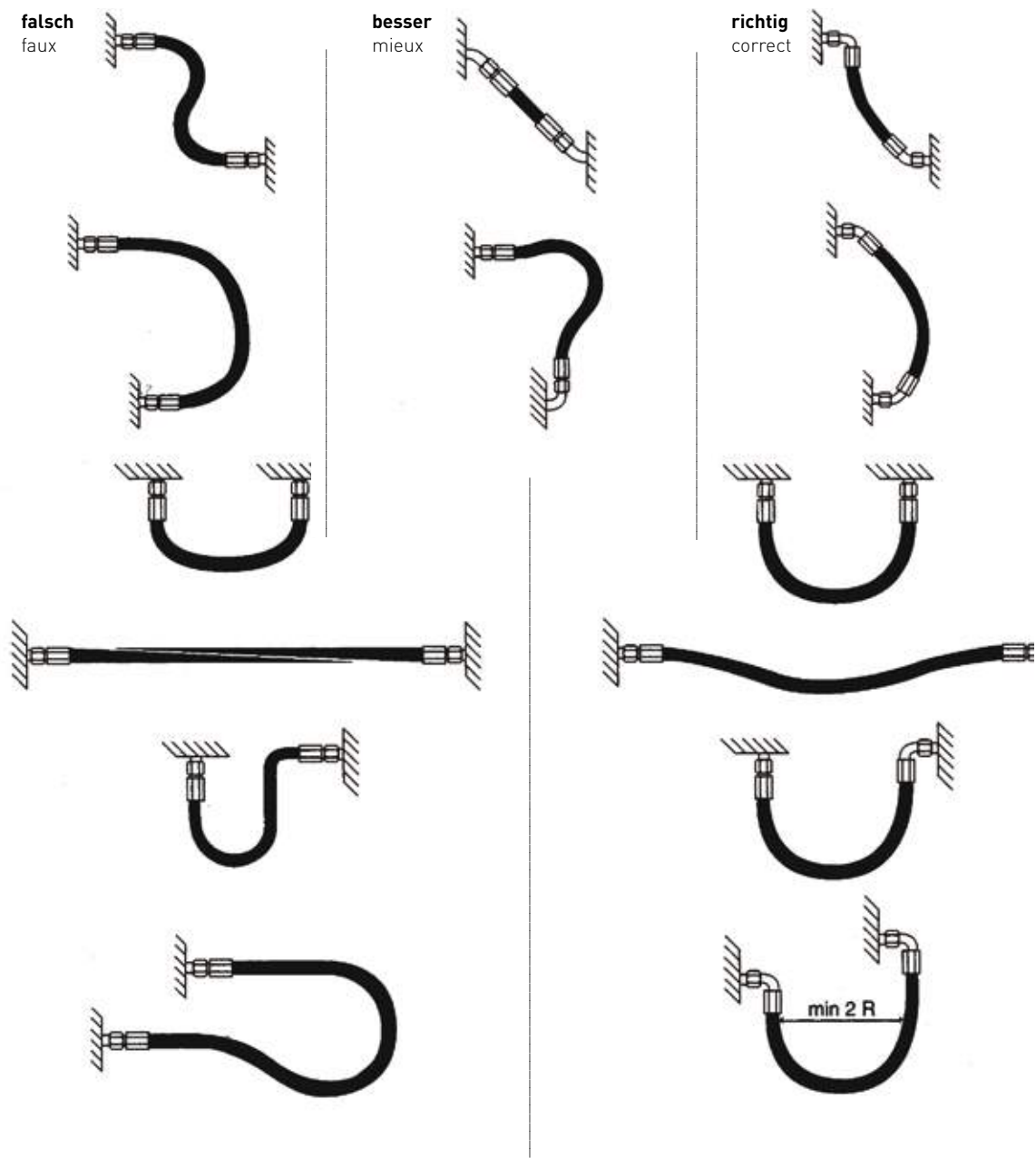
Consignes de pose

Richtiges Verlegen von Schlauchleitungen erhöht die Lebensdauer

1. Bei Schlauchleitungen können unter Betriebsdruck Längenänderungen von +2% bis -4% auftreten.
Daher soll der Einbau mit Durchhang oder in Bogenform erfolgen.
2. Schlauchleitungen dürfen nicht verdreht eingebaut werden (keine Torsion).
3. Schlauchleitungen nicht übermäßig krümmen - Bogenarmaturen verwenden!
4. Mindestbiegeradius beachten!
5. Im Falle von Hubbewegungen den Hub berücksichtigen.
6. Gegen äußere Beschädigungen schützen (Knickschutzspiralen verwenden).

Pose correcte des flexibles pour une durée de vie optimisée

1. Sur les flexibles, des modifications de longueurs de +2% à -4% peuvent survenir avec la pression de service. Ainsi l'installation doit intégrer des mouvements d'affaissement et de courbure.
2. Les flexibles ne doivent pas être installés avec une torsion.
3. Les flexibles ne doivent pas être trop pliés. Utiliser des embouts coudés !
4. Observer le rayon de flexion minimal !
5. En cas de mouvements de levage, tenir compte de la course.
6. Protéger contre les dégradations extérieures (utiliser les spirales de protection contre les plis)



Umrechnungstabelle Maßeinheiten

Tableau de conversion Unités de mesure

Längen Longueurs					Flächen Surfaces				
Meter	x	39,37	=	Inches	cm²	x	0,155	=	inches²
	x	3,281	=	Feet	Square inches	x	6,45	=	cm²
	x	1,094	=	Yards	Druck Pressure				
Inches	x	25,4	=	mm	bar	x	1,02	=	kp/cm²
Feet	x	304,8	=	mm		x	14,5	=	lbs/in²
Yards	x	0,914	=	Meter		x	0,987	=	atm
Volumen Volume						x	100	=	kN/m²
Liter (1000cm³)	x	61,023	=	Cubic inches	lbs/in²	x	0,068	=	atm
	x	0,035	=	Cubic feet		x	0,070	=	kp/cm²
	x	0,22	=	Imperial gallons		x	6,895	=	kN/m²
	x	0,264	=	U.S. gallons		x	0,069	=	bar
Cubic inches	x	0,016	=	Liter	kp/m²	x	14,223	=	lbs/in²
	x	0,004	=	Imperial gallons		x	0,968	=	atm
	x	0,004	=	U.S. gallons		x	0,981	=	bar
Imperial gallons	x	4,546	=	Liter		x	98,07	=	kN/m²
	x	277,274	=	Cubic inches	kN/m²	x	0,145	=	lbs/in²
	x	0,161	=	Cubic feet		x	0,010	=	kp/cm²
	x	1,2	=	U.S. gallons		x	0,010	=	atm
U.S. Gallons	x	3,785	=	Liter		x	0,01	=	bar
	x	231	=	Cubic inches	atm	x	14,696	=	lbs/in²
	x	0,134	=	Cubic feet		x	1,032	=	kp/cm²
	x	0,833	=	Imperial gallons		x	1,013	=	bar
						x	101,3	=	kN/m²

Inches (Zoll)				mm	Inches (Zoll)				mm	Inches (Zoll)				mm
		1/64	0,016	0,397			23/64	0,359	9,128			45/64	0,703	17,895
		1/32	0,031	0,794	3/8			0,375	0,953			23/32	0,719	18,256
		3/64	0,047	1,191			25/64	0,391	9,922			47/64	0,734	18,653
	1/16		0,063	1,588		13/32		0,406	10,319	3/4			0,750	19,050
		5/64	0,078	1,984			27/64	0,422	10,716			49/64	0,766	19,447
		3/32	0,094	2,381		7/16		0,438	11,113			25/32	0,781	19,844
		7/64	0,109	2,778			29/64	0,453	11,509			51/64	0,797	20,241
1/8			0,125	3,175		15/32		0,469	11,906		13/16		0,813	20,638
		9/64	0,141	3,572			31/64	0,484	12,303			53/63	0,828	21,034
		5/32	0,156	3,969	1/2			0,500	12,700			27/32	0,844	21,431
		11/64	0,172	4,366			33/64	0,516	13,097			55/64	0,859	21,828
	3/16		0,188	4,763		17/32		0,531	13,494	7/8			0,875	22,225
		13/64	0,203	5,159			35/64	0,547	13,891			57/64	0,891	22,622
		7/32	0,219	5,556		9/16		0,563	14,288			29/32	0,906	23,019
		15/64	0,234	5,953			37/64	0,578	14,684			59/64	0,922	23,416
1/4			0,250	6,350		19/32		0,594	15,081		15/16		0,938	23,813
		17/64	0,266	6,747			39/64	0,609	15,478			61/64	0,953	24,209
		9/32	0,281	7,144	5/8			0,625	15,875			31/32	0,969	24,606
		19/64	0,297	7,541			41/64	0,641	16,272			63/64	0,984	25,003
	5/16		0,313	7,938		21/32		0,656	16,669				1,000	25,400
		21/64	0,328	8,334			43/64	0,672	17,066					
		11/32	0,344	8,731		11/16		0,688	17,463					

Umrechnungstabelle Drücke

Tableau de conversion Pressions

Umrechnungstabelle für:
BAR → POUNDS/SQUARE INCH

1 BAR = 14,5035 PSI

Tableau de conversion pour:
BAR → POUNDS/SQUARE INCH

1 BAR = 14,5035 PSI

bar	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	psi	psi	psi	psi	psi	psi	psi	psi	psi	psi
0		14,50	29,00	43,51	58,01	72,52	87,02	101,52	116,03	130,53
10	145,03	159,54	174,04	188,54	203,05	217,55	232,05	246,56	261,06	275,57
20	290,70	304,57	319,07	333,58	348,08	362,59	377,09	391,59	406,10	420,60
30	435,10	449,61	464,11	478,61	493,12	507,62	522,12	536,63	551,13	565,64
40	580,14	594,64	609,14	623,65	638,15	652,66	667,16	681,66	696,17	710,67
50	725,17	739,68	754,18	768,68	783,19	797,69	812,19	826,70	841,20	855,71
60	870,21	884,71	899,22	913,72	928,22	942,73	957,23	971,73	986,24	1000,74
70	1015,24	1029,75	1044,25	1058,75	1073,26	1087,76	1102,26	1116,77	1131,27	1145,77
80	1160,28	1174,78	1189,28	1203,79	1218,29	1232,80	1247,30	1261,80	1276,31	1290,81
90	1305,31	1319,81	1334,32	1348,82	1363,33	1377,83	1392,33	1406,84	1421,34	1435,85
100	1450,35	1464,85	1479,35	1493,86	1508,36	1522,87	1537,37	1551,87	1566,38	1580,88

Umrechnungstabelle für:
POUNDS/SQUARE INCH → BAR

1 PSI = 0,0689 BAR

Tableau de conversion pour:
POUNDS/SQUARE INCH → BAR

1 PSI = 0,0689 BAR

psi	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	bar	bar	bar	bar	bar	bar	bar	bar	bar	bar
0		0,069	0,138	0,206	0,275	0,344	0,413	0,482	0,551	0,620
10	0,689	0,758	0,827	0,895	9,640	1,033	1,102	1,171	1,240	0,309
20	1,378	1,447	1,516	1,584	1,653	1,722	1,791	1,860	1,929	1,998
30	2,067	2,136	2,205	2,273	2,342	2,411	2,480	2,549	2,618	2,687
40	2,756	2,825	2,894	2,962	3,031	3,100	3,169	3,238	3,307	3,376
50	3,445	3,514	3,583	3,651	3,720	3,789	3,858	3,927	3,996	4,065
60	4,134	4,203	4,272	4,340	4,409	4,478	4,547	4,616	4,685	4,754
70	4,823	4,892	4,961	5,029	5,098	5,167	5,236	5,305	5,374	5,443
80	5,512	5,581	5,650	5,718	5,787	5,856	5,925	5,994	6,063	6,132
90	6,201	6,270	6,339	6,407	6,476	6,545	6,614	6,683	6,752	6,821
100	6,890	6,959	7,028	7,096	7,165	7,234	7,303	7,372	7,441	7,510

Gewinde und Anschlussarten

Filetages et types de raccordement

Diese Tabelle zeigt für den jeweiligen DN (Durchmesser Nominal) die entsprechende Standard Anschlußgröße.
Ce tableau montre la taille de connexion standard correspondant à chaque diamètre nominal du tuyau.

Armaturenausführung Standard Embout standard			SFL 3		SFS 6		RNM	DKL DKOL CEL		DKS DKOS CES		AGM DKM	DKR AGJ	DKJ AGJ	AGN	ORFS
Dash	DN	Inch	Flansch 3000 PSI Bride 3000 PSI		Flansch 6000 PSI Bride 6000 PSI		RN Innen-Ø Intérieur-Ø	Metrisch Metric DIN 3861 24°	RA PJ	Metrisch Metric DIN 3861 24°	RA PJ	Metrisch Metric DIN 7631 60°	BSP 60° Zoll Pouces	JIC UNF 37°	NPTF	UNF (UN, UNS)
			Zoll	Ø	Zoll	Ø										
-03	05	3/16"						M 12x1,5	06	M 16x1,5	08	M 12x1,5	1/8"			
-04	06	1/4"					12	M 14x1,5	08	M 18x1,5	10	M 14x1,5	1/4"	7/16" -20	1/4" -18	9/16" -18
-05	08	5/16"					14	M 16x1,5	10	M 20x1,5	12	M 16x1,5	3/8"	1/2" -20	3/8" -18	
-06	10	3/8"					16	M 18x1,5	12	M 22x1,5	14	M 18x1,5	3/8"	9/16" -18	3/8" -18	11/16" -16
-08	12	1/2"	1/2"	30,2	1/2"	31,7	18	M 22x1,5	15	M 24x1,5	16	M 22x1,5	1/2"	3/4" -16	1/2" -14	13/16" -16
-10	16	5/8"	3/4"	38,1	3/4"	41,3	22	M 26x1,5	18	M 30x2	20	M 26x1,5	5/8"	7/8" -14	3/4" -14	1" -14
-12	19	3/4"	3/4"	38,1	3/4"	41,3	26	M 30x2	22	M 36x2	25	M 30x1,5	3/4"	1.1/16" -12	3/4" -14	1 3/16" -12
-16	25	1"	1"	44,5	1"	47,6	30	M 36x2	28	M 42x2	30	M 38x1,5	1"	1.5/16" -12	1" -11,5	1 7/16" -12
-20	31	1.1/4"	1.1/4"	50,8	1.1/4"	54,0		M 45x2	35	M 52x2	38	M 45x1,5	1.1/4"	1.5/8" -12	1.1/4" -11,5	1 11/16" -12
-24	38	1.1/2"	1.1/2"	60,3	1.1/2"	63,5		M 52x2	42	M 68x2	50	M 52x1,5	1.1/2"	1.7/8" -12	1.1/2" -11,5	2" -12
-32	51	2"	2"	71,4	2"	79,4						M 65x2	2"	2.1/2" -12	2" -11,5	
-40	63	2.1/2"	2.1/2"	84,1									2 1/2"	3" -12		
-48	76	3"	3"	101,6									3"	3.1/2" -12		
-56	89	3.1/2"														
-64	102	4"														

RA = Rohranschluss
Alle Abmessungen in Millimeter (mm)

RC= Raccord de tuyau
Toutes les dimensions exprimées en Millimètre (mm)

Dynamische Betriebsdruckwerte

Valeurs de pression dynamique de service

			EN 854	EN 854	EN 854	EN 853	EN 853	EN 857		EN 857	
						1 SN	2 SN			2 SC	
Dash	DN	Inch	1 TE	2 TE	3 TE	1 SN-HT	2 SN-HT	1 SC	1 SN-K	2 SC-ABRA	2 SN-K
-03	5	3/16"	25	80	160	250	415				
-04	6	1/4"	25	75	145	225	400	225	290	400	450
-05	8	5/16"	20	68	130	215	350	215	250	350	420
-06	10	3/8"	20	63	110	180	330	180	230	330	385
-08	12	1/2"	16	58	93	160	275	160	200	275	345
-10	16	5/8"	16	50	80	130	250	130	150	250	290
-12	19	3/4"	12	45	70	105	215	105	125	215	280
-16	25	1"	12	40	55	88	165	88	110	165	200
-20	31	1 1/4"		40	45	63	125				
-24	38	1 1/2"			40	50	90				
-32	51	2"			33	40	80				
-40	63	2 1/2"				40	69				
-48	76	3"				35	50				

			EN 856			EN 856						
			4 SP			4 SH	SAE 100	SAE 100	Flexline	Forklift	1 SC	
Dash	DN	Inch	4 SP-ABRA	3 SC	SPC 2	4 SH-ABRA	R 13	R 15	4000	R 17	Longlife	2 SB
-03	5	3/16"										
-04	6	1/4"	450							210		425
-05	8	5/16"								210		
-06	10	3/8"	445	500					280	210	250	350
-08	12	1/2"	415	470	380				280	210		300
-10	16	5/8"	350	410	350				280			250
-12	19	3/4"	350	375		420	345	420	280			215
-16	25	1"	280	310		380	345	420	280			
-20	31	1 1/4"	210			350	345	420	280			
-24	38	1 1/2"	185			290	345	420				
-32	51	2"	165			250	345	420				
-40	63	2 1/2"										
-48	76	3"										

			SAE 100		SAE 100						
			R 7		R 8	SAE 100	SAE 100	WGS	WGS		SAE 100
Dash	DN	Inch	R7 NC	R 7 OL	R8 NC	R 18	R 1	1 SN / 1 SC	2 SN / 2 SC	TH 700	R 4
-03	5	3/16"	210		350	210	360				
-04	6	1/4"	210	250	350	210	310	250	400	700	
-05	8	5/16"	190	250	300	210	250	250	400		
-06	10	3/8"	160	250	280	210	225	250	400	700	
-08	12	1/2"	140	230	245	210	190	250	400		
-10	16	5/8"	105		200		140				
-12	19	3/4"	90		165		115				21
-16	25	1"	70		140		95				17
-20	31	1 1/4"									14
-24	38	1 1/2"									10
-32	51	2"									7
-40	63	2 1/2"									4
-48	76	3"									4

Druckangaben in bar

NC = Non-Conductive (elektrisch nicht leitend)
HT = High Temperature (Hochtemperaturschlauch)
ABRA= Abrasion (abriebfest)

Mesure de pression en Bar

NC = non conducteur (n'est pas conducteur d'électricité)
HT = Haute température
ABRA= Abrasion (résistant à l'abrasion)



Hydraulikschläuche

Tuyaux hydrauliques

	Hydraulikschläuche Typ 1 TE, 2 TE und 3 TE Tuyaux hydrauliques type 1 TE, 2 TE et 3 TE	> >	SEITE 34 PAGE 34
	Hydraulikschläuche Typ R 4 Tuyaux hydrauliques type R 4	> >	SEITE 36 PAGE 36
	Hydraulikschläuche Typ 1 SN und 1 SN-HT Tuyaux hydrauliques type 1 SN et 1 SN-HT	> >	SEITE 37 PAGE 37
	Hydraulikschläuche Typ 2 SN und 2 SN-HT Tuyaux hydrauliques type 2 SN et 2 SN-HT	> >	SEITE 39 PAGE 39
	Hydraulikschläuche Typ 1 SC und 1 SN-K Tuyaux hydrauliques type 1 SC et 1 SN-K	> >	SEITE 42 PAGE 42
	Hydraulikschläuche Typ R 17 Forklift Tuyaux hydrauliques type R 17 Forklift	> >	SEITE 44 PAGE 44
	Hydraulikschläuche Typ 2 SC und 2 SN-K Tuyaux hydrauliques type 2 SC et 2 SN-K	> >	SEITE 46 PAGE 46
	Hydraulikschläuche Typ 4 SP Tuyaux hydrauliques type 4 SP	> >	SEITE 49 PAGE 49
	Hydraulikschläuche Typ 3 SC und Flexline Tuyaux hydrauliques type 3 SC et Flexline	> >	SEITE 50 PAGE 50
	Hydraulikschläuche Typ 4 SH Tuyaux hydrauliques type 4 SH	> >	SEITE 51 PAGE 51
	Hydraulikschläuche Typ R 13 Tuyaux hydrauliques type R 13	> >	SEITE 52 PAGE 52
	Hydraulikschläuche Typ R 15 Tuyaux hydrauliques type R 15	> >	SEITE 52 PAGE 52

Beständigkeitstabelle

Tableau de résistance

Allgemeines

Eignung des Schlauches

Die Eignung des Schlauches wird wesentlich durch seine Beständigkeit gegenüber dem verwendeten Medium bestimmt.

Auch bei sachgerechtem Einsatz bedeutet ausreichende Beständigkeit keine unbegrenzte Haltbarkeit und Beibehaltung der ursprünglichen Eigenschaften des Schlauches. Durch die Einwirkung vieler Medien können Quellung, Schrumpfung und Durchdringung des Schlauchmaterials, sowie chemische Reaktionen auftreten, wodurch die Eigenschaften von Schlauch und Medium beeinträchtigt werden.

Diese Vorgänge verlaufen im Allgemeinen um so rascher und heftiger, je höher die Betriebstemperatur, der Betriebsdruck, die Strömungsgeschwindigkeit, die Dauer und Häufigkeit der Einwirkung, das Lebensalter des Schlauches sowie die Verunreinigung des verwendeten Mediums ist.

Die Angaben in dieser Beständigkeitsliste sind deshalb Richtlinien, die nur zeitlich eingeschränkt gewährleistet werden können.

Sie beruhen auf Laborprüfungen, die im Allgemeinen bei Raumtemperatur durchgeführt worden sind, auf Literaturangaben, sowie praktischen Erfahrungen. Chemische Tauglichkeitsprüfungen wurden nicht für jeden Fall durchgeführt.

Die Beständigkeitswerte gelten daher auch nur bei Raumtemperatur und für die angegebenen Konzentrationen, ausgenommen Hydraulikflüssigkeiten, für welche eine Einsatztemperatur von +100°C zulässig ist.

Abweichungen

Sollen andere als die geprüften chemischen Produkte oder Produktgemische in Anwendung kommen oder weicht die Beschaffenheit und die Zusammensetzung, z.B. die Konzentration und Temperatur der Medien von den Angaben ab, so ist vor dem Einsatz der Schlauchleitung Rücksprache mit der Schmitter Hydraulik GmbH erforderlich bzw. ist für den speziellen Anwendungsfall eine gesonderte chemische Tauglichkeitsprüfung durchzuführen. Die Beurteilung der Eignung von Schläuchen und Schlauchleitungen für eine bestimmte Anwendung kann nur von Fall zu Fall vorgenommen werden.

Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Généralités

Adéquation du tuyau

L'adéquation du tuyau est essentiellement déterminée par sa résistance au fluide utilisé.

Une utilisation appropriée du tuyau permet de conserver ses propriétés initiales ainsi que de maintenir une résistance suffisante et une durée de vie illimitée. L'action de certains fluides peut entraîner un gonflement, une rétraction, une pénétration des matériaux composant le tuyau ainsi que des réactions chimiques pouvant nuire aux différentes propriétés du tuyau et du fluide.

En général, ces processus sont plus rapides et plus violents, lorsque la température d'exploitation, la pression d'exploitation, la vitesse de débit, la durée et la fréquence de l'action, la durée de vie du tuyau et l'impureté du fluide utilisé sont élevés.

Les informations de cette liste des résistances sont ainsi des informations indicatives qui peuvent être uniquement garanties de manière limitée dans le temps.

Elles reposent sur des vérifications en laboratoire qui ont été effectuées en général à température ambiante, sur des informations bibliographiques et des valeurs empiriques. Les vérifications de l'adéquation chimique n'ont pas été effectuées pour tous les cas.

Ainsi, les valeurs de résistance s'appliquent uniquement à la température ambiante et pour les concentrations indiquées, à l'exception des fluides hydrauliques pour lesquels une température d'utilisation de +100 °C est admissible.

Divergences

Si d'autres produits et mélanges chimiques que ceux qui ont été testés devaient être utilisés, ou si leur qualité et leur composition devaient être divergentes, par ex. la concentration et la température des fluides, il est nécessaire avant l'utilisation du flexible de consulter Schmitter Hydraulik GmbH ou le cas échéant d'effectuer un test d'adéquation chimique spécifique adapté au cas d'application spécifique. L'évaluation de l'adéquation des tuyaux et des flexibles pour une application précise peut être uniquement effectuée au cas par cas.

Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs et d'erreurs d'impression.

Eignungsgruppen Adapté pour les groupes	Eignung Aptitude
A	uneingeschränkt geeignet Absolument approprié
B	eingeschränkt geeignet Régions appropriées
C	nicht geeignet Inadéquat
X	Rücksprache mit Schmitter Hydraulik GmbH Consultation avec Schmitter Hydraulik GmbH

Beständigkeitstabelle

Tableau de résistance

Medium	Eignung	Medium	Eignung	Medium	Eignung
Aceton	C	Eissen (III) - sulfat	A	Naphta	B
Alaun, wässrig	A	Eisessig	C	Naphtalin	C
Allylalkohol	A	Erdgas	C	Natriumcarbonat, wässrig	A
Aluminiumacetat, wässrig	A	Essigester	C	Natriumchloridlösung	X
Aluminiumphosphat, wässrig	A	Essigsäure	C	Natriumhydroxidlösung <20%	B
Aluminiumsulfat, wässrig	A	Essigsäureethylester	C	Natriumhypochloridlauge	C
Ameisensäure	C	Ethanol	A	Natriumnitrat, wässrig	A
Ammoniak, flüssig	C	Ethylacetat	C	Natriumsilikat, wässrig	A
Ammoniak, gasförmig	C	Ethylalkohol	A	Natriumsulfat	A
Ammoniakwasser 25%	A	Ethylchlorid	C	Natronlauge <20%	B
Ammoniumdiphosphat, wässrig	A	Ethylenchlorid	C	Nitrobenzol	C
Ammoniumhydroxidlösung 25%	A	Ethylenglykol	A		
Ammoniumphosphat, wässrig	A	Ethylenglykolmonobutylether	A	Oclan	A
Ammoniumsulfat, wässrig	A	Ethylenglykolmonoethylester	A		
Amylacetat	C	Ethylenglykolmonoethyletheracetat	C	Paraffin	A
Amylalkohol	A	Ethylether	C	Paraffinöle	A
Asphalt	A	Ethylenglykol	A	Pentan	A
Äthyl... siehe Ethyl...	X	Ethylglykolacetat	C	Petroläther	A
		Ethylmethylketon	C	Petroleum	A
Benzin	B			Phenol	C
Benzol	C	Flüssiggas	X	Phosphatsäureester	C
Bleichlösung	C	Formaldehyd, wässrig	B	Phthalsäurediethylester	C
Borax, wässrig	A	Freon	X	Pikrinsäure, wässrig	B
Borsäure, wässrig	A			Propandiol (1,2)	A
Butanol	A	Glykol	A	Propanol	A
Butanon (2)	C	Glysantin (Gefrierschutzmittel)	A	Propylalkohol	A
Butylalkohol	A	Glycerin	A	Propylenglykol	A
Butyldiglykolacetat	C				
Butylglykolacetat	C	Heizöl S	A	Rizinusöl	A
		Heizöle	A	RME (Rapsmethylester)	A
Calciumhydroxid	A	Heptan	A	Rohöl, stark aromatisch	C
Calciumhypochlorid, wässrig	C	Hexan	A		
Calciumnitrat, wässrig	A	Hydraulikflüssigkeit., Bio-Öle	A	Salpetersäure	C
Chlor, gasförmig, feucht	C	(natürliche u. synthetische Ester)		Salpetersäure, wässrig	C
Chlor, gasförmig, trocken	C	Hydraulikflüssigk., Glykol-Wasser	A	Salzsäure	C
Chlorbleichlauge	C	Hydraulikflüssigk., Mineralölbasis	A	Salzsäure, wasserfrei	C
Chloressigsäure	C	Hydraulikflüssigk., Phosphatester	C	Sauerstoff	C
Chlorethan	C	Hydraulikflüssigkeit.,	A	Schweflige Säure	C
Chlorethyl	C	Wasser-Öl-Emulsionen		Schwefelkohlenstoff	C
Chlorierte Lösungsmittel	C			Schwefelsäure	C
Chlorkalk	C	Isocetan	A	Schwefelsäure, wässrig	C
Chlormethyl	C	Isoporpanol	A	Siliconöl	A
Chlorethene	C			Soda	A
Chlorsulfonsäure	C	Kalilauge <(30%)	B	Stickstoff	A
Chlorwasser	C	Kaliumaluminiumsulfat	A	Superbenzin	C
Chlorwasserstoff, wasserfrei	C	Kaliumhydroxidlösung <(30%)	B		
Chlorwasserstoffsäure, wässrig	C	Kaliumnitrat, wässrig	A	Teer <100°C	B
Cyclohexan	A	Kaliumsulfat, wässrig	A	Terpentin	B
Cyclohexanol	A	Kalkwasser	A	Testbenzin	A
Cyclohexanon	C	Kaltbitumen	A	Tetrachlorethan	C
		Kochsalzsole	X	Tetrachlorethylen	C
Decahydronaphtalin	A			Tetrachlorkohlenstoff	C
Dekalin cis-/trans-	A	Lack	C	Tertrachlormethan	C
Dichlorethan (1,2)	C	Lackverdünner	C	Tetrahydrofuran	C
Dichlorethylen	C	Leichtbenzin	A	Toluol	C
Dichlormethan	C	Leinöl	A	Treibstoffe (Vergaserkraftstoffe)	C
Dieselmotortreibstoff	A			Trichlorethan (1,1,1)	C
Diethylenglykol	A	Magnesiumlauge, wässrig	A	Trichlorethylen	C
Dimethylformamid N, N-	C	Magnesiumsulfat, wässrig	A		
Dimethylsulfoxid	C	Meerwasser	X	Vaseline	A
Diäthylphthalat	C	Methanol	X		
Diäthylsebacat	C	Methylalkohol	X	Wasser, demineralisiert, kalt	A
		Methylchlorid	C	Wasser destilliert	A
Eisen (II) - nitrat	A	Methylenchlorid	C	Wasserglas	A
Eisen (III) - sulfat	A	Methylethylketon	C	Wasserstoff	C
Eisen (III) - nitrat	A	Monochlormethan	C		
				Xylol	C

Beständigkeitstabelle

Tableau de résistance

Fluide	Habilitation	Fluide	Habilitation	Fluide	Habilitation
Acétate d'amyle	C	Diluant de vernis	C	Oclan	A
Acétate d'éthyle glycol	C	Diméthylformamide N,N-	C	Oxygène	C
Acétate d'aluminium, aqueux	A	Diméthylsulfoxyde	C		
Acétate de butyle diglycol	C	Diocetylsebacat	C	Paraffine	A
Acétate de butyle glycol	C			Pentane	A
Acétate d'éther éthylène glycol monoéthyle	C	Eau ammoniacale 25 %	A	Pétrole	A
Acétate d'éthyle	C	Eau chlorée	C	Pétrole brut, fortement aromatique	C
Acétone	C	Eau de chaux	A		
Acide acétique	C	Eau de mer	X	Phénol	C
Acide borique, aqueux	A	Eau déminéralisée	A	Phosphate d'aluminium, aqueux	A
Acide chlorhydrique	C	Eau, déminéralisée, froide	A	Phosphate d'ammoniac, aqueux	A
Acide chlorhydrique, anhydre	C	EMHV (ester méthylique de colza)	A	Phtalate de dioctyl	C
Acide chlorhydrique, aqueux	C	émulsions huile-eau	A	Propandiol (1,2)	A
Acide chloroacétique	C	Essence	B	Propanol	A
Acide chlorosulfurique	C	Essence légère	A	Propylène glycol	A
Acide formique	C	Essence Super	C		
Acide nitrique	C	Ester d'acide phosphorique	C	Saumure de sel	X
Acide nitrique, aqueux	C	Ester d'acide phtalique diéthyle	C	Silicate de sodium, aqueux	A
Acide picrique, aqueux	B	Ester d'éthylène glycol monoéthyle	A	Soda	A
Acide sulfurique	C	Ethanol	A	Solution d'hydroxyde de potassium <[30%]	B
Acide sulfurique, aqueux	C	Éther de pétrole	A	Solution de blanchiment	C
Alcool allylique	A	Éther d'éthylène glycol monobutyl	A		
Alcool amylique	A	Éther éthylique	C	Solution de chlore	C
Alcool butylique	A	Ethyle...	X	Solution de chlorure de sodium	X
Alcool éthylique	A	Éthylène glycol	A	Solution de soude < 20 %	B
Alcool isopropylique	A			Solution d'hydroxyde d'ammonium 25 %	A
Alcool méthylique	X	Fioul S	A		
Alun, aqueux	A	Fiouls	A	Solution d'hydroxyde de sodium < 20 %	B
Ammoniac, gazeux	C	Formaldéhyde, aqueux	B		
Ammoniac, liquide	C	Fréon	X	Solvant chloré	C
Asphalte	A			Sulfate d'aluminium de potassium	A
Azote	A	Gaz liquéfié	X		
		Gaz naturel	C	Sulfate d'aluminium, aqueux	A
		Glycérine	A	Sulfate d'ammoniac, aqueux	A
Benzène	C	Glycol	A	Sulfate de fer (II)	A
Biphosphate d'ammoniac, aqueux	A	Glycantin (antigel)	A	Sulfate de fer (III)	A
Bitume froid	A	Goudron <100°C	B	Sulfate de magnésium, aqueux	A
Borax, aqueux	A			Sulfate de potassium, aqueux	A
Butanol	A	Heptane	A	Sulfate de sodium	A
Butanone (2)	C	Hexane	A	Sulfure de carbone	C
		Huile de lin	A		
		Huile de ricin	A	Térébenthine	B
C. liquide hydraulique, base d'huile minérale	A	Huile de silicone	A	Tétrachloréthane	C
		Huiles paraffines	A	Tétrachloréthylène	C
C. liquide hydraulique, eau glycolée	A	Hydrogène	C	Tétrachlorométhane	C
		Hydroxyde de calcium	A	Tétrachlorure de carbone	C
C. liquide hydraulique, ester phosphorique	A	Hydroxyde de magnésium, aqueux	A	Tétrahydrofurane	C
		Hydroxyde de potassium <[30%]	B	Toluène	C
Carbonate de sodium, aqueux	A	Hypochlorite de calcium, aqueux	C	Trichloréthylène	C
Carburant diesel	A	Hypochlorite de sodium	C	Trichloroéthane[1,1,1]	C
Carburants (carburants de carburateur)	C				
		Isooctane	A	Vaseline	A
Chlore, gazeux, humide	C	Isoporpanol	A	Vernis	C
Chlore, gazeux, sec	C			Verre	A
Chlorméthyle	C	Liquide hydraulique,	C		
Chloroéthane	C	Liquide hydraulique, huiles bio (ester naturel et synthétique)	A	Xylène	C
Chloroéthyle	C				
Chlorométhane	C				
Chlorure d'éthyle	C	Méthanol	X		
Chlorure d'hydrogène anhydre	C	Méthyléthylcétone	C		
Chlorure de chaux	C	Monochlorméthane	C		
Chlorure de méthylène	C				
Chlorure d'éthylène	C	Naphta	B		
Cyclohexane	A	Naphta lourd	A		
Cyclohexanol	A	Naphtaline	C		
Cyclohexanone	C	Nitrate de calcium, aqueux	A		
		Nitrate de fer (II)	A		
Décahydronaphtalène	A	Nitrate de fer (III)	A		
Décaline cis-/trans-	A	Nitrate de potassium, aqueux	A		
Dichloroéthane (1,2)	C	Nitrate de sodium, aqueux	A		
Dichloroéthylène	C	Nitrobenzène	C		
Dichlorométhane	C				
Diéthylène glycol	A				



Hydraulikschläuche Typ 1 TE

Tuyaux hydrauliques type 1 TE



DIN/EN 854

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: ein Diagonalgeflecht aus Synthetikfasern

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthetikgummi

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C

DIN/EN 854

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: une tresse textile

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	4,8	10,7	25	100	35	620 405
-04	6	1/4"	6,4	12,3	25	100	45	620 406
-05	8	5/16"	8,0	13,9	20	80	65	620 408
-06	10	3/8"	9,5	15,5	20	80	75	620 410
-08	12	1/2"	12,7	19,0	16	64	90	620 413
-10	16	5/8"	16,0	22,6	16	64	115	620 416
-12	19	3/4"	19	25,8	12	48	140	620 420
-16	25	1"	25,4	33,2	12	48	150	620 425

Hydraulikschläuche Typ 2 TE

Tuyaux hydrauliques type 2 TE



DIN/EN 854

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: ein Diagonalgeflecht aus Synthetikfasern

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthetikgummi

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C

DIN/EN 854

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: une tresse textile

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	4,8	11,8	80	320	25	620 005
-04	6	1/4"	6,4	13,4	75	272	40	620 006
-05	8	5/16"	8,0	14,9	68	272	50	620 008
-06	10	3/8"	9,5	16,5	63	252	60	620 010
-08	12	1/2"	12,7	19,7	58	232	70	620 013
-10	16	5/8"	16	23,9	50	200	90	620 016
-12	19	3/4"	19	27	45	180	110	620 020
-16	25	1"	25,4	34,4	40	160	150	620 025
-20	31	1 1/4"	31,8	41,4	35	140	170	620 032

Hydraulikschläuche Typ 3 TE

Tuyaux hydrauliques type 3 TE

DIN/EN 854

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: Diagonalgeflecht aus Synthetikfasern

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthetikgummi

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C



A

DIN/EN 854

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: tresses textile

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	4,8	12,8	160	640	40	620 105
-04	6	1/4"	6,4	14,4	145	580	45	620 106
-05	8	5/16"	8,0	16,9	130	520	55	620 108
-06	10	3/8"	9,5	18,5	110	440	70	620 110
-08	12	1/2"	12,7	21,7	93	372	85	620 113
-10	16	5/8"	16,0	25,9	80	320	105	620 116
-12	19	3/4"	19	29	70	280	130	620 120
-16	25	1"	25,4	35,9	55	220	150	620 125
-20	31	1 1/4"	31,8	42,3	45	180	190	620 132
-24	38	1 1/2"	38,1	49,6	40	160	240	620 140
-32	51	2"	50,8	62,3	33	132	300	620 150

Hydraulikschläuche Typ R 4

Tuyaux hydrauliques type R 4



SAE 100 R 4

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: Textileinlagen, Stahldrahtspirale verzinkt

Decke: abrieb-, ozon-, und bedingt ölbeständiger Synthetikgummi

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C

SAE 100 R 4

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: tresses textile, une spirale acier galvanisée

Robe extérieure: caoutchouc synthétique résistant à l'abrasion, à l'ozone et modérément à l'huile

Plage de température: -40°C à +100°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Vakuum Vide bar	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	19	32	-0,8	21	84	127	680 220
-16	25	1"	25,4	37,4	-0,8	17	68	152	680 225
-20	31	1 1/4"	31,8	45	-0,8	14	56	203	680 232
-24	38	1 1/2"	38,1	52	-0,8	10	40	254	680 240
-32	51	2"	50,8	64	-0,8	7	28	305	680 250
-40	63	2 1/2"	63,5	77	-0,8	4	16	356	680 263
-48	76	3"	76,2	90	-0,8	4	16	457	680 276
-56	89	3 1/2"	88,9	103	-0,8	3	12	533	680 289
-64	102	4"	101,6	116	-0,8	2	8	610	680 302

Hydraulikschläuche Typ 1 SN

Tuyaux hydrauliques type 1 SN

DIN/EN 853

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: ein Stahldrahtgeflecht höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthetikgummi

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C (max. +125°C)



A

DIN/EN 853

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: une tresse acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C (max. +125°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	4,8	11,6	250	1000	90	623 555
-04	6	1/4"	6,4	13,2	225	900	100	623 556
-05	8	5/16"	8	14,8	215	850	115	623 558
-06	10	3/8"	9,5	17,2	180	720	125	623 560
-08	12	1/2"	12,7	20,4	160	640	180	623 562
-10	16	5/8"	16	23,5	130	520	200	623 566
-12	19	3/4"	19	27,5	105	420	240	623 570
-16	25	1"	25,4	35,4	88	350	300	623 575
-20	31	1 1/4"	31,8	43,5	63	250	420	623 582
-24	38	1 1/2"	38,1	50	50	200	500	623 590
-32	51	2"	50,8	63,6	40	160	630	623 600
-40	63	2 1/2"	63,5	76,5	40	160	762	623 601
-48	76	3"	76,2	88,5	35	140	900	623 602

Hydraulikschläuche Typ 1 SN auf Spulen

Tuyaux hydrauliques type 1 SN sur torets

Dash	DN	Inch	Länge Longueur m	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	25	623 556 525
-04	6	1/4"	50	623 556 550
-05	8	5/16"	25	623 558 525
-05	8	5/16"	50	623 558 550
-06	10	3/8"	25	623 560 525
-06	10	3/8"	50	623 560 550
-08	12	1/2"	25	623 562 525
-08	12	1/2"	50	623 562 550
-10	16	5/8"	25	623 566 525
-12	19	3/4"	25	623 570 525



Hydraulikschläuche Typ 1 SN-HT

Tuyaux hydrauliques type 1 SN-HT



DIN/EN 853 bis 150°C Spitztemperatur

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthesekautschuk

Einlage: ein Stahldrahtgeflecht höchster Festigkeit

Decke: hitze-, abrieb-, und wetterbeständiger Synthesekautschuk, schwarz, MSHA zugelassen

Empfohlene Medien: Mineral- und Syntheseöle, Glykol und Polyglykol,

Wasser-Öl-Emulsionen (bis 100°C)

Temperaturbereich (Medium): -40°C bis +135°C Dauertemperatur, bis +150°C Spitztemperatur

DIN/EN 853 jusqu'à 150°C en température de pointe

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: une tresse acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique résistant à la chaleur, à l'abrasion, aux intempéries, noir, homologué MSHA

Fluides conseillés: Huiles minérales et synthétiques, glycol et polyglycol,

émulsion huile eau (jusqu'à 100°C)

Plage de température (Medium): -40°C à +135°C température continue, à +150°C température en pointe

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	13,2	225	900	100	623 006
-05	8	5/16"	8	14,8	215	850	115	623 008
-06	10	3/8"	9,5	17,2	180	720	130	623 010
-08	12	1/2"	12,7	20,4	160	640	180	623 012
-10	16	5/8"	16	23,5	130	520	200	623 016
-12	19	3/4"	19	27,8	105	420	240	623 020
-16	25	1"	25,4	35,4	88	350	300	623 025
-20	31	1 1/4"	31,8	43,5	63	250	420	623 032
-24	38	1 1/2"	38,1	50	50	200	500	623 040
-32	51	2"	50,8	63,6	40	160	630	623 050

Hydraulikschläuche Typ 2 SN

Tuyaux hydrauliques type 2 SN

DIN/EN 853

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthesekautschuk

Einlage: zwei Stahldrahtgeflechte höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthesekautschuk

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C (max. +125°C)



A

DIN/EN 853

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: deux tresses acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C (max. +125°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	4,8	13,3	415	1650	90	623 655
-04	6	1/4"	6,6	14,4	400	1600	100	623 656
-05	8	5/16"	8,3	16	350	1400	115	623 658
-06	10	3/8"	9,9	18,4	330	1320	125	623 660
-08	12	1/2"	13	21,4	275	1100	180	623 662
-10	16	5/8"	16,4	24,6	250	1000	200	623 666
-12	19	3/4"	19,5	28,6	215	850	240	623 670
-16	25	1"	26	37,1	165	660	300	623 675
-20	31	1 1/4"	31,8	47,3	125	500	420	623 682
-24	38	1 1/2"	38,1	53,7	90	360	500	623 690
-32	51	2"	50,8	66,7	80	320	630	623 700
-40	63	2 1/2"	63,5	79,8	69	276	762	623 701
-48	76	3"	76,2	91,9	50	200	900	623 702

Hydraulikschläuche Typ 2 SN auf Spulen

Tuyaux hydrauliques type 2 SN sur tourets

Dash	DN	Inch	Länge Longueur m	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	25	623 656 525
-04	6	1/4"	50	623 656 550
-05	8	5/16"	25	623 658 525
-05	8	5/16"	50	623 658 550
-06	10	3/8"	25	623 660 525
-06	10	3/8"	50	623 660 550
-08	12	1/2"	25	623 662 525
-08	12	1/2"	50	623 662 550
-10	16	5/8"	25	623 666 525
-12	19	3/4"	25	623 670 525



Hydraulikschläuche Typ SPC 2

Tuyaux hydrauliques type SPC 2



Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthekautschuk

Einlage: zwei Stahldrahtgeflechte höchster Festigkeit

Decke: abrieb-, ozon und wetterbeständiger Synthekautschuk, MSHA zugelassen

Temperaturbereich (Medium) : -40°C bis +100°C (max. +120°C)

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: deux tresses acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique résistant aux intempéries, à l'abrasion et à l'ozone, homologué MSHA

Plage de température (Medium) : -40°C à +100°C (max. +120°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-08	12	1/2"	13	21,4	380	1520	130	624 462
-10	16	5/8"	16,4	24,7	350	1400	180	624 466

Hydraulikschläuche Typ SPC 2 auf Spulen

Tuyaux hydrauliques type SPC 2 sur tourets



Dash	DN	Inch	Länge Longueur m	Art.-Nr. N° Art.
-08	12	1/2"	25	624 462 525
-10	16	5/8"	25	624 466 525

Hydraulikschläuche Typ 2 SN-HT

Tuyaux hydrauliques type 2 SN-HT

DIN/EN 853 bis 150°C Spitztemperatur

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthesekautschuk

Einlage: zwei Stahldrahtgeflechte höchster Festigkeit

Decke: hitze-, abrieb-, und wetterbeständiger Synthesekautschuk, schwarz, MSHA zugelassen

Empfohlene Medien: Mineral- und Syntheseöle, Glykol und Polyglykol, Wasser-Öl-Emulsionen (bis 100°C)

Temperaturbereich (Medium): -40°C bis +135°C Dauertemperatur, bis +150°C Spitztemperatur



A

DIN/EN 853 à 150°C température en pointe

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: deux tresses acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique résistant à la chaleur, à l'abrasion, aux intempéries, noir, homologué MSHA

Fluides conseillés: huiles minérales et synthétiques, glycol et polyglycol, émulsions eau-huile (jusqu'à 100°C)

Plage de température (Medium): -40°C à +135°C température continue, à +150°C température en pointe

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	15,0	400	1600	100	624 306
-05	8	5/16"	8,0	16,5	350	1400	115	624 308
-06	10	3/8"	9,5	18,9	330	1320	130	624 310
-08	12	1/2"	12,7	22,2	275	1100	180	624 312
-10	16	5/8"	16,0	25,2	250	1000	200	624 316
-12	19	3/4"	19,0	29,2	215	850	240	624 320
-16	25	1"	25,4	37,2	165	650	300	624 325
-20	31	1 1/4"	31,8	47,3	125	500	420	624 332
-24	38	1 1/2"	38,1	53,7	90	360	500	624 340
-32	51	2"	50,8	66,7	78	310	630	624 350

Hydraulikschläuche Typ 1 SC

Tuyaux hydrauliques type 1 SC



DIN/EN 857

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthesekautschuk

Einlage: ein Stahldrahtgeflecht höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthesekautschuk

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C (max. +125°C)

DIN/EN 857

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: une tresse acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C (max. +125°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	12,2	225	900	50	624 106
-05	8	5/16"	8	13,6	215	860	55	624 108
-06	10	3/8"	9,5	15,5	180	720	60	624 110
-08	12	1/2"	12,7	19	160	640	70	624 112
-10	16	5/8"	16	22,4	130	520	90	624 116
-12	19	3/4"	19	25,8	105	420	100	624 120
-16	25	1"	25,4	33,4	88	352	160	624 125

Hydraulikschläuche Typ 1 SC auf Spulen

Tuyaux hydrauliques type 1 SC sur tourets



Dash	DN	Inch	Länge Longueur m	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	25	624 106 525
-04	6	1/4"	50	624 106 550
-05	8	5/16"	25	624 108 525
-05	8	5/16"	50	624 108 550
-06	10	3/8"	25	624 110 525
-06	10	3/8"	50	624 110 550
-08	12	1/2"	25	624 112 525
-08	12	1/2"	50	624 112 550
-10	16	5/8"	25	624 116 525
-12	19	3/4"	25	624 120 525

Hydraulikschläuche Typ 1 SC -Abrasion

Tuyaux hydrauliques type 1 SC-Abrasion

höchste Ozon- und Abriebbeständigkeit

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: ein Stahldrahtgeflecht höchster Festigkeit

Decke: Zweischicht-Aufbau - Gummi-Decke mit UHMPE-Folie, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, Spitzentemperatur bis +125°C (Medium)



A

De la plus haute résistance à l'ozone et à l'abrasion

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: une tresse acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: bi-couches anti-abrasion avec film UHMPE, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C, température en pointe à +125°C (Medium)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	12,2	225	900	50	624 256
-05	8	5/16"	8	13,6	215	860	55	624 258
-06	10	3/8"	9,5	15,5	180	720	60	624 260
-08	12	1/2"	12,7	19	160	640	70	624 262

Hydraulikschläuche Typ 1 SN-K

Tuyaux hydrauliques type 1 SN-K

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: ein Stahldrahtgeflecht höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthetikgummi

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C (max. +120°C)



Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: une tresse acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C (max. +120°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,6	12	290	1160	40	623 806
-05	8	5/16"	8,3	13,6	250	1000	55	623 808
-06	10	3/8"	9,9	15,9	230	920	65	623 810
-08	12	1/2"	13	19,2	200	800	80	623 812
-10	16	5/8"	16,4	22,3	150	600	105	623 816
-12	19	3/4"	19,5	26,1	125	500	120	623 820
-16	25	1"	26	33,1	110	440	160	623 825

Hydraulikschläuche Typ R 17 Forklift-HARC

Tuyaux hydrauliques type R 17 Forklift-HARC



SAE 100 R 17

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthesekautschuk

Einlage: ein Stahldrahtgeflecht höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthesekautschuk

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C (max. +125°C)

SAE 100 R 17

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: une tresse acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C (max. +125°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	12,2	210	840	50	624 856
-05	8	5/16"	8	13,6	210	840	55	624 858
-06	10	3/8"	9,5	15,5	210	840	65	624 860
-08	12	1/2"	12,7	19	210	840	90	624 862

Hydraulikschläuche Typ R 17 Forklift-HARC auf Spule

Tuyaux hydrauliques type R 17 Forklift-HARC sur touret



Dash	DN	Inch	Länge Longueur m	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	100	624 856 500

Hydraulikschläuche Typ R 17-Twin Forklift-HARC

Tuyaux hydrauliques type R 17-Twin Forklift-HARC

SAE 100 R 17

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthesekautschuk

Einlage: ein Stahldrahtgeflecht höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthesekautschuk

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C (max. +125°C)

SAE 100 R 17

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: une tresse acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C (max. +125°C)



A

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Gesamtbreite Largeur totale mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	12,2	210	840	50	27	623 836
-05	8	5/16"	8	13,6	210	840	55	30	623 838
-06	10	3/8"	9,5	15,5	210	840	65	34	623 840
-08	12	1/2"	12,7	19	210	840	90	40	623 842

Hydraulikschläuche Typ 1 SC-Twin Longlife

Tuyaux hydrauliques type 1 SC-Twin Longlife

übertrifft DIN/EN 857

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthesekautschuk

Einlage: ein Stahldrahtgeflecht höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthesekautschuk

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C (max. +125°C)

dépasse DIN/EN 857

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: une tresse acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C (max. +125°C)



Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Gesamtbreite Largeur totale mm	Art.-Nr. N° Art.
-06	10	3/8"	9,5	15,5	250	1000	60	31	623 840 02

Hydraulikschläuche Typ 2 SC

Tuyaux hydrauliques type 2 SC



DIN/EN 857

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: zwei Stahldrahtgeflechte höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthetikgummi

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C (max. +125°C)

DIN/EN 857

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: deux tresses acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C (max. +125°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	13,2	400	1600	75	624 206
-05	8	5/16"	8	15	350	1400	85	624 208
-06	10	3/8"	9,5	17,1	330	1320	90	624 210
-08	12	1/2"	12,7	20,7	275	1100	130	624 212
-10	16	5/8"	16	23,8	250	1000	170	624 216
-12	19	3/4"	19	27,7	215	860	200	624 220
-16	25	1"	25,4	35,5	165	660	250	624 225

Hydraulikschläuche Typ 2 SC auf Spulen

Tuyaux hydrauliques type 2 SC sur torets



Dash	DN	Inch	Länge Longueur m	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	25	624 206 525
-04	6	1/4"	50	624 206 550
-05	8	5/16"	25	624 208 525
-05	8	5/16"	50	624 208 550
-06	10	3/8"	25	624 210 525
-06	10	3/8"	50	624 210 550
-08	12	1/2"	25	624 212 525
-08	12	1/2"	50	624 212 550
-10	16	5/8"	25	624 216 525
-12	19	3/4"	25	624 220 525

Hydraulikschläuche Typ 2 SN-K

Tuyaux hydrauliques type 2 SN-K

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: zwei Stahldrahtgeflechte höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthetikgummi, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C (max. +120°C)



Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: deux tresses acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C (max. +120°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,6	13,4	450	1800	45	623 856
-05	8	5/16"	8,3	15	420	1680	60	623 858
-06	10	3/8"	9,9	17	385	1540	70	623 860
-08	12	1/2"	13	20,7	345	1380	90	623 862
-10	16	5/8"	16,4	23,6	290	1160	130	623 866
-12	19	3/4"	19,5	27,7	280	1120	160	623 870
-16	25	1"	25,4	35,6	200	800	210	623 875

Hydraulikschläuche Typ 2 SN-K auf Spulen

Tuyaux hydrauliques type 2 SN-K sur torets

Dash	DN	Inch	Länge Longueur m	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	25	623 856 525
-04	6	1/4"	50	623 856 550
-05	8	5/16"	25	623 858 525
-05	8	5/16"	50	623 858 550
-06	10	3/8"	25	623 860 525
-06	10	3/8"	50	623 860 550
-08	12	1/2"	25	623 862 525
-08	12	1/2"	50	623 862 550
-10	16	5/8"	25	623 866 525
-12	19	3/4"	25	623 870 525



Hydraulikschläuche Typ 2 SC-Abrasion

Tuyaux hydrauliques type 2 SC-Abrasion



höchste Ozon- und Abriebbeständigkeit

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: zwei Stahldrahtgeflechte höchster Festigkeit

Decke: Zweischicht-Aufbau - Gummi-Decke mit UHMPE-Folie, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, Spitzentemperatur bis +125°C (Medium)

De la plus haute résistance à l'ozone et à l'abrasion

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: deux tresses acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: bi-couches anti-abrasion avec film UHMPE, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C, température en pointe à +125°C (Medium)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	13,2	400	1600	75	624 006
-05	8	5/16"	8,0	15,0	350	1400	85	624 008
-06	10	3/8"	9,5	17,1	330	1320	90	624 010
-08	12	1/2"	12,7	20,7	275	1100	130	624 012
-10	16	5/8"	16,0	23,8	250	1000	170	624 016
-12	19	3/4"	19	27,7	215	850	200	624 020
-16	25	1"	25,4	35,5	165	650	250	624 025

Hydraulikschläuche Typ 4 SP

Tuyaux hydrauliques type 4 SP

DIN/EN 856

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthesekautschuk

Einlage: vier Stahldrahtspirallagen höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthesekautschuk

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C (max. +125°C)



A

DIN/EN 856

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: quatre spirales en fil d'acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C (max. +125°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	17,6	450	1800	150	623 706
-06	10	3/8"	9,5	21,2	445	1780	180	623 710
-08	12	1/2"	12,7	24,4	415	1660	230	623 712
-10	16	5/8"	16,0	28,0	350	1400	250	623 716
-12	19	3/4"	19,0	32,0	350	1400	300	623 720
-16	25	1"	25,4	39,1	280	1120	340	623 725
-20	31	1 1/4"	31,8	50,8	210	840	460	623 732
-24	38	1 1/2"	38,1	57,2	185	740	560	623 740
-32	51	2"	50,8	69,8	165	660	660	623 750

Hydraulikschläuche Typ 4 SP-Abrasion

Tuyaux hydrauliques type 4 SP-Abrasion

höchste Ozon- und Abriebbeständigkeit

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthesekautschuk

Einlage: vier Stahldrahtspirallagen höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthesekautschuk

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C (max. +125°C)



De la plus haute résistance à l'abrasion et à l'ozone

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: quatre spirales en fil d'acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C (max. +125°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Prüfdruck Pression d'épreuve bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-06	10	3/8"	9,5	21,2	445	1070	1780	180	624 710
-08	12	1/2"	12,7	24,4	415	996	1660	230	624 712
-10	16	5/8"	16	28	350	840	1400	250	624 716
-12	19	3/4"	19	32	350	840	1400	300	624 720
-16	25	1"	25,4	39,1	280	670	1120	340	624 725

Hydraulikschläuche Typ Flexline 4000

Tuyaux hydrauliques type Flexline 4000



Hochflexibler Vierspiralschlauch mit reduzierten Biegeradien

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthesekautschuk

Einlage: vier Stahldrahtspirallagen höchster Festigkeit

Decke: abrieb-, ozon- und wetterbeständiger Synthesekautschuk

Temperaturbereich (Medium): -40°C bis +120°C

Flexible à 4 spirales à haute flexibilité avec rayons de courbures réduits

Cconstruction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: quatre spirales en fil d'acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries et à l'ozone

Plage de température (Medium): -40°C à +120°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-06	10	3/8"	9,5	19,2	280	1120	65	624 810
-08	12	1/2"	12,7	22,6	280	1120	90	624 812
-10	16	5/8"	16	26,8	280	1120	100	624 816
-12	19	3/4"	19	30,4	280	1120	120	624 820
-16	25	1"	25,4	38,1	280	1120	150	624 825
-20	31	1 1/4"	31,8	46,6	280	1120	210	624 832

Hydraulikschläuche Typ 3 SC

Tuyaux hydrauliques type 3 SC



Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthesekautschuk

Einlage: drei Stahldrahtgeflechte höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthesekautschuk

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C (max. +125°C)

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: trois tresses acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C (max. +125°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-06	10	3/8"	9,5	22	500	2000	120	623 960
-08	12	1/2"	12,7	25,2	470	1880	160	623 962
-10	16	5/8"	16	28,8	410	1640	210	623 966
-12	19	3/4"	19	32,5	375	1500	260	623 970
-16	25	1"	25,4	40,5	327	1310	310	623 975

Hydraulikschläuche Typ 4 SH

Tuyaux hydrauliques type 4 SH

DIN/EN 856

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: vier Stahldrahtspirallagen höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthetikgummi

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C (max. +125°C)



A

DIN/EN 856

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: quatre spirales en fil d'acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +100°C (max. +125°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	19,0	32,0	420	1680	280	623 770
-16	25	1"	25,4	38,4	380	1520	340	623 775
-20	31	1 1/4"	31,8	45,2	350	1400	460	623 782
-24	38	1 1/2"	38,1	53,0	290	1160	560	623 790
-32	51	2"	50,8	67,6	250	1000	700	623 800

Hydraulikschläuche Typ 4 SH-Abrasion

Tuyaux hydrauliques type 4 SH-Abrasion

höchste Ozonbeständigkeit und Abriebbeständigkeit

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: vier Stahldrahtspirallagen höchster Festigkeit

Decke: Zweischicht-Aufbau - Gummi-Decke mit UHMPE-Folie, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, Spitztemperatur bis +125°C (Medium)



De la plus haute résistance à l'ozone et résistance à l'abrasion

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: quatre spirales en fil d'acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: bi-couches anti-abrasion avec film UHMPE, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C, température en pointe à +125°C (Medium)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	19,0	32,0	420	1680	280	624 770
-16	25	1"	25,4	38,4	380	1520	340	624 775
-20	31	1 1/4"	31,8	45,2	350	1400	460	624 782
-24	38	1 1/2"	38,1	53,0	290	1160	560	624 790
-32	51	2"	50,8	67,6	250	1000	700	624 800

Hydraulikschläuche Typ R 13

Tuyaux hydrauliques type R 13



DIN/EN 856

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: bis DN 25 vier, ab DN 31 sechs Stahldrahtspirallagen

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthetikgummi

Temperaturbereich: -40°C bis +120°C (max. +125°C)

DIN/EN 856

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: quatre spirales en fil d'acier, à partir de DN 31 six spirales en fil d'acier

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries

Plage de température: -40°C à +120°C (max. +125°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	19	32	345	1380	240	623 920
-16	25	1"	25,4	38,4	345	1380	300	623 925
-20	31	1 1/4"	31,8	49,3	345	1380	420	623 932
-24	38	1 1/2"	38,1	57,3	345	1380	500	623 940
-32	51	2"	50,8	71,6	345	1380	630	623 950

Hydraulikschläuche Typ R 15

Tuyaux hydrauliques type R 15



SAE 100 R 15

Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: bis DN 25 vier, ab DN 31 sechs Stahldrahtspirallagen höchster Festigkeit

Decke: abrieb-, ozon- und wetterbeständiger Synthetikgummi, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +120°C (max. +125°C)

SAE 100 R 15

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: quatre spirales en fil d'acier, à partir de DN 31 six spirales en fil d'acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries et à l'ozone, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +120°C (max. +125°C)

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	19	32,0	420	1680	265	623 170
-16	25	1"	25,4	38,4	420	1680	330	623 175
-20	31	1 1/4"	31,8	49,3	420	1680	445	623 182
-24	38	1 1/2"	38,1	57,3	420	1680	530	623 190

Thermoplastschläuche

Tuyaux thermoplastiques



Thermoplastschläuche Typ R 7
Tuyaux thermoplastiques type R 7

> **SEITE 59**
> PAGE 59



Thermoplastschläuche Typ R 8
Tuyaux thermoplastiques type R 8

> **SEITE 63**
> PAGE 63



Thermoplastschläuche Typ R 18
Tuyaux thermoplastiques type R 18

> **SEITE 66**
> PAGE 66



Thermoplastschläuche Typ R 1
Tuyaux thermoplastiques type R 1

> **SEITE 67**
> PAGE 67



Thermoplastschläuche Typ 2 SB
Tuyaux thermoplastiques type 2 SB

> **SEITE 69**
> PAGE 69

Beständigkeitstabelle

Tableau de résistance

Klassifizierungsregeln:

A: Das Fluid übt keine oder eine minimale Wirkung aus

B: Das Fluid übt eine geringe oder mäßige Wirkung aus

C: Das Fluid übt eine starke Wirkung aus

–: nicht verfügbar

Medium	R1/R7/R8 R18/2SB	R7/R8 Farbspritz 2SB Aggressive	Medium	R1/R7/R8 R18/2SB	R7/R8 Farbspritz 2SB Aggressive
Acetaldehyd	-	B	Benzen	B	A
Acetylen	A	-	Benzin	B	A
Ameisensäure	B	C	Benzoessäure (10%)	-	C
Ammoniak	-	A	Bier	A	A
Ammoniumcarbonat (10%)	-	B	Bleifreies Benzin	A	A
Ammoniumchlorid (10%)	A	C	Boraxlösung	A	-
Ammoniumsulfat	B	-	Borsäure (10%)	A	-
Amylacetat	B	C	Brom (wasserfrei)	C	C
Amylalkohol	A	A	Brom (wässrige Lösung 25%)	-	A
Anilin	C	-	Buthan	A	-
Antimonchlorid (10%)	-	C	Buttersäure (10%)	-	C
Äthanolamin	-	-	Butylacetat	B	A
Äthylacetat	B	A	Butylalkohol	-	B
Äthylalkohol	A	A	Butylphthalat	A	-
Äthylenchlorid	C	-			
Äthylenglykol	A	A	Chlor (feucht)	C	-
Äthylenoxid	A	-	Chlor (wasserfrei)	C	-
Atrazin	A	-	Chlorbenzol	C	-
Aceton	B	A	Chloressigsäure (10%)	C	C
			Chloroform	C	C
Bariumchlorid (10%)	-	C	Chlorsulfonsäure	C	C
Bariumsulfat (10%)	-	A	Chromsäure (10%)	C	C
Baumwollsaamenöl	A	A			

Beständigkeitstabelle

Tableau de résistance

Medium	R1/R7/R8 R18/2SB	R7/R8 Farbspritz 2SB Aggressive	Medium	R1/R7/R8 R18/2SB	R7/R8 Farbspritz 2SB Aggressive
Glycerin	A	-	Natriumsulfid	-	A
Glycolsäure	-	C	Nitrobenzen	C	C
Cyclohexan	A	-	Nitromethan	-	A
Dampf (100°)	B	-			
			Octylsebacat	A	-
Eisenchlorid	-	C	Octyphtalat	A	-
Essigsäure 30%	A	C	Öl ASTM Nr. 1	A	A
			Öl ASTM Nr. 3	A	B
Fluor	C	-	Öl Fiat Tutela LHM	A	-
Formaldehyd (40%)	B	B	Öl Klüber Summit HY SYN FG 22	A	-
Freon 11	A	A	Öl Panolin 9632	A	-
Freon 113	A	-	Öl Panolin HLP SYNTH	A	-
Freon 114	A	-	Öl Pentosin Super DOT 4	-	A
Freon 12	A	A	Öleinsäure	A	A
Freon R134a	A	A	Öleinsäure	A	A
Freon R22	A	A			
Freon R407C	A	A	Palmitinsäure	A	A
			Perchloräthylen	C	C
Gerbsäure	A	-	Perchlorsäure (10%)	-	C
			Phenol	C	C
Hexan	A	A	Phosphorsäure (10%)	-	C
			Phosphorsäure (50%)	-	C
Isooctan	A	A	PYDRAUL 312	A	-
Isopropylalkohol	A	B			
			Quecksilber	A	A
Kaliumchlorid (5%)	B	C			
Kalziumhypochlorid (5%)	A	C	Rohöl	-	A
Kaliumbikarbonat	-	A			
Kaliumbikarbonat (20%)	-	A	Salpetersäure (10%)	B	C
Kaliumchlorid (90%)	-	A	Salpetersäure (30%)	C	C
Kaliumhydroxid (10%)	B	B	Salzsäure (10%)	B	C
Kaliumpermanganat (5%)	C	C	Salzwasser	A	-
Kaliumrhodanid	-	C	Schwefeldioxid	-	C
Kohlendioxid	A	A	Schwefelsäure (10%)	-	C
Kohlenmonoxid	A	-	Schwefelsäure >50%	C	C
Kohlensäure (10%)	A	A	Schwefelsäure 20-50%	A	C
Kohlenstoffdisulfid	B	-	Schwefelsäure Oleum (20-25%)	C	C
Kresol	-	C	Schweflige Säure (10%)	B	C
Kupferchlorid (10%)	A	C	Seifenlösung	A	A
Kupfercyanid	-	-	Shell Brake Fluid DOT 4	A	A
Kupfersulfat	A	-	Silikonöl	A	A
			SKYDROL 500	A	A
Leinsamenöl	A	A			
			Tetrachlorid	B	A
Methylalkohol	A	A	Tetrafluorpropan	-	C
Methylchlorid	C	C	Tetrahydrofuran	B	-
Methylenchlorid	C	B	Toluen	B	A
Methylethyketon	B	A	Treibstoff ASTM A	A	A
Milchsäure (10%)	-	A	Treibstoff ASTM B	A	A
Mineralöl	A	A	Triäthanolaminlösung	C	-
			Trichloräthylen	C	B
Naphtalen	B	B	Trinatriumphosphat	A	-
Natriumacetat (60%)	-	A			
Natriumbicarbonat	-	A	Wasser	A	A
Natriumcarbonat	-	A	Wasserstoff	A	A
Natriumchlorid (10%)	-	A	Wasserstoffperoxyd (5%)	-	C
Natriumhydroxid (10%)	A	A			
Natriumhydroxid (20%)	B	B	Xylol	B	A
Natriumhydroxid (50%)	B	C			
Natriumhypochlorit (5%)	A	B	Zinkchlorid 10%	A	C
Natriumnitrat (5%)	-	A	Zitronensäure	A	B
Natriumsulfat (90%)	-	A			

Anmerkung: Die in der Tabelle angeführten Daten beziehen sich auf Laborprüfungen, bei denen nicht alle Variablen berücksichtigt wurden, die bei der Anwendung auftreten können. Falls nicht anders spezifiziert, beziehen sich die Parameter auf eine Umgebungstemperatur von 25°C und gesättigte wässrige Lösungen.

Beständigkeitstabelle

Tableau de résistance

Les règles de classification:

A: Le fluide exerce un impact minimal de

B: Le fluide exerce un effet faible ou modéré de

C: Le fluide exerce un fort effet de

-: Indisponible

Fluide	R1/R7/R8 R18/2SB	R7/R8 Projection de peinture/2SB Agressif	Fluide	R1/R7/R8 R18/2SB	R7/R8 Projection de peinture/2SB Agressif
Acétaldéhyde	-	B	Chlorure d'éthylène	C	-
Acétate d'amyle	B	C	Chlorure d'ammonium (10%)	A	C
Acétate de butyle	B	A	Chlorure de baryum (10 %)	-	C
Acétate de sodium (60 %)	-	A	Chlorure de calcium (5 %)	B	C
Acétate d'éthyle	B	A	Chlorure de cuivre (10 %)	A	C
Acétone	B	A	Chlorure de méthylène	C	B
Acétylène	A	-	Chlorure de potassium (90 %)	-	A
Acide acétique 30 %	A	C	Chlorure de sodium (10 %)	-	A
Acide benzoïque (10 %)	-	C	Chlorure de zinc 10 %	A	C
Acide borique (10 %)	A	-	Chlorure ferrique	-	C
Acide butyrique (10 %)	-	C	Crésol	-	C
Acide carbonique (10 %)	A	A	Cyanure de cuivre	-	-
Acide chlorhydrique (10 %)	B	C	Cyclohexane	A	-
Acide chloroacétique (10 %)	C	C			
Acide chlorosulfurique	C	C	Dioxyde de carbone	A	A
Acide chromique (10 %)	C	C	Dioxyde de soufre	-	C
Acide citrique	A	B			
Acide formique	B	C	Eau	A	A
Acide glycolique	-	C	Eau salée	A	-
Acide lactique (10 %)	-	A	Essence	B	A
Acide nitrique (10 %)	B	C	Essence sans plomb	A	A
Acide nitrique (30%)	C	C	Éthanol	A	A
Acide oléique	A	A	Éthylène glycol	A	A
Acide palmitique	A	A			
Acide perchlorique (10 %)	-	C	Fluor	C	-
Acide phosphorique (10 %)	-	C	Formaldéhyde (40 %)	B	B
Acide phosphorique (50%)	-	C	Freon 114	A	-
Acide sulfureux (10 %)	B	C	Freon 11	A	A
Acide sulfurique (10%)	-	C	Freon 113	A	-
Acide sulfurique >50%	C	C	Freon 12	A	A
Acide sulfurique 20-50 %	A	C	Freon R134a	A	A
Acide sulfurique, oléum (20-25 %)	C	C	Freon R22	A	A
Acide tannique	A	-	Freon R407C	A	A
Alcool amylique	A	A			
Alcool butylique	-	B	Glycérine	A	-
Alcool méthylique	A	A			
Amine d'éthanol	-	-	Hexane	A	A
Ammoniac	-	A	Huile ASTM n°1	A	A
Aniline	C	-	Huile ASTM n°3	A	B
Atrazine	A	-	Huile de graines de coton	A	A
			Huile de graines de lin	A	A
Benzène	B	A	Huile de silicone	A	A
Bicarbonate de potassium	-	A	Huile Fiat Tutela LHM	A	-
Bicarbonate de potassium (20 %)	-	A	Huile Kluber Summit	A	-
Bicarbonate de sodium	-	A	HY SYN FG 22	A	-
Bière	A	A	Huile minérale	A	A
Brome (anhydre)	C	C	Huile Panolin 9632	A	-
Brome (solution aqueuse 25 %)	-	A	Huile Panolin HLP SYNTH	A	-
Butane	A	-	Huile Pentosin Super DOT 4	-	A
			Hydrogène	A	A
Carbonate de sodium	-	A	Hydroxyde de potassium (10 %)	B	B
Carburant ASTM A	A	A	Hydroxyde de sodium (10 %)	A	A
Carburant ASTM B	A	A	Hydroxyde de sodium (20%)	B	B
Chlore (anhydre)	C	-	Hydroxyde de sodium (50%)	B	C
Chlore (humide)	C	-	Hypochlorite de sodium (5 %)	A	B
Chlorobenzène	C	-	Hypochlorure de calcium (5 %)	A	C
Chloroforme	C	C			
Chlorométhane	C	C	Isooctane	A	A
Chlorure d'antimoine (10 %)	-	C	Isopropanol	A	B

Beständigkeitstabelle

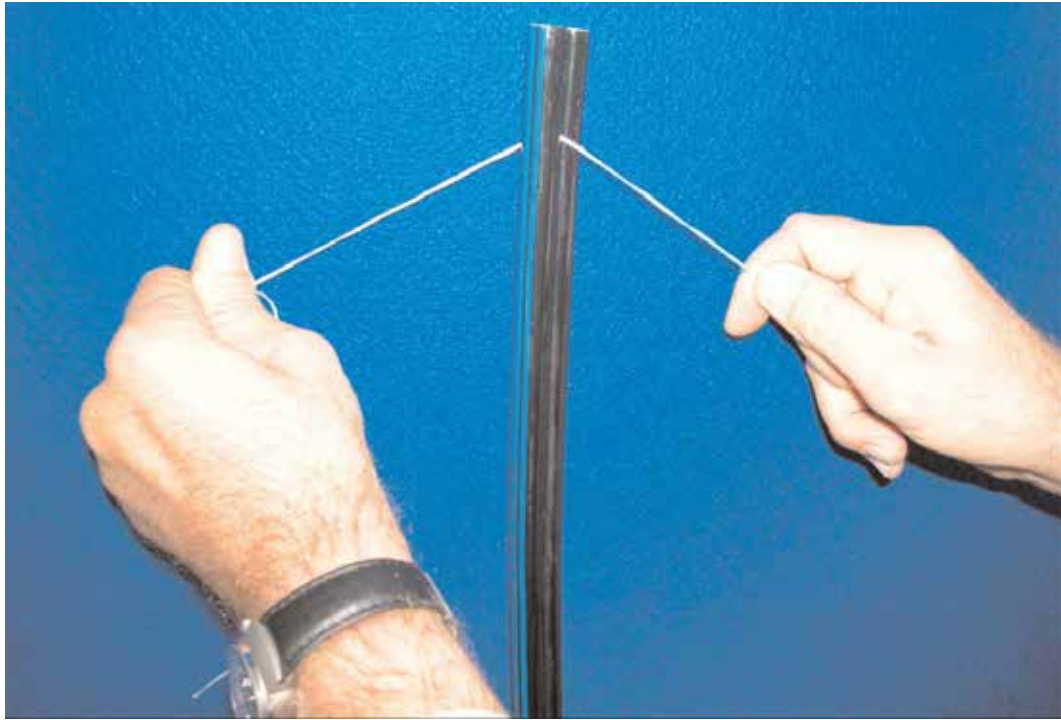
Tableau de résistance

Fluide	R1/R7/R8 R18/2SB	R7/R8 Projection de peinture/2SB Agressif	Fluide	R1/R7/R8 R18/2SB	R7/R8 Projection de peinture/2SB Agressif
Mercure	A	A	Rhodanide de potassium	-	C
Méthyléthylcétone	B	A			
Monoxyde de carbone	A	-	Shell Brake Fluid DOT 4	A	A
			SKYDROL 500	A	A
Naphtalène	B	B	Solution de borax	A	-
Nitrate de sodium (5 %)	-	A	Solution de carbonate d'ammonium (10%)	-	B
Nitrobenzène	C	C	Solution de triéthanolamine	C	-
Nitrométhane	-	A	Solution savonneuse	A	A
			Sulfate cuprique	A	-
Octylsebacate	A	-	Sulfate d'ammonium	B	-
Octyphtalat	A	-	Sulfate de baryum (10 %)	-	A
Oxyde d'éthylène	A	-	Sulfate de sodium (90 %)	-	A
			Sulfure de carbone	B	-
Perchloroéthylène	C	C	Sulfure de sodium	-	A
Permanganate de potassium (5 %)	C	C			
Peroxyde d'hydrogène (5 %)	-	C	Tétrachlorure	B	A
Pétrole brut	-	A	Tétrafluoropropane	-	C
Phénol	C	C	Tétrahydrofurane	B	-
Phosphate trisodique	A	-	Toluène	B	A
Phtalate de butyle	A	-	Trichloréthylène	C	B
PYDRAUL 312	A	-			
			Vapeur (100°)	B	-
			Xylène	B	A

Remarque: Les données indiquées dans le tableau se rapportent à des tests de laboratoire pour lesquelles, toutes les variables pouvant survenir lors de l'application ne sont pas prises en compte. Sauf spécification contraire, les paramètres se rapportent à une température ambiante de 25 °C et à des solutions aqueuses saturées.

Trennen eines Zwillingschlauchs

Séparation d'un tuyau double



Trennen eines Zwillingschlauchs

Die folgenden Punkte und die Abbildung beschreiben die sachgerechte Trennung eines Zwillingschlauchs:

1. Den Schlauch so befestigen, dass die Trennung einfach durchgeführt werden kann;
2. Einen Draht mit scharfem Profil aus Polyester oder Nylon verwenden;
3. Den Draht am Verbindungspunkt der beiden Schläuche anlegen;
4. Die Zwillingschläuche jetzt durch eine Sägebewegung mittels des Drahtes trennen;
Der Draht sollte dabei genau in der Mitte der Verbindung geführt werden;
5. Die Zwillingschläuche bis zum festgelegten Punkt trennen;
6. Um zu vermeiden, dass sich die Zwillingschläuche unter Einwirkung von Erschütterungen und/oder anderen mechanischen Belastungen über den festgelegten Punkt hinaus trennen, ist eine Schelle am Trennungsendpunkt des Zwillingschlauchs anzubringen;
7. Jetzt ist der Zwillingschlauch anschlussbereit.

Überprüfung des korrekten Trennens

Sofort nach dem Trennen der Schläuche ist zu überprüfen, ob die Außendecke unbeschädigt ist. Sollte die Außendecke beim Trennen der Schläuche bis auf das Geflecht verletzt worden sein, ist das beschädigte Stück abzuschneiden und der oben beschriebene Vorgang zu wiederholen, um ein Platzen der Hydraulikleitung während des Betriebs zu vermeiden.

Séparation d'un tuyau double

Les points suivants et l'illustration décrivent la séparation professionnelle d'un tuyau double :

1. Fixer le tuyau de sorte à ce que la séparation puisse être effectuée facilement ;
2. Utiliser un fil métallique avec un profil coupant en polyester ou en nylon ;
3. Poser le fil sur le point de jonction des deux tuyaux ;
4. Séparer maintenant les tuyaux doubles par un mouvement de sciage avec le fil métallique ;
Le fil doit être guidé précisément au milieu de la jonction ;
5. Séparer les tuyaux doubles jusqu'au point fixé ;
6. Pour éviter que les tuyaux doubles se séparent au-delà du point fixé sous l'action des vibrations et/ou d'autres charges mécaniques, il faut placer un collier sur le point final de séparation du tuyau double ;
7. Maintenant, le tuyau double est prêt au raccordement.

Vérifier la séparation correcte

Immédiatement après la séparation des tuyaux, il faut vérifier que la couverture extérieure n'est pas endommagée. Si elle a été dégradée jusqu'à la tresse lors de la séparation des tuyaux, il faut découper la pièce endommagée et répéter la procédure précitée pour éviter un éclatement du tuyau hydraulique pendant le service.

Thermoplastschläuche Typ R 7

Tuyaux thermoplastiques type R 7

SAE 100 R 7

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester (HYTREL) mit höchster Beständigkeit gegenüber chemischen Substanzen

Einlage: zwei Geflechte aus hochfestem Polyester

Decke: Thermoplastischer Polyurethan mit optimaler Abriebfestigkeit, geprickt, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C



B

SAE 100 R 7

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique (HYTREL) avec une très haute résistance par rapport aux substances chimiques

Renfort: deux tresses en polyester haute résistance

Robe extérieure: polyuréthane thermoplastiques avec résistance à l'abrasion optimisée, perforé, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C, la température max se réduit pour air, eau et fluides à base d'eau à +70°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	5	9,6	210	840	25	626 205
-04	6	1/4"	6,5	12,2	210	840	35	626 206
-05	8	5/16"	8,1	14,3	190	760	45	626 208
-06	10	3/8"	9,7	16,0	160	640	55	626 210
-08	12	1/2"	13,0	20,3	140	560	75	626 212
-10	16	5/8"	16,3	23,7	105	420	110	626 216
-12	19	3/4"	19,5	27,1	90	360	140	626 220
-16	25	1"	25,9	34	70	280	190	626 225

Thermoplastschläuche Typ R 7 Zwilling

Tuyaux thermoplastiques type R 7 jumeaux



SAE 100 R 7

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester (HYTREL) mit höchster Beständigkeit gegenüber chemischen Substanzen

Einlage: zwei Geflechte aus hochfestem Polyester

Decke: Thermoplastischer Polyurethan mit optimaler Abriebfestigkeit, geprickt, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C

SAE 100 R 7

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique (HYTREL) avec une très haute résistance par rapport aux substances chimiques

Renfort: deux tresses en polyester haute résistance

Robe extérieure: polyuréthane thermoplastique avec résistance à l'abrasion optimisée, perforé, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C la température max se réduit pour air, eau et fluides à base d'eau à +70°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	5	9,6	210	840	25	626 605
-04	6	1/4"	6,5	12,2	210	840	35	626 606
-05	8	5/16"	8,1	14,3	190	760	45	626 608
-06	10	3/8"	9,7	16	160	640	55	626 610
-08	12	1/2"	13,1	20,3	140	560	75	626 612
-10	16	5/8"	16,3	23,7	105	420	110	626 616
-12	19	3/4"	19,5	27,1	90	360	140	626 620
-16	25	1"	25,9	34	70	280	190	626 625

Thermoplastschläuche R 7 NON CONDUCTIVE

Tuyaux thermoplastiques R 7 NON CONDUCTIVE

SAE 100 R 7 elektrisch nicht leitend

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester (HYTREL) mit höchster Beständigkeit gegenüber chemischen Substanzen

Einlage: ein oder zwei Geflechte aus hochfestem Polyester

Decke: Thermoplastischer Polyurethan, orange, elektrisch hoch isolierend, mit optimaler Abriebfestigkeit, nicht geprickt, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C



B

SAE 100 R 7 non conducteur électrique

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique (HYTREL) avec une très haute résistance par rapport aux substances chimiques

Renfort: une ou deux tresses en polyester haute résistance

Robe extérieure: polyuréthane thermoplastique, orange, à haute isolation électrique, avec une résistance à l'abrasion optimisée, non perforé, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C, la température max se réduit pour air, eau et fluides à base d'eau à +70°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	5,0	9,6	210	840	25	626 255
-04	6	1/4"	6,5	12,2	210	840	35	626 256
-05	8	5/16"	8,1	14,3	190	760	45	626 258
-06	10	3/8"	9,7	16,0	160	640	55	626 260
-08	12	1/2"	13,0	20,3	140	560	75	626 262
-10	16	5/8"	16,3	23,7	105	420	110	626 266
-12	19	3/4"	19,5	27,1	90	360	140	626 270
-16	25	1"	25,9	34	70	280	190	626 275

Farbspritzschläuche Typ R 7

Tuyaux de projection de peinture type R 7



SAE 100 R 7

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastisches Polyamid mit höchster Beständigkeit gegenüber chemischen Substanzen

Einlage: zwei Geflechte aus hochfestem Polyester

Decke: Thermoplastisches Polyurethan mit optimaler Abriebfestigkeit, geprickt

Temperaturbereich: bis -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C

SAE 100 R 7

Construction tubulaire:

Tube: polyamide thermoplastique avec une très haute résistance par rapport aux substances chimiques

Renfort: deux tresses en polyester haute résistance

Robe extérieure: polyuréthane thermoplastique avec résistance à l'abrasion optimisée, perforé

Plage de température: à -40°C à +100°C, la température max se réduit pour air et fluides à base d'eau à +70°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	5	9,6	210	840	25	626 905
-04	6	1/4"	6,5	12,2	210	840	35	626 906
-06	10	3/8"	9,7	16,0	160	640	55	626 910
-08	12	1/2"	13	20,3	140	560	75	626 912

Thermoplastschläuche Typ R 18 OL 7

Tuyaux thermoplastiques type R 18 OL 7



SAE 100 R 18 OL 7

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester

Einlage: zwei Polyestergeflechte

Decke: Polyurethan, nicht geprickt

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +65°C

SAE 100 R 18 OL 7

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique

Renfort: deux tresses polyester

Robe extérieure: polyuréthane, non perforé

Plage de température: -40°C à +100°C, la température max se réduit pour air, eau et fluides à base d'eau à +65°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	12,7	250	1000	45	626 156
-05	8	5/16"	8	15	250	1000	55	626 158
-06	10	3/8"	9,7	18	250	1000	60	626 160
-08	12	1/2"	13	22,6	230	920	120	626 162

Thermoplastschläuche Typ R 18 OL 7 Twin

Tuyaux thermoplastiques type R 18 OL 7 Twin

SAE 100 R 18 OL 7

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester

Einlage: zwei Polyestergeflechte

Decke: Polyurethan, nicht geprickt

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +65°C

SAE 100 R 18 OL 7

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique

Renfort: deux tresses polyester

Robe extérieure: polyuréthane, non perforé

Plage de température: -40°C à +100°C, la température max se réduit pour air, eau et fluides à base d'eau à +65°C



B

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	12,7	250	1000	45	626 556
-05	8	5/16"	8	15	250	1000	55	626 558
-06	10	3/8"	9,7	18	250	1000	60	626 560
-08	12	1/2"	13	22,6	230	920	120	626 562

Thermoplastschläuche Typ R 8

Tuyaux thermoplastiques type R 8

SAE 100 R 8

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester (HYTREL) mit höchster Beständigkeit gegenüber chemischen Substanzen

Einlage: ein oder zwei Aramidfasergeflechte

Decke: Thermoplastischer Polyurethan mit optimaler Abriebfestigkeit, geprickt, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C

SAE 100 R 8

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique (HYTREL) avec une très haute résistance par rapport aux substances chimiques

Renfort: une ou deux tresses en fibres d'aramide

Robe extérieure: polyuréthane thermoplastique avec résistance à l'abrasion optimisée, perforé, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C, la température max se réduit pour air, eau et fluides à base d'eau à +70°C



Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	5	8,9	350	1400	30	626 305
-04	6	1/4"	6,5	11,5	350	1400	50	626 306
-05	8	5/16"	8,1	13,4	300	1200	55	626 308
-06	10	3/8"	9,7	15,5	280	1120	60	626 310
-08	12	1/2"	13,0	19,9	245	980	80	626 312
-10	16	5/8"	16,3	23,4	200	800	125	626 316
-12	19	3/4"	19,5	26,9	165	660	150	626 320
-16	25	1"	25,9	34,2	140	560	200	626 325

Thermoplastschläuche Typ R 8 Zwingling

Tuyaux thermoplastiques type R 8 jumeaux



SAE 100 R 8

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester (HYTREL) mit höchster Beständigkeit gegenüber chemischen Substanzen

Einlage: ein oder zwei Aramidfasergeflechte

Decke: Thermoplastischer Polyurethan mit optimaler Abriebfestigkeit, geprickt, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C

SAE 100 R 8

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique (HYTREL) avec une très haute résistance par rapport aux substances chimiques

Renfort: une ou deux tresses en fibres d'aramide

Robe extérieure: polyuréthane thermoplastique avec résistance à l'abrasion optimisée, non perforé, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C, la température max se réduit pour air, eau et fluides à base d'eau à +70°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	5	8,9	350	1400	30	626 705
-04	6	1/4"	6,5	11,5	350	1400	50	626 706
-05	8	5/16"	8,1	13,4	300	1200	55	626 708
-06	10	3/8"	9,7	15,5	280	1120	60	626 710
-08	12	1/2"	13,0	19,9	245	980	80	626 712
-10	16	5/8"	16,3	23,4	200	800	125	626 716
-12	19	3/4"	19,5	26,9	165	660	150	626 720
-16	25	1"	25,9	34,2	140	560	200	626 725

Farbspritzschläuche Typ R 8

Tuyaux de projection de peinture type R 8



SAE 100 R 8

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastisches Polyamid mit höchster Beständigkeit gegenüber chemischen Substanzen

Einlage: ein Aramidfasergeflecht höchster Festigkeit

Decke: Thermoplastisches Polyurethan mit optimaler Abriebfestigkeit, geprickt

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C

SAE 100 R 8

Construction tubulaire:

Tube: polyamide thermoplastique avec une très haute résistance par rapport aux substances chimiques

Renfort: une tresse de fibres d'aramide de la plus haute résistance

Robe extérieure: polyuréthane thermoplastique avec résistance à l'abrasion optimisée, perforé

Plage de température: -40°C à +100°C, la température max se réduit pour air et fluides à base d'eau à +70°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	5	8,9	350	1400	30	626 955
-04	6	1/4"	6,5	11,5	350	1400	50	626 956
-06	10	3/8"	9,7	15,5	280	1120	60	626 960
-08	12	1/2"	13	19,9	245	980	80	626 962

Thermoplastschläuche R 8 NON CONDUCTIVE

Tuyaux thermoplastiques R 8 NON CONDUCTIVE

SAE 100 R 8 elektrisch nicht leitend

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester (HYTREL) mit höchster Beständigkeit gegenüber chemischen Substanzen

Einlage: ein oder zwei Aramidfasergeflechte

Decke: Thermoplastischer Polyurethan, orange, elektrisch hoch isolierend, mit optimaler Abriebfestigkeit, nicht geprickt, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C



B

SAE 100 R 8 non conducteur électrique

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique (HYTREL) avec une très haute résistance par rapport aux substances chimiques

Renfort: une ou deux tresses en fibres d'aramide

Robe extérieure: polyuréthane thermoplastique, orange, à haute isolation électrique, avec une résistance à l'abrasion optimisée, non perforé, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C, la température max se réduit pour air, eau et fluides à base d'eau à 70°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	5	8,9	350	1400	30	626 355
-04	6	1/4"	6,5	11,5	350	1400	50	626 356
-05	8	5/16"	8,1	13,4	300	1200	55	626 358
-06	10	3/8"	9,7	15,5	280	1120	60	626 360
-08	12	1/2"	13,0	19,9	245	980	80	626 362
-10	16	5/8"	16,3	23,4	200	800	125	626 366
-12	19	3/4"	19,5	26,9	165	660	150	626 370
-16	25	1"	25,9	34,2	140	560	200	626 375

Thermoplastschläuche Typ R 18

Tuyaux thermoplastiques type R 18



SAE 100 R 18

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester (HYTREL) mit höchster Beständigkeit gegenüber chemischen Substanzen

Einlage: ein oder zwei Geflechte aus Synthefasern

Decke: Spezial Polyester mit optimaler Abriebfestigkeit, geprickt

Temperaturbereich: -55°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C

SAE 100 R 18

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique (HYTREL) avec une très haute résistance par rapport aux substan- ces chimiques

Renfort: une ou deux tresses en fibres synthétiques

Robe extérieure: polyester spécial avec résistance à l'abrasion optimisée, perforé

Plage de température: -55°C à +100°C, la température max se réduit pour air, eau et fluides à base d'eau à +70°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	5	9,6	210	840	25	626 055
-04	6	1/4"	6,5	12,2	210	840	35	626 056
-05	8	5/16"	8,1	14,3	210	840	45	626 058
-06	10	3/8"	9,7	16,6	210	840	45	626 060
-08	12	1/2"	13,0	22,5	210	840	70	626 062

Thermoplastschläuche Typ R 18 Zwilling

Tuyaux thermoplastiques type R 18 jumeaux



SAE 100 R 18

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester (HYTREL) mit höchster Beständigkeit gegenüber chemischen Substanzen

Einlage: ein oder zwei Geflechte aus Synthefasern

Decke: Spezial Polyester mit optimaler Abriebfestigkeit, geprickt

Temperaturbereich: -55°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C

SAE 100 R 18

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique (HYTREL) avec une très haute résistance par rapport aux substances chimiques

Renfort: une ou deux tresses en fibres synthétiques

Robe extérieure: polyester spécial avec résistance à l'abrasion optimisée, perforé

Plage de température: -55°C à +100°C, la température max se réduit pour air, eau et fluides à base d'eau à +70°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	5	9,6	210	840	25	626 105
-04	6	1/4"	6,5	12,2	210	840	35	626 106
-05	8	5/16"	8,1	14,3	210	840	45	626 108
-06	10	3/8"	9,7	16,6	210	840	45	626 110
-08	12	1/2"	13,0	22,5	210	840	70	626 112

Thermoplastschläuche Typ R 1

Tuyaux thermoplastiques type R 1

SAE 100 R 1

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester (HYTREL) mit höchster Beständigkeit gegenüber chemischen Substanzen

Einlage: ein Geflecht aus vermessingtem Stahldraht

Decke: Thermoplastisches Polyurethan mit optimaler Abriebfestigkeit, nicht geprickt, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C



B

SAE 100 R 1

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique (HYTREL) avec une très haute résistance par rapport aux substances chimiques

Renfort: une tresse en fil acier laitoné

Robe extérieure: polyuréthane thermoplastique avec résistance à l'abrasion optimisée, non perforé, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C, la température max se réduit pour air, eau et fluides à base d'eau à +70°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	5	9,7	360	1440	30	626 405
-04	6	1/4"	6,4	11,6	310	1240	40	626 406
-05	8	5/16"	8,1	13,2	250	1000	55	626 408
-06	10	3/8"	9,8	15,5	225	900	65	626 410
-08	12	1/2"	13,0	18,8	190	760	85	626 412
-10	16	5/8"	16,3	22	140	560	115	626 416
-12	19	3/4"	19,5	25,8	115	460	145	626 420
-16	25	1"	25,8	33	95	380	180	626 425

Thermoplastschläuche Typ R 1 Zwilling

Tuyaux thermoplastiques type R 1 jumeaux



SAE 100 R 1

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester (HYTREL) mit höchster Beständigkeit gegenüber chemischen Substanzen

Einlage: ein Geflecht aus vermessingtem Stahldraht

Decke: Thermoplastischer Polyurethan mit optimaler Abriebfestigkeit, nicht geprickt, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C

SAE 100 R 1

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique (HYTREL) avec une très haute résistance par rapport aux substances chimiques

Renfort: une tresse en fil acier laitoné

Robe extérieure: polyuréthane thermoplastique avec résistance à l'abrasion optimisée, non perforé, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C, la température max se réduit pour air, eau et fluides à base d'eau à +70°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	5	9,7	360	1440	30	626 805
-04	6	1/4"	6,4	11,6	310	1240	40	626 806
-05	8	5/16"	8,1	13,2	250	1000	55	626 808
-06	10	3/8"	9,8	15,5	225	900	65	626 810
-08	12	1/2"	13,0	18,8	190	760	85	626 812
-10	16	5/8"	16,3	22	140	560	115	626 816
-12	19	3/4"	19,5	25,8	115	460	145	626 820
-16	25	1"	25,8	33	95	380	180	626 825

Thermoplastschläuche 2 SB

Tuyaux thermoplastiques 2 SB

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester Elastomer (HYTREL)

Einlage: zwei Geflechte aus Stahldraht

Decke: Thermoplastischer Polyurethan mit optimaler Abriebfestigkeit, nicht geprickt, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique élastomère (HYTREL)

Renfort: deux tresses en fil acier

Robe extérieure: polyuréthane thermoplastique avec résistance à l'abrasion optimisée, non perforé, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C, la température max se réduit pour de l'air, eau et fluides à base d'eau à +70°C



B

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	12,8	400	1600	40	626 456
-05	8	5/16"	8,1	14,8	400	1600	50	626 458
-06	10	3/8"	9,8	16,8	330	1320	65	626 460
-08	12	1/2"	13	20,2	260	1040	85	626 462
-10	16	5/8"	16,3	23,5	220	880	115	626 466
-12	19	3/4"	19,5	27,5	150	600	170	626 470

Thermoplastschläuche 2 SB Zwillling

Tuyaux thermoplastiques 2 SB jumeaux

Schlauchkonstruktion:

Seele: Thermoplastischer Polyester Elastomer (HYTREL)

Einlage: zwei Geflechte aus Stahldraht

Decke: Thermoplastischer Polyurethan mit optimaler Abriebfestigkeit, nicht geprickt, MSHA zugelassen

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C

Construction tubulaire:

Tube: polyester thermoplastique élastomère (HYTREL)

Renfort: deux tresses en fil acier

Robe extérieure: polyuréthane thermoplastique avec résistance à l'abrasion optimisée, non perforé, homologué MSHA

Plage de température: -40°C à +100°C, la température max se réduit pour de l'air, eau et fluides à base d'eau à +70°C



Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	12,8	400	1600	40	626 656
-05	8	5/16"	8,1	14,8	400	1600	50	626 658
-06	10	3/8"	9,8	16,8	330	1320	65	626 660
-08	12	1/2"	13	20,2	260	1040	85	626 662
-10	16	5/8"	16,3	23,5	220	880	115	626 666
-12	19	3/4"	19,5	27,5	150	600	170	626 670

Thermoplastschläuche 2 SB Aggressive

Tuyaux thermoplastiques 2 SB Agressif



für aggressive Medien

Schlauchkonstruktion:

Seele: Polyamid PA 12

Einlage: zwei Geflechte aus Stahldraht

Decke: Thermoplastischer Polyurethan, blau, mit optimaler Abriebfestigkeit, nicht geprickt

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf +70°C

Pour produits agressifs

Construction tubulaire:

Tube: polyamide PA 12

Renfort: deux tresses en fil acier

Robe extérieure: polyuréthane thermoplastique, bleu, avec résistance à l'abrasion optimisée, non perforé

Plage de température: -40°C à +100°C, la température max se réduit pour air, eau et fluides à base d'eau à +70°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	12,8	425	1700	40	626 506
-06	10	3/8"	9,8	16,8	350	1400	65	626 510
-08	12	1/2"	13	20,2	300	1200	85	626 512
-10	16	5/8"	16,3	23,5	250	1000	115	626 516
-12	19	3/4"	19,5	27,5	215	860	170	626 520
-16	25	1"	25,8	35,2	190	760	180	626 525

Teflonschläuche

Tuyaux téflons



Hydraulikschläuche Typ T 1, T 2, W 1
Tuyaux hydrauliques type T 1. T 2. W 1

>
>

SEITE 72
PAGE 72

Teflonschläuche Typ T1

Tuyaux téflons type T1



PTFE-Glattschlauch

Schlauchkonstruktion:

Seele: Glatter PTFE-Schlauch, hergestellt aus weißem Polytetrafluorethylen

Umflechtung: ein Edelstahlgeflecht AISI 304

Temperaturbereich: -70°C bis +260°C

PTFE-flexible lisse

Construction tubulaire:

Tube: flexible PTFE lisse, fabriqué en polytétrafluoréthylène blanc

Renfort: une tresse inox AISI 304

Plage de température: -70°C à +260°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø min. Int.-Ø min. mm	Innen-Ø max. Int.-Ø max. mm	Außen-Ø min. Ext.-Ø min. mm	Außen-Ø max. Ext.-Ø max. mm	Betriebsdruck Press. de service bar	Platzdruck Press. rupture bar	Biegeradius Rayon courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	4,85	5,36	7,49	8,61	264	793	64	622 505
-04	6	1/4"	6,45	6,96	8,83	9,86	224	672	76	622 506
-05	8	5/16"	8,15	8,66	10,54	11,56	207	621	102	622 508
-06	10	3/8"	9,93	10,64	12,78	14,1	183	552	133	622 510
-08	12	1/2"	13,06	13,36	15,88	17,22	161	483	152	622 512
-10	16	5/8"	16,1	17,12	18,95	20,57	114	345	178	622 516
-12	19	3/4"	19,3	20,32	22,15	23,77	103	310	203	622 520
-16	25	1"	25,6	26,62	28,45	30,07	80	241	305	622 525

Teflonschläuche Typ W1

Tuyaux téflons type W1



PTFE-Wellenschlauch

Schlauchkonstruktion:

Seele: Gewellter PTFE-Schlauch, verstärkt mit Glasgewebe

Umflechtung: ein Edelstahlgeflecht AISI 304

Temperaturbereich: -70°C bis +260°C

PTFE-flexible ondulé

Construction tubulaire:

Tube: flexible PTFE ondulé, renforcé avec de la fibre de verre

Renfort: une tresse inox AISI 304

Plage de température: -70°C à +260°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø min. Int.-Ø min. mm	Innen-Ø max. Int.-Ø max. mm	Außen-Ø min. Ext.-Ø min. mm	Außen-Ø max. Ext.-Ø max. mm	Betriebsdruck Press. de service bar	Platzdruck Press. rupture bar	Biegeradius Rayon courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,73	7,49	11,94	12,7	172	517	20	622 606
-05	8	5/16"	8,1	8,92	13,9	14,7	100	400	25	622 608
-06	10	3/8"	9,14	9,91	14,73	15,75	138	414	25	622 610
-08	12	1/2"	12,45	13,21	18,29	19,3	103	310	25	622 612
-10	16	5/8"	15,37	16,38	21,59	22,61	83	248	55	622 616
-12	19	3/4"	18,54	19,56	24	25,27	69	207	65	622 620
-16	25	1"	24,89	26,16	32,13	33,66	46	138	90	622 625
-20	31	1 1/4"	31	33	39	42	34	103	125	622 632
-24	38	1 1/2"	37,5	40,5	46,99	49,2	30	90	150	622 640
-32	51	2"	48	52	58,67	59,7	23	69	200	622 650

Teflonschläuche Typ T2

Tuyaux téflons type T2

PTFE-Glattschlauch

Schlauchkonstruktion:

Seele: Glatter PTFE-Schlauch, hergestellt aus weissem Polytetrafluorethylen

Umflechtung: zwei Edelstahlgeflechte AISI 304

Temperaturbereich: -70°C bis +260°C



PTFE-tuyau lisse

Construction tubulaire:

Tube: tuyau PTFE lisse, réalisé en polytétrafluoréthylène blanc

Renfort: deux tresses inox AISI 304

Plage de température: -70°C à +260°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø min. Int.-Ø min. mm	Innen-Ø max. Int.-Ø max. mm	Außen-Ø min. Ext.-Ø min. mm	Außen-Ø max. Ext.-Ø max. mm	Betriebsdruck Press. de service bar	Platzdruck Press. rupture bar	Biegeradius Rayon courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	7	10	10,5	253	759	85	622 556
-05	8	5/16"	8,1	8,7	11,6	12,6	237	710	130	622 558
-06	10	3/8"	9,9	10,6	14,1	14,7	206	621	135	622 560
-08	12	1/2"	13	13,4	17,2	18,1	189	566	165	622 562
-10	16	5/8"	16,1	17,1	20	20,9	133	414	195	622 566
-12	19	3/4"	19,3	20,3	24,5	25,5	126	379	225	622 570
-16	25	1"	25,6	26,6	30,1	30,8	93	280	305	622 575



Hydraulikschlauchfassungen und -armaturen

Douilles et embouts à sertir pour tuyaux hydrauliques



	Fassungen Douilles	>	SEITE 78 PAGE 78
	DKOL, DKOS, CEL, CES, AGM DKOL, DKOS, CEL, CES, AGM	>	SEITE 90 PAGE 90
	BEL, BES, DKL, DKM BEL, BES, DKL, DKM	>	SEITE 100 PAGE 100
	Ringnippel, Hohlschrauben Embout banjo, Vis creuse	>	SEITE 113 PAGE 113
	DKR, AGR, AGN, DKOR DKR, AGR, AGN, DKOR	>	SEITE 117 PAGE 117
	DKJ, AGJ, AGS, DKJ-JIS, DKJ-Komatsu DKJ, AGJ, AGS, DKJ-JIS, DKJ-Komatsu	>	SEITE 132 PAGE 132
	ORFS, ORFS-AG ORFS, ORFS-AG	>	SEITE 141 PAGE 141
	DKF, CEF, BEF DKF, CEF, BEF	>	SEITE 146 PAGE 146
	SFL 3.000 PSI SFL 3.000 PSI	>	SEITE 160 PAGE 160
	SFS 6.000 PSI SFS 6.000 PSI	>	SEITE 165 PAGE 165
	SFS 9.000 PSI CAT SFS 9.000 PSI CAT	>	SEITE 170 PAGE 170
	AGJ SAE, DKJ SAE AGJ SAE, DKJ SAE	>	SEITE 155 PAGE 155
	WEO WEO	>	SEITE 152 PAGE 152

Hydraulikschlaucharmaturen

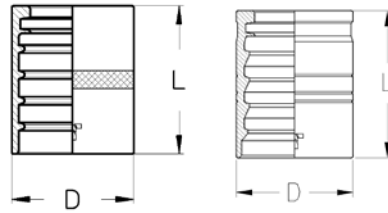
Embouts à sertir pour tuyaux hydrauliques

Abkürzung Abréviatio	Beschreibung Description	Seite Page
DKOL	Dichtkegelnippel metrisch mit O-Ring und Überwurfmutter, leichte Reihe Embout femelle métrique, cône 24° avec joint torique, écrou tournant série DIN légère	90
CEL	Außengewindenippel metrisch mit 24° Aussenkung, leichte Reihe Embout mâle métrique, cône 24°, série DIN légère	94
DKOS	Dichtkegelnippel metrisch mit O-Ring und Überwurfmutter, schwere Reihe Embout femelle métrique, cône 24° avec joint torique, écrou tournant série DIN lourde	96
CES	Außengewindenippel metrisch mit 24° Aussenkung schwere Reihe Embout mâle métrique, cône 24°, série DIN lourde	99
BEL	Rohrstutzen, leichte Reihe Embout lisse série DIN légère	100
BES	Rohrstutzen schwere Reihe Embout lisse série DIN lourde	103
DKL	Dichtkegelnippel metrisch mit Universaldichtkegel 24°/60°, leichte Reihe Embout femelle métrique universel, cône 24°/60° série DIN légère	106
DKM	Dichtkegelnippel metrisch mit 60° Konus Embout femelle métrique, cône 60°	108
AGM	Außengewindenippel metrisch mit 60° Aussenkung Embout mâle métrique, cône 60°	111
DKM fld.	Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch Embout femelle métrique, fond plat, filetage fin	112
RNM	Ringnippel metrisch Embout banjo métrique	113
HSM	Hohlschraube metrisch Vis creuse métrique	114
RNR	Ringnippel zöllig Embout banjo côtes en pouce	115
HSR	Hohlschraube zöllig Vis creuse côtes en pouce	116
DKR	Dichtkegelnippel zöllig mit 60° Konus Embout femelle BSP, cône 60°	117
AGR	Außengewindenippel zöllig mit 60° Aussenkung Embout mâle BSP, cône 60°	123
AGR keg.	Außengewindenippel zöllig kegelig Embout mâle BSP conique	124
AGN	Außengewindenippel NPT, Gewinde-dichtend Embout mâle NPT conique	125
DKR fld.	Dichtkegelnippel zöllig flachdichtend Embout femelle BSP fond plat	127
AGR fld.	Außengewindenippel zöllig flachdichtend Embout mâle BSP fond plat	128
DKOR	Dichtkegelnippel zöllig mit O-Ring und Überwurfmutter, 60° Konus Embout femelle BSP, avec joint torique, cône 60°	129
DKJ (J.I.C.)	Dichtkegelnippel mit 74° Innenkonus Embout femelle JIC, cône 74°	132
AGJ (J.I.C.)	Außengewindenippel mit 74° Konus Embout mâle JIC, cône 74°	140
ORFS	Dichtkegelnippel ORFS flachdichtend mit UN-UNF Gewinde Embout femelle ORFS, filetage UN-UNS	141
ORFS-AG	Außengewindenippel ORFS mit UN-UNF Gewinde Embout mâle ORFS, filetage UN-UNS	145
DKF	Dichtkegelnippel, metrisch französische Reihe Embout femelle métrique, série GAZ française	146

Abkürzung Abréviatio	Beschreibung Description	Seite Page
CEF	Außengewindenippel metrisch französische Reihe Embout mâle métrique, série GAZ Française	147
BEF	Rohrstutzen französische Reihe Embout lisse, série GAZ Française	148
DKJ (J.I.S.)	Dichtkegelrippel zöllig mit 60° Innenkonus und Schlüsselfläche Embout femelle JIS BSP, cône 60° int.	148
AGJ (J.I.S.)	Außengewindenippel mit 60° Außenkonus, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch Embout mâle JIS BSPP, cône 60° ext.	150
DKJ-Komatsu	Dichtkegelrippel metrisch mit 60° Innenkonus und Schlüsselfläche Embout femelle métrique KOMATSU, cône 60° int.	150
AGJ-Komatsu	Außengewindenippel mit 60° Außenkonus, metrisches Feingewinde, zylindrisch Embout mâle métrique KOMATSU, cône 60° ext.	152
WEO-System	Schlaucharmaturen-Stecksystem WEO-Plug Embout Plug-in WEO	152
DKJ (S.A.E.)	Dichtkegelrippel mit 90° Innenkonus Embout femelle DKJ, cône int. 90°	155
AGJ (S.A.E.)	Außengewindenippel mit 90° Konus Embout mâle DKJ, cône ext. 90°	156
AGS (S.A.E.)	Einschraubgewindenippel mit UNF-Gewinde Embout à visser avec filetage normalisé américain UNF-UN	156
Doppelnippel	Doppelnippel Jonction double	158
SFL 3000	SAE-Flansch 3000 PSI Embout bride SAE-3000 PSI	160
SFL-Komatsu	SAE-Flansch 3000 PSI Komatsu Embout bride SAE-3000 PSI KOMATSU	160
SFS 6000	SAE-Flansch 6000 PSI Embout bride SAE-6000 PSI	165
SFS 9000	SAE-Flansch 9000 PSI Supercat Embout bride SAE-9000 PSI Supercat	170

Fassungen für 1 TE

Douilles pour 1 TE



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: DN 5-16: 1 Riffelung mittig

DN 19-25: 3 Rillen mittig

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 001

Sans dénudage

Identification: DN 5-16: 1 cannelure au milieu

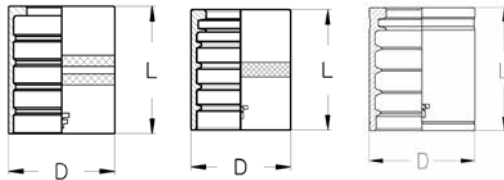
DN 19-25: 3 rainures au milieu

N° article tableau de sertissage: 999 423 001

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	15	26	423 41 05 01
-04	6	1/4"	17	29	423 41 06 01
-05	8	5/16"	20	30,5	423 41 08 01
-06	10	3/8"	22	32	423 41 10 01
-08	12	1/2"	27	32,5	423 41 12 01
-10	16	5/8"	31	37	423 41 16 01
-12	19	3/4"	36	43	423 43 20 01
-16	25	1"	44	49	423 43 25 01

Fassungen für 2 TE

Douilles pour 2 TE



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: DN 6-10: 2 Riffelungen mittig

DN 12: 1 Riffelung mittig

DN 16 -25: 1 Rille unten, oben abgesetzt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 002

Sans dénudage

Identification: DN 6-10: 2 cannelures au milieu

DN 12: 1 cannelure au milieu

DN 16 -25: 1 rainure en dessous, réduite en haut

N° article tableau de sertissage: 999 423 002

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	19	29	423 42 06 00
-05	8	5/16"	22	30	423 42 08 00
-06	10	3/8"	24	31	423 42 10 00
-08	12	1/2"	27	32,5	423 41 12 01
-10	16	5/8"	32	35	423 45 16 01
-12	19	3/4"	36	40	423 45 20 01
-16	25	1"	45	50	423 45 25 01

Fassungen für 3 TE

Douilles pour 3 TE

Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: DN 6-32, 2 Riffelungen mittig

DN 38-51, 2 Rillen mittig

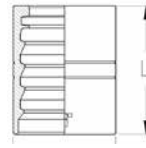
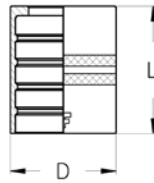
Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 003

Sans dénudage

Identification: DN 6-32, 2 cannelures au milieu

DN 38-51, 2 rainures au milieu

N° article tableau de sertissage: 999 423 003



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	19	29	423 42 06 00
-05	8	5/16"	22	30	423 42 08 00
-06	10	3/8"	24	31	423 42 10 00
-08	12	1/2"	28,5	34	423 42 12 00
-10	16	5/8"	32	36	423 42 16 00
-12	19	3/4"	38	42	423 42 20 00
-16	25	1"	46	50	423 42 25 00
-20	31	1 1/4"	52	57	423 42 32 00
-24	38	1 1/2"	62	60	423 44 40 01
-32	51	2"	75	75	423 44 50 01

Fassungen für R 4

Douilles pour R 4

Oberdecke wird nicht entfernt

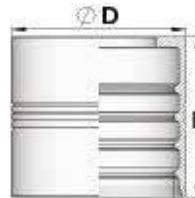
Kennzeichnung: 4 Rillen mittig

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 004

Sans dénudage

Identification: 4 rainures au milieu

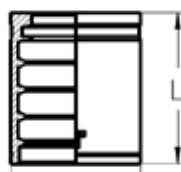
N° article tableau de sertissage: 999 423 004



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	38	40	423 80 20 00
-16	25	1"	43	42	423 80 25 00
-20	31	1 1/4"	54	50	423 80 32 00
-24	38	1 1/2"	60	50	423 80 40 00
-32	51	2"	73	50,5	423 80 50 00
-40	63	2 1/2"	88	67	423 80 65 00
-48	76	3"	100	67	423 80 75 00

Fassungen für 1 SN/1 SN-HT

Douilles pour 1 SN/1 SN-HT



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: 1 Rille unten, oben abgesetzt

DN 63 und 76 ohne Rille

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 005

Sans dénudage

Identification: 1 rainure en dessous, réduite en haut

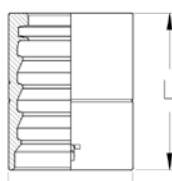
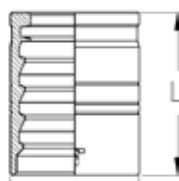
DN 63 et 76 sans rainure

N° article tableau de sertissage: 999 423 005

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	19	24	423 45 05 01
-04	6	1/4"	20	27	423 45 06 01
-05	8	5/16"	22	27,5	423 45 08 01
-06	10	3/8"	24,5	30	423 45 10 01
-08	12	1/2"	28	32,5	423 45 12 01
-10	16	5/8"	32	35	423 45 16 01
-12	19	3/4"	36	40	423 45 20 01
-16	25	1"	45	50	423 45 25 01
-20	31	1 1/4"	54	50	423 45 32 01
-24	38	1 1/2"	62	55	423 45 40 01
-32	51	2"	76	60	423 45 50 01
-40	63	2 1/2"	92	79	423 45 63 01
-48	76	3"	106	68	423 45 76 01

Schälfassungen für 1 SN/1 SN-HT

Douilles avec dénudage pour 1 SN/1 SN-HT



Oberdecke muss entfernt werden

Kennzeichnung: 3 Rillen mittig

DN 31-51: 1 Rille mittig

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 006

Dénuder la robe extérieure

Identification: 3 rainures au milieu

DN 31-51: 1 rainure au milieu

N° article tableau de sertissage: 999 423 006

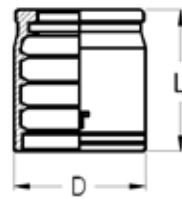
Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	17	26	423 43 05 01
-04	6	1/4"	19	29	423 43 06 01
-05	8	5/16"	21	29	423 43 08 01
-06	10	3/8"	23	31,5	423 43 10 01
-08	12	1/2"	27	34	423 43 12 01
-10	16	5/8"	32	37	423 43 16 01
-12	19	3/4"	36	43	423 43 20 01
-16	25	1"	44	49	423 43 25 01
-20	31	1 1/4"	50	55	423 43 32 01
-24	38	1 1/2"	57	60	423 43 40 01
-32	51	2"	70	75	423 43 50 01

Fassungen für 2 SN/2 SN-HT/SPC 2

Douilles pour 2 SN/2 SN-HT/SPC 2

Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: 2 Rillen unten, oben abgesetzt
 Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 2 SN: 999 423 007,
 2 SN-HT: 999 423 008, SPC 2: 999 423 009



Sans dénudage

Identification: deux rainures en dessous, réduite en haut
 N° article tableau de sertissage: 2 SN: 999 423 007,
 2 SN-HT: 999 423 008, SPC 2: 999 423 009

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	20	24	423 46 05 01
-04	6	1/4"	22	26	423 46 06 01
-05	8	5/16"	24	27,5	423 46 08 01
-06	10	3/8"	26	30	423 46 10 01
-08	12	1/2"	30	32,5	423 46 12 01
-10	16	5/8"	34	35	423 46 16 01
-12	19	3/4"	38	40	423 46 20 01
-16	25	1"	48	50	423 46 25 01
-20	31	1 1/4"	60	57	423 46 32 01
-24	38	1 1/2"	67	62	423 46 40 01
-32	51	2"	80	66	423 46 50 01

Schälfassungen für 2 SN/2 SN-HT

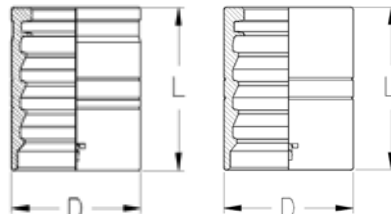
Douilles avec dénudage pour 2 SN/2 SN-HT

Oberdecke muss entfernt werden

Kennzeichnung: 3 Rillen mittig
 DN 31-76 2 Rillen mittig
 Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 010

Dénuder la robe extérieure

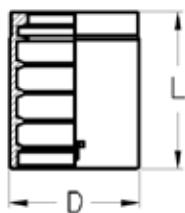
Identification: 3 rainures au milieu
 DN 31-76 2 rainures au milieu
 N° article tableau de sertissage: 999 423 010



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	17	26	423 43 05 01
-04	6	1/4"	19	29	423 43 06 01
-05	8	5/16"	21	29	423 43 08 01
-06	10	3/8"	23	31,5	423 43 10 01
-08	12	1/2"	27	34	423 43 12 01
-10	16	5/8"	32	37	423 43 16 01
-12	19	3/4"	36	43	423 43 20 01
-16	25	1"	44	49	423 43 25 01
-20	31	1 1/4"	54	55	423 44 32 01
-24	38	1 1/2"	62	60	423 44 40 01
-32	51	2"	75	75	423 44 50 01
-40	63	2 1/2"	90	79	423 44 63 01
-48	76	3"	104	68	423 44 76 01

Fassungen für 1 SC/1 SN-K/1 SC-Abrasion/1 SC Longlife/R 17

Douilles pour 1 SC/1 SN-K//1 SC-Abrasion/1 SC Longlife/R 17



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: oben abgesetzt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 1 SC: 999 423 011,

1 SC-Longlife: 999 423 081, 1 SN-K: 999 423 012,

R 17: 999 423 013

Sans dénudage

Identification: réduite en haut

N° article tableau de sertissage: 1 SC: 999 423 011,

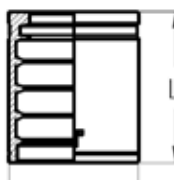
1 SC-Longlife: 999 423 081, 1 SN-K: 999 423 012,

R 17: 999 423 013

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	19	23	423 49 06 01
-05	8	5/16"	20	27,5	423 49 08 01
-06	10	3/8"	23	30	423 49 10 01
-08	12	1/2"	26,5	32	423 49 12 01
-10	16	5/8"	29	35	423 49 16 01
-12	19	3/4"	33	34	423 49 20 01
-16	25	1"	42	45	423 49 25 01

Fassungen für 2 SC/2 SN-K/2 SC-Abrasion

Douilles pour 2 SC/2 SN-K/2 SC-Abrasion



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: 1 Rille unten, oben abgesetzt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 2 SC: 999 423 014 1,

2 SN-K: 999 423 019

Sans dénudage

Identification: 1 rainure en dessous, réduite en haut

N° article tableau de sertissage: 2SC: 999 423 014 1,

2 SN-K: 999 423 019

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	20	27	423 45 06 01
-05	8	5/16"	22	27,5	423 45 08 01
-06	10	3/8"	24,5	30	423 45 10 01
-08	12	1/2"	28	32,5	423 45 12 01
-10	16	5/8"	32	35	423 45 16 01
-12	19	3/4"	36	40	423 45 20 01
-16	25	1"	45	50	423 45 25 01

Fassungen für 4 SP

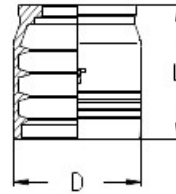
Douilles pour 4 SP

Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: 4 Rillen unten, oben abgesetzt
 Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 082

Sans dénudage

Identification: 4 rainures en dessous, réduite en haut
 N° article tableau de sertissage: 999 423 082



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-06	10	3/8"	31	30	423 52 10 01
-08	12	1/2"	35	32	423 52 12 01
-10	16	5/8"	39	35	423 52 16 01
-12	19	3/4"	43	41	423 52 20 01
-16	25	1"	51	52	423 52 25 01

Schälfassungen für 4 SP/4 SP-Abrasion/3 SC

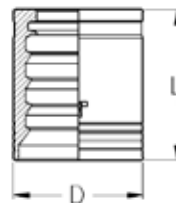
Douilles avec dénudage pour 4 SP/4 SP-Abrasion/3 SC

Oberdecke muss entfernt werden

Kennzeichnung: 4 Rillen unten, oben abgesetzt
 Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 4 SP: 999 423 015,
 3 SC: 999 423 017

Dénuder la robe extérieure

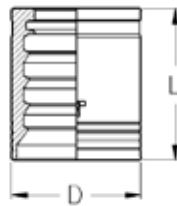
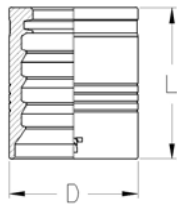
Identification: 4 rainures en dessous, réduite en haut
 N° article tableau de sertissage: 4 SP 999 423 015,
 3 SC 999 423 017



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	22	30	423 50 06 01
-06	10	3/8"	26	32,5	423 50 10 01
-08	12	1/2"	30	35	423 50 12 01
-10	16	5/8"	34	38,5	423 50 16 01
-12	19	3/4"	38	43,5	423 50 20 01
-16	25	1"	46	54	423 50 25 01
-20	31	1 1/4"	56	61	423 50 32 01
-24	38	1 1/2"	65	68	423 50 40 01
-32	51	2"	78	74	423 50 50 01

Schälfassungen für Flexline 4000

Douilles avec dénudage pour Flexline 4000



Oberdecke muss entfernt werden

Kennzeichnung: 4 Rillen unten, oben abgesetzt

DN 31: 4 Rillen mittig

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 016

Dénuder la robe extérieure

Identification: 4 rainures en dessous, réduite en haut

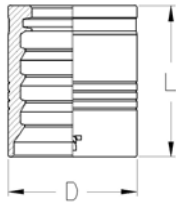
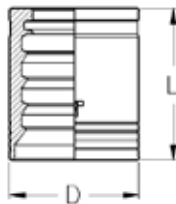
DN 31 - 51: 4 rainures au milieu

N° article tableau de sertissage: 999 423 016

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-06	10	3/8"	26	32,5	423 50 10 01
-08	12	1/2"	30	35	423 50 12 01
-10	16	5/8"	34	38,5	423 50 16 01
-12	19	3/4"	38	43,5	423 50 20 01
-16	25	1"	46	54	423 50 25 01
-20	31	1 1/4"	56	61	423 51 32 01

Schälfassungen für 4 SH/4 SH-Abrasion

Douilles avec dénudage pour 4 SH/4 SH-Abrasion



Oberdecke muss entfernt werden

Kennzeichnung: 4 Rillen unten, oben abgesetzt

DN 31 - 51: 4 Rillen mittig

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 018

Dénuder la robe extérieure

Identification: 4 rainures en dessous, réduite en haut

DN 31 - 51: 4 rainures au milieu

N° article tableau de sertissage: 999 423 018

Achtung: Nur für maximale Betriebsdrücke wie 4 SP!

Attention: uniquement pour pressions d'utilisation maximales comme 4 SP!

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	38	43,5	423 50 20 01
-16	25	1"	46	54	423 50 25 01
-20	31	1 1/4"	54	61	423 51 32 01
-24	38	1 1/2"	62	69	423 51 40 01
-32	51	2"	76	74	423 51 50 01

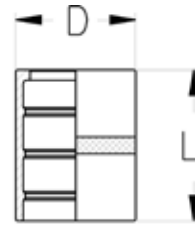
Fassungen für Schlauchtyp R 7/R 7 NON-CONDUCTIVE/R 7 Farbspritz. Douilles pour flexible type R 7/R 7 NON-CONDUCTIVE/R 7 de peinture

Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: 1 Riffelung mittig
 Artikelnummer der Pressmaßtabelle: R 7: 999 423 020,
 R 7 NON-CONDUCTIVE: 999 423 021,
 R 7 Farbspritz.: 999 423 022

Sans dénudage

Identification: 1 cannelure au milieu
 N° article tableau de sertissage: R 7: 999 423 020,
 R 7 NON-CONDUCTIVE: 999 423 021,
 R 7 de peinture: 999 423 022



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	15	26	423 41 05 01
-04	6	1/4"	17	29	423 41 06 01
-05	8	5/16"	20	30,5	423 41 08 01
-06	10	3/8"	22	32	423 41 10 01
-08	12	1/2"	27	32,5	423 41 12 01
-10	16	5/8"	31	37	423 41 16 01
-12	19	3/4"	34,5	41	423 41 20 01
-16	25	1"	40	50	423 41 25 01

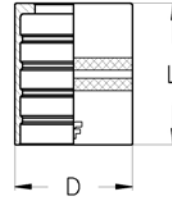
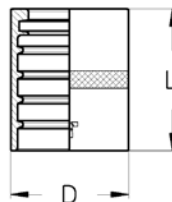
Fassungen für Schlauchtyp R 18 OL 7 Douilles pour flexible type R 18 OL 7

Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: DN 6 + 8: 1 Riffelung mittig
 DN 10 + 12: 2 Riffelungen mittig
 Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 023

Sans dénudage

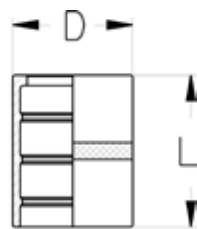
Identification: DN 6 + 8: 1 cannelure au milieu
 DN 10 + 12: 2 cannelures au milieu
 N° article tableau de sertissage: 999 423 023



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	17	29	423 41 06 01
-05	8	5/16"	20	30,5	423 41 08 01
-06	10	3/8"	24	31	423 42 10 00
-08	12	1/2"	28,5	34	423 42 12 00

Fassungen für Schlauchtyp R 8/R 8 NON-CONDUCTIVE/R 8 Farbspritz.

Douilles pour flexible type R 8/R 8 NON-CONDUCTIVE/R 8 de peinture



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: 1 Riffelung mittig
 Artikelnummer der Pressmaßtabelle: R 8: 999 423 024,
 R 8 NON-CONDUCTIVE: 999 423 025,
 R 8 Farbspritz.: 999 423 026

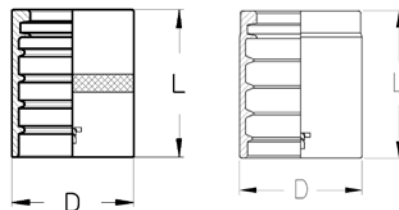
Sans dénudage

Identification: 1 cannelure au milieu
 N° article tableau de sertissage: R 8: 999 423 024
 R 8 NON-CONDUCTIVE: 999 423 025,
 R 8 de peinture: 999 423 026

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	15	26	423 41 05 01
-04	6	1/4"	17	29	423 41 06 01
-05	8	5/16"	20	30,5	423 41 08 01
-06	10	3/8"	22	32	423 41 10 01
-08	12	1/2"	27	32,5	423 41 12 01
-10	16	5/8"	31	37	423 41 16 01
-12	19	3/4"	34,5	41	423 41 20 01
-16	25	1"	43	52	423 41 25 02

Fassungen für Schlauchtyp R 18

Douilles pour flexible type R 18



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: 1 Riffelung mittig
 DN 12: glatt, oben abgesetzt
 Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 027

Sans dénudage

Identification: 1 cannelure au milieu
 DN 12: lisse, réduite en haut
 N° article tableau de sertissage: 999 423 027

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	15	26	423 41 05 01
-04	6	1/4"	17	29	423 41 06 01
-05	8	5/16"	20	30,5	423 41 08 01
-06	10	3/8"	22	32	423 41 10 01
-08	12	1/2"	30	34	423 42 12 01

Fassungen für Schlauchtyp R 1

Douilles pour flexible type R 1

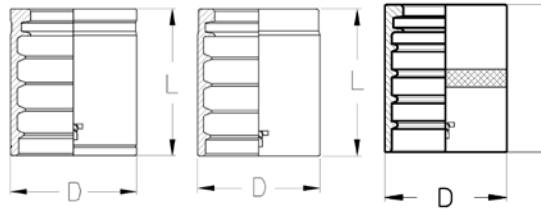
Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: DN 5 1 Riffelung mittig

DN 6-12 glatt, oben abgesetzt

DN 16-25 1 Rille unten, oben abgesetzt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 028



Sans dénudage

Identification: DN 5 1 cannelure au milieu

DN 6-12 lisse, réduite en haut

DN 16-25 1 rainure en dessous, décroché au dessus

N° article tableau de sertissage: 999 423 028

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	15	26	423 41 05 01
-04	6	1/4"	19	23	423 49 06 01
-05	8	5/16"	20	27,5	423 49 08 01
-06	10	3/8"	23	30	423 49 10 01
-08	12	1/2"	26,5	32	423 49 12 01
-10	16	5/8"	32	35	423 45 16 01
-12	19	3/4"	36	40	423 45 20 01
-16	25	1"	45	50	423 45 25 01

Fassungen für 2 SB

Douilles pour 2 SB

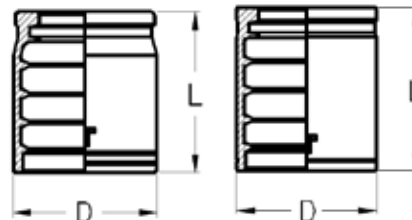
Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: DN 6 -19: 2 Rillen unten, oben abgesetzt

DN 25: 1 Rille unten, oben abgesetzt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 2 SB: 999 423 029,

2 SB Aggressive: 999 423 030



Sans dénudage

Identification: DN 6 -19: 2 rainures en dessous, réduite en haut

DN 25: 1 rainure en dessous, réduite en haut

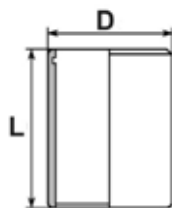
N° article tableau de sertissage: 2 SB: 999 423 029,

2 SB Aggressif: 999 423 030

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	22	26	423 46 06 01
-05	8	5/16"	24	27,5	423 46 08 01
-06	10	3/8"	26	30	423 46 10 01
-08	12	1/2"	30	32,5	423 46 12 01
-10	16	5/8"	34	35	423 46 16 01
-12	19	3/4"	38	40	423 46 20 01
-16	25	1"	45	50	423 45 25 01

Fassungen für Schlauchtyp T1, T2 und W1

Douilles pour flexible type T1, T2 et W1

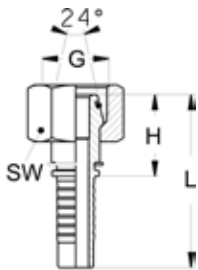


für PTFE-Teflon-Glatt- und Wellenschlauch
 Artikelnummer der Pressmaßtabelle: T1: 999 423 031,
 T2: 999 423 033, W1: 999 423 032

Pour PTFE-Téflon-lisse et flexible ondulé
 N° article tableau de sertissage: T1: 999 423 031,
 T2: 999 423 033, W1: 999 423 032

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Bemerkung Remarque	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	13	24		423 60 05 00
-04	6	1/4"	15	28		423 60 06 00
-05	8	5/16"	16	32	für T1 / T2 DN 08 Pour T1 / T2 DN 08	423 60 08 00
-06	10	3/8"	19,1	32	auch für W1 DN 08 également for W1 DN 08	423 60 10 00
-08	12	1/2"	25	32		423 60 12 00
-10	16	5/8"	30	36		423 60 16 00
-12	19	3/4"	33	39		423 60 20 00
-16	25	1"	42	47		423 60 25 00
-20	31	1 1/4"	47,5	54		423 60 32 00
-24	38	1 1/2"	55	65		423 60 40 00
-32	51	2"	68,5	76		423 60 50 00





leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-03	5	3/16"	M 12X1,5	6	21	46	14	424 01 05 12
315	-03	5	3/16"	M 14X1,5	8	21	46	17	424 01 05 14
280	-04	6	1/4"	M 12X1,5	6	23	51	15	424 01 06 12
315	-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	22	50	17	424 01 06 14
315	-04	6	1/4"	M 16X1,5	10	24	52	19	424 01 06 16
300	-04	6	1/4"	M 18X1,5	12	24	52	22	424 01 06 18
315	-05	8	5/16"	M 14X1,5	8	25	54	17	424 01 08 14
315	-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	24	52	19	424 01 08 16
300	-05	8	5/16"	M 18X1,5	12	24	52	22	424 01 08 18
280	-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	23	54	19	424 01 10 16
300	-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	24	54	22	424 01 10 18
280	-06	10	3/8"	M 22X1,5	15	24	54	27	424 01 10 22
280	-08	12	1/2"	M 18X1,5	12	31	62	22	424 01 12 18
325	-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	24	57	27	424 01 12 22
250	-08	12	1/2"	M 26X1,5	18	26	59	32	424 01 12 26
250	-08	16	5/8"	M22X1,5	15	41	76	27	424 01 16 22
250	-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	27	62	32	424 01 16 26
315	-10	16	5/8"	M 27X2	18	28	64	32	424 01 16 27
210	-10	16	5/8"	M 30X2	22	28	64	36	424 01 16 30
210	-12	19	3/4"	M 26X1,5	18	34	75	32	424 01 20 26
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	31	71	36	424 01 20 30
210	-12	19	3/4"	M 36X2	28	34	73	41	424 01 20 36
165	-16	25	1"	M 36X2	28	32	83	41	424 01 25 36
125	-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	36	94	50	424 01 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 45X2	35	41	98	50	424 01 40 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	37	102	60	424 01 40 52

DKOL 45° DKOL 45°

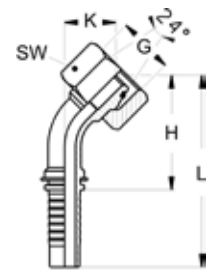
leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

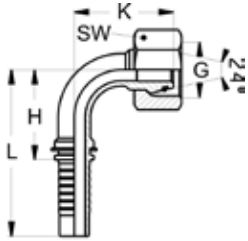
PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-03	5	3/16"	M 12X1,5	6	34	59	14	14	424 02 05 12
315	-03	5	3/16"	M 14X1,5	8	35	60	14	17	424 02 05 14
280	-04	6	1/4"	M 12X1,5	6	35	63	14	15	424 02 06 12
280	-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	36	64	14	17	424 02 06 14
315	-04	6	1/4"	M 16X1,5	10	38	66	16	19	424 02 06 16
300	-04	6	1/4"	M 18X1,5	12	39	67	17	22	424 02 06 18
300	-05	8	5/16"	M 14X1,5	8	44	68	18	17	424 02 08 14
315	-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	39	67	17	19	424 02 08 16
300	-05	8	5/16"	M 18X1,5	12	39	67	18	22	424 02 08 18
280	-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	39	69	16	19	424 02 10 16
280	-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	40	71	18	22	424 02 10 18
280	-06	10	3/8"	M 22X1,5	15	42	72	19	27	424 02 10 22
280	-08	12	1/2"	M 18X1,5	12	52	83	23	22	424 02 12 18
325	-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	46	79	19	27	424 02 12 22
250	-08	12	1/2"	M 26X1,5	18	47	80	21	32	424 02 12 26
250	-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	53	89	22	32	424 02 16 26
250	-10	16	5/8"	M 27X2	18	54	90	23	32	424 02 16 27
210	-10	16	5/8"	M 30X2	22	54	90	23	36	424 02 16 30
210	-12	19	3/4"	M 26X1,5	18	66	107	29	32	424 02 20 26
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	62	103	25	36	424 02 20 30
165	-16	25	1"	M 36X2	28	80	131	31	41	424 02 25 36
125	-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	96	154	40	50	424 02 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	115	179	48	60	424 02 40 52



D

DKOL 90°

DKOL 90°



leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-03	5	3/16"	M 12X1,5	6	27	52	28	14	424 03 05 12
315	-03	5	3/16"	M 14X1,5	8	27	52	28	17	424 03 05 14
280	-04	6	1/4"	M 12X1,5	6	26	53	26	15	424 03 06 12
315	-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	29	57	29	17	424 03 06 14
315	-04	6	1/4"	M 16X1,5	10	29	57	30	19	424 03 06 16
300	-04	6	1/4"	M 18X1,5	12	29	57	32	22	424 03 06 18
300	-05	8	5/16"	M 14X1,5	8	30	57	33	17	424 03 08 14
315	-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	31	59	33	19	424 03 08 16
300	-05	8	5/16"	M 18X1,5	12	28	56	32	22	424 03 08 18
280	-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	31	61	31	19	424 03 10 16
300	-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	31	61	33	22	424 03 10 18
280	-06	10	3/8"	M 22X1,5	15	31	61	35	27	424 03 10 22
280	-08	12	1/2"	M 18X1,5	12	42	73	44	22	424 03 12 18
325	-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	37	70	38	27	424 03 12 22
250	-08	12	1/2"	M 26X1,5	18	37	70	40	32	424 03 12 26
250	-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	44	80	45	32	424 03 16 26
250	-10	16	5/8"	M 27X2	18	44	80	45	32	424 03 16 27
210	-10	16	5/8"	M 30X2	22	44	80	47	36	424 03 16 30
210	-12	19	3/4"	M 26X1,5	18	54	94	57	32	424 03 20 26
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	54	94	52	36	424 03 20 30
165	-16	25	1"	M 36X2	28	70	121	66	41	424 03 25 36
125	-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	92	153	86	50	424 03 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 45X2	35	100	170	110	50	424 03 40 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	100	164	100	60	424 03 40 52

DKOL 90° Long Drop (verlängertes Schenkelmaß)

DKOL 90° Long Drop (coude allongé)

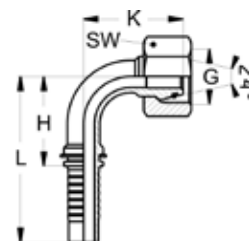
leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch mit verlängertem Schenkelmaß

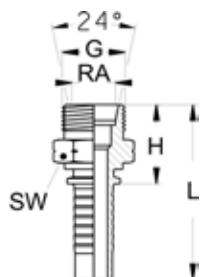
Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique avec coude allongé

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
315	-04	06	1/4"	M 14X1,5	8	26	53	50	17	424 03 56 50
315	-04	06	1/4"	M 14X1,5	8	26	53	55	17	424 03 56 55
315	-05	08	5/16"	M 16X1,5	10	30	57	60	19	424 03 58 60
315	-05	08	5/16"	M 16X1,5	10	30	57	75	19	424 03 58 75
300	-05	08	5/16"	M 18X1,5	12	30	57	75	22	424 03 58 76
300	-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	30	60	60	22	424 03 60 60
300	-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	30	60	75	22	424 03 60 75
280	-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	42	73	70	27	424 03 62 70
280	-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	42	73	77	27	424 03 62 77
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	60	99	100	36	424 03 70 10
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	60	99	75	36	424 03 70 75
165	-16	25	1"	M 36X2	28	68	114	100	41	424 03 75 10
165	-16	25	1"	M 36X2	28	68	114	150	41	424 03 75 15



D



leichte Baureihe

Außengewindenippel mit 24°Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-03	5	3/16"	M 12X1,5	6	21	46	12	424 16 05 12
315	-03	5	3/16"	M 14X1,5	8	21	46	14	424 16 05 14
280	-04	6	1/4"	M 12X1,5	6	21	49	12	424 16 06 12
315	-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	21	49	14	424 16 06 14
315	-04	6	1/4"	M 16X1,5	10	23	51	17	424 16 06 16
315	-04	6	1/4"	M 18X1,5	12	23	51	19	424 16 06 18
315	-05	8	5/16"	M 14X1,5	8	24	52	14	424 16 08 14
315	-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	23	51	17	424 16 08 16
315	-05	8	5/16"	M 18X1,5	12	23	51	19	424 16 08 18
315	-05	8	5/16"	M 22X1,5	15	26	54	24	424 16 08 22
315	-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	23	53	17	424 16 10 16
315	-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	23	53	19	424 16 10 18
315	-06	10	3/8"	M 22X1,5	15	25	56	22	424 16 10 22
280	-08	12	1/2"	M 16X1,5	10	26	59	17	424 16 12 16
315	-08	12	1/2"	M 18X1,5	12	26	58	22	424 16 12 18
315	-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	26	59	22	424 16 12 22
100	-08	12	1/2"	M 22X1,5	16	29	62	24	424 16 13 22
315	-08	12	1/2"	M 26X1,5	18	28	61	27	424 16 12 26
280	-10	16	5/8"	M 22X1,5	15	27	62	24	424 16 16 22
315	-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	28	64	27	424 16 16 26
210	-10	16	5/8"	M 30X2	22	30	66	32	424 16 16 30
315	-12	19	3/4"	M 26X1,5	18	29	70	27	424 16 20 26
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	31	72	32	424 16 20 30
165	-12	19	3/4"	M 36X2	28	37	79	41	424 16 20 36
165	-16	25	1"	M 36X2	28	35	86	36	424 16 25 36
125	-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	40	97	46	424 16 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	42	106	55	424 16 40 52

CEL mit Haltenut CEL avec rainure

leichte Baureihe speziell für Gabelstapler

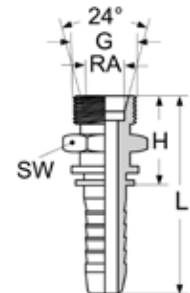
Außengewindenippel mit 24°Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch
Bei dieser Hydraulikschlaucharmatur befindet sich zwischen Sechskant und Einhängebund eine zusätzliche Haltenut, mit der die Hydraulikschlauchleitung am Mast des Staplers gehalten wird.

Série DIN légère spécialement pour chariot élévateur

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

Sur cet embout à sertir pour tuyaux hydrauliques se trouve une rainure de fixation supplémentaire entre le 6 pans et l'accrochage, avec laquelle le flexible hydraulique est maintenu au mât de l'élévateur.

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G)	RA	H	L	SW	Art.-Nr.
bar				Filetage (G)	RC	mm	mm	mm	N° Art.
315	-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	27,5	57	17	424 16 10 17



D

CEL 90° CEL 90°

leichte Baureihe

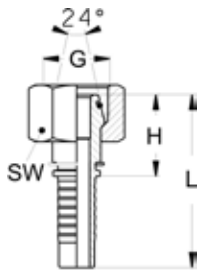
Außengewindenippel mit 24°Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G)	RA	H	L	K	SW	Art.-Nr.
			Filetage (G)	RC	mm	mm	mm	mm	N° Art.
-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	30	58	34	14	424 16 56 14
-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	33,5	62	39	17	424 16 58 16
-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	38,3	68	41	19	424 16 60 18
-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	41	75	50	24	424 16 62 22





schwere Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Dichtung D'étanchéité	Art.-Nr. N° Art.
420	-03	5	3/16"	M 14X1,5	6	21	46	17	NBR	424 04 05 14
420	-03	5	3/16"	M 16X1,5	8	21	46	19	NBR	424 04 05 16
450	-04	6	1/4"	M 14X1,5	6	23	51	17	NBR	424 04 06 14
450	-04	6	1/4"	M 16X1,5	8	22	50	19	NBR	424 04 06 16
450	-04	6	1/4"	M 18X1,5	10	24	52	22	NBR	424 04 06 18
450	-04	6	1/4"	M 20X1,5	12	24	52	24	NBR	424 04 06 20
450	-05	8	5/16"	M 18X1,5	10	24	52	22	NBR	424 04 08 18
450	-05	8	5/16"	M 18X1,5	10	24	52	22	FKM	424 04 08 18f
440	-05	8	5/16"	M 20X1,5	12	24	52	24	NBR	424 04 08 20
450	-06	10	3/8"	M 18X1,5	10	25	55	22	NBR	424 04 10 18
450	-06	10	3/8"	M 20X1,5	12	24	54	24	NBR	424 04 10 20
450	-06	10	3/8"	M 22X1,5	14	28	58	27	NBR	424 04 10 22
420	-06	10	3/8"	M 24x1,5	16	28	58	30	NBR	424 04 10 24
420	-08	12	1/2"	M 22X1,5	14	28	61	27	NBR	424 04 12 22
420	-08	12	1/2"	M 24X1,5	16	29	62	30	NBR	424 04 12 24
350	-08	12	1/2"	M 30X2	20	35	68	36	NBR	424 04 12 30
350	-10	16	5/8"	M 24X1,5	16	32	66	30	NBR	424 04 16 24
350	-10	16	5/8"	M 30X2	20	33	69	36	NBR	424 04 16 30
350	-10	16	5/8"	M 36X2	25	40	76	46	NBR	424 04 16 36
350	-12	19	3/4"	M 30X2	20	38	78	36	NBR	424 04 20 30
350	-12	19	3/4"	M 36X2	25	36	76	41	NBR	424 04 19 36
350	-12	19	3/4"	M 36X2	25	38	78	46	NBR	424 04 20 36
280	-16	25	1"	M 36X2	25	40	91	46	NBR	424 04 25 36
280	-16	25	1"	M 42X2	30	40	91	50	NBR	424 04 25 42
210	-20	31	1 1/4"	M 42X2	30	41	99	50	NBR	424 04 32 42
210	-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	45	103	60	NBR	424 04 32 52
185	-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	46	110	60	NBR	424 04 40 52

DKOS 45° DKOS 45°

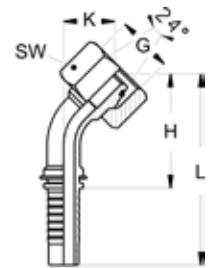
schwere Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

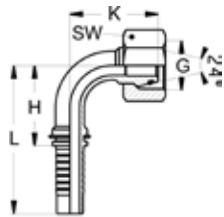
Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	K mm	SW mm	Dichtung D'étanchéité	Art.-Nr. N° Art.
420	-03	5	3/16"	M 14X1,5	6	34	59	14	17	NBR	424 05 05 14
420	-03	5	3/16"	M 16X1,5	8	35	60	14	19	NBR	424 05 05 16
450	-04	6	1/4"	M 14X1,5	6	35	63	14	17	NBR	424 05 06 14
450	-04	6	1/4"	M 16X1,5	8	36	64	14	19	NBR	424 05 06 16
450	-04	6	1/4"	M 18X1,5	10	38	66	16	22	NBR	424 05 06 18
450	-04	6	1/4"	M 20X1,5	12	39	67	17	24	NBR	424 05 06 20
415	-05	8	5/16"	M 18X1,5	10	39	67	17	22	NBR	424 05 08 18
415	-05	8	5/16"	M 18X1,5	10	39	67	17	22	FKM	424 05 08 18f
350	-05	8	5/16"	M 20X1,5	12	39	67	18	24	NBR	424 05 08 20
450	-06	10	3/8"	M 18X1,5	10	40	70	17	22	NBR	424 05 10 18
450	-06	10	3/8"	M 20X1,5	12	40	71	18	24	NBR	424 05 10 20
450	-06	10	3/8"	M 22X1,5	14	42	72	19	27	NBR	424 05 10 22
450	-06	10	3/8"	M 24X1,5	16	51	87	28	30	NBR	424 05 10 24
420	-08	12	1/2"	M 22X1,5	14	46	79	20	27	NBR	424 05 12 22
420	-08	12	1/2"	M 24X1,5	16	47	80	21	30	NBR	424 05 12 24
350	-10	16	5/8"	M 24X1,5	16	64	98	28	30	NBR	424 05 16 24
350	-10	16	5/8"	M 30X2	20	56	98	25	36	NBR	424 05 16 30
350	-10	16	5/8"	M 36X2	25	62	102	27	41	NBR	424 05 16 36
350	-12	19	3/4"	M 30X2	20	64	105	28	36	NBR	424 05 20 30
350	-12	19	3/4"	M 36X2	25	64	105	27	41	NBR	424 05 19 36
350	-12	19	3/4"	M 36X2	25	64	105	28	46	NBR	424 05 20 36
280	-16	25	1"	M 36X2	25	82	133	34	41	NBR	424 05 25 36
280	-16	25	1"	M 42X2	30	80	131	31	50	NBR	424 05 25 42
210	-20	31	1 1/4"	M 42X2	30	96	154	41	50	NBR	424 05 32 42
210	-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	94	152	38	60	NBR	424 05 32 52
185	-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	115	180	49	60	NBR	424 05 40 52



D

DKOS 90° DKOS 90°



schwere Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	K mm	SW mm	Dichtung D'étanchéité	Art.-Nr. N° Art.
420	-03	5	3/16"	M 14X1,5	6	27	52	28	17	NBR	424 06 05 14
420	-03	5	3/16"	M 16X1,5	8	27	52	28	19	NBR	424 06 05 16
450	-04	6	1/4"	M 14X1,5	6	25	53	26	17	NBR	424 06 06 14
450	-04	6	1/4"	M 16x1,5	8	29	57	29	19	NBR	424 06 06 16
450	-04	6	1/4"	M 18X1,5	10	29	57	30	22	NBR	424 06 06 18
450	-04	6	1/4"	M 20X1,5	12	29	57	32	24	NBR	424 06 06 20
350	-05	8	5/16"	M 18X1,5	10	31	59	33	22	NBR	424 06 08 18
350	-05	8	5/16"	M 18X1,5	10	31	59	33	22	FKM	424 06 08 18f
350	-05	8	5/16"	M 20X1,5	12	28	56	32	24	NBR	424 06 08 20
450	-06	10	3/8"	M 18X1,5	10	30	61	33	22	NBR	424 06 10 18
450	-06	10	3/8"	M 20X1,5	12	31	61	33	24	NBR	424 06 10 20
450	-06	10	3/8"	M 22X1,5	14	34	64	37	27	NBR	424 06 10 22
420	-08	12	1/2"	M 22X1,5	14	39	71	41	27	NBR	424 06 12 22
420	-08	12	1/2"	M 24X1,5	16	39	71	42	30	NBR	424 06 12 24
350	-08	12	1/2"	M 30X2	20	42	73	48	36	NBR	424 06 12 30
350	-10	16	5/8"	M 24X1,5	16	52	86	56	30	NBR	424 06 16 24
350	-10	16	5/8"	M 30X2	20	44	80	49	36	NBR	424 06 16 30
350	-12	19	3/4"	M 30X2	20	54	94	57	36	NBR	424 06 20 30
350	-12	19	3/4"	M 36X2	25	54	94	55	41	NBR	424 06 19 36
350	-12	19	3/4"	M 36X2	25	54	94	57	46	NBR	424 06 20 36
280	-16	25	1"	M 36X2	25	70	121	70	41	NBR	424 06 25 36
280	-16	25	1"	M 42X2	30	70	121	66	50	NBR	424 06 25 42
210	-20	31	1 1/4"	M 42X2	30	84	141	84	50	NBR	424 06 32 42
210	-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	84	141	80	60	NBR	424 06 32 52
185	-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	100	164	101	60	NBR	424 06 40 52

DKOS 90° Long Drop (verlängertes Schenkelmaß) DKOS 90° Long Drop (coude allongé)



Zeichnung siehe oben
dessin ci-dessus

schwere Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch mit verlängertem Schenkelmaß

Série DIN lourde

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique avec coude allongé

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde Thread	RA RC	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-05	08	5/16"	M 20X1,5	12	30	57	50	24	424 06 58 50
345	-08	12	1/2"	M 24X1,5	16	37	73	85	30	424 06 62 85
350	-10	16	5/8"	M 30X2	20	51	85	100	36	424 06 66 10
350	-12	19	3/4"	M 36X2	25	60	99	110	46	424 06 75 11

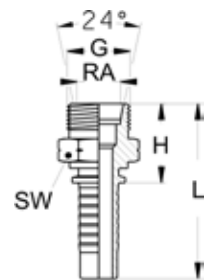
schwere Baureihe

Außengewindenippel mit 24°Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-03	5	3/16"	M 14X1,5	6	23	48	14	424 17 05 14
420	-03	5	3/16"	M 16X1,5	8	23	48	17	424 17 05 16
450	-04	6	1/4"	M 14X1,5	6	23	51	14	424 17 06 14
450	-04	6	1/4"	M 16X1,5	8	23	51	17	424 17 06 16
450	-04	6	1/4"	M 18X1,5	10	24	52	19	424 17 06 18
450	-04	6	1/4"	M 20X1,5	12	25	53	22	424 17 06 20
450	-05	8	5/16"	M 18X1,5	10	24	52	19	424 17 08 18
440	-05	8	5/16"	M 20X1,5	12	25	53	22	424 17 08 20
450	-06	10	3/8"	M 18X1,5	10	24	55	19	424 17 10 18
450	-06	10	3/8"	M 20X1,5	12	25	56	22	424 17 10 20
450	-06	10	3/8"	M 22X1,5	14	27	58	24	424 17 10 22
450	-06	10	3/8"	M 24X1,5	16	30	60	27	424 17 10 24
420	-08	12	1/2"	M 22X1,5	14	28	61	24	424 17 12 22
420	-08	12	1/2"	M 24X1,5	16	29	62	24	424 17 12 24
350	-08	12	1/2"	M 30X2	20	34	67	32	424 17 12 30
420	-10	16	5/8"	M 24X1,5	16	30,5	66,5	27	424 17 16 24
350	-10	16	5/8"	M 30X2	20	32	68	32	424 17 16 30
350	-12	19	3/4"	M 30X2	20	33	74	32	424 17 20 30
350	-12	19	3/4"	M 36X2	25	37	78	36	424 17 20 36
280	-16	25	1"	M 36X2	25	39	90	36	424 17 25 36
280	-16	25	1"	M 42X2	30	43	94	46	424 17 25 42
210	-16	25	1"	M 52X2	38	50	104	55	424 17 25 52
210	-20	31	1 1/4"	M 42X2	30	44	101	46	424 17 32 42
210	-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	48	105	55	424 17 32 52
185	-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	48	112	55	424 17 40 52



D

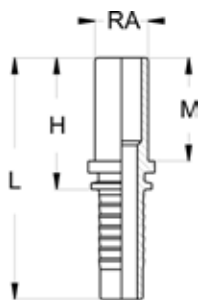


leichte Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN légère

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant



PN bar	Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	L mm	M mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	6	29,5	55	23	424 10 05 06
415	-03	5	3/16"	8	29,5	55	23	424 10 05 08
320	-04	6	1/4"	6	27,5	55	21	424 10 06 06
450	-04	6	1/4"	8	29,5	58	23	424 10 06 08
450	-04	6	1/4"	10	31,5	60	25	424 10 06 10
450	-04	6	1/4"	12	32,5	61	25	424 10 06 12
350	-05	8	5/16"	8	29,5	60	28	424 10 08 08
350	-05	8	5/16"	10	31,5	60	25	424 10 08 10
350	-05	8	5/16"	12	31,5	59	25	424 10 08 12
330	-06	10	3/8"	10	28,5	59	22	424 10 10 10
445	-06	10	3/8"	12	31,5	62	25	424 10 10 12
250	-06	10	3/8"	15	30,5	61	24	424 10 10 15
415	-08	12	1/2"	12	32,5	65,5	25	424 10 12 12
250	-08	12	1/2"	15	31,5	64,5	24	424 10 12 15
160	-08	12	1/2"	18	33,5	66,5	26	424 10 12 18
160	-10	16	5/8"	18	33,5	69,5	26	424 10 16 18
160	-10	16	5/8"	22	35,5	71,5	28	424 10 16 22
160	-12	19	3/4"	18	34,5	75,5	26	424 10 20 18
160	-12	19	3/4"	22	36,5	77,5	28	424 10 20 22
100	-16	25	1"	28	39	94	29	424 10 25 28
100	-20	31	1 1/4"	35	45,5	106,5	35	424 10 32 35
100	-24	38	1 1/2"	42	47,5	118	36	424 10 40 42

BEL 45° BEL 45°

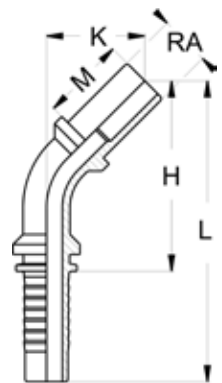
leichte Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN légère

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

PN bar	Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	L mm	K mm	M mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	6	44,5	70	22,5	23	424 11 05 06
415	-03	5	3/16"	8	44,5	70	22,5	23	424 11 05 08
320	-04	6	1/4"	6	48	77	24	21	424 11 06 06
450	-04	6	1/4"	8	48	76,5	24	23	424 11 06 08
450	-04	6	1/4"	10	49,5	78	25,5	25	424 11 06 10
450	-04	6	1/4"	12	50,5	79	26,5	25	424 11 06 12
350	-05	8	5/16"	10	51,5	80	27,5	25	424 11 08 10
350	-05	8	5/16"	12	57,5	86	27,5	25	424 11 08 12
330	-06	10	3/8"	10	62	92,5	27,5	22	424 11 10 10
445	-06	10	3/8"	12	62,5	93	28,5	25	424 11 10 12
250	-06	10	3/8"	15	61,5	92,5	27,5	24	424 11 10 15
250	-08	12	1/2"	15	70,5	103,5	31	24	424 11 12 15
160	-08	12	1/2"	18	72	105	32,5	26	424 11 12 18
160	-10	16	5/8"	18	86,5	122,5	34	26	424 11 16 18
160	-10	16	5/8"	22	85,5	121,5	33	28	424 11 16 22
160	-12	19	3/4"	18	94,5	135,5	41	26	424 11 20 18
160	-12	19	3/4"	22	96	137	42,5	28	424 11 20 22
100	-16	25	1"	28	124	178	56	29	424 11 25 28
100	-20	31	1 1/4"	35	153	214	69	35	424 11 32 35
100	-24	38	1 1/2"	42	175	246	71	36	424 11 40 42



D

BEL 90° BEL 90°

leichte Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN légère

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant



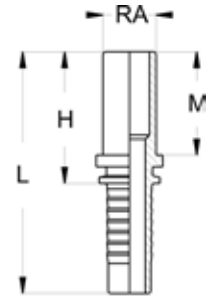
PN bar	Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	L mm	K mm	M mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	6	21	47	37,5	23	424 12 05 06
415	-03	5	3/16"	8	21	47	37,5	23	424 12 05 08
320	-04	6	1/4"	6	24	52	39	21	424 12 06 06
450	-04	6	1/4"	8	24	52	39	23	424 12 06 08
450	-04	6	1/4"	10	24	52	41	25	424 12 06 10
450	-04	6	1/4"	12	24	52	42,5	25	424 12 06 12
350	-05	8	5/16"	8	29	58	43	23	424 12 08 08
350	-05	8	5/16"	10	31	59	45	25	424 12 08 10
350	-05	8	5/16"	12	31	59	45	25	424 12 08 12
330	-06	10	3/8"	10	34	64	48	22	424 12 10 10
445	-06	10	3/8"	12	34	64	49	25	424 12 10 12
250	-06	10	3/8"	15	34	64	48	24	424 12 10 15
415	-08	12	1/2"	12	38	71	54	25	424 12 12 12
250	-08	12	1/2"	15	41	74	53,5	24	424 12 12 15
160	-08	12	1/2"	18	41	74	55,5	26	424 12 12 18
160	-10	16	5/8"	18	49	85	61,5	26	424 12 16 18
160	-10	16	5/8"	22	49	85	60	28	424 12 16 22
160	-12	19	3/4"	18	58	99	69	26	424 12 20 18
160	-12	19	3/4"	22	58	99	71	28	424 12 20 22
100	-16	25	1"	28	74	129	89	29	424 12 25 28
100	-20	31	1 1/4"	35	92	153	107	35	424 12 32 35
100	-24	38	1 1/2"	42	108	179	120	36	424 12 40 42

schwere Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

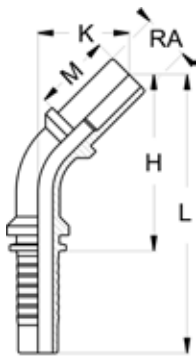
Série DIN lourde

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant



PN bar	Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	L mm	M mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	6	29,5	55	23	424 13 05 06
415	-03	5	3/16"	8	29,5	55	23	424 13 05 08
320	-04	6	1/4"	6	27,5	55	21	424 13 06 06
450	-04	6	1/4"	8	29,5	58	23	424 13 06 08
450	-04	6	1/4"	10	31,5	60	25	424 13 06 10
450	-04	6	1/4"	12	32,5	61	25	424 13 06 12
350	-05	8	5/16"	10	31,5	60	25	424 13 08 10
350	-05	8	5/16"	12	31,5	59	25	424 13 08 12
330	-06	10	3/8"	10	28,5	59	22	424 13 10 10
445	-06	10	3/8"	12	31,5	62	25	424 13 10 12
445	-06	10	3/8"	14	34,5	65	28	424 13 10 14
445	-06	10	3/8"	16	36	66,5	29	424 13 10 16
415	-08	12	1/2"	12	32,5	65,5	25	424 13 12 12
275	-08	12	1/2"	14	35,5	68,5	28	424 13 12 14
415	-08	12	1/2"	16	36,5	69,5	29	424 13 12 16
350	-10	16	5/8"	20	42,5	78,5	35	424 13 16 20
215	-12	19	3/4"	20	43,5	84,5	35	424 13 20 20
350	-12	19	3/4"	25	47,5	88,5	39	424 13 20 25
165	-16	25	1"	25	49	104	39	424 13 25 25
250	-16	25	1"	30	53	108	43	424 13 25 30
210	-20	31	1 1/4"	30	53,5	114,5	43	424 13 32 30
210	-20	31	1 1/4"	38	58,5	119,5	48	424 13 32 38
170	-24	38	1 1/2"	38	59,5	130	48	424 13 40 38

BES 45° BES 45°



schwere Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN lourde

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

PN bar	Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	L mm	K mm	M mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	6	44,5	70	22,5	23	424 14 05 06
415	-03	5	3/16"	8	44,5	70	22,5	23	424 14 05 08
320	-04	6	1/4"	6	48	77	24	21	424 14 06 06
450	-04	6	1/4"	8	48	76,5	24	23	424 14 06 08
450	-04	6	1/4"	10	49,5	78	25,5	25	424 14 06 10
450	-04	6	1/4"	12	50,5	79	26,5	25	424 14 06 12
350	-05	8	5/16"	10	51,5	80	27,5	25	424 14 08 10
350	-05	8	5/16"	12	57,5	86	27,5	25	424 14 08 12
330	-06	10	3/8"	10	62	92,5	27,5	22	424 14 10 10
445	-06	10	3/8"	12	62,5	93	28,5	25	424 14 10 12
445	-06	10	3/8"	14	64,5	95	30,5	28	424 14 10 14
275	-08	12	1/2"	14	73,5	106,5	34	28	424 14 12 14
415	-08	12	1/2"	16	74	107	34,5	29	424 14 12 16
350	-10	16	5/8"	20	92,5	128,5	40,5	35	424 14 16 20
215	-12	19	3/4"	20	100,5	141,5	47	35	424 14 20 20
350	-12	19	3/4"	25	103,5	144,5	50	39	424 14 20 25
165	-16	25	1"	25	131	186	63	39	424 14 25 25
250	-16	25	1"	30	126,5	181,5	58,5	43	424 14 25 30
210	-20	31	1 1/4"	30	152,5	213,5	69	43	424 14 32 30
210	-20	31	1 1/4"	38	156	217	72,5	48	424 14 32 38
170	-24	38	1 1/2"	38	184	254	79	48	424 14 40 38

BES 90° BES 90°

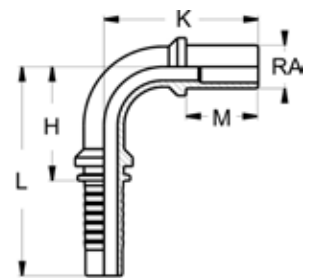
schwere Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN lourde

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

PN bar	Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	L mm	K mm	M mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	6	21	47	37,5	23	424 15 05 06
415	-03	5	3/16"	8	21	47	37,5	23	424 15 05 08
320	-04	6	1/4"	6	24	52	39	21	424 15 06 06
450	-04	6	1/4"	8	24	52	39	23	424 15 06 08
450	-04	6	1/4"	10	24	52	41	25	424 15 06 10
450	-04	6	1/4"	12	24	52	42,5	25	424 15 06 12
350	-05	8	5/16"	10	31	59	45	25	424 15 08 10
350	-05	8	5/16"	12	31	59	45	25	424 15 08 12
330	-06	10	3/8"	10	34	64	48	22	424 15 10 10
445	-06	10	3/8"	12	34	64	49	25	424 15 10 12
445	-06	10	3/8"	14	34	64	52	28	424 15 10 14
415	-08	12	1/2"	12	38	71	54	25	424 15 12 12
275	-08	12	1/2"	14	41	74	57,5	28	424 15 12 14
415	-08	12	1/2"	16	41	74	58,5	29	424 15 12 16
350	-10	16	5/8"	20	49	85	70,5	35	424 15 16 20
215	-12	19	3/4"	20	58	99	78	35	424 15 20 20
350	-12	19	3/4"	25	58	99	82	39	424 15 20 25
165	-16	25	1"	25	74	129	99	39	424 15 25 25
250	-16	25	1"	30	74	129	96	43	424 15 25 30
210	-20	31	1 1/4"	30	92	153	109,5	43	424 15 32 30
210	-20	31	1 1/4"	38	92	153	114,5	48	424 15 32 38
170	-24	38	1 1/2"	38	108	179	128	48	424 15 40 38



D

DKL DKL



leichte Baureihe

Universal Dichtkegelanschluss 24°/60° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle universel cône 24°/60° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-04	6	1/4"	M 12X1,5	6	24	51	14	424 21 06 12
280	-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	20	48	17	424 21 06 14
280	-04	6	1/4"	M 16X1,5	10	26,5	55	19	424 21 06 16
280	-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	20	48	19	424 21 08 16
280	-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	18,8	49,3	19	424 21 10 16
280	-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	20	50	22	424 21 10 18
280	-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	21	54	27	424 21 12 22
210	-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	23	58	32	424 21 16 26
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	31	72	36	424 21 20 30

DKL 45° DKL 45°



leichte Baureihe

Universal Dichtkegelanschluss 24°/60° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle universel cône 24°/60° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	35	63	13	17	424 22 06 14
280	-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	37	65	15	19	424 22 08 16
280	-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	39	69	15	22	424 22 10 18
280	-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	45	78	17	27	424 22 12 22
210	-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	52	87	20	32	424 22 16 26

DKL 90° DKL 90°

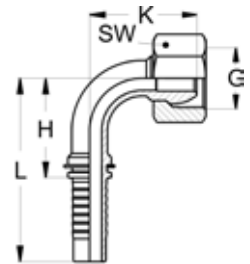
leichte Baureihe

Universal Dichtkegelanschluss 24°/60° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle universel cône 24°/60° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	29	57	27	17	424 23 06 14
280	-04	6	1/4"	M 16X1,5	10	26	53	32	19	424 23 06 16
280	-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	31	59	30	19	424 23 08 16
280	-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	31	61	30	22	424 23 10 18
280	-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	37	70	36	27	424 23 12 22
210	-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	45	81	42	32	424 23 16 26



D

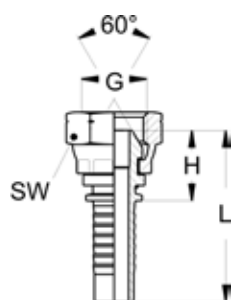


leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 60° mit gecrimpter Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 60° avec écrou tournant serti, pas fin métrique, cylindrique



PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H	L	SW	Art.-Nr. N° Art.
bar					mm	mm	mm	
280	-03	5	3/16"	M 10X1	16	41	14	424 18 05 10
280	-03	5	3/16"	M 12X1,5	16	41	15	424 18 05 12
280	-04	6	1/4"	M 10X1	17	45	17	424 18 06 10
280	-04	6	1/4"	M 12X1,5	16,5	44,5	15	424 18 06 12
280	-04	6	1/4"	M 14X1,5	18,5	46,5	17	424 18 06 14
280	-04	6	1/4"	M 16X1,5	18,5	46,5	19	424 18 06 16
280	-04	6	1/4"	M 18X1,5	21,5	49,5	22	424 18 06 18
280	-05	8	5/16"	M 14X1,5	19	47	17	424 18 08 14
280	-05	8	5/16"	M 16X1,5	18	46	19	424 18 08 16
280	-05	8	5/16"	M 18X1,5	21,5	49,5	22	424 18 08 18
280	-06	10	3/8"	M 14X1,5	19,5	50	17	424 18 10 14
280	-06	10	3/8"	M 16X1,5	18,5	49	19	424 18 10 16
280	-06	10	3/8"	M 18X1,5	20,5	51	22	424 18 10 18
280	-06	10	3/8"	M 20X1,5	20,5	51	24	424 18 10 20
280	-06	10	3/8"	M 22X1,5	23	53,5	27	424 18 10 22
280	-08	12	1/2"	M 18X1,5	22,5	55,5	22	424 18 12 18
280	-08	12	1/2"	M 20X1,5	21,5	54,5	24	424 18 12 20
280	-08	12	1/2"	M 22X1,5	23	56	27	424 18 12 22
280	-08	12	1/2"	M 24X1,5	23,5	56,5	30	424 18 12 24
210	-08	12	1/2"	M 26X1,5	27	60	32	424 18 12 26
210	-10	16	5/8"	M 22X1,5	24	60	27	424 18 16 22
210	-10	16	5/8"	M 24X1,5	22,5	58,5	30	424 18 16 24
210	-10	16	5/8"	M 26X1,5	27	63	32	424 18 16 26
210	-10	16	5/8"	M 27X1,5	22	63	32	424 18 16 27
210	-12	19	3/4"	M 26X1,5	26,5	67	32	424 18 20 26
210	-12	19	3/4"	M 27X1,5	26,5	67	32	424 18 20 27
210	-12	19	3/4"	M 30X1,5	27	67,5	36	424 18 20 30
165	-16	25	1"	M 38X1,5	31	82	46	424 18 25 38
125	-20	31	1 1/4"	M 45X1,5	32	89,5	50	424 18 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X1,5	33,5	98	60	424 18 40 52

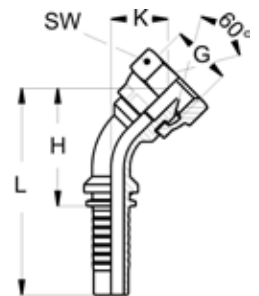
leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 60° mit gecrimpter Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 60° avec écrou tournant serti, pas fin métrique, cylindrique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H	L	K	SW	Art.-Nr. N° Art.
bar					mm	mm	mm	mm	
280	-03	5	3/16"	M 10X1	33	58	14	14	424 19 05 10
280	-03	5	3/16"	M 12X1,5	33,5	58,5	14,5	15	424 19 05 12
280	-04	6	1/4"	M 10X1	36	64	15,5	17	424 19 06 10
280	-04	6	1/4"	M 12X1,5	35	63	14,5	15	424 19 06 12
280	-04	6	1/4"	M 14X1,5	37	65	16	17	424 19 06 14
280	-04	6	1/4"	M 16x1,5	37	65	16	19	424 19 06 16
280	-04	6	1/4"	M 18X1,5	40	68	19	22	424 19 06 18
280	-05	8	5/16"	M 14X1,5	39	67	18	17	424 19 08 14
280	-05	8	5/16"	M 16X1,5	38	66	16	19	424 19 08 16
280	-05	8	5/16"	M 18X1,5	41	69	19	22	424 19 08 18
280	-06	10	3/8"	M 14X1,5	41	72	18	17	424 19 10 14
280	-06	10	3/8"	M 16X1,5	39	70	16	19	424 19 10 16
280	-06	10	3/8"	M 18X1,5	42	73	19	22	424 19 10 18
280	-06	10	3/8"	M 20X1,5	42	73	18	24	424 19 10 20
280	-06	10	3/8"	M 22X1,5	44	75	21	27	424 19 10 22
280	-08	12	1/2"	M 18X1,5	49	82	22	22	424 19 12 18
280	-08	12	1/2"	M 20X1,5	47	80	20	24	424 19 12 20
280	-08	12	1/2"	M 22X1,5	49	82	22	27	424 19 12 22
280	-08	12	1/2"	M 24X1,5	49	82	22	30	424 19 12 24
210	-08	12	1/2"	M 26X1,5	53	86	26	32	424 19 12 26
210	-10	16	5/8"	M 22X1,5	57	93	26	27	424 19 16 22
210	-10	16	5/8"	M 24X1,5	54	90	24	30	424 19 16 24
210	-10	16	5/8"	M 26X1,5	57	93	26	32	424 19 16 26
210	-10	16	5/8"	M 27X1,5	57	93	26	32	424 19 16 27
210	-12	19	3/4"	M 26X1,5	66	109	28	32	424 19 20 26
210	-12	19	3/4"	M 27X1,5	66	106	28	32	424 19 20 27
210	-12	19	3/4"	M 30X1,5	66	107	29	36	424 19 20 30
165	-16	25	1"	M 38X1,5	84	135	35	46	424 19 25 38
125	-20	31	1 1/4"	M 45X1,5	97	155	40	50	424 19 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X1,5	114	179	46	60	424 19 40 52



D

DKM 90°

DKM 90°

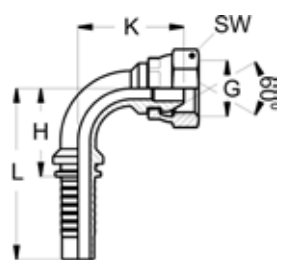


leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 60° mit gecrimpter Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 60° avec écrou tournant serti, pas fin métrique, cylindrique

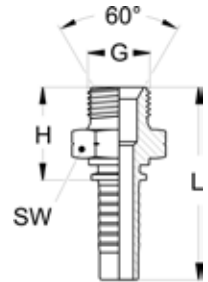


PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-03	5	3/16"	M 10X1	21	46	23	14	424 20 05 10
280	-03	5	3/16"	M 12X1,5	21	46	24	15	424 20 05 12
280	-04	6	1/4"	M 10X1	26	54	28	17	424 20 06 10
280	-04	6	1/4"	M 12X1,5	26	54	26	15	424 20 06 12
280	-04	6	1/4"	M 14X1,5	26	54	28	17	424 20 06 14
280	-04	6	1/4"	M 16x1,5	26	54	29	19	424 20 06 16
280	-04	6	1/4"	M 18X1,5	26	54	32	22	424 20 06 18
280	-05	8	5/16"	M 14X1,5	28	56	31	17	424 20 08 14
280	-05	8	5/16"	M 16X1,5	28	56	30	19	424 20 08 16
280	-05	8	5/16"	M 18X1,5	28	56	34	22	424 20 08 18
280	-06	10	3/8"	M 14X1,5	31	61	34	17	424 20 10 14
280	-06	10	3/8"	M 16X1,5	31	61	31	19	424 20 10 16
280	-06	10	3/8"	M 18X1,5	31	61	35	22	424 20 10 18
280	-06	10	3/8"	M 20X1,5	31	61	36	24	424 20 10 20
280	-06	10	3/8"	M 22X1,5	31	61	38	27	424 20 10 22
280	-08	12	1/2"	M 18X1,5	37	70	42	22	424 20 12 18
280	-08	12	1/2"	M 20X1,5	37	70	40	24	424 20 12 20
280	-08	12	1/2"	M 22X1,5	37	70	42	27	424 20 12 22
280	-08	12	1/2"	M 24X1,5	37	70	43	30	424 20 12 24
210	-08	12	1/2"	M 26X1,5	37	70	48	32	424 20 12 26
210	-10	16	5/8"	M 22X1,5	45	80	50	27	424 20 16 22
210	-10	16	5/8"	M 24X1,5	45	80	46	30	424 20 16 24
210	-10	16	5/8"	M 26X1,5	45	80	50	32	424 20 16 26
210	-10	16	5/8"	M 27X1,5	45	80	50	32	424 20 16 27
210	-12	19	3/4"	M 26X1,5	54	95	56	32	424 20 20 26
210	-12	19	3/4"	M 27X1,5	54	95	56	32	424 20 20 27
210	-12	19	3/4"	M 30X1,5	54	95	70	36	424 20 20 30
165	-16	25	1"	M 38X1,5	70	121	71	46	424 20 25 38
125	-20	31	1 1/4"	M 45X1,5	84	142	83	50	424 20 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X1,5	100	165	96	60	424 20 40 52

Außengewindenippel mit 60° Aussenkennung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Embout mâle avec cône 60°, pas fin métrique, cylindrique

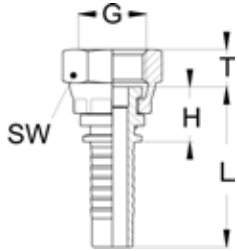
PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-03	5	3/16"	M 10X1	18,5	43,5	14	424 24 05 10
280	-03	5	3/16"	M 12X1,5	23,5	48,5	17	424 24 05 12
280	-04	6	1/4"	M 10X1	19	47	14	424 24 06 10
280	-04	6	1/4"	M 12X1,5	24	52	17	424 24 06 12
280	-04	6	1/4"	M 14X1,5	24	52	19	424 24 06 14
280	-04	6	1/4"	M 16X1,5	25	53	22	424 24 06 16
280	-04	6	1/4"	M 18X1,5	26	54	24	424 24 06 18
280	-05	8	5/16"	M 14X1,5	24	52	19	424 24 08 14
280	-05	8	5/16"	M 16X1,5	25	53	22	424 24 08 16
280	-05	8	5/16"	M 18X1,5	26	54	24	424 24 08 18
280	-06	10	3/8"	M 14X1,5	24	54,5	19	424 24 10 14
280	-06	10	3/8"	M 16X1,5	25	55,5	22	424 24 10 16
280	-06	10	3/8"	M 18X1,5	26	56,5	24	424 24 10 18
280	-06	10	3/8"	M 20X1,5	29	59,5	27	424 24 10 20
280	-06	10	3/8"	M 22X1,5	29	59,5	27	424 24 10 22
280	-08	12	1/2"	M 18X1,5	27	60	24	424 24 12 18
280	-08	12	1/2"	M 20X1,5	30	63	27	424 24 12 20
280	-08	12	1/2"	M 22X1,5	30	63	27	424 24 12 22
280	-08	12	1/2"	M 24X1,5	30	63	30	424 24 12 24
210	-08	12	1/2"	M 26X1,5	33	66	32	424 24 12 26
210	-10	16	5/8"	M 22X1,5	30	66	27	424 24 16 22
210	-10	16	5/8"	M 24X1,5	30	66	30	424 24 16 24
210	-10	16	5/8"	M 26X1,5	33	69	32	424 24 16 26
210	-10	16	5/8"	M 27X1,5	33	69	32	424 24 16 27
210	-12	19	3/4"	M 26X1,5	34	74,5	32	424 24 20 26
210	-12	19	3/4"	M 27X1,5	34	74,5	32	424 24 20 27
210	-12	19	3/4"	M 30X1,5	35	75,5	36	424 24 20 30
165	-16	25	1"	M 38X1,5	38,5	89,5	46	424 24 25 38
125	-20	31	1 1/4"	M 45X1,5	41,5	99	55	424 24 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X1,5	42,5	107	60	424 24 40 52



D

DKM-flachdichtend

DKM-fond plat



Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Embout à fond plat avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	T mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 14X1,5	16	44	8	17	424 29 06 14
-05	8	5/16"	M 16X1,5	17	45	9	19	424 29 08 16
-06	10	3/8"	M 18X1,5	17	47	9	22	424 29 10 18
-08	12	1/2"	M 22X1,5	17,5	48,5	11	27	424 29 12 22
-10	16	5/8"	M 26X1,5	19	53	11	32	424 29 16 26

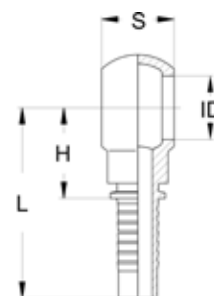
Ringnippel metrisch

Ringnippel für metrische Hohlrauben

Embout banjo métrique

Embout banjo pour vis creuses métriques

PN bar	Dash	DN	Inch	für Hohlschraube Pour vis creuse	H mm	L mm	ID mm	S mm	Art.-Nr. N° Art.
200	-03	5	3/16"	M 10X1	20	45	10,2	10	424 27 05 10
200	-03	5	3/16"	M 12X1,5	21,1	46,1	12,1	12	424 27 05 12
200	-03	5	3/16"	M 14X1,5	22,6	47,6	14,2	14	424 27 05 14
200	-04	6	1/4"	M 10X1	23	51	10,2	10	424 27 06 10
200	-04	6	1/4"	M 12x1,5	23	51	12,1	12	424 27 06 12
200	-04	6	1/4"	M 14X1,5	23	51	14,2	14	424 27 06 14
200	-04	6	1/4"	M 16X1,5	26,5	54,5	16,2	16,1	424 27 06 16
200	-04	6	1/4"	M 18X1,5	28,5	56,5	18,2	20,5	424 27 06 18
200	-05	8	5/16"	M 12X1,5	23,5	51,5	12,1	12	424 27 08 12
200	-05	8	5/16"	M 14X1,5	24	52	14,2	14	424 27 08 14
200	-05	8	5/16"	M 16X1,5	26,5	54,5	16,2	17,5	424 27 08 16
200	-05	8	5/16"	M 18X1,5	28,5	56,5	18,2	20,5	424 27 08 18
200	-05	8	5/16"	M 20X1,5	30	58	20,2	23	424 27 08 20
200	-05	8	5/16"	M 22X1,5	30	58	22,2	23	424 27 08 22
200	-06	10	3/8"	M 14X1,5	24	54,5	14,2	14	424 27 10 14
200	-06	10	3/8"	M 16X1,5	24	54,5	16,2	17,5	424 27 10 16
200	-06	10	3/8"	M 18X1,5	27	57,5	18,2	20,5	424 27 10 18
200	-06	10	3/8"	M 20X1,5	32	62,5	20,2	23	424 27 10 20
200	-06	10	3/8"	M 22X1,5	32	62,5	22,2	22,5	424 27 10 22
200	-08	12	1/2"	M 18X1,5	28,1	61,1	18,2	20,5	424 27 12 18
200	-08	12	1/2"	M 20X1,5	28,5	61,5	20,2	23	424 27 12 20
200	-08	12	1/2"	M 22X1,5	28,5	61,5	22,2	22,5	424 27 12 22
200	-08	12	1/2"	M 26X1,5	39	72	26,5	29,5	424 27 12 26
200	-10	16	5/8"	M 22X1,5	27,2	63	22,2	22,5	424 27 16 22
200	-10	16	5/8"	M 26X1,5	34,7	70,5	26,5	29,5	424 27 16 26
200	-12	19	3/4"	M 26X1,5	37,5	78	26,5	29,5	424 27 20 26
200	-12	19	3/4"	M 30X1,5	41,5	82	30,2	36	424 27 20 30
200	-16	25	1"	M 30X1,5	43	94	30,2	36	424 27 25 30



D



Hohlschraube metrisch

Hohlschraube für metrische Ringnippel, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Vis creuse métrique

Vis creuse pour embout banjo métrique, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	L1 mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
200	M 8X1	21	-	12	424 28 08 10
200	M 10X1	26	21,5	14	424 28 10 10
200	M 12X1,5	31	25,5	17	424 28 12 15
200	M 14X1,5	37,5	30,5	19	424 28 14 15
200	M 16X1,5	40	32,5	22	424 28 16 15
200	M 18X1,5	44	36,5	24	424 28 18 15
200	M 20X1,5	48	39,5	27	424 28 20 15
200	M 22X1,5	50	41,5	28	424 28 22 15
200	M 24X1,5	50	-	30	424 28 24 15
200	M 26X1,5	58	48,5	32	424 28 26 15
200	M 30X1,5	64	53	36	424 28 30 15



Doppelhohlschraube metrisch

Doppelhohlschraube für metrische Ringnippel, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Vis creuse double métrique

Vis creuse double pour embout banjo métrique, pas fin métrique, cylindrique

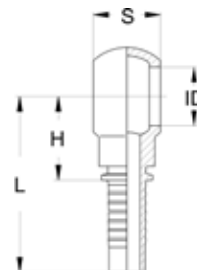
PN bar	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	L1 mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
200	M 10X1	38	33	15	424 49 10 10
200	M 12X1,5	47	41	17	424 49 12 15
200	M 14X1,5	56	48	19	424 49 14 15
200	M 16X1,5	58	50	22	424 49 16 15
200	M 18X1,5	65	57	24	424 49 18 15
200	M 22X1,5	80	73	27	424 49 22 15

Ringnippel zöllig

Ringnippel für zöllige Hohlschrauben

Embout banjo côtes pouce

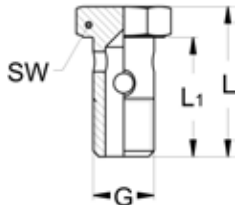
Embout banjo pour vis creuse côtes pouce



PN bar	Dash	DN	Inch	für Hohlschraube Pour vis creuse	H mm	L mm	ID mm	S mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-03	5	3/16"	G 1/8"-28	20	45	10,2	10	424 47 05 31
280	-03	5	3/16"	G 1/4"-19	22,6	47,6	13,3	14	424 47 05 32
280	-04	6	1/4"	G 1/8"-28	23	51	10,2	10	424 47 06 31
280	-04	6	1/4"	G 1/4"-19	23	51	13,3	14	424 47 06 32
280	-04	6	1/4"	G 3/8"-19	26,5	54,5	16,8	17,5	424 47 06 33
250	-04	6	1/4"	G 1/2"-14	33,5	61,2	21	23	424 47 06 34
280	-05	8	5/16"	G 1/4"-19	24	52	13,3	14	424 47 08 32
280	-05	8	5/16"	G 3/8"-19	26,5	54,5	16,8	17,5	424 47 08 33
250	-05	8	5/16"	G 1/2"-14	33,5	61,5	21	23	424 47 08 34
280	-06	10	3/8"	G 1/4"-19	24	54,5	13,3	14	424 47 10 32
280	-06	10	3/8"	G 3/8"-19	24	54,5	16,8	17,5	424 47 10 33
250	-06	10	3/8"	G 1/2"-14	32	62,5	21	23	424 47 10 34
280	-08	12	1/2"	G 3/8"-19	26,5	59,5	16,8	17,5	424 47 12 33
250	-08	12	1/2"	G 1/2"-14	28,5	61,5	21	23	424 47 12 34
210	-08	12	1/2"	G 5/8"-14	31	64	23,1	23,5	424 47 12 35
210	-08	12	1/2"	G 3/4"-14	39	72	26,5	29,5	424 47 12 36
250	-10	16	5/8"	G 1/2"-14	27,2	63	21	23	424 47 16 34
210	-10	16	5/8"	G 5/8"-14	28,2	64	23,1	23,5	424 47 16 35
210	-10	16	5/8"	G 3/4"-14	34,7	70,5	26,5	29,5	424 47 16 36
210	-12	19	3/4"	G 3/4"-14	37,5	78	26,5	29,5	424 47 20 36
165	-12	19	3/4"	G 1"-11	39,5	90,5	33,5	37,5	424 47 20 37
165	-16	25	1"	G 1"-11	49	100	33,5	37,5	424 47 25 37

D

HSR HSR



Hohlschraube zöllig

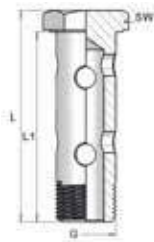
Hohlschraube für zöllige Ringnippel, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Vis creuse côtes pouce

Vis creuse pour embout banjo côtes pouce, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	L1 mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	G 1/8"-28	26	21,5	14	424 48 31 00
280	G 1/4"-19	34,3	29,5	19	424 48 32 00
280	G 3/8"-19	40,5	34	22	424 48 33 00
250	G 1/2"-14	46	39	27	424 48 34 00
210	G 5/8"-14	55	45,5	30	424 48 35 00
210	G 3/4"-14	56	48	32	424 48 36 00
165	G 1"-11	69	59	41	424 48 37 00

DHSR DHSR



Doppelhohlschraube zöllig

Doppelhohlschraube für zöllige Ringnippel, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

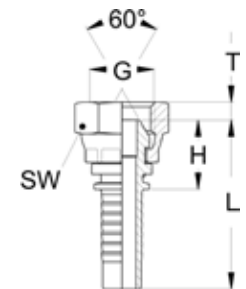
Vis creuse double côtes pouce

Vis creuse double pour embout banjo côtes pouce, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	L1 mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	G 1/8" - 28	39	33	14	424 49 31 00
280	G 1/4"-19	48	42	19	424 49 32 00
280	G 3/8"-19	56	49	22	424 49 33 00
250	G 1/2"-14	62	64	27	424 49 34 00
210	G 3/4"-14	87	78	32	424 49 36 00
165	G 1"-11	109	93	41	424 49 37 00

Dichtkegelanschluss 60° mit gecrimpter Überwurfmutter, Whitworth-Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

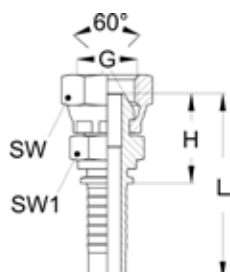
Embout femelle cône 60° avec écrou tournant serti, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	T mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	R 1/8"-28	16	41	4,3	14	424 30 05 31
415	-03	5	3/16"	R 1/4"-19	19	44	4,1	19	424 30 05 32
415	-04	6	1/4"	R 1/8"-28	17	45	4,3	14	424 30 06 31
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	19	47	4,1	19	424 30 06 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	22	50	5,8	22	424 30 06 33
450	-04	6	1/4"	R 1/2"-14	23	51	6,5	27	424 30 06 34
350	-05	8	5/16"	R 1/4"-19	19	47	4,1	19	424 30 08 32
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	22	50	5,8	22	424 30 08 33
350	-05	8	5/16"	R 1/2"-14	23	51	6,5	27	424 30 08 34
450	-06	10	3/8"	R 1/4"-19	19	49	4,1	19	424 30 10 32
450	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	21	51	5,8	22	424 30 10 33
450	-06	10	3/8"	R 1/2"-14	23	54	6,5	27	424 30 10 34
450	-06	10	3/8"	R 3/4"-14	24,6	55,1	7	32	424 30 10 36
415	-08	12	1/2"	R 3/8"-19	22	56	5,8	22	424 30 12 33
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	23	56	6,5	27	424 30 12 34
415	-08	12	1/2"	R 5/8"-14	24	57	9,3	30	424 30 12 35
415	-08	12	1/2"	R 3/4"-14	27	60	8,6	32	424 30 12 36
350	-10	16	5/8"	R 1/2"-14	23	59	6,5	27	424 30 16 34
350	-10	16	5/8"	R 5/8"-14	23	59	9,3	30	424 30 16 35
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	27	63	8,6	32	424 30 16 36
350	-12	19	3/4"	R 1/2"-14	24	65	6,5	27	424 30 20 34
350	-12	19	3/4"	R 5/8"-14	24	64	9,3	30	424 30 20 35
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	27	67	8,6	32	424 30 20 36
350	-12	19	3/4"	R 1"-11	30	70	10,5	41	424 30 20 37
280	-16	25	1"	R 3/4"-14	28	79	8,6	32	424 30 25 36
280	-16	25	1"	R 1"-11	30	81	10,5	41	424 30 25 37
280	-16	25	1"	R 1 1/4"-11	35	86	10	50	424 30 25 38
210	-20	31	1 1/4"	R 1"-11	28	89	10	41	424 30 32 37
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	34	92	10	50	424 30 32 38
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	36	93	12	55	424 30 32 39
185	-24	38	1 1/2"	R 1 1/4"-11	31	102	11	50	424 30 40 38
185	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	34	99	12	55	424 30 40 39
185	-24	38	1 1/2"	R 2"-11	39	103	16	70	424 30 40 40
165	-32	51	2"	R 2"-11	37	107	16	70	424 30 50 40
69	-40	63	2 1/2"	R 2 1/2"	41	113	11	85	424 30 63 63
50	-48	76	3"	R 3"	56	116	11	100	424 30 76 76

DKR-SK - "Nissan"

DKR-SK - "Nissan"



zusätzlich mit Sechskant

Dichtkegelanschluss 60° mit gecrimpter Mutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec écrou de retenue

Embout femelle cône 60° avec écrou serti, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	SW1 mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	R 1/4"-19	23	48	19	14	424 45 05 32
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	24	52	19	14	424 45 06 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	26	54	22	17	424 45 06 33
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	26	54	22	17	424 45 08 33
450	-10	10	3/8"	R 3/8"-19	26	57	22	17	424 45 10 33
450	-10	10	3/8"	R 1/2"-14	29	60	27	22	424 45 10 34
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	30	63	27	22	424 45 12 34
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	35	71	32	27	424 45 16 36
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	36	76	32	27	424 45 20 36
280	-16	25	1"	R 1"-11	40	91	41	32	424 45 25 37
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	46	104	50	41	424 45 32 38
185	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	47	112	55	46	424 45 40 39
165	-32	51	2"	R 2"-11	53	123	70	60	424 45 50 40

DKR LM

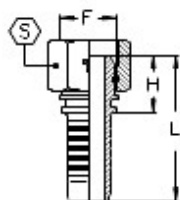
DKR LH

mit langer Mutter

Dichtkegelanschluss 60° mit Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec écrou longueur

Embout femelle cône 60° avec écrou, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	19	47	19	424 30 56 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	19	47	22	424 30 56 33
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	19	47	22	424 30 58 33
445	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	19	50	22	424 30 60 33
415	-06	10	3/8"	R 1/2"-14	21	52	27	424 30 60 34
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	22	55	27	424 30 62 34
350	-08	12	1/2"	R 5/8"-14	24	57	30	424 30 62 35
350	-10	16	5/8"	R 5/8"-14	23	59	30	424 30 66 35
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	27	63	32	424 30 66 36
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	27	67	32	424 30 70 36
280	-12	19	3/4"	R 1"-11	31	72	41	424 30 70 37
280	-16	25	1"	R 1"-11	31	82	41	424 30 75 37

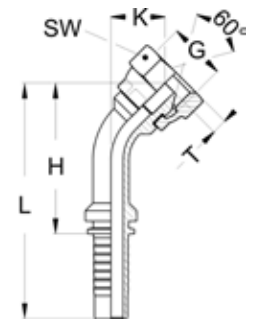
DKR 45°

DKR 45°

Dichtkegelanschluss 60° mit gecrimpter Mutter, Whitworth-Rohrgewinde [BSPP], zylindrisch

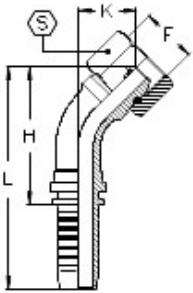
Embout femelle cône 60° avec écrou serti, filet Whitworth [BSPP], cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	T mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	R 1/8"-28	33	58	14	4,3	14	424 32 05 31
415	-03	5	3/16"	R 1/4"-19	35	60	16	4,1	19	424 32 05 32
415	-04	6	1/4"	R 1/8"-28	36	64	16	4,3	14	424 32 06 31
400	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	37	65	16	-	17	424 32 06 17
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	37	65	16	4,1	19	424 32 06 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	40	68	19	19	22	424 32 06 33
450	-04	6	1/4"	R 1/2"-14	42	70	21	6,5	27	424 32 06 34
350	-05	8	5/16"	R 1/4"-19	39	67	18	5,1	19	424 32 08 32
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	41	69	19	5,8	22	424 32 08 33
350	-05	8	5/16"	R 1/2"-14	43	71	21	6,5	27	424 32 08 34
450	-06	10	3/8"	R 1/4"-19	41	72	18	4,1	19	424 32 10 32
450	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	42	73	19	5,8	22	424 32 10 33
450	-06	10	3/8"	R 1/2"-14	44	75	21	6,5	27	424 32 10 34
450	-06	10	3/8"	R 3/4"	66	93	27	12,2	32	424 32 10 36
415	-08	12	1/2"	R 3/8"-19	49	82	22	5,8	22	424 32 12 33
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	49	82	22	6,5	27	424 32 12 34
415	-08	12	1/2"	R 5/8"-14	49	82	22	9,3	30	424 32 12 35
415	-08	12	1/2"	R 3/4"-14	53	86	26	8,6	32	424 32 12 36
350	-10	16	5/8"	R 1/2"-14	57	93	26	6,5	27	424 32 16 34
350	-10	16	5/8"	R 5/8"-14	54	90	24	9,3	30	424 32 16 35
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	57	93	26	8,6	32	424 32 16 36
350	-12	19	3/4"	R 1/2"-14	68	108	30	6,5	27	424 32 20 34
350	-12	19	3/4"	R 5/8"-14	66	106	28	9,3	30	424 32 20 35
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	66	106	28	8,6	32	424 32 20 36
350	-12	19	3/4"	R 1"-11	68	108	30	11	41	424 32 20 37
280	-16	25	1"	R 3/4"-14	87	138	38	8,6	32	424 32 25 36
280	-16	25	1"	R 1"-11	84	135	36	11	41	424 32 25 37
280	-16	25	1"	R 1 1/4"-11	85	136	37	10	50	424 32 25 38
210	-20	31	1 1/4"	R 1"-11	72	133	43	10	41	424 32 32 37
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	100	157	43	10	50	424 32 32 38
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	100	157	43	12	55	424 32 32 39
185	-24	38	1 1/2"	R 1 1/4"-11	74	142	45	11	50	424 32 40 38
185	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	116	180	49	12	55	424 32 40 39
185	-24	38	1 1/2"	R 2"-11	116	180	49	16	70	424 32 40 40
165	-32	51	2"	R 2"-11	157	227	69	16	70	424 32 50 40
69	-40	63	2 1/2"	R 2 1/2"	91	156	44	11	85	424 32 63 63
50	-48	76	3"	R 3"	108	182	20	11	100	424 32 76 76



D

DKR 45° LM DKR 45° LH



mit langer Mutter

Dichtkegelanschluss 60° mit Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec écrou longueur

Embout femelle cône 60° avec écrou, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	35	63	13	19	424 32 56 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	36	64	14	22	424 32 56 33
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	37	65	14	22	424 32 58 33
445	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	38	68	14	22	424 32 60 33
415	-06	10	3/8"	R 1/2"-14	41	71	17	27	424 32 60 34
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	44	77	18	27	424 32 62 34
350	-08	12	1/2"	R 5/8"-14	49	82	23	30	424 32 62 35
350	-10	16	5/8"	R 5/8"-14	54	90	23	30	424 32 66 35
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	57	93	26	32	424 32 66 36
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	66	106	29	32	424 32 70 36
280	-12	19	3/4"	R 1"-11	68	109	31	41	424 32 70 37
280	-16	25	1"	R 1"-11	84	135	36	41	424 32 75 37

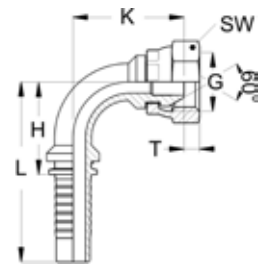
DKR 90°

DKR 90°

Dichtkegelanschluss 60° mit gecrimpter Mutter, Whitworth-Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec écrou serti, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

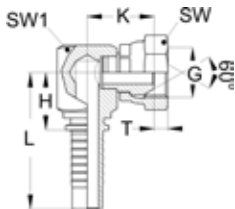
PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	T mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	R 1/8"-28	21	46	23	4,3	14	424 34 05 31
415	-03	5	3/16"	R 1/4"-19	21	46	26	4,1	19	424 34 05 32
415	-04	6	1/4"	R 1/8"-28	26	54	28	4,3	14	424 34 06 31
400	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	26	54	28	-	17	424 34 06 17
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	26	54	28	4,1	19	424 34 06 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	26	54	32	5,8	22	424 34 06 33
450	-04	6	1/4"	R 1/2"-14	26	54	36	6,5	27	424 34 06 34
350	-05	8	5/16"	R 1/4"-19	28	56	31	4,1	19	424 34 08 32
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	28	56	34	5,8	22	424 34 08 33
350	-05	8	5/16"	R 1/2"-14	28	56	37	6,5	27	424 34 08 34
450	-06	10	3/8"	R 1/4"-19	31	61	34	4,1	19	424 34 10 32
450	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	31	61	35	5,8	22	424 34 10 33
450	-06	10	3/8"	R 1/2"-14	31	61	38	6,5	27	424 34 10 34
450	-06	10	3/8"	R 5/8"-14	43,3	74	55	8	28	424 34 10 36
415	-08	12	1/2"	R 3/8"-19	37	70	42	5,8	22	424 34 12 33
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	37	70	42	6,5	27	424 34 12 34
415	-08	12	1/2"	R 5/8"-14	37	70	43	9,3	30	424 34 12 35
415	-08	12	1/2"	R 3/4"-14	37	70	48	8,6	32	424 34 12 36
350	-10	16	5/8"	R 1/2"-14	45	80	50	6,5	27	424 34 16 34
350	-10	16	5/8"	R 5/8"-14	45	80	46	9,3	30	424 34 16 35
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	45	80	50	8,6	32	424 34 16 36
350	-12	19	3/4"	R 1/2"-14	54	95	59	6,5	27	424 34 20 34
350	-12	19	3/4"	R 5/8"-14	54	95	56	9,3	30	424 34 20 35
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	54	95	56	8,6	32	424 34 20 36
350	-12	19	3/4"	R 1"-11	54	95	59	11	41	424 34 20 37
280	-16	25	1"	R 3/4"-14	70	121	75	8,6	32	424 34 25 36
280	-16	25	1"	R 1"-11	70	121	72	11	41	424 34 25 37
280	-16	25	1"	R 1 1/4"-11	70	121	73	10	50	424 34 25 38
210	-20	31	1 1/4"	R 1"-11	88	150	90	10	41	424 34 32 37
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	84	142	87	10	50	424 34 32 38
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	84	142	87	12	55	424 34 32 39
185	-24	38	1 1/2"	R 1 1/4"-11	73	144	79	11	50	424 34 40 38
185	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	100	165	100	12	55	424 34 40 39
185	-24	38	1 1/2"	R 2"-11	100	165	100	16	70	424 34 40 40
165	-32	51	2"	R 1 1/2"-11	85	157	110	8	55	424 34 50 39
165	-32	51	2"	R 2"-11	134	204	131	16	70	424 34 50 40
165	-32	51	2"	R 2 1/2"	130	223	103	11	85	424 34 50 63
69	-40	63	2 1/2"	R 2 1/2"	97	165	103	11	85	424 34 63 63
50	-48	76	3"	R 3"	110	175	110	11	100	424 34 76 76



D

DKR 90°-kompakt

DKR 90°-compact



kompakte Bauweise

Dichtkegelanschluss 60° mit gecrimpter Mutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

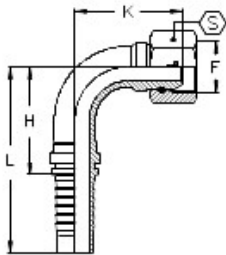
Coude compact

Embout femelle cône 60° avec écrou serti, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	T mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	18	46	23	3,6	19	424 36 06 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	21	49	26	6	22	424 36 06 33
350	-05	8	5/16"	R 1/4"-19	18	47	22	5	19	424 36 08 32
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	21	49	26	6	22	424 36 08 33
450	-06	10	3/8"	R 1/4"-19	30	60	26	4	19	424 36 10 32
450	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	21	52	26	5,5	22	424 36 10 33
450	-06	10	3/8"	R 1/2"-14	24	54	28	6	27	424 36 10 34
300	-08	12	1/2"	R 3/8"-19	32	65	28	7	22	424 36 12 33
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	24	57	28	5,7	27	424 36 12 34
350	-10	16	5/8"	R 1/2"-14	26	69	28	6	27	424 36 16 34
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	38	72	40	9,5	32	424 36 16 36
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	31	72	35	8	32	424 36 20 36
280	-26	25	1"	R 1"-11	38	89	41	10	41	424 36 25 37

DKR 90° LM

DKR 90° LH



mit langer Mutter

Dichtkegelanschluss 60° mit Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec écrou longueur

Embout femelle cône 60° avec écrou, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

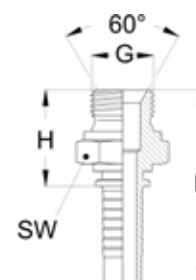
PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	29	57	26	19	424 34 56 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	29	57	28	22	424 34 56 33
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	29	57	28	22	424 34 58 33
445	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	30	61	29	22	424 34 60 33
415	-06	10	3/8"	R 1/2"-14	30	61	32	27	424 34 60 34
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	37	70	35	27	424 34 62 34
350	-08	12	1/2"	R 5/8"-14	37	70	43	30	424 34 62 35
350	-10	16	5/8"	R 5/8"-14	44	80	46	30	424 34 66 35
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	44	80	50	32	424 34 66 36
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	54	94	56	32	424 34 70 36
280	-12	19	3/4"	R 1"-11	54	94	60	41	424 34 70 37
280	-16	25	1"	R 1"-11	70	121	72	41	424 34 75 37

mit Dichtbund

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung und Dichtbund, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

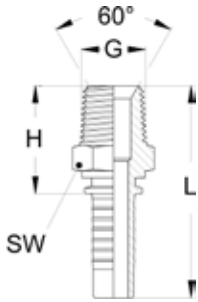
Avec épaulement d'étanchéité

Embout mâle avec cône 60° et épaulement d'étanchéité, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	G 1/8"-28	20	45	14	424 40 05 31
415	-03	5	3/16"	G 1/4"-19	24	49	19	424 40 05 32
415	-04	6	1/4"	G 1/8"-28	20	48	14	424 40 06 31
450	-04	6	1/4"	G 1/4"-19	25	53	19	424 40 06 32
450	-04	6	1/4"	G 3/8"-19	27	55	22	424 40 06 33
450	-04	6	1/4"	G 1/2"-14	32	60	27	424 40 06 34
350	-05	8	5/16"	G 1/4"-19	25	53	19	424 40 08 32
350	-05	8	5/16"	G 3/8"-19	27	55	22	424 40 08 33
350	-05	8	5/16"	G 1/2"-14	32	60	27	424 40 08 34
450	-06	10	3/8"	G 1/4"-19	25	55	19	424 40 10 32
450	-06	10	3/8"	G 3/8"-19	27	58	22	424 40 10 33
450	-06	10	3/8"	G 1/2"-14	32	62	27	424 40 10 34
415	-08	12	1/2"	G 3/8"-19	28	61	22	424 40 12 33
415	-08	12	1/2"	G 1/2"-14	33	66	27	424 40 12 34
415	-08	12	1/2"	G 5/8"-14	35	68	30	424 40 12 35
415	-08	12	1/2"	G 3/4"-14	36	69	32	424 40 12 36
350	-10	16	5/8"	G 1/2"-14	33	69	27	424 40 16 34
350	-10	16	5/8"	G 5/8"-14	35	71	30	424 40 16 35
350	-10	16	5/8"	G 3/4"-14	36	72	32	424 40 16 36
350	-12	19	3/4"	G 1/2"-14	34	74	27	424 40 20 34
350	-12	19	3/4"	G 5/8"-14	36	76	30	424 40 20 35
350	-12	19	3/4"	G 3/4"-14	37	77	32	424 40 20 36
350	-12	19	3/4"	G 1"-11	42	82	41	424 40 20 37
280	-16	25	1"	G 3/4"-14	38	89	32	424 40 25 36
280	-16	25	1"	G 1"-11	43	94	41	424 40 25 37
280	-16	25	1"	G 1 1/4"-11	46	97	50	424 40 25 38
210	-20	31	1 1/4"	G 1"-11	42	102	41	424 40 32 37
210	-20	31	1 1/4"	G 1 1/4"-11	47	105	50	424 40 32 38
210	-20	31	1 1/4"	G 1 1/2"-11	50	108	55	424 40 32 39
185	-24	38	1 1/2"	G 1 1/2"-11	50	115	55	424 40 40 39
185	-24	38	1 1/2"	G 2"-11	55	119	70	424 40 40 40
165	-32	51	2"	G 1 1/2"-11	54	130	55	424 40 50 39
165	-32	51	2"	G 2"-11	56	126	70	424 40 50 40
69	-40	63	2 1/2"	G 2 1/2"-11	60	132	85	424 40 63 63
50	-48	76	3"	G 3"-11	69	136	100	424 40 76 76

D



kegelig

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Whitworth Rohrgewinde (BSPT), kegelig

Conique

Embout mâle avec cône 60°, filet Whitworth (BSPT), conique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	G 1/8"-28	20	45	12	424 41 05 51
415	-03	5	3/16"	G 1/4"-19	25	50	15	424 41 05 52
450	-04	6	1/4"	G 1/8"-28	21	49	12	424 41 06 51
450	-04	6	1/4"	G 1/4"-19	25	53	15	424 41 06 52
450	-04	6	1/4"	G 3/8"-19	26	54	19	424 41 06 53
350	-05	8	5/16"	G 1/4"-19	25	53	15	424 41 08 52
350	-05	8	5/16"	G 3/8"-19	26	54	19	424 41 08 53
450	-06	10	3/8"	G 1/4"-19	26	56	15	424 41 10 52
450	-06	10	3/8"	G 3/8"-19	27	57	19	424 41 10 53
415	-06	10	3/8"	G 1/2"-14	32	63	22	424 41 10 54
415	-08	12	1/2"	G 3/8"-19	28	64	19	424 41 12 53
415	-08	12	1/2"	G 1/2"-14	33	66	22	424 41 12 54
415	-08	12	1/2"	G 5/8"-14	37	68	30	424 41 12 55
350	-08	12	1/2"	G 3/4"-14	37	68	30	424 41 12 56
350	-10	16	5/8"	G 1/2"-14	33	69	22	424 41 16 54
350	-10	16	5/8"	G 5/8"-14	37	70	30	424 41 16 55
350	-10	16	5/8"	G 3/4"-14	35	71	27	424 41 16 56
350	-12	19	3/4"	G 3/4"-14	36	77	27	424 41 20 56
280	-12	19	3/4"	G 1"-11	41	82	36	424 41 20 57
280	-16	25	1"	G 1"-11	43	94	36	424 41 25 57
210	-16	25	1"	G 1 1/4"-11	47	98	46	424 41 25 58
210	-20	31	1 1/4"	G 1 1/4"-11	48	106	46	424 41 32 58
210	-20	31	1 1/4"	G 1 1/2"-11	51	112	50	424 41 32 59
185	-24	38	1 1/2"	G 1 1/4"-11	47	118	46	424 41 40 58
185	-24	38	1 1/2"	G 1 1/2"-11	49	114	50	424 41 40 59
185	-24	38	1 1/2"	G 2"-11	53	124	65	424 41 40 60
165	-32	51	2"	G 2"-11	57	127	65	424 41 50 60
69	-40	63	2 1/2"	G 2 1/2"-11	79	151	85	424 41 63 63
50	-48	76	3"	G 3"-11	76	138	100	424 41 76 76

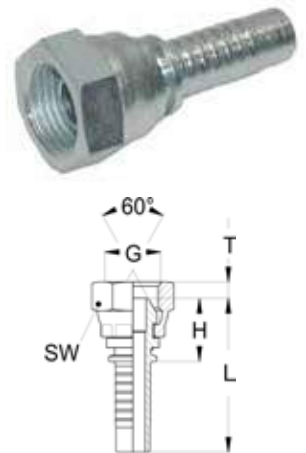
DKR-NPT

DKR-NPT

Dichtkegelanschluss 60° mit gecrimpter Mutter, NPT - Gewinde

Embout femelle cône 60° avec écrou serti, filetage NPT

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G)	H	L	SW	Art.-Nr.
bar				Filetage (G)	mm	mm	mm	N° Art.
350	-04	06	1/4"	1/4"-18 NPT	19	47	17	424 30 06 82
280	-06	10	3/8"	3/8"-18 NPT	21	51	22	424 30 10 83
280	-08	12	1/2"	1/2"-14 NPT	23	56	25	424 30 12 84
280	-12	19	3/4"	3/4"-14 NPT	27	67	32	424 30 20 85
280	-16	25	1"	1"-11,5 NPT	30	81	38	424 30 25 86



AGN

AGN

NPT-Gewinde

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Abdichtung durch Kegelgewinde

Filetage NPT

Embout mâle avec cône 60°, étanchéité par filetage conique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G)	H	L	SW	Art.-Nr.
bar				Filetage (G)	mm	mm	mm	N° Art.
415	-03	5	3/16"	1/8"-27 NPT	20,6	45,6	12	424 44 05 81
415	-03	5	3/16"	1/4"-18 NPT	26,5	51,5	14	424 44 05 82
450	-04	6	1/4"	1/8"-27 NPT	21,1	49,1	12	424 44 06 81
450	-04	6	1/4"	1/4"-18 NPT	27	55	14	424 44 06 82
450	-04	6	1/4"	3/8"-18 NPT	28,6	56,6	19	424 44 06 83
415	-04	6	1/4"	1/2"-14 NPT	34	62	22	424 44 06 84
350	-05	8	5/16"	1/4"-18 NPT	27	55	14	424 44 08 82
350	-05	8	5/16"	3/8"-18 NPT	28,6	56,6	19	424 44 08 83
350	-05	8	5/16"	1/2"-14 NPT	34	62	22	424 44 08 84
450	-06	10	3/8"	1/4"-18 NPT	27,5	58	16	424 44 10 82
450	-06	10	3/8"	3/8"-18 NPT	28,6	59,1	19	424 44 10 83
415	-06	10	3/8"	1/2"-14 NPT	34	64,5	22	424 44 10 84
415	-08	12	1/2"	3/8"-18 NPT	30,6	63,6	22	424 44 12 83
415	-08	12	1/2"	1/2"-14 NPT	35	68	22	424 44 12 84
350	-08	12	1/2"	3/4"-14 NPT	36,9	69,9	27	424 44 12 85
350	-10	16	5/8"	1/2"-14 NPT	36,2	72	25	424 44 16 84
350	-10	16	5/8"	3/4"-14 NPT	37,1	72,9	27	424 44 16 85
350	-12	19	3/4"	1/2"-14 NPT	37,5	78	27	424 44 20 84
350	-12	19	3/4"	3/4"-14 NPT	37,9	78,4	27	424 44 20 85
280	-12	19	3/4"	1"-11,5 NPT	45,5	86	35	424 44 20 86
280	-16	25	1"	3/4"-14 NPT	40,4	91,4	32	424 44 25 85
280	-16	25	1"	1"-11,5 NPT	47	98	35	424 44 25 86
210	-16	25	1"	1 1/4"-11,5 NPT	51,1	102,1	46	424 44 25 87
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"-11,5 NPT	51,9	109,6	46	424 44 32 87
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"-11,5 NPT	55	119,5	50	424 44 40 88
165	-32	51	2"	2"-11,5 NPT	64	134	65	424 44 50 89



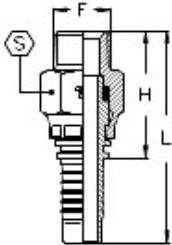
AGN (drehbar) AGN (tournant)

NPT-Gewinde

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Abdichtung durch Kegelgewinde

Filetage NPT

Embout mâle avec cône 60°, étanchéité par filetage conique



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
210	-04	6	1/4"	1/4"-18 NPT	41	69	17	424 08 06 82
210	-04	6	1/4"	3/8"-18 NPT	46	74	22	424 08 06 83
210	-06	10	3/8"	1/4"-18 NPT	41	72	17	424 08 10 82
210	-06	10	3/8"	3/8"-18 NPT	45	75	22	424 08 10 83
210	-06	10	3/8"	1/2"-14 NPT	57	88	27	424 08 10 84
210	-08	12	1/2"	3/8"-18 NPT	46	79	22	424 08 12 83
210	-08	12	1/2"	1/2"-14 NPT	56	89	27	424 08 12 84
210	-12	19	3/4"	1/2"-14 NPT	57	98	27	424 08 20 84
175	-12	19	3/4"	3/4"-14 NPT	61	101	34	424 08 20 85
140	-16	25	1"	1"-11,5 NPT	65	116	38	424 08 25 86

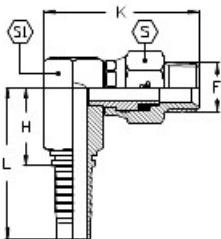
AGN 90° (drehbar) AGN 90° (tournant)

NPT-Gewinde

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Abdichtung durch Kegelgewinde

Filetage NPT

Embout mâle avec cône 60°, étanchéité par filetage conique



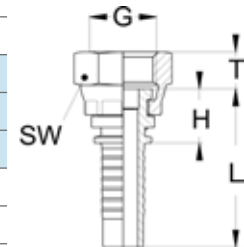
PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	SW1 mm	Art.-Nr. N° Art.
210	-04	6	1/4"	1/4"-18 NPT	29	57	43	17	17	424 09 06 82
210	-06	10	3/8"	3/8"-18 NPT	31	61	49	22	22	424 09 10 83
210	-08	12	1/2"	1/2"-14 NPT	33	66	62	27	25	424 09 12 84
175	-12	19	3/4"	3/4"-14 NPT	43	84	69	34	32	424 09 20 85

DKR-flachdichtend DKR-fond plat

Flachdichtender Nippel mit gecrimpter Mutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout à fond plat avec écrou serti, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	T mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-03	5	3/16"	R 1/4"-19	17	43	5	19	424 42 05 32
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	15	43	7	19	424 42 06 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	18	46	9	22	424 42 06 33
350	-05	8	5/16"	R 1/4"-19	25	53	11	19	424 42 08 32
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	18	46	9	22	424 42 08 33
350	-05	8	5/16"	R 1/2"-14	19	47	10	27	424 42 08 34
445	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	17	47	9	22	424 42 10 33
415	-06	10	3/8"	R 1/2"-14	19	49	10	27	424 42 10 34
415	-06	10	3/8"	R 3/4"-14	32	62	14	32	424 42 10 36
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	19	52	10	27	424 42 12 34
350	-08	12	1/2"	R 5/8"-14	21	54	12	30	424 42 12 35
350	-08	12	1/2"	R 3/4"-14	23	56	12	32	424 42 12 36
350	-10	16	5/8"	R 5/8"-14	20	56	12	30	424 42 16 35
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	23	59	12	32	424 42 16 36
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	22	63	12	32	424 42 20 36
280	-12	19	3/4"	R 1"-11	25	65	14	41	424 42 20 37
280	-16	25	1"	R 1"-11	25	76	14	41	424 42 25 37
210	-16	25	1"	R 1 1/4"-11	20	78	16	50	424 42 25 38
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	28	90	15	50	424 42 32 38
185	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	35	106	11	55	424 42 40 39
165	-32	51	2"	R 2"-11	36	112	15	70	424 42 50 40

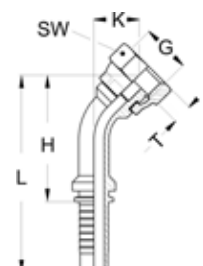


DKR 45°-flachdichtend DKR 45°-fond plat

Flachdichtender Nippel mit gecrimpter Mutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout à fond plat avec écrou serti, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	T mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	36	65	16	5	19	424 31 06 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	38	66	19	7	22	424 31 06 33
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	44	73	19	7	22	424 31 08 33
445	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	48	79	19	7	22	424 31 10 33
415	-06	10	3/8"	R 1/2"-14	57	87	23	10	27	424 31 10 34
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	64	97	25	10	27	424 31 12 34
350	-08	12	1/2"	R 5/8"-14	59	91,5	22	9	27	424 31 12 35
350	-10	16	5/8"	R 5/8"-14	67	103	24	9	28	424 31 16 35
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	78	114	34	14	32	424 31 16 36
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	64	105	26	15	32	424 31 20 36
280	-12	19	3/4"	R 1"-11	75	115	30	10	41	424 31 20 37
280	-16	25	1"	R 1"-11	82	136	36	10	41	424 31 25 37



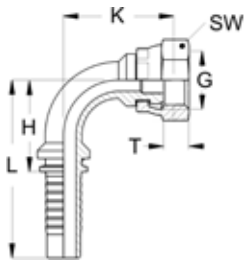
DKR 90°-flachdichtend

DKR 90°-fond plat



Flachdichtender Nippel mit gecrimpter Mutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout à fond plat avec écrou serti, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	T mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	23	52	23	9	19	424 33 06 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	23	52	30	11	22	424 33 06 33
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	29	58	30	11	22	424 33 08 33
445	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	32	62	22	11	22	424 33 10 33
415	-06	10	3/8"	R 1/2"-14	34	63	36	10	27	424 33 10 34
415	-06	10	3/8"	R 3/4"-14	50	79	50	13	32	424 33 10 36
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	41	74	40	10	27	424 33 12 34
350	-08	12	1/2"	R 5/8"-14	40	73	53	9	28	424 33 12 35
350	-08	12	1/2"	R 3/4"-14	43	73	48	13	32	424 33 12 36
350	-10	16	5/8"	R 5/8"-14	48	84	56	9	28	424 33 16 35
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	51	84	60	13	32	424 33 16 36
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	60	98	68	13	32	424 33 20 36
280	-12	19	3/4"	R 1"-11	58	99	72	10	41	424 33 20 37
280	-16	25	1"	R 1"-11	76	117	81	10	41	424 33 25 37

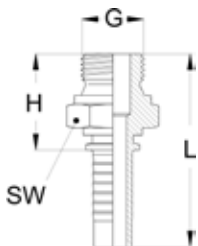
AGR-flachdichtend

AGR-fond plat



Flachdichtender Außengewindenippel, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout mâle à fond plat, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



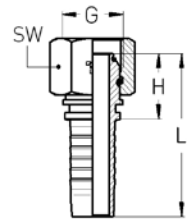
PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	G 1/4"-19	25	53	19	424 43 06 32
450	-04	6	1/4"	G 3/8"-19	27	55	22	424 43 06 33
350	-05	8	5/16"	G 1/4"-19	24,5	53	19	424 43 08 32
350	-05	8	5/16"	G 3/8"-19	27	55	22	424 43 08 33
350	-05	8	5/16"	G 1/2"-14	29,5	55	27	424 43 08 34
445	-06	10	3/8"	G 3/8"-19	27	58	22	424 43 10 33
415	-06	10	3/8"	G 1/2"-14	32	62	27	424 43 10 34
415	-08	12	1/2"	G 1/2"-14	33	66	27	424 43 12 34
350	-08	12	1/2"	G 5/8"-14	35	68	30	424 43 12 35
350	-08	12	1/2"	G 3/4"-14	36	69	32	424 43 12 36
350	-10	16	5/8"	G 5/8"-14	35	71	30	424 43 16 35
350	-10	16	5/8"	G 3/4"-14	36	72	32	424 43 16 36
350	-12	19	3/4"	G 3/4"-14	37	77	32	424 43 20 36
280	-12	19	3/4"	G 1"-11	42	82	41	424 43 20 37
280	-16	25	1"	G 1"-11	43	94	41	424 43 25 37
210	-20	31	1 1/4"	G 1 1/4"-11	47	105	50	424 43 32 38

mit O-Ring

Dichtkegelanschluss 60° mit O-Ring und Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec joint torique

Embout femelle cône 60° avec joint torique et écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

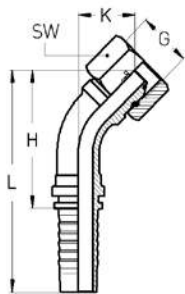


PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	22	50	19	424 37 06 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	24	52	22	424 37 06 33
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	24	52	22	424 37 08 33
450	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	24	54	22	424 37 10 33
450	-06	10	3/8"	R 1/2"-14	26	56	27	424 37 10 34
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	26	59	27	424 37 12 34
415	-08	12	1/2"	R 5/8"-14	26	59	30	424 37 12 35
350	-10	16	5/8"	R 5/8"-14	25	61	30	424 37 16 35
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	28	64	32	424 37 16 36
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	28	68	32	424 37 20 36
280	-12	19	3/4"	R 1"-11	32	73	41	424 37 20 37
280	-16	25	1"	R 1"-11	32	83	41	424 37 25 37
280	-16	25	1"	R 1 1/4"-11	37	88	50	424 37 25 38
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	36	94	50	424 37 32 38
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	39	97	55	424 37 32 39
185	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	38	102	55	424 37 40 39
185	-24	38	1 1/2"	R 2"-11	41	105	70	424 37 40 40
165	-32	51	2"	R 2"-11	40	110	70	424 37 50 40

D

DKOR 45°

DKOR 45°



mit O-Ring

Dichtkegelanschluss 60° mit O-Ring und Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec joint torique

Embout femelle cône 60° avec joint torique et écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	35	63	13	19	424 38 06 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	37	65	15	22	424 38 06 33
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	38	66	15	22	424 38 08 33
450	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	39	69	15	22	424 38 10 33
450	-06	10	3/8"	R 1/2"-14	41	71	18	27	424 38 10 34
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	45	78	18	27	424 38 12 34
415	-08	12	1/2"	R 5/8"-14	51	84	24	30	424 38 12 35
350	-10	16	5/8"	R 5/8"-14	55	91	24	30	424 38 16 35
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	58	94	27	32	424 38 16 36
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	66	107	29	32	424 38 20 36
350	-12	19	3/4"	R 1"-11	69	110	32	41	424 38 20 37
280	-16	25	1"	R 1"-11	85	136	37	41	424 38 25 37
280	-16	25	1"	R 1 1/4"-11	86	137	38	50	424 38 25 38
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	99	157	43	50	424 38 32 38
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	99	157	43	55	424 38 32 39
185	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	118	182	51	55	424 38 40 39
185	-24	38	1 1/2"	R 2"-11	118	182	51	70	424 38 40 40
175	-32	51	2"	R 2"-11	164	234	76	70	424 38 50 40

DKOR 90°

DKOR 90°

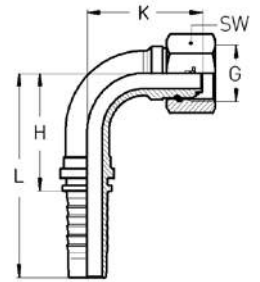
mit O-Ring

Dichtkegelanschluss 60° mit O-Ring und Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec joint torique

Embout femelle cône 60° avec joint torique et écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

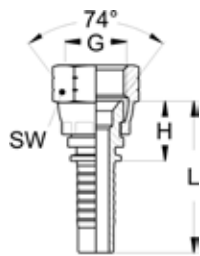
PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	29	57	27	19	424 39 06 32
450	-04	6	1/4"	R 3/8"-19	29	57	29	22	424 39 06 33
350	-05	8	5/16"	R 3/8"-19	29	57	29	22	424 39 08 33
450	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	30	61	30	22	424 39 10 33
450	-06	10	3/8"	R 1/2"-14	30	61	33	27	424 39 10 34
415	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	37	70	36	27	424 39 12 34
415	-08	12	1/2"	R 5/8"-14	37	70	45	30	424 39 12 35
350	-10	16	5/8"	R 5/8"-14	44	80	48	30	424 39 16 35
350	-10	16	5/8"	R 3/4"-14	44	80	51	32	424 39 16 36
350	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	54	94	57	32	424 39 20 36
280	-12	19	3/4"	R 1"-11	54	94	61	41	424 39 20 37
280	-16	25	1"	R 1"-11	70	121	73	41	424 39 25 37
280	-16	25	1"	R 1 1/4"-11	70	121	76	50	424 39 25 38
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	84	142	88	50	424 39 32 38
210	-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	84	142	88	55	424 39 32 39
185	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	100	165	104	55	424 39 40 39
185	-24	38	1 1/2"	R 2"-11	100	165	104	70	424 39 40 40
165	-32	51	2"	R 2"-11	134	204	152	70	424 39 50 40



D

DKJ (J.I.C.)

DKJ (J.I.C.)



Dichtkegelschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

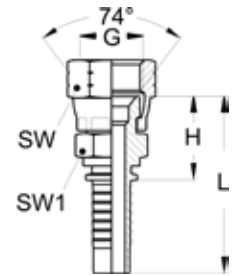
PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	7/16"-20 UNF	13,5	38,5	15	424 50 05 41
415	-03	5	3/16"	1/2"-20 UNF	15	40	17	424 50 05 42
415	-03	5	3/16"	9/16"-18 UNF	16	41	19	424 50 05 43
400	-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	14	42	14	424 50 06 41
400	-04	6	1/4"	1/2"-20 UNF	14,5	42,5	17	424 50 06 42
400	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	16,5	44,5	19	424 50 06 43
350	-05	8	5/16"	7/16"-20 UNF	15	43	15	424 50 08 41
350	-05	8	5/16"	1/2"-20 UNF	14,5	42,5	17	424 50 08 42
350	-05	8	5/16"	9/16"-18 UNF	15,5	43,5	19	424 50 08 43
350	-05	8	5/16"	3/4"-16 UNF	17,5	45,5	22	424 50 08 44
350	-06	10	3/8"	1/2"-20 UNF	14,5	43	17	424 50 10 42
350	-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	15,5	46	19	424 50 10 43
330	-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	17,5	48	22	424 50 10 44
330	-06	10	3/8"	7/8"-14 UNF	18,5	48	27	424 50 10 45
310	-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	17,5	50,5	22	424 50 12 44
280	-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	18,5	51,5	27	424 50 12 45
280	-08	12	1/2"	1 1/16"-12 UN	21,8	54,8	32	424 50 12 46
250	-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	18,7	54,5	27	424 50 16 45
250	-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	22	57,8	32	424 50 16 46
250	-10	16	5/8"	1 3/16"-12 UN	22,5	55	36	424 50 16 95
240	-12	19	5/8"	3/4"-16 UNF	33	74	24	424 50 20 44
240	-12	19	3/4"	7/8"-14 UNF	19,5	60	27	424 50 20 45
240	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	21,3	61,8	32	424 50 20 46
215	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	25	65,5	36	424 50 20 95
215	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	25,5	66	41	424 50 20 47
240	-16	25	1"	1 1/16"-12 UN	22,8	73,8	32	424 50 25 46
215	-16	25	1"	1 3/16"-12 UN	25,5	80,5	36	424 50 25 95
210	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	25,5	76,5	41	424 50 25 47
170	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	28,5	79,5	50	424 50 25 48
170	-20	31	1 1/4"	1 5/16"-12 UN	46,5	101	41	424 50 32 47
170	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	27,8	85,5	50	424 50 32 48
140	-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	31,3	89	55	424 50 32 49
140	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	30	94,5	55	424 50 40 49
140	-24	38	1 1/2"	2 1/2"-12 UN	33,5	104	70	424 50 40 50
105	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	34	104	70	424 50 50 50

zusätzlich mit Sechskant

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Avec écrou de retenue

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	SW1 mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	7/16"-20 UNF	19	44	14	12	424 53 05 41
400	-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	20,5	48,5	14	14	424 53 06 41
400	-04	6	1/4"	1/2"-20 UNF	21	49	17	14	424 53 06 42
400	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	22	50	19	14	424 53 06 43
330	-06	10	3/8"	7/16"-20 UNF	21	51,5	14	16	424 53 10 41
330	-06	10	3/8"	1/2"-20 UNF	21,5	52	17	16	424 53 10 42
350	-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	22,5	53	19	16	424 53 10 43
330	-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	24,5	55	22	19	424 53 10 44
330	-06	10	3/8"	7/8"-14 UNF	36,5	57	27	22	424 53 10 45
310	-08	12	1/2"	9/16"-18 UNF	24,5	57,5	19	19	424 53 12 43
310	-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	25,5	58,5	22	19	424 53 12 44
280	-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	27,5	60,5	27	22	424 53 12 45
280	-08	12	1/2"	1 1/16"-12 UN	30,3	63,3	32	25	424 53 12 46
250	-10	16	5/8"	3/4"-16 UNF	26,7	62,5	22	22	424 53 16 44
250	-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	27,7	63,5	27	22	424 53 16 45
250	-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	30,5	66,3	32	25	424 53 16 46
240	-12	19	3/4"	7/8"-14 UNF	30	70,5	27	27	424 53 20 45
240	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	31,8	72,3	32	27	424 53 20 46
215	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	34,5	75	36	30	424 53 20 95
215	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	35,5	76	38	32	424 53 20 47
240	-16	25	1"	1 1/16"-12 UN	34,3	85,3	32	32	424 53 25 46
210	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	37	88	41	32	424 53 25 47
170	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	42	93	50	41	424 53 25 48
170	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	42,8	100,5	50	41	424 53 32 48
140	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	47	111,5	55	46	424 53 40 49
105	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	55,5	125,5	70	60	424 53 50 50

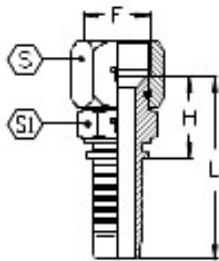
D

zusätzlich mit Sechskant und langer Mutter

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Avec écrou de retenue et écrou longueur

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	SW1 mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	29	62	27	22	424 53 62 45
350	-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	29,2	65	27	22	424 53 66 45
350	-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	31,4	67,2	32	25	424 53 66 46
350	-12	19	5/8"	1 1/16"-12 UN	32,7	73,2	32	27	424 53 70 46
280	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	34,7	75,2	36	30	424 53 70 95
280	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	36,5	77	41	32	424 53 70 47
280	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	38	89	41	32	424 53 75 47
280	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	44	95	50	41	424 53 75 48
210	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	44,8	102,5	50	41	424 53 82 48
185	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	48	112,5	60	46	424 53 90 49
175	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	59,5	129,5	75	60	424 53 91 50

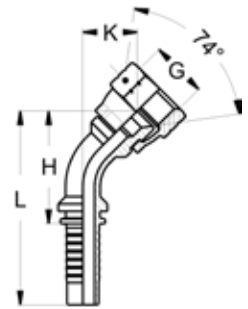
DKJ 45° (J.I.C.)

DKJ 45° (J.I.C.)

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	7/16"-20 UNF	29	54	10	14	424 51 05 41
415	-03	5	3/16"	1/2"-20 UNF	30	55	11	17	424 51 05 42
400	-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	31	59	10	14	424 51 06 41
400	-04	6	1/4"	1/2"-20 UNF	32	60	11	17	424 51 06 42
400	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	33	61	12	19	424 51 06 43
350	-05	8	5/16"	1/2"-20 UNF	33	61	11	17	424 51 08 42
350	-05	8	5/16"	9/16"-18 UNF	34	62	12	19	424 51 08 43
350	-05	8	5/16"	3/4"-16 UNF	36	64	14	22	424 51 08 44
350	-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	35,5	66	12	19	424 51 10 43
330	-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	37,5	68	14	22	424 51 10 44
330	-06	10	3/8"	7/8"-14 UNF	39,5	70	16	27	424 51 10 45
310	-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	41	74	14,5	22	424 51 12 44
280	-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	43	76	16	27	424 51 12 45
280	-08	12	1/2"	1 1/16"-12 UN	45,5	78,5	19	32	424 51 12 46
250	-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	47	83	16	27	424 51 16 45
250	-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	50	86	19	32	424 51 16 46
240	-12	19	3/4"	7/8"-14 UNF	64	105	27	27	424 51 20 45
240	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	57	97	20	32	424 51 20 46
215	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	59	100	22	36	424 51 20 95
215	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	61	101	24	41	424 51 20 47
240	-16	25	1"	1 1/16"-12 UN	83	134	35	32	424 51 25 46
210	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	72	123	24	41	424 51 25 47
170	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	76	127	28	50	424 51 25 48
170	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	85	143	28	50	424 51 32 48
140	-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	88	144	32	55	424 51 32 49
140	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	99	164	32	55	424 51 40 49
105	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	103	203	44	70	424 51 50 50



D

DKJ 45° (J.I.C.) LM

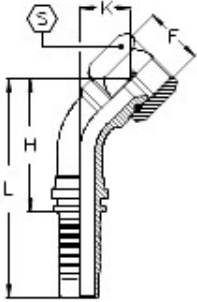
DKJ 45° (J.I.C.) LH

mit langer Mutter

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Avec écrou longueur

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	47,5	80,5	21	27	424 51 62 45
350	-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	53	89	22,5	27	424 51 66 45
350	-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	54,5	90,5	23,5	32	424 51 66 46
350	-12	19	5/8"	1 1/16"-12 UN	63	104	26	32	424 51 70 46
280	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	64	105	27	36	424 51 70 95
280	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	65	106	28	41	424 51 70 47
280	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	83	134	34	41	424 51 75 47
280	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	83	134	34	50	424 51 75 48
210	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	96	154	39	50	424 51 82 48
185	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	113	178	46	60	424 51 90 49
175	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	152	222	63	75	424 51 91 50

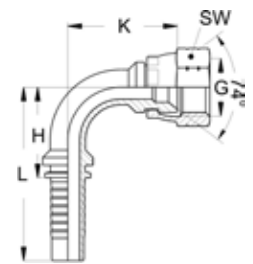
DKJ 90° (J.I.C.)

DKJ 90° (J.I.C.)

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

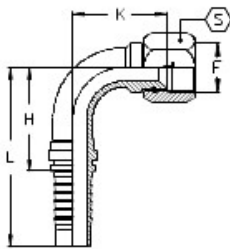
PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	7/16"-20 UNF	21	46	18	15	424 52 05 41
415	-03	5	3/16"	1/2"-20 UNF	21	46	19	17	424 52 05 42
400	-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	25,5	53,5	20	15	424 52 06 41
400	-04	6	1/4"	1/2"-20 UNF	25,5	53,5	21	17	424 52 06 42
400	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	25,5	53,5	23	19	424 52 06 43
350	-05	8	5/16"	1/2"-20 UNF	28	56	22	17	424 52 08 42
350	-05	8	5/16"	9/16"-18 UNF	28	56	24	19	424 52 08 43
350	-05	8	5/16"	3/4"-16 UNF	28	56	27	24	424 52 08 44
350	-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	30	60,5	23	19	424 52 10 43
330	-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	31	61,5	29	22	424 52 10 44
330	-06	10	3/8"	7/8"-14 UNF	31	61,5	31	27	424 52 10 45
310	-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	37	70	29	24	424 52 12 44
280	-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	38	71	33	27	424 52 12 45
280	-08	12	1/2"	1 1/16"-12 UN	40	73	40	32	424 52 12 46
250	-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	43	79	33	27	424 52 16 45
250	-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	45	81	40	32	424 52 16 46
200	-12	19	3/4"	7/8"-14 UNF	58	99	58	27	424 52 20 45
240	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	55	95	43	32	424 52 20 46
215	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	55	95	47	36	424 52 20 95
215	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	55	95	49	41	424 52 20 47
200	-16	25	1"	1 1/16"-12 UN	74	129	76	32	424 52 25 46
210	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	71	122	56	41	424 52 25 47
170	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	71	122	61	50	424 52 25 48
170	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	86	143	65	50	424 52 32 48
140	-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	86	143	70	55	424 52 32 49
140	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	102	167	76	55	424 52 40 49
105	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	137	207	106	70	424 52 50 50



D

DKJ 90° (J.I.C.) LM

DKJ 90° (J.I.C.) LH



mit langer Mutter

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

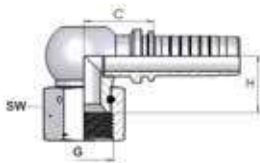
Avec écrou longueur

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	37	70	40	27	424 52 62 45
350	-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	45	81	45	27	424 52 66 45
350	-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	45	81	47	32	424 52 66 46
350	-12	19	5/8"	1 1/16"-12 UN	55	95	53	32	424 52 70 46
280	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	55	95	54	36	424 52 70 95
280	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	55	95	56	41	424 52 70 47
280	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	71	122	70	41	424 52 75 47
280	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	71	122	70	50	424 52 75 48
210	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	86	143	82	50	424 52 82 48
185	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	102	167	96	60	424 52 90 49
175	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	137	207	134	75	424 52 91 50

DKJ 90°-kompakt

DKJ 90°-compact



kompakte Bauweise

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Coude compact

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	C mm	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	14	20	17	424 93 06 41
-04	6	1/4"	1/2"-20 UNF	14	21	17	424 93 06 42
-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	15	24	19	424 93 06 43
-05	8	5/16"	9/16"-18 UNF	15	24	19	424 93 08 43
-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	18	24	19	424 93 10 43
-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	20	23	24	424 93 10 44
-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	21	23	24	424 93 12 44
-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	21	23	27	424 93 12 45
-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	23	27	27	424 93 16 45
-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	23	29	32	424 93 16 46
-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	27	31	32	424 93 20 46
-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	35	37	41	424 93 25 47

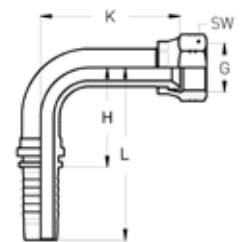
DKJ 90° (J.I.C.) Long Drop (verlängertes Schenkelmaß)

DKJ 90° (J.I.C.) Long Drop (coude allongé)

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN
mit verlängertem Schenkelmaß

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN
avec coude allongé

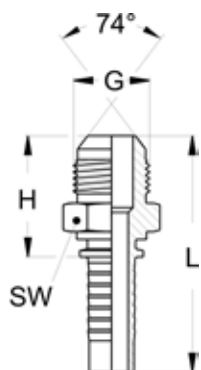
PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	7/16"-20 UNF	21	46	46	14	424 81 05 41
400	-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	25,5	53,5	46	14	424 81 06 41
400	-04	6	1/4"	1/2"-20 UNF	25,5	53,5	46	17	424 81 06 42
400	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	25,5	53,5	54	19	424 81 06 43
350	-05	8	5/16"	1/2"-20 UNF	28	56	46	17	424 81 08 42
350	-05	8	5/16"	9/16"-18 UNF	28	56	54	19	424 81 08 43
350	-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	30	61,5	54	19	424 81 10 43
330	-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	31	61,5	64	22	424 81 10 44
310	-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	37	71	64	22	424 81 12 44
280	-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	38	71	70	27	424 81 12 45
250	-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	43	81	70	27	424 81 16 45
250	-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	45	81	96	32	424 81 16 46
240	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	55	95	96	32	424 81 20 46
215	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	55	95	96	36	424 81 20 95
215	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	55	95	114	38	424 81 20 47
210	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	71	122	114	38	424 81 25 47



D

AGJ (J.I.C.)

AGJ (J.I.C.)



Außengewindenippel mit 74° Konus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout mâle avec cône 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-03	5	3/16"	7/16"-20 UNF	25	50	12	424 54 05 41
415	-03	5	3/16"	1/2"-20 UNF	25	50	14	424 54 05 42
450	-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	25,5	53,5	12	424 54 06 41
450	-04-	6	1/4"	1/2"-20 UNF	25,5	53,5	14	424 54 06 42
450	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	26,6	54,6	15	424 54 06 43
350	-05	8	5/16"	1/2"-20 UNF	25,5	53,5	14	424 54 08 42
350	-05	8	5/16"	9/16"-18 UNF	26,6	54,6	15	424 54 08 43
350	-05	8	5/16"	3/4"-16 UNF	29,7	57,7	19	424 54 08 44
450	-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	26,6	57,1	15	424 54 10 43
415	-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	29,7	60,2	19	424 54 10 44
350	-06	10	3/8"	7/8"-14 UNF	34,3	64,8	24	424 54 10 45
415	-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	30,7	63,7	19	424 54 12 44
350	-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	35,3	68,3	24	424 54 12 45
350	-08	12	1/2"	1 1/16"-12 UN	38,9	71,9	27	424 54 12 46
350	-10	16	5/8"	3/4"-16 UNF	31	67	22	424 54 16 44
350	-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	35,5	71,3	24	424 54 16 45
350	-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	39,1	74,9	27	424 54 16 46
350	-12	19	3/4"	7/8"-14 UNF	37,3	77,8	27	424 54 20 45
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	39,9	80,4	27	424 54 20 46
280	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	41,6	82,1	32	424 54 20 95
280	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	42,1	82,6	34	424 54 20 47
280	-16	25	1"	1 1/16"-12 UN	41,9	92,9	32	424 54 25 46
280	-16	25	1"	1 3/16"-12 UN	42	97	32	424 54 25 95
280	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	43,6	94,6	34	424 54 25 47
280	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	46,8	97,8	42	424 54 25 48
210	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	47,6	105,3	42	424 54 32 48
140	-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	52,8	110,5	50	424 54 32 49
140	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	53	117,5	50	424 54 40 49
140	-24	38	2"	2 1/2"-12 UN	62	133	65	424 54 40 50
105	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	63,4	133,4	65	424 54 50 50

AGJ 90°

AGJ 90°



Außengewindenippel mit 74° Konus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

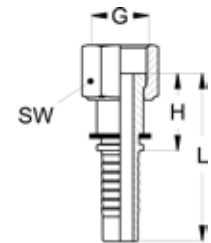
Embout mâle avec cône 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-05	8	5/16"	3/4"-16 UNF	28	55	41	19	424 99 00 02

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UN-UNS

Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UN-UNS

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	22,5	55	17	424 65 06 91
450	-04	6	1/4"	11/16"-16 UN	25	53	22	424 65 06 92
350	-05	8	5/16"	11/16"-16 UN	25	53	22	424 65 08 92
450	-06	10	3/8"	11/16"-16 UN	24,5	55	22	424 65 10 92
450	-06	10	3/8"	13/16"-16 UN	28,5	59	24	424 65 10 93
420	-06	10	3/8"	1"-14 UNS	32,5	63	30	424 65 10 94
420	-08	12	1/2"	13/16"-16 UN	28,5	61,5	24	424 65 12 93
420	-08	12	1/2"	1"-14 UNS	33	66	30	424 65 12 94
420	-08	12	1/2"	1 3/16"-12 UN	35,5	68,5	36	424 65 12 95
350	-10	16	5/8"	1"-14 UNS	33	68,5	30	424 65 16 94
350	-10	16	5/8"	1 3/16"-12 UN	35	71,5	36	424 65 16 95
350	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	37,5	78	36	424 65 20 95
350	-12	19	3/4"	1 7/16"-12 UN	39	79,5	41	424 65 20 96
280	-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	39,5	90,5	41	424 65 25 96
210	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	40	97,5	50	424 65 32 97
185	-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	40	105	60	424 65 40 98



D

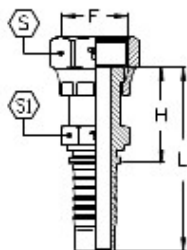


zusätzlich mit Sechskant

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UN-UNS

Avec écrou de retenue

Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UN-UNS



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	SW 1 mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	26,5	54,5	17	14	424 65 56 91
450	-04	6	1/4"	11/16"-16 UN	28,5	56,5	22	16	424 65 56 92
350	-05	8	5/16"	9/16"-18 UNF	26,5	54,5	17	14	424 65 58 91
350	-05	8	5/16"	11/16"-16 UN	28,5	56,5	22	16	424 65 58 92
450	-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	26,5	57	17	16	424 65 60 91
450	-06	10	3/8"	11/16"-16 UN	28,5	59	22	16	424 65 60 92
450	-06	10	3/8"	13/16"-16 UN	32,5	63	24	19	424 65 60 93
415	-08	12	1/2"	11/16"-16 UN	30,5	63,5	22	19	424 65 62 92
415	-08	12	1/2"	13/16"-16 UN	33,5	66,5	24	19	424 65 62 93
415	-08	12	1/2"	1"-14 UNS	39,5	72,5	30	24	424 65 62 94
415	-08	12	1/2"	1 3/16"-12 UN	43,5	76,5	36	27	424 65 62 95
350	-10	16	5/8"	1"-14 UNS	39,5	75,5	30	24	424 65 66 94
350	-10	16	5/8"	1 3/16"-12 UN	43,5	79,5	36	27	424 65 66 95
350	-12	19	3/4"	1"-14 UNS	41,5	82	30	27	424 65 70 94
350	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	44,5	85	36	27	424 65 70 95
350	-12	19	3/4"	1 7/16"-12 UN	47,5	88	41	36	424 65 70 96
280	-16	25	1"	1 3/16"-12 UN	47	98	36	32	424 65 75 95
280	-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	49	100	41	36	424 65 75 96
280	-16	25	1"	1 11/16"-12 UN	50,5	102	50	41	424 65 75 97
210	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	51	109	50	41	424 65 82 97
185	-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	54,5	119	60	50	424 65 90 98

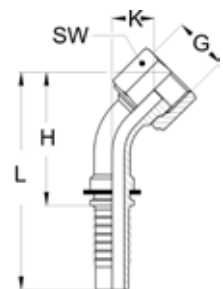
ORFS 45°

ORFS 45°

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UN-UNS

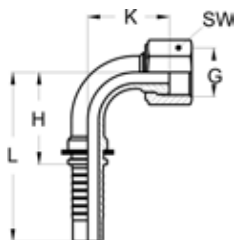
Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UN-UNS

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	32,5	60,5	10,5	17	424 66 06 91
450	-04	6	1/4"	11/16"-16 UN	34,5	62,5	12,5	22	424 66 06 92
350	-05	8	5/16"	9/16"-18 UNF	33,5	61,5	11	17	424 66 08 91
350	-05	8	5/16"	11/16"-16 UN	35	63	12,5	22	424 66 08 92
450	-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	35	65,5	11,5	17	424 66 10 91
450	-06	10	3/8"	11/16"-16 UN	36	66,5	12,5	22	424 66 10 92
450	-06	10	3/8"	13/16"-16 UN	38,5	69	15	24	424 66 10 93
420	-08	12	1/2"	13/16"-16 UN	42,5	75,5	15,5	24	424 66 12 93
420	-08	12	1/2"	1"-14 UNS	45	78	17,5	30	424 66 12 94
420	-08	12	1/2"	1 3/16"-12 UN	47	80	20,5	36	424 66 12 95
350	-10	16	5/8"	1"-14 UNS	49	85	18	30	424 66 16 94
350	-10	16	5/8"	1 3/16"-12 UN	51,5	78,5	20,5	36	424 66 16 95
350	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	58	99	21	36	424 66 20 95
350	-12	19	3/4"	1 7/16"-12 UN	60,5	101	23,5	41	424 66 20 96
280	-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	73	124	24	41	424 66 25 96
280	-16	25	1"	1 11/16"-12 UN	75	126	26,5	50	424 66 25 97
210	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	84	142	27	50	424 66 32 97
185	-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	98	163	30	60	424 66 40 98



D

ORFS 90° ORFS 90°

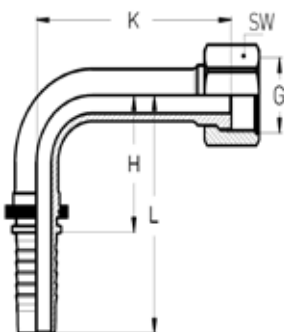


Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UN-UNS

Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UN-UNS

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	27	55	21	17	424 67 06 91
450	-04	6	1/4"	11/16"-16 UN	27	55	24	22	424 67 06 92
350	-05	8	5/16"	9/16"-18 UNF	29	57	23	17	424 67 08 91
350	-05	8	5/16"	11/16"-16 UN	29	57	25	22	424 67 08 92
450	-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	30	60,5	22	17	424 67 10 91
450	-06	10	3/8"	11/16"-16 UN	31,5	62	24,5	22	424 67 10 92
450	-06	10	3/8"	13/16"-16 UN	31	61	30	24	424 67 10 93
420	-08	12	1/2"	13/16"-16 UN	39	72	31	24	424 67 12 93
420	-08	12	1/2"	1"-14 UNS	39	72	34	30	424 67 12 94
420	-08	12	1/2"	1 3/16"-12 UN	39	72	42	36	424 67 12 95
350	-10	16	5/8"	1"-14 UNS	45	81	35	30	424 67 16 94
350	-10	16	5/8"	1 3/16"-12 UN	45	81	42	36	424 67 16 95
350	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	55	95	45	36	424 67 20 95
350	-12	19	3/4"	1 7/16"-12 UN	55	95	49	41	424 67 20 96
280	-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	71	122	55	41	424 67 25 96
280	-16	25	1"	1 11/16"-12 UN	71	122	58	50	424 67 25 97
210	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	86	143	63	50	424 67 32 97
185	-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	102	167	73	60	424 67 40 98

ORFS 90° Long Drop (verlängertes Schenkelmaß) ORFS 90° Long Drop (coude allongé)



Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UN-UNS mit verlängertem Schenkelmaß

Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UN-UNS avec coude allongé

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	29	57	46	17	424 69 06 91
450	-04	6	1/4"	11/16"-16 UN	27	55	54	22	424 69 06 92
450	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	44,5	79,5	66,8	30	424 69 06 99
450	-06	10	3/8"	11/16"-16 UN	34	64,5	54	22	424 69 10 92
450	-06	10	3/8"	13/16"-16 UN	34	64,5	64	24	424 69 10 93
420	-08	12	1/2"	13/16"-16 UN	39	72	64	24	424 69 12 93
420	-08	12	1/2"	1"-14 UNS	39	72	70	30	424 69 12 94
350	-10	16	5/8"	1"-14 UNS	45	81	70	30	424 69 16 94
350	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	55	95	96	36	424 69 20 95
280	-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	71	122	114	41	424 69 25 96

mit stirnseitiger O-Ring Abdichtung

Flachdichtender Außengewindenippel, amerikanisches Normgewinde UN-UNS

Lieferzustand: ohne O-Ringe

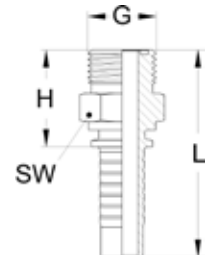
Avec étanchéité frontale par joint

Embout mâle à fond plat, filetage normalisé américain UN-UNS

Etat de livraison: sans joint torique



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	23,5	51,5	17	424 68 06 91
450	-04	6	1/4"	11/16"-16 UN	25,5	53,5	19	424 68 06 92
350	-05	8	5/16"	11/16"-16 UN	25,5	53,5	19	424 68 08 92
450	-06	10	3/8"	11/16"-16 UN	25,5	56	19	424 68 10 92
450	-06	10	3/8"	13/16"-16 UN	28,5	59	22	424 68 10 93
420	-06	10	3/8"	1"-14 UNS	33	63,5	27	424 68 10 94
420	-08	12	1/2"	13/16"-16 UN	29,5	62,5	22	424 68 12 93
420	-08	12	1/2"	1"-14 UNS	34	67	27	424 68 12 94
420	-08	12	1/2"	1 3/16"-12 UN	37	70	32	424 68 12 95
350	-10	16	5/8"	1"-14 UNS	34	70	27	424 68 16 94
350	-10	16	5/8"	1 3/16"-12 UN	37	73	32	424 68 16 95
350	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	38	78,5	32	424 68 20 95
350	-12	19	3/4"	1 7/16"-12 UN	42,5	83	41	424 68 20 96
280	-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	44	95	41	424 68 25 96
210	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	46	104	46	424 68 32 97
185	-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	50	115	55	424 68 40 98



D

O-Ringe für ORFS-AG

Joints toriques pour ORFS-AG

90 Shore

O-Ringe für stirnseitige Abdichtung (ORFS)

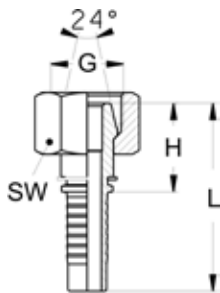
90 shore

Joints toriques pour étanchéité frontale (ORFS)

für Gewinde Pour filetage	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Schnur-Ø Corde-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
9/16"-18 UNF	7,66	1,78	416 291 011
11/16"-16 UN	9,25	1,78	416 291 012
13/16"-16 UN	12,42	1,78	416 291 014
1"-14 UNS	15,6	1,78	416 291 016
1 3/16"-12 UN	18,77	1,78	416 291 018
1 7/16"-12 UN	23,52	1,78	416 291 021
1 11/16"-12 UN	29,87	1,78	416 291 025
2"-12 UN	37,82	1,78	416 291 029



DKF DKF



französische Baureihe

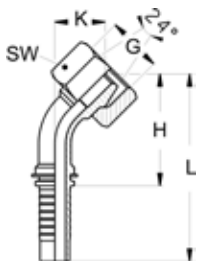
Dichtkegelanschluss 24° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série GAZ française

Embout femelle cône 24° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
400	-04	6	1/4"	M 20X1,5	13,25	22	50	24	424 60 06 20
350	-05	8	5/16"	M 20X1,5	13,25	22	50	24	424 60 08 20
330	-06	10	3/8"	M 20X1,5	13,25	21,5	52	24	424 60 10 20
330	-06	10	3/8"	M 24X1,5	16,75	25,5	56	30	424 60 10 24
280	-08	12	1/2"	M 24X1,5	16,75	25,5	58,5	30	424 60 12 24
280	-08	12	1/2"	M 30X1,5	21,25	26,5	59,5	36	424 60 12 30
280	-10	16	5/8"	M 30X1,5	21,25	26,5	62	36	424 60 16 30
280	-12	19	3/4"	M 30X1,5	21,25	27,5	68	36	424 60 20 30
210	-12	19	3/4"	M 36X1,5	26,75	29	68,5	41	424 60 20 36
210	-16	25	1"	M 45X1,5	33,5	31,5	82,5	50	424 60 25 45
125	-20	31	1 1/4"	M 45X1,5	33,5	32	89,5	50	424 60 32 45

DKF 45° DKF 45°



französische Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série GAZ française

Embout femelle cône 24° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
400	-04	6	1/4"	M 20X1,5	13,25	38	66	16	24	424 61 06 20
350	-05	8	5/16"	M 20X1,5	13,25	38,5	66,5	16,5	24	424 61 08 20
330	-06	10	3/8"	M 20X1,5	13,25	39,5	70	16,5	24	424 61 10 20
330	-06	10	3/8"	M 24X1,5	16,75	43	73,5	20	30	424 61 10 24
280	-08	12	1/2"	M 24X1,5	16,75	47	80	20,5	30	424 61 12 24
280	-08	12	1/2"	M 30X1,5	21,25	48,5	81,5	22	36	424 61 12 30
280	-10	16	5/8"	M 30X1,5	21,25	52,5	88,5	22	36	424 61 16 30
280	-12	19	3/4"	M 30X1,5	21,25	60	100,5	23	36	424 61 20 30
210	-12	19	3/4"	M 36X1,5	26,75	62	103	25	41	424 61 20 36
210	-16	25	1"	M 45X1,5	33,5	78,5	130	30,5	50	424 61 25 45
125	-20	31	1 1/4"	M 45X1,5	33,5	94	152	38	50	424 61 32 45

DKF 90°

DKF 90°

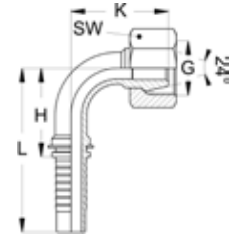
französische Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série GAZ française

Embout femelle cône 24° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
400	-04	6	1/4"	M 20X1,5	13,25	26,5	54,5	29	24	424 62 06 20
350	-05	8	5/16"	M 20X1,5	13,25	28	56	30	24	424 62 08 20
330	-06	10	3/8"	M 20X1,5	13,25	30,5	61	31,5	24	424 62 10 20
330	-06	10	3/8"	M 24X1,5	16,75	30,5	61	37	30	424 62 10 24
280	-08	12	1/2"	M 24X1,5	16,75	37	70	40	30	424 62 12 24
280	-08	12	1/2"	M 30X1,5	21,25	37	70	42	36	424 62 12 30
280	-10	16	5/8"	M 30X1,5	21,25	44,5	80	44,5	36	424 62 16 30
280	-12	19	3/4"	M 30X1,5	21,25	53,5	94	48,5	36	424 62 20 30
210	-12	19	3/4"	M 36X1,5	26,75	53,5	94	52	41	424 62 20 36
210	-16	25	1"	M 45X1,5	33,5	69,5	120,5	64,5	50	424 62 25 45
125	-20	31	1 1/4"	M 45X1,5	33,5	84	141,5	80,5	50	424 62 32 45



CEF

CEF

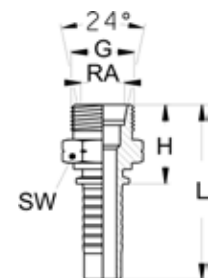
französische Baureihe

Außengewindenippel mit 24° Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

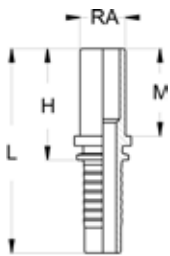
Série GAZ française

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
400	-04	6	1/4"	M 20X1,5	13,25	25	53	22	424 63 06 20
350	-05	8	5/16"	M 20X1,5	13,25	25	53	22	424 63 08 20
330	-06	10	3/8"	M 20X1,5	13,25	25	55,5	22	424 63 10 20
330	-06	10	3/8"	M 24X1,5	16,75	26	56,5	24	424 63 10 24
280	-08	12	1/2"	M 24X1,5	16,75	27	60	24	424 63 12 24
280	-08	12	1/2"	M 30X1,5	21,25	30	63	30	424 63 12 30
280	-10	16	5/8"	M 30X1,5	21,25	30	66	30	424 63 16 30
280	-12	19	3/4"	M 30X1,5	21,25	31	71,5	30	424 63 20 30
210	-12	19	3/4"	M 36X1,5	26,75	33	73,5	36	424 63 20 36
210	-16	25	1"	M 45X1,5	33,5	38,5	89,5	46	424 63 25 45
125	-20	31	1 1/4"	M 45X1,5	33,5	39,5	97	46	424 63 32 45



BEF BEF



französische Baureihe

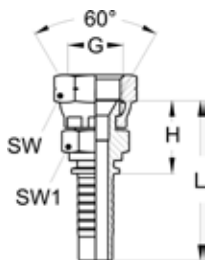
Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série GAZ française

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

PN bar	Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	L mm	M mm	Art.-Nr. N° Art.
400	-04	6	1/4"	13,25	31	59	24	424 64 06 13
350	-05	8	5/16"	13,25	30,5	58,5	24	424 64 08 13
330	-06	10	3/8"	13,25	30,5	61	24	424 64 10 13
330	-06	10	3/8"	16,75	33	63,5	26	424 64 10 16
280	-08	12	1/2"	16,75	33,5	66,5	26	424 64 12 16
280	-08	12	1/2"	21,25	36,5	69,5	28	424 64 12 21
280	-10	16	5/8"	21,25	36	71,5	28	424 64 16 21
280	-12	19	3/4"	21,25	37	77,5	28	424 64 20 21
210	-12	19	3/4"	26,75	40,5	81	30	424 64 20 26
210	-16	25	1"	33,5	44	95	32	424 64 25 33
125	-20	31	1 1/4"	33,5	43	100,5	32	424 64 32 33

DKJ-JIS DKJ-JIS



zusätzlich mit Sechskant

Dichtkegelanschluss mit 60° Innenkonus und gecrimpter Mutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec écrou de retenue

Embout femelle avec cône intérieur 60° et écrou serti, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

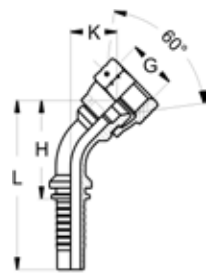
PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	SW1 mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-04	6	1/4"	R 1/4"-19	21,5	49,5	19	17	424 46 06 32
350	-04	6	3/8"	R 3/8"-19	17	45	22	20	424 46 06 33
350	-06	10	3/8"	R 3/8"-19	22,5	53	22	19	424 46 10 33
350	-08	12	1/2"	R 1/2"-14	26	59	27	22	424 46 12 34
280	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	31	71,5	32	27	424 46 20 36
210	-16	25	1"	R 1"-11	36	87	41	36	424 46 25 37
175	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	40,5	98	50	46	424 46 32 38
105	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	42,5	107	55	50	424 46 40 39

DKJ-JIS 45° DKJ-JIS 45°

Dichtkegelanschluss mit 60° Innenkonus und gecrimpter Mutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle avec cône intérieur 60° et écrou serti, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	R 1/4"-19	41	70	18,8	19	424 98 06 32
-04	6	1/4"	R 3/8"-19	44	72,5	25	22	424 98 06 33
-06	10	3/8"	R 3/8"-19	48	79	26	22	424 98 10 33
-06	10	3/8"	R 1/2"-14	50	81	28,2	27	424 98 10 34
-08	12	1/2"	R 1/2"-14	51	84	29	27	424 98 12 34
-12	19	3/4"	R 3/4"-11	64	105	39,4	32	424 98 20 36
-16	25	1"	R 1"-11	76	131	47,6	40	424 98 25 37



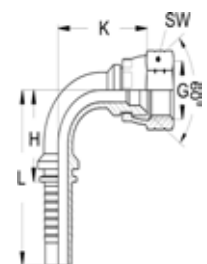
D

DKJ-JIS 90° DKJ-JIS 90°

Dichtkegelanschluss mit 60° Innenkonus und gecrimpter Mutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

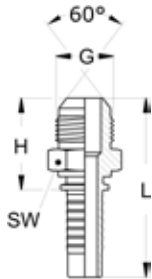
Embout femelle avec cône intérieur 60° et écrou serti, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	R 1/4"-19	23	52	21,4	19	424 97 06 32
-04	6	1/4"	R 3/8"-19	23	52	27,7	19	424 97 06 33
-06	10	3/8"	R 3/8"-19	33	63,5	32,3	22	424 97 10 33
-06	10	3/8"	R 1/2"-14	33	63,5	33,2	27	424 97 10 34
-08	12	1/2"	R 1/2"-14	39,5	72	37,7	27	424 97 12 34
-12	19	3/4"	R 3/4"-11	57	98	54	32	424 97 20 36
-16	25	1"	R 1"-11	60	115	66,7	40	424 97 25 37



AG-JIS

AG-JIS



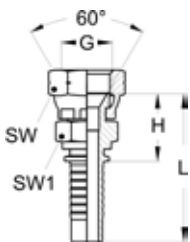
Außengewindenippel mit 60° Außenkonus, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout mâle avec cône extérieur 60°, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	G 1/4"-19	31	59,3	19	424 99 00 10
-06	10	3/8"	G 3/8"-19	32	62	22	424 99 00 13
-06	10	3/8"	G 1/2"-14	36,6	66,5	27	424 99 00 14
-08	12	1/2"	G 1/2"-14	33,4	66,1	27	424 99 00 15
-12	19	3/4"	G 3/4"-14	37,5	78	32	424 99 00 17

DKJ-Komatsu

DKJ-Komatsu



zusätzlich mit Sechskant

Dichtkegelanschluss mit 60° Innenkonus und gecrimpter Mutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Avec écrou de retenue

Embout femelle avec cône intérieur 60° et écrou serti, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	SW1 mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-04	6	1/4"	M 12X1,5	24	52,5	19	19	424 26 06 12
350	-04	6	1/4"	M 14X1,5	15,1	42,6	19	17	424 26 06 14
350	-05	8	5/16"	M 16X1,5	22	50	22	17	424 26 08 16
350	-06	10	3/8"	M 14X1,5	21,5	52	19	17	424 26 10 14
350	-06	10	3/8"	M 16X1,5	22	52,5	22	17	424 26 10 16
350	-06	10	3/8"	M 18X1,5	22,5	53	24	19	424 26 10 18
350	-06	10	3/8"	M 20X1,5	22	53	27	22	424 26 10 20
350	-08	12	1/2"	M 20X1,5	18,3	56,3	27	22	424 26 12 20
350	-08	12	1/2"	M 22X1,5	26	59	27	22	424 26 12 22
350	-08	12	1/2"	M 24X1,5	30	63	32	27	424 26 12 24
280	-10	16	5/8"	M 24X1,5	30	66	32	27	424 26 16 24
280	-12	19	3/4"	M 30X1,5	33,5	74	36	32	424 26 20 30
210	-16	25	1"	M 33X1,5	36	87	41	36	424 26 25 33
175	-20	31	1 1/4"	M 36X1,5	40	97,5	46	41	424 26 32 36
105	-24	38	1 1/2"	M 42X1,5	42,5	107	50	46	424 26 40 42

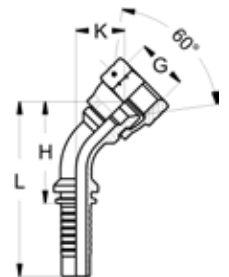
DKJ-Komatsu 45°

DKJ-Komatsu 45°

Dichtkegelanschluss mit 60° Innenkonus und gecrimpter Mutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Embout femelle avec cône intérieur 60° et écrou serti, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	T mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-04	6	1/4"	M 12X1,5	37,6	17,1	9	17	424 91 06 12
350	-04	6	1/4"	M 14X1,5	38,3	17,8	10,5	19	424 91 06 14
350	-06	10	3/8"	M 16X1,5	45	20,2	9,5	22	424 91 10 16
350	-06	10	3/8"	M 18X1,5	45	20,2	11,5	22	424 91 10 18
350	-08	12	1/2"	M 20X1,5	47,2	21,9	13,5	27	424 91 12 20
350	-08	12	1/2"	M 22X1,5	47,2	21,9	13,5	27	424 91 12 22
280	-10	16	5/8"	M 24X1,5	53,8	24,3	15	30	424 91 16 24
210	-16	25	1"	M 33X1,5	73,7	33,9	21,5	41	424 91 25 33
175	-20	31	1 1/4"	M 36X1,5	71,2	31,4	20	46	424 91 32 36



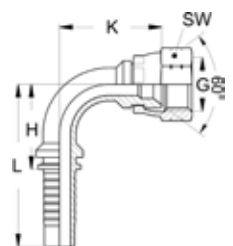
DKJ-Komatsu 90°

DKJ-Komatsu 90°

Dichtkegelanschluss mit 60° Innenkonus und gecrimpter Mutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Embout femelle avec cône intérieur 60° et écrou serti, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-04	6	1/4"	M 12X1,5	27,5	52	30	17	424 25 06 12
350	-04	6	1/4"	M 14X1,5	27,5	55	31	19	424 25 06 14
350	-05	8	5/16"	M 16X1,5	27,5	56	34	22	424 25 08 16
350	-06	10	3/8"	M 14X1,5	33,5	64	35	19	424 25 10 14
350	-06	10	3/8"	M 16x1,5	33,8	63,5	39	22	424 25 10 16
350	-06	10	3/8"	M 18X1,5	33,8	63,5	39	22	424 25 10 18
350	-06	10	3/8"	M 20X1,5	33	63,5	34	27	424 25 10 20
350	-06	10	3/8"	M 22X1,5	35	66	51	27	424 25 10 22
350	-08	12	1/2"	M 20X1,5	38,3	74	43	27	424 25 12 20
350	-08	12	1/2"	M 22X1,5	38,3	74	43	27	424 25 12 22
280	-10	16	5/8"	M 24X1,5	41,5	86,3	46,5	30	424 25 16 24
280	-12	19	3/4"	M 30X1,5	56,5	102	54,5	36	424 25 20 30
210	-16	25	1"	M 33X1,5	59,3	119	68,5	41	424 25 25 33
175	-20	31	1 1/4"	M 36X1,5	59,3	146	65	46	424 25 32 36



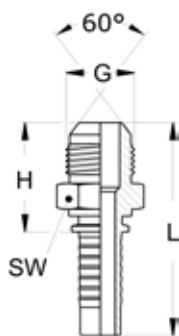
AGJ-Komatsu

AGJ-Komatsu



Außengewindenippel mit 60° Konus, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Embout mâle avec cône 60°, pas fin métrique, cylindrique



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-03	5	3/16"	M 10X1	34	59	14	424 92 05 10
350	-03	5	3/16"	M 12X1	34	59	14	424 92 05 12
350	-03	5	3/16"	M 12X1,25	35	63	19	424 92 05 13
350	-04	6	1/4"	M 12X1	34	61	14	424 92 06 13
350	-04	6	1/4"	M 12X1,5	35	63	19	424 92 06 12
350	-04	6	1/4"	M 14X1,5	35	63	19	424 92 06 14
350	-05	8	5/16"	M 16X1,5	30	58	22	424 92 08 16
350	-06	10	3/8"	M 16X1,5	38	68	22	424 92 10 16
350	-06	10	3/8"	M 18X1,5	39	69	24	424 92 10 18
350	-06	10	3/8"	M 20X1,5	40	70	25	424 92 10 20
350	-06	10	3/8"	M 22X1,5	43	73	25	424 92 10 22
350	-08	12	1/2"	M 20X1,5	40	73	25	424 92 12 20
350	-08	12	1/2"	M 22X1,5	43	74	25	424 92 12 22
280	-10	16	5/8"	M 24X1,5	44	80	27	424 92 16 24
280	-12	19	3/4"	M 30X1,5	50	90	36	424 92 20 30
210	-16	25	1"	M 33X1,5	75	109	36	424 92 25 33
175	-20	31	1 1/4"	M 36X1,5	94	129	41	424 92 32 36
105	-24	38	1 1/2"	M 42X1,5	95	134	50	424 92 40 42

WEO-Stecker Pressnippel

Fiche WEO embout



PN bar	Dash	DN	Inch	WEO -Größe Taille-WEO	Außen-Ø Stecker Extérieur-Ø fiche mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-03	5	3/16"	1/4"	10	426 10 05 10
350	-04	6	1/4"	1/4"	10	426 10 06 10
350	-04	6	1/4"	3/8"	13	426 10 06 13
350	-05	8	5/16"	3/8"	13	426 10 08 13
350	-06	10	3/8"	3/8"	13	426 10 10 13
350	-06	10	3/8"	1/2"	16	426 10 10 16
350	-08	12	1/2"	1/2"	16	426 10 12 16
350	-08	12	1/2"	3/4"	23	426 10 12 23
350	-08	16	5/8"	1/2"	16	426 10 16 16
350	-10	16	5/8"	3/4"	23	426 10 16 23
350	-12	19	3/4"	3/4"	23	426 10 20 23
250	-16	25	1"	1"	30	426 10 25 30

WEO-Stecker Pressnippel drehbar

Fiche WEO embout tournant

Speziell für die Verwendung mit WEO Plug - drehbar

Fiche WEO embout droit, tournant

PN bar	Dash	DN	Inch	WEO-Größe Taille-WEO	Außen-Ø Stecker Extérieur-Ø fiche mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-06	10	3/8"	3/8"	13	426 10 60 13
350	-08	12	1/2"	1/2"	16	426 10 62 16
350	-12	19	3/4"	3/4"	23	426 10 70 23
250	-16	25	1"	1"	30	426 10 75 30



D

WEO-Stecker Pressnippel 45°

Fiche WEO embout 45°

PN bar	Dash	DN	Inch	WEO-Größe Taille-WEO	Außen-Ø Stecker Extérieur-Ø fiche mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-04	6	1/4"	1/4"	10	426 11 06 10
350	-06	10	3/8"	3/8"	13	426 11 10 13
350	-06	10	3/8"	1/2"	16	426 11 10 16
350	-08	12	1/2"	1/2"	16	426 11 12 16
350	-12	19	3/4"	3/4"	23	426 11 20 23



WEO-Stecker Pressnippel 90°

Fiche WEO embout 90°

PN bar	Dash	DN	Inch	WEO-Größe Taille-WEO	Außen-Ø Stecker Extérieur-Ø fiche mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-04	6	1/4"	1/4"	10	426 12 06 10
350	-04	6	1/4"	3/8"	13	426 12 06 13
350	-05	8	5/16"	3/8"	13	426 12 08 13
350	-05	8	5/16"	1/2"	16	426 12 08 16
350	-06	10	3/8"	3/8"	13	426 12 10 13
350	-06	10	3/8"	1/2"	16	426 12 10 16
350	-08	12	1/2"	1/2"	16	426 12 12 16
350	-12	19	3/4"	3/4"	23	426 12 20 23



WEO-Kupplung Pressnippel

Coupleur WEO embout



PN bar	Dash	DN	Inch	WEO-Größe Taille-WEO	Innen-Ø Kupplung Intérieur-Ø coupleur mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-04	6	1/4"	1/4"	10	426 13 06 10
350	-06	10	3/8"	3/8"	13	426 13 10 13
350	-08	12	1/2"	1/2"	16	426 13 12 16
350	-12	19	3/4"	3/4"	23	426 13 20 23
250	-16	25	1"	1"	30	426 13 25 30

Demonterring für WEO-Nippel

Anneau de démontage pour WEO-embout



WEO -Größe Taille-WEO	für Außen-Ø Stecker Pour extérieur-Ø fiche mm	Innen-Ø Demonterring Intérieur-Ø anneau de démontage mm	Art.-Nr. N° Art.
1/4"	10	8	409 55 91 10
3/8"	13	11	409 55 91 13
1/2"	16	14	409 55 91 16
3/4"	23	21	409 55 91 23
1"	30	28	409 55 91 30

Dichtungssatz für WEO-Steckbuchse

Kit joints pour embout WEO



WEO -Größe Taille-WEO	für Innen-Ø Kupplung Pour intérieur-Ø coupleur mm	Innen-Ø Dichtung Intérieur-Ø joint mm	Art.-Nr. N° Art.
1/4"	10	10	409 55 90 10
3/8"	13	13	409 55 90 13
1/2"	16	16	409 55 90 16
3/4"	23	23	409 55 90 23
1"	30	30	409 55 90 30

Montageanschlag für WEO-Nippel

Butée de montage pour embout WEO



WEO -Größe Taille-WEO	für Außen-Ø Stecker Pour extérieur-Ø fiche mm	Innen-Ø Montageclip Intérieur-Ø butée de montage mm	Art.-Nr. N° Art.
1/4"	10	8	409 55 92 10
3/8"	13	11	409 55 92 13
1/2"	16	14	409 55 92 16
3/4"	23	21	409 55 92 23
1"	30	28	409 55 92 30

DKJ (SAE) DKJ (SAE)

Dichtkegelanschluss mit 90° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 90°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
400	-05	8	5/16"	5/8"-18 UNF	23,5	51,5	22	424 55 08 71
350	-06	10	3/8"	5/8"-18 UNF	23,5	54	22	424 55 10 71
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-14 UN	31,8	72,3	32	424 55 20 72



DKJ 45° (SAE) DKJ 45° (SAE)

Dichtkegelanschluss mit 90° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 90°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
400	-05	8	5/16"	5/8"-18 UNF	38	66	16	22	424 56 08 71
350	-06	10	3/8"	5/8"-18 UNF	39	69,5	16	22	424 56 10 71
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-14 UN	62	103	25	32	424 56 20 72



DKJ 90° (SAE) DKJ 90° (SAE)

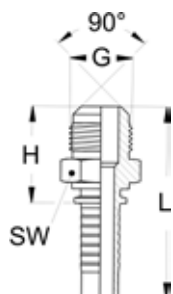
Dichtkegelanschluss mit 90° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 90°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
400	-05	8	5/16"	5/8"-18 UNF	28	56	29	22	424 57 08 71
350	-06	10	3/8"	5/8"-18 UNF	31	61	31	22	424 57 10 71
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-14 UN	55	95	51	32	424 57 20 72



AGJ (SAE) AGJ (SAE)

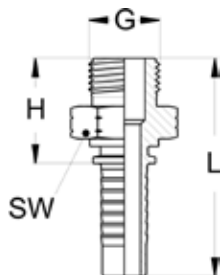


Außengewindenippel mit 90° Außenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout mâle avec cône extérieur 90°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
400	-05	8	5/16"	5/8"-18 UNF	28,2	56,2	16	424 58 08 71
350	-06	10	3/8"	5/8"-18 UNF	28,2	58,7	16	424 58 10 71
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-14 UN	43,4	83,9	27	424 58 20 72

AG-SAE AG-SAE



Einschraubnippel, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout à visser, filetage normalisé américain UNF-UN

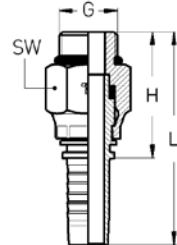
PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	21,7	49,7	14	424 59 06 41
450	-04	6	1/4"	1/2"-20 UNF	22,2	50,2	16	424 59 06 42
450	-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	23,5	51,5	17	424 59 06 43
350	-05	8	5/16"	9/16"-18 UNF	23,5	51,5	17	424 59 08 43
450	-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	23,5	54	17	424 59 10 43
450	-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	26,2	56,7	22	424 59 10 44
415	-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	27,2	60,2	22	424 59 12 44
415	-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	29,7	62,7	25	424 59 12 45
350	-08	12	1/2"	1 1/16"-12 UN	33,6	66,6	32	424 59 12 46
350	-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	29,9	65,7	25	424 59 16 45
350	-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	33,8	69,6	32	424 59 16 46
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	34,6	75,1	32	424 59 20 46
350	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	36,1	76,6	38	424 59 20 47
280	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	37,6	88,6	38	424 59 25 47

AG-SAE UNF (drehbar) AG-SAE UNF (tournant)

drehbarer Außengewindenippel mit Einschraubgewinde UNF-UN, Abdichtung durch O-Ring

Embout mâle tournant avec filetage UNF-UN, étanchéité par joint torique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
210	-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	37	65	17	424 08 06 41
210	-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	42	73	22	424 08 10 43
210	-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	47	80	27	424 08 10 44
210	-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	49	82	27	424 08 12 44
210	-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	50	83	27	424 08 12 45
175	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	59	99	34	424 08 20 46



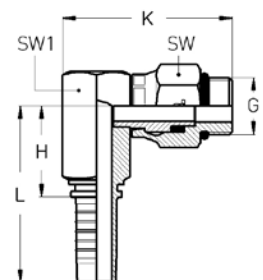
D

AG-SAE 90° UNF (drehbar) AG-SAE 90° UNF (tournant)

drehbarer Außengewindenippel 90° mit Einschraubgewinde UNF-UN, Abdichtung durch O-Ring

Embout mâle tournant 90° avec filetage UNF-UN, étanchéité par joint torique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	SW1 mm	Art.-Nr. N° Art.
210	-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	31	61	52	22	22	424 09 10 43
210	-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	34	64	66,5	27	25	424 09 10 44
210	-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	33	66	66,5	27	25	424 09 12 44
210	-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	33	66	68,5	27	25	424 09 12 45
175	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	43	84	83	34	32	424 09 20 46



O-Ringe für UNF-UNS Einschraubgewinde

Joints toriques pour filetage UNF-UNS



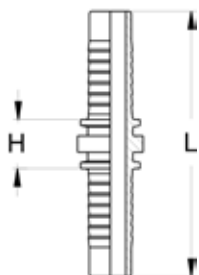
90 Shore

90 shore

für Gewinde Pour filetage	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Schnur-Ø Corde-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
5/16"-24 UN	6,07	1,63	48 68 69 00
3/8"-24 UNF	7,65	1,63	48 68 40 00
7/16"-20 UNF	8,9	1,83	48 68 41 00
1/2"-20 UNF	10,51	1,83	48 68 42 00
9/16"-18 UNF	11,9	1,98	48 68 43 00
3/4"-16 UNF	16,36	2,2	48 68 44 00
7/8"-14 UNF	19,18	2,46	48 68 45 00
1 1/16"-12 UN	23,47	2,95	48 68 46 00
1 5/16"-12 UN	29,74	2,95	48 68 47 00
1 5/8"-12 UN	38	3	48 68 48 00
1 7/8"-12 UNS	44	3	48 68 49 00
2 1/2"-12 UN	59,36	3	48 68 50 00

Doppelnippel

Embout double

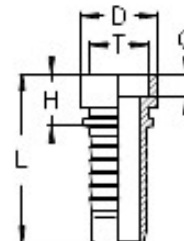


PN bar	Dash	DN	Inch	H mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
450	-03	5	3/16"	17	67	424 90 05 05
450	-04	6	1/4"	13	70	424 90 06 06
350	-05	8	5/16"	13	70	424 90 08 08
445	-06	10	3/8"	13	74	424 90 10 10
415	-08	12	1/2"	15	81	424 90 12 12
350	-10	16	5/8"	15	87	424 90 16 16
350	-12	19	3/4"	17	99	424 90 20 20
280	-16	25	1"	20	130	424 90 25 25
210	-20	31	1 1/4"	21	143	424 90 32 32

Lötnippel

Nipple à souder

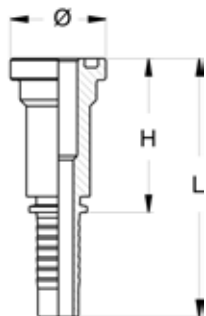
Dash	DN	Inch	H	L	D	T	C	Art.-Nr. N° Art.
			mm	mm	mm	mm	mm	
-03	5	3/16"	11	36	10	6	5	424 90 55 06
-04	6	1/4"	12,5	40,5	12	8	5,5	424 90 56 08
-05	8	5/16"	13	41	14	10	6	424 90 58 10
-06	10	3/8"	14	44,5	16	12	6,5	424 90 60 12
-08	12	1/2"	15,5	48,5	20	14	7	424 90 62 14
-08	12	1/2"	15,5	48,5	20	15	7	424 90 62 15
-08	12	1/2"	15,5	48,5	20	16	7	424 90 62 16
-10	16	5/8"	16,5	52,5	23	18	7,5	424 90 66 18
-12	19	3/4"	18	58,5	26	20	8	424 90 70 20
-12	19	3/4"	18	58,5	26	22	8	424 90 70 22
-16	25	1"	20,5	71,5	32	25	9	424 90 75 25
-16	25	1"	20,5	71,5	32	28	9	424 90 75 28
-20	31	1 1/4"	22	79,5	40	30	9,5	424 90 82 30
-20	31	1 1/4"	22	79,5	40	35	9,5	424 90 82 35
-24	38	1 1/2"	23	87,5	46	38	10,5	424 90 90 38
-24	38	1 1/2"	23	87,5	50	42	10,5	424 90 90 42



D

leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI



PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm		Art.-Nr. N° Art.
350	-06	10	3/8"	1/2"	30,2	51	84		424 70 10 12
350	-08	12	1/2"	1/2"	30,2	48,5	81,5		424 70 12 12
350	-08	12	1/2"	5/8"	34	49,3	82,3	Komatsu	424 84 12 16
350	-08	12	1/2"	3/4"	38,1	52,5	85,5		424 70 12 20
350	-10	16	5/8"	1/2"	30,2	46,5	82,5		424 70 16 12
350	-10	16	5/8"	5/8"	34	49,3	85,3	Komatsu	424 84 16 16
350	-10	16	5/8"	3/4"	38,1	52,5	88,5		424 70 16 20
350	-12	19	3/4"	1/2"	30,2	36	77		424 70 20 12
350	-12	19	3/4"	5/8"	34	55	92	Komatsu	424 84 20 16
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	53,5	94,5		424 70 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	59,5	100,5		424 70 20 25
280	-16	25	1"	3/4"	38,1	61	116		424 70 25 20
280	-16	25	1"	1"	44,5	60,5	115,5		424 70 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	65	120		424 70 25 32
210	-20	31	1 1/4"	1"	44,5	61	122		424 70 32 25
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	65,5	126,5		424 70 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	70	130		424 70 32 40
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	70,5	141		424 70 40 40
185	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	77,5	147,5		424 70 40 50
170	-32	51	2"	1 1/2"	60,3	92	169		424 70 50 40
170	-32	51	2"	2"	71,4	77	153		424 70 50 50
170	-32	51	2"	2 1/2"	84,1	77,5	153,5		424 70 50 60
69	-40	63	2 1/2"	2 1/2"	84,1	64,6	137		424 70 63 63
50	-48	76	3"	3"	101,6	48	130		424 70 76 76



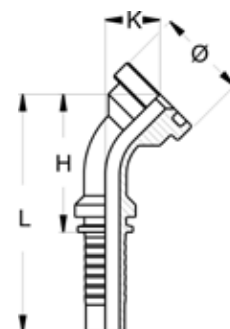
Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFL 45° SFL 45°

leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm		Art.-Nr. N° Art.
350	-08	12	1/2"	1/2"	30,2	62	95	22,5		424 71 12 12
350	-08	12	1/2"	5/8"	34	71	104	27,5	Komatsu	424 85 12 16
350	-08	12	1/2"	3/4"	38,1	66	99	27		424 71 12 20
350	-10	16	5/8"	1/2"	30,2	70	102,5	23		424 71 16 12
350	-10	16	5/8"	5/8"	34	70	110	30	Komatsu	424 85 16 16
350	-10	16	5/8"	3/4"	38,1	79,5	115,5	27,5		424 71 16 20
350	-12	19	3/4"	1/2"	30,2	84	125	31		424 71 20 12
350	-12	19	3/4"	5/8"	34	85	125	32	Komatsu	424 85 20 16
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	86,5	127,5	33		424 71 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	90	132	36,5		424 71 20 25
280	-16	25	1"	3/4"	38,1	103	158	35		424 71 25 20
280	-16	25	1"	1"	44,5	107,5	162,5	39,5		424 71 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	108,5	163,5	40,5		424 71 25 32
210	-20	31	1 1/4"	1"	44,5	130	191	46,5		424 71 32 25
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	136,5	197,5	53		424 71 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	136,5	197,5	53		424 71 32 40
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	162	232,5	58,5		424 71 40 40
185	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	164	234,5	60,5		424 71 40 50
170	-32	51	2"	1 1/2"	60,3	87	159	60		424 71 50 40
170	-32	51	2"	2"	71,4	210,5	286,5	71,5		424 71 50 50
170	-32	51	2"	2 1/2"	84,1	224	299,5	78,4		424 71 50 60
69	-40	63	2 1/2"	2 1/2"	84,1	80	150	50		424 71 63 63
50	-48	76	3"	3"	101,6	100	160	50		424 71 76 76



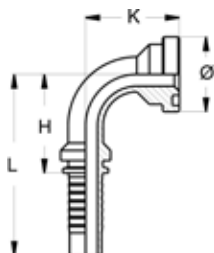
D



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI



PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm		Art.-Nr. N° Art.
350	-06	10	3/8"	1/2"	30,2	41,5	72	40		424 72 10 12
350	-08	12	1/2"	1/2"	30,2	41	74	42		424 72 12 12
350	-08	12	1/2"	5/8"	34	41	74	44	Komatsu	424 86 12 16
350	-08	12	1/2"	3/4"	38,1	41	74	47		424 72 12 20
350	-08	12	1/2"	1"	44,5	44,3	74	51		424 72 12 25
350	-10	16	5/8"	1/2"	30,2	49	85	46		424 72 16 12
350	-10	16	5/8"	5/8"	34	49	85	49	Komatsu	424 86 16 16
350	-10	16	5/8"	3/4"	38,1	49	85	52		424 72 16 20
350	-12	19	3/4"	1/2"	30,2	58	99	51		424 72 20 12
350	-12	19	3/4"	5/8"	34	50	91	54	Komatsu	424 86 20 16
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	58	99	57		424 72 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	58	99	62		424 72 20 25
280	-16	25	1"	3/4"	38,1	74	129	69		424 72 25 20
280	-16	25	1"	1"	44,5	74	129	69		424 72 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	74	129	70		424 72 25 32
210	-20	31	1 1/4"	1"	44,5	92	153	78		424 72 32 25
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	92	153	87		424 72 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	92	153	88		424 72 32 40
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	108	179	101		424 72 40 40
185	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	108	179	104		424 72 40 50
170	-32	51	2"	1 1/2"	60,3	103	179	128		424 72 50 40
170	-32	51	2"	2"	71,4	142	218	134		424 72 50 50
170	-32	51	2"	2 1/2"	84,1	142	218	143		424 72 50 60
69	-40	63	2 1/2"	2 1/2"	84,1	85	158	95		424 72 63 63
50	-48	76	3"	3"	101,6	95	165	103		424 72 76 76



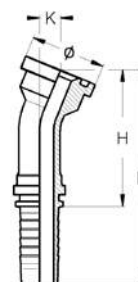
Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFL 22,5° SFL 22,5°

leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-08	12	1/2"	1/2"	30,2	53	86	10	424 71 02 12
350	-08	12	1/2"	3/4"	38,1	58	91	11	424 71 02 19
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	69	110	11	424 71 02 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	72	112	12	424 71 02 21
280	-16	25	1"	1"	44,5	84	135	12	424 71 02 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	84	135	12	424 71 02 31
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	97	155	14	424 71 02 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	97	155	14	424 71 02 39
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	113	178	18	424 71 02 40
175	-32	51	2"	2"	71,4	159	229	23	424 71 02 50



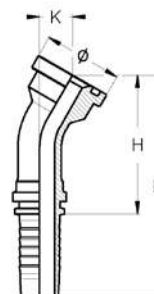
D

SFL 30° SFL 30°

leichte Baureihe 3000 PSI

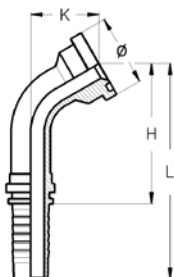
Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-08	12	1/2"	1/2"	30,2	51	84	13	424 71 03 12
350	-08	12	1/2"	3/4"	38,1	56	89	16	424 71 03 19
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	65	106	16	424 71 03 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	68	108	17	424 71 03 21
280	-16	25	1"	1"	44,5	82	133	17	424 71 03 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	82	133	17	424 71 03 31
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	95	153	19	424 71 03 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	95	153	19	424 71 03 39
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	111	175	25	424 71 03 40
175	32	51	2"	2"	71,4	156	226	33	424 71 03 50



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFL 60° SFL 60°

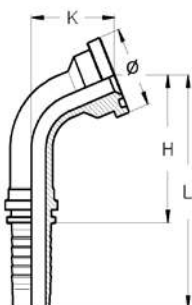


leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-08	12	1/2"	1/2"	30,2	55	88	27	424 71 60 12
350	-08	12	1/2"	3/4"	38,1	58	91	32	424 71 60 19
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	73	113	34	424 71 60 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	74	114	36	424 71 60 21
280	-16	25	1"	1"	44,5	97	148	39	424 71 60 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	97	148	39	424 71 60 31
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	115	173	44	424 71 60 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	115	173	44	424 71 60 39
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	137	201	51	424 71 60 40
175	-32	51	2"	2"	71,4	188	258	77	424 71 60 50

SFL 67,5° SFL 67,5°



leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-08	12	1/2"	1/2"	30,2	51	84	30	424 71 67 12
350	-08	12	1/2"	3/4"	38,1	54	87	36	424 71 67 19
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	68	108	38	424 71 67 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	69	109	41	414 72 67 21
280	-16	25	1"	1"	44,5	91	142	44	424 71 67 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	91	142	44	424 71 67 31
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	109	167	51	424 71 67 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	109	167	51	424 71 67 39
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	129	194	59	424 71 67 40
175	-32	51	2"	2"	71,4	177	247	87	424 71 67 50

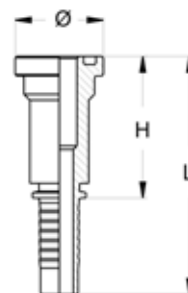


Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-08	12	1/2"	1/2"	31,7	47	80	424 74 12 12
415	-08	12	1/2"	3/4"	41,3	47	80	424 74 12 20
350	-10	16	5/8"	1/2"	31,7	48	84	424 74 16 12
350	-10	16	5/8"	3/4"	41,3	48	84	424 74 16 20
350	-12	19	3/4"	1/2"	31,7	50	90,5	424 74 20 12
350	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	58	98,5	424 74 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	47,6	58	98,5	424 74 20 25
280	-16	25	1"	3/4"	41,3	60	115	424 74 25 20
280	-16	25	1"	1"	47,6	64	115	424 74 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	54	64	115	424 74 25 32
210	-20	31	1 1/4"	1"	47,6	67,5	125	424 74 32 25
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	67,5	125	424 74 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	67,5	125	424 74 32 40
210	-24	38	1 1/2"	1 1/4"	54	73,5	144	424 74 40 32
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	79,5	144	424 74 40 40
185	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	79,5	144	424 74 40 50
172	-32	51	2"	2"	79,4	79,5	165	424 74 50 50



D

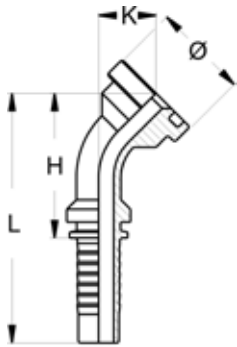


Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS 45° SFS 45°

schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI



PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-08	12	1/2"	1/2"	31,7	47	80	20	424 75 12 12
415	-08	12	1/2"	3/4"	41,3	53	86	26	424 75 12 20
350	-10	16	5/8"	1/2"	31,7	51	87	21	424 75 16 12
350	-10	16	5/8"	3/4"	41,3	57	83	26	424 75 16 20
350	-12	19	3/4"	1/2"	31,7	64	104	26	424 75 20 12
350	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	64	104	26	424 75 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	47,6	68	108	31	424 75 20 25
280	-16	25	1"	3/4"	41,3	79	130	31	424 75 25 20
280	-16	25	1"	1"	47,6	80	131	32	424 75 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	54	85	136	37	424 75 25 32
210	-20	31	1 1/4"	1"	47,6	94	152	37	424 75 32 25
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	93	151	37	424 75 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	99	157	43	424 75 32 40
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	111	175	44	424 75 40 40
185	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	122	186	55	424 75 40 50
172	-32	51	2"	2"	79,4	147	217	58	424 75 50 50



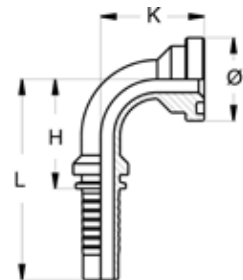
Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS 90° SFS 90°

schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-08	12	1/2"	1/2"	31,7	38	71	40	424 76 12 12
415	-08	12	1/2"	3/4"	41,3	38	71	47	424 76 12 20
350	-10	16	5/8"	1/2"	31,7	45	81	42	424 76 16 12
350	-10	16	5/8"	3/4"	41,3	45	81	50	424 76 16 20
350	-12	19	3/4"	1/2"	31,7	55	95	54	424 76 20 12
350	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	55	95	54	424 76 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	47,6	55	95	60	424 76 20 25
280	-16	25	1"	3/4"	41,3	70	121	65	424 76 25 20
280	-16	25	1"	1"	47,6	70	121	66	424 76 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	54	70	121	73	424 76 25 32
210	-20	31	1 1/4"	1"	47,6	85	142	80	424 76 32 25
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	85	142	78	424 76 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	85	142	86	424 76 32 40
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	105	170	93	424 76 40 40
185	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	105	170	109	424 76 40 50
172	-32	51	2"	2"	79,4	140	210	125	424 76 50 50



SFS 90° Long Drop (verlängertes Schenkelmaß) SFS 90° Long Drop (coude allongé)

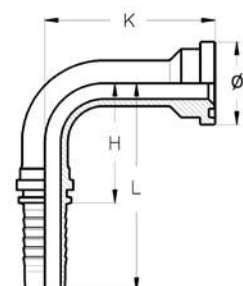
schwere Baureihe 6000 PSI

mit verlängertem Schenkelmaß

Série DIN lourde 6000 PSI

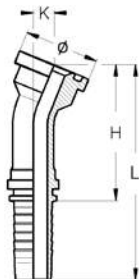
avec coude allongé

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	55	95	85	424 76 20 19
350	-12	19	3/4"	3/4"	55	95	100	424 76 20 21
350	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	99	120	424 76 20 22
350	-12	19	3/4"	1"	55	95	140	424 76 20 23
280	-16	25	1"	1"	74	129	100	424 76 25 26
280	-16	25	1"	1"	70	121	120	424 76 25 27
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	85	142	120	424 76 32 33



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS 22,5° SFS 22,5°

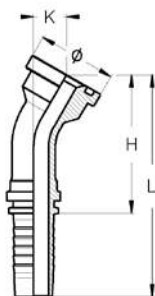


schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-08	12	1/2"	1/2"	31,8	53	86	10	424 74 02 12
415	-08	12	1/2"	3/4"	41,3	60	93	13	424 74 02 19
350	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	71	112	13	424 74 02 20
350	-12	19	3/4"	1"	47,6	77	117	15	424 74 02 21
280	-16	25	1"	1"	47,6	89	140	15	424 74 02 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	54	95	146	17	424 74 02 31
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	103	161	17	424 74 02 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	112	169	20	424 74 02 39
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	123	188	20	424 74 02 40
175	-32	51	2"	2"	79,4	163	223	25	424 74 02 50

SFS 30° SFS 30°



schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-08	12	1/2"	1/2"	31,8	51	84	13	424 74 03 12
415	-08	12	1/2"	3/4"	41,3	58	91	17	424 74 03 19
350	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	69	110	17	424 74 03 20
350	-12	19	3/4"	1"	47,6	75	115	20	424 74 03 21
280	-16	25	1"	1"	47,6	87	138	20	424 74 03 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	54	93	144	23	424 74 03 31
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	101	159	23	424 74 03 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	109	166	28	424 74 03 39
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	121	185	28	424 74 03 40
175	-32	51	2"	2"	79,4	160	230	35	424 74 03 50



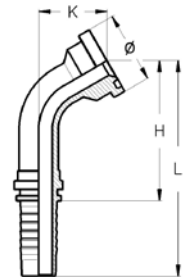
Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS 60° SFS 60°

schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-08	12	1/2"	1/2"	31,8	55	88	27	424 74 60 12
415	-08	12	1/2"	3/4"	41,3	59	92	34	424 74 60 19
350	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	78	118	36	424 74 60 20
350	-12	19	3/4"	1"	47,6	81	121	41	424 74 60 21
280	-16	25	1"	1"	47,6	99	150	43	424 74 60 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	54	103	154	49	424 74 60 31
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	119	177	51	424 74 60 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	123	181	58	424 74 60 39
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	142	206	60	424 74 60 40
175	-32	51	2"	2"	79,4	190	260	80	424 74 60 50

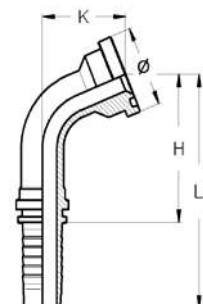


SFS 67,5° SFS 67,5°

schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-08	12	1/2"	1/2"	31,8	51	84	31	424 74 67 12
415	-08	12	1/2"	3/4"	41,3	54	87	38	424 74 67 19
350	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	73	113	41	424 74 67 20
350	-12	19	3/4"	1"	47,6	75	116	46	424 74 67 21
280	-16	25	1"	1"	47,6	93	114	49	424 74 67 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	54	96	147	56	424 74 67 31
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	112	170	58	424 74 67 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	115	173	66	424 74 67 39
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	134	198	69	424 74 67 40
175	-32	51	2"	2"	79,4	179	249	92	424 74 67 50



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-bridés pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS 135° SFS 135°



schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-16	25	1"	1 1/4"	54	45	90	88	424 92 25 32

SFS-Supercat SFS-Supercat



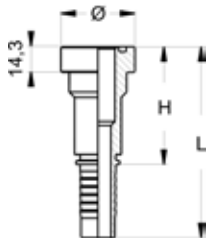
schwere Baureihe 9000 PSI

Flanschtellerhöhe: 14,3 mm

Série DIN lourde 6000 PSI

Hauteur de bride: 14,3 mm

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	65,5	106	424 78 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	47,6	67,5	108	424 78 20 25
280	-16	25	1"	1"	47,6	71,5	126	424 78 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	54	74,5	129,5	424 78 25 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	75	136	424 78 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	82	143	424 78 32 40
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	83	153	424 78 40 40



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS 45°-Supercat

SFS 45°-Supercat

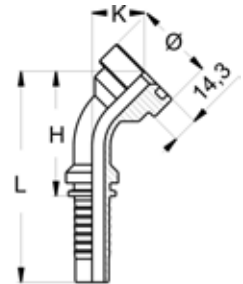
schwere Baureihe 9000 PSI

Flanschtellerhöhe: **14,3 mm**

Série DIN lourde 6000 PSI

Hauteur de bride: **14,3 mm**

PN	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø	H	L	K	Art.-Nr. N° Art.
bar					mm	mm	mm	mm	
350	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	94	135	40	424 79 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	47,6	99	140	45	424 79 20 25
280	-16	25	1"	1"	47,6	112	170,5	47,5	424 79 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	54	120	175	51,5	424 79 25 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	142	202,5	58	424 79 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	145	205,5	60,5	424 79 32 40
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	164	234	60	424 79 40 40



SFS 90°-Supercat

SFS 90°-Supercat

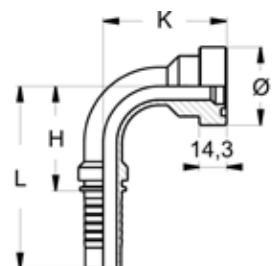
schwere Baureihe 9000 PSI

Flanschtellerhöhe: **14,3 mm**

Série DIN lourde 6000 PSI

Hauteur de bride: **14,3 mm**

PN	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø	H	L	K	Art.-Nr. N° Art.
bar					mm	mm	mm	mm	
350	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	58	99	67	424 80 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	47,6	58	99	75	424 80 20 25
280	-16	25	1"	1"	47,6	74	129	80	424 80 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	54	74	129	86	424 80 25 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	92	153	94	424 80 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	92	153	98	424 80 32 40
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	108	179	103	424 80 40 40



Dichtungen und Flanschkhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

Sortiment O-Ringe-DK0

Assortiment de joints toriques-DK0

für Schmitter-Pressarmaturen DKOL/DKOS/Waschgerätearmaturen

Material: NBR 70 Shore

Kunststoffbox 330x220x50mm, 24-fach

Inhalt: 290 Stück

Pour embouts Schmitter DKOL/DKOS/embouts de lavage

Matière: NBR 70 Shore

Boite en plastic 330x220x50mm, 24-compartiments

Contenu: 290 pièces



Bestückung/Contenu:

Art.-Nr. 415 397

Stück Pièce	für Pour	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Schnur-Ø Corde-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
20	DKOL/DKOS 6	5	1	416 110 005
20	DKOL/DKOS 8	6	1,5	416 115 006
20	DKOL/DKOS 10	7,5	1,5	415 407
20	DKOL/DKOS 12	9	1,5	416 115 009
20	DKOS 16/DKOL 15	12	2	416 120 012
20	DKOS 14 / KAE-DK0	10	2	416 120 010
20	DKOL 18	15	2	416 120 015
20	DKOS 20	16,3	2,4	416 124 016
10	DKOL 22	20	2	416 120 020
10	DKOS 25/NW 20	20,3	2,4	416 124 020
10	DKOS 25/NW 25	22	2	416 120 022
10	DKOL 28	26	2	416 120 026
10	DKOS 30	25,3	2,4	416 124 025
10	DKOL 35	32	2,5	416 125 032
5	DKOS 38	33,3	2,4	416 124 033
5	DKOL 42	38	2,5	416 125 038
10	Kärcher DK0/Steck-Nippel 13,5mm / Kärcher DK0-Embout enfichable 13,5mm	10	2,2	415 296
10	Steck-/Drehsteck-Nippel 10mm / Embout enfichable / tournant 10mm	6,75	1,78	415 480
10	Drehstecknippel 11mm / Embout enfichable tournant 11mm	7,65	1,78	416 191 011

Hydraulikschlauchfassungen und -armaturen mit Zink-Nickel-Beschichtung

Douilles et embouts à sertir pour tuyaux hydrauliques
avec zinc-nickel revêtement



Fassungen
Douilles

> **SEITE 174**
> PAGE 174

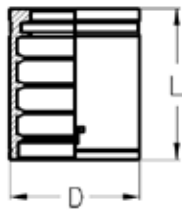


DKOL, DKOS, CEL, CES
DKOL, DKOS, CEL, CES

> **SEITE 175**
> PAGE 175

Fassungen für 1 SN/1 SN-HT

Douilles pour 1 SN/1 SN-HT



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: 1 Rille unten, oben abgesetzt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 005

Sans dénudage

Identification: 1 rainure en dessous, réduit en haut

N° article tableau de sertissage: 999 423 005

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	20	27	423 45 06 01z
-05	8	5/16"	22	27,5	423 45 08 01z
-06	10	3/8"	24,5	30	423 45 10 01z
-08	12	1/2"	28	32,5	423 45 12 01z
-10	16	5/8"	32	35	423 45 16 01z
-12	19	3/4"	36	40	423 45 20 01z
-16	25	1"	45	50	423 45 25 01z

Fassungen für 2 SN/2 SN-HT/SPC 2

Douilles pour 2 SN/2 SN-HT/SPC 2



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: 2 Rillen unten, oben abgesetzt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 2 SN: 999 423 007,

2 SN-HT: 999 423 008, SPC 2: 999 423 009

Sans dénudage

Identification: 2 rainures en dessous, réduit en haut

N° article tableau de sertissage: 2 SN: 999 423 007,

2 SN-HT: 999 423 008, SPC 2: 999 423 009

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	22	26	423 46 06 01z
-05	8	5/16"	24	27,5	423 46 08 01z
-06	10	3/8"	26	30	423 46 10 01z
-08	12	1/2"	30	32,5	423 46 12 01z
-10	16	5/8"	34	35	423 46 16 01z
-12	19	3/4"	38	40	423 46 20 01z
-16	25	1"	48	50	423 46 25 01z

DKOL DKOL

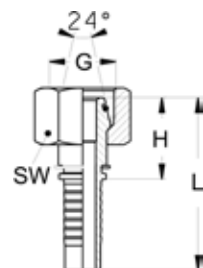
leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G)	RA	H	L	SW	Art.-Nr.
bar				Filetage (G)	RC	mm	mm	mm	N° Art.
315	-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	22	50	17	424 01 06 14z
315	-04	6	1/4"	M 16X1,5	10	24	52	19	424 01 06 16z
315	-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	24	52	19	424 01 08 16z
300	-05	8	5/16"	M 18X1,5	12	24	52	22	424 01 08 18z
300	-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	24	54	22	424 01 10 18z
280	-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	24	57	27	424 01 12 22z
250	-08	12	1/2"	M 26X1,5	18	26	59	32	424 01 12 26z
250	-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	27	62	32	424 01 16 26z
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	31	71	36	424 01 20 30z
165	-16	25	1"	M 36X2	28	32	83	41	424 01 25 36z



E

DKOL 45° DKOL 45°

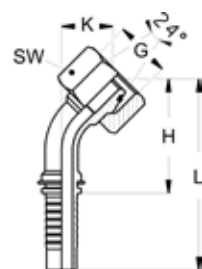
leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

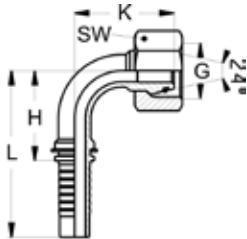
Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G)	RA	H	L	K	SW	Art.-Nr.
bar				Filetage (G)	RC	mm	mm	mm	mm	N° Art.
280	-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	36	64	14	17	424 02 06 14z
315	-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	39	67	17	19	424 02 08 16z
280	-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	40	71	18	22	424 02 10 18z
280	-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	46	79	19	27	424 02 12 22z
250	-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	53	89	22	32	424 02 16 26z
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	62	103	25	36	424 02 20 30z
165	-16	25	1"	M 36X2	28	80	131	31	41	424 02 25 36z



DKOL 90° DKOL 90°



leichte Baureihe

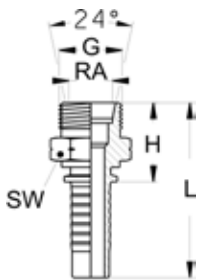
Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
315	-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	29	57	29	17	424 03 06 14z
315	-04	6	1/4"	M 16X1,5	10	29	57	30	19	424 03 06 16z
315	-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	31	59	33	19	424 03 08 16z
280	-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	31	61	31	19	424 03 10 16z
300	-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	31	61	33	22	424 03 10 18z
280	-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	37	70	38	27	424 03 12 22z
250	-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	44	80	45	32	424 03 16 26z
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	54	94	52	36	424 03 20 30z
165	-16	25	1"	M 36X2	28	70	121	66	41	424 03 25 36z

CEL CEL



leichte Baureihe

Außengewindenippel mit 24°Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
315	-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	21	49	14	424 16 06 14z
315	-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	23	51	17	424 16 08 16z
315	-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	23	53	17	424 16 10 16z
315	-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	23	53	19	424 16 10 18z
315	-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	26	59	22	424 16 12 22z
315	-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	28	64	27	424 16 16 26z
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	31	72	32	424 16 20 30z
165	-16	25	1"	M 36X2	28	35	86	36	424 16 25 36z

DKOS

DKOS

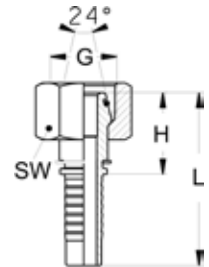
schwere Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G)	RA	H	L	SW	Art.-Nr.
bar				Filetage (G)	RC	mm	mm	mm	N° Art.
450	-06	10	3/8"	M 20X1,5	12	24	54	24	424 04 10 20z
420	-08	12	1/2"	M 24X1,5	16	29	62	30	424 04 12 24z
350	-10	16	5/8"	M 30X2	20	33	69	36	424 04 16 30z
350	-12	19	3/4"	M 36X2	25	36	76	41	424 04 19 36z



E

CES

CES

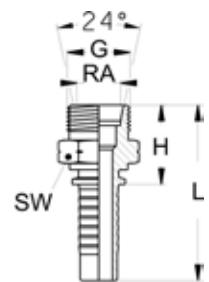
schwere Baureihe

Außengewindenippel mit 24°Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G)	RA	H	L	SW	Art.-Nr.
bar				Filetage (G)	RC	mm	mm	mm	N° Art.
420	-08	12	1/2"	M 24X1,5	16	29	62	24	424 17 12 24z
350	-10	16	5/8"	M 30X2	20	32	68	32	424 17 16 30z
350	-12	19	3/4"	M 36X2	25	37	78	36	424 17 20 36z





Non-Skive Armaturen

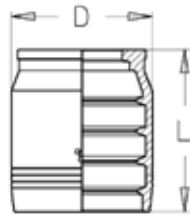
Embouts Non-Skive



	Fassungen Douilles	> >	SEITE 180 PAGE 180
	DKOL, DKOS, CEL, CES DKOL, DKOS, CEL, CES	> >	SEITE 182 PAGE 182
	DKOR, AGR, AGN DKOR, AGR, AGN	> >	SEITE 187 PAGE 187
	DKJ, AGJ DKJ, AGJ	> >	SEITE 189 PAGE 189
	ORFS, ORFS-AG ORFS, ORFS-AG	> >	SEITE 191 PAGE 191
	SFL 3.000 PSI SFL 3.000 PSI	> >	SEITE 194 PAGE 194
	SFS 6.000 PSI SFS 6.000 PSI	> >	SEITE 201 PAGE 201
	SFS 9.000 PSI CAT SFS 9.000 PSI CAT	> >	SEITE 205 PAGE 205

Combi-Fassung 4 SH/4 SH-Abrasion/4 SP/4 SP-Abrasion/R 13/R 15

Douille combinée 4 SH/4 SH-Abrasion/4 SP/4 SP-Abrasion/R 13/R 15



Keine Schälung erforderlich

Kennzeichnung: 4 Rillen unten, oben abgesetzt
 Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 4 SH: 999 423 073,
 4 SP: 999 423 070, R 13: 999 423 075, R 15: 999 423 078

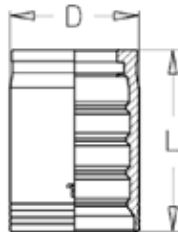
Dénudage non nécessaire

Identification: 4 rainures en dessous, réduite en haut
 N° article tableau de sertissage: 4 SH: 999 423 073,
 4 SP: 999 423 070, R 13: 999 423 075, R 15: 999 423 078

Dash	DN	Inch	Abmessungen in mm Dimensions mm		Zu verwenden für Schlauchtypen A utiliser pour flexibles type				Art.-Nr. N° Art.
			D	L					
-12	19	3/4"	45	51	4SP	4SH	R13	R15	423 70 20 01
-16	25	1"	53	57	4SP	4SH	R13	R15	423 70 25 01
-20	31	1 1/4"	62	68		4SH			423 70 32 01
-24	38	1 1/2"	70	86		4SH			423 70 40 01
-32	51	2"	86	100		4SH			423 70 50 01

Schäl Fassungen 4 SH/ SH-Abrasion/4 SP/4 SP-Abrasion/R 13/R 15

Douilles avec dénudage 4 SH/4 SH-Abrasion/4 SP/4 SP-Abrasion/R 13/R 15



Oberdecke muss entfernt werden

Kennzeichnung: 4 Rillen unten
 Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 4 SP: 999 423 071,
 4 SH: 999 423 074, R 13: 999 423 076, R 15: 999 423 077

Dénuder la robe extérieure

Identification: 4 rainures en dessous
 N° article tableau de sertissage: 4 SP: 999 423 071,
 4 SH: 999 423 074, R 13: 999 423 076, R 15: 999 423 077

Dash	DN	Inch	Abmessungen in mm Dimensions mm		Zu verwenden für Schlauchtypen A utiliser pour flexibles type				Art.-Nr. N° Art.
			D	L					
-12	19	3/4"	38	54	4SP	4SH	R13	R15	423 71 20 00
-16	25	1"	46	60	4SP	4SH	R13	R15	423 71 25 00
-20	31	1 1/4"	54	72		4SH			423 71 32 00
-24	38	1 1/2"	62	90		4SH			423 71 40 00
-32	51	2"	76	105		4SH			423 71 50 00

Schälfassungen 4 SP/4 SP-Abrasion/R 13/R 15

Douilles avec dénudage 4 SP/4 SP-Abrasion/R 13/R 15

Oberdecke muss entfernt werden

Kennzeichnung: 6 Rillen unten

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 4 SP: 999 423 071,

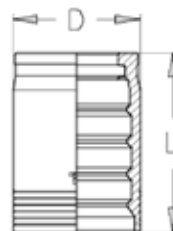
R 13: 999 423 076, R 15: 999 423 077

Dénuder la robe extérieure

Identification: 6 rainures en dessous

N° article tableau de sertissage: 4 SP: 999 423 071,

R 13: 999 423 076, R 15: 999 423 077



Dash	DN	Inch	Abmessungen in mm		Zu verwenden für Schlauchtypen			Art.-Nr. N° Art.
			Dimensions mm		A utiliser pour flexibles type			
			D	L				
-20	31	1 1/4"	58	72	4SP	R13	R15	423 72 32 00
-24	38	1 1/2"	68	90	4SP	R13	R15	423 72 40 00
-32	51	2"	84	105	4SP	R13		423 72 50 00

F

Combi-Fassung 1 SN / 2 SN

Douille combinée 1 SN / 2 SN

Keine Schälung erforderlich

Kennzeichnung: 2 Rillen unten, oben abgesetzt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 1 SN: 999 423 079

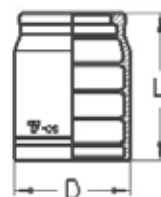
2 SN: 999 423 080

Dénudage non nécessaire

Identification: 2 rainures en dessous, réduite en haut

N° article tableau de sertissage: 1 SN: 999 423 079,

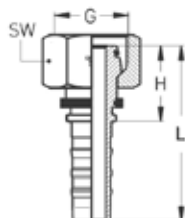
2 SN: 999 423 080



Achtung: Nur für Armaturen der Serie 428!
Attention: uniquement pour embouts la série 428!

Dash	DN	Inch	Abmessungen in mm Dimensions in mm		Zu verwenden für Schlauchtypen A utiliser pour flexibles type		Art.-Nr. N° Art.
			D	L			
-12	19	3/4"	38	48	1 SN	2 SN	423 73 20 00
-16	25	1"	48	55	1 SN	2 SN	423 73 25 00
-20	31	1 1/4"	60	65	1 SN	2 SN	423 73 32 00
-24	38	1 1/2"	67	75	1 SN	2 SN	423 73 40 00
-32	51	2"	80	85	1 SN	2 SN	423 73 50 00

DKOL-CS DKOL-CS



leichte Baureihe

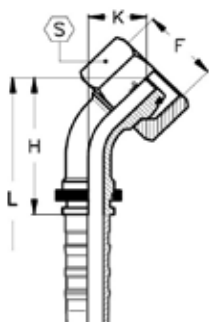
Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	32	83	30	428 01 20 30
165	-16	25	1"	M 36X2	28	36	93	36	428 01 25 36
100	-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	43	109	46	428 01 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	47	129	55	428 01 40 52

DKOL-CS 45° DKOL-CS 45°



leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	64	115	36	26	428 02 20 30
165	-16	25	1"	M 36X2	28	82	139	41	32	428 02 25 36
100	-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	101	168	50	40	428 02 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	121	204	60	48	428 02 40 52

DKOL-CS 90°

DKOL-CS 90°

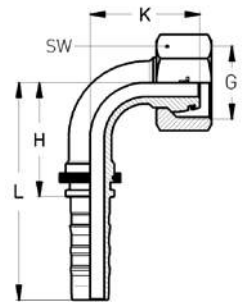
leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G)	RA	H	L	SW	K	Art.-Nr.
bar				Filetage (G)	RC	mm	mm	mm	mm	N° Art.
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	57	108	36	52	428 03 20 30
165	-16	25	1"	M 36X2	28	73	130	46	66	428 03 25 36
100	-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	90	156	46	82	428 03 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	107	190	50	98	428 03 40 52



CEL-CS

CEL-CS

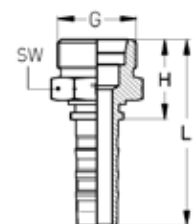
leichte Baureihe

Außengewindenippel mit 24° Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

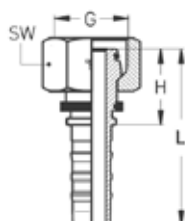
Série DIN légère

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G)	RA	H	L	SW	Art.-Nr.
bar				Filetage (G)	RC	mm	mm	mm	N° Art.
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	32	83	30	428 16 20 30
165	-16	25	1"	M 36X2	28	36	93	36	428 16 25 36
100	-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	43	109	46	428 16 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	47	129	55	428 16 40 52



DKOS-CS DKOS-CS



schwere Baureihe

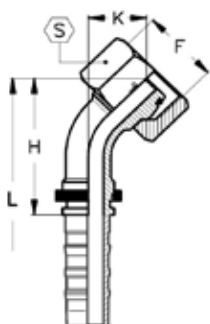
Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	M 30X2	20	37	88	36	428 04 20 30
420	-12	19	3/4"	M 36X2	25	39	90	41	428 04 19 36
420	-12	19	3/4"	M 36X2	25	39	90	46	428 04 20 36
380	-16	25	1"	M 36X2	25	41	97	46	428 04 25 36
380	-16	25	1"	M 42X2	30	42	98	50	428 04 25 42
325	-20	31	1 1/4"	M 42X2	30	43	109	50	428 04 32 42
325	-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	48	115	60	428 04 32 52
290	-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	51	133	60	428 04 40 52

DKOS-CS 45° DKOS-CS 45°



schwere Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	M 30X2	20	65	116	36	27	428 05 20 30
420	-12	19	3/4"	M 36X2	25	66	117	41	28	428 05 19 36
420	-12	19	3/4"	M 36X2	25	66	117	46	28	428 05 20 36
380	-16	25	1"	M 36X2	25	83	140	46	34	428 05 25 36
380	-16	25	1"	M 42X2	30	82	138	50	32	428 05 25 42
325	-20	31	1 1/4"	M 42X2	30	100	166	50	40	428 05 32 42
325	-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	97	164	60	38	428 05 32 52
290	-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	121	203	60	48	428 05 40 52

DKOS-CS 90° DKOS-CS 90°

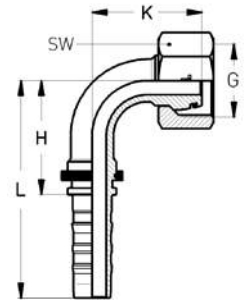
schwere Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H	L	SW	K	Art.-Nr. N° Art.
bar						mm	mm	mm	mm	
420	-12	19	3/4"	M 30X2	20	55	106	36	55	428 06 20 30
420	-12	19	3/4"	M 36X2	25	55	106	41	55	428 06 19 36
420	-12	19	3/4"	M 36X2	25	55	106	46	55	428 06 20 36
380	-16	25	1"	M 36X2	25	71	128	46	69	428 06 25 36
380	-16	25	1"	M 42X2	30	71	128	50	67	428 06 25 42
325	-20	31	1 1/4"	M 42X2	30	87	154	50	83	428 06 32 42
325	-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	87	154	60	80	428 06 32 52
290	-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	105	188	60	100	428 06 40 52



CES-CS CES-CS

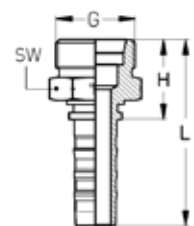
schwere Baureihe

Außengewindenippel mit 24° Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

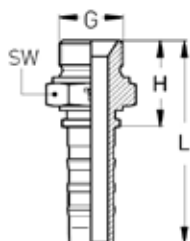
Série DIN lourde

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H	L	SW	Art.-Nr. N° Art.
bar						mm	mm	mm	
420	-12	19	3/4"	M 30X2	20	34	85	30	428 17 20 30
420	-12	19	3/4"	M 36X2	25	38	89	36	428 17 20 36
380	-16	25	1"	M 36X2	25	40	97	36	428 17 25 36
380	-16	25	1"	M 42X2	30	44	101	46	428 17 25 42
325	-20	31	1 1/4"	M 42X2	30	47	113	46	428 17 32 42
325	-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	51	117	55	428 17 32 52
290	-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	53	135	55	428 17 40 52



AGR-CS AGR-CS

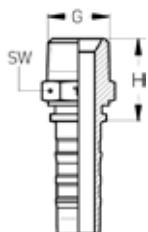


Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout mâle avec cône 60°, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	G 3/4"-14	38	89	32	428 40 20 36
380	-12	19	3/4"	G 1"-11	43	94	41	428 40 20 37
380	-16	25	1"	G 1"-11	45	101	41	428 40 25 37
325	-16	25	1"	G 1 1/4"-11	48	104	50	428 40 25 38
325	-20	31	1 1/4"	G 1 1/4"-11	50	117	50	428 40 32 38
290	-20	31	1 1/4"	G 1 1/2"-11	53	120	55	428 40 32 39
290	-24	38	1 1/2"	G 1 1/2"-11	55	138	55	428 40 40 39
250	-32	51	2"	G 2"-11	63	159	70	428 40 50 40

AGR-K-CS kegelig AGR-K-CS conique



Außengewindenippel mit 60°Aussenkung, Whitworth Rohrgewinde (BSPT), kegelig

Embout mâle avec cône 60°, filet Whitworth (BSPT), conique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-12	19	3/4"	G 3/4"-14	37	88	27	428 41 20 56
280	-16	25	1"	G 1"-11	44	101	36	428 41 25 57
210	-20	31	1 1/4"	G 1 1/4"-11	51	118	46	428 41 32 58
215	-24	38	1 1/2"	G 1 1/2"-11	54	137	50	428 41 40 59
175	-32	51	2"	G 2"-11	64	160	65	428 41 50 60

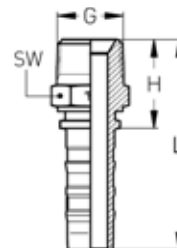
AGN-CS NPT

AGN-CS NPT

Außengewindenippel mit 60° Aussenkennung, Abdichtung durch Kegelgewinde

Embout mâle avec cône 60°, étanchéité par filetage conique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-12	19	3/4"	3/4"-14 NPT	39	90	27	428 44 20 85
280	-12	19	3/4"	1"-11,5 NPT	47	98	36	428 44 20 86
280	-16	25	1"	3/4"-14 NPT	41,5	98	32	428 44 25 85
280	-16	25	1"	1"-11,5 NPT	48,5	105	36	428 44 25 86
210	-16	25	1"	1 1/4"-11,5 NPT	53	109,5	46	428 44 25 87
210	-20	31	1 1/4"	1"-11,5 NPT	52,5	119	41	428 44 32 86
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"-11,5 NPT	55	121,5	46	428 44 32 87
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"-11,5 NPT	59	125,5	50	428 44 32 88
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"-11,5 NPT	61	143,5	50	428 44 40 88
185	-24	38	1 1/2"	2"-11,5 NPT	67,5	150	65	428 44 40 89
175	-32	51	2"	2"-11,5 NPT	70,5	167	65	428 44 50 89



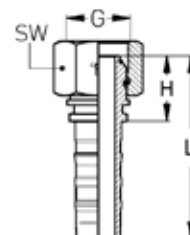
DKOR-CS

DKOR-CS

Dichtkegelanschluss 60° mit O-Ring, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

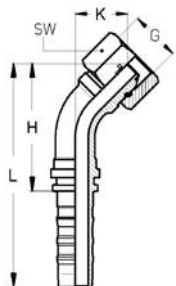
Embout femelle cône 60° avec joint torique, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	29	80	32	428 37 20 36
380	-12	19	3/4"	R 1"-11	32	83	41	428 37 20 37
380	-16	25	1"	R 1"-11	34	90	41	428 37 25 37
325	-16	25	1"	R 1 1/4"-11	37	93	50	428 37 25 38
325	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	39	106	50	428 37 32 38
290	-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	41	107	60	428 37 32 39
290	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	43	125	60	428 37 40 39
250	-32	51	2"	R 2"-11	47	143	75	428 37 50 40



DKOR-CS 45°

DKOR-CS 45°



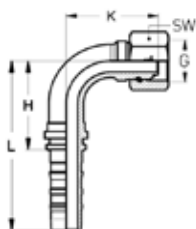
Dichtkegelanschluss 60° mit O-Ring, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec joint torique, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	67	118	29	32	428 38 20 36
380	-12	19	3/4"	R 1"-11	67	118	29	41	428 38 20 37
380	-16	25	1"	R 1"-11	86	142	36	41	428 38 25 37
325	-16	25	1"	R 1 1/4"-11	86	142	36	50	428 38 25 38
325	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	103	169	43	50	428 38 32 38
290	-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	103	169	43	60	428 38 32 39
290	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	123	206	51	60	428 38 40 39
250	-32	51	2"	R 2"-11	160	257	65	75	428 38 50 40

DKOR-CS 90°

DKOR-CS 90°



Dichtkegelanschluss 60° mit O-Ring, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec joint torique, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	55	106	57	32	428 39 20 36
380	-12	19	3/4"	R 1"-11	55	106	57	41	428 39 20 37
380	-16	25	1"	R 1"-11	71	128	72	41	428 39 25 37
325	-16	25	1"	R 1 1/4"-11	71	128	72	50	428 39 25 38
325	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	87	154	88	50	428 39 32 38
290	-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	87	154	88	60	428 39 32 39
290	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	105	188	104	60	428 39 40 39
250	-32	51	2"	R 2"-11	140	237	137	75	428 39 50 40

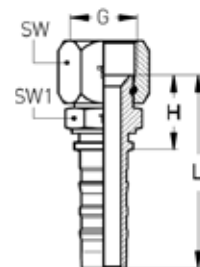
DKJ-CS (J.I.C.)

DKJ-CS (J.I.C.)

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	SW1 mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	7/8"-14 UNF	33	84	27	27	428 50 20 45
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	34	85	32	27	428 50 20 46
280	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	35,5	86,5	36	30	428 50 20 95
280	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	38	89	41	32	428 50 20 47
350	-16	25	1"	1 1/16"-12 UN	36,5	93	32	32	428 50 25 46
280	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	39,5	96	41	32	428 50 25 47
210	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	46	102,5	50	41	428 50 25 48
280	-20	31	1 1/4"	1 5/16"-12 UN	45,5	112	41	41	428 50 32 47
210	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	48	114,5	50	41	428 50 32 48
185	-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	51	117,5	60	46	428 50 32 49
185	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	53	135,5	60	46	428 50 40 49
175	-24	38	1 1/2"	2 1/2"-12 UN	66	148,5	75	60	428 50 40 50
175	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	69	165,5	75	60	428 50 50 50



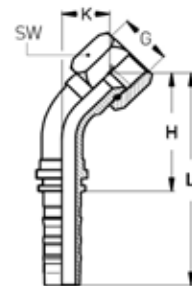
DKJ-CS 45° (J.I.C.)

DKJ-CS 45° (J.I.C.)

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

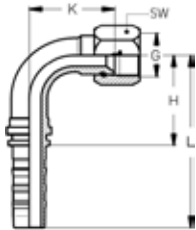
Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	7/8"-14 UNF	66	117	28	27	428 51 20 45
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	63	114	25	32	428 51 20 46
280	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	63	114	25	36	428 51 20 95
280	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	66	117	28	41	428 51 20 47
350	-16	25	1"	1 1/16"-12 UN	85	141	35	32	428 51 25 46
280	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	82	138	32	41	428 51 25 47
210	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	83	140	33	50	428 51 25 48
280	-20	31	1 1/4"	1 5/16"-12 UN	100	167	41	41	428 51 32 47
210	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	98	164	38	50	428 51 32 48
185	-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	99	165	39	60	428 51 32 49
185	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	118	201	46	60	428 51 40 49
175	-24	38	1 1/2"	2 1/2"-12 UN	122	204	50	75	428 51 40 50
175	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	157	253	62	75	428 51 50 50



DKJ-CS 90° (J.I.C.)

DKJ-CS 90° (J.I.C.)



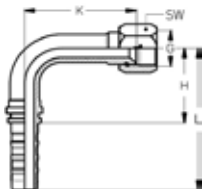
Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	7/8"-14 UNF	55	106	55	27	428 52 20 45
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	55	106	52	32	428 52 20 46
280	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	55	106	52	36	428 52 20 95
280	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	55	106	52	41	428 52 20 47
350	-16	25	1"	1 1/16"-12 UN	71	128	71	32	428 52 25 46
280	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	71	128	67	41	428 52 25 47
210	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	71	128	67	50	428 52 25 48
280	-20	31	1 1/4"	1 5/16"-12 UN	87	154	84	41	428 52 32 47
210	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	87	154	81	50	428 52 32 48
185	-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	87	154	81	60	428 52 32 49
185	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	105	188	97	60	428 52 40 49
175	-24	38	1 1/2"	2 1/2"-12 UN	105	188	97	75	428 52 40 50
175	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	140	237	132	75	428 52 50 50

DKJ-CS 90° (J.I.C.) Long Drop (verlängertes Schenkelmaß)

DKJ-CS 90° (J.I.C.) Long Drop (coude allongé)



Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN mit verlängertem Schenkelmaß

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN avec coude allongé

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	55	106	96	32	428 52 21 46
280	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	71	128	116	41	428 52 26 47
210	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	71	128	116	50	428 52 26 48
210	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	87	154	136	50	428 52 33 48
185	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	105	188	162	60	428 52 41 49
175	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	140	137	220	75	428 52 51 50

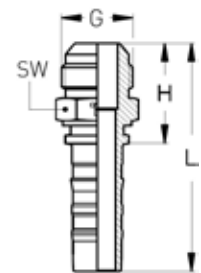
AGJ-CS (J.I.C.)

AGJ-CS (J.I.C.)

Außengewindenippel mit 74° Konus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout mâle avec cône 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	7/8"-14 UNF	37	88	27	428 54 20 45
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	40	91	27	428 54 20 46
350	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	41,5	92,5	32	428 54 20 95
350	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	43	94	36	428 54 20 47
280	-16	25	1"	1 1/16"-12 UN	43	99,5	32	428 54 25 46
350	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	45	101,5	36	428 54 25 47
280	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	48	104,5	46	428 54 25 48
210	-20	31	1 1/4"	1 5/16"-12 UN	48,5	115	41	428 54 32 47
280	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	50,5	117	46	428 54 32 48
210	-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	55	121,5	50	428 54 32 49
185	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	57	139,5	50	428 54 40 49
185	-24	38	1 1/2"	2 1/2"-12 UN	65,5	148	65	428 54 40 50
175	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	68,5	165	65	428 54 50 50



F

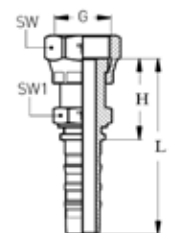
ORFS-CS

ORFS-CS

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

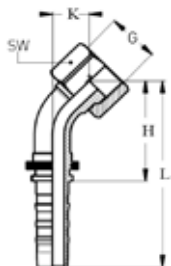
Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	SW1 mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	1"-14 UNS	43	94	30	27	428 65 20 94
420	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	46	97	36	30	428 65 20 95
420	-12	19	3/4"	1 7/16"-12 UN	49	100	41	36	428 65 20 96
415	-16	25	1"	1 3/16"-12 UN	47	98	36	32	428 65 25 95
415	-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	51	107	41	36	428 65 25 96
345	-16	25	1"	1 11/16"-12 UN	52	109	50	41	428 65 25 97
345	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	55	121	50	41	428 65 32 97
290	-20	31	1 1/4"	2"-12 UN	58	134	60	50	428 65 32 98
290	-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	60	142	60	50	428 65 40 98



ORFS-CS 45°

ORFS-CS 45°



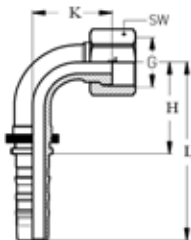
Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	60	111	22	36	428 66 20 95
420	-12	19	3/4"	1 7/16"-12 UN	61	112	23	41	428 66 20 96
415	-12	19	1"	1 7/16"-12 UN	78	134	29	41	428 66 25 96
345	-16	25	1"	1 11/16"-12 UN	78	134	29	50	428 66 25 97
345	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	93	159	34	50	428 66 32 97
290	-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	113	195	41	60	428 66 40 98

ORFS-CS 90°

ORFS-CS 90°



Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	54	105	48	36	428 67 20 95
420	-12	19	3/4"	1 7/16"-12 UN	54	105	49	41	428 67 20 96
415	-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	71	127	62	41	428 67 25 96
345	-16	25	1"	1 11/16"-12 UN	71	127	62	50	428 67 25 97
345	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	87	153	75	50	428 67 32 97
290	-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	105	187	90	60	428 67 40 98

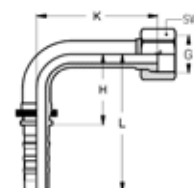
ORFS-CS 90° Long Drop (verlängertes Schenkelmaß)

ORFS-CS 90° Long Drop (coude allongé)

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UNF-UN mit verlängertem Schenkelmaß

Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UNF-UN avec coude allongé

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	54	105	96	36	428 67 21 95
415	-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	71	127	114	41	428 67 26 96
345	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	87	153	130	50	428 67 33 97
290	-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	105	187	155	60	428 67 41 98



F

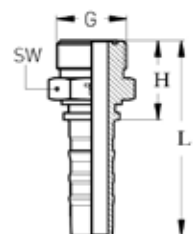
ORFS-CS AG

ORFS-CS AG

Flachdichtender Außengewindenippel, amerikanisches Normgewinde UNF-UN
Lieferzustand: ohne O-Ring

Embout mâle à fond plat, filetage normalisé américain UNF-UN
Etat de livraison: sans joint torique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	36	87	32	428 68 20 95
420	-12	19	3/4"	1 7/16"-12 UN	38,5	89,5	41	427 68 20 96
415	-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	41	97	41	428 68 25 96
345	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	44	111	46	428 68 32 97
290	-20	31	1 1/4"	2"-12 UN	46	123	55	428 68 32 98
290	-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	48	131	55	428 68 40 98



O-Ringe für ORFS Außengewinde

Joints toriques pour embouts ORFS



90 Shore

O-Ringe für stirnseitige Abdichtung (ORFS)

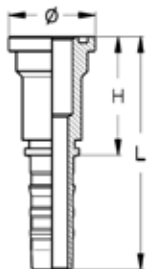
90 shore

Joints toriques pour étanchéité frontale (ORFS)

für Gewinde Pour filetage	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Schnur-Ø Corde-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
9/16"-18 UNF	7,66	1,78	416 291 011
11/16"-16 UN	9,25	1,78	416 291 012
13/16"-16 UN	12,42	1,78	416 291 014
1"-14 UNS	15,6	1,78	416 291 016
1 3/16"-12 UN	18,77	1,78	416 291 018
1 7/16"-12 UN	23,52	1,78	416 291 021
1 11/16"-12 UN	29,87	1,78	416 291 025
2"-12 UN	37,82	1,78	416 291 029

SFL-CS

SFL-CS



leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	55	106	428 70 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	57	108	428 70 20 25
280	-12	19	3/4"	1 1/4"	50,8	55	106	428 70 20 32
350	-16	25	1"	3/4"	38,1	58	114,5	428 70 25 20
350	-16	25	1"	1"	44,5	58	114,5	428 70 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	63	119,5	428 70 25 32
210	-16	25	1"	1 1/2"	60,3	55	115,5	428 70 25 40
350	-20	31	1 1/4"	1"	44,5	64	130,5	428 70 32 25
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	64	130,5	428 70 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	68	134,5	428 70 32 40
210	-20	31	1 1/4"	2"	71,4	75	141,5	428 70 32 50
210	-24	38	1 1/2"	1 1/4"	50,8	69	151,5	428 70 40 32
210	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	73	155,5	428 70 40 40
210	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	76	158,5	428 70 40 50
210	-32	51	2"	1 1/2"	60,3	80	175	428 70 50 40
210	-32	51	2"	2"	71,4	77	176,5	428 70 50 50
175	-32	51	2"	2 1/2"	84,1	90	186,5	428 70 50 60



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

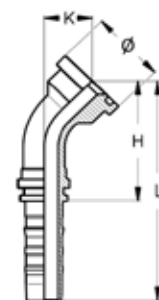
SFL-CS 45°

SFL-CS 45°

leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	63	114	25	428 71 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	65	116	27	428 71 20 25
350	-16	25	1"	3/4"	38,1	81	137	31	428 71 25 20
350	-16	25	1"	1"	44,5	78	134	28	428 71 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	78	134	28	428 71 25 32
350	-20	31	1 1/4"	1"	44,5	96	163	37	428 71 32 25
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	91	157	32	428 71 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	91	157	32	428 71 32 40
210	-24	38	1 1/2"	1 1/4"	50,8	120	203	45	428 71 40 32
210	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	108	191	36	428 71 40 40
210	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	107	189	35	428 71 40 50
210	-32	51	2"	2"	71,4	151	245	57	428 71 50 50
175	-32	51	2"	2 1/2"	84,1	146	243	51	428 71 50 60



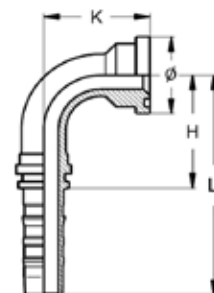
SFL-CS 90°

SFL-CS 90°

leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	55	106	51	428 72 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	55	106	55	428 72 20 25
280	-12	19	3/4"	1 1/4"	50,8	55	106	60	428 72 20 32
350	-16	25	1"	3/4"	38,1	71	128	65	428 72 25 20
350	-16	25	1"	1"	44,5	71	128	61	428 72 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	71	128	61	428 72 25 32
210	-16	25	1"	1 1/2"	60,3	71	128	61	428 72 25 40
350	-20	31	1 1/4"	1"	44,5	87	154	79	428 72 32 25
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	87	154	71	428 72 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	87	154	71	428 72 32 40
210	-24	38	1 1/2"	1 1/4"	50,8	62,5	113	100	428 72 40 32
210	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	105	188	83	428 72 40 40
210	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	105	188	81	428 72 40 50
210	-32	51	2"	1 1/2"	60,3	148	243	88	428 72 50 40
210	-32	51	2"	2"	71,4	140	237	122	428 72 50 50
175	-32	51	2"	2 1/2"	84,1	140	237	117	428 72 50 60



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFL-CS 90° Long Drop (verlängertes Schenkelmaß)

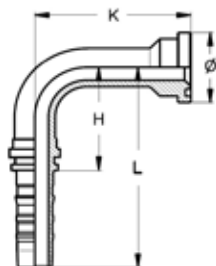
SFL-CS 90° Long Drop (coude allongé)

leichte Baureihe 3000 PSI

mit verlängertem Schenkelmaß

Série DIN légère 3000 PSI

avec coude allongé



PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	55	106	96	428 72 20 21
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	55	106	127	428 72 20 22
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	62,5	113	150	428 72 20 24
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	55	106	200	428 72 20 23
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	55	106	79	428 72 20 26
350	-16	25	1"	1"	44,5	71	128	118	428 72 25 26
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	71	128	118	428 72 25 33
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	87	154	91	428 72 32 33
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	87	154	102	428 72 32 34
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	87	154	112	428 72 32 35
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	87	154	130	428 72 32 36
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	87	154	168	428 72 32 37
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	87	154	118	428 72 32 41
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	87	154	130	428 72 32 42
210	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	105	188	148	428 72 40 41
210	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	105	188	172	428 72 40 42
210	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	105	188	115	428 72 40 51
210	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	105	188	172	428 72 40 52
210	-32	51	2"	2"	71,4	140	237	165	428 72 50 51
210	-32	51	2"	2"	71,4	140	237	203	428 72 50 52



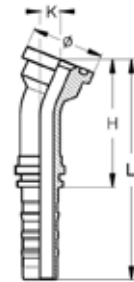
Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFL-CS 22,5° SFL-CS 22,5°

leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	70	121	11	428 73 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	73	124	12	428 73 20 25
350	-16	25	1"	1"	44,5	86	142	12	428 73 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	86	142	12	428 73 25 32
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	100	166	13	428 73 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	100	166	13	428 73 32 40
210	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	118	201	15	428 73 40 40
210	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	116	199	14	428 73 40 50
210	-32	51	2"	2"	71,4	165	262	22	428 73 50 50

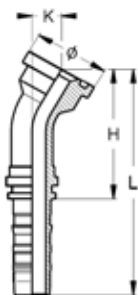


F



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFL-CS 30° SFL-CS 30°

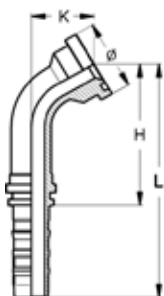


leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	68	119	16	428 74 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	71	122	17	428 74 20 25
350	-16	25	1"	1"	44,5	84	140	17	428 74 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	84	140	17	428 74 25 32
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	98	164	19	428 74 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	98	164	19	428 74 32 40
210	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	116	199	22	428 74 40 40
210	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	114	197	21	428 74 40 50
210	-32	51	2"	2"	71,4	162	258	31	428 74 50 50

SFL-CS 60° SFL-CS 60°



leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	77	128	34	428 75 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	79	130	37	428 75 20 25
350	-16	25	1"	1"	44,5	98	154	40	428 75 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	98	154	40	428 75 25 32
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	118	184	45	428 75 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	118	184	45	428 75 32 40
210	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	140	223	52	428 75 40 40
210	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	139	222	50	428 75 40 50
210	-32	51	2"	2"	71,4	192	289	73	428 75 50 50



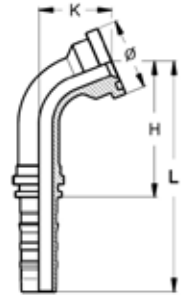
Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFL-CS 67,5° SFL-CS 67,5°

leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	72	123	39	428 76 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	73	124	41	428 76 20 25
350	-16	25	1"	1"	44,5	92	148	45	428 76 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	92	148	45	428 76 25 32
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	111	178	52	428 76 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	111	178	52	428 76 32 40
210	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	133	216	60	428 76 40 40
210	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	132	215	58	428 76 40 50
210	-32	51	2"	2"	71,4	181	278	84	428 76 50 50

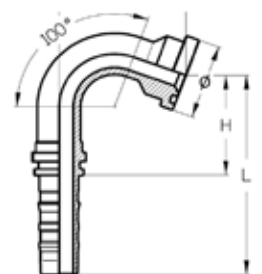


SFL-CS 100° SFL-CS 100°

leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

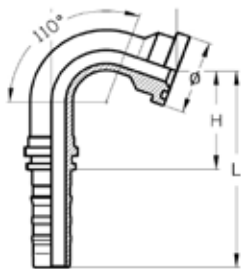
PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	61	112	59	428 77 20 20
350	-16	25	1"	1"	44,5	77	134	68	428 77 25 25



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFL-CS 110°

SFL-CS 110°



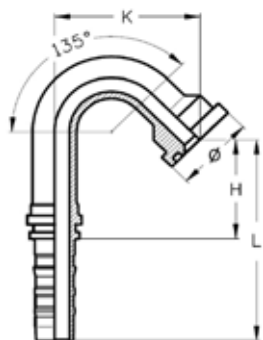
leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	51	102	62	428 78 20 20
350	-16	25	1"	1"	44,5	65	121	73	428 78 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	65	121	73	428 78 25 32
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	82	148	83	428 78 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	82	148	83	428 78 32 40
210	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	95	178	97	428 78 40 40
210	-32	51	2"	2"	71,4	124	220	142	428 78 50 50

SFL-CS 135°

SFL-CS 135°



leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	69	120	70	428 79 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	69	120	70	428 79 20 25
350	-16	25	1"	1"	44,5	57	113	86	428 79 25 25



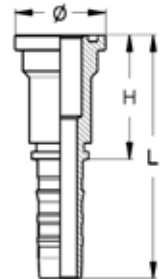
Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS-CS SFS-CS

schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	59	110	428 80 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	61	112	428 80 20 25
415	-16	25	1"	3/4"	41,3	65	121,5	428 80 25 20
415	-16	25	1"	1"	47,6	65	121,5	428 80 25 25
415	-16	25	1"	1 1/4"	54	69	125,5	428 80 25 32
415	-20	31	1 1/4"	1"	47,6	70	136,5	428 80 32 25
415	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	70	136,5	428 80 32 32
415	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	80	146,5	428 80 32 40
415	-24	38	1 1/2"	1 1/4"	54	84	116,5	428 80 40 32
415	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	84	116,5	428 80 40 40
415	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	99	181,5	428 80 40 50
345	-32	51	2"	2"	79,4	100	196,5	428 80 50 50



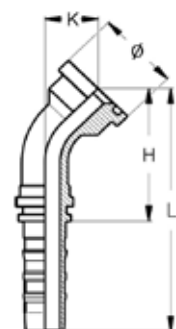
F

SFS-CS 45° SFS-CS 45°

schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	66	117	28	428 81 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	68	118	29	428 81 20 25
420	-16	25	1"	3/4"	41,3	81	137	31	428 81 25 20
420	-16	25	1"	1"	47,6	80	136	30	428 81 25 25
420	-16	25	1"	1 1/4"	54	80	136	30	428 81 25 32
420	-20	31	1 1/4"	1"	47,6	96	163	37	428 81 32 25
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	93	160	34	428 81 32 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	94	161	35	428 81 32 40
420	-24	38	1 1/2"	1 1/4"	54	111	189	38	428 81 40 32
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	112	195	40	428 81 40 40
420	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	115	198	43	428 81 40 50
350	-32	51	2"	2"	79,4	150	247	56	428 81 50 50



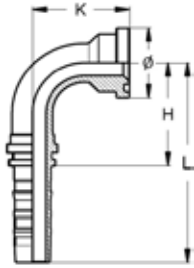
Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS-CS 90° SFS-CS 90°



schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI



PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	55	106	56	428 82 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	55	106	58	428 82 20 25
420	-16	25	1"	3/4"	41,3	71	128	65	428 82 25 20
420	-16	25	1"	1"	47,6	71	128	64	428 82 25 25
420	-16	25	1"	1 1/4"	54	71	128	64	428 82 25 32
420	-20	31	1 1/4"	1"	47,6	87	154	79	428 82 32 25
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	87	154	74	428 82 32 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	87	154	76	428 82 32 40
420	-24	38	1 1/2"	1 1/4"	47,6	105	188	85	428 82 40 32
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	105	188	88	428 82 40 40
420	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	105	188	93	428 82 40 50
350	-32	51	2"	2"	79,4	140	237	123	428 82 50 50

SFS-CS 90° Long Drop (verlängertes Schenkelmaß) SFS-CS 90° Long Drop (coude allongé)

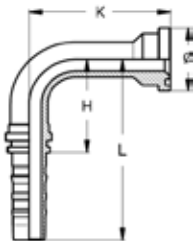


schwere Baureihe 6000 PSI

mit verlängertem Schenkelmaß

Série DIN lourde 6000 PSI

avec coude allongé



PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	55	106	100	428 82 20 21
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	55	106	140	428 82 20 26
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	55	106	180	428 82 20 27
420	-16	25	1"	1"	47,6	71	128	120	428 82 25 26
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	87	154	120	428 82 32 33
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	99	165	180	428 82 32 34



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

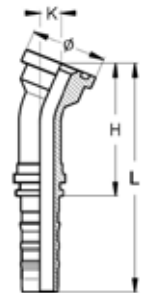
SFS-CS 22,5°

SFS-CS 22,5°

schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

PN	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø	H	L	K	Art.-Nr. N° Art.
bar					mm	mm	mm	mm	
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	74	125	13	428 83 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	76	127	14	428 83 20 25
420	-16	25	1"	1"	47,6	89	145	13	428 83 25 25
420	-16	25	1"	1 1/4"	54	89	145	13	428 83 25 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	103	169	15	428 83 32 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	104	171	15	428 83 32 40
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	123	206	17	428 83 40 40
420	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	127	210	19	428 83 40 50
350	-32	51	2"	2"	79,4	166	263	24	428 83 50 50



F

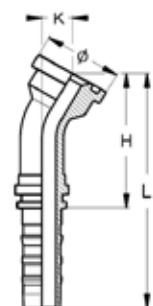
SFS-CS 30°

SFS-CS 30°

schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

PN	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø	H	L	K	Art.-Nr. N° Art.
bar					mm	mm	mm	mm	
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	72	123	18	428 84 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	74	125	19	428 84 20 25
420	-16	25	1"	1"	47,6	87	143	19	428 84 25 25
420	-16	25	1"	1 1/4"	54	87	143	19	428 84 25 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	100	167	20	428 84 32 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	102	168	21	428 84 32 40
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	121	203	24	428 84 40 40
420	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	124	207	26	428 84 40 50
350	-32	51	2"	2"	79,4	162	259	34	428 84 50 50

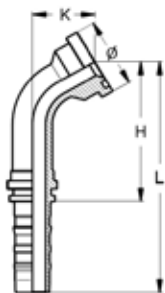


Dichtungen und Flanschkhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS-CS 60° SFS-CS 60°

schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

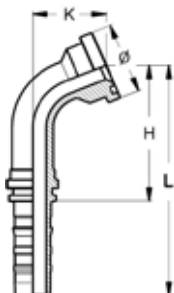


PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	72	123	18	428 85 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	74	125	19	428 85 20 25
420	-16	25	1"	1"	47,6	87	143	19	428 85 25 25
420	-16	25	1"	1 1/4"	54	87	143	19	428 85 25 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	100	167	20	428 85 32 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	102	168	21	428 85 32 40
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	121	203	24	428 85 40 40
420	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	124	207	26	428 85 40 50
350	-32	51	2"	2"	79,4	162	259	34	428 85 50 50

SFS-CS 67,5° SFS-CS 67,5°

schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI



PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	74	125	43	428 86 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	75	126	45	428 86 20 25
420	-16	25	1"	1"	47,6	93	150	48	428 86 25 25
420	-16	25	1"	1 1/4"	54	93	150	48	428 86 25 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	112	179	54	428 86 32 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	113	180	56	428 86 32 40
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	135	217	65	428 86 40 40
420	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	137	219	69	428 86 40 50
350	-32	51	2"	2"	79,4	182	278	90	428 86 50 50



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

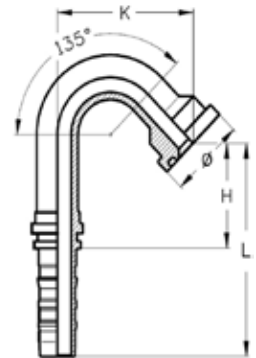
SFS-CS 135°

SFS-CS 135°

schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	69,2	121,4	70,5	428 87 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	68	119	78	428 87 20 25
420	-16	25	1"	3/4"	41,3	71,6	130,6	87,7	428 87 25 20
420	-16	25	1"	1"	47,6	61,4	122	89,2	428 87 25 25
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	96,8	165	100,6	428 87 32 32



F

SFS-CS Supercat

SFS-CS Supercat

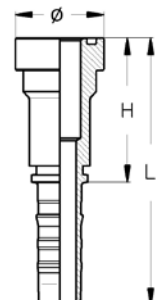
schwere Baureihe 9000 PSI

Flanschtellerhöhe: 14,3 mm

Série DIN lourde 9000 PSI

Hauteur de bride: 14,3 mm

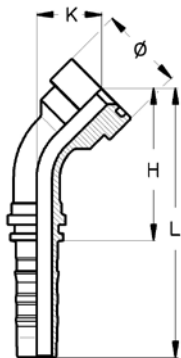
PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	84	135	428 90 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	84	135	428 90 20 25
420	-16	25	1"	1"	47,6	90	146,5	428 90 25 25
420	-16	25	1"	1 1/4"	54	90	146,5	428 90 25 32
420	-20	31	1 1/4"	1"	47,6	90	152	428 90 32 25
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	88	154,4	428 90 32 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	88	154,5	428 90 32 40
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	84	166,5	428 90 40 40
420	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	110	192,5	428 90 40 50
350	-32	51	2"	2"	79,4	130	226,5	428 90 50 50



Dichtungen und Flanschkhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS-CS 45° Supercat

SFS-CS 45° Supercat



schwere Baureihe 9000 PSI

Flanschtellerhöhe: 14,3 mm

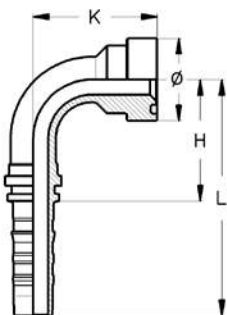
Série DIN lourde 9000 PSI

Hauteur de bride: 14,3 mm

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	72	123	34	428 91 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	74	125	36	428 91 20 25
420	-16	25	1"	1"	47,6	86	143	36	428 91 25 25
420	-16	25	1"	1 1/4"	54	86	143	36	428 91 25 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	96	162	36	428 91 32 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	96	162	36	428 91 32 40
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	114	196	41	428 91 40 40
420	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	116	199	44	428 91 40 50
350	-32	51	2"	2"	79,4	152	250	57	428 91 50 50

SFS-CS 90° Supercat

SFS-CS 90° Supercat



schwere Baureihe 9000 PSI

Flanschtellerhöhe: 14,3 mm

Série DIN lourde 9000 PSI

Hauteur de bride: 14,3 mm

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	55	106	64	428 92 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	55	106	64	428 92 20 25
420	-16	25	1"	1"	47,6	71	128	73	428 92 25 25
420	-16	25	1"	1 1/4"	54	71	128	73	428 92 25 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	87	154	77	428 92 32 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	87	154	78	428 92 32 40
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	105	188	90	428 92 40 40
420	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	105	188	94	428 92 40 50
350	-32	51	2"	2"	79,4	140	237	125	428 92 50 50



Dichtungen und Flanschkhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS-CS 90° Long Drop Supercat (verlängertes Schenkelmaß)

SFS-CS 90° Long Drop Supercat (coude allongé)

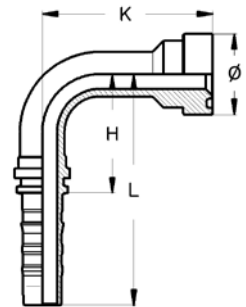
schwere Baureihe 9000 PSI

mit verlängertem Schenkelmaß, Flanschtellerhöhe: **14,3 mm**

Série DIN lourde 9000 PSI

avec coude allongé, hauteur de bride: **14,3 mm**

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	55	106	129	428 92 20 21
420	-16	25	1"	1"	47,6	71	128	132	428 92 25 26
420	-16	25	1"	1"	47,6	71	128	150	428 92 25 27
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	87	154	150	428 92 32 33
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	87	154	135	428 92 32 41
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	105	188	106	428 92 40 41



F

SFS-CS 22,5° Supercat

SFS-CS 22,5° Supercat

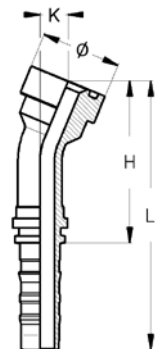
schwere Baureihe 9000 PSI

Flanschtellerhöhe: **14,3 mm**

Série DIN lourde 9000 PSI

Hauteur de bride: **14,3 mm**

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	82	133	16	428 93 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	84	135	17	428 93 20 25
420	-16	25	1"	1"	47,6	97	153	17	428 93 25 25
420	-16	25	1"	1 1/4"	54	97	153	17	428 93 25 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	406	172	16	428 93 32 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	406	174	16	428 93 32 40
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	125	208	18	428 93 40 40
420	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	129	211	19	428 93 40 50
350	-32	51	2"	2"	79,4	168	265	25	428 93 50 50



Dichtungen und Flanschkhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS-CS 30° Supercat

SFS-CS 30° Supercat

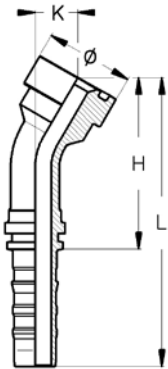


schwere Baureihe 9000 PSI

Flanschtellerhöhe: 14,3 mm

Série DIN lourde 9000 PSI

Hauteur de bride: 14,3 mm



PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	79	130	22	428 94 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	82	133	23	428 94 20 25
420	-16	25	1"	1"	47,6	94	151	23	428 94 25 25
420	-16	25	1"	1 1/4"	54	94	151	23	428 94 25 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	103	170	22	428 94 32 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	104	170	23	428 94 32 40
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	123	205	25	428 94 40 40
420	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	126	208	27	428 94 40 50
350	-32	51	2"	2"	79,4	164	264	35	428 94 50 50

SFS-CS 60° Supercat

SFS-CS 60° Supercat

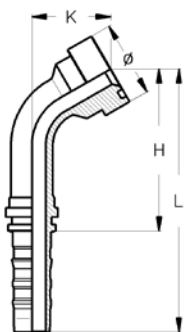


schwere Baureihe 9000 PSI

Flanschtellerhöhe: 14,3 mm

Série DIN lourde 9000 PSI

Hauteur de bride: 14,3 mm



PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	83	134	45	428 95 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	85	136	48	428 95 20 25
420	-16	25	1"	1"	47,6	103	160	50	428 95 25 25
420	-16	25	1"	1 1/4"	54	103	160	50	428 95 25 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	121	187	50	428 95 32 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	121	187	51	428 95 32 40
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	144	226	58	428 95 40 40
420	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	146	228	61	428 95 40 50
350	-32	51	2"	2"	79,4	194	290	81	428 95 50 50



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS-CS 67,5° Supercat

SFS-CS 67,5° Supercat

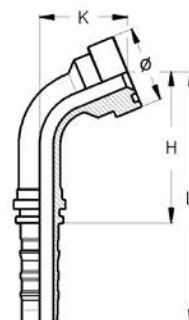
schwere Baureihe 9000 PSI

Flanschtellerhöhe: 14,3 mm

Série DIN lourde 9000 PSI

Hauteur de bride: 14,3 mm

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	77	128	50	428 96 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	79	130	53	428 96 20 25
420	-16	25	1"	1"	47,6	97	153	56	428 96 25 25
420	-16	25	1"	1 1/4"	54	97	153	56	428 96 25 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	114	181	57	428 96 32 32
420	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	114	181	58	428 96 32 40
420	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	137	219	66	428 96 40 40
420	-24	38	1 1/2"	2"	79,4	138	220	69	428 96 40 50
350	-32	51	2"	2"	79,4	184	280	92	428 96 50 50



F



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.



Hydraulikschlaucharmaturen mit Ausreißsicherung INTERLOCK

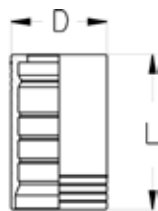
Embouts INTERLOCK, double accrochage avec sécurité anti-arrachement



	Fassungen Douilles	> >	SEITE 212 PAGE 212
	DKOL, DKOS, CEL, CES DKOL, DKOS, CEL, CES	> >	SEITE 214 PAGE 214
	DKOR, AGR, AGN DKOR, AGR, AGN	> >	SEITE 219 PAGE 219
	DKJ, AGJ DKJ, AGJ	> >	SEITE 221 PAGE 221
	ORFS, ORFS-AG ORFS, ORFS-AG	> >	SEITE 223 PAGE 223
	SFL 3.000 PSI SFL 3.000 PSI	> >	SEITE 225 PAGE 225
	SFS 6.000 PSI SFS 6.000 PSI	> >	SEITE 227 PAGE 227
	SFS 9.000 PSI CAT SFS 9.000 PSI CAT	> >	SEITE 229 PAGE 229

Schälfassungen für 4 SH/4 SH-Abrasion

Douilles avec dénudage pour 4 SH/4 SH-Abrasion



nur für INTERLOCK-Armaturen für Außen- und Innenschälung

Kennzeichnung: 4 Rillen unten

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 050v

Uniquement pour embouts INTERLOCK avec dénudage intérieur et extérieur

Identification: 4 rainures en dessous

N° article tableau de sertissage: 999 423 050

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	38	60	423 55 20 00
-16	25	1"	46	74,5	423 55 25 00
-20	31	1 1/4"	55	88	423 55 32 00
-24	38	1 1/2"	62	94	423 55 40 00
-32	51	2"	78,5	99	423 55 50 00

Schälfassungen für R 13

Douilles avec dénudage pour R 13



nur für INTERLOCK-Armaturen für Außen- und Innenschälung

Kennzeichnung: 4 Rillen unten, DN 31-51 6 Rillen unten

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 051

Uniquement pour embouts INTERLOCK avec dénudage intérieur et extérieur

Identification: 4 rainures en dessous, DN 31-51 6 rainures en dessous

N° article tableau de sertissage: 999 423 051

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	38	60	423 55 20 00
-16	25	1"	46	74,5	423 55 25 00
-20	31	1 1/4"	59,8	88	423 56 32 00
-24	38	1 1/2"	67	94	423 56 40 00
-32	51	2"	84,5	99	423 56 50 00

Schälfassungen für R 15

Douilles avec dénudage pour R 15

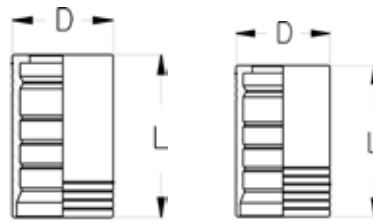
nur für INTERLOCK-Armaturen für Außen- und Innenschälung

Kennzeichnung: 4 Rillen unten, DN 31-38 6 Rillen unten
Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 052

Uniquement pour embouts INTERLOCK avec dénudage intérieur et extérieur

Identification: 4 rainures en dessous, DN 31-38 6 rainures en dessous

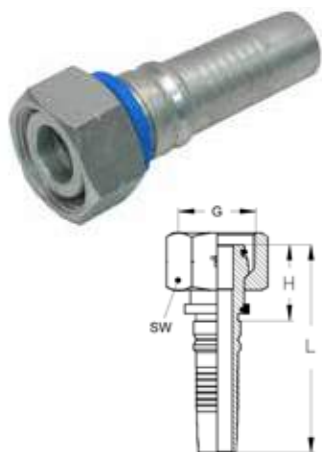
N° article tableau de sertissage: 999 423 052



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	38	60	423 55 20 00
-16	25	1"	46	74,5	423 55 25 00
-20	31	1 1/4"	59,8	88	423 56 32 00
-24	38	1 1/2"	67	94	423 56 40 00

G

DKOL-S DKOL-S



leichte Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
bar									
215	-12	19	3/4"	M 30X2	22	28	89,5	36	425 01 20 30
210	-16	25	1"	M 36X2	28	29	102	41	425 01 25 36
125	-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	34	121	50	425 01 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	35	129	60	425 01 40 52

DKOL-S 45° DKOL-S 45°



leichte Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
bar										
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	65	127	36	28	425 02 20 30
165	-16	25	1"	M 36X2	28	81	154	41	34	425 02 25 36
100	-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	103	191	50	43	425 02 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	122	216	60	51	425 02 40 52

DKOL-S 90°

DKOL-S 90°

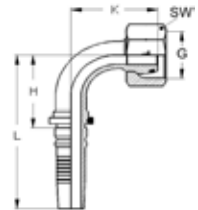
leichte Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	56	118	36	60	425 03 20 30
165	-16	25	1"	M 36X2	28	71	144	46	72	425 03 25 36
100	-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	90	178	46	91	425 03 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	107	201	50	108	425 03 40 52



G

CEL-S

CEL-S

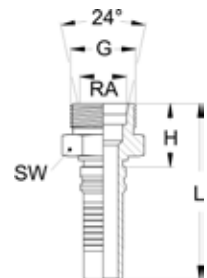
leichte Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Außengewindenippel mit 24° Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

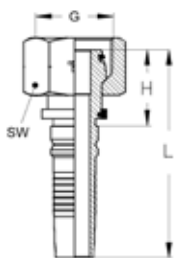
Série DIN légère avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
210	-12	19	3/4"	M 30X2	22	30	91	30	425 16 20 30
165	-16	25	1"	M 36X2	28	33	105	36	425 16 25 36
100	-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	39	126	46	425 16 32 45
100	-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	41	135	55	425 16 40 52



DKOS-S DKOS-S



schwere Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

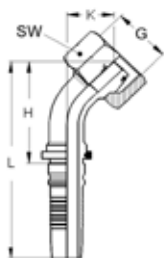
Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	M 30X2	20	33	95	36	425 04 20 30
420	-12	19	3/4"	M 36X2	25	36	98	46	425 04 20 36
380	-16	25	1"	M 36X2	25	37	110	46	425 04 25 36
380	-16	25	1"	M 42X2	30	39	112	50	425 04 25 42
325	-16	25	1"	M 52X2	38	43	116	60	425 04 25 52
325	-20	31	1 1/4"	M 42X2	30	41	128	50	425 04 32 42
325	-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	43	131	60	425 04 32 52
290	-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	44	138	60	425 04 40 52

DKOS-S 45° DKOS-S 45°



schwere Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	M 30X2	20	67	129	29	36	425 05 20 30
420	-12	19	3/4"	M 36X2	25	66	128	30	46	425 05 20 36
380	-16	25	1"	M 36X2	25	81	154	33	46	425 05 25 36
380	-16	25	1"	M 42X2	30	81	154	33	50	425 05 25 42
325	-20	31	1 1/4"	M 42X2	30	99	187	39	50	425 05 32 42
325	-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	100	188	40	60	425 05 32 52
290	-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	116	210	44	60	425 05 40 52

DKOS-S 90°

DKOS-S 90°

schwere Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G)	RA	H	L	K	SW	Art.-Nr.
bar				Filetage (G)	RC	mm	mm	mm	mm	N° Art.
420	-12	19	3/4"	M 30X2	20	55	117	60	36	425 06 20 30
420	-12	19	3/4"	M 36X2	25	55	117	60	46	425 06 20 36
380	-16	25	1"	M 36X2	25	71	144	71	46	425 06 25 36
380	-16	25	1"	M 42X2	30	71	144	71	50	425 06 25 42
325	-20	31	1 1/4"	M 42X2	30	90	177	85	50	425 06 32 42
325	-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	90	177	86	60	425 06 32 52
290	-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	107	201	98	60	425 06 40 52



G

CES-S

CES-S

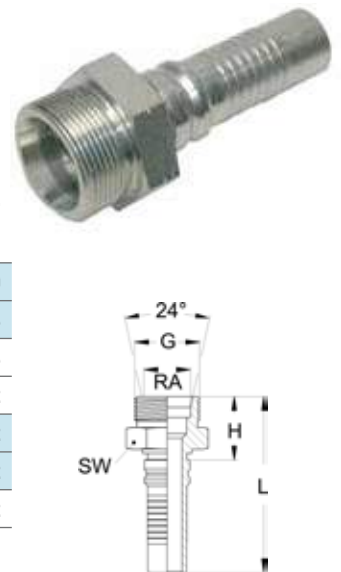
schwere Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Außengewindenippel mit 24° Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

PN	Dash	DN	Inch	Gewinde (G)	RA	H	L	SW	Art.-Nr.
bar				Filetage (G)	RC	mm	mm	mm	N° Art.
420	-12	19	3/4"	M 30X2	20	31	93	30	425 17 20 30
420	-12	19	3/4"	M 36X2	25	35	97	36	425 17 20 36
380	-16	25	1"	M 36X2	25	36	109	36	425 17 25 36
380	-16	25	1"	M 42X2	30	40	113	46	425 17 25 42
325	-20	31	1 1/4"	M 42X2	30	42	130	46	425 17 32 42
325	-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	46	134	55	425 17 32 52
290	-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	47	141	55	425 17 40 52



AGR-S

AGR-S

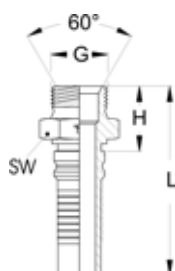


mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout mâle avec cône 60°, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	G 3/4"-14	35	97	32	425 40 20 36
380	-16	25	1"	G 1"-11	41	114	41	425 40 25 37
325	-16	25	1"	G 1 1/4"-11	44	117	50	425 40 25 38
325	-20	31	1 1/4"	G 1 1/4"-11	46	134	50	425 40 32 38
290	-24	38	1 1/2"	G 1 1/2"-11	49	143	55	425 40 40 39
290	-32	51	2"	G 2"-11	56	154	70	425 40 50 40

AGR-K-S kegelig

AGR-K-S conique

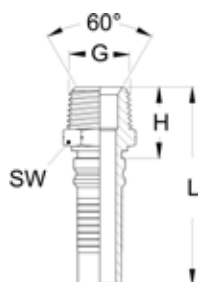


mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Whitworth Rohrgewinde (BSPT), kegelig

Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout mâle avec cône 60°, filet Whitworth (BSPT), conique



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-12	19	3/4"	G 3/4"-14	34	96	27	425 41 20 56
280	-16	25	1"	G 1"-11	40	113	36	425 41 25 57
210	-20	31	1 1/4"	G 1 1/4"-11	47	135	46	425 41 32 58
185	-24	38	1 1/2"	G 1 1/2"-11	48	142	50	425 41 40 59
175	-32	51	2"	G 2"-11	57	155	65	425 41 50 60

AGN-S

AGN-S

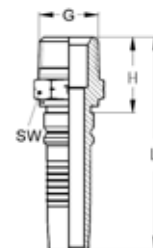
mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Abdichtung durch Kegelgewinde

Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

embout fileté avec cône 60°, étanchéité par filetage conique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
280	-12	19	3/4"	3/4"-14 NPT	34	98	27	425 44 20 85
280	-12	19	3/4"	1"-11,5 NPT	42	103	36	425 44 20 86
280	-16	25	1"	1"-11,5 NPT	42	115	36	425 44 25 86
210	-16	25	1"	1 1/4"-11,5 NPT	45	118	46	425 44 25 87
210	-20	31	1 1/4"	1 1/4"-11,5 NPT	47	135	46	425 44 32 87
185	-20	31	1 1/4"	1 1/2"-11,5 NPT	50	137	50	425 44 32 88
185	-24	38	1 1/2"	1 1/2"-11,5 NPT	50	144	50	425 44 40 88
175	-32	51	2"	2"-11,5 NPT	55	153	60	425 44 50 89



G

DKOR-S

DKOR-S

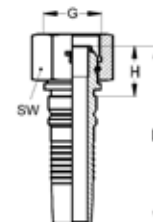
mit O-Ring und Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 60° mit O-Ring und Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec joint torique et sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 60° avec joint torique et écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	25	87	32	425 37 20 36
380	-16	25	1"	R 1"-11	30	103	41	425 37 25 37
325	-16	25	1"	R 1 1/4"-11	33	106	50	425 37 25 38
325	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	35	122	50	425 37 32 38
290	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	36	130	60	425 37 40 39
250	-32	51	2"	R 2"-11	40	138	75	425 37 50 40



DKOR-S 45°

DKOR-S 45°



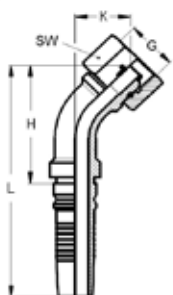
mit O-Ring und Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 60° mit O-Ring und Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec joint torique et sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 60° avec joint torique et écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	68	130	32	32	425 38 20 36
380	-16	25	1"	R 1"-11	86	159	39	41	425 38 25 37
325	-16	25	1"	R 1 1/4"-11	88	161	41	50	425 38 25 38
325	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	107	195	47	50	425 38 32 38
290	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	126	220	55	60	425 38 40 39
250	-32	51	2"	R 2"-11	160	258	66	75	425 38 50 40



DKOR-S 90°

DKOR-S 90°



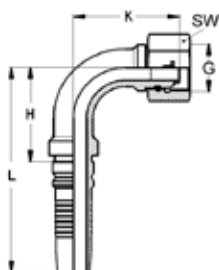
mit O-Ring und Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 60° mit O-Ring und Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec joint torique et sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 60° avec joint torique et écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	R 3/4"-14	55	117	63	32	425 39 20 36
380	-16	25	1"	R 1"-11	71	144	79	41	425 39 25 37
325	-16	25	1"	R 1 1/4"-11	71	144	81	50	425 39 25 38
325	-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	90	177	96	50	425 39 32 38
290	-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	107	201	113	60	425 39 40 39
250	-32	51	2"	R 2"-11	142	240	140	75	425 39 50 40



DKJ-S (J.I.C.) DKJ-S (J.I.C.)

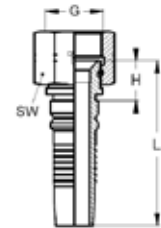
mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	20	82	32	425 50 20 46
280	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	22,5	84	41	425 50 20 47
280	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	21,5	83	36	425 50 20 95
280	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	23,5	96	41	425 50 25 47
210	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	28	101	50	425 50 25 48
210	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	29	117	50	425 50 32 48
185	-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	29,5	117	60	425 50 32 49
185	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	30	124	60	425 50 40 49
175	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	35	135	75	425 50 50 50



G

DKJ-S 45° (J.I.C.) DKJ-S 45° (J.I.C.)

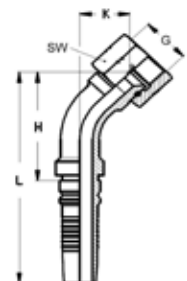
mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

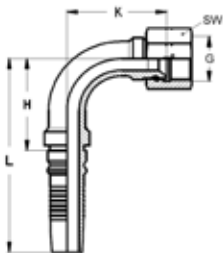
Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	64	126	28	32	425 51 20 46
280	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	68	130	32	41	425 51 20 47
280	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	65	127	29	36	425 51 20 95
280	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	82	155	35	41	425 51 25 47
210	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	84	157	37	50	425 51 25 48
210	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	103	191	43	50	425 51 32 48
185	-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	103	191	43	60	425 51 32 49
185	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	121	215	50	60	425 51 40 49
175	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	158	256	65	75	425 51 50 50



DKJ-S 90° (J.I.C.)

DKJ-S 90° (J.I.C.)



mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

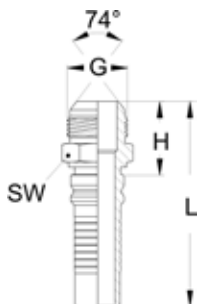
Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	55	117	58	32	425 52 20 46
280	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	55	117	63	41	425 52 20 47
280	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	55	117	59	36	425 52 20 95
280	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	71	144	73	41	425 52 25 47
210	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	71	144	76	50	425 52 25 48
210	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	90	177	91	50	425 52 32 48
185	-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	90	177	91	60	425 52 32 49
185	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	107	201	106	60	425 52 40 49
175	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	140	240	139	75	425 52 50 50

AGJ-S (J.I.C)

AGJ-S (J.I.C)



mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Außengewindenippel mit 74° Konus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout mâle avec cône 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	38	99	27	425 54 20 46
280	-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	41	102	36	425 54 20 47
280	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	39	101	32	425 54 20 95
280	-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	42	114	36	425 54 25 47
210	-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	45	117	46	425 54 25 48
210	-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	47	134	46	425 54 32 48
185	-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	51	139	50	425 54 32 49
185	-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	52	145	50	425 54 40 49
175	-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	63	160	65	425 54 50 50

ORFS-S ORFS-S

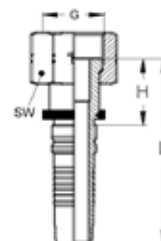
flachdichtend mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UN-UNS

Étanchéité plane avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UN-UNS

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	35	97	36	425 65 20 95
414	-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	37	110	41	425 65 25 96
250	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	38	126	50	425 65 32 97
250	-20	31	1 1/4"	2"-12 UN	39	131	60	425 65 32 98
250	-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	39	132	60	425 65 40 98



ORFS-S 45° ORFS-S 45°

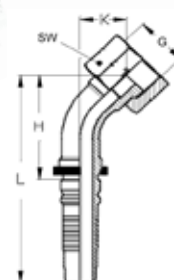
flachdichtend mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UN-UNS

Étanchéité plane avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

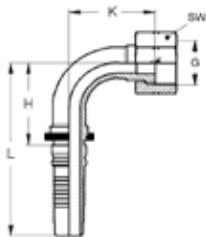
Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UN-UNS

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	63	125	26	36	425 66 20 95
414	-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	78	151	31	41	425 66 25 96
250	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	96	184	36	50	425 66 32 97
250	-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	113	207	42	60	425 66 40 98



ORFS-S 90°

ORFS-S 90°



flachdichtend mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UN-UNS

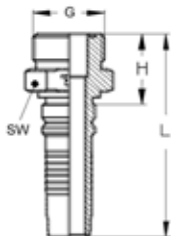
Étanchéité plane avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UN-UNS

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	1 3/16"-12	56	118	55	36	425 67 20 95
414	-16	25	1"	1 7/16"-12	71	144	67	41	425 67 25 96
250	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12	90	177	81	50	425 67 32 97
250	-24	38	1 1/2"	2"-12	107	201	95	60	425 67 40 98

ORFS-S AG

ORFS-S AG



mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Flachdichtender Außengewindenippel, amerikanisches Normgewinde UN-UNS

Lieferzustand: ohne O-Ringe

Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout mâle à fond plat, filetage normalisé américain UN-UNS

Etat de livraison: sans joint torique

PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	34	95	32	425 68 20 95
414	-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	37	110	41	425 68 25 96
250	-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	40	128	46	425 68 32 97
250	-20	31	1 1/4"	2"-12 UN	41	131	55	425 68 32 98
250	-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	43	136	55	425 68 40 98

O-Ringe für ORFS Außengewinde

Joints toriques pour embouts ORFS

90 Shore

O-Ringe für stirnseitige Abdichtung (ORFS)

90 shore

Joints toriques pour étanchéité frontale (ORFS)



für Gewinde Pour filetage	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Schnur-Ø Corde-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
9/16"-18 UNF	7,66	1,78	416 291 011
11/16"-16 UN	9,25	1,78	416 291 012
13/16"-16 UN	12,42	1,78	416 291 014
1"-14 UNS	15,6	1,78	416 291 016
1 3/16"-12 UN	18,77	1,78	416 291 018
1 7/16"-12 UN	23,52	1,78	416 291 021
1 11/16"-12 UN	29,87	1,78	416 291 025
2"-12 UN	37,82	1,78	416 291 029

G

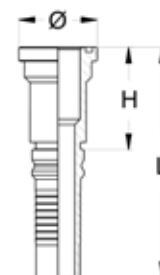
SFL-S

SFL-S

leichte Baureihe 3000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Série DIN légère 3000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

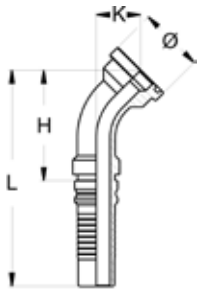
PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	52	113	425 70 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	58	119	425 70 20 25
350	-16	25	1"	3/4"	38,1	53	125	425 70 25 20
350	-16	25	1"	1"	44,5	59	131	425 70 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	63	135	425 70 25 32
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	64	151	425 70 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	69	156	425 70 32 40
210	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	69	163	425 70 40 40
210	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	74	168	425 70 40 50
210	-32	51	2"	2"	71,4	76	173	425 70 50 50



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFL-S 45°

SFL-S 45°



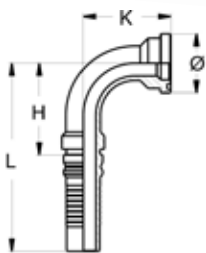
leichte Baureihe 3000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Série DIN légère 3000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	63	125	27	425 71 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	67	129	31	425 71 20 25
350	-16	25	1"	3/4"	38,1	78	151	31	425 71 25 20
350	-16	25	1"	1"	44,5	79	152	32	425 71 25 25
380	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	80	153	33	425 71 25 32
380	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	99	187	39	425 71 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	99	187	39	425 71 32 40
210	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	117	211	46	425 71 40 40
210	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	118	212	47	425 71 40 50
210	-32	51	2"	2"	71,4	152	250	58	425 71 50 50

SFL-S 90°

SFL-S 90°



leichte Baureihe 3000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Série DIN légère 3000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
350	-12	19	3/4"	3/4"	38,1	56	118	56	425 72 20 20
350	-12	19	3/4"	1"	44,5	56	118	61	425 72 20 25
350	-16	25	1"	3/4"	38,1	72	145	67	425 72 25 20
350	-16	25	1"	1"	44,5	72	145	68	425 72 25 25
280	-16	25	1"	1 1/4"	50,8	72	145	70	425 72 25 32
280	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	94	178	85	425 72 32 32
210	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	91	178	85	425 72 32 40
210	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	108	202	100	425 72 40 40
210	-24	38	1 1/2"	2"	71,4	108	202	102	425 72 40 50
210	-32	51	2"	2"	71,4	143	228	129	425 72 50 50



Dichtungen und Flanschkhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFL-S 90° Long Drop (verlängertes Schenkelmaß)

SFL-S 90° Long Drop (coude allongé)

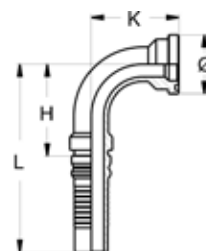
leichte Baureihe 3000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

mit verlängertem Schenkelmaß

Série DIN légère 3000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

avec coude allongé

PN	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø	H	L	K	Art.-Nr. N° Art.
bar					mm	mm	mm	mm	
280	-16	25	1"	1"	44,5	67	147	150	425 72 20 20



G

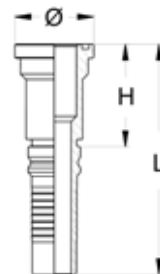
SFS-S

SFS-S

schwere Baureihe 6000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

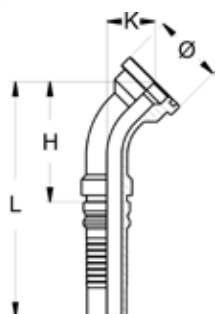
Série DIN lourde 6000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

PN	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø	H	L	Art.-Nr. N° Art.
bar					mm	mm	mm	
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	58	120	425 74 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	60	122	425 74 20 25
415	-16	25	1"	3/4"	41,3	59	132	425 74 25 20
415	-16	25	1"	1"	47,6	64	137	425 74 25 25
415	-16	25	1"	1 1/4"	54	68	141	425 74 25 32
415	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	69	157	425 74 32 32
415	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	79	166	425 74 32 40
345	-24	38	1 1/2"	1 1/4"	54	75	170	425 74 40 32
345	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	79	173	425 74 40 40
345	-32	51	2"	2"	79,4	97	195	425 74 50 50



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS-S 45° SFS-S 45°

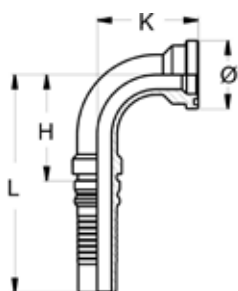


schwere Baureihe 6000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Série DIN lourde 6000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	67	129	31	425 75 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	71	132	34	425 75 20 25
415	-16	25	1"	3/4"	41,3	78	151	31	425 75 25 20
415	-16	25	1"	1"	47,6	82	155	35	425 75 25 25
415	-16	25	1"	1 1/4"	54	87	160	40	425 75 25 32
415	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	100	188	40	425 75 32 32
415	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	105	193	45	425 75 32 40
345	-24	38	1 1/2"	1 1/4"	54	108	202	42	425 75 40 32
345	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	117	211	46	425 75 40 40
345	-32	51	2"	2"	79,4	154	252	60	425 75 50 50

SFS-S 90° SFS-S 90°



schwere Baureihe 6000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Série DIN lourde 6000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	56	118	61	425 76 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	56	118	66	425 76 20 25
415	-16	25	1"	3/4"	41,3	72	145	67	425 76 25 20
415	-16	25	1"	1"	47,6	72	145	72	425 76 25 25
415	-16	25	1"	1 1/4"	54	72	145	79	425 76 25 32
415	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	91	178	86	425 76 32 32
415	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	91	178	93	425 76 32 40
345	-24	38	1 1/2"	1 1/4"	54	96	186	96	425 76 40 32
345	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	108	202	100	425 76 40 40
345	-32	51	2"	2"	79,4	143	240	131	425 76 50 50



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS-S 90° Long Drop (verlängertes Schenkelmaß)

SFS-S 90° Long Drop (coude allongé)

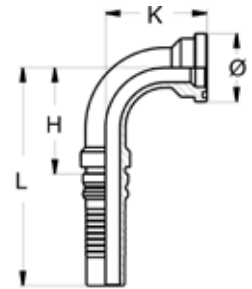
schwere Baureihe 6000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

mit verlängertem Schenkelmaß

Série DIN lourde 6000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

avec coude allongé

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
415	-16	25	1"	1"	47,6	72	145	100	425 76 25 26
415	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	91	178	100	425 76 32 33
415	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	91	178	150	425 76 32 34



G

SFS-S Supercat

SFS-S Supercat

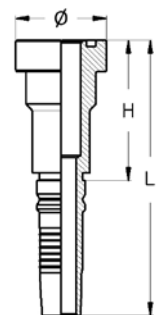
schwere Baureihe 9000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Flanschtellerhöhe 14,3 mm

Série DIN lourde 9000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Hauteur de bride 14,3 mm

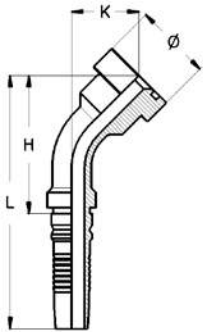
PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	64	126	425 78 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	65	127	425 78 20 25
415	-16	25	1"	1"	47,6	69	142	425 78 25 25
415	-16	25	1"	1 1/4"	54	72	145	425 78 25 32
415	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	73	161	425 78 32 32
415	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	80	168	425 78 32 40
345	-32	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	81	175	425 78 40 40



Dichtungen und Flanschkhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

SFS-S 45° Supercat

SFS-S 45° Supercat



schwere Baureihe 9000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Flanschstellerhöhe 14,3 mm

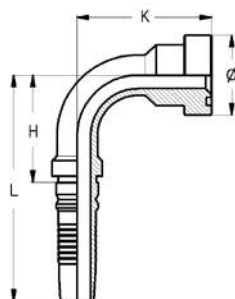
Série DIN lourde 9000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Hauteur de bride 14,3 mm

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	73	135	37	425 79 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	76	137	39	425 79 20 25
415	-16	25	1"	1"	47,6	87	160	40	425 79 25 25
415	-16	25	1"	1 1/4"	54	88	161	41	425 79 25 32
415	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	102	189	42	425 79 32 32
415	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	108	196	48	425 79 32 40
345	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	120	214	49	425 79 40 40

SFS-S 90° Supercat

SFS-S 90° Supercat



schwere Baureihe 9000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Flanschstellerhöhe 14,3 mm

Série DIN lourde 9000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Hauteur de bride 14,3 mm

PN bar	Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	L mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	3/4"	41,3	55	117	70	425 80 20 20
420	-12	19	3/4"	1"	47,6	55	117	73	425 80 20 25
415	-16	25	1"	1"	47,6	71	144	79	425 80 25 25
415	-16	25	1"	1 1/4"	54	71	144	82	425 80 25 32
415	-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	90	177	89	425 80 32 32
415	-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	90	177	97	425 80 32 40
345	-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	107	201	105	425 80 40 40



Dichtungen und Flanschhälften für Flanscharmaturen finden Sie ab Seite 235.
Les joints et les demi-brides pour embouts à bride, retrouvez-les à partir de la page 235.

Hydraulikschlaucharmaturen mit Ausreißsicherung (HAMMER-ARMATUREN)

Embout pour BRH, double accrochage et
sécurité anti arrachement



Fassungen
Douilles

>
>

SEITE 232
PAGE 232



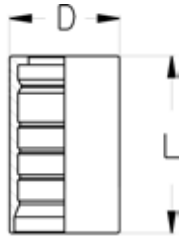
DKOS
DKOS

>
>

SEITE 233
PAGE 233

Schälfassungen für 4 SH/R 13

Douilles avec dénudage pour 4 SH/R 13



nur für HAMMER-Armaturen für Außen- und Innenschälung

Kennzeichnung: ohne; glatt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 4 SH: 999 423 055,
R 13: 999 423 056

Uniquement pour embouts BRH avec dénudage intérieur et extérieur

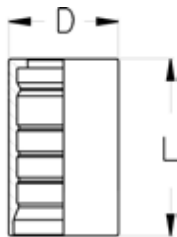
Identification: lisse

N° article tableau de sertissage: 4 SH: 999 423 055,
R 13: 999 423 056

Dash	DN	Inch	Abmessungen Dimensions		Zu Verwenden für Schlauchtypen A utiliser pour flexibles type			Art.-Nr. N° Art.
			D	L				
-12	19	3/4"	38	60	4SH	R13		423 75 20 00
-16	25	1"	46	74,5	4SH	R13		423 75 25 00
-20	31	1 1/4"	55	88	4SH			423 75 32 00

Schälfassungen für R 13

Douilles avec dénudage pour R 13



nur für HAMMER-Armaturen für Außen- und Innenschälung

Kennzeichnung: ohne; glatt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 056

Uniquement pour embouts BRH avec dénudage intérieur et extérieur

Identification: lisse

N° article tableau de sertissage: 999 423 056

Dash	DN	Inch	Abmessungen Dimensions		Zu Verwenden für Schlauchtypen A utiliser pour flexibles type			Art.-Nr. N° Art.
			D	L				
-20	31	1 1/4"	60	88		R13		423 76 32 00

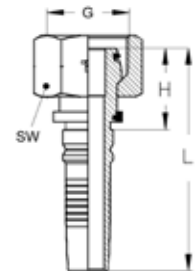
DKOS-HA DKOS-HA

schwere Baureihe mit Ausreißsicherung - HAMMER

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série lourde avec sécurité anti-arrachement - BRH

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique



PN bar	Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
420	-12	19	3/4"	M 36X2	25	36	100	46	426 04 20 36
380	-12	19	3/4"	M 42X2	30	38	102	50	426 04 20 42
380	-16	25	1"	M 42X2	30	39	113	50	426 04 25 42
325	-16	25	1"	M 52X2	38	43	116	60	426 04 25 52
325	-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	45	133	60	426 04 32 52



Flanschhälften, Vollflansche und Dichtungen

Demi-brides, brides pleines et joints



Flanschhälften

Demi-brides

>

SEITE 236

>

PAGE 236



Vollflansche

Brides pleines

>

SEITE 237

>

PAGE 237



Inbus-Schrauben

Vis de brides

>

SEITE 238

>

PAGE 238



Dichtungen

Joints

>

SEITE 239

>

PAGE 239



Distanzringe

Cales de compensation

>

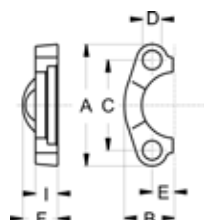
SEITE 240

>

PAGE 240

FHL 3000 PSI Flanschhälftenpaare

FHL 3000 PSI paires de demi brides



leichte Baureihe 3000 PSI

Lieferzustand: 1 Stück = 1 Paar

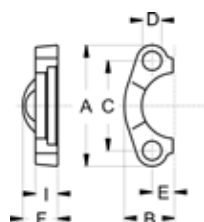
Série DIN légère 3000 PSI

État de livraison: 1 pièce = 1 paire

Flansch Bride	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	I mm	Art.-Nr. N° Art.
1/2"	54,5	22	38	8,5	8	20,5	12,5	424 73 12 00
3/4"	66,5	27	47,6	10,5	10,5	22	14	424 73 20 00
1"	70	30	52,4	10,5	12	22	15	424 73 25 00
1 1/4"	80	36	58,7	10,5	15	22	15	424 73 32 00
1 1/2"	93	40	70	12,5	18	25	16	424 73 40 00
2"	102	47	77,8	12,5	20,5	27	16	424 73 50 00
2 1/2"	114	54,1	89	12,5	25,4	38	19	424 73 63 00
3"	135	65,3	106,4	16,5	31	41	22	424 73 76 00

FHS 6000 PSI Flanschhälftenpaare

FHS 6000 PSI paires de demi brides



schwere Baureihe 6000 PSI

Lieferzustand: 1 Stück = 1 Paar

Série DIN lourde 6000 PSI

État de livraison: 1 pièce = 1 paire

Flansch Bride	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	I mm	Art.-Nr. N° Art.
1/2"	58	23	40,5	8,5	9,15	22	15,5	424 77 12 00
3/4"	72	30,2	50,8	10,5	11,9	28	19	424 77 20 00
1"	81	34	57,1	12,5	12,5	34	24	424 77 25 00
1 1/4"	95,2	38,9	66,7	14,5	15,8	38	27	424 77 32 00
1 1/2"	114	47,6	79,4	16,5	18,2	44	30,5	424 77 40 00
2"	133,3	57,1	96,8	20,5	22,2	52,5	37,5	424 77 50 00

FHS 9000 PSI Flanschhälftenpaare

FHS 9000 PSI paires de demi brides

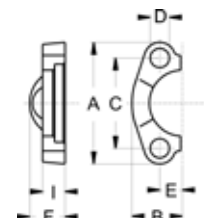
schwere Baureihe 9000 PSI

Lieferzustand: 1 Stück = 1 Paar

Série DIN lourde 9000 PSI

État de livraison: 1 pièce = 1 paire

Flansch Bride	A	B	C	D	E	I	Art.-Nr. N° Art.
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
3/4"	42,06	13,3	50,80	10,5	11	28,2	424 96 20 00
1"	81,7	34,3	57,7	13	13	26,5	424 96 25 00
1 1/4"	93,6	44,7	68	15	16,3	27	424 96 32 00
1 1/2"	113,1	79,8	79,8	17,6	17,8	32,5	424 96 40 00



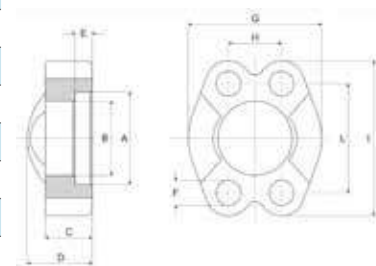
VFL 3000 PSI Vollflansche

VFL 3000 PSI bride pleine

leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

Flansch Bride	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Art.-Nr. N° Art.
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
1/2"	31	24,3	13	20	6,2	8,75	46	17,4	54	38,1	424 94 12 00
3/4"	38,9	32,1	14	22	6,2	10,5	52	22,2	65	47,6	424 94 20 00
1"	45,2	38,5	16	24	7,5	10,5	59	26,2	70	52,4	424 94 25 00
1 1/4"	51,6	43,7	14	22	7,5	12	73	30,2	80	58,7	424 94 32 00
1 1/2"	61,1	50,8	16	25	7,5	13,5	83	35,7	94	69,85	424 94 40 00
2"	72,2	62,7	16	26	9	13,5	97	42,8	102	77,8	424 94 50 00
2 1/2"	84,9	74,9	19	38	9	13,5	109	50,8	115	88,9	424 94 60 00
3"	-	-	22	41	-	17	-	61,93	-	106,4	424 94 76 00



VFS 6000 PSI Vollflansche

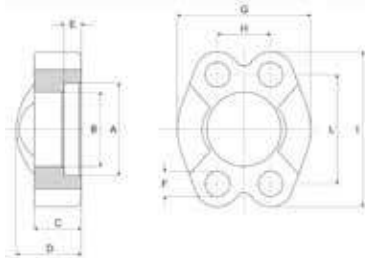
VFS 6000 PSI bride pleine



schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

Flansch Bride	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Art.-Nr. N° Art.
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
1/2"	32,5	24,6	16	22	7,2	8,75	48	18,2	57	40,5	424 95 12 00
3/4"	42	32,5	19	28	8,3	10,5	60	23,8	72	50,8	424 95 20 00
1"	48,4	38,9	24	32	9	13	70	27,8	81	57,2	424 95 25 00
1 1/4"	54,8	44,5	27	38	9,8	15	78	31,8	96	66,7	424 95 32 00
1 1/2"	64,3	51,6	30	42	12,1	17	96	36,5	113	79,4	424 95 40 00
2"	80,2	67,6	37	52	12,1	21	114	44,4	134	96,8	424 95 50 00
2 1/2"	108,5	89,5	48	48	20	25	150	58,7	175	123,8	424 95 60 00



Inbus-Schrauben für SAE-Flansche

Vis à six pans creux pour bride SAE



**Güteklasse 12.9 mit Federring
für 3000 PSI / 6000 PSI / 9000 PSI Flansche**

**Classe 12.9 avec grower
Pour bride 3000 PSI / 6000 PSI / 9000 PSI**

3000 PSI	6000 PSI	9000 PSI	Bezeichnung Désignation	Abmessungen Dimensions mm	Art.-Nr. N° Art.
1/2"	1/2"	1/2"	ISK-SCHR	M 8X30	437 39 08 30
3/4" - 1 1/4"	3/4"	3/4"	ISK-SCHR	M 10X35	437 39 10 35
1 1/2" - 2"	1"	1"	ISK-SCHR	M 12X45	437 39 12 45
-	1 1/4"	1 1/4"	ISK-SCHR	M 14X50	437 39 14 50
-	1 1/2"	1 1/2"	ISK-SCHR	M 16X55	437 39 16 55
-	2"	2"	ISK-SCHR	M 20X70	437 39 20 70

O-Ringe für SAE-Flansche

Joints toriques pour bride SAE

90 Shore A

Material: Perbunan (NBR)

90 shore A

Matière: Perbunan (NBR)



Flansch Bride	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Schnur-Ø Corde-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
1/2"	18,64	3,53	416 295 210
5/8"	20,22	3,53	416 295 211
3/4"	24,99	3,53	416 295 214
1"	32,92	3,53	416 295 219
1 1/4"	37,69	3,53	416 295 222
1 1/2"	47,22	3,53	416 295 225
2 "	56,74	3,53	416 295 228
2 1/2"	69,44	3,53	416 295 232
3"	85,32	3,53	416 295 237

Dichtungen für SAE-Flansche

Joints pour bride SAE

93 Shore A

Material: Polyurethan (WUAQ 3)
Temperaturbereich: -30°C bis +100°C

93 shore A

Matière: polyuréthane (WUAQ 3)
Plage de température: -30°C à +100°C



Flansch Bride	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Höhe Hauteur mm	Stärke Épaisseur mm	Art.-Nr. N° Art.
1/2"	25,6	3,5	3,8	425 81 12 34
3/4"	31,8	3,5	3,8	425 81 20 36
1"	39,8	3,5	3,8	425 81 25 37
1 1/4"	44,8	3,5	3,8	425 81 32 38
1 1/2"	54,3	3,5	3,8	425 81 40 39
2 "	63,8	3,5	3,8	425 81 50 40
2 1/2"	77,0	3,5	3,8	425 81 63 63
3"	91,0	3,5	3,8	425 81 76 76

Dichtungen für Supercatflansche

Joints pour brides Supercat

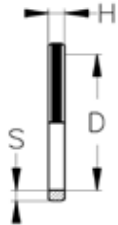


90 Shore

Material: NBR

90 shore

Matière: NBR



Flansch Bride	D mm	H mm	S mm	Art.-Nr. N° Art.
3/4"	25,4	5	3,5	425 82 20 36
1"	31,8	5	3,5	425 82 25 37
1 1/4"	38,1	5	3,5	425 82 32 38
1 1/2"	44,5	5	3,5	425 82 40 39
2"	63,9	5	3,5	425 82 50 40

Flansch-Distanzringe

Cales de compensation pour brides



für Flansche 6.000 PSI

Pour bride 6.000 PSI

Flansch Bride	Abmessungen Dimensions mm	Art.-Nr. N° Art.
3/4"	32,5X41,3X5,4	424 77 00 20
1"	38,2X47,45X4,4	424 77 00 25
1 1/4"	43,9X53,9X3,8	424 77 00 32
1 1/2"	51,0X63,4X1,9	424 77 00 40

EDELSTAHL Hydraulikschlaucharmaturen

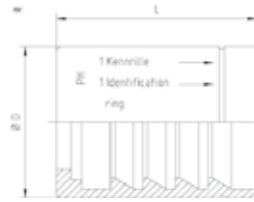
Embouts à sertir en acier inoxydable



	Fassungen Douilles	> >	SEITE 242 PAGE 242
	DKOL, DKOS, CEL, CES, AGM DKOL, DKOS, CEL, CES, AGM	> >	SEITE 248 PAGE 248
	BEL, BES, DKL, DKM BEL, BES, DKL, DKM	> >	SEITE 256 PAGE 256
	Ringnippel, Hohlschrauben Embouts banjo, vis creuses	> >	SEITE 263 PAGE 263
	DKR, AGR, AGN DKR, AGR, AGN	> >	SEITE 265 PAGE 265
	DKJ, AGJ DKJ, AGJ	> >	SEITE 275 PAGE 275
	ORFS, ORFS-AG ORFS, ORFS-AG	> >	SEITE 279 PAGE 279
	SFL 3.000 PSI SFL 3.000 PSI	> >	SEITE 282 PAGE 282
	SFS 6.000 PSI SFS 6.000 PSI	> >	SEITE 283 PAGE 283
	Flanschhälften Demi-brides	> >	SEITE 285 PAGE 285
	Vollflansche Bride pleines	> >	SEITE 285 PAGE 285
	Inbus-Schrauben Vis de brides	> >	SEITE 287 PAGE 287

Edelstahl-Fassungen für 2 TE

Douilles inox pour 2 TE



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: glatt, 1 Rille unten

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 100

Sans dénudage

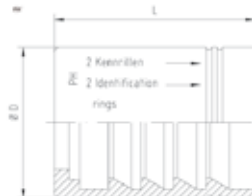
Identification: lisse, 1 rainure en dessous

N° article tableau de sertissage: 999 423 100

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	20	34,5	423 45 06 00v
-05	8	5/16"	22	34,5	423 45 08 00v
-06	10	3/8"	25	35	423 45 10 00v
-08	12	1/2"	28	37	423 45 12 00v
-10	16	5/8"	32	40	423 45 16 00v
-12	19	3/4"	36	45	423 45 20 00v
-16	25	1"	45	50	423 45 25 00v

Edelstahl-Fassungen für 3 TE

Douilles inox pour 3 TE



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: glatt, 2 Rille unten

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 101

Sans dénudage

Identification: lisse, 2 rainures en dessous

N° article tableau de sertissage: 999 423 101

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	22	34,5	423 46 06 00v
-05	8	5/16"	24	34,5	423 46 08 00v
-06	10	3/8"	26	35	423 46 10 00v
-08	12	1/2"	30	37	423 46 12 00v
-10	16	5/8"	33	40	423 46 16 00v
-12	19	3/4"	38	45	423 46 20 00v
-16	25	1"	46	50	423 46 25 00v
-20	31	1 1/4"	55	70	423 46 32 00v
-24	38	1 1/2"	60	70	423 46 40 00v
-32	51	2"	76	80	423 46 50 00v

Edelstahl-Fassungen für 1 SN/1 SN-HT

Douilles inox pour 1 SN/1 SN-HT

Oberdecke wird nicht entfernt

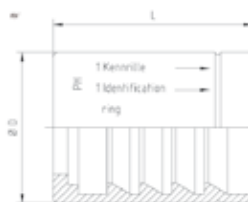
Kennzeichnung: glatt, 1 Rille unten

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 102

Sans dénudage

Identification: lisse, 1 rainure en dessous

N° article tableau de sertissage: 999 423 102



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	21	23	423 45 05 00v
-04	6	1/4"	20	34,5	423 45 06 00v
-05	8	5/16"	22	34,5	423 45 08 00v
-06	10	3/8"	25	35	423 45 10 00v
-08	12	1/2"	28	37	423 45 12 00v
-10	16	5/8"	32	40	423 45 16 00v
-12	19	3/4"	36	45	423 45 20 00v
-16	25	1"	45	50	423 45 25 00v
-20	31	1 1/4"	55	70	423 45 32 00v
-24	38	1 1/2"	60	70	423 45 40 00v
-32	51	2"	76	80	423 45 50 00v

Edelstahl-Fassungen für 2 SN/2 SN-HT

Douilles inox pour 2 SN/2 SN-HT

Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: DN 6-25 glatt, 2 Rillen unten

DN 31-51 glatt, oben abgesetzt

DN 76 glatt, ohne Kennzeichnung

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 103

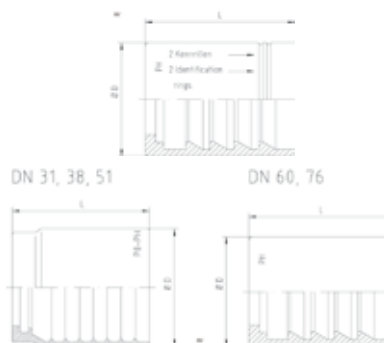
Sans dénudage

Identification: DN 6-25 lisse, 2 rainures en dessous

DN 31-51 lisse, réduite en haut

DN 63-76 lisse, sans identification

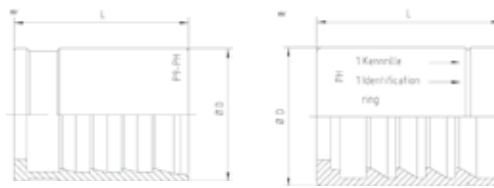
N° article tableau de sertissage: 999 423 103



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	21	23	423 46 05 00v
-04	6	1/4"	22	34,5	423 46 06 00v
-05	8	5/16"	24	34,5	423 46 08 00v
-06	10	3/8"	26	35	423 46 10 00v
-08	12	1/2"	30	37	423 46 12 00v
-10	16	5/8"	33	40	423 46 16 00v
-12	19	3/4"	38	45	423 46 20 00v
-16	25	1"	46	50	423 46 25 00v
-20	31	1 1/4"	59	66,5	423 46 32 02v
-24	38	1 1/2"	67	67	423 46 40 02v
-32	51	2"	80	75	423 46 50 02v
-48	76	3"	103	75	423 46 76 02v

Edelstahl-Fassungen für 1 SC

Douilles inox pour 1 SC



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: DN 6-12, glatt, 1 Nut oben

DN 16-25, glatt, 1 Rille unten

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 104

Sans dénudage

Identification: DN 6-12, lisse, 1 rainure en haut

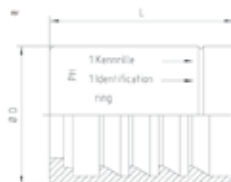
DN 16-25, lisse, 1 rainure en dessous

N° article tableau de sertissage: 999 423 104

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	18	30,5	423 49 06 00v
-05	8	5/16"	19	32	423 49 08 00v
-06	10	3/8"	22	33	423 49 10 00v
-08	12	1/2"	26	34	423 49 12 00v
-10	16	5/8"	32	40	423 45 16 00v
-12	19	3/4"	36	45	423 45 20 00v
-16	25	1"	45	50	423 45 25 00v

Edelstahl-Fassungen für 2 SC

Douilles inox pour 2 SC



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: glatt, 1 Rillen unten

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 105

Sans dénudage

Identification: lisse, 1 rainure en dessous

N° article tableau de sertissage: 999 423 105

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	20	34,5	423 45 06 00v
-05	8	5/16"	22	34,5	423 45 08 00v
-06	10	3/8"	25	35	423 45 10 00v
-08	12	1/2"	28	37	423 45 12 00v
-10	16	5/8"	32	40	423 45 16 00v
-12	19	3/4"	36	45	423 45 20 00v
-16	25	1"	45	50	423 45 25 00v

Edelstahl-Fassungen für 4 SP/4SP-Abrasion

Douilles inox pour 4 SP/4SP-Abrasion

Oberdecke muss entfernt werden

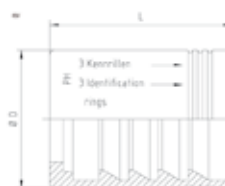
Kennzeichnung: glatt, 3 Rillen unten

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 106

Dénuder la robe extérieure

Identification: lisse, 3 rainures en dessous

N° article tableau de sertissage: 999 423 106



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	22	34,5	423 50 06 00v
-06	10	3/8"	26	35	423 50 10 00v
-08	12	1/2"	30	37	423 50 12 00v
-10	16	5/8"	33	40	423 50 16 00v
-12	19	3/4"	38	45	423 50 20 00v
-16	25	1"	46	50	423 50 25 00v
-20	31	1 1/4"	58	70	423 50 32 00v
-24	38	1 1/2"	64	70	423 50 40 00v
-32	51	2"	76	80	423 50 50 00v

Edelstahl-Fassungen für R 7/R 8

Douilles inox pour R 7/R 8

Oberdecke wird nicht entfernt

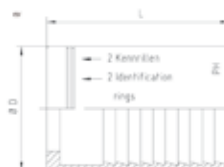
Kennzeichnung: glatt, 2 Rillen oben

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: R 7: 999 423 107,
R 8: 999 423 111

Sans dénudage

Identification: lisse, 2 rainures en haut

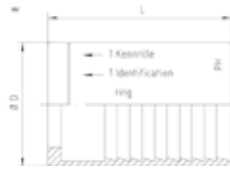
N° article tableau de sertissage: R 7: 999 423 107,
R 8: 999 423 111



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	14	26,5	423 41 05 00v
-04	6	1/4"	18	34,5	423 41 06 00v
-05	8	5/16"	19	34,5	423 41 08 00v
-06	10	3/8"	22	35	423 41 10 00v
-08	12	1/2"	25	37	423 41 12 00v
-10	16	5/8"	30	40	423 41 16 00v
-12	19	3/4"	33	45	423 41 20 00v
-16	25	1"	40	50	423 41 25 00v

Edelstahl-Fassungen für PTFE T1

Douilles inox pour PTFE T1



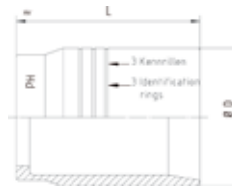
für PTFE-Teflon-Glattschlauch
Kennzeichnung: glatt, 1 Rille oben
Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 108

Pour PTFE-Téflon-flexible lisse
Identification: lisse, 1 rainure en haut
N° article tableau de sertissage: 999 423 108

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	12	24,5	423 60 05 00v
-04	6	1/4"	14	33	423 60 06 00v
-05	8	5/16"	17	33	423 60 08 00v
-06	10	3/8"	19	33	423 60 10 00v
-08	12	1/2"	23	35	423 60 12 00v
-10	16	5/8"	27	38	423 60 16 00v
-12	19	3/4"	30	44	423 60 20 00v
-16	25	1"	37	50	423 60 25 00v

Edelstahl-Fassungen für PTFE W1

Douilles inox pour PTFE W1



für PTFE-Teflon-Wellenschlauch
Kennzeichnung: oben abgesetzt, 3 Rillen
Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 109

Pour flexible ondulé PTFE-Téflon
Identification: réduite en haut, 3 rainures
N° article tableau de sertissage: 999 423 109

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	18	33	423 61 06 00v
-05	8	5/16"	20	33	423 61 08 00v
-06	10	3/8"	23,5	33	423 61 10 00v
-08	12	1/2"	26,3	35	423 61 12 00v
-10	16	5/8"	30	38	423 61 16 00v
-12	19	3/4"	34,3	44	423 61 20 00v
-16	25	1"	40,6	50	423 61 25 00v
-20	31	1 1/4"	51	66	423 61 32 00v

Edelstahl-Combi-Fassungen

Inox-Combi-douilles

Oberdecke wird nicht entfernt

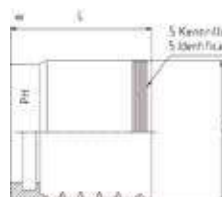
Kennzeichnung: oben abgesetzt, 5 Rillen unten

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 110

Sans dénudage

Identification: réduite en haut, 5 rainures en dessous

N° article tableau de sertissage: 999 423 110



Dash	DN	Inch	Abmessungen Dimensions		Zu Verwenden für Schlauchtypen A utiliser pour flexibles type			Art.-Nr. N° Art.
			D	L				
-04	6	1/4"	23	31,7	1 SN	2 SN	2 SC	423 47 06 00v
-05	8	5/16"	24	31,5	1 SN	2 SN	2 SC	423 47 08 00v
-06	10	3/8"	26	33,3	1 SN	2 SN	2 SC	423 47 10 00v
-08	12	1/2"	29	34,5	1 SN	2 SN	2 SC	423 47 12 00v
-10	16	5/8"	33	39	1 SN	2 SN	2 SC	423 47 16 00v
-12	19	3/4"	37	44	1 SN	2 SN	2 SC	423 47 20 00v
-16	25	1"	46	45,7	1 SN	2 SN	2 SC	423 47 25 00v

Edelstahl DKOL

Inox DKOL

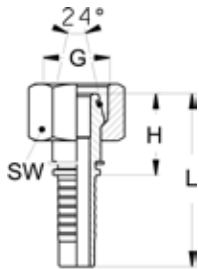


leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique



Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	M 12X1,5	6	19,5	14	424 01 05 12v
-03	5	3/16"	M 14X1,5	8	23,5	17	424 01 05 14v
-04	6	1/4"	M 12X1,5	6	21	14	424 01 06 12v
-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	25	17	424 01 06 14v
-04	6	1/4"	M 16X1,5	10	27	19	424 01 06 16v
-04	6	1/4"	M 18X1,5	12	28	22	424 01 06 18v
-04	6	1/4"	M 22X1,5	15	28,5	27	424 01 06 22v
-05	8	5/16"	M 14X1,5	8	22	17	424 01 08 14v
-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	26	19	424 01 08 16v
-05	8	5/16"	M 18X1,5	12	28	22	424 01 08 18v
-05	8	5/16"	M 22X1,5	15	28,5	27	424 01 08 22v
-06	10	3/8"	M 14X1,5	8	29	17	424 01 10 14v
-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	26	19	424 01 10 16v
-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	26	22	424 01 10 18v
-06	10	3/8"	M 22X1,5	15	26	27	424 01 10 22v
-06	10	3/8"	M 26X1,5	18	24	32	424 01 10 26v
-08	12	1/2"	M 18X1,5	12	26	22	424 01 12 18v
-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	27	27	424 01 12 22v
-08	12	1/2"	M 26X1,5	18	28	32	424 01 12 26v
-08	12	1/2"	M 30X2	22	32,5	36	424 01 12 30v
-10	16	5/8"	M 22X1,5	15	29,5	27	424 01 16 22v
-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	29,5	32	424 01 16 26v
-10	16	5/8"	M 30X2	22	31	36	424 01 16 30v
-10	16	5/8"	M 36X2	28	33	41	424 01 16 36v
-12	19	3/4"	M 26X1,5	18	32	32	424 01 20 26v
-12	19	3/4"	M 30X2	22	33	36	424 01 20 30v
-12	19	3/4"	M 36X2	28	34,5	41	424 01 20 36v
-16	25	1"	M 30X2	22	35	36	424 01 25 30v
-16	25	1"	M 36X2	28	34,5	41	424 01 25 36v
-16	25	1"	M 45X2	35	42,5	50	424 01 25 45v
-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	37	50	424 01 32 45v
-20	31	1 1/4"	M 52X2	42	42	60	424 01 32 52v
-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	37	60	424 01 40 52v

Edelstahl DKOL 45°

Inox DKOL 45°

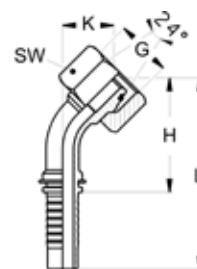
leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	M 12X1,5	6	44,5	22,5	14	424 02 05 12v
-03	5	3/16"	M 14X1,5	8	37	16,5	17	424 02 05 14v
-04	6	1/4"	M 12X1,5	6	37	15	14	424 02 06 12v
-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	38,5	16,5	17	424 02 06 14v
-04	6	1/4"	M 16X1,5	10	38,5	16,5	19	424 02 06 16v
-04	6	1/4"	M 18X1,5	12	42	19,5	22	424 02 06 18v
-05	8	5/16"	M 14X1,5	8	51	26	17	424 02 08 14v
-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	44,5	19	19	424 02 08 16v
-05	8	5/16"	M 18X1,5	12	44,5	19	22	424 02 08 18v
-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	44,5	20	19	424 02 10 16v
-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	43,5	18,5	22	424 02 10 18v
-06	10	3/8"	M 22X1,5	15	53,5	21,5	27	424 02 10 22v
-08	12	1/2"	M 18X1,5	12	62,5	27,5	22	424 02 12 18v
-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	54,5	20,5	27	424 02 12 22v
-08	12	1/2"	M 26X1,5	18	60,5	23,5	32	424 02 12 26v
-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	65	26,5	32	424 02 16 26v
-10	16	5/8"	M 30X2	22	91,5	36,5	36	424 02 16 30v
-12	19	3/4"	M 30X2	22	70	28	36	424 02 20 30v
-12	19	3/4"	M 36X2	28	85	31	41	424 02 20 36v
-16	25	1"	M 36X2	28	93	33	41	424 02 25 36v
-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	100	44	50	424 02 32 45v
-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	111	48	60	424 02 40 52v



J

Edelstahl DKOL 90°

Inox DKOL 90°



leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	M 12X1,5	6	28	37	14	424 03 05 12v
-03	5	3/16"	M 14X1,5	8	28	39	17	424 03 05 14v
-04	6	1/4"	M 12X1,5	6	28	28,5	15	424 03 06 12v
-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	28	29,5	17	424 03 06 14v
-04	6	1/4"	M 16X1,5	10	28,5	29,5	19	424 03 06 16v
-04	6	1/4"	M 18X1,5	12	29	33,5	22	424 03 06 18v
-05	8	5/16"	M 14X1,5	8	35	47	17	424 03 08 14v
-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	31,5	39	19	424 03 08 16v
-05	8	5/16"	M 18X1,5	12	34,5	37	22	424 03 08 18v
-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	35	37,5	19	424 03 10 16v
-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	34	38	22	424 03 10 18v
-06	10	3/8"	M 22X1,5	15	42,5	41,5	27	424 03 10 22v
-08	12	1/2"	M 18X1,5	12	45	53	22	424 03 12 18v
-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	44	43	27	424 03 12 22v
-08	12	1/2"	M 26X1,5	18	46,5	51	32	424 03 12 26v
-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	56	52	32	424 03 16 26v
-10	16	5/8"	M 30X2	22	77	63,5	36	424 03 16 30v
-12	19	3/4"	M 26X1,5	18	59	70	32	424 03 20 26v
-12	19	3/4"	M 30X2	22	61	58	36	424 03 20 30v
-12	19	3/4"	M 36X2	28	70	62,5	41	424 03 20 36v
-16	25	1"	M 36X2	28	82	70	41	424 03 25 36v
-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	87	85	50	424 03 32 45v
-24	38	1 1/2"	M 45X2	35	105	114	50	424 03 40 45v
-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	104	103	60	424 03 40 52v

Edelstahl CEL

Inox CEL

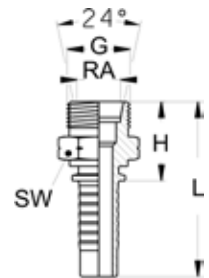
leichte Baureihe

Außengewindenippel mit 24° Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

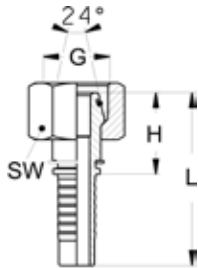
Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	M 12X1,5	6	21,5	14	424 16 05 12v
-03	5	3/16"	M 14X1,5	8	21,5	14	424 16 05 14v
-04	6	1/4"	M 12X1,5	6	23	14	424 16 06 12v
-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	23	14	424 16 06 14v
-04	6	1/4"	M 16X1,5	10	25	17	424 16 06 16v
-04	6	1/4"	M 18X1,5	12	24,5	19	424 16 06 18v
-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	24,5	17	424 16 08 16v
-05	8	5/16"	M 18X1,5	12	24,5	19	424 16 08 18v
-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	24,5	17	424 16 10 16v
-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	24,5	19	424 16 10 18v
-06	10	3/8"	M 22X1,5	15	26	22	424 16 10 22v
-08	12	1/2"	M 18X1,5	12	25,5	19	424 16 12 18v
-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	27	22	424 16 12 22v
-08	12	1/2"	M 26X1,5	18	29	27	424 16 12 26v
-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	28	27	424 16 16 26v
-10	16	5/8"	M 30X2	22	32,5	30	424 16 16 30v
-12	19	3/4"	M 26X1,5	18	30	27	424 16 20 26v
-12	19	3/4"	M 30X2	22	35	30	424 16 20 30v
-12	19	3/4"	M 36X2	28	34	36	424 16 20 36v
-16	25	1"	M 36X2	28	35	36	424 16 25 36v
-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	39	46	424 16 32 45v
-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	45	55	424 16 40 52v



Edelstahl DKOS

Inox DKOS



schwere Baureihe

Dichtkegelschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	M 14X1,5	6	19,5	17	424 04 05 14v
-03	5	3/16"	M 16X1,5	8	23,5	19	424 04 05 16v
-04	6	1/4"	M 14X1,5	6	21	17	424 04 06 14v
-04	6	1/4"	M 16X1,5	8	25	19	424 04 06 16v
-04	6	1/4"	M 18X1,5	10	27	22	424 04 06 18v
-04	6	1/4"	M 20X1,5	12	28	24	424 04 06 20v
-04	6	1/4"	M 24X1,5	16	31,5	30	424 04 06 24v
-05	8	5/16"	M 16X1,5	8	22	19	424 04 08 16v
-05	8	5/16"	M 18X1,5	10	26	22	424 04 08 18v
-05	8	5/16"	M 20X1,5	12	28	24	424 04 08 20v
-05	8	5/16"	M 22X1,5	14	20,5	27	424 04 08 22v
-05	8	5/16"	M 24X1,5	16	31,5	30	424 04 08 24v
-06	10	3/8"	M 16X1,5	8	30	19	424 04 10 16v
-06	10	3/8"	M 18X1,5	10	26	22	424 04 10 18v
-06	10	3/8"	M 20X1,5	12	26	24	424 04 10 20v
-06	10	3/8"	M 22X1,5	14	27	27	424 04 10 22v
-06	10	3/8"	M 24X1,5	16	31,5	30	424 04 10 24v
-06	10	3/8"	M 30X2	20	37	36	424 04 10 30v
-08	12	1/2"	M 20X1,5	12	26	24	424 04 12 20v
-08	12	1/2"	M 24X1,5	16	31,5	30	424 04 12 24v
-08	12	1/2"	M 30X2	20	36,5	36	424 04 12 30v
-08	12	1/2"	M 36X2	25	29	46	424 04 12 36v
-10	16	5/8"	M 24X1,5	16	31,5	30	424 04 16 24v
-10	16	5/8"	M 30X2	20	37,5	36	424 04 16 30v
-10	16	5/8"	M 36X2	25	40,5	46	424 04 16 36v
-12	19	3/4"	M 30X2	20	33,5	36	424 04 20 30v
-12	19	3/4"	M 36X2	25	41	46	424 04 20 36v
-12	19	3/4"	M 42X2	30	44	50	424 04 20 42v
-16	25	1"	M 36X2	25	39,5	46	424 04 25 36v
-16	25	1"	M 42X2	30	44,5	50	424 04 25 42v
-16	25	1"	M 52X2	38	50,5	60	424 04 25 52v
-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	49	60	424 04 32 52v
-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	40,5	60	424 04 40 52v
-24	38	1 1/2"	M 68X2	50	49	80	424 04 40 68v

Edelstahl DKOS 45°

Inox DKOS 45°

schwere Baureihe

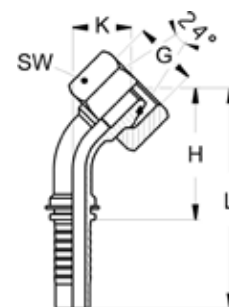
Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique



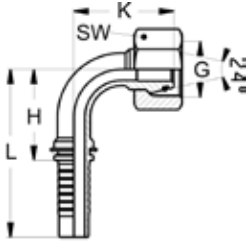
Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 14X1,5	6	37	15	17	424 05 06 14v
-04	6	1/4"	M 16X1,5	8	38,5	16,5	19	424 05 06 16v
-04	6	1/4"	M 18X1,5	10	38,5	16,5	22	424 05 06 18v
-04	6	1/4"	M 20X1,5	12	42	19,5	24	424 05 06 20v
-05	8	5/16"	M 16X1,5	8	48	23	19	424 05 08 16v
-05	8	5/16"	M 18X1,5	10	44,5	19	22	424 05 08 18v
-05	8	5/16"	M 20X1,5	12	44,5	19	24	424 05 08 20v
-06	10	3/8"	M 18X1,5	10	45,5	20	22	424 05 10 18v
-06	10	3/8"	M 20X1,5	12	43,5	18,5	24	424 05 10 20v
-06	10	3/8"	M 22X1,5	14	54,5	23,5	27	424 05 10 22v
-06	10	3/8"	M 24X1,5	16	55,5	24	30	424 05 10 24v
-08	12	1/2"	M 20X1,5	12	62,5	27,5	24	424 05 12 20v
-08	12	1/2"	M 24X1,5	16	57	25	30	424 05 12 24v
-08	12	1/2"	M 30X2	20	65	32	36	424 05 12 30v
-10	16	5/8"	M 30X2	20	69	28	36	424 05 16 30v
-12	19	3/4"	M 30X2	20	71,5	27	36	424 05 20 30v
-12	19	3/4"	M 36X2	25	83	37	46	424 05 20 36v
-12	19	3/4"	M 42X2	30	89	39	50	424 05 20 42v
-16	25	1"	M 36X2	25	98	39	46	424 05 25 36v
-16	25	1"	M 42X2	30	98	39,5	50	424 05 25 42v
-16	25	1"	M 52X2	38	108	47	60	424 05 25 52v
-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	116	47	60	424 05 32 52v



J

Edelstahl DKOS 90°

Inox DKOS 90°



schwere Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 14X1,5	6	28	28,5	17	424 06 06 14v
-04	6	1/4"	M 16X1,5	8	28	29,5	19	424 06 06 16v
-04	6	1/4"	M 18X1,5	10	28,5	29,5	22	424 06 06 18v
-04	6	1/4"	M 20X1,5	12	29	33,5	24	424 06 06 20v
-05	8	5/16"	M 16X1,5	8	36	40,5	19	424 06 08 16v
-05	8	5/16"	M 18X1,5	10	31,5	39	22	424 06 08 18v
-05	8	5/16"	M 20X1,5	12	34,5	37	24	424 06 08 20v
-06	10	3/8"	M 18X1,5	10	35	37,5	22	424 06 10 18v
-06	10	3/8"	M 20X1,5	12	34	38	24	424 06 10 20v
-06	10	3/8"	M 22X1,5	14	42	42	27	424 06 10 22v
-06	10	3/8"	M 24X1,5	16	43	42,5	30	424 06 10 24v
-08	12	1/2"	M 20X1,5	12	45	53	24	424 06 12 20v
-08	12	1/2"	M 24X1,5	16	44	45,5	30	424 06 12 24v
-08	12	1/2"	M 30X2	20	46	59	36	424 06 12 30v
-10	16	5/8"	M 30X2	20	59	51	36	424 06 16 30v
-12	19	3/4"	M 30X2	20	61,5	54,5	36	424 06 20 30v
-12	19	3/4"	M 36X2	25	72	64	46	424 06 20 36v
-12	19	3/4"	M 42X2	30	75	74	50	424 06 20 42v
-16	25	1"	M 36X2	25	79	79	46	424 06 25 36v
-16	25	1"	M 42X2	30	85	84	50	424 06 25 42v
-16	25	1"	M 52X2	38	91	92	60	424 06 25 52v
-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	101	100	60	424 06 32 52v
-24	38	1 1/2"	M 68X2	50	124	111	80	424 06 38 68v

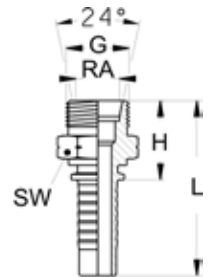
schwere Baureihe

Außengewindenippel mit 24°Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	M 14X1,5	6	23,7	14	424 17 05 14v
-03	5	3/16"	M 16X1,5	8	23,7	17	424 17 05 16v
-04	6	1/4"	M 14X1,5	6	25	14	424 17 06 14v
-04	6	1/4"	M 16X1,5	8	25,5	17	424 17 06 16v
-04	6	1/4"	M 18X1,5	10	25,5	19	424 17 06 18v
-05	8	5/16"	M 18X1,5	10	25,5	19	424 17 08 18v
-05	8	5/16"	M 20X1,5	12	27,5	22	424 17 08 20v
-05	8	5/16"	M 22X1,5	14	27,5	22	424 17 08 22v
-06	10	3/8"	M 18X1,5	10	25,5	19	424 17 10 18v
-06	10	3/8"	M 20X1,5	12	25,5	22	424 17 10 20v
-06	10	3/8"	M 22X1,5	14	28	22	424 17 10 22v
-06	10	3/8"	M 24X1,5	16	28	24	424 17 10 24v
-08	12	1/2"	M 24X1,5	16	28	24	424 17 12 24v
-08	12	1/2"	M 30X2	20	33	30	424 17 12 30v
-10	16	5/8"	M 30X2	20	34	30	424 17 16 30v
-12	19	3/4"	M 30X2	20	37	30	424 17 20 30v
-12	19	3/4"	M 36X2	25	40	36	424 17 20 36v
-16	25	1"	M 36X2	25	40	36	424 17 25 36v
-16	25	1"	M 42X2	30	42,5	46	424 17 25 42v
-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	45	55	424 17 32 52v



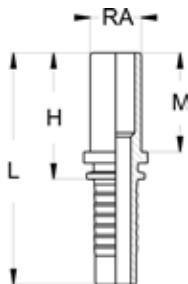


leichte Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN légère

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant



Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	M mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	6	26,5	20	424 10 05 06v
-03	5	3/16"	8	28,5	22	424 10 05 08v
-04	6	1/4"	6	28,5	20	424 10 06 06v
-04	6	1/4"	8	31	22	424 10 06 08v
-04	6	1/4"	10	33	24	424 10 06 10v
-05	8	5/16"	8	31	23	424 10 08 08v
-05	8	5/16"	10	31,5	23	424 10 08 10v
-06	10	3/8"	10	34	25	424 10 10 10v
-06	10	3/8"	12	34	25	424 10 10 12v
-06	10	3/8"	15	36,5	28	424 10 10 15v
-08	12	1/2"	12	34	25	424 10 12 12v
-08	12	1/2"	15	33	25	424 10 12 15v
-08	12	1/2"	18	32	27	424 10 12 18v
-10	16	5/8"	18	35,5	27	424 10 16 18v
-10	16	5/8"	22	36,5	27	424 10 16 22v
-12	19	3/4"	22	38	27	424 10 20 22v
-16	25	1"	28	41,5	30	424 10 25 28v
-20	31	1 1/4"	35	47	36	424 10 32 35v
-24	38	1 1/2"	42	47	36	424 10 40 42v

Edelstahl BEL 45°

Inox BEL 45°

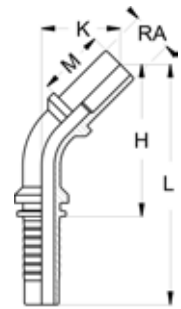
leichte Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN légère

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	6	50	22	424 11 05 06v
-04	6	1/4"	6	51	21	424 11 06 06v
-04	6	1/4"	8	60	22	424 11 06 08v
-04	6	1/4"	10	65	22,5	424 11 06 10v
-05	8	5/16"	10	64,5	25	424 11 08 10v
-05	8	5/16"	12	59	24	424 11 08 12v
-06	10	3/8"	10	64	24,5	424 11 10 10v
-06	10	3/8"	12	59	24,5	424 11 10 12v
-08	12	1/2"	15	69	27,5	424 11 12 15v
-10	16	5/8"	18	73	34	424 11 16 18v
-12	19	3/4"	22	92	41,5	424 11 20 22v
-16	25	1"	28	108	47	424 11 25 28v
-20	31	1 1/4"	35	144	68	424 11 32 35v
-24	38	1 1/2"	42	165	71	424 11 40 42v



Edelstahl BEL 90°

Inox BEL 90°

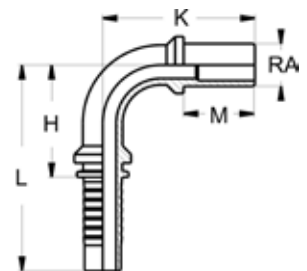
leichte Baureihe

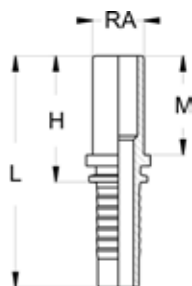
Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN légère

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	6	28,5	36	424 12 05 06v
-04	6	1/4"	6	29	35,5	424 12 06 06v
-04	6	1/4"	8	38,5	37	424 12 06 08v
-04	6	1/4"	10	43	40	424 12 06 10v
-05	8	5/16"	10	41	41,5	424 12 08 10v
-05	8	5/16"	12	48	45	424 12 08 12v
-06	10	3/8"	10	41	41,5	424 12 10 10v
-06	10	3/8"	12	48	45	424 12 10 12v
-08	12	1/2"	12	46,5	46	424 12 12 12v
-08	12	1/2"	15	53	49	424 12 12 15v
-10	16	5/8"	18	59	65	424 12 16 18v
-12	19	3/4"	22	75	75,5	424 12 20 22v
-16	25	1"	28	85	98	424 12 25 28v
-20	31	1 1/4"	35	112	127	424 12 32 35v
-24	38	1 1/2"	42	120	135	424 12 40 42v





schwere Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN lourde

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	M mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	6	26,5	20	424 13 05 06v
-04	6	1/4"	6	28,5	20	424 13 06 06v
-04	6	1/4"	8	31	22	424 13 06 08v
-04	6	1/4"	10	33,5	24	424 13 06 10v
-04	6	1/4"	12	35,5	26	424 13 06 12v
-05	8	5/16"	8	31	23	424 13 08 08v
-05	8	5/16"	10	31,5	23	424 13 08 10v
-05	8	5/16"	12	35,5	26	424 13 08 12v
-06	10	3/8"	10	34	25	424 13 10 10v
-06	10	3/8"	12	34	25	424 13 10 12v
-06	10	3/8"	14	35,5	28	424 13 10 14v
-08	12	1/2"	12	34	25	424 13 12 12v
-08	12	1/2"	16	38,5	30	424 13 12 16v
-08	12	1/2"	20	42	36	424 13 12 20v
-10	16	5/8"	20	45	36	424 13 16 20v
-12	19	3/4"	20	43	31	424 13 20 20v
-12	19	3/4"	25	51	40	424 13 20 25v
-16	25	1"	25	46	34,5	424 13 25 25v
-16	25	1"	30	56	44	424 13 25 30v
-20	31	1 1/4"	38	62	50	424 13 32 38v

Edelstahl BES 45°

Inox BES 45°

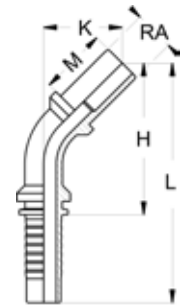
schwere Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN lourde

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	6	50	22	424 14 05 06v
-04	6	1/4"	6	51	21	424 14 06 06v
-04	6	1/4"	8	60	22	424 14 06 08v
-04	6	1/4"	10	65	22,5	424 14 06 10v
-05	8	5/16"	10	64,5	25	424 14 08 10v
-05	8	5/16"	12	59	24	424 14 08 12v
-06	10	3/8"	10	64,5	25	424 14 10 10v
-06	10	3/8"	12	48	45	424 14 10 12v
-06	10	3/8"	14	64,5	30,5	424 14 10 14v
-08	12	1/2"	16	78	32	424 14 12 16v
-10	16	5/8"	20	71,5	31	424 14 16 20v
-12	19	3/4"	25	96	42	424 14 20 25v
-16	25	1"	30	126,5	58,5	424 14 25 30v
-20	31	1 1/4"	38	156	72,5	424 14 32 38v



Edelstahl BES 90°

Inox BES 90°

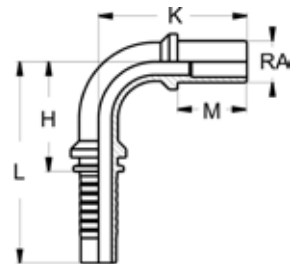
schwere Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN lourde

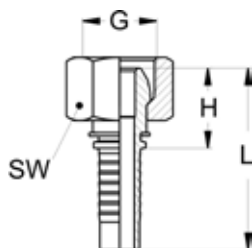
Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	6	28,5	36	424 15 05 06v
-04	6	1/4"	6	29	35,5	424 15 06 06v
-04	6	1/4"	8	38,5	38,5	424 15 06 08v
-04	6	1/4"	10	43	40	424 15 06 10v
-05	8	5/16"	10	41	41,5	424 15 08 10v
-05	8	5/16"	12	48	45	424 15 08 12v
-06	10	3/8"	10	41	41,5	424 15 10 10v
-06	10	3/8"	12	48	45	424 15 10 12v
-06	10	3/8"	14	34	52	424 15 10 14v
-08	12	1/2"	16	60,5	58,5	424 15 12 16v
-10	16	5/8"	20	73	66	424 15 16 20v
-12	19	3/4"	25	79	84	424 15 20 25v
-16	25	1"	30	74	96	424 15 25 30v
-20	31	1 1/4"	38	92	114,5	424 15 32 38v



Edelstahl DKL

Inox DKL



leichte Baureihe

Universal Dichtkegelanschluss 24°/60° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

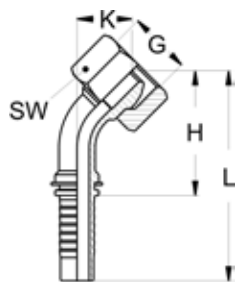
Série DIN légère

Embout femelle universel cône 24°/60° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	M 12X1,5	6	19	14	424 21 05 12v
-04	6	1/4"	M 12X1,5	6	20	14	424 21 06 12v
-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	21	17	424 21 06 14v
-04	6	1/4"	M 16X1,5	10	22	19	424 21 06 16v
-05	8	5/16"	M 14X1,5	8	21	17	424 21 08 14v
-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	22	19	424 21 08 16v
-05	8	5/16"	M 18X1,5	12	23	22	424 21 08 18v
-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	22	19	424 21 10 16v
-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	23	22	424 21 10 18v
-06	10	3/8"	M 22X1,5	15	23,5	27	424 21 10 22v
-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	23,5	27	424 21 12 22v
-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	25,5	32	424 21 16 26v
-12	19	3/4"	M 30X2	20	29	36	424 21 20 30v
-16	25	1"	M 36X2	28	31	41	424 21 25 36v
-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	33	50	424 21 32 45v
-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	33	60	424 21 40 52v

Edelstahl DKL 45°

Inox DKL 45°



leichte Baureihe

Universal Dichtkegelanschluss 24°/60° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle universel cône 24°/60° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 12x1,5	6	37	14	14	424 22 06 12v
-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	35	14,5	17	424 22 06 14v
-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	43	17	19	424 22 08 16v
-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	43	17	19	424 22 10 16v
-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	43,5	18,5	22	424 22 10 18v
-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	53	19	27	424 22 12 22v
-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	59	23	32	424 22 16 26v
-12	19	3/4"	M 30X2	22	70	25	36	424 22 20 30v
-16	25	1"	M 36X2	28	90	32	41	424 22 25 36v
-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	100	36,5	50	424 22 32 45v
-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	111	43,5	60	424 22 40 52v

Edelstahl DKL 90°

Inox DKL 90°

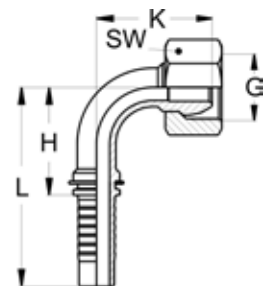
leichte Baureihe

Universal Dichtkegelanschluss 24°/60° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle universel cône 24°/60° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	M 12X1,5	6	29	33	14	424 23 05 12v
-04	6	1/4"	M 12X1,5	6	29	28	14	424 23 06 12v
-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	28,5	27	17	424 23 06 14v
-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	32,5	35	19	424 23 08 16v
-05	8	5/16"	M 18X1,5	12	34	36	22	424 23 08 18v
-06	10	3/8"	M 16X1,5	10	35	33	19	424 23 10 16v
-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	34,5	35	22	424 23 10 18v
-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	44	40	27	424 23 12 22v
-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	55	49	32	424 23 16 26v
-12	19	3/4"	M 30X2	22	61	53	36	424 23 20 30v
-16	25	1"	M 36X2	28	80	67,5	41	424 23 25 36v
-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	87	81	50	424 23 32 45v
-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	104	100	60	424 23 40 52v



Edelstahl DKM

Inox DKM

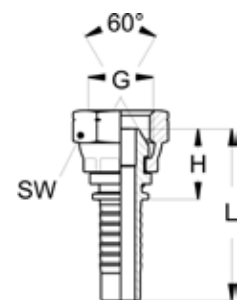
leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 60°, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 60°, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	M 30X1,5	29	36	424 18 20 30v
-16	25	1"	M 38X1,5	31	46	424 18 25 38v
-20	31	1 1/4"	M 45X1,5	33	55	424 18 32 45v
-24	38	1 1/2"	M 52X1,5	33	60	424 18 40 52v
-32	51	2"	M 65X2	37,5	75	424 18 50 65v



Edelstahl DKM 45°

Inox DKM 45°



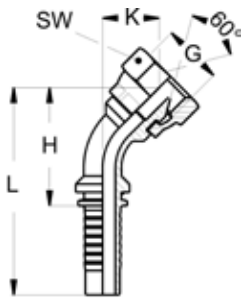
leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 60°, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 60°, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	M 30X1,5	70	25	36	424 19 20 30v
-16	25	1"	M 38X1,5	90	32	46	424 19 25 38v
-20	31	1 1/4"	M 45X1,5	100	36,5	55	424 19 32 45v
-24	38	1 1/2"	M 52X1,5	111	43,5	60	424 19 40 52v
-32	51	2"	M 65X2	147	52,5	75	424 19 50 65v



Edelstahl DKM 90°

Inox DKM 90°



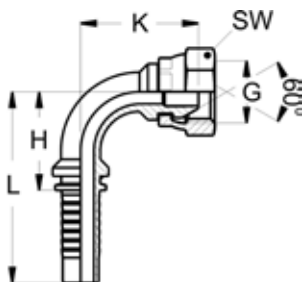
leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 60°, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 60°, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	M 30X1,5	61	53	36	424 20 20 30v
-16	25	1"	M 38X1,5	80	67,5	46	424 20 25 38v
-20	31	1 1/4"	M 45X1,5	87	81	55	424 20 32 45v
-24	38	1 1/2"	M 52X1,5	104	100	60	424 20 40 52v
-32	51	2"	M 65X2	145	127	75	424 20 50 65v



Edelstahl RNM

Inox RNM

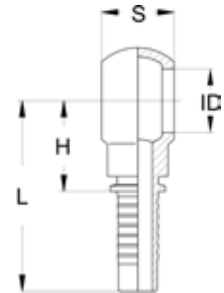
Ringnippel metrisch

für metrische Holschrauben

Embout banjo métrique

Pour vis creuses métriques

Dash	DN	Inch	für Holschraube Pour vis creuse	ID mm	H mm	S mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 10X1	10,1	33	10	424 27 06 10v
-04	6	1/4"	M 12X1,5	12,1	36	12	424 27 06 12v
-04	6	1/4"	M 14X1,5	14,1	27,5	14	424 27 06 14v
-05	8	5/16"	M 10X1	10,1	33	10	424 27 08 10v
-05	8	5/16"	M 12X1,5	12,1	36	12	424 27 08 12v
-05	8	5/16"	M 14X1,5	14,1	27,5	14	424 27 08 14v
-05	8	5/16"	M 16X1,5	16,6	35,5	16	424 27 08 16v
-06	10	3/8"	M 14X1,5	14,1	37,5	14	424 27 10 14v
-06	10	3/8"	M 16X1,5	16,6	35,5	16	424 27 10 16v
-06	10	3/8"	M 18X1,5	18,1	40,5	20	424 27 10 18v
-08	12	1/2"	M 16X1,5	16,6	36	16	424 27 12 16v
-08	12	1/2"	M 18X1,5	18,1	38	20	424 27 12 18v
-08	12	1/2"	M 22X1,5	22,1	47	25	424 27 12 22v
-10	16	5/8"	M 22X1,5	22,1	47,5	25	424 27 16 22v
-12	19	3/4"	M 26X1,5	26,3	53	30	424 27 20 26v



Edelstahl HSM

Inox HSM

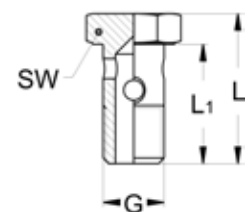
Holschraube metrisch

Holschraube für metrische Ringnippel, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Vis creuse métrique

Vis creuse pour embout banjo métrique, pas fin métrique, cylindrique

Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	L1 mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
M 10X1	25	19	14	424 28 10 10v
M 12X1,5	30	24	17	424 28 12 15v
M 14X1,5	32	26	19	424 28 14 15v
M 16X1,5	34	28	22	424 28 16 15v
M 18X1,5	38	32	24	424 28 18 15v
M 22X1,5	46	39	27	424 28 22 15v
M 26X1,5	52	45	32	424 28 26 15v



Edelstahl RNR

Inox RNR

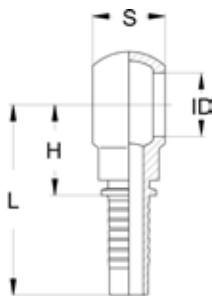


Ringnippel zöllig

für zöllige Hohlschrauben

Embout banjo côtes pouce

Pour vis creuse côtes pouce



Dash	DN	Inch	für Hohlschraube Pour vis creuse	H mm	S mm	ID mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	G 1/8"-28	33	10	10,1	424 47 06 31v
-04	6	1/4"	G 1/4"-19	27,5	14	13,3	424 47 06 32v
-05	8	5/16"	G 1/8"-28	33	10	10,1	424 47 08 31v
-05	8	5/16"	G 3/8"-19	35,5	16	16,6	424 47 08 33v
-06	10	3/8"	G 3/8"-19	35,5	16	16,6	424 47 10 33v
-06	10	3/8"	G 1/2"-14	45,5	22	21,2	424 47 10 34v
-08	12	1/2"	G 3/8"-19	36	16	16,6	424 47 12 33v
-08	12	1/2"	G 1/2"-14	46,5	22	21,2	424 47 12 34v
-12	19	3/4"	G 3/4"-14	53	30	26,3	424 47 20 36v

Edelstahl HSR

Inox HSR

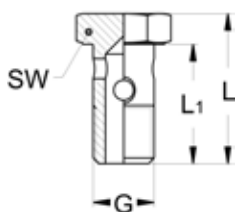


Hohlschraube zöllig

für zöllige Ringnippel, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Vis creuse côtes pouce

Pour embout banjo côtes pouce, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



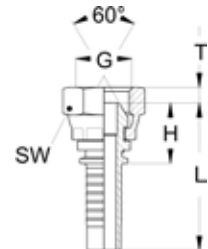
Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	L1 mm	G mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
G 1/8"-28	25	19	5,5	14	424 48 31 00v
G 1/4"-19	32	26	8	19	424 48 32 00v
G 3/8"-19	34	28	11	22	424 48 33 00v
G 1/2"-14	45	38	13	27	424 48 34 00v
G 3/4"-14	52	45	20	32	424 48 36 00v

Edelstahl DKR

Inox DKR

Dichtkegelanschluss 60° mit Überwurfmutter, Whitworth-Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

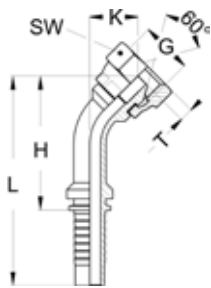
Embout femelle cône 60° avec écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	R 1/8"-28	16	14	424 30 05 31v
-03	5	3/16"	R 1/4"-19	20	17	424 30 05 32v
-04	6	1/4"	R 1/8"-28	15,5	14	424 30 06 31v
-04	6	1/4"	R 1/4"-19	21	17	424 30 06 32v
-04	6	1/4"	R 3/8"-19	20	19	424 30 06 33v
-04	6	1/4"	R 1/2"-14	24	27	424 30 06 34v
-04	6	1/4"	R 3/4"-14	23,2	32	424 30 06 36v
-05	8	5/16"	R 1/4"-19	20	19	424 30 08 32v
-05	8	5/16"	R 3/8"-19	22	19	424 30 08 33v
-05	8	5/16"	R 1/2"-14	21,5	27	424 30 08 34v
-06	10	3/8"	R 1/4"-19	20	19	424 30 10 32v
-06	10	3/8"	R 3/8"-19	20,5	19	424 30 10 33v
-06	10	3/8"	R 1/2"-14	21,5	27	424 30 10 34v
-08	12	1/2"	R 3/8"-19	24	19	424 30 12 33v
-08	12	1/2"	R 1/2"-14	23,5	27	424 30 12 34v
-08	12	1/2"	R 5/8"-14	23	27	424 30 12 35v
-08	12	1/2"	R 3/4"-14	24	32	424 30 12 36v
-10	16	5/8"	R 1/2"-14	21	27	424 30 16 34v
-10	16	5/8"	R 5/8"-14	22	27	424 30 16 35v
-10	16	5/8"	R 3/4"-14	25	32	424 30 16 36v
-12	19	3/4"	R 1/2"-14	23	27	424 30 20 34v
-12	19	3/4"	R 3/4"-14	26,5	32	424 30 20 36v
-12	19	3/4"	R 1"-11	27	41	424 30 20 37v
-12	19	3/4"	R 1 1/4"-11	33,5	50	424 30 20 38v
-16	25	1"	R 3/4"-14	25	32	424 30 25 36v
-16	25	1"	R 1"-11	28	41	424 30 25 37v
-16	25	1"	R 1 1/4"-11	32,5	50	424 30 25 38v
-20	31	1 1/4"	R 1"-11	30	41	424 30 32 37v
-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	31	50	424 30 32 38v
-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	46	55	424 30 32 39v
-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	46	55	424 30 40 39v
-24	38	1 1/2"	R 2"-11	39	70	424 30 40 40v
-32	51	2"	R 2"-11	35,5	70	424 30 50 40v

Edelstahl DKR 45°

Inox DKR 45°



Dichtkegelanschluss 60° mit Überwurfmutter, Whitworth-Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	R 1/8"-28	37	16	14	424 32 05 31v
-03	5	3/16"	R 1/4"-19	35	16	17	424 32 05 32v
-04	6	1/4"	R 1/8"-28	39	16	14	424 32 06 31v
-04	6	1/4"	R 1/4"-19	36,5	14,5	17	424 32 06 32v
-04	6	1/4"	R 3/8"-19	34	16	19	424 32 06 33v
-05	8	5/16"	R 1/4"-19	47	20	19	424 32 08 32v
-05	8	5/16"	R 3/8"-19	40	15	19	424 32 08 33v
-06	10	3/8"	R 1/4"-19	44	22,5	19	424 32 10 32v
-06	10	3/8"	R 3/8"-19	40	15	19	424 32 10 33v
-06	10	3/8"	R 1/2"-14	54	20,5	27	424 32 10 34v
-08	12	1/2"	R 3/8"-19	58,5	25,5	22	424 32 12 33v
-08	12	1/2"	R 1/2"-14	54	20,5	27	424 32 12 34v
-08	12	1/2"	R 5/8"-14	64,5	29	27	424 32 12 35v
-08	12	1/2"	R 3/4"-14	60	23	32	424 32 12 36v
-10	16	5/8"	R 1/2"-14	64	27	27	424 32 16 34v
-10	16	5/8"	R 5/8"-14	64,5	29	27	424 32 16 35v
-10	16	5/8"	R 3/4"-14	62,5	28	32	424 32 16 36v
-12	19	3/4"	R 3/4"-14	70	30	32	424 32 20 36v
-12	19	3/4"	R 1"-11	77	26	41	424 32 20 37v
-16	25	1"	R 1"-11	95	39,5	41	424 32 25 37v
-16	25	1"	R 1 1/4"-11	94	40	50	424 32 25 38v
-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	100	40	50	424 32 32 38v
-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	145	53	55	424 32 32 39v
-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	115	55	55	424 32 40 39v
-24	38	1 1/2"	R 2"-11	143	60	70	424 32 40 40v
-32	51	2"	R 2"-11	149	57	70	424 32 50 40v

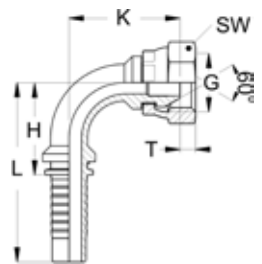
Edelstahl DKR 90°

Inox DKR 90°

Dichtkegelanschluss 60° mit Überwurfmutter, Whitworth-Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

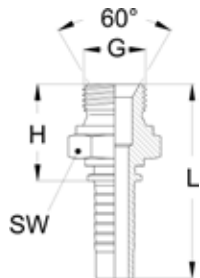
Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	R 1/8"-28	28	29	14	424 34 05 31v
-03	5	3/16"	R 1/4"-19	29	27,5	17	424 34 05 32v
-04	6	1/4"	R 1/8"-28	28,5	30	14	424 34 06 31v
-04	6	1/4"	R 1/4"-19	28,5	28	17	424 34 06 32v
-04	6	1/4"	R 3/8"-19	29	26	19	424 34 06 33v
-05	8	5/16"	R 1/4"-19	36	36	19	424 34 08 32v
-05	8	5/16"	R 3/8"-19	33	34	19	424 34 08 33v
-06	10	3/8"	R 1/4"-19	34	39	19	424 34 10 32v
-06	10	3/8"	R 3/8"-19	33	34	19	424 34 10 33v
-06	10	3/8"	R 1/2"-14	44	42,5	27	424 34 10 34v
-08	12	1/2"	R 3/8"-19	44	47,5	22	424 34 12 33v
-08	12	1/2"	R 1/2"-14	44	42,5	27	424 34 12 34v
-08	12	1/2"	R 5/8"-14	44	50,5	27	424 34 12 35v
-08	12	1/2"	R 3/4"-14	47,5	43	32	424 34 12 36v
-10	16	5/8"	R 1/2"-14	58	53	27	424 34 16 34v
-10	16	5/8"	R 5/8"-14	55	54	27	424 34 16 35v
-10	16	5/8"	R 3/4"-14	55	54	32	424 34 16 36v
-12	19	3/4"	R 3/4"-14	61	54	32	424 34 20 36v
-12	19	3/4"	R 1"-11	78	69	41	424 34 20 37v
-16	25	1"	R 1"-11	78	69	41	424 34 25 37v
-16	25	1"	R 1 1/4"-11	82	81	50	424 34 25 38v
-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	87	81	50	424 34 32 38v
-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	125	103	55	424 34 32 39v
-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	104	102	55	424 34 40 39v
-24	38	1 1/2"	R 2"-11	124	120	70	424 34 40 40v
-32	51	2"	R 2"-11	142	133	70	424 34 50 40v



J

Edelstahl AGR

Inox AGR



mit Dichtbund

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung und Dichtbund, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec épaulement d'étanchéité

Embout mâle avec cône 60° et épaulement d'étanchéité, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	G 1/8"-28	21,5	14	424 40 05 31v
-03	5	3/16"	G 1/4"-19	25	19	424 40 05 32v
-04	6	1/4"	G 1/8"-28	23,5	14	424 40 06 31v
-04	6	1/4"	G 1/4"-19	25,5	19	424 40 06 32v
-04	6	1/4"	G 3/8"-19	30,5	19	424 40 06 33v
-04	6	1/4"	G 1/2"-14	34,5	27	424 40 06 34v
-05	8	5/16"	G 1/4"-19	28	19	424 40 08 32v
-05	8	5/16"	G 3/8"-19	26,5	22	424 40 08 33v
-05	8	5/16"	G 1/2"-14	31,5	27	424 40 08 34v
-06	10	3/8"	G 1/4"-19	28	19	424 40 10 32v
-06	10	3/8"	G 3/8"-19	30	22	424 40 10 33v
-06	10	3/8"	G 1/2"-14	32	27	424 40 10 34v
-08	12	1/2"	G 1/4"-19	27	19	424 40 12 32v
-08	12	1/2"	G 3/8"-19	30,5	22	424 40 12 33v
-08	12	1/2"	G 1/2"-14	31	27	424 40 12 34v
-08	12	1/2"	G 3/4"-14	34,5	32	424 40 12 36v
-10	16	5/8"	G 1/2"-14	32	27	424 40 16 34v
-10	16	5/8"	G 5/8"-14	32,5	30	424 40 16 35v
-10	16	5/8"	G 3/4"-14	35	32	424 40 16 36v
-12	19	3/4"	G 1/2"-14	37,5	27	424 40 20 34v
-12	19	3/4"	G 3/4"-14	38	32	424 40 20 36v
-12	19	3/4"	G 1"-11	41,5	41	424 40 20 37v
-16	25	1"	G 3/4"-14	38	36	424 40 25 36v
-16	25	1"	G 1"-11	42	41	424 40 25 37v
-16	25	1"	G 1 1/4"-11	45	50	424 40 25 38v
-20	31	1 1/4"	G 1 1/4"-11	45	50	424 40 32 38v
-20	31	1 1/4"	G 1 1/2"-11	45	55	424 40 32 39v
-24	38	1 1/2"	G 1 1/2"-11	48	55	424 40 40 39v
-32	51	2"	G 2"-11	50	70	424 40 50 40v

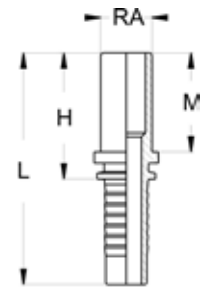
Edelstahl BER

Inox BER

Rohrstutzen zöllige Abmessungen

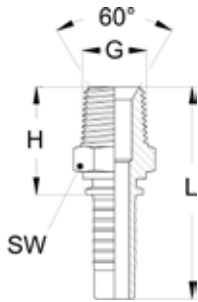
Embout tube lisse, côtes en pouces

Dash	DN	Inch	RA RC	H mm	M mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	1/4" = 6,35 mm	31	22	424 10 56 32v
-04	6	1/4"	3/8" = 9,52 mm	33,5	24	424 10 56 33v
-05	8	5/16"	5/16" = 7,94 mm	31,5	23	424 10 58 16v
-06	10	3/8"	3/8" = 9,52 mm	34	25	424 10 60 33v
-06	10	3/8"	1/2" = 12,70 mm	39	30	424 10 60 34v
-08	12	1/2"	1/2" = 12,70 mm	38,5	30	424 10 62 34v
-10	16	5/8"	5/8" = 15,88 mm	45	36	424 10 66 35v
-12	19	3/4"	3/4" = 19,05 mm	51	40	424 10 70 36v
-16	25	1"	1" = 25,40 mm	56	44	424 10 75 37v
-20	31	1 1/4"	1 1/4" = 31,75 mm	62	50	424 10 82 38v
-24	38	1 1/2"	1 1/2" = 38,10 mm	62	50	424 10 90 39v



Edelstahl AGR-K

Inox AGR-K



kegelig

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Whitworth Rohrgewinde (BSPT), kegelig

Conique

Embout mâle avec cône 60°, filet Whitworth (BSPT), conique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	G 1/8"-28	19,5	11	424 41 05 51v
-03	5	3/16"	G 1/4"-19	23,5	14	424 41 05 52v
-04	6	1/4"	G 1/8"-28	20	14	424 41 06 51v
-04	6	1/4"	G 1/4"-19	28	14	424 41 06 52v
-04	6	1/4"	G 3/8"-19	25,5	19	424 41 06 53v
-05	8	5/16"	G 1/4"-19	27	14	424 41 08 52v
-05	8	5/16"	G 3/8"-19	26,5	19	424 41 08 53v
-06	10	3/8"	G 1/4"-19	26,5	17	424 41 10 52v
-06	10	3/8"	G 3/8"-19	26,5	19	424 41 10 53v
-06	10	3/8"	G 1/2"-14	27,5	22	424 41 10 54v
-08	12	1/2"	G 3/8"-19	27,5	19	424 41 12 53v
-08	12	1/2"	G 1/2"-14	29	22	424 41 12 54v
-08	12	1/2"	G 3/4"-14	33,5	27	424 41 12 56v
-10	16	5/8"	G 3/4"-14	36,5	27	424 41 16 56v
-12	19	3/4"	G 1/2"-14	32	27	424 41 20 54v
-12	19	3/4"	G 3/4"-14	38,5	27	424 41 20 56v
-12	19	3/4"	G 1"-11	46,5	36	424 41 20 57v
-16	25	1"	G 3/4"-14	35,7	32	424 41 25 56v
-16	25	1"	G 1"-11	46,5	36	424 41 25 57v
-20	31	1 1/4"	G 1 1/4"-11	45	46	424 41 32 58v
-24	38	1 1/2"	G 1 1/2"-11	50	50	424 41 40 59v
-32	51	2"	G 2"-11	56	65	424 41 50 60v

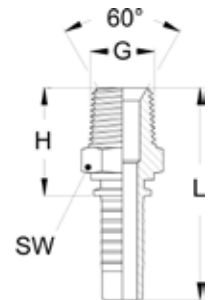
NPT - Gewinde

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Abdichtung durch Kegelgewinde

Filetage NPT

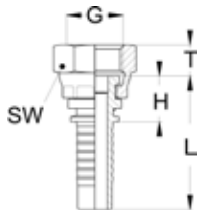
Embout mâle avec cône 60°, étanchéité par filetage conique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	1/8"-27 NPT	21	11	424 44 05 81v
-03	5	3/16"	1/4"-18 NPT	26,5	14	424 44 05 82v
-04	6	1/4"	1/8"-27 NPT	23,5	14	424 44 06 81v
-04	6	1/4"	1/4"-18 NPT	28	14	424 44 06 82v
-04	6	1/4"	3/8"-18 NPT	29	19	424 44 06 83v
-05	8	5/16"	1/4"-18 NPT	29,5	14	424 44 08 82v
-05	8	5/16"	3/8"-18 NPT	28,5	19	424 44 08 83v
-06	10	3/8"	1/4"-18 NPT	29	17	424 44 10 82v
-06	10	3/8"	3/8"-18 NPT	29,5	19	424 44 10 83v
-06	10	3/8"	1/2"-14 NPT	33,5	22	424 44 10 84v
-08	12	1/2"	3/8"-18 NPT	31,5	19	424 44 12 83v
-08	12	1/2"	1/2"-14 NPT	34	22	424 44 12 84v
-08	12	1/2"	3/4"-14 NPT	35,5	27	424 44 12 85v
-10	16	5/8"	1/2"-14 NPT	35,5	24	424 44 16 84v
-10	16	5/8"	3/4"-14 NPT	36,5	27	424 44 16 85v
-12	19	3/4"	1/2"-14 NPT	40	27	424 44 20 84v
-12	19	3/4"	3/4"-14 NPT	38,5	27	424 44 20 85v
-12	19	3/4"	1"-11,5 NPT	43,5	36	424 44 20 86v
-16	25	1"	3/4"-14 NPT	40	32	424 44 25 85v
-16	25	1"	1"-11,5 NPT	46,5	36	424 44 25 86v
-16	25	1"	1 1/4"-11,5 NPT	46	46	424 44 25 87v
-20	31	1 1/4"	1 1/4"-11,5 NPT	48	46	424 44 32 87v
-20	31	1 1/4"	1 1/2"-11,5 NPT	44	50	424 44 32 88v
-24	38	1 1/2"	1 1/2"-11,5 NPT	54,5	50	424 44 40 88v
-32	51	2"	2"-11,5 NPT	56	65	424 44 50 89v



Edelstahl DKR-flachdichtend

Inox DKR-fond plat



Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout à fond plat avec écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	R 1/8"-28	13,5	14	424 42 05 31v
-03	5	3/16"	R 1/4"-19	14,5	17	424 42 05 32v
-04	6	1/4"	R 1/8"-28	13,5	14	424 42 06 31v
-04	6	1/4"	R 1/4"-19	13,5	14	424 42 06 32v
-04	6	1/4"	R 3/8"-19	17	19	424 42 06 33v
-04	6	1/4"	R 1/2"-14	20,5	27	424 42 06 34v
-05	8	5/16"	R 1/4"-19	16,5	17	424 42 08 32v
-05	8	5/16"	R 3/8"-19	17,5	19	424 42 08 33v
-05	8	5/16"	R 1/2"-14	16,5	27	424 42 08 34v
-06	10	3/8"	R 1/4"-19	17	19	424 42 10 32v
-06	10	3/8"	R 3/8"-19	17,5	19	424 42 10 33v
-06	10	3/8"	R 1/2"-14	16,5	27	424 42 10 34v
-08	12	1/2"	R 3/8"-19	20,5	19	424 42 12 33v
-08	12	1/2"	R 1/2"-14	20,5	27	424 42 12 34v
-08	12	1/2"	R 5/8"-14	20	27	424 42 12 35v
-08	12	1/2"	R 3/4"-14	19,5	32	424 42 12 36v
-10	16	5/8"	R 1/2"-14	18	27	424 42 16 34v
-10	16	5/8"	R 5/8"-14	19	27	424 42 16 35v
-10	16	5/8"	R 3/4"-14	20	32	424 42 16 36v
-12	19	3/4"	R 3/4"-14	21,5	32	424 42 20 36v
-12	19	3/4"	R 1"-11	22	41	424 42 20 37v
-12	19	3/4"	R 1 1/4"-11	26	50	424 42 20 38v
-16	25	1"	R 1"-11	23,5	41	424 42 25 37v
-16	25	1"	R 1 1/4"-11	26	50	424 42 25 38v
-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	23,5	50	424 42 32 38v
-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	41	55	424 42 32 39v
-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	41	55	424 42 40 39v
-32	51	2"	R 2"-11	43	70	424 42 50 40v

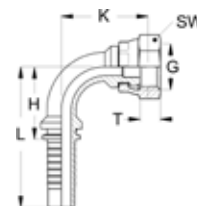
Edelstahl DKR 90°-flachdichtend

Inox DKR 90°-fond plat

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout à fond plat avec écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

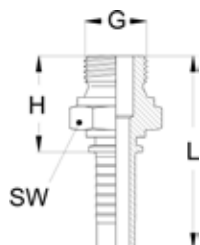
Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	R 1/8"-28	31	17	14	424 33 06 31v
-04	6	1/4"	R 1/4"-19	28,5	25	17	424 33 06 32v
-06	10	3/8"	R 3/8"-19	33	30	19	424 33 10 33v
-06	10	3/8"	R 1/2"-14	41,5	36	27	424 33 10 34v
-08	12	1/2"	R 1/2"-14	44	36,5	27	424 33 12 34v
-08	12	1/2"	R 5/8"-14	44,5	47,5	27	424 33 12 35v
-08	12	1/2"	R 3/4"-14	55	47	32	424 33 12 36v
-10	16	5/8"	R 5/8"-14	54,5	50	27	424 33 16 35v
-10	16	5/8"	R 3/4"-14	54	20,5	32	424 33 16 36v
-12	19	3/4"	R 3/4"-14	61	50	32	424 33 20 36v
-12	19	3/4"	R 1"-11	71	51	41	424 33 20 37v
-16	25	1"	R 1"-11	78	64,5	41	424 33 25 37v
-16	25	1"	R 1 1/4"-11	82	76	50	424 33 25 38v
-20	31	1 1/4"	R 1 1/4"-11	87	74,5	50	424 33 32 38v
-20	31	1 1/4"	R 1 1/2"-11	125	98	55	424 33 32 39v
-24	38	1 1/2"	R 1 1/2"-11	104	95	55	424 33 40 39v
-32	51	2"	R 2"-11	142	119	70	424 33 50 40v



J

Edelstahl AGR-flachdichtend

Inox AGR-fond plat



Flachdichtender Außengewindenippel, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout mâle à fond plat, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	G 1/8"-28	23,5	14	424 43 06 31v
-04	6	1/4"	G 1/4"-19	25,5	19	424 43 06 32v
-05	8	5/16"	G 1/4"-19	28	19	424 43 08 32v
-05	8	5/16"	G 3/8"-19	26,5	22	424 43 08 33v
-06	10	3/8"	G 1/4"-19	28	19	424 43 10 32v
-06	10	3/8"	G 3/8"-19	30	22	424 43 10 33v
-06	10	3/8"	G 1/2"-14	32	27	424 43 10 34v
-08	12	1/2"	G 1/4"-19	27	19	424 43 12 32v
-08	12	1/2"	G 3/8"-19	32	22	424 43 12 33v
-08	12	1/2"	G 1/2"-14	32	27	424 43 12 34v
-08	12	1/2"	G 3/4"-14	34,5	32	424 43 12 36v
-10	16	5/8"	G 5/8"-14	34	32	424 43 16 35v
-10	16	5/8"	G 3/4"-14	35	32	424 43 16 36v
-12	19	3/4"	G 3/4"-14	38	32	424 43 20 36v
-12	19	3/4"	G 1"-11	41,5	41	424 43 20 37v
-16	25	1"	G 1"-11	42	41	424 43 25 37v
-16	25	1"	G 1 1/4"-11	45	50	424 43 25 38v
-20	31	1 1/4"	G 1 1/4"-11	45	50	424 43 32 38v
-20	31	1 1/4"	G 1 1/2"-11	45	55	424 43 32 39v
-24	38	1 1/2"	G 1 1/2"-11	48	55	424 43 40 39v
-32	51	2"	G 2"-11	50	70	424 43 50 40v

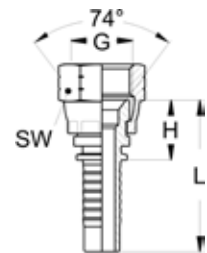
Edelstahl DKJ (J.I.C.)

Inox DKJ (J.I.C.)

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	7/16"-20 UNF	16,2	17	424 50 05 41v
-03	5	3/16"	1/2"-20 UNF	16,2	17	424 50 05 42v
-03	5	3/16"	9/16"-18 UNF	18	19	424 50 05 43v
-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	16,2	17	424 50 06 41v
-04	6	1/4"	1/2"-20 UNF	16	17	424 50 06 42v
-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	18,5	19	424 50 06 43v
-04	6	1/4"	3/4"-16 UNF	21	24	424 50 06 44v
-05	8	5/16"	1/2"-20 UNF	19	17	424 50 08 42v
-05	8	5/16"	9/16"-18 UNF	16,5	19	424 50 08 43v
-05	8	5/16"	3/4"-16 UNF	19	24	424 50 08 44v
-06	10	3/8"	7/16"-20 UNF	17,5	17	424 50 10 41v
-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	19	19	424 50 10 43v
-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	19	24	424 50 10 44v
-06	10	3/8"	7/8"-14 UNF	23,5	27	424 50 10 45v
-08	12	1/2"	9/16"-18 UNF	18	19	424 50 12 43v
-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	20	24	424 50 12 44v
-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	20	27	424 50 12 45v
-08	12	1/2"	1 1/16"-12 UN	22	32	424 50 12 46v
-10	16	5/8"	3/4"-16 UNF	20	24	424 50 16 44v
-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	21	27	424 50 16 45v
-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	24	32	424 50 16 46v
-10	16	5/8"	1 5/16"-12 UN	26,5	41	424 50 16 47v
-12	19	5/8"	3/4"-16 UNF	23	24	424 50 20 44v
-12	19	3/4"	7/8"-14 UNF	23	27	424 50 20 45v
-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	22	32	424 50 20 46v
-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	29,5	41	424 50 20 47v
-16	25	1"	1 1/16"-12 UN	23	32	424 50 25 46v
-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	28	41	424 50 25 47v
-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	32,5	50	424 50 25 48v
-20	31	1 1/4"	1 5/16"-12 UN	28	41	424 50 32 47v
-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	27,5	50	424 50 32 48v
-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	31,5	55	424 50 32 49v
-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	36,5	55	424 50 40 49v
-24	38	1 1/2"	2 1/2"-12 UN	43	70	424 50 40 50v
-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	45,5	70	424 50 50 50v



Edelstahl DKJ (J.I.C.)

Inox DKJ (J.I.C.)

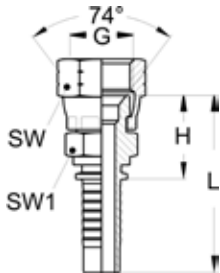


zusätzlich mit Sechskant

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

En plus avec six pans

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN



Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW1 mm	SW2 mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	7/16"- 20 UNF	22,5	17	12	424 53 06 41v
-06	10	3/8"	9/16"- 18 UNF	23,5	19	17	424 53 10 43v
-08	12	1/2"	3/4"- 16 UNF	26	24	19	424 53 12 44v
-10	16	5/8"	1 1/16"- 12 UN	31	32	27	424 53 16 46v
-12	19	3/4"	1 1/16"- 12 UN	34	32	27	424 53 20 46v
-16	25	1"	1 5/16"- 12 UN	38	41	32	424 53 25 47v
-20	31	1 1/4"	1 5/8"- 12 UN	36	50	41	424 53 32 48v
-24	38	1 1/2"	1 7/8"- 12 UN	42	55	46	424 53 40 49v
-32	51	2"	2 1/2"- 12 UN	52	70	65	424 53 50 50v

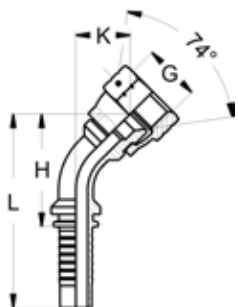
Edelstahl DKJ 45° (J.I.C.)

Inox DKJ 45° (J.I.C.)



Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN



Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	38	16,5	17	424 51 06 41v
-04	6	1/4"	1/2"-20 UNF	36	15,5	17	424 51 06 42v
-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	34,5	14,5	19	424 51 06 43v
-05	8	5/16"	1/2"-20 UNF	38,5	17	17	424 51 08 42v
-05	8	5/16"	9/16"- 18 UNF	44,5	20	19	424 51 08 43v
-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	47	20	19	424 51 10 43v
-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	42	18,5	24	424 51 10 44v
-06	10	3/8"	7/8"-14 UNF	50,5	20	27	424 51 10 45v
-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	57	22,5	24	424 51 12 44v
-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	59	22	27	424 51 12 45v
-08	12	1/2"	1 1/16"-12 UN	66	33	32	424 51 12 46v
-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	66	27	27	424 51 16 45v
-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	67	26,5	32	424 51 16 46v
-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	67,5	33	32	424 51 20 46v
-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	82	32,5	41	424 51 20 47v
-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	97	38	41	424 51 25 47v
-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	123	50,5	50	424 51 25 48v
-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	103	37	50	424 51 32 48v
-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	144	49	55	424 51 32 49v
-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	115	49	55	424 51 40 49v
-24	38	1 1/2"	2 1/2"-12 UN	130	68	70	424 51 40 50v
-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	170	75	70	424 51 50 50v

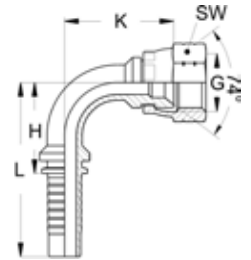
Edelstahl DKJ 90° (J.I.C.)

Inox DKJ 90° (J.I.C.)

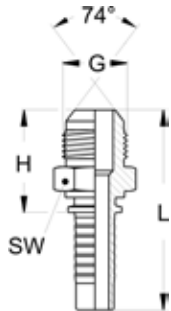
Dichtkegelschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	7/16"-20 UNF	29	29	17	424 52 05 41v
-03	5	3/16"	1/2"-20 UNF	29	29	17	424 52 05 42v
-03	5	1/4"	9/16"-18 UNF	29	27	19	424 52 05 43v
-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	27,5	31	17	424 52 06 41v
-04	6	1/4"	1/2"-20 UNF	27,5	31	17	424 52 06 42v
-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	27,5	26	19	424 52 06 43v
-05	8	5/16"	1/2"-20 UNF	26	32	17	424 52 08 42v
-05	8	5/16"	9/16"-18 UNF	35,5	36	19	424 52 08 43v
-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	36	35	19	424 52 10 43v
-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	36	30,5	22	424 52 10 44v
-06	10	3/8"	7/8"-14 UNF	42,5	38	27	424 52 10 45v
-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	43	45	24	424 52 12 44v
-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	43	46,5	27	424 52 12 45v
-08	12	1/2"	1 1/16"-12 UN	46,5	60,5	32	424 52 12 46v
-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	56,5	55,5	27	424 52 16 45v
-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	58	51,5	32	424 52 16 46v
-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	58,5	61,5	32	424 52 20 46v
-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	68	66	41	424 52 20 47v
-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	80	73,5	41	424 52 25 47v
-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	105	94,5	50	424 52 25 48v
-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	101	94	50	424 52 32 48v
-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	127	95	55	424 52 32 49v
-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	104,5	103	55	424 52 40 49v
-24	38	1 1/2"	2 1/2"-12 UN	118	122	70	424 52 40 50v
-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	149	150	70	424 52 50 50v



J



Außengewindenippel mit 74° Konus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout mâle avec cône 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

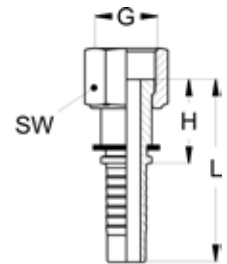
Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	7/16"-20 UNF	21	14	12	424 54 05 41v
-03	5	3/16"	1/2"-20 UNF	21	14	14	424 54 05 42v
-03	5	3/16"	9/16"-18 UNF	22	14,1	17	424 54 05 43v
-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	27,5	14	14	424 54 06 41v
-04	6	1/4"	1/2"-20 UNF	27,5	14	17	424 54 06 42v
-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	29,5	14,1	17	424 54 06 43v
-05	8	5/16"	1/2"-20 UNF	27,5	14	17	424 54 08 42v
-05	8	5/16"	9/16"-18 UNF	29,5	14,1	17	424 54 08 43v
-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	29,5	14,1	17	424 54 10 43v
-06	10	3/8"	3/4"-16 UNF	33	16,7	22	424 54 10 44v
-06	10	3/8"	7/8"-14 UNF	36	19,3	24	424 54 10 45v
-08	12	1/2"	3/4"-16 UNF	31	16,7	22	424 54 12 44v
-08	12	1/2"	7/8"-14 UNF	36,5	19,3	24	424 54 12 45v
-08	12	1/2"	1 1/16"-12 UN	38,5	22	27	424 54 12 46v
-10	16	5/8"	7/8"-14 UNF	37	19,3	24	424 54 16 45v
-10	16	5/8"	1 1/16"-12 UN	40	22	27	424 54 16 46v
-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	43	22	27	424 54 20 46v
-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	44	23,1	36	424 54 20 47v
-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	44	23,1	36	424 54 25 47v
-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	50	24,4	46	424 54 25 48v
-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	48	24,4	46	424 54 32 48v
-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	51	27,5	50	424 54 32 49v
-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	53,5	27,5	50	424 54 40 49v
-24	38	1 1/2"	2 1/2"-12 UN	63	33,9	65	424 54 40 50v
-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	63	33,9	65	424 54 50 50v

Edelstahl ORFS Inox ORFS

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UN-UNS

Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UN-UNS

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	27	19	424 65 06 91v
-04	6	1/4"	11/16"-16 UN	27	22	424 65 06 92v
-05	8	5/16"	11/16"-16 UN	29,5	22	424 65 08 92v
-06	10	3/8"	11/16"-16 UN	29,5	22	424 65 10 92v
-06	10	3/8"	13/16"-16 UN	29,5	24	424 65 10 93v
-08	12	1/2"	13/16"-16 UN	29,5	24	424 65 12 93v
-08	12	1/2"	1"-14 UNS	34,5	30	424 65 12 94v
-08	12	1/2"	1 3/16"-12 UN	35	36	424 65 12 95v
-10	16	5/8"	1"-14 UNS	34	30	424 65 16 94v
-10	16	5/8"	1 3/16"-12 UN	33	36	424 65 16 95v
-12	19	3/4"	1"-14 UNS	36	30	424 65 20 94v
-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	37	36	424 65 20 95v
-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	39,5	41	424 65 25 96v
-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	38	50	424 65 32 97v
-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	39	60	424 65 40 98v

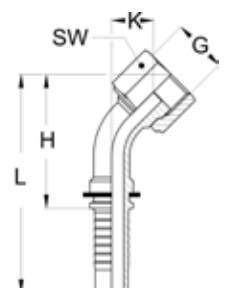


Edelstahl ORFS 45° Inox ORFS 45°

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UN-UNS

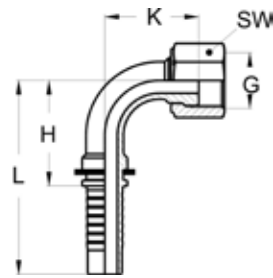
Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UN-UNS

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	38	15,5	19	424 66 06 91v
-04	6	1/4"	11/16"-16 UN	34,5	12,5	22	424 66 06 92v
-05	8	5/16"	11/16"-16 UN	35	12,5	22	424 66 08 92v
-06	10	3/8"	11/16"-16 UN	40,5	15	22	424 66 10 92v
-06	10	3/8"	13/16"-16 UN	38,5	15	24	424 66 10 93v
-08	12	1/2"	13/16"-16 UN	52,5	17,5	24	424 66 12 93v
-10	16	5/8"	1"-14 UNS	59	12,5	30	424 66 16 94v
-12	19	3/4"	1"-14 UNS	68	14,5	30	424 66 20 94v
-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	76,5	25,5	36	424 66 20 95v
-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	73	24	41	424 66 25 96v
-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	84	27	50	424 66 32 97v
-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	108	42	60	424 66 40 98v



Edelstahl ORFS 90°

Inox ORFS 90°



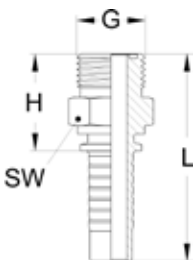
Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UN-UNS

Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UN-UNS

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	30	28	19	424 67 06 91v
-04	6	1/4"	11/16"-16 UN	30	30	22	424 67 06 92v
-05	8	5/16"	11/16"-16 UN	29	25	22	424 67 08 92v
-06	10	3/8"	11/16"-16 UN	35	31	22	424 67 10 92v
-06	10	3/8"	13/16"-16 UN	31	30	24	424 67 10 93v
-08	12	1/2"	13/16"-16 UN	44	36,5	24	424 67 12 93v
-10	16	5/8"	1"-14 UNS	56	49	30	424 67 16 94v
-12	19	3/4"	1"-14 UNS	61	51	30	424 67 20 94v
-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	74	52,5	36	424 67 20 95v
-12	19	3/4"	1 7/16"-12 UN	55	49	41	424 67 20 96v
-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	83,5	66	41	424 67 25 96v
-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	86,5	79	50	424 67 32 97v
-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	104	97	60	424 67 40 98v

EDELSTAHL ORFS AG

Inox ORFS AG



mit stirnseitiger O-Ring-Abdichtung

Flachdichtender Außengewindenippel, amerikanisches Normgewinde UN-UNS

Lieferzustand: mit O-Ring

Avec étanchéité frontale par joint

Embout mâle à fond plat, filetage normalisé américain UN-UNS

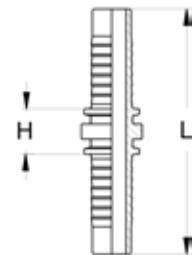
Etat de livraison: avec joint torique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	06	1/4"	9/16"-18 UNF	24	17	424 68 06 91v
-06	10	3/8"	11/16"-16 UN	26	19	424 68 10 92v
-08	12	1/2"	13/16"-16 UN	28	22	424 68 12 93v
-10	16	5/8"	1"-14 UNS	34,5	27	424 68 16 94v
-12	19	3/4"	1 3/16"-12 UN	38	32	424 68 20 95v
-16	25	1"	1 7/16"-12 UN	39,7	41	424 68 25 96v
-20	31	1 1/4"	1 11/16"-12 UN	42,5	46	424 68 32 97v
-24	38	1 1/2"	2"-12 UN	46,5	55	424 68 40 98v

Edelstahl Doppelnippel

Embout double inox

Dash	DN	Inch	H mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	23	424 90 06 06v
-05	8	5/16"	23	424 90 08 08v
-06	10	3/8"	19	424 90 10 10v
-08	12	1/2"	23	424 90 12 12v
-10	16	5/8"	25,5	424 90 16 16v
-12	19	3/4"	31,5	424 90 20 20v
-16	25	1"	32,5	424 90 25 25v
-20	31	1 1/4"	39	424 90 32 32v
-24	38	1 1/2"	41	424 90 40 40v
-32	51	2"	41	424 90 50 50v



Edelstahl Nippel und Handmutter

Embout inox et écrou moleté

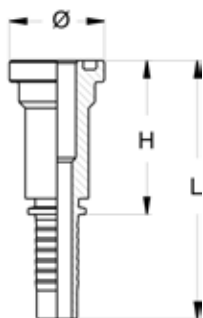
Dash	DN	Inch	Gewinde Filetage	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 22X1,5	427 01 06 22v
-05	8	5/16"	M 22X1,5	427 01 08 22v
-05	8	5/16"	R 1/2"-14	427 01 08 34v
-06	10	3/8"	M 22X1,5	427 01 10 22v
-08	12	1/2"	M 22X1,5	427 01 12 22v



J

Edelstahl SFL

Inox SFL



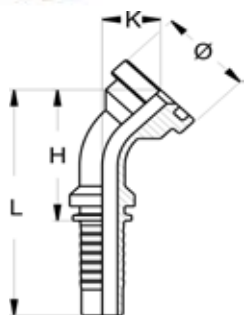
leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	Art.-Nr. N° Art.
-08	12	1/2"	1/2"	30,2	37,5	424 70 12 12v
-08	12	1/2"	3/4"	38,1	40	424 70 12 20v
-10	16	5/8"	1/2"	30,2	39	424 70 16 12v
-10	16	5/8"	3/4"	38,1	46,5	424 70 16 20v
-12	19	3/4"	3/4"	38,1	46,5	424 70 20 20v
-12	19	3/4"	1"	44,5	46,5	424 70 20 25v
-16	25	1"	1"	44,5	38	424 70 25 25v
-16	25	1"	1 1/4"	50,8	49	424 70 25 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	54	424 70 32 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	50	424 70 32 40v
-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	60	424 70 40 40v
-24	38	1 1/2"	2"	71,4	62	424 70 40 50v
-32	51	2"	2"	71,4	48	424 70 50 50v
-32	51	2"	3"	101,5	64	424 70 50 76v
-48	76	3"	3"	101,5	87	424 70 76 76v

Edelstahl SFL 45°

Inox SFL 45°



leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
-08	12	1/2"	1/2"	30,2	60	30	424 71 12 12v
-08	12	1/2"	3/4"	38,1	90,5	12	424 71 12 20v
-10	16	5/8"	1/2"	30,2	90,5	34	424 71 16 12v
-10	16	5/8"	3/4"	38,1	90,5	34	424 71 16 20v
-12	19	3/4"	3/4"	38,1	85	36	424 71 20 20v
-12	19	3/4"	1"	44,5	91	31	424 71 20 25v
-16	25	1"	1"	44,5	90	39	424 71 25 25v
-16	25	1"	1 1/4"	50,8	118	43	424 71 25 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	110	44	424 71 32 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	138	36	424 71 32 40v
-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	134	45	424 71 40 40v
-24	38	1 1/2"	2"	71,4	142	58	424 71 40 50v
-32	51	2"	2"	71,4	162	57	424 71 50 50v
-48	76	3"	3"	101,5			424 71 76 76v



Dichtungen für Flanscharmaturen finden Sie auf Seite 239.

Les joints pour embouts à bride, reportez-vous à la page 239.

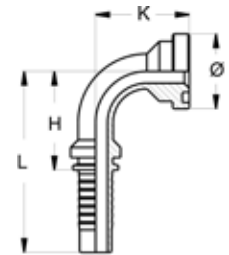
Edelstahl SFL 90°

Inox SFL 90°

leichte Baureihe 3000 PSI

Série DIN légère 3000 PSI

Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
-08	12	1/2"	1/2"	30,2	44	54	424 72 12 12v
-08	12	1/2"	3/4"	38,1	74	61	424 72 12 20v
-10	16	5/8"	1/2"	30,2	76,5	60	424 72 16 12v
-10	16	5/8"	3/4"	38,1	74	61	424 72 16 20v
-12	19	3/4"	3/4"	38,1	75	68	424 72 20 20v
-12	19	3/4"	1"	44,5	75	73	424 72 20 25v
-16	25	1"	1"	44,5	85	77	424 72 25 25v
-16	25	1"	1 1/4"	50,8	104	89	424 72 25 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	102	92	424 72 32 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	124	92,5	424 72 32 40v
-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	124	104	424 72 40 40v
-24	38	1 1/2"	2"	71,4	120	120	424 72 40 50v
-32	51	2"	2"	71,4	146	144	424 72 50 50v
-48	76	3"	3"	101,6			424 72 76 76v



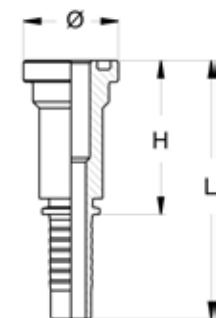
Edelstahl SFS

Inox SFS

schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

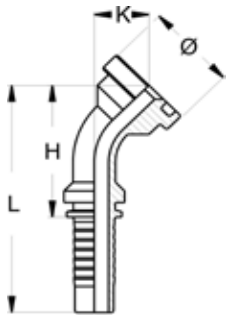
Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	Art.-Nr. N° Art.
-08	12	1/2"	1/2"	31,7	39	424 74 12 12v
-08	12	1/2"	3/4"	41,3	40	424 74 12 20v
-10	16	5/8"	1/2"	31,7	40	424 74 16 12v
-10	16	5/8"	3/4"	41,3	41	424 74 16 20v
-12	19	3/4"	3/4"	41,3	48	424 74 20 20v
-12	19	3/4"	1"	47,6	65,5	424 74 20 25v
-16	25	1"	1"	47,6	68	424 74 25 25v
-16	25	1"	1 1/4"	54	50,5	424 74 25 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	70	424 74 32 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	58	424 74 32 40v
-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	68	424 74 40 40v
-24	38	1 1/2"	2"	79,4	76	424 74 40 50v
-32	51	2"	2"	79,4	86	424 74 50 50v



Dichtungen für Flanscharmaturen finden Sie auf Seite 239.
Les joints pour embouts à bride, reportez-vous à la page 239.

Edelstahl SFS 45°

Inox SFS 45°



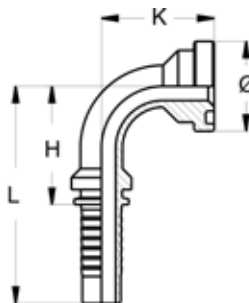
schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
-08	12	1/2"	1/2"	31,7	62	32	424 75 12 12v
-08	12	1/2"	3/4"	41,3	91,5	35	424 75 12 20v
-10	16	5/8"	1/2"	31,7	91,5	35	424 75 16 12v
-10	16	5/8"	3/4"	41,3	91,5	35	424 75 16 20v
-12	19	3/4"	3/4"	41,3	85	40	424 75 20 20v
-12	19	3/4"	1"	47,6	94	31	424 75 20 25v
-16	25	1"	1"	47,6	92,5	38,5	424 75 25 25v
-16	25	1"	1 1/4"	54	119	47,5	424 75 25 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	112	47	424 75 32 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	141,5	43	424 75 32 40v
-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	134	48	424 75 40 40v
-24	38	1 1/2"	2"	79,4	143	64	424 75 40 50v
-32	51	2"	2"	79,4	165,5	60	424 75 50 50v

Edelstahl SFS 90°

Inox SFS 90°



schwere Baureihe 6000 PSI

Série DIN lourde 6000 PSI

Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
-08	12	1/2"	1/2"	31,7	44	56	424 76 12 12v
-08	12	1/2"	3/4"	41,3	74	63,5	424 76 12 20v
-10	16	5/8"	1/2"	31,7	56,5	60	424 76 16 12v
-10	16	5/8"	3/4"	41,3	74	63,5	424 76 16 20v
-12	19	3/4"	3/4"	41,3	75	70	424 76 20 20v
-12	19	3/4"	1"	47,6	77	72	424 76 20 25v
-16	25	1"	1"	47,6	84	78	424 76 25 25v
-16	25	1"	1 1/4"	54	105	91	424 76 25 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	103	92	424 76 32 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	124	95	424 76 32 40v
-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	124	104	424 76 40 40v
-24	38	1 1/2"	2"	79,4	120	122	424 76 40 50v
-32	51	2"	2"	79,4	147	139	424 76 50 50v



Dichtungen für Flanscharmaturen finden Sie auf Seite 239.

Les joints pour embouts à bride, reportez-vous à la page 239.

Edelstahl FHL Flanschhälftenpaare

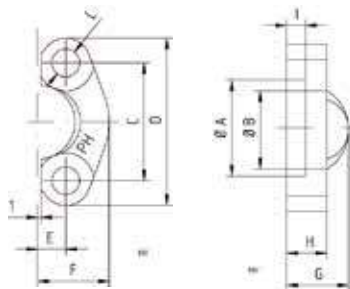
Inox FHL paires de demi brides

leichte Baureihe 3000 PSI

Lieferzustand: 1 Stück = 1 Paar

Série DIN légère 3000 PS

État de livraison: 1 pièce = 1 paire



PN	Flansch	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Art.-Nr.
bar	Bride	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	N° Art.
345	1/2"	30,96	24,26	38,10	54	8,74	22,8	19	13	6,22	8,50	424 73 12 00v
345	3/4"	38,89	32,13	47,63	65	11,13	25,9	22	14	6,22	10,50	424 73 20 00v
345	1"	45,24	38,48	52,37	70	13,08	29,2	24	16	7,49	10,50	424 73 25 00v
276	1 1/4"	51,59	43,69	58,72	79	15,09	36,3	22	16	7,49	12,00	424 73 32 00v
207	1 1/2"	61,09	50,80	69,85	94	17,86	41,1	25	16	7,49	13,50	424 73 40 00v
207	2"	72,24	62,74	77,77	102	21,44	48,2	26	16	9,02	13,50	424 73 50 00v
172	2 1/2"	84,94	74,93	88,90	114	25,40	54,1	38	19	9,02	13,50	424 73 63 00v
138	3"	102,39	90,93	106,38	135	30,96	65,3	41	22	9,02	16,75	424 73 76 00v

Edelstahl VFL Vollflansche

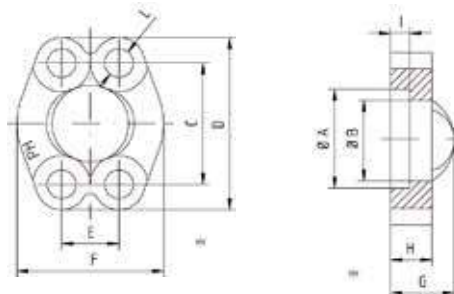
Inox VFL bride pleine

leichte Baureihe 3000 PSI

SAE-Vollflansch

Série DIN légère 3000 PS

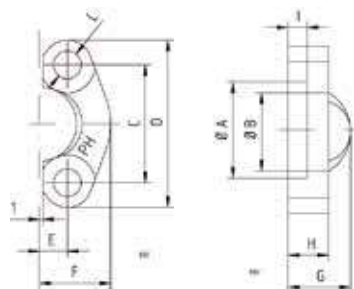
Bride pleine SAE



PN	Flansch	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Art.-Nr.
bar	Bride	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	N° Art.
345	1/2"	30,96	24,26	38,10	54	17,48	45,6	19	13	6,22	8,50	424 94 12 00v
345	3/4"	38,89	32,13	47,63	65	22,23	51,8	22	14	6,22	10,50	424 94 20 00v
345	1"	45,24	38,48	52,37	70	26,19	58,4	24	16	7,49	10,50	424 94 25 00v
276	1 1/4"	51,59	43,69	58,72	79	30,18	72,6	22	16	7,49	12,00	424 94 32 00v
207	1 1/2"	61,09	50,80	69,85	94	35,71	82,2	25	16	7,49	13,50	424 94 40 00v
207	2"	72,24	62,74	77,77	102	42,88	96,4	26	16	9,02	13,50	424 94 50 00v
172	2 1/2"	84,94	74,93	88,90	114	50,80	108,2	38	19	9,02	13,50	424 94 63 00v
138	3"	102,39	90,93	106,38	135	61,93	130,6	41	22	9,02	16,75	424 94 76 00v

Edelstahl FHS Flanschhälftenpaare

Inox FHS paires de demi brides



schwere Baureihe 6000 PSI

Lieferzustand: 1 Stück = 1 Paar

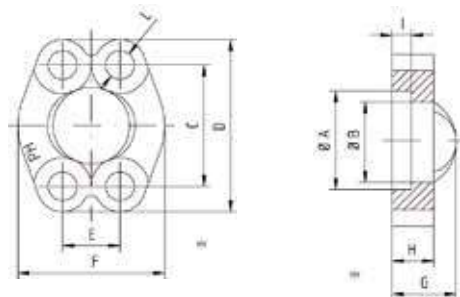
Série DIN lourde 6000 PSI

État de livraison: 1 pièce = 1 paire

PN bar	Flansch bride	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
420	1/2"	32,45	24,64	40,49	56	9,12	23,6	22	16	7,24	8,50	424 77 12 00v
420	3/4"	42,06	32,51	50,80	71	11,91	30,0	28	19	8,26	10,50	424 77 20 00v
420	1"	48,41	38,86	57,15	81	13,89	34,8	33	24	9,02	12,50	424 77 25 00v
420	1 1/4"	54,76	44,45	66,68	95	15,88	38,6	38	27	9,78	14,50	424 77 32 00v
420	1 1/2"	64,29	51,56	79,38	113	18,26	47,5	43	30	12,07	16,75	424 77 40 00v
420	2"	80,16	67,56	96,82	133	22,23	56,9	52	37	12,07	21,00	424 77 50 00v

Edelstahl VFS Vollflansche

Inox VFS bride pleine



schwere Baureihe 6000 PSI

SAE-Vollflansch

Série DIN lourde 6000 PSI

Bride pleine SAE

PN bar	Flansch bride	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
420	1/2"	32,45	24,64	40,49	56	18,24	47,2	22	16	7,24	8,50	424 95 12 00v
420	3/4"	42,06	32,51	50,80	71	23,80	60,0	28	19	8,26	10,50	424 95 20 00v
420	1"	48,41	38,86	57,15	81	27,76	69,9	33	24	9,02	12,50	424 95 25 00v
420	1 1/4"	54,76	44,45	66,68	95	31,75	77,2	38	27	9,78	14,50	424 95 32 00v
420	1 1/2"	64,29	51,56	79,38	113	36,50	95,0	43	30	12,07	16,75	424 95 40 00v
420	2"	80,16	67,56	96,82	133	44,45	113,8	52	37	12,07	21,00	424 95 50 00v

Edelstahl Inbus-Schrauben für SAE-Flansche

Vis à six pans creux inox pour bride SAE

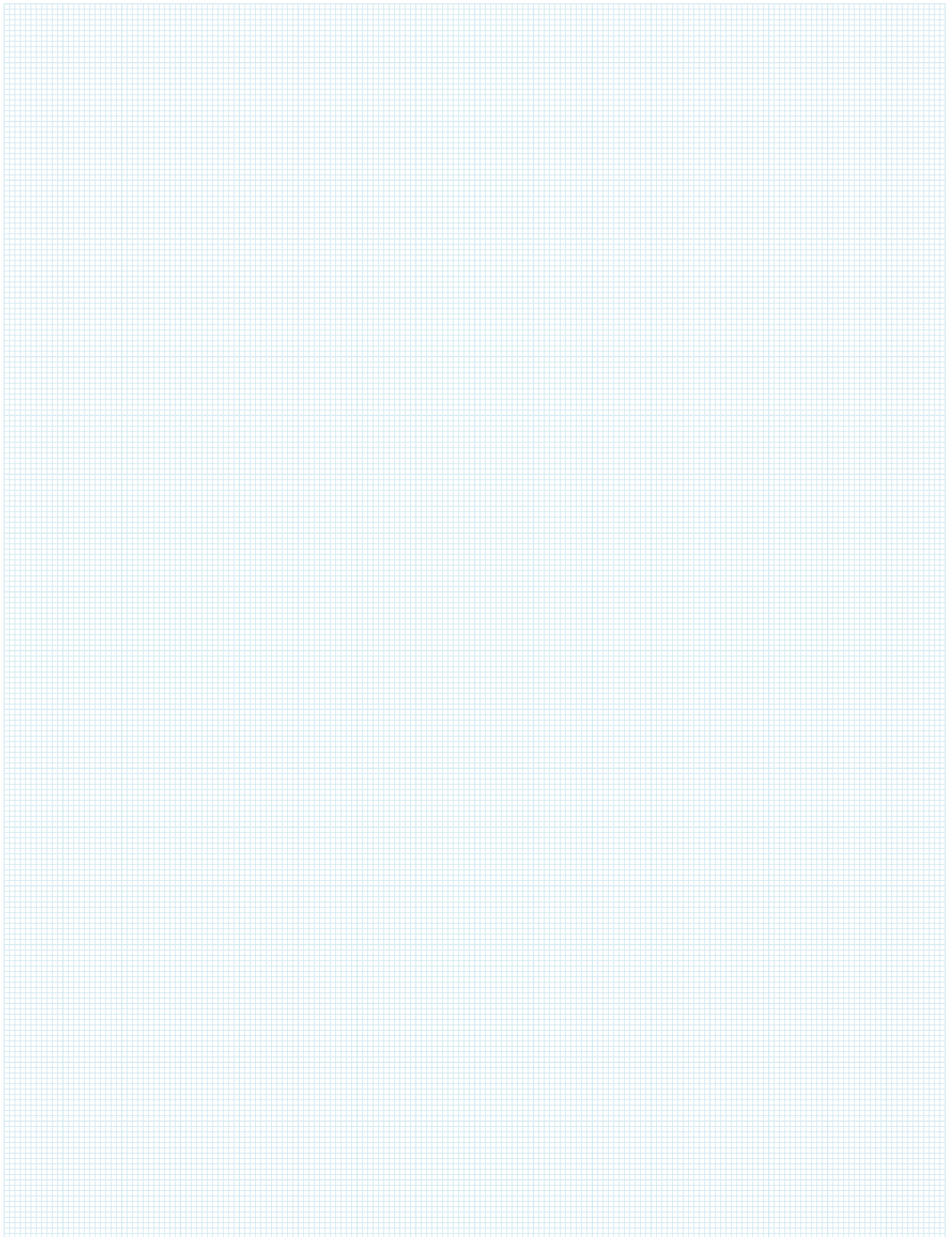
**metrische Schrauben inklusive Federring
für 3000 PSI / 6000 PSI Flansche**

**Vis métriques incluant grower
Pour bride 3000 PSI / 6000 PSI**



3000 PSI	6000 PSI	Bezeichnung Désignation	Abmessungen Dimensions mm	Art.-Nr. N° Art.
1/2"	-	ISK-SCHR	M 8X25	437 39 08 25v
-	1/2"	ISK-SCHR	M 8X30	437 39 08 30v
3/4" - 1"	-	ISK-SCHR	M 10X30	437 39 10 30v
1 1/4"	3/4"	ISK-SCHR	M 10X35	437 39 10 35v
1 1/2" - 2"	-	ISK-SCHR	M 12X35	437 39 12 35v
2 1/2"	-	ISK-SCHR	M 12X40	437 39 12 40v
-	1"	ISK-SCHR	M 12X45	437 39 12 45v
-	1 1/4"	ISK-SCHR	M 14X50	437 39 14 50v
3"	-	ISK-SCHR	M 16X45	437 39 16 45v
-	1 1/2"	ISK-SCHR	M 16X55	437 39 16 55v
-	2"	ISK-SCHR	M 20X65	437 39 20 65v

J



EDELSTAHL Hydraulikschlaucharmaturen mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

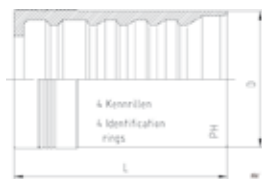
Embouts INTERLOCK INOX, double accrochage et sécurité anti arrachement



	Fassungen Douilles	> >	SEITE 290 PAGE 290
	DKOL, DKOS, CES DKOL, DKOS, CES	> >	SEITE 291 PAGE 291
	AGR, DKOR AGR, DKOR	> >	SEITE 295 PAGE 295
	DKJ, AGJ DKJ, AGJ	> >	SEITE 297 PAGE 297
	SFL 3.000 PSI SFL 3.000 PSI	> >	SEITE 300 PAGE 300
	SFS 6.000 PSI SFS 6.000 PSI	> >	SEITE 301 PAGE 301

Edelstahl-Schälfassungen für 4 SH/4 SH-Abrasion

Douilles inox avec dénudage pour 4 SH/4 SH-Abrasion



nur für INTERLOCK-Armaturen Edelstahl für Außen- und Innenschälung

Kennzeichnung: 4 Rillen oben

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 120

Uniquement pour embouts INTERLOCK inox avec dénudage intérieur et extérieur

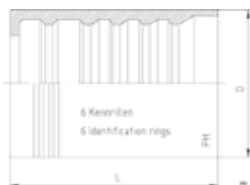
Identification: 4 rainures en haut

N° article tableau de sertissage: 999 423 120

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	38	56	423 55 20 00v
-16	25	1"	46	75	423 55 25 00v
-20	31	1 1/4"	55	85	423 55 32 00v
-24	38	1 1/2"	64	100	423 55 40 00v
-32	51	2"	78	103	423 55 50 00v

Edelstahl-Schälfassungen für R 13

Douilles inox avec dénudage pour R 13



nur für INTERLOCK-Armaturen Edelstahl für Außen- und Innenschälung

Kennzeichnung: 6 Rillen oben

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 121

Uniquement pour embouts INTERLOCK inox avec dénudage intérieur et extérieur

Identification: 6 rainures en haut

N° article tableau de sertissage: 999 423 121

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	38	56	423 56 20 00v
-16	25	1"	46	75	423 56 25 00v
-20	31	1 1/4"	60	85	423 56 32 00v
-24	38	1 1/2"	70	100	423 56 40 00v
-32	51	2"	84,5	103	423 56 50 00v

Edelstahl-Schälfassungen für R 15

Douilles inox avec dénudage pour R 15

nur für INTERLOCK-Armaturen Edelstahl für Außen- und Innenschälung

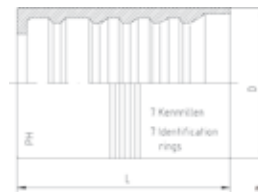
Kennzeichnung: 7 Rillen mittig

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 122

Uniquement pour embouts INTERLOCK inox avec dénudage intérieur et extérieur

Identification: 7 rainures au milieu

N° article tableau de sertissage: 999 423 122



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	38	56	423 57 20 00v
-16	25	1"	46	75	423 57 25 00v
-20	31	1 1/4"	60	85	423 57 32 00v
-24	38	1 1/2"	70	100	423 57 40 00v

Edelstahl DKOL-S

Inox DKOL-S

leichte Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

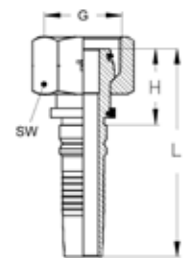
Série DIN légère avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique



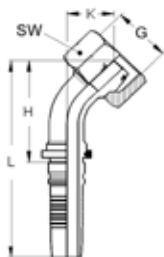
K

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	M 30X2	22	38,5	36	425 01 20 30v
-16	25	1"	M 36X2	28	38	41	425 01 25 36v
-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	42	50	425 01 32 45v
-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	41	60	425 01 40 52v



Edelstahl DKOL-S 45°

Inox DKOL-S 45°



leichte Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

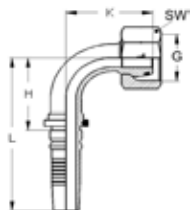
Série DIN légère avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	M 30X2	22	95	45	36	425 02 20 30v
-16	25	1"	M 36X2	28	102	50	41	425 02 25 36v
-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	120	50	50	425 02 32 45v
-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	140	61	60	425 02 40 52v

Edelstahl DKOL-S 90°

Inox DKOL-S 90°



leichte Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	M 30X2	22	78,5	80	36	425 03 20 30v
-16	25	1"	M 36X2	28	87	92	41	425 03 25 36v
-20	31	1 1/4"	M 45X2	35	103	98	50	425 03 32 45v
-24	38	1 1/2"	M 52X2	42	124	117	60	425 03 40 52v

Edelstahl DKOS-S

Inox DKOS-S

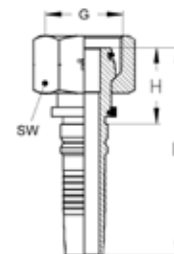
schwere Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	M 30X2	20	34,5	36	425 04 20 30v
-12	19	3/4"	M 36X2	25	41	46	425 04 20 36v
-16	25	1"	M 36X2	25	38,5	46	425 04 25 36v
-16	25	1"	M 42X2	30	43,5	50	425 04 25 42v
-20	31	1 1/4"	M 42X2	30	43	50	425 04 32 42v
-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	48,5	60	425 04 32 52v
-24	38	1 1/2"	M 52X2	38	41	60	425 04 40 52v
-24	38	1 1/2"	M 68X2	50	51,5	80	425 04 40 68v



Edelstahl DKOS-S 45°

Inox DKOS-S 45°

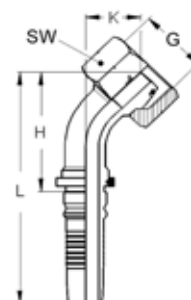
schwere Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

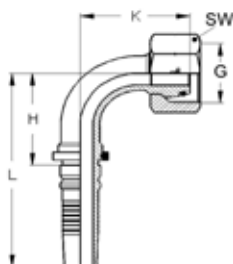
Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	M 30X2	20	100	45	36	425 05 20 30v
-12	19	3/4"	M 36X2	25	90	40	46	425 05 20 36v
-16	25	1"	M 36X2	25	103	52	46	425 05 25 36v
-16	25	1"	M 42X2	30	97	43	50	425 05 25 42v
-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	117	52	60	425 05 32 52v
-24	38	1 1/2"	M 68X2	50	136	53	80	425 05 40 68v



K

Edelstahl DKOS-S 90°

Inox DKOS-S 90°



schwere Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

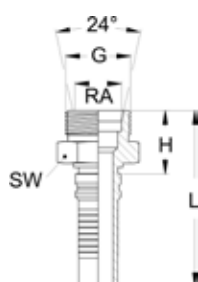
Série DIN lourde avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	M 30X2	20	78,5	83	36	425 06 20 30v
-12	19	3/4"	M 36X2	25	75	76	46	425 06 20 36v
-16	25	1"	M 36X2	25	84	95,5	46	425 06 25 36v
-16	25	1"	M 42X2	30	84	83	50	425 06 25 42v
-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	103	101	60	425 06 32 52v
-24	38	1 1/2"	M 68X2	50	125	111	80	425 06 40 68v

Edelstahl CES-S

Inox CES-S



schwere Baureihe mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Außengewindenippel mit 24° Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	M 30X2	20	37,5	32	425 17 20 30v
-12	19	3/4"	M 36X2	25	36	36	425 17 20 36v
-16	25	1"	M 36X2	25	43	36	425 17 25 36v
-16	25	1"	M 42X2	30	30	46	425 17 25 42v
-20	31	1 1/4"	M 52X2	38	44,5	55	425 17 32 52v

Edelstahl AGR-S

Inox AGR-S

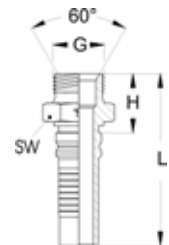
mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout mâle avec cône 60°, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	G 3/4"-14	40,5	32	425 40 20 36v
-12	19	3/4"	G 1"-11	44,5	41	425 40 20 37v
-16	25	1"	G 1"-11	48,5	41	425 40 25 37v
-20	31	1 1/4"	G 1 1/4"-11	44	50	425 40 32 38v
-24	38	1 1/2"	G 1 1/2"-11	54	55	425 40 40 39v
-32	51	2"	G 2"-11	52,5	70	425 40 50 40v



Edelstahl AGN-S NPT

Inox AGN-S NPT

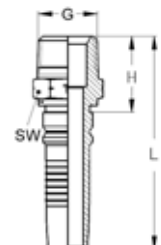
mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Abdichtung durch Kegelgewinde

Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout mâle avec cône 60°, étanchéité par filetage conique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	G 3/4"-14	41	30	425 44 20 85v
-12	19	3/4"	G 1"-11,5	44	36	425 44 20 86v
-16	25	1"	G 1"-11,5	65,5	36	425 44 25 86v
-20	31	1 1/4"	G 1 1/4"-11,5	53	46	425 44 32 87v
-24	38	1 1/2"	G 1 1/2"-11,5	60,5	50	425 44 40 88v
-32	51	2"	G 2"-11,5	53	65	425 44 50 89v



K

Edelstahl DKOR-S

Inox DKOR-S

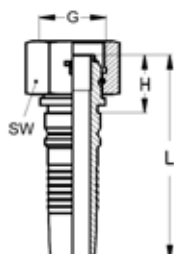


mit O-Ring und Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 60° mit O-Ring und Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec joint torique et sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 60° avec joint torique et écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	R 3/4" - 14	32	32	425 37 20 36v
-16	25	1"	R 1" - 11	39	41	425 37 25 37v
-20	31	1 1/4"	R 1 1/4" - 11	42	50	425 37 32 38v
-24	38	1 1/2"	R 1 1/2" - 11	40	60	425 37 40 39v
-32	51	2"	R 2" - 11	39	70	425 37 50 40v

Edelstahl DKOR-S 45°

Inox DKOR-S 45°

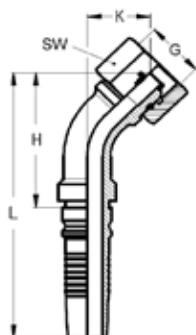


mit O-Ring und Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 60° mit O-Ring und Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec joint torique et sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 60° avec joint torique et écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	R 3/4" - 14	90	39	32	425 38 20 36v
-16	25	1"	R 1" - 11	97	46	41	425 38 25 37v
-20	31	1 1/4"	R 1 1/4" - 11	117	52	50	425 38 32 38v
-24	38	1 1/2"	R 1 1/2" - 11	134	49	60	425 38 40 39v
-32	51	2"	R 2" - 11	170	81	70	425 38 50 40v

Edelstahl DKOR-S 90°

Inox DKOR-S 90°

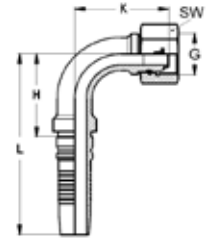
mit O-Ring und Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss 60° mit O-Ring und Überwurfmutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec joint torique et sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle cône 60° avec joint torique et écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	R 3/4" - 14	77	75	32	425 39 20 36v
-16	25	1"	R 1" - 11	83	85	41	425 39 25 37v
-20	31	1 1/4"	R 1 1/4" - 11	103	100	50	425 39 32 38v
-24	38	1 1/2"	R 1 1/2" - 11	118	110	60	425 39 40 39v
-32	51	2"	R 2" - 11	146	152	70	425 39 50 40v



Edelstahl DKJ-S (J.I.C.)

Inox DKJ-S (J.I.C.)

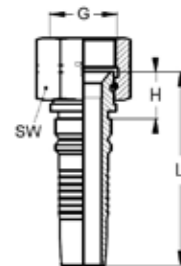
mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-l N° A
-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	35	32	425 50 20 46v
-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	34	41	425 50 20 47v
-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	34	41	425 50 25 47v
-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	27	50	425 50 25 48v
-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	37	50	425 50 32 48v
-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	33	60	425 50 32 49v
-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	41,5	60	425 50 40 49v
-24	38	1 1/2"	2 1/2"-12 UN	52	70	425 50 40 50v
-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	67,5	70	425 50 50 50v



K

Edelstahl DKJ-S 45° (J.I.C.)

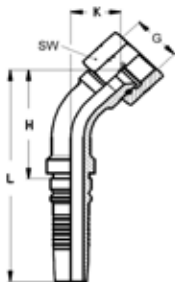
Inox DKJ-S 45° (J.I.C.)

mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN



Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	93	37,5	32	425 51 20 46v
-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	93	43,5	41	425 51 20 47v
-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	101	47	41	425 51 25 47v
-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	123	51	50	425 51 25 48v
-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	116,5	49	50	425 51 32 48v
-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	146	52	60	425 51 32 49v
-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	130	50	60	425 51 40 49v
-24	38	1 1/2"	2 1/2"-12 UN	150	60	70	425 51 40 50v
-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	166,5	78	70	425 51 50 50v

Edelstahl DKJ-S 90° (J.I.C.)

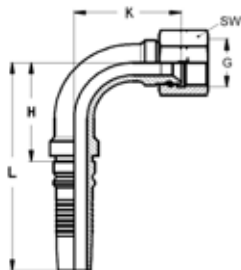
Inox DKJ-S 90° (J.I.C.)

mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN



Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	K mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	79	72	32	425 52 20 46v
-12	19	3/4"	1 5/16"-12 UN	78	79	41	425 52 20 47v
-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	85	86	41	425 52 25 47v
-16	25	1"	1 5/8"-12 UN	107	93	50	425 52 25 48v
-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	103	96	50	425 52 32 48v
-20	31	1 1/4"	1 7/8"-12 UN	125	98	60	425 52 32 49v
-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	122	107	60	425 52 40 49v
-24	38	1 1/2"	2 1/2"-12 UN	131	124	70	425 52 40 50v
-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	145	151,5	70	425 52 50 50v

Edelstahl AGJ-S (J.I.C)

Inox AGJ-S (J.I.C)

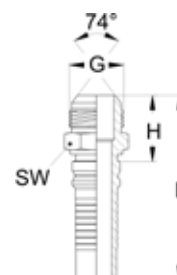
mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Außengewindenippel mit 74° Konus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Embout mâle avec cône 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	1 1/16"-12 UN	48,5	30	425 54 20 46v
-16	25	1"	1 5/16"-12 UN	48	36	425 54 25 47v
-20	31	1 1/4"	1 5/8"-12 UN	48	46	425 54 32 48v
-24	38	1 1/2"	1 7/8"-12 UN	57	50	425 54 40 49v
-32	51	2"	2 1/2"-12 UN	60	65	425 54 50 50v



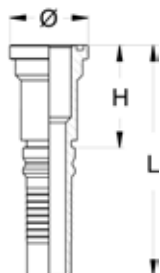
K

Edelstahl SFL-S

Inox SFL-S

leichte Baureihe 3000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Série DIN légère 3000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK



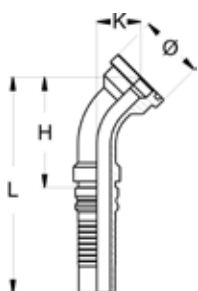
Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	3/4"	38,1	41	425 70 20 20v
-12	19	3/4"	1"	44,5	44,5	425 70 20 25v
-16	25	1"	1"	44,5	52,5	425 70 25 25v
-16	25	1"	1 1/4"	50,8	53	425 70 25 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	53	425 70 32 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/2"	50,5	25	425 70 32 40v
-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	77,5	425 70 40 40v
-24	38	1 1/2"	2"	71,4	72	425 70 40 50v
-32	51	2"	2"	71,4	72	425 70 50 50v

Edelstahl SFL-S 45°

Inox SFL-S 45°

leichte Baureihe 3000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Série DIN légère 3000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK



Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	3/4"	38,1	87	38	425 71 20 20v
-12	19	3/4"	1"	44,5	89	39,5	425 71 20 25v
-16	25	1"	1"	44,5	92	39	425 71 25 25v
-16	25	1"	1 1/4"	50,8	117	44	425 71 25 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	110	45	425 71 32 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	137	46	425 71 32 40v
-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	133	49	425 71 40 40v
-24	38	1 1/2"	2"	71,4	141,5	60	425 71 40 50v
-32	51	2"	2"	71,4	155	65	425 71 50 50v



Dichtungen für Flanscharmaturen finden Sie auf Seite 239.

Les joints pour embouts à bride, reportez-vous à la page 239.

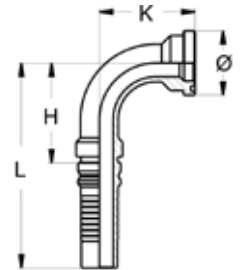
Edelstahl SFL-S 90°

Inox SFL-S 90°

leichte Baureihe 3000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Série DIN légère 3000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø	H	K	Art.-Nr. N° Art.
				mm	mm	mm	
-12	19	3/4"	3/4"	38,1	78	70	425 72 20 20v
-12	19	3/4"	1"	44,5	77	71	425 72 20 25v
-16	25	1"	1"	44,5	82	75	425 72 25 25v
-16	25	1"	1 1/4"	50,8	105	88	425 72 25 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/4"	50,8	102	91,5	425 72 32 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/2"	60,3	123	95	425 72 32 40v
-24	38	1 1/2"	1 1/2"	60,3	122,5	105	425 72 40 40v
-24	38	1 1/2"	2"	71,4	124	121	425 72 40 50v
-32	51	2"	2"	71,4	144	137	425 72 50 50v



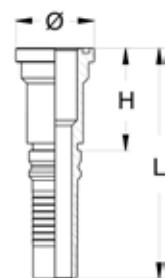
Edelstahl SFS-S

Inox SFS-S

schwere Baureihe 6000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Série DIN lourde 6000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø	H	Art.-Nr. N° Art.
				mm	mm	
-12	19	3/4"	3/4"	41,3	52	425 74 20 20v
-12	19	3/4"	1"	47,6	44,5	425 74 20 25v
-16	25	1"	3/4"	41,3	47,5	425 74 25 20v
-16	25	1"	1"	47,6	64	425 74 25 25v
-16	25	1"	1 1/4"	54	54,5	425 74 25 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	75	425 74 32 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	75,5	425 74 32 40v
-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	103	425 74 40 40v
-24	38	1 1/2"	2"	79,4	75	425 74 40 50v
-32	51	2"	2"	79,4	85	425 74 50 50v



K

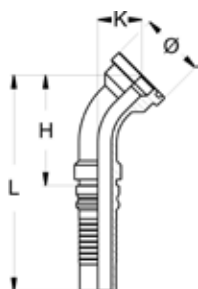


Edelstahl-Flanschhälften und -Vollflansche für Edelstahl-Flanscharma-
turen finden Sie ab Seite 285.

Les brides et demi brides en acier inoxydable, reportez vous à la page
285.

Edelstahl SFS-S 45°

Inox SFS-S 45°



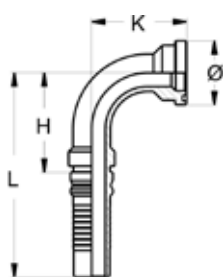
schwere Baureihe 6000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Série DIN lourde 6000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	3/4"	41,3	86	34	425 75 20 20v
-12	19	3/4"	1"	47,6	90	40	425 75 20 25v
-16	25	1"	3/4"	41,3	89,5	41	425 75 25 20v
-16	25	1"	1"	47,6	92	40	425 75 25 25v
-16	25	1"	1 1/4"	54	120	44	425 75 25 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	110	46	425 75 32 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	137	48	425 75 32 40v
-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	133	48	425 75 40 40v
-24	38	1 1/2"	2"	79,4	143	65	425 75 40 50v
-32	51	2"	2"	79,4	155	65	425 75 50 50v

Edelstahl SFS-S 90°

Inox SFS-S 90°



schwere Baureihe 6000 PSI mit Ausreißsicherung - INTERLOCK

Série DIN lourde 6000 PSI avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK

Dash	DN	Inch	Flansch Bride	Ø mm	H mm	K mm	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	3/4"	41,3	78	67	425 76 20 20v
-12	19	3/4"	1"	47,6	77	72	425 76 20 25v
-16	25	1"	3/4"	41,3	80	81,5	425 76 25 20v
-16	25	1"	1"	47,6	82	77	425 76 25 25v
-16	25	1"	1 1/4"	54	108	90	425 76 25 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/4"	54	102	93,5	425 76 32 32v
-20	31	1 1/4"	1 1/2"	63,5	124	96	425 76 32 40v
-24	38	1 1/2"	1 1/2"	63,5	122,5	107	425 76 40 40v
-24	38	1 1/2"	2"	79,4	124	121,5	425 76 40 50v
-32	51	2"	2"	79,4	144	142	425 76 50 50v



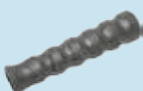
Dichtungen für Flanscharmaturen finden Sie auf Seite 239.

Les joints pour embouts à bride, reportez-vous à la page 239.

Reinigungsschläuche, Armaturen und Zubehör

Tuyaux de lavage, embouts et accessoires



	Wachgeräteschläuche 1 SN, 1 SC, 2 SN, 2 SC Tuyaux Jet-Clean 1 SN, 1 SC, 2 SN, 2 SC	> >	SEITE 304 PAGE 304
	Fassungen Douilles	> >	SEITE 308 PAGE 308
	Armaturen für Waschgeräteschlauchleitungen Embouts pour tuyaux Jet-Clean	> >	SEITE 310 PAGE 310
	Knick - und Handschutz, Protections anti-courbures de protections des mains	> >	SEITE 313 PAGE 313
	Waschgeräte-Verschraubungen Embouts de lavage HP	> >	SEITE 314 PAGE 314
	Rohrreinigungsschlauch, Düsen Buses, tuyaux pour canalisations	> >	SEITE 317 PAGE 317
	Spritzpistolen Pistolets de lavage HP	> >	SEITE 321 PAGE 321
	Lanzen Lances	> >	SEITE 322 PAGE 322
	konfektionierte Waschgeräteschlauchleitungen Flexibles de lavage HP	> >	SEITE 327 PAGE 327
	Kanalspülschläuche Flexibles pour débouchage des canalisations	> >	SEITE 330 PAGE 330

Waschgeräteschläuche 1 SN

Tuyaux nettoyeurs HP 1 SN



mit schwarzer, blauer oder grauer Decke

Schlauchkonstruktion:

Seele: Synthetikgummi, beständig gegen handelsübliche Reinigungszusätze

Einlage: ein Stahldrahtgeflecht höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthetikgummi, perforiert

Temperaturbereich: -40°C bis +150°C max.

Avec robe extérieure, bleue ou grise

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique, résistant aux détergents usuels du marché

Renfort: une tresse en fil d'acier de la plus haute résistance

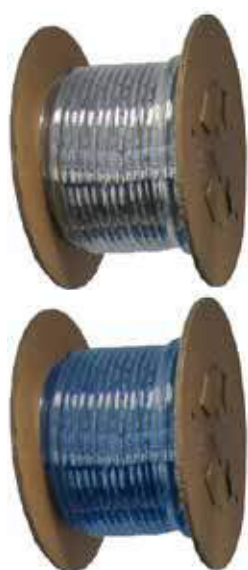
Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries, perforé

Plage de température: -40°C à +150°C max.

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	13,2	250	1000	100	schwarz / noir ●	623 206
-05	8	5/16"	8,0	14,8	250	1000	115	schwarz / noir ●	623 208
-06	10	3/8"	9,5	17,2	250	1000	130	schwarz / noir ●	623 210
-08	12	1/2"	12,7	20,4	250	1000	180	schwarz / noir ●	623 212
-04	6	1/4"	6,4	13,2	250	1000	100	blau / bleu ●	623 256
-05	8	5/16"	8,0	14,8	250	1000	115	blau / bleu ●	623 258
-06	10	3/8"	9,5	17,2	250	1000	130	blau / bleu ●	623 260
-08	12	1/2"	12,7	20,4	250	1000	180	blau / bleu ●	623 262
-04	6	1/4"	6,4	13,2	250	1000	100	grau / gris ●	623 276
-05	8	5/16"	8,0	14,8	250	1000	115	grau / gris ●	623 278
-06	10	3/8"	9,5	17,2	250	1000	130	grau / gris ●	623 280
-08	12	1/2"	12,7	20,4	250	1000	180	grau / gris ●	623 282

Waschgeräteschläuche 1 SN auf Spulen

Tuyaux nettoyeurs HP 1 SN sur torets



Dash	DN	Inch	Länge Longueur m	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	50	schwarz / noir ●	623 206 550
-05	8	5/16"	50	schwarz / noir ●	623 208 550
-06	10	3/8"	50	schwarz / noir ●	623 210 550
-08	12	1/2"	50	schwarz / noir ●	623 212 550
-04	6	1/4"	50	blau / bleu ●	623 256 550
-05	8	5/16"	50	blau / bleu ●	623 258 550
-06	10	3/8"	50	blau / bleu ●	623 260 550
-08	12	1/2"	50	blau / bleu ●	623 262 550

Waschgeräteschläuche 1 SC

Tuyaux nettoyeurs HP 1 SC

mit schwarzer, blauer oder grauer Decke

Schlauchkonstruktion:

Seele: Synthesekautschuk, beständig gegen handelsübliche Reinigungszusätze

Einlage: ein Stahldrahtgeflecht höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthesekautschuk, perforiert

Temperaturbereich: -40°C bis +150°C max.



Avec robe extérieure, bleue ou grise

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique, résistant aux détergents usuels du marché

Renfort: une tresse en fil d'acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries, perforé

Plage de température: -40°C à +150°C max.

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	12,2	250	1000	75	schwarz / noir	624 506
-05	8	5/16"	8	13,6	250	1000	85	schwarz / noir	624 508
-06	10	3/8"	9,5	15,5	250	1000	90	schwarz / noir	624 510
-08	12	1/2"	12,7	19	250	1000	130	schwarz / noir	624 512
-04	6	1/4"	6,4	12,2	250	1000	75	blau / bleu	624 556
-05	8	5/16"	8	13,6	250	1000	85	blau / bleu	624 558
-06	10	3/8"	9,5	15,5	250	1000	90	blau / bleu	624 560
-08	12	1/2"	12,7	19	250	1000	130	blau / bleu	624 562
-04	6	1/4"	6,4	12,2	250	1000	75	grau / gris	624 576
-05	8	5/16"	8	13,6	250	1000	85	grau / gris	624 578
-06	10	3/8"	9,5	15,5	250	1000	90	grau / gris	624 580
-08	12	1/2"	12,7	19	250	1000	130	grau / gris	624 582

Waschgeräteschläuche 1 SC auf Spulen

Tuyaux nettoyeurs HP 1 SC sur torets

Dash	DN	Inch	Länge Longueur m	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	50	schwarz / noir	624 506 550
-05	8	5/16"	50	schwarz / noir	624 508 550
-06	10	3/8"	50	schwarz / noir	624 510 550
-08	12	1/2"	50	schwarz / noir	624 512 550
-04	6	1/4"	50	blau / bleu	624 556 550
-05	8	5/16"	50	blau / bleu	624 558 550
-06	10	3/8"	50	blau / bleu	624 560 550
-08	12	1/2"	50	blau / bleu	624 562 550



Waschgeräteschläuche 2 SN

Tuyaux nettoyeurs HP 2 SN



mit schwarzer, blauer oder grauer Decke

Schlauchkonstruktion:

Seele: Synthetikgummi, beständig gegen handelsübliche Reinigungszusätze

Einlage: zwei Stahldrahtgeflechte höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthetikgummi, perforiert

Temperaturbereich: -40°C bis +150°C max.

Avec robe extérieure, bleue ou grise

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique, résistant aux détergents usuels du marché

Renfort: deux tresses acier de la plus haute résistance

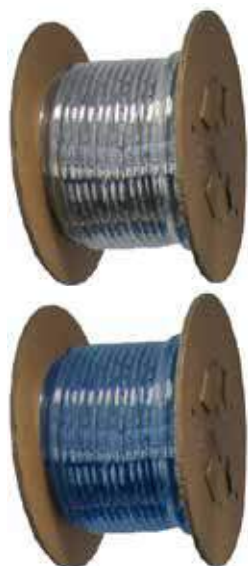
Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries, testé

Plage de température: -40°C à +150°C max.

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	15	400	1600	100	schwarz / noir ●	623 306
-05	8	5/16"	8	16,5	400	1600	115	schwarz / noir ●	623 308
-06	10	3/8"	9,5	18,9	400	1600	130	schwarz / noir ●	623 310
-08	12	1/2"	12,7	22,2	400	1600	180	schwarz / noir ●	623 312
-04	6	1/4"	6,4	15	400	1600	100	blau / bleu ●	623 356
-05	8	5/16"	8	16,5	400	1600	115	blau / bleu ●	623 358
-06	10	3/8"	9,5	18,9	400	1600	130	blau / bleu ●	623 360
-08	12	1/2"	12,7	22,2	400	1600	180	blau / bleu ●	623 362
-04	6	1/4"	6,4	15	400	1600	100	grau / gris ●	623 376
-05	8	5/16"	8	16,5	400	1600	115	grau / gris ●	623 378
-06	10	3/8"	9,5	18,9	400	1600	130	grau / gris ●	623 380
-08	12	1/2"	12,7	22,2	400	1600	180	grau / gris ●	623 382

Waschgeräteschläuche 2 SN auf Spulen

Tuyaux nettoyeurs HP 2 SN sur tourets



Dash	DN	Inch	Länge Longueur m	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	50	schwarz / noir ●	623 306 550
-05	8	5/16"	50	schwarz / noir ●	623 308 550
-06	10	3/8"	50	schwarz / noir ●	623 310 550
-08	12	1/2"	50	schwarz / noir ●	623 312 550
-04	6	1/4"	50	blau / bleu ●	623 356 550
-05	8	5/16"	50	blau / bleu ●	623 358 550
-06	10	3/8"	50	blau / bleu ●	623 360 550
-08	12	1/2"	50	blau / bleu ●	623 362 550

Waschgeräteschläuche 2 SC

Tuyaux nettoyeurs HP 2 SC

mit schwarzer, blauer oder grauer Decke

Schlauchkonstruktion:

Seele: Synthetikgummi, beständig gegen handelsübliche Reinigungszusätze

Einlage: zwei Stahldrahtgeflechte höchster Festigkeit

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthetikgummi, perforiert

Temperaturbereich: -40°C bis +150°C max.



Avec robe extérieure, bleue ou grise

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique, résistant aux détergents usuels du marché

Renfort: deux tresses acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries, testé

Plage de température: -40°C à +150°C max.

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	13,4	400	1600	75	schwarz / noir ●	624 606
-05	8	5/16"	8	15	400	1600	85	schwarz / noir ●	624 608
-06	10	3/8"	9,5	17,1	400	1600	90	schwarz / noir ●	624 610
-08	12	1/2"	12,7	20,7	400	1600	130	schwarz / noir ●	624 612
-04	6	1/4"	6,4	13,4	400	1600	75	blau / bleu ●	624 656
-05	8	5/16"	8	15	400	1600	85	blau / bleu ●	624 658
-06	10	3/8"	9,5	17,1	400	1600	90	blau / bleu ●	624 660
-08	12	1/2"	12,7	20,7	400	1600	130	blau / bleu ●	624 662
-04	6	1/4"	6,4	13,4	400	1600	75	grau / gris ●	624 676
-05	8	5/16"	8	15	400	1600	85	grau / gris ●	624 678
-06	10	3/8"	9,5	17,1	400	1600	90	grau / gris ●	624 680
-08	12	1/2"	12,7	20,7	400	1600	130	grau / gris ●	624 682

Waschgeräteschläuche 2 SC auf Spulen

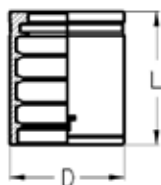
Tuyaux nettoyeurs HP 2 SC sur torets

Dash	DN	Inch	Länge Longueur m	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	50	schwarz / noir ●	624 606 550
-05	8	5/16"	50	schwarz / noir ●	624 608 550
-06	10	3/8"	50	schwarz / noir ●	624 610 550
-08	12	1/2"	50	schwarz / noir ●	624 612 550
-04	6	1/4"	50	blau / bleu ●	624 656 550
-05	8	5/16"	50	blau / bleu ●	624 658 550
-06	10	3/8"	50	blau / bleu ●	624 660 550
-08	12	1/2"	50	blau / bleu ●	624 662 550



Fassungen für WGS 1 SN/2 SC

Douilles pour flexibles HP WGS 1 SN/2 SC



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: 1 Rille unten, oben abgesetzt
 Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 1 SN: 999 423 040,
 2 SC: 999 423 042

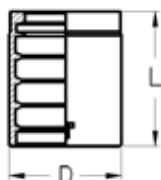
Sans dénudage

Identification: 1 rainure en dessous, réduite en haut
 N° article tableau de sertissage: 1 SN: 999 423 040,
 2 SC: 999 423 042

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	20	27	423 45 06 01
-05	8	5/16"	22	27,5	423 45 08 01
-06	10	3/8"	24,5	30	423 45 10 01
-08	12	1/2"	28	32,5	423 45 12 01

Fassungen für WGS 1 SC

Douilles pour flexibles HP WGS 1 SC



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: oben abgesetzt
 Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 042

Sans dénudage

Identification: réduite en haut
 N° article tableau de sertissage: 999 423 042

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	19	23	423 49 06 01
-05	8	5/16"	20	27,5	423 49 08 01
-06	10	3/8"	23	30	423 49 10 01
-08	12	1/2"	26,5	32	423 49 12 01

Fassungen für WGS 2 SN

Douilles pour flexibles HP WGS 2 SN

Oberdecke wird nicht entfernt

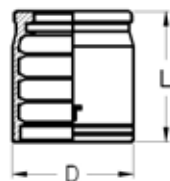
Kennzeichnung: 2 Rille unten, oben abgesetzt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 040

Sans dénudage

Identification: 2 rainure en dessous, réduite en haut

N° article tableau de sertissage: 999 423 040



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	22	26	423 46 06 01
-05	8	5/16"	24	27,5	423 46 08 01
-06	10	3/8"	26	30	423 46 10 01
-08	12	1/2"	30	32,5	423 46 12 01

Schälfassungen für WGS 1 SN/WGS 2 SN

Douilles avec dénudage pour flexibles HP WGS 1 SN/WGS 2 SN

Oberdecke muss entfernt werden

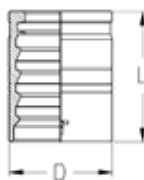
Kennzeichnung: 3 Rillen mittig, oben abgesetzt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 041

Dénuder la robe extérieure

Identification: 3 rainures au milieu, réduite en haut

N° article tableau de sertissage: 999 423 041



Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	19	29	423 43 06 01
-05	8	5/16"	21	29	423 43 08 01
-06	10	3/8"	23	31,5	423 43 10 01
-08	12	1/2"	27	34	423 43 12 01

Nippel und Handmuttern

Embouts et écrous moletés



Dash	DN	Inch	Gewinde Filetage	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 21X1,5	427 01 06 21
-04	6	1/4"	M 22X1,5	427 02 06 22
-04	6	1/4"	R 1/2"-14	427 01 06 34
-05	8	5/16"	M 21X1,5	427 01 08 21
-05	8	5/16"	M 22X1,5	427 02 08 22
-05	8	5/16"	R 1/2"	427 01 08 34
-06	10	3/8"	M 21X1,5	427 01 10 21
-06	10	3/8"	M 22X1,5	427 02 10 22
-06	10	3/4"	M 24X1,5	427 02 10 24
-06	10	3/8"	R 1/2"-14	427 01 10 34

Edelstahl Nippel und Handmuttern

Embouts inox et écrous moletés



Dash	DN	Inch	Gewinde Filetage	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 22X1,5	427 01 06 22v
-05	8	5/16"	M 22X1,5	427 01 08 22v
-05	8	5/16"	R 1/2"-14	427 01 08 34v
-06	10	3/8"	M 22X1,5	427 01 10 22v
-08	12	1/2"	M 22X1,5	427 01 12 22v

lange Handmuttern

Écrous moletés longs



Gewinde Filetage	Gesamtlänge Longueur totale mm	Bohrung Perçage mm	Art.-Nr. N° Art.
M 22X1,5	50	15,5	427 02 30 15
M 22X1,5	50	18,0	427 02 30 17

Nippel und Handmuttern 90°

Embouts et écrous moletés 90°

Dash	DN	Inch	Gewinde Filetage	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 22X1,5	427 03 06 22
-05	8	5/16"	M 22X1,5	427 03 08 22
-06	10	3/8"	M 22X1,5	427 03 10 22



Nippel und Handmuttern, drehbar

Embouts et écrous moletés, tournant

Dash	DN	Inch	Gewinde Filetage	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 21X1,5	427 04 06 21
-04	6	1/4"	M 22X1,5	427 04 06 22
-05	8	5/16"	M 21X1,5	427 04 08 21
-05	8	5/16"	M 22X1,5	427 04 08 22
-06	10	3/8"	M 21X1,5	427 04 10 21
-06	10	3/8"	M 22X1,5	427 04 10 22



Stecknippel

Embout enfichable

mit 10 und 13,5 mm Steckdurchmesser

Avec diamètre d'enfichage 10 et 13,5 mm

Dash	DN	Inch	Steck-Ø Fiche-Ø mm	Scheibe Ø D Rondelle Ø D mm	Steckerlänge S Longueur fiche S mm	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	10	15,5	12	Stahl / Acier	427 05 06 10
-04	6	1/4"	10	16	8	Messing / Laiton	427 05 06 09
-04	6	1/4"	10	18	12	Stahl / Acier	427 05 06 08
-04	6	1/4"	13,5	14,3	13,5	Stahl / Acier	427 06 06 13
-05	8	5/16"	10	15,5	12	Stahl / Acier	427 05 08 10



Dreh-Stecknippel

Embout enfichable tournant

mit 10 und 11 mm Steckdurchmesser

Avec diamètre d'enchâssement 10 et 11 mm



Dash	DN	Inch	Steck-Ø Fiche-Ø mm	Nadellager und Scheiben-Ø D Roulement aiguilles-Ø D mm	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	10	22	Edelstahl / Acier inoxydable	427 07 06 10
-04	6	1/4"	11	22	Edelstahl / Acier inoxydable	427 07 06 11
-05	8	5/16"	11	22	Edelstahl / Acier inoxydable	427 07 08 11

sonstige WGS Nippel

Autres emboutes pour nettoyeurs HP WGS



Dash	DN	Inch	Steck Ø Fiche Ø mm	Bezeichnung Désignation	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	8	für / pour Alto - Nilfisk	Messing / Laiton	427 01 06 01



Dash	DN	Inch	Steck Ø Fiche Ø mm	Bezeichnung Désignation	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	14,2	für / pour Alto - Nilfisk	Messing / Laiton	427 01 06 02



Dash	DN	Inch	Steck Ø Fiche Ø mm	Bezeichnung Désignation	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	11	für / pour Kärcher	Messing / Laiton	427 01 06 03



Dash	DN	Inch	Steck Ø Fiche Ø mm	Bezeichnung Désignation	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	8,5	für / pour Kärcher	Messing / Laiton	427 01 06 04



Dash	DN	Inch	Steck Ø Fiche Ø mm	Bezeichnung Désignation	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	8,5	für / pour Kärcher	Messing / Laiton	427 01 06 05

Dichtungen für Waschgeräteschlauchnippel

Joints pour embout de flexible de nettoyeurs HP

Bezeichnung Désignation	Abmessungen Dimensions mm	Art.-Nr. N° Art.
O-Ring für Waschgerätenippel mit ÜM Kärcher / Joint pour embout nettoyeur Kärcher	10X2,2	415 296
O-Ring Viton für Waschgerätenippel Edelstahl ÜM / Joint pour embout nettoyeur inox	10X2	416 320 010
O-Ring für Stecknippel 10 mm / Joint pour embout enfichable 10 mm	6,75X1,78	415 480
O-Ring für Drehstecknippel 11 mm / Joint pour embout enfichable tournant 11 mm	7,65X1,78	416 191 011
Stützring für Stecknippel 10 mm / Anneau support pour embout enfichable 10 mm	7X10X1,5	427 991
Stützring für Drehstecknippel 11 mm / Anneau support pour embout enfichable tournant	8,2X11X1,5	427 993
O-Ring für Stecknippel 13,5 mm / Joint pour embout enfichable 13,5 mm	10X2,2	415 296



Knick- und Handschutz

Protections anti-courbure et des mains

Dash	DN	Inch	Farbe Couleur	Innen-Ø Intérieur Ø	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	schwarz / noir	14,5	427 08 06 00
-05	8	5/16"	schwarz / noir	17,5	427 08 08 00
-06	10	3/8"	schwarz / noir	20,5	427 08 10 00
-08	12	1/2"	schwarz / noir	22,5	427 08 12 00
-04	6	1/4"	blau / bleu	14,5	427 09 06 00
-05	8	5/16"	blau / bleu	17,5	427 09 08 00
-06	10	3/8"	blau / bleu	20,5	427 09 10 00
-08	12	1/2"	blau / bleu	22,5	427 09 12 00
-04	6	1/4"	grau / gris	14,5	427 08 56 00
-05	8	5/16"	grau / gris	17,5	427 08 58 00
-06	10	3/8"	grau / gris	20,5	427 08 60 00
-08	12	1/2"	grau / gris	22,5	427 08 62 00



L

Knickschutzeinsätze

Inserts de protection anti-courbure



für Pistole

Pour pistolet

Dash	DN	Inch	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	427 10 06 00
-05	8	5/16"	427 10 08 00

Doppelstutzen

Mamelon double



auch lange Ausführung

Aussi exécution longue



Gewinde Filetage	Gesamtlänge Longueur totale mm	Beschreibung Description	Art.-Nr. N° Art.
M 21X1,5	32	-	427 11 21 00
M 22X1,5	54	-	427 11 22 00
M 22X1,5	54	blank / blanc	427 11 22 01
M 22X1,5	78	lang / long	427 11 22 22

Aufschraubadapter

Adaptateur à visser



nur mit Werkzeug lösbar

passend für neuen Geräteanschluss auf altes System

Uniquement démontable avec outil

Convient pour raccordement de nouveaux appareils à un ancien système

Innengewinde Taraudage	Außengewinde Filetage	Art.-Nr. N° Art.
M 22X1,5	M 22X1,5	427 12 22 00
R 3/8"-19	M 22X1,5	427 12 22 33

WGS - Doppelstutzen reduziert

Mamelon double réduit pour nettoyeur HP, WGS

Gewinde Filetage	Gewinde Filetage	Art.-Nr. N° Art.
M 22X1,5	G 1/4"-19	427 17 22 32
M 22X1,5	G 3/8"-19	427 17 22 33



Aufschraubadapter mit Handmutter

Adaptateur à visser avec écrou moleté

ohne Werkzeug lösbar

passend für neuen Geräteanschluss auf altes System

Démontable sans outil

Convient pour raccordement de nouveaux appareils à un ancien système

Innengewinde Taraudage	Außengewinde Filetage	Art.-Nr. N° Art.
M 22X1,5	M 22X1,5	427 12 22 01



Adapter

Adaptateur

Innengewinde Taraudage	Außengewinde Filetage	Ausführung AG Exécution filetage extérieur	Art.-Nr. N° Art.
M 21X1,5	M 18X1,5	CEL 12	427 13 21 18
M 21X1,5	G 1/4"-19	-	427 13 21 32
M 21X1,5	G 3/8"-19	60° Aussenkung / cône 60°	427 13 21 33
M 22X1,5	M 14X1,5	CEL 8	427 13 22 14
M 22X1,5	M 16X1,5	CEL 10	427 13 22 16
M 22X1,5	M 18X1,5	CEL 12	427 13 22 18
M 22X1,5	G 1/4"-19	60° Aussenkung / cône 60°	427 13 22 32
M 22X1,5	G 3/8"-19	60° Aussenkung / cône 60°	427 13 22 33
M 22X1,5	G 1/2"-14	60° Aussenkung / cône 60°	427 13 22 34



L

Adapter Adaptateur



1

2

Gewinde 1 Filetage 1	Gewinde 2 Filetage 2	Art.-Nr. N° Art.
M 21X1,5	R 1/8"-28	427 14 21 31
M 21X1,5	R 1/4"-19	427 14 21 32
M 21X1,5	R 3/8"-19	427 14 21 33
M 22X1,5	R 1/8"-28	427 14 22 31
M 22X1,5	R 1/4"-19	427 14 22 32
M 22X1,5	R 3/8"-19	427 14 22 33
M 22X1,5	R 1/2"-14	427 14 22 34
R 1/2"-14	R 1/4"-19	427 14 34 32

Drehverschraubungen Embouts tournants



Innengewinde Taraudage	Außengewinde Filetage	Ausführung AG Exécution filetage extérieur	Art.-Nr. N° Art.
M 21X1,5	M 18X1,5	CEL 12	427 15 21 18
M 21X1,5	M 21X1,5	60° Aussenkung / cône 60°	427 15 21 21
M 21X1,5	R 1/4"-19	-	427 15 21 32
M 22X1,5	M 18X1,5	CEL 12	427 15 22 18
M 22X1,5	M 22X1,5	60° Aussenkung / cône 60°	427 15 22 22
M 22X1,5	R 1/4"-19	-	427 15 22 32
M 22X1,5	R 3/8"-19	60° Aussenkung / cône 60°	427 15 22 33
M 22X1,5	R 1/2"-14	60° Aussenkung / cône 60°	427 15 22 34

Drehverschraubungen Embouts tournants



1

2

Gewinde 1 Filetage 1	Gewinde 2 Filetage 2	Art.-Nr. N° Art.
M 21X1,5	R 1/4"-19	427 16 21 32
M 22X1,5	R 1/4"-19	427 16 22 32
M 22X1,5	R 3/8"-19	427 16 22 33
M 22X1,5	R 1/2"-14	427 16 22 34

Rohrreinigungsschläuche blue-clean

Flexibles de nettoyage de conduites blue-clean

mit blauer Decke

Schlauchkonstruktion:

Seele: PES

Einlage: hochzugfestes Geflecht aus Polyester

Decke: Polyurethan, blau

Temperaturbereich: -40°C bis +60°C max.



Avec robe extérieure bleue

Construction tubulaire:

Tube: PES

Renfort: tresse à haute résistance à la traction en polyester

Robe extérieure: polyuréthane, bleu

Plage de température: -40°C à +60°C max.

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	5,0	10,3	200	800	blau / bleu	626 450

Fassungen für Rohrreinigungsschläuche blue-clean

Douilles pour flexibles de nettoyage de conduites blue-clean

Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: ohne; glatt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 043



Sans dénudage

Identification: lisse

N° article tableau de sertissage: 999 423 043

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Material Matériau	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	15	17	Stahl / Acier	423 14 05 00

L

Rohrreinigungsschläuche black-clean

Flexibles de nettoyage de conduites black-clean



Schlauchkonstruktion:

Seele: synthetisches Gummi, hochflexible Ausführung

Einlage: 1 Stahldrahtgeflecht

Decke: synthetisches Gummi, abriebfest, öl- und witterungsbeständig

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C max.

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique, exécution à très haute flexibilité

Renfort: une tresse en fil d'acier

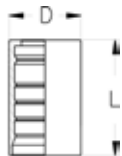
Robe extérieure: caoutchouc synthétique anti usure résistant aux intempéries et à l'huile

Plage de température: -40°C à +100°C max.

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,0	10,8	300	800	schwarz / noir	623 201

Fassungen für Rohrreinigungsschläuche black-clean

Douilles pour flexibles de nettoyage de conduites black-clean



Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: ohne; glatt

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 044

Sans dénudage

Identification: lisse

N° article tableau de sertissage: 999 423 044

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	17	25	Stahl / Acier	423 15 06 00
-04	6	1/4"	17	25	Edelstahl / Acier inoxydable	423 15 06 00v

Armaturen für Rohrreinigungsdüsen

Embouts pour buses de nettoyage de conduites

Material: Messing

Matière: laiton



Dash	DN	Inch	PN bar	Gewinde Filetage	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	300	1/8"	427 20 05 31
-04	6	1/4"	300	1/8"	427 20 06 31
-04	6	1/4"	300	1/4"	427 20 06 32

Rohrreinigungsdüsen

Buses de nettoyage de conduites

Düsen ohne Frontbohrung

Buses sans perçage frontal

Düse Gicleur	Innengewinde Taraudage	Düsenbohrungen Section gicleur mm	Düse Außen-Ø Gicleur extérieur-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
035	R 1/8"-28	3x 0,7H / 3x 0,7 derrière	15	427 21 15 35
04	R 1/8"-28	3x 0,75H / 3x 0,75 derrière	15	427 21 15 40
045	R 1/8"-28	3x 0,8H / 3x 0,8 derrière	15	427 21 15 45
055	R 1/8"-28	3x 0,9H / 3x 0,9 derrière	15	427 21 15 55
06	R 1/8"-28	3x 1,0H / 3x 1,0 derrière	15	427 21 15 60
035	R 1/4"-19	3x 0,7H / 3x 0,7 derrière	19	427 21 19 35
04	R 1/4"-19	3x 0,75H / 3x 0,75 derrière	19	427 21 19 40
045	R 1/4"-19	3x 0,8H / 3x 0,8 derrière	19	427 21 19 45
05	R 1/4"-19	3x 0,9H / 3x 0,9 derrière	19	427 21 19 50
055	R 1/4"-19	4x 0,8H / 4x 0,8 derrière	19	427 21 19 55
06	R 1/4"-19	3x 1,0H / 3x 1,0 derrière	19	427 21 19 60



Düsen mit Frontbohrung

Buses avec perçage frontal

Düse Gicleur	Innengewinde Taraudage	Düsenbohrungen Section gicleur mm	Düse Außen-Ø Gicleur extérieur-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
04	R 1/8"-28	3x 0,7H - 1x 0,7V / 3x 0,7 derrière - 1x 0,7 devant	15	427 22 15 40
05	R 1/8"-28	3x 0,75H - 1x 0,75V / 3x 0,75 derrière - 1x 0,75 devant	15	427 22 15 50
055	R 1/8"-28	3x 0,8H - 1x 0,8V / 3x 0,8 derrière - 1x 0,8 devant	15	427 22 15 55
06	R 1/8"-28	3x 0,85H - 1x 0,85V / 3x 0,85 derrière - 1x 0,85 devant	15	427 22 15 60
065	R 1/8"-28	3x 0,9H - 1x 0,9V / 3x 0,9 derrière - 1x 0,9 devant	15	427 22 15 65
04	R 1/4"-19	3x 0,7H - 1x 0,7V / 3x 0,7 derrière - 1x 0,7 devant	19	427 22 19 40
045	R 1/4"-19	3x 0,75H - 1x 0,75V / 3x 0,75 derrière - 1x 0,75 devant	19	427 22 19 45
05	R 1/4"-19	3x 0,75H - 1x 0,75V / 3x 0,75 derrière - 1x 0,75 devant	19	427 22 19 50
055	R 1/4"-19	3x 0,8H - 1x 0,8V / 3x 0,8 derrière - 1x 0,8 devant	19	427 22 19 55
06	R 1/4"-19	3x 0,85H - 1x 0,85V / 3x 0,85 derrière - 1x 0,85 devant	19	427 22 19 60
04	R 3/8"-19	3x 0,7H - 1x 0,7V / 3x 0,7 derrière - 1x 0,7 devant	24	427 22 24 40
055	R 3/8"-19	3x 0,8H - 1x 0,8V / 3x 0,8 derrière - 1x 0,8 devant	24	427 22 24 55
065	R 3/8"-19	4x 0,7H - 1x 0,7V / 4x 0,7 derrière - 1x 0,7 devant	24	427 22 24 65



L

Hochdruckschnellkupplungen für Waschgeräte

Coupleurs haute pression pour nettoyeurs



Typ Nilfisk-Alto bis 150°C Kupplung

Type Nilfisk-Alto à 150°C Coupleur

PN bar	Innengewinde Taraudage	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
250	R 3/8"-19	Edelstahl + Kunststoff / Acier inoxydable + plastic	427 23 33 10
250	R 1/2"-14	Edelstahl + Kunststoff / Acier inoxydable + plastic	427 23 33 11



PN bar	Innengewinde Taraudage	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
250	R 3/8"-19	Messing vernickelt / Laiton nickelé	427 23 33 20

Stecknippel

Embout enfichable

PN bar	Innengewinde Taraudage	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
250	R 3/8"-19	Edelstahl / Acier inoxydable	427 23 33 50
250	R 1/2"-14	Edelstahl / Acier inoxydable	427 23 33 51



PN bar	Innengewinde Taraudage	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
250	R 3/8"-19	Stahl verzinkt / Acier zingué	427 23 33 60



Typ Kärcher bis 150°C Kupplung

Type Kärcher à 150°C Coupleur

PN bar	Außengewinde Filetage	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
250	M 22X1,5	Edelstahl / Acier inoxydable	427 23 33 70



Stecknippel

Embout enfichable

PN bar	Innengewinde Taraudage	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
250	M 22X1,5	Edelstahl Messing / Acier inoxydable laiton	427 23 33 80



Spritzpistolen für Waschgeräte

Pistolets pour nettoyeurs HP

Pistole mit isoliertem Ausgang

passend für Strahlrohre mit Drehverschraubung M 22X1,5

Pistolet avec sortie isolée

Convient pour tubes acier avec embout tournant M 22X1,5

PN bar	Gewinde Eingang Filetage entrée	Gewinde Ausgang Filetage sortie	Leistung Rendement l/min	Art.-Nr. N° Art.
310	AG M 22X1,5	AG M 22X1,5	45	427 25 10 10



Pistole mit Kupplung für Kärcher-Waschgeräte

passend für Strahlrohre mit Stecknippel KW

Pistolet avec coupleur pour nettoyeurs Kärcher

Convient pour tubes acier avec embout enfichable KW

PN bar	Gewinde Eingang Filetage entrée	Ausgang Sortie	Leistung Rendement l/min	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
310	IG R 3/8"-19	Kupplung KW / raccord KW	45	Messing / Laiton	427 25 10 20
310	IG R 3/8"-19	Kupplung KW / raccord KW	45	Edelstahl / Acier inoxydable	427 25 10 21



Pistole Standard

passend für Strahlrohre mit M 22X1,5

Pistolet standard

Convient pour tubes acier avec M 22X1,5

PN bar	Gewinde Eingang Filetage entrée	Gewinde Ausgang Filetage sortie	Leistung Rendement l/min	Art.-Nr. N° Art.
210	AG M 22X1,5	AG M 22X1,5	25	427 25 10 30



Pistole mit Kupplung für Kärcher-Waschgeräte

passend für Strahlrohre mit Stecknippel KW

Pistolet avec coupleur pour nettoyeurs Kärcher

Convient pour tubes acier avec embout enfichable KW

PN bar	Gewinde Eingang Filetage entrée	Ausgang Sortie	Leistung Rendement l/min	Art.-Nr. N° Art.
210	IG R 3/8"-19	Kupplung KW / raccord KW	25	427 25 10 40



Spritzpistolen für Waschgeräte

Pistolets pour nettoyeurs HP



Pistole Standard mit Innengewinde

passend für Strahlrohr mit AG G 1/4"-19

Pistolet standard avec taraudage

Convient pour tubes acier avec AG G 1/4"-19

PN bar	Gewinde Eingang Filetage entrée	Gewinde Ausgang Filetage sortie	Leistung Rendement l/min	Ausführung Design	Art.-Nr. N° Art.
275	IG R 3/8"-19	IG R 1/4"-19	45	Standard	427 25 10 50
310	IG R 3/8"-19	IG R 1/4"-19	45	Standard	427 25 10 51
310	IG R 3/8"-19 drehbar / tournant	IG R 1/4"-19	45	Winter / Hiver	427 25 10 52
310	IG R 3/8"-19 drehbar / tournant	IG R 1/4"-19	45	Standard	427 25 10 53
310	IG R 3/8"-19	IG R 1/4"-19	45	Winter / Hiver	427 25 10 54

Lanzen für Waschgeräte

Lances pour nettoyeurs HP

Pistole mit Strahlrohr

900 mm Stahl verzinkt, Isolierung ST-28 Cool & Compact 300 mm und Düsenschutz, ohne Mundstückdüse

Pistolet avec lance à jet en acier

900 mm acier galvanisé, zingué, isolation ST-28 Cool & Compact 300 mm et protection de buses, sans gicleur

PN bar	Gewinde Eingang Filetage entrée	Ausgang Sortie	Leistung Rendement l/min	Art.-Nr. N° Art.
250	AG M 22X1,5	f. Mundstückdüsen / pour buses	45	427 25 10 60
250	IG R 3/8"-19	IG 1/4"-18 NPT	45	427 25 10 61



Strahlrohr mit AG G 1/4"-19

mit umspritzter Isolierung und Düsenschutz ST-10, ohne Hochdruckdüse

Tube acier avec AG G 1/4"-19

Avec isolation projetée et protection de buses ST-10, sans buse haute pression

PN bar	Gewinde Eingang Filetage entrée	Gewinde Ausgang Filetage sortie	Länge Isolierung Longueur isolation mm	Gesamtlänge Longueur totale mm	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
400	AG G 1/4"-19	IG 1/4"-18 NPT	400	1000	Edelstahl / Acier inoxydable	427 26 10 10
400	AG G 1/4"-19	IG 1/4"-18 NPT	400	800	Stahl verzinkt / Acier zingué	427 26 10 11



Lanzen für Waschgeräte

Lances pour nettoyeurs HP

Strahlrohr und Pistole mit AG M 22X1,5, drehbar

mit umspritzter Isolierung und Düsenschutz ST-10, ohne Hochdruckdüse

Tube acier et pistolet avec AG M 22X1,5, tournant

Avec isolation projetée et protection de buses ST-10, sans buse haute pression

PN bar	Gewinde Eingang Filetage entrée	Gewinde Ausgang Filetage sortie	Länge Isolierung Longueur isolation mm	Leistung Rendement l/min	Art.-Nr. N° Art.
400	AG M 22X1,5	IG 1/4" - 18 NPT	400	45	427 25 10 62



Strahlrohr mit Rotordüse und Steckanschluß Kärcher

mit Isolierung ST-9 und Rotordüse, Spritzwinkel 20°

Tube acier avec buse rotative et embout enfichable Kärcher

Avec isolation ST-9 et buse rotative, angle de pulvérisation 20°

PN bar	Eingang Inlet	Länge Isolierung Longueur isolation mm	Gesamtlänge Longueur totale mm	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
400	Steckanschluss KAE / enfichable KAE	380	1000	Edelstahl / Acier inoxydable	427 26 10 22



Lanze mit Steckanschluß Kärcher

Strahlrohr mit Isolierung und Düsenschutz, ohne Hochdruckdüse

Lance avec embout enfichable Kärcher

Tube acier avec isolation et protection de buses, sans buse haute pression

PN bar	Eingang Inlet	Gewinde Ausgang Filetage sortie	Länge Isolierung Longueur isolation mm	Gesamtlänge Longueur totale mm	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
400	Steckanschluss KAE / enfichable KAE	IG 1/4" - 18 NPT	380	1000	Edelstahl / Acier inoxydable	427 26 10 20



Lanzen für Waschgeräte

Lances pour nettoyeurs HP

Lanze mit Handverschraubung M 22X1,5, drehbar

Strahlrohr mit Isolierung und Düsenschutz für KAE Mundstückdüsen

Lance vissable manuellement M 22X1,5, tournant

Tube acier avec isolation et protection de buses pour KAE bec de buses

PN bar	Gewinde Eingang Filetage entrée	Ausgang Sortie	Länge Isolierung Longueur isolation mm	Gesamtlänge Longueur totale mm	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
400	HV M 22X1,5 drehbar / tournant	f. Mundstückdüsen / pour buses	410	1000	Edelstahl / Acier inoxydable	427 26 10 30



Lanze mit rotierender Waschbürste

Strahlrohr mit Isolierung ST-9 und seitlichem Handgriff

Lance avec rotatif laver brosse

Tube acier avec isolation ST-9 et latérale poignée

PN bar	Eingang Inlet	Länge Isolierung Longueur isolation mm	Gesamtlänge Longueur totale mm	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
400	Steckanschluss KAE / enfichable KAE	380	1000	Edelstahl / Acier inoxydable	427 26 10 21



Hochdruckspritzdüsen für Lanzen mit 1/4" IG

Buses pour lances avec taraudage 1/4"

Aufprallkraft = 100%

Force de projection = 100%

Düsengröße Taille gicleur	Gewinde Filetage	Düsenspritzwinkel Angle de projection gicleur	Art.-Nr. N° Art.
03	AG 1/4"-18 NPT	25°	427 27 82 30
035	AG 1/4"-18 NPT	25°	427 27 82 35
04	AG 1/4"-18 NPT	25°	427 27 82 40
045	AG 1/4"-18 NPT	25°	427 27 82 45
05	AG 1/4"-18 NPT	25°	427 27 82 50
055	AG 1/4"-18 NPT	25°	427 27 82 55
06	AG 1/4"-18 NPT	25°	427 27 82 60
065	AG 1/4"-18 NPT	25°	427 27 82 65
11	AG 1/4"-18 NPT	25°	427 27 83 11
12	AG 1/4"-18 NPT	25°	427 27 83 12
13	AG 1/4"-18 NPT	25°	427 27 83 13



Mundstückdüsen f. Kärcherlanzen

Bec de buses pour lances Kärcher

Aufprallkraft = 100%

Force de projection = 100%

Düsengröße Taille gicleur	Düsenspritzwinkel Angle de projection gicleur	Art.-Nr. N° Art.
03	25°	427 28 00 30
04	25°	427 28 00 40
045	25°	427 28 00 45
05	25°	427 28 00 50
055	25°	427 28 00 55
06	25°	427 28 00 60
065	25°	427 28 00 65



L

Düsenträger und Düsenschutz für Kärcherlanzen

Support de buse et protection de buses pour lance Kärcher



O-Ring für Düsenträger

Joint torique pour support de buse

Abmessung Dimension mm	Art.-Nr. N° Art.
10X2,2	415 296



Düsenträger

Support de buse

Innengewinde Taraudage	Außengewinde Filetage	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
R 1/4"-19	M 18X1,5	Messing / Laiton	427 28 01 01



Düsenschutz

Protection de buses

Innengewinde Taraudage	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
M 18X1,5	Kunststoff / Plastic	427 28 01 02

1 SN DN 8, 2xÜM M 22x1,5 1 SN DN 8, 2xÜM M 22x1,5

passend für Hochdruckreiniger der Firmen Kärcher, Platz, Weidner und Weinreich

Convient pour nettoyeurs haute pression des fabricants Kärcher, Platz, Weidner et Weinreich

Länge Longueur m	Betriebsdruck Pression de service bar	Farbe Oberdecke Couleur couverture supérieur		Art.-Nr. N° Art.
8	210	schwarz / noir	●	530 482
10	210	schwarz / noir	●	530 485
12	210	schwarz / noir	●	530 483
15	210	schwarz / noir	●	530 486
20	210	schwarz / noir	●	530 489
10	210	blau / bleu	●	530 465
15	210	blau / bleu	●	530 466
20	210	blau / bleu	●	530 467



1 SN DN 8, 2xDKOL M18x1,5 1 SN DN 8, 2xDKOL M18x1,5

passend für Hochdruckreiniger der Firma WAP

Convient pour nettoyeurs haute pression du fabricant WAP

Länge Longueur m	Betriebsdruck Pression de service bar	Farbe Oberdecke Couleur couverture supérieur		Art.-Nr. N° Art.
10	210	schwarz / noir	●	530 442
15	210	schwarz / noir	●	530 443
20	210	schwarz / noir	●	530 444
10	210	blau / bleu	●	530 437
15	210	blau / bleu	●	530 438
20	210	blau / bleu	●	530 439



1 SN DN 10, 2xDKOL M18x1,5 1 SN DN 10, 2xDKOL M18x1,5

passend für Hochdruckreiniger der Firma WAP

Convient pour nettoyeurs haute pression du fabricant WAP

Länge Longueur m	Betriebsdruck Pression de service bar	Farbe Oberdecke Couleur couverture supérieur		Art.-Nr. N° Art.
10	210	schwarz / noir	●	530 440
15	210	schwarz / noir	●	530 471
20	210	schwarz / noir	●	530 474



1 SN DN 8, 2xAGR 3/8"

1 SN DN 8, 2xAGR 3/8"



Länge Longueur m	Betriebsdruck Pression de service bar	Farbe Oberdecke Couleur couverture supérieur	Art.-Nr. N° Art.
10	210	schwarz / noir ●	530 445
15	210	schwarz / noir ●	530 446

1 SN DN 6, Stecknippel 10 mm/ÜM M22x1,5

1 SN DN 6, embout enfichable 10 mm/ÜM M22x1,5



mit Stecknippel 10 mm

passend für Hochdruckreiniger der Firma Kärcher

Avec embout enfichable 10 mm

Convient pour nettoyeur haute pression Kärcher

Länge Longueur m	Betriebsdruck Pression de service bar	Farbe Oberdecke Couleur couverture supérieur	Art.-Nr. N° Art.
10	230	schwarz / noir ●	530 455
15	230	schwarz / noir ●	530 456
20	230	schwarz / noir ●	530 454

1 SN DN 6, Drehstecknippel 11 mm/ÜM M22x1,5

1 SN DN 6, embout enfichable tournant 11 mm/ÜM M22x1,5



Drehstecknippel 11 mm mit Kugellager

passend für Hochdruckreiniger der Firma Kärcher

Embout tournant enfichable 11 mm avec roulement à billes

Convient pour nettoyeurs haute pression Kärcher

Länge Longueur m	Betriebsdruck Pression de service bar	Farbe Oberdecke Couleur couverture supérieur	Art.-Nr. N° Art.
10	230	schwarz / noir ●	530 453

1 SN DN 8, Drehstecknippel 11 mm/ÜM M22x1,5

1 SN DN 8, embout tournant enfichable 11 mm/ÜM M22x1,5

Drehstecknippel 11 mm mit Kugellager

passend für Hochdruckreiniger der Firma Kärcher

Embout tournant enfichable 11 mm avec roulement à billes

Convient pour nettoyeurs haute pression Kärcher

Länge Longueur m	Betriebsdruck Pression de service bar	Farbe Oberdecke Couleur couverture supérieur	Art.-Nr. N° Art.
10	210	schwarz / noir ●	530 457
15	210	schwarz / noir ●	530 458



2 SN NW 08, 2xÜM M22x1,5

2 SN NW 08, 2xÜM M22x1,5

passend für Hochdruckreiniger der Firmen Kärcher, Platz, Weidner und Weinreich

Convient pour nettoyeurs haute pression des fabricants Kärcher, Platz, Weidner et Weinreich

Länge Longueur m	Betriebsdruck Pression de service bar	Farbe Oberdecke Couleur couverture supérieur	Art.-Nr. N° Art.
10	400	schwarz / noir ●	530 421
15	400	schwarz / noir ●	530 422
20	400	schwarz / noir ●	530 423
10	400	blau / bleu ●	530 424
15	400	blau / bleu ●	530 425
20	400	blau / bleu ●	530 426



2 SN NW 8, 2xDKOL M18x1,5

2 SN NW 8, 2xDKOL M18x1,5

passend für Hochdruckreiniger der Firma WAP

Convient pour nettoyeurs haute pression du fabricant WAP

Länge Longueur m	Betriebsdruck Pression de service bar	Farbe Oberdecke Couleur couverture supérieur	Art.-Nr. N° Art.
10	400	schwarz / noir ●	530 431
15	400	schwarz / noir ●	530 432
20	400	schwarz / noir ●	530 433
10	400	blau / bleu ●	530 434
15	400	blau / bleu ●	530 435
20	400	blau / bleu ●	530 436



Kanalspülschlauchleitungen

Conduites flexibles de nettoyage des canalisations



Schlauchkonstruktion:

Seele: thermoplastisches Polymer

Einlage: bis zu 3 Synthetikfaser-Geflechte, 1 Spezial-Synthetikfaser-Geflecht zur Decken-Verflechtung

Decke: Polyurethan, nicht geprickt

Temperaturbereich (Medium): -40°C bis +60°C

Construction tubulaire:

Tube: polymère thermoplastique

Renfort: jusqu'à 3 tresses en fibres synthétiques, 1 tresse en fibres synthétiques spéciales en couverture

Robe extérieure: polyuréthane, non piqué

Plage de température (Medium): -40°C à +60°C

Die hier aufgeführten Kanalspülschlauchleitungen werden zum besseren Handling auf Holztrommeln ausgeliefert!

Les flexibles de nettoyage de canaux présentés ici sont livrés sur des tourets en bois pour une meilleure manutention!

Arbeitslänge: 40m

Longueur: 40m

Dash	DN	Inch	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Armierung Embout DKR/AGR	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-08	12	1/2"	22,3	250	625	75	R 1/2"-14	rot / rouge	541 00 12 40

Arbeitslänge: 80m

Longueur: 80m

Dash	DN	Inch	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Armierung Embout DKR/AGR	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-08	12	1/2"	22,3	250	625	75	R 1/2"-14	rot / rouge	541 00 12 80
-12	19	3/4"	30,3	250	625	120	R 3/4"-14	rot / rouge	541 00 19 80
-16	25	1"	39,6	250	625	155	R 1"-11	rot / rouge	541 00 25 80
-20	31	1 1/4"	49,6	250	625	240	R 1 1/4"-11	rot / rouge	541 00 31 80

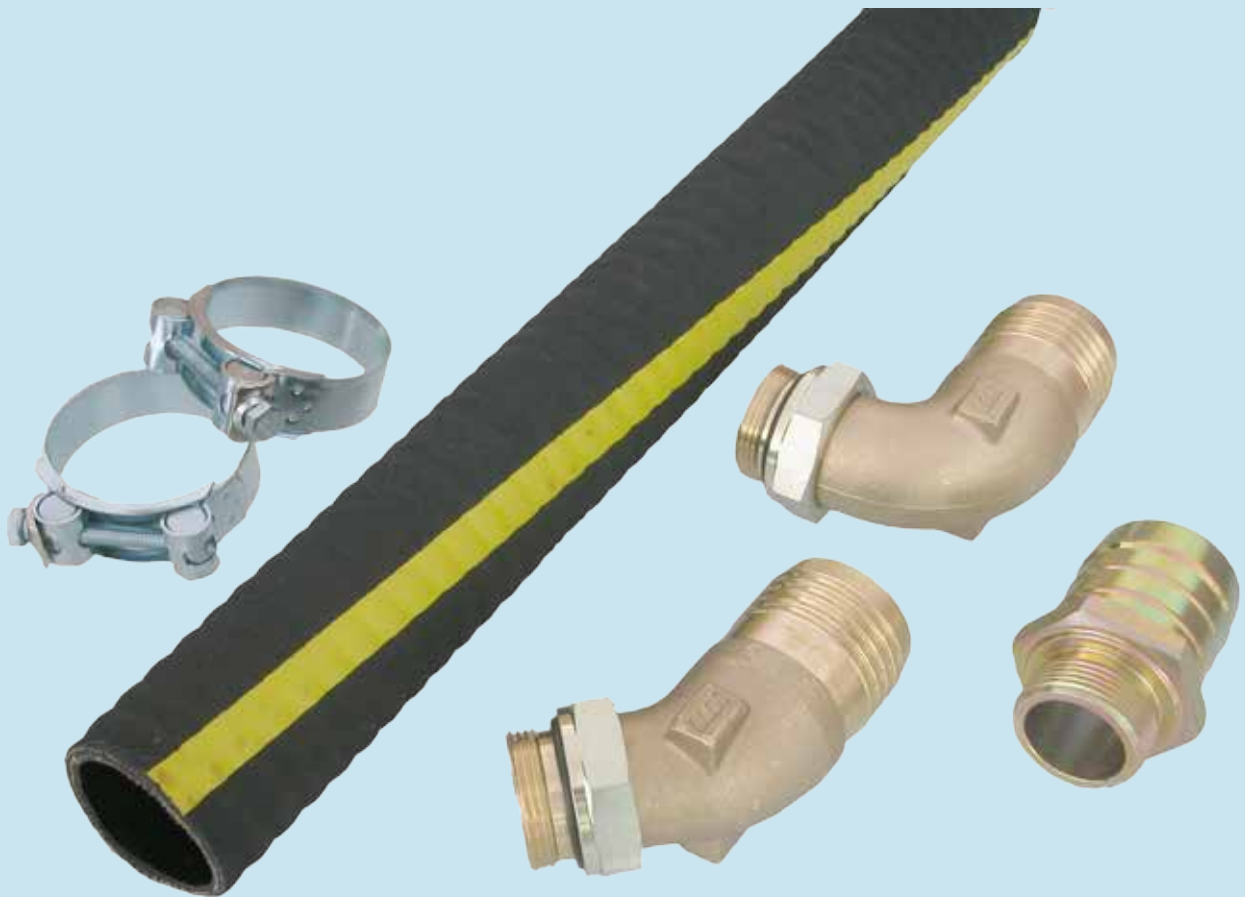
Arbeitslänge: 120m

Longueur: 120m

Dash	DN	Inch	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Armierung Embout DKR/AGR	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-08	12	1/2"	22,3	250	625	75	R 1/2"-14	rot / rouge	541 01 12 12
-12	19	3/4"	30,3	250	625	120	R 3/4"-14	rot / rouge	541 01 19 12
-16	25	1"	39,6	250	625	155	R 1"-11	rot / rouge	541 01 25 12
-20	31	1 1/4"	49,6	250	625	240	R 1 1/4"-11	rot / rouge	541 01 31 12

Saugschläuche und Armaturen

Tuyaux aspiration et embouts



Saug- und Druckschläuche
Tuyaux pression et aspiration

> **SEITE 332**
> PAGE 332



Saugstutzen
Embout d'aspiration

> **SEITE 333**
> PAGE 333



Saugschlauchschellen
Colliers pour flexibles d'aspiration

> **SEITE 335**
> PAGE 335

Saug- und Druckschläuche

Tuyaux pression et aspiration



Schlauchkonstruktion:

Seele: ölbeständiger Synthetikgummi

Einlage: Gewebeeinlage, ein Stahldrahtwendel

Decke: abrieb- und wetterbeständiger Synthetikgummi mit gelbem Kennstreifen

Temperaturbereich: -20°C bis +80°C (max. 100°C)

Fabrikationslänge: 40 m

Construction tubulaire:

Tube: caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: une tresse tissée, spirale en fil d'acier

Robe extérieure: caoutchouc synthétique résistant à l'abrasion et aux intempéries avec ligne d'identification jaune

Plage de température: -20°C à +80°C (max. 100°C)

Longueur de fabrication: 40 m

Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Saughöhe Hauteur aspiration m WS	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
20	29	18	8	120	680 120
25	34	15	8	140	680 125
30	39	13	8	150	680 130
32	42	12	8	155	680 132
35	44	12	8	180	680 135
38	48	10	8	190	680 138
40	50	10	8	190	680 140
42	52	10	8	200	680 142
45	55	10	7	200	680 145
50	60	10	7	240	680 150
60	70	10	7	310	680 160
75	90	10	7	480	680 175
80	95	10	7	480	680 180

Schlauchkonstruktion: siehe oben, jedoch ohne Stahldrahtwendel

Construction tubulaire: voir ci-dessus, mais sans spirale d'acier

Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Saughöhe Hauteur aspiration m WS	Biegeradius Rayon de courbure mm	Art.-Nr. N° Art.
22	30	10	8	190	680 122
28	38	10	8	250	680 128

Saugstutzen

Embout d'aspiration

Einschraubnippel mit Weichdichtung, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout à visser avec étanchéité souple, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



Stutzen-Ø Embout-Ø mm	Gewinde Filetage	Art.-Nr. N° Art.
25	G 3/4"-14	425 96 25 36
35	G 3/4"-14	425 96 35 36
35	G 1"-11	425 96 35 37
40	G 1"-11	425 96 40 37
40	G 1 1/4"-11	425 96 40 38
40	G 1 1/2"-11	425 96 40 39
50	G 1"-11	425 96 50 37
50	G 1 1/4"-11	425 96 50 38
50	G 1 1/2"-11	425 96 50 39
50	G 2"-11	425 96 50 40
60	G 1 1/4"-11	425 96 60 38
60	G 1 1/2"-11	425 96 60 39

Saugstutzen 45°-einstellbar

Embout d'aspiration 45°-réglable

Einschraubnippel mit Weichdichtung, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout à visser avec étanchéité souple, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



Stutzen-Ø Embout-Ø mm	Gewinde Filetage	Art.-Nr. N° Art.
40	G 3/4"-14	425 97 40 36
40	G 1"-11	425 97 40 37
40	G 1 1/4"-11	425 97 40 38
50	G 1"-11	425 97 50 37
50	G 1 1/4"-11	425 97 50 38
50	G 1 1/2"-11	425 97 50 39
60	G 1 1/4"-11	425 97 60 38

M

Saugstutzen 90°-einstellbar

Embout d'aspiration 90°-réglable



Einschraubnippel mit Weichdichtung, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout à visser avec étanchéité souple, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Stutzen-Ø Embout-Ø mm	Gewinde Filetage	Art.-Nr. N° Art.
35	G 3/4"-14	425 98 35 36
40	G 3/4"-14	425 98 40 36
40	G 1"-11	425 98 40 37
40	G 1 1/4"-11	425 98 40 38
45	G 1"-11	425 98 45 37
50	G 1"-11	425 98 50 37
50	G 1 1/4"-11	425 98 50 38
50	G 1 1/2"-11	425 98 50 39
60	G 1 1/2"-11	425 98 60 39

Saugschlauchschellen

Colliers pour flexibles d'aspiration

Typ GBS

sind vorrangig für den Einsatz mit hohen Anforderungen an die Schlauchschellen konzipiert, besonders bei der Befestigung von Saug- und Druckschläuchen mit Kunststoff- oder Stahleinlagen und hohen Shore-Härten.

Type GBS

est principalement prévu pour des sollicitation importantes au niveau des colliers, en particulier pour la fixation de flexibles d'aspiration ou de refoulement en plastique ou ayant des inserts en acier et des duretés Shore élevées.



Bezeichnung Désignation	Spannbereich Plage de serrage mm	Bandbreite Largeur de bande mm	Schraube Vis	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
GBS 20/18 SK/W2	19-21	18	M 6	8	311 700
GBS 22/18 SK/W2	21-23	18	M 6	8	311 701
GBS 24/18 SK/W2	23-25	18	M 6	8	311 702
GBS 26/18 SK/W2	25-27	18	M 6	8	311 703
GBS 30/18 SK/W2	29-31	18	M 6	8	311 704
GBS 33/18 SK/W2	31-34	18	M 6	8	311 705
GBS 39/18 SK/W2	37-40	18	M 6	8	311 706
GBS 42/18 SK/W2	40-43	18	M 6	8	311 707
GBS 28/18 SK/W2	27-29	18	M 6	8	311 708
GBS 36/18 SK/W2	34-37	18	M 6	8	311 709
GBS 45/20 SK/W2	43-47	20	M 7	10	311 711
GBS 49/20 SK/W2	47-51	20	M 7	10	311 712
GBS 53/20 SK/W2	51-55	20	M 7	10	311 713
GBS 57/20 SK/W2	55-59	20	M 7	10	311 714
GBS 61/20 SK/W2	59-63	20	M 7	10	311 715
GBS 66/20 SK/W2	63-68	20	M 7	10	311 716
GBS 71/25 SK/W2	68-73	25	M 8	13	311 741
GBS 76/25 SK/W2	73-79	25	M 8	13	311 742
GBS 82/25 SK/W2	79-85	25	M 8	13	311 743
GBS 88/25 SK/W2	85-91	25	M 8	13	311 744
GBS 94/25 SK/W2	91-97	25	M 8	13	311 745
GBS 101/25 SK/W2	97-104	25	M 8	13	311 746
GBS 108/25 SK/W2	104-112	25	M 8	13	311 747
GBS 117/25 SK/W2	112-121	25	M 8	13	311 748
GBS 126/25 SK/W2	121-130	25	M 8	13	311 749



Thermoplast Höchstdruckschläuche und Armaturen

Tuyaux thermoplastiques haute pression et embouts



Höchstdruckschläuche TH 700

Tuyaux haute pression TH 700

>

SEITE 338

>

PAGE 338



DKOS

DKOS

>

SEITE 339

>

PAGE 339



DKR, AGR, AGN

DKR, AGR, AGN

>

SEITE 339

>

PAGE 339



DKJ, AGJ

DKJ, AGJ

>

SEITE 341

>

PAGE 341

Höchstdruckschläuche TH 700

Tuyaux haute pression TH 700



Schlauchkonstruktion:

Seele: Polyamidölbeständiger Synthese kautschuk

Einlage: 1 Aramidgeflecht, 1 Stahldrahtgeflecht höchster Festigkeit

Decke: Polyurethan

Temperaturbereich: -40°C bis +100°C, die Höchsttemperatur reduziert sich für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis auf 65°C

Construction tubulaire:

Tube: polyamide caoutchouc synthétique résistant à l'huile

Renfort: 1 tresse aramide, 1 tresse en fil d'acier de la plus haute résistance

Robe extérieure: polyuréthane

Plage de température: -40°C à +100°C, la température maxi se réduit pour l'air, l'eau et fluides à base d'eau à 65°C

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	6,4	14,5	700	2800	40	grün / vert	626 003
-04	6	1/4"	6,4	14,5	700	2800	40	gelb / jaune	626 004
-04	6	1/4"	6,4	14,5	700	2800	40	blau / bleu	626 005
-04	6	1/4"	6,4	14,5	700	2800	40	schwarz / noir	626 006
-06	10	3/8"	9,5	18,8	700	2800	90	schwarz / noir	626 010

Fassungen für Schlauchtyp TH 700

Douilles pour tuyaux type TH 700



Kennzeichnung: glatt, 1 Nut oben

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 045

Identification: lisse, 1 rainure en haut

N° article tableau de sertissage: 999 423 045

Dash	DN	Inch	D mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	21	40	423 17 06 00
-06	10	3/8"	28	46	423 17 10 00

DKOS-TH

DKOS-TH

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 14X1,5	6	24	17	426 04 06 14
-04	6	1/4"	M 16X1,5	8	27	19	426 04 06 16
-04	6	1/4"	M 18X1,5	10	24	22	426 04 06 18
-04	6	1/4"	M 20X1,5	12	27	24	426 04 06 20
-06	10	3/8"	M 20X1,5	12	28	24	426 04 10 20
-06	10	3/8"	M 22X1,5	14	28	27	426 04 10 22
-06	10	3/8"	M 24X1,5	16	29	30	426 04 10 24



DKR-TH

DKR-TH

Dichtkegelanschluss 60° mit gestifteter Mutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec écrou à goupille, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	T mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	R 1/4"-19	20	56	4	19	426 30 06 32
-06	10	3/8"	R 3/8"-19	20	78	5	22	426 30 10 33



DKR-TH 45°

DKR-TH 45°

Dichtkegelanschluss 60° mit gestifteter Mutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec écrou à goupille, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	T mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	R 1/4"-19	38	4	19	426 31 06 32
-06	10	3/8"	R 3/8"-19	45	7	22	426 31 10 33



DKR-TH 90°

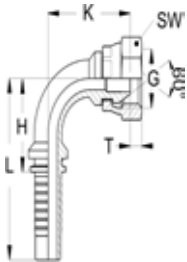
DKR-TH 90°



Dichtkegelanschluss 60° mit gestifteter Mutter, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec écrou à goupille, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	T mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	R 1/4"-19	26	4	19	426 32 06 32
-06	10	3/8"	R 3/8"-19	35	7	22	426 32 10 33



AGR-TH

AGR-TH



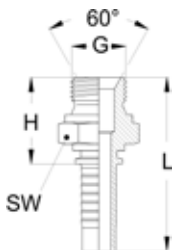
mit Dichtbund

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung und Dichtbund, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec épaulement d'étanchéité

Embout mâle avec cône 60° et épaulement d'étanchéité, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	G 1/4"-19	28	19	426 40 06 32
-06	10	3/8"	G 3/8"-19	30	22	426 40 10 33



AGR-K-TH

AGR-K-TH

kegelig

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Whitworth Rohrgewinde (BSPT), kegelig

Conique

Embout mâle avec cône 60°, filet Whitworth (BSPT), conique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	G 1/4"-19	28,8	17	426 41 06 52
-06	10	3/8"	G 3/8"-19	29,3	19	426 41 10 53



AGN-TH

AGN-TH

NPT-Gewinde

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Abdichtung durch Kegelgewinde

Filetage NPT

Embout mâle avec cône 60°, étanchéité par filetage conique

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	1/4"-18 NPT	29	15	426 44 06 82
-04	6	1/4"	3/8"-18 NPT	29	19	426 44 06 83
-06	10	3/8"	3/8"-18 NPT	29	19	426 44 10 83



DKJ-TH

DKJ-TH

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	16	14	426 50 06 41
-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	18	19	426 50 06 43
-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	18	19	426 50 10 43



DKJ-TH 45°

DKJ-TH 45°



Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	37	14	426 51 06 41
-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	45	19	426 51 10 43

DKJ-TH 90°

DKJ-TH 90°



Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	26	14	426 52 06 41
-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	35	19	426 52 10 43

AGJ-TH

AGJ-TH



Außengewindenippel mit 74° Konus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout mâle avec cône 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

Dash	DN	Inch	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	7/16"-20 UNF	27,8	12	426 54 06 41
-04	6	1/4"	9/16"-18 UNF	28,4	12	426 54 06 43
-06	10	3/8"	9/16"-18 UNF	28,4	15	426 54 10 43

Messschläuche und Armaturen

Tuyaux de prise de pression et embouts



	Messschläuche Tuyaux de prise de pression	> >	SEITE 344 PAGE 344
	Messanschlussarmaturen Embouts de prise de pression	> >	SEITE 345 PAGE 345
	Manometeranschlüsse Branchement sur manomètre	> >	SEITE 349 PAGE 349
	DKOL, DKOLL, CEL, DKOS, CES DKOL, DKOLL, CEL, DKOS, CES	> >	SEITE 350 PAGE 350
	BE, DKL BE, DKL	> >	SEITE 354 PAGE 354
	Ringnippel, Hohlsschrauben Embout banjo, vis creuses banjo	> >	SEITE 358 PAGE 358
	DKR, AGR, AGN DKR, AGR, AGN	> >	SEITE 360 PAGE 360
	DKJ, AGJ DKJ, AGJ	> >	SEITE 363 PAGE 363
	ORFS, ORFS-AG ORFS, ORFS-AG	> >	SEITE 365 PAGE 365

Messschläuche

Tuyaux de prise de pression



Zum Verpressen von Messleitungen

Schlauchkonstruktion:

Seele: Polyamid

Einlage: Aramid

Decke: Polyamid, geprickt

Temperaturbereich: -35°C bis +100°C

Pour le sertissage de conduites de prises de pression

Construction tubulaire:

Tube: polyamide

Renfort: aramide

Robe extérieure: polyamide, perforé

Plage de température: -35°C à +100°C

DN	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Biegeradius Rayon de courbure mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Platzdruck Pression de rupture bar	Art.-Nr. N° Art.
2	2	5	20	630	1890	622 342
3	3	6	25	630	1890	622 343
4	4	8	35	500	1500	622 344

Fassungen für Messschläuche

Douilles pour tuyaux de prise de pression



Kennzeichnung: DN 2: glatt, 1 Nut oben

DN 3-4: 1 Riffelung mittig

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 046

Identification: DN 2-3: lisse, 1 rainure en haut

DN 3-4: 1 cannelure au milieu

N° article tableau de sertissage: 999 423 046

DN	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Länge Longueur mm	Art.-Nr. N° Art.
2	8	14	423 65 02 00
3	9	14	423 65 03 00
4	11,5	17	423 65 04 00

Edelstahl-Fassungen für Messschläuche

Douilles inox pour tuyaux de prise de pression



Kennzeichnung: DN 2: glatt, 1 Nut oben

DN 4: 1 Riffelung mittig

Artikelnummer der Pressmaßtabelle: 999 423 046

Identification: DN 2: lisse, 1 rainure en haut

DN 4: 1 cannelure au milieu

N° article tableau de sertissage: 999 423 046

DN	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Länge Longueur mm	Art.-Nr. N° Art.
2	8	14	423 65 02 00v
4	11,5	17	423 65 04 00v

Messanschlussarmaturen

Embouts de prise de pression

ohne Schlüsselfläche

Sans six pans pour clé

PN bar	DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	Art.-Nr. N° Art.
630	2	M 16X2	32,5	429 55 02 01
630	2	M 16X1,5	32,5	429 55 02 02
400	2	M 12,65X1,5	32,5	429 55 02 03
630	3	M 16X2	32,5	429 55 03 01
630	3	M 16X1,5	32,5	429 55 03 02
400	3	M 12,65X1,5	32,5	429 55 03 03
630	4	M 16X2	36,5	429 55 04 01
630	4	M 16X1,5	36,5	429 55 04 02
400	4	M 12,65X1,5	36,5	429 55 04 03



Messanschlussarmaturen 45°

Embouts de prise de pression 45°

ohne Schlüsselfläche

Sans six pans pour clé

PN bar	DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	H mm	Art.-Nr. N° Art.
630	2	M 16X2	48	18,5	429 56 02 01
630	2	M 16X1,5	48	18,5	429 56 02 02
400	2	M 12,65X1,5	48	19	429 56 02 03
630	3	M 16X2	48	18,5	429 56 03 01
630	3	M 16X1,5	48	18,5	429 56 03 02
400	3	M 12,65X1,5	48	19	429 56 03 03
630	4	M 16X2	53	18,5	429 56 04 01
630	4	M 16X1,5	53	18,5	429 56 04 02
400	4	M 12,65X1,5	53	19	429 56 04 03



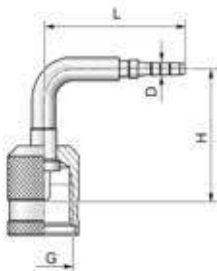
0

Messanschlussarmaturen 90°

Embouts de prise de pression 90°

ohne Schlüsselfläche

Sans six pans pour clé



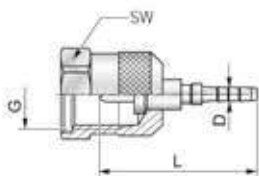
PN bar	DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	H mm	Art.-Nr. N° Art.
630	2	M 16X2	34,5	31,0	429 57 02 01
630	2	M 16X1,5	34,5	31,0	429 57 02 02
400	2	M 12,65X1,5	34	31,5	429 57 02 03
630	3	M 16X2	34,5	31,0	429 57 03 01
630	3	M 16X1,5	34,5	31,0	429 57 03 02
400	3	M 12,65X1,5	34	31,5	429 57 03 03
630	4	M 16X2	39,5	31,0	429 57 04 01
630	4	M 16X1,5	39,5	31,0	429 57 04 02
400	4	M 12,65X1,5	39	31,5	429 57 04 03

Messanschlussarmaturen

Embouts de prise de pression

mit Schlüsselfläche

Avec six pans pour clé



PN bar	DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
630	2	M 16X2	32,5	19	429 60 02 01
630	2	M 16X1,5	32,5	19	429 60 02 02
630	3	M 16X2	32,5	19	429 60 03 01
630	3	M 16X1,5	32,5	19	429 60 03 02
630	4	M 16X2	36,5	19	429 60 04 01
630	4	M 16X1,5	36,5	19	429 60 04 02

Messanschlussarmaturen 45°

Embouts de prise de pression 45°

mit Schlüsselfläche

Avec six pans pour clé

PN bar	DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
630	2	M 16X2	48	18,5	19	429 61 02 01
630	2	M 16X1,5	48	18,5	19	429 61 02 02
630	3	M 16X2	48	18,5	19	429 61 03 01
630	3	M 16X1,5	48	18,5	19	429 61 03 02
630	4	M 16X2	53	18,5	19	429 61 04 01
630	4	M 16X1,5	53	18,5	19	429 61 04 02



Messanschlussarmaturen 90°

Embouts de prise de pression 90°

mit Schlüsselfläche

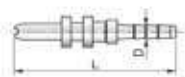
Avec six pans pour clé

PN bar	DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
630	2	M 16X2	34,5	31	19	429 62 02 01
630	2	M 16X1,5	34,5	31	19	429 62 02 02
630	3	M 16X2	34,5	31	19	429 62 03 01
630	3	M 16X1,5	34,5	31	19	429 62 03 02
630	4	M 16X2	39,5	31	19	429 62 04 01
630	4	M 16X1,5	39,5	31	19	429 62 04 02



Steck-Messanschlüsse

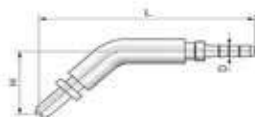
Embouts de prise de pression à enficher



PN	DN	L	Art.-Nr.
bar		mm	N° Art.
400	2	27	429 73 02 00
400	3	27	429 73 03 00
400	4	32	429 73 04 00

Steck-Messanschlüsse 45°

Embouts de prise de pression à enficher 45°



PN	DN	L	H	Art.-Nr.
bar		mm	mm	N° Art.
400	2	55	24	429 74 02 00
400	3	55	24	429 74 03 00
400	4	60	24	429 74 04 00

Steck-Messanschlüsse 90°

Embouts de prise de pression à enficher 90°



PN	DN	H	L	Art.-Nr.
bar		mm	mm	N° Art.
400	2	41	32	429 75 02 00
400	3	41	32	429 75 03 00
400	4	41	37	429 75 04 00

Armaturen für Manometeranschlüsse

Embouts pour branchement sur manomètre

mit zölligem Innengewinde (BSPP) und O-Ring zur Abdichtung des Manometers

Avec taraudage côtes pouce (BSPP) et joint torique pour l'étanchéité avec le manomètre

PN bar	DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
630	2	G 1/4"-19	26,5	17	429 70 02 32
630	2	G 1/2"-14	31,5	27	429 70 02 34
630	2	M 20X1,5	31,5	27	429 70 02 20
630	3	G 1/4"-19	26,5	17	429 70 03 32
630	3	G 1/2"-14	31,5	27	429 70 03 34
630	3	M 20X1,5	31,5	27	429 70 03 20
630	4	G 1/4"-19	29,5	17	429 70 04 32
630	4	G 1/2"-14	36,5	27	429 70 04 34
630	4	M 20X1,5	36,5	27	429 70 04 20



Armaturen für Manometeranschlüsse 45°

Embouts pour branchement sur manomètre 45°

mit zölligem Innengewinde (BSPP) und O-Ring zur Abdichtung des Manometers

Avec taraudage côtes pouce (BSPP) et joint torique pour l'étanchéité avec le manomètre

PN bar	DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
630	2	G 1/4"-19	47,0	14,0	17	429 71 02 32
630	2	G 1/2"-14	54,5	21,0	27	429 71 02 34
630	2	M 20X1,5	54,5	21,0	27	429 71 02 20
630	3	G 1/4"-19	47,0	14,0	17	429 71 03 32
630	3	G 1/2"-14	54,5	21,0	27	429 71 03 34
630	3	M 20X1,5	54,5	21,0	27	429 71 03 20
630	4	G 1/4"-19	52,0	14,0	17	429 71 04 32
630	4	G 1/2"-14	59,5	21,0	27	429 71 04 34
630	4	M 20X1,5	59,5	21,0	27	429 71 04 20



Armaturen für Manometeranschlüsse 90° Embouts pour branchement sur manomètre 90°

mit zölligem Innengewinde (BSPP) und O-Ring zur Abdichtung des Manometers

Avec taraudage côtes pouce (BSPP) et joint torique pour l'étanchéité avec le manomètre



PN bar	DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	H mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
630	2	G 1/4"-19	38,0	25,0	17	429 72 02 32
630	2	G 1/2"-14	41,5	37,5	27	429 72 02 34
630	2	M 20X1,5	41,5	37,5	27	429 72 02 20
630	3	G 1/4"-19	38,0	25,0	17	429 72 03 32
630	3	G 1/2"-14	41,5	37,5	27	429 72 03 34
630	3	M 20X1,5	41,5	37,5	27	429 72 03 20
630	4	G 1/4"-19	43,0	25,0	17	429 72 04 32
630	4	G 1/2"-14	46,5	37,5	27	429 72 04 34
630	4	M 20X1,5	46,5	37,5	27	429 72 04 20

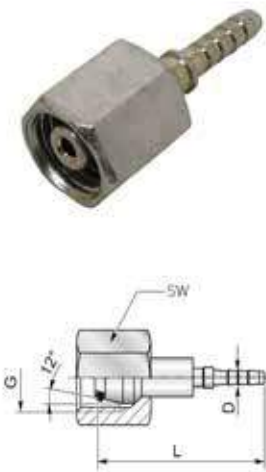
DKOL/DKOLL DKOL/DKOLL

sehr leichte, leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère, série DIN extra légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique



DN	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	M 8X1	LL 4	29,5	10	429 01 02 08
2	M 10X1	LL 6	30,5	12	429 01 02 10
2	M 12X1,5	L 6	35	14	429 01 02 12
2	M 14X1,5	L 8	35	17	429 01 02 14
2	M 16X1,5	L 10	36,5	19	429 01 02 16
2	M 18X1,5	L 12	37,5	22	429 01 02 18
3	M 8X1	LL 4	29,5	10	429 01 03 08
3	M 10X1	LL 6	30,0	12	429 01 03 10
3	M 12X1,5	L 6	35	14	429 01 03 12
3	M 14X1,5	L 8	35	17	429 01 03 14
3	M 16X1,5	L 10	36,5	19	429 01 03 16
4	M 8X1	LL 4	29,5	10	429 01 04 08
4	M 10X1	LL 6	33,5	12	429 01 04 10
4	M 12X1,5	L 6	36	14	429 01 04 12
4	M 14X1,5	L 8	36	17	429 01 04 14
4	M 16X1,5	L 10	41,5	19	429 01 04 16
4	M 18X1,5	L 12	42,5	22	429 01 04 18

DKOL 45°/DKOLL 45° DKOL 45°/DKOLL 45°

sehr leichte, leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère, série DIN extra légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

DN	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	M 10X1	LL 6	14	43	12	429 02 02 10
2	M 12X1,5	L 6	19,5	53,5	14	429 02 02 12
2	M 14X1,5	L 8	19	51	17	429 02 02 14
2	M 16X1,5	L 10	22,5	56	19	429 02 02 16
3	M 10X1	LL 6	14	43	12	429 02 03 10
3	M 12X1,5	L 6	19,5	53,5	14	429 02 03 12
3	M 14X1,5	L 8	19	51	17	429 02 03 14
3	M 16X1,5	L 10	22,5	56	19	429 02 03 16
4	M 10X1	LL 6	14	48	12	429 02 04 10
4	M 12X1,5	L 6	19,5	58,5	14	429 02 04 12
4	M 14X1,5	L 8	19	56	17	429 02 04 14
4	M 16X1,5	L 10	22,5	61	19	429 02 04 16
4	M 18X1,5	L 12	22,5	66,5	22	429 02 04 18



DKOL 90°/DKOLL 90° DKOL 90°/DKOLL 90°

sehr leichte, leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère, série DIN extra légère

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

DN	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	M 10X1	LL 6	24,5	33,5	12	429 03 02 10
2	M 12X1,5	L 6	36	42	14	429 03 02 12
2	M 14X1,5	L 8	36	40,5	17	429 03 02 14
2	M 16X1,5	L 10	40	41,5	19	429 03 02 16
3	M 10X1	LL 6	24,5	33,5	12	429 03 03 10
3	M 12X1,5	L 6	36	42	14	429 03 03 12
3	M 14X1,5	L 8	36	40,5	17	429 03 03 14
3	M 16X1,5	L 10	40	41,5	19	429 03 03 16
4	M 10X1	LL 6	24,5	38,5	12	429 03 04 10
4	M 12X1,5	L 6	36	47	14	429 03 04 12
4	M 14X1,5	L 8	36	45,5	17	429 03 04 14
4	M 16X1,5	L 10	40	46,5	19	429 03 04 16
4	M 18X1,5	L 12	42	50	22	429 03 04 18



0

CEL CEL

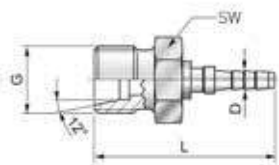


sehr leichte, leichte Baureihe

Außengewindenippel mit 24° Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère, série DIN extra légère

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique



DN	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	M 10X1	LL 6	30	14	429 16 02 10
2	M 12X1,5	L 6	31,5	12	429 16 02 12
2	M 14X1,5	L 8	31,5	14	429 16 02 14
2	M 16X1,5	L 10	32,5	17	429 16 02 16
3	M 10X1	LL 6	34	14	429 16 03 10
3	M 12X1,5	L 6	31,5	12	429 16 03 12
3	M 14X1,5	L 8	31,5	14	429 16 03 14
3	M 16X1,5	L 10	32,5	17	429 16 03 16
4	M 10X1	LL 6	35	14	429 16 04 10
4	M 12X1,5	L 6	36,5	12	429 16 04 12
4	M 14X1,5	L 8	36,5	14	429 16 04 14
4	M 16X1,5	L 10	37,5	17	429 16 04 16

DKOS DKOS

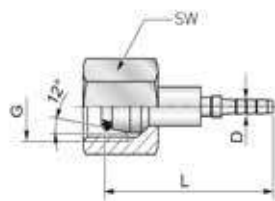


schwere Baureihe

Dichtkegelschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique



DN	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	M 14X1,5	6	35	17	429 04 02 14
2	M 16X1,5	8	35	19	429 04 02 16
2	M 18X1,5	10	36,5	22	429 04 02 18
2	M 20X1,5	12	37,5	24	429 04 02 20
3	M 14X1,5	6	35	17	429 04 03 14
3	M 16X1,5	8	35	19	429 04 03 16
3	M 18X1,5	10	36,5	22	429 04 03 18
4	M 14X1,5	6	36	17	429 04 04 14
4	M 16X1,5	8	36	19	429 04 04 16
4	M 18X1,5	10	41,5	22	429 04 04 18
4	M 20X1,5	12	44	24	429 04 04 20

DKOS 45° DKOS 45°

schwere Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

DN	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	M 14X1,5	6	19,5	53,5	17	429 05 02 14
2	M 16X1,5	8	19	51	19	429 05 02 16
2	M 18X1,5	10	22,5	56	22	429 05 02 18
3	M 14X1,5	6	19,5	53,5	17	429 05 03 14
3	M 16X1,5	8	19	51	19	429 05 03 16
3	M 18X1,5	10	22,5	56	22	429 05 03 18
4	M 14X1,5	6	19,5	58,5	17	429 05 04 14
4	M 16X1,5	8	19	56	19	429 05 04 16
4	M 18X1,5	10	22,5	61	22	429 05 04 18
4	M 20X1,5	12	22	66,5	24	429 05 04 20



DKOS 90° DKOS 90°

schwere Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit O-Ring und Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle cône 24° avec joint torique et écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

DN	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	M 14X1,5	6	36	42	17	429 06 02 14
2	M 16X1,5	8	36	40,5	19	429 06 02 16
2	M 18X1,5	10	40	41,5	22	429 06 02 18
3	M 14X1,5	6	36	42	17	429 06 03 14
3	M 16X1,5	8	36	40,5	19	429 06 03 16
3	M 18X1,5	10	40	41,5	22	429 06 03 18
4	M 14X1,5	6	36	47	17	429 06 04 14
4	M 16X1,5	8	36	45,5	19	429 06 04 16
4	M 18X1,5	10	40	46,5	22	429 06 04 18
4	M 20X1,5	12	40	48,5	24	429 06 04 20



0

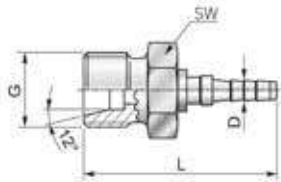


schwere Baureihe

Außengewindenippel mit 24° Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

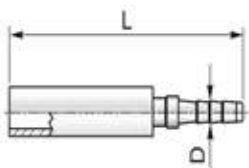


DN	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	M 14X1,5	6	33,5	14	429 17 02 14
2	M 16X1,5	8	33,5	17	429 17 02 16
2	M 18X1,5	10	35,0	19	429 17 02 18
3	M 14X1,5	6	33,5	14	429 17 03 14
3	M 16X1,5	8	33,5	17	429 17 03 16
3	M 18X1,5	10	35,0	19	429 17 03 18
4	M 14X1,5	6	38,5	14	429 17 04 14
4	M 16X1,5	8	38,5	17	429 17 04 16
4	M 18X1,5	10	40,0	19	429 17 04 18
4	M 20X1,5	12	40,5	22	429 17 04 20



Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant



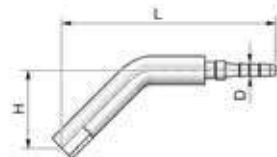
DN	RA RC	L mm	Art.-Nr. N° Art.
2	4	36	429 10 02 04
2	6	36	429 10 02 06
2	8	37,5	429 10 02 08
3	4	36	429 10 03 04
3	6	36	429 10 03 06
3	8	37,5	429 10 03 08
4	4	41	429 10 04 04
4	6	41	429 10 04 06
4	8	41	429 10 04 08

BE 45° BE 45°

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

DN	RA RC	H mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
2	4	14,5	43	429 11 02 04
2	6	16,5	44	429 11 02 06
2	8	20,0	52	429 11 02 08
3	4	14,5	43	429 11 03 04
3	6	16,5	44	429 11 03 06
3	8	20,0	52	429 11 03 08
4	4	14,5	48	429 11 04 04
4	6	16,5	49	429 11 04 06
4	8	20,0	57	429 11 04 08

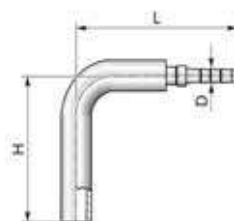


BE 90° BE 90°

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

DN	RA RC	H mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
2	4	25,5	33	429 12 02 04
2	6	28	32	429 12 02 06
2	8	37	41	429 12 02 08
3	4	25,5	33	429 12 03 04
3	6	28	32	429 12 03 06
3	8	37	41	429 12 03 08
4	4	25,5	38	429 12 04 04
4	6	28	37	429 12 04 06
4	8	37	46	429 12 04 08



0

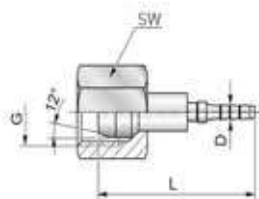
DKL DKL

leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique



DN	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	M 12X1,5	6	14	429 21 02 12
2	M 14X1,5	8	17	429 21 02 14
2	M 16X1,5	10	19	429 21 02 16
3	M 12X1,5	6	14	429 21 03 12
3	M 14X1,5	8	17	429 21 03 14
3	M 16X1,5	10	19	429 21 03 16
4	M 12X1,5	6	14	429 21 04 12
4	M 14X1,5	8	17	429 21 04 14
4	M 16X1,5	10	19	429 21 04 16

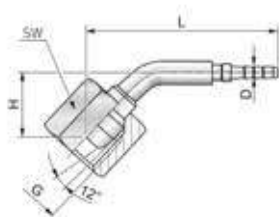
DKL 45° DKL 45°

leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique



DN	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	M 12X1,5	6	14	429 22 02 12
2	M 14X1,5	8	17	429 22 02 14
2	M 16X1,5	10	19	429 22 02 16
3	M 12X1,5	6	14	429 22 03 12
3	M 14X1,5	8	17	429 22 03 14
3	M 16X1,5	10	19	429 22 03 16
4	M 12X1,5	6	14	429 22 04 12
4	M 14X1,5	8	17	429 22 04 14
4	M 16X1,5	10	19	429 22 04 16

DKL 90°

DKL 90°

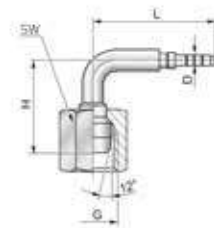
leichte Baureihe

Dichtkegelanschluss 24° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle cône 24° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

DN	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	M 12X1,5	6	14	429 23 02 12
2	M 14X1,5	8	17	429 23 02 14
2	M 16X1,5	10	19	429 23 02 16
3	M 12X1,5	6	14	429 23 03 12
3	M 14X1,5	8	17	429 23 03 14
3	M 16X1,5	10	19	429 23 03 16
4	M 12X1,5	6	14	429 23 04 12
4	M 14X1,5	8	17	429 23 04 14
4	M 16X1,5	10	19	429 23 04 16



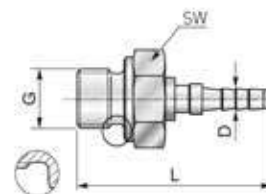
AGM

AGM

Außengewindenippel, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Embout mâle, pas fin métrique, cylindrique

DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	M 8X1	30	12	429 24 02 08
2	M 10X1	30,2	14	429 24 02 10
2	M 12X1,5	31	17	429 24 02 12
3	M 8X1	34	12	429 24 03 08
3	M 10X1	34	14	429 24 03 10
3	M 12X1,5	35,1	17	429 24 03 12
4	M 8X1	36,6	12	429 24 04 08
4	M 10X1	35,1	14	429 24 04 10
4	M 12X1,5	36	17	429 24 04 12



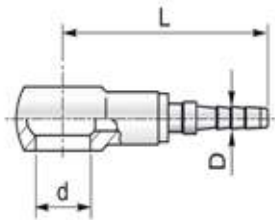
0

Ringnippel Embout banjo



Ringnippel für metrische/zöllige Hohlschraube

Embout banjo pour vis creuses métriques et côtes pouce



DN	d mm	für Hohlschraube pour vis creuse	L mm	Art.-Nr. N° Art.
2	8	M 8X1	29,5	429 25 02 08
2	10	M 10X1 / G 1/8"-28	31,5	429 25 02 10
3	8	M 8X1	29,5	429 25 03 08
3	10	M 10X1 / G 1/8"-28	31,5	429 25 03 10
4	8	M 8X1	34,5	429 25 04 08
4	10	M 10X1 / G 1/8"-28	36,5	429 25 04 10
4	14	M 14X1,5	40,5	429 25 04 14

Ringnippel 45° Embout banjo 45°



Ringnippel für metrische/zöllige Hohlschraube

Embout banjo pour vis creuses métriques et côtes pouce



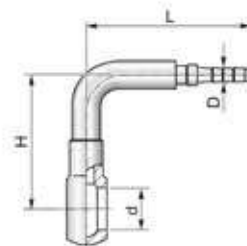
DN	d mm	für Hohlschraube pour vis creuse	H mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
2	8	M 8X1	15,0	46,5	429 26 02 08
2	10	M 10X1 / G 1/8"-28	23,5	51	429 26 02 10
3	8	M 8X1	15,0	46,5	429 26 03 08
3	10	M 10X1 / G 1/8"-28	23,5	51	429 26 03 10
4	8	M 8X1	15,0	51,5	429 26 04 08
4	10	M 10X1 / G 1/8"-28	23,5	56	429 26 04 10

Ringnippel 90° Embout 90°

Ringnippel für metrische/zöllige Hohlsschraube

Embout banjo pour vis creuses métriques et côtes pouce

DN	d mm	für Hohlsschraube pour vis creuse	H mm	L mm	Art.-Nr. N° Art.
2	8	M 8X1	26	36	429 27 02 08
2	10	M 10X1 / G 1/8"-28	38	32	429 27 02 10
3	8	M 8X1	26	36	429 27 03 08
3	10	M 10X1 / G 1/8"-28	38	32	429 27 03 10
4	8	M 8X1	26	41	429 27 04 08
4	10	M 10X1 / G 1/8"-28	38	37	429 27 04 10

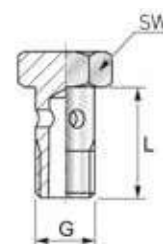


Hohlsschrauben Vis creuses banjo

Hohlsschrauben für zöllige/metrische Ringnippel

Vis creuses pour banjo côtes pouce / métrique

Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
M 8X1	17	12	429 28 08 10
M 10X1	19	14	429 28 10 10
G 1/8"-28	19	14	429 28 31 00



DKR DKR

Dichtkegelanschluss 60° mit Überwurfmutter, Whitworth-Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L	SW	Art.-Nr. N° Art.
		mm	mm	
2	R 1/8"-28	27,5	14	429 30 02 31
2	R 1/4"-19	29	17	429 30 02 32
3	R 1/8"-28	27	14	429 30 03 31
3	R 1/4"-19	29	17	429 30 03 32
4	R 1/8"-28	31	14	429 30 04 31
4	R 1/4"-19	32,5	17	429 30 04 32

DKR 45° DKR 45°

Dichtkegelanschluss 60° mit Überwurfmutter, Whitworth-Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



DN	Gewinde (G) Filetage (G)	H	L	SW	Art.-Nr. N° Art.
		mm	mm	mm	
2	R 1/8"-28	15	44,5	14	429 32 02 31
2	R 1/4"-19	16	47,5	17	429 32 02 32
3	R 1/8"-28	15	44,5	14	429 32 03 31
3	R 1/4"-19	16	47,5	17	429 32 03 32
4	R 1/8"-28	15	49,5	14	429 32 04 31
4	R 1/4"-19	16	52,5	17	429 32 04 32

DKR 90° DKR 90°

Dichtkegelanschluss 60° mit Überwurfmutter, Whitworth-Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique



DN	Gewinde (G) Filetage (G)	H	L	SW	Art.-Nr. N° Art.
		mm	mm	mm	
2	R 1/8"-28	26	34	14	429 34 02 31
2	R 1/4"-19	27,5	36,5	17	429 34 02 32
3	R 1/8"-28	26	34	14	429 34 03 31
3	R 1/4"-19	27,5	36,5	17	429 34 03 32
4	R 1/8"-28	26	39	14	429 34 04 31
4	R 1/4"-19	27,5	41,5	17	429 34 04 32

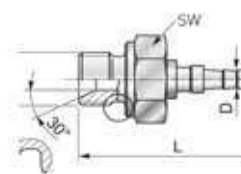
AGR

AGR

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Whitworth-Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout mâle avec cône 60°, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	G 1/8"-28	30,0	14	429 39 02 31
2	G 1/4"-19	35,5	19	429 39 02 32
2	G 3/8"-29	36,0	19	429 39 02 33
3	G 1/8"-28	30,0	14	429 39 03 31
3	G 1/4"-19	35,5	19	429 39 03 32
3	G 3/8"-19	36,0	19	429 39 03 33
4	G 1/8"-28	35,0	14	429 39 04 31
4	G 1/4"-19	40,5	19	429 39 04 32
4	G 3/8"-19	41,0	19	429 39 04 33



DKR-flachdichtend

DKR-fond plat

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, Whitworth-Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout à fond plat avec écrou tournant, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	R 1/8"-28	27,5	14	429 42 02 31
2	R 1/4"-19	29	17	429 42 02 32
3	R 1/8"-28	27	14	429 42 03 31
3	R 1/4"-19	29	17	429 42 03 32
4	R 1/8"-28	31	14	429 42 04 31
4	R 1/4"-19	32,5	17	429 42 04 32



AGR-K

AGR-K

kegelig

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Whitworth Rohrgewinde (BSPT), kegelig

Conique

Embout mâle avec cône 60°, filet Whitworth (BSPT), conique



DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L	SW	Art.-Nr. N° Art.
		mm	mm	
2	G 1/8"-28	28	12	429 41 02 51
2	G 1/4"-19	33	14	429 41 02 52
3	G 1/8"-28	28	12	429 41 03 51
3	G 1/4"-19	33	14	429 41 03 52
4	G 1/8"-28	33	12	429 41 04 51
4	G 1/4"-19	38	14	429 41 04 52

AGN

AGN

NPT-Gewinde

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Abdichtung durch Kegelfgewinde

Filetage NPT

Embout mâle avec cône 60°, étanchéité par filetage conique



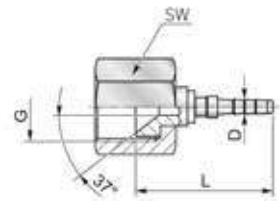
DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L	SW	Art.-Nr. N° Art.
		mm	mm	
2	1/8"-27 NPT	30,0	12	429 44 02 81
2	1/4"-18 NPT	35,5	17	429 44 02 82
3	1/8"-27 NPT	30,0	12	429 44 03 81
3	1/4"-18 NPT	35,5	17	429 44 03 82
4	1/8"-27 NPT	35,0	12	429 44 04 81
4	1/4"-18 NPT	40,5	17	429 44 04 82

DKJ DKJ

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	3/8"-24 UNF	24,5	12	429 50 02 70
2	7/16"-20 UNF	25	14	429 50 02 41
2	1/2"-20 UNF	28,5	17	429 50 02 42
2	9/16"-18 UNF	28,5	19	429 50 02 43
3	3/8"-24 UNF	24,5	12	429 50 03 70
3	7/16"-20 UNF	25,0	14	429 50 03 41
3	1/2"-20 UNF	28,5	17	429 50 03 42
3	9/16"-18 UNF	28,5	19	429 50 03 43
4	3/8"-24 UNF	28,0	12	429 50 04 70
4	7/16"-20 UNF	28,0	14	429 50 04 41
4	1/2"-20 UNF	31,5	17	429 50 04 42
4	9/16"-18 UNF	28,5	19	429 50 04 43

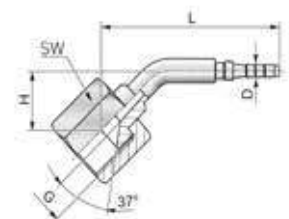


DKJ 45° DKJ 45°

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

DN	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	3/8"-24 UNF	14	46	12	429 51 02 70
2	7/16"-20 UNF	13	46,5	14	429 51 02 41
2	1/2"-20 UNF	14	50,5	17	429 51 02 42
2	9/16"-18 UNF	15,5	54,5	12	429 51 02 43
3	3/8"-24 UNF	10,6	51	12	429 51 03 70
3	7/16"-20 UNF	13	46,5	14	429 51 03 41
3	1/2"-20 UNF	13,8	55,3	17	429 51 03 42
4	3/8"-24 UNF	13,4	50,6	12	429 51 04 70
4	7/16"-20 UNF	13	51,5	14	429 51 04 41
4	1/2"-20 UNF	15,7	55,6	17	429 51 04 42



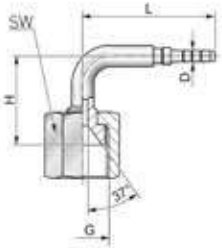
0

DKJ 90°

DKJ 90°

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN



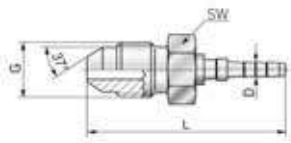
DN	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	3/8"-24 UNF	24	40	12	429 52 02 70
2	7/16"-20 UNF	23	38,5	14	429 52 02 41
2	1/2"-20 UNF	25,5	37	17	429 52 02 42
2	9/16"-18 UNF	26	38	12	429 52 02 43
3	3/8"-24 UNF	25,5	41	12	429 52 03 70
3	7/16"-20 UNF	13	46,5	14	429 52 03 41
3	1/2"-20 UNF	26	42,7	17	429 52 03 42
4	3/8"-24 UNF	26	40,6	12	429 52 04 70
4	7/16"-20 UNF	23	43,5	14	429 52 04 41
4	1/2"-20 UNF	25,7	43,2	17	429 52 04 42

AGJ

AGJ

Außengewindenippel mit 74° Konus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout mâle avec cône 74°, filetage normalisé américain UNF-UN



DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
2	3/8"-24 UNF	34,0	12	429 54 02 70
2	7/16"-20 UNF	34,5	12	429 54 02 41
2	1/2"-20 UNF	36,0	14	429 54 02 42
3	3/8"-24 UNF	34,0	12	429 54 03 70
3	7/16"-20 UNF	34,5	12	429 54 03 41
3	1/2"-20 UNF	36,0	14	429 54 03 42
4	3/8"-24 UNF	39,0	12	429 54 04 70
4	7/16"-20 UNF	39,5	12	429 54 04 41
4	1/2"-20 UNF	41,0	14	429 54 04 42

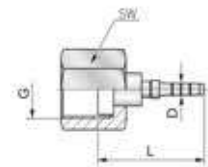
ORFS

ORFS

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	DN	Gewinde (G) Filetage (G)	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
413	2	9/16"-18 UNF	25	17	429 65 02 91
413	3	9/16"-18 UNF	25	17	429 65 03 91
413	4	9/16"-18 UNF	28	17	429 65 04 91



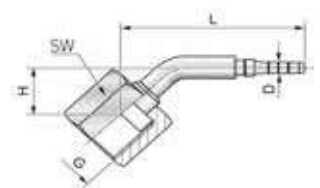
ORFS 45°

ORFS 45°

Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

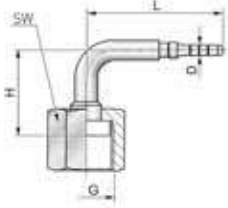
Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	DN	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
413	2	9/16"-18 UNF	13	47	17	429 66 02 91
413	3	9/16"-18 UNF	13	47	17	429 66 03 91
413	4	9/16"-18 UNF	13	52	17	429 66 04 91



ORFS 90°

ORFS 90°



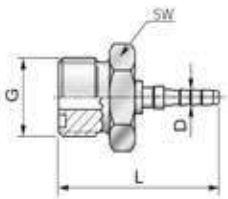
Flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout à fond plat avec écrou tournant, filetage normalisé américain UNF-UN

PN bar	DN	Gewinde (G) Filetage (G)	H mm	L mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
413	2	9/16"-18 UNF	23,5	39	17	429 67 02 91
413	3	9/16"-18 UNF	23,5	39	17	429 67 03 91
413	4	9/16"-18 UNF	23,5	44	17	429 67 04 91

ORFS AG

ORFS AG



mit stirnseitiger O-Ring Abdichtung

Flachdichtender Außengewindenippel, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Lieferzustand: mit O-Ring

Avec étanchéité frontale par joint

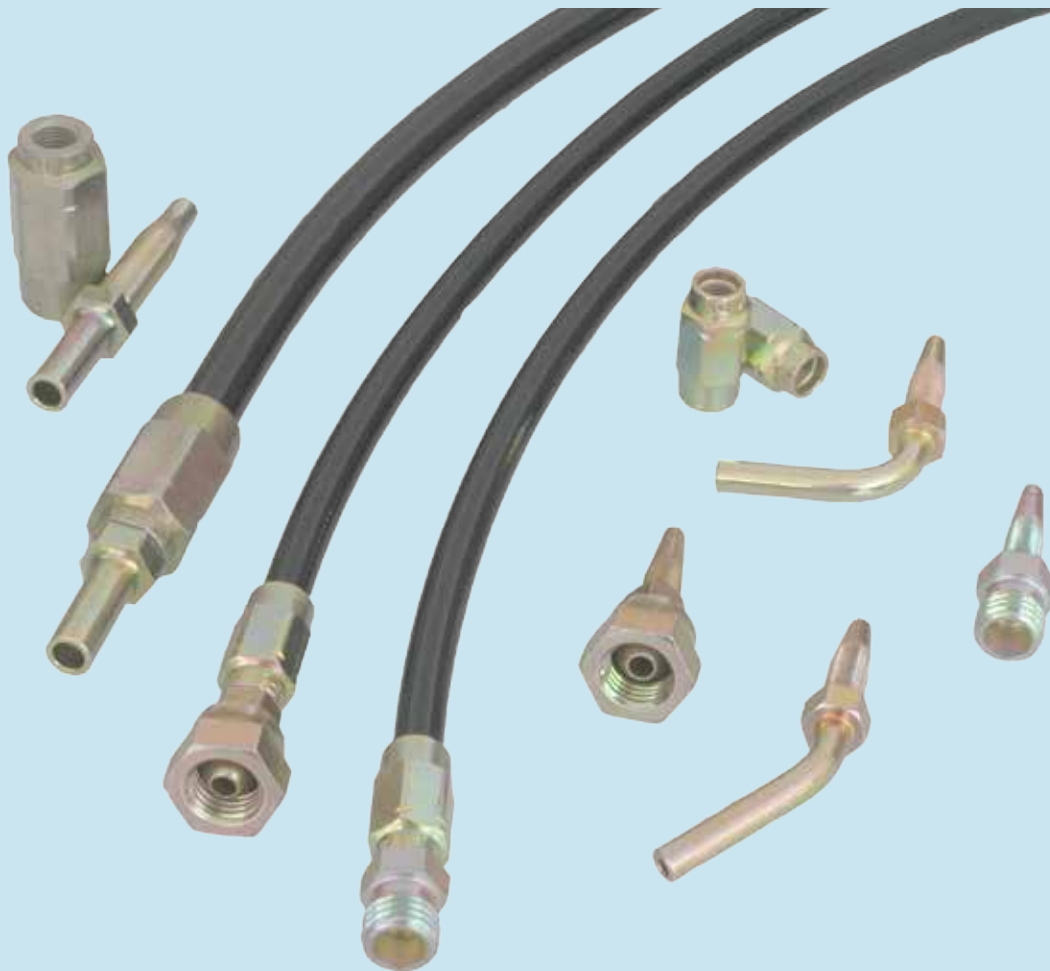
Embout mâle à fond plat, filetage normalisé américain UNF-UN

Etat de livraison: sans joint torique

PN bar	DN	Gewinde (G) Filetage (G)	Art.-Nr. N° Art.
413	2	9/16"-18 UNF	429 68 02 91
413	3	9/16"-18 UNF	429 68 03 91
413	4	9/16"-18 UNF	429 68 04 91

Hochdruckschläuche und Selbstmontagearmaturen

Tuyaux haute pression et embouts à visser



Hochdruckschläuche
Tuyaux haute pression

>
>

SEITE 368
PAGE 368



Schraubnippel
Embouts à visser

>
>

SEITE 369
PAGE 369

Hochdruckschläuche

Tuyaux haute pression



Schlauchkonstruktion:

Seele: Polyamid 11

Einlage: Polyestergeflecht CU = mit Kupferlitze

Decke: Polyurethan, witterungs- und alterungsbeständig bis 80°C

Temperaturbereich: -60°C bis +100°C

Construction tubulaire:

Tube: polyamide 11

Renfort: une tresse polyester CU = avec tresse cuivre

Robe extérieure: polyuréthane, résistant aux intempéries et au vieillissement jusqu'à 80°C

Plage de température: -60°C à +100°C

DN	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Berstdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
4	4	8,1	370	820	40	AF 4 CU	622 354
6,3	6,3	11,2	255	570	63	AF 6,3	622 366
6,3	6,3	11,2	255	570	63	AF 6,3 CU	622 356

Hochdruckschläuche

Tuyaux haute pression



fettgefüllt

Schlauchkonstruktion:

Seele: Polyamid 11

Einlage: Polyestergeflecht CU = mit Kupferlitze

Decke: Polyurethan, witterungs- und alterungsbeständig bis 80°C

Temperaturbereich: -60°C bis +100°C

Lieferlänge: 50 m

Rempli de graisse

Construction tubulaire:

Tube: polyamide 11

Renfort: une tresse polyester CU = avec tresse cuivre

Robe extérieure: polyuréthane, résistant aux intempéries et au vieillissement jusqu'à 80°C

Plage de température: -60°C à +100°C

Longueur livrable: 50 m

DN	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Berstdruck Pression de rupture bar	Biegeradius Rayon de courbure mm	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
4	4	8,1	370	820	40	AF 4 CU	622 355
4	4	8,1	370	820	40	AF 4	622 365
6,3	6,3	11,2	255	570	63	AF 6,3	622 367

Schraubfassungen

Douilles à visser

Achtung: Die Fassung linksherum auf den Schlauch aufschrauben

Attention: Visser la douille sens à gauche



DN	SW mm	Länge Longueur mm	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
4	12	25	HAF 4	420 910
6,3	17	36	HAF 6,3	420 911

CEL

CEL

DN	Gewinde Filetage	RA RC	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
4	M 12X1,5	6	CE 6-L	421 920
6,3	M 14X1,5	8	CE 8-L	421 921



BEL

BEL

DN	RA RC	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
4	6	BE 6-L	421 910
4	8	BE 8-L	421 912
6,3	6	BE 6-L DN 6,3	421 914
6,3	8	BE 8-L DN 6,3	421 911
6,3	10	BE 10-L	421 913



P

BEL 45°

BEL 45°



DN	RA RC	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
4	6	BE 6-L 45°	421 950

BEL 90°

BEL 90°



DN	RA RC	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
4	6	BE 6-L 90°	421 955

DKL

DKL



DN	Gewinde Filetage	RA RC	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
4	M 12X1,5	6	DKL 6-L	421 940
6,3	M 14X1,5	8	DKL 8-L	421 941
6,3	M 16X1,5	10	DKL 10-L	421 942

DKR

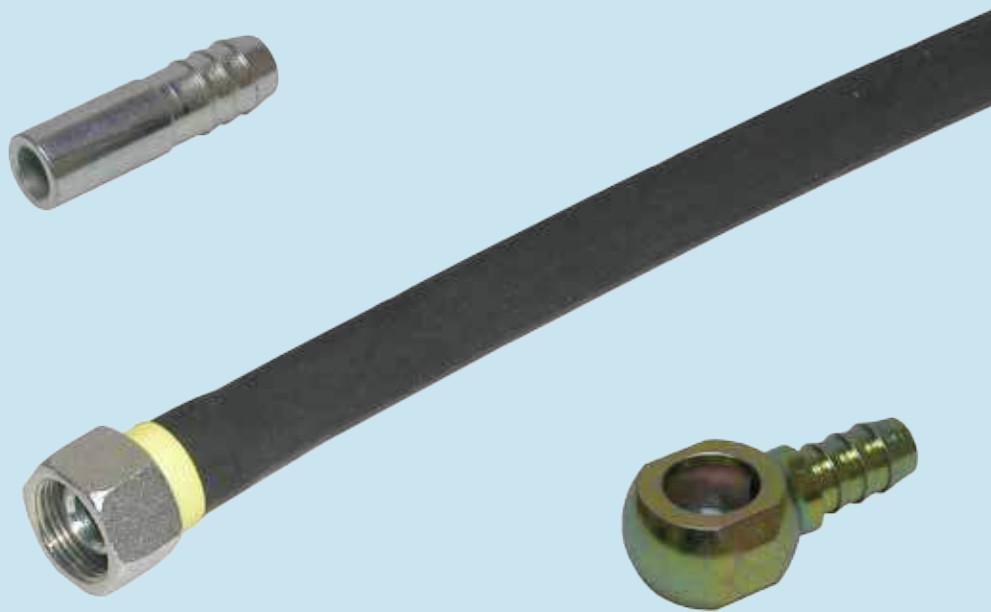
DKR



DN	Gewinde Filetage	RA RC	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
4	R 1/4"-19	-	DKR 1/4"	421 930
6,3	R 1/4"-19	-	DKR 1/4"	421 931

Steckarmaturen

Embouts enfichables



Kunststofffassungen
Douilles plastiques

>
>

SEITE 372
PAGE 372



Steck-Armaturen
Embouts enfichables

>
>

SEITE 372
PAGE 372

Kunststofffassungen Steck für Schlauchtyp 1TE

Douilles plastiques à enficher pour flexible type 1TE



Für die einfache Montage mit 1 TE - Schlauch.

Auf das 1 TE - Schlauchende wird lediglich die Kunststofffassung gestülpt und der gewünschte Nippel mit etwas Öl hineingedrückt.

Pour le montage simple avec flexible 1 TE.

On monte une douille plastique sur le bout du flexible 1 TE et on l'enfonce l'embout souhaité avec un peu d'huile.

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Bodenloch-Ø Embout diam-Ø mm	Gesamtänge Longueur totale mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	12	5,5	5	420 01 05 00
-04	6	1/4"	13	6,5	5	420 01 06 00
-05	8	5/16"	15	8,5	5	420 01 08 00
-06	10	3/8"	17	10,5	7	420 01 10 00
-08	12	1/2"	20	14	7	420 01 12 00
-10	16	5/8"	24	17,5	10	420 01 16 00
-12	19	3/4"	28	21	10	420 01 20 00
-16	25	1"	34	27	10	420 01 25 00

Stecknippel metrisch/zöllig

Embout enfichable métrique/côtes pouce



Universal - Dichtkopf passend für metrische und zöllige Überwurfmutter (DKL, DKR)

Embout avec cône universel convient pour écrou tournant métrique et côtes pouce (DKL, DKR)

Dash	DN	Inch	passend für Überwurfmutter pour écrou tournant	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	M 12X1,5 / R 1/4"-19	422 00 05 00
-04	6	1/4"	M 14X1,5 / R 1/4"-19	422 00 06 00
-05	8	5/16"	M 16X1,5 / R 3/8"-19	422 00 08 00
-06	10	3/8"	M 18X1,5 / R 1/2"-14	422 00 10 00
-08	12	1/2"	M 22X1,5 / R 5/8"-14	422 00 12 00
-10	16	5/8"	M 26X1,5 / R 3/4"-14	422 00 16 00
-12	19	3/4"	M 30X2 / M 30X1,5 / R 1"-11	422 00 20 00
-16	25	1"	M 36X2 / M 38X1,5 / R 1 1/4"-11	422 00 25 00

Überwurfmuttern - metrisch Écrou tournant - métrique

passend für Stecknippel mit Universal - Dichtkopf 422 00 ... für Anschlussform DKL

Convient pour embout avec cône universel 422 00 ... pour raccords de forme DKL



Dash	DN	Inch	Gewinde Filetage	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	M 12X1,5	17	422 01 12 15
-04	6	1/4"	M 14X1,5	17	422 01 14 15
-05	8	5/16"	M 16X1,5	19	422 01 16 15
-06	10	3/8"	M 18X1,5	22	422 01 18 15
-08	12	1/2"	M 22X1,5	27	422 01 22 15
-10	16	5/8"	M 26X1,5	32	422 01 26 15
-12	19	3/4"	M 30X1,5	36	422 01 30 15
-12	19	3/4"	M 30X2	36	422 01 30 20
-16	25	1"	M 36X2	41	422 01 36 20
-16	25	1"	M 38X1,5	46	422 01 38 15

Überwurfmuttern - zöllig Écrou tournant - côtes pouce

passend für Stecknippel mit Universal - Dichtkopf 422 00 ... für Anschlussform DKR

Convient pour embout avec cône universel 422 00 ... pour raccords de forme DKR



Dash	DN	Inch	Gewinde Filetage	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	R 1/4"-19	17	422 02 05 32
-04	6	1/4"	R 1/4"-19	17	422 02 06 32
-05	8	5/16"	R 3/8"-19	22	422 02 08 33
-06	10	3/8"	R 1/2"-14	27	422 02 10 34
-08	12	1/2"	R 5/8"-14	27	422 02 12 35
-10	16	5/8"	R 3/4"-14	32	422 02 16 36
-12	19	3/4"	R 1"-11	41	422 02 20 37
-16	25	1"	R 1 1/4"-11	50	422 02 25 38

AG - Stecknippel CEL

AG - embout enfichable CEL



Außengewindenippel mit 24° Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Embout fileté avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde Filetage	RA RC	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	M 12X1,5	6	12	422 03 05 12
-04	6	1/4"	M 14X1,5	8	14	422 03 06 14
-05	8	5/16"	M 16X1,5	10	17	422 03 08 16
-06	10	3/8"	M 18X1,5	12	19	422 03 10 18
-08	12	1/2"	M 22X1,5	15	22	422 03 12 22
-10	16	5/8"	M 26X1,5	18	27	422 03 16 26
-12	19	3/4"	M 30X2	22	30	422 03 20 30
-16	25	1"	M 36X2	28	36	422 03 25 36

Rohrstutzen - Steck BE

Embout lisse - à enficher BE



Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

Dash	DN	Inch	RA RC	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	6	422 05 05 06
-04	6	1/4"	8	422 05 06 08
-05	8	5/16"	10	422 05 08 10
-06	10	3/8"	12	422 05 10 12
-08	12	1/2"	15	422 05 12 15
-10	16	5/8"	18	422 05 16 18
-12	19	3/4"	22	422 05 20 22
-16	25	1"	28	422 05 25 28

Ringnippel - Steck RNM

Embout banjo à enficher RNM

mit Ringstutzen metrisch passend für Hohlsschrauben DIN 7643

Avec embout banjo pour vis creuses métriques DIN 7643

Dash	DN	Inch	für Hohlsschraube pour vis creuse mm	Art.-Nr. N° Art.
-03	5	3/16"	10	422 04 05 10
-04	6	1/4"	12	422 04 06 12
-05	8	5/16"	14	422 04 08 14
-06	10	3/8"	16	422 04 10 16
-08	12	1/2"	18	422 04 12 18
-10	16	5/8"	22	422 04 16 22
-12	19	3/4"	26	422 04 20 26
-16	25	1"	30	422 04 25 30





Schraubarmaturen für Hydraulikschläuche 1 SN und 2 SN

Raccords à vis pour tuyaux hydrauliques type
1 SN et 2 SN



	Schraubfassungen Douilles à visser	> >	SEITE 379 PAGE 379
	CEL, CES CEL, CES	> >	SEITE 380 PAGE 380
	BEL, BES, DKL BEL, BES, DKL	> >	SEITE 381 PAGE 381
	Ringnippel Embout banjo	> >	SEITE 387 PAGE 387
	DKR, AGR, AGN DKR, AGR, AGN	> >	SEITE 388 PAGE 388
	DKJ, AGJ DKJ, AGJ	> >	SEITE 391 PAGE 391
	Lötnippel Embout à brasser	> >	SEITE 393 PAGE 393

Montageanleitung

Notice de montage

1. Fassung und Armatur auswählen

Auswahl der entsprechenden Schraubfassung und Armatur in der gleichen Nennweite

- Fassung mit 1 Kerbung für 1 SN Schlauch
- Fassung mit 2 Kerbungen für 2 SN Schlauch

2. Fassung montieren

Schlauch rechtwinklig abschneiden und in die Fassung links-herum einschrauben. Zwischen Fassungsboden und Schlauchende ca. 1 - 2 mm Abstand lassen.

3. Armatur montieren

Nippel etwas einölen, in das Schlauchende einführen und rechtsherum in die Schraubfassung einschrauben.

4. Prüfung

Prüfung der verschraubten Armaturen auf einwandfreien Sitz. Anschließend Reinigung der Schlauchleitung.

1. Sélectionner la douille et l'embout

Sélection de la douille à visser et de l'embout avec la même largeur nominale

- Douille avec 1 cran pour 1 tuyau SN
- Douille avec 2 crans pou 2 tuyaux SN

2. Monter la douille

Couper le tuyau à angle droit et visser la douille sens à gauche. Laisser un écart d'env. 1-2 mm entre le fond de la douille et l'extrémité du tuyau.

3. Montage de l'embout

Huiler un peu la canule, l'insérer dans l'extrémité du tuyau et visser la douille sens à droite.

4. Contrôle

Vérifier l'appui et le bon serrage des embouts vissés, ensuite procéder au nettoyage du flexible.

Schraubfassungen für 1 SN

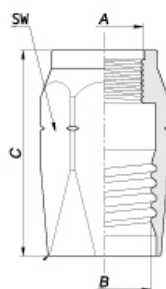
Douilles à visser pour 1 SN

Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: 1 Kerbung mittig

Sans dénudage

Identification: 1 encoche au milieu



Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	B mm	C mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	12,5	35	18	423 91 06 00
-05	8	5/16"	M 11X1	14	38	20	423 91 08 00
-006	10	3/8"	M 13X1	16,2	42	22	423 91 10 00
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	19,5	49	26	423 91 12 00
-10	16	5/8"	M 19X1,25	22,5	52	28	423 91 16 00
-12	19	3/4"	M 22X1,5	26,5	58	32	423 91 20 00
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	34,5	71	42	423 91 25 00

Schraubfassungen für 2 SN

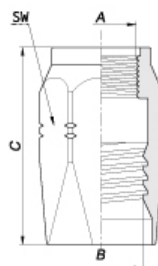
Douilles à visser pour 2 SN

Oberdecke wird nicht entfernt

Kennzeichnung: 2 Kerbungen mittig

Sans dénudage

Identification: 2 encoches au milieu



Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	B mm	C mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	14	35	19	423 90 06 00
-05	8	5/16"	M 11X1	15	39	22	423 90 08 00
-06	10	3/8"	M 13X1	17,5	43	24	423 90 10 00
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	20	49	27	423 90 12 00
-10	16	5/8"	M 19X1,25	24	53,5	30	423 90 16 00
-12	19	3/4"	M 22X1,5	27,5	58,5	34	423 90 20 00
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	36,5	71	45	423 90 25 00

R

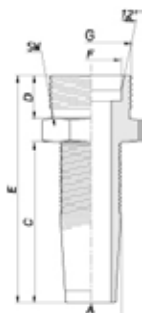
CEL

leichte Baureihe

Außengewindenippel mit 24° Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique



Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC mm	C mm	D mm	E mm	F mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	M 14X1,5	8	34	11	52	8,2	17	422 16 06 14
-05	8	5/16"	M 11X1	M 16X1,5	10	37	12	56,5	10,2	17	422 16 08 16
-06	10	3/8"	M 13X1	M 18X1,5	12	41	12,5	61,5	12,2	19	422 16 10 18
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	M 22X1,5	15	48	14	70,5	15,2	24	422 16 12 22

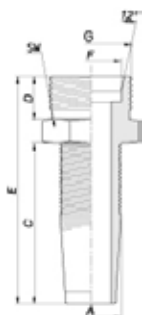
CES

schwere Baureihe

Außengewindenippel mit 24° Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout mâle avec cône 24°, pas fin métrique, cylindrique



Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC mm	C mm	D mm	E mm	F mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	M 18X1,5	10	34	12	53	10,2	19	422 17 06 18
-06	10	3/8"	M 13X1	M 22X1,5	14	41	14	63	14,2	22	422 17 10 22
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	M 24X1,5	16	48	14	70,5	16,2	24	422 17 12 24

leichte Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN légère

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	RA RC mm	C mm	D mm	E mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	6	34	21	62	12	422 10 06 06
-04	6	1/4"	M 9X1	8	34	22	63	12	422 10 06 08
-05	8	5/16"	M 11X1	8	37	24	68,5	14	422 10 08 08
-05	8	5/16"	M 11X1	10	37	24	68,5	14	422 10 08 10
-06	10	3/8"	M 13X1	10	41	25	74	17	422 10 10 10
-06	10	3/8"	M 13X1	12	41	25	74	17	422 10 10 12
-06	10	3/8"	M 13X1	15	41	26,5	75,5	17	422 10 10 15
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	15	48	26,5	83	19	422 10 12 15
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	18	48	28	84,5	19	422 10 12 18
-10	16	5/8"	M 19X1,25	18	52	29	90	22	422 10 16 18
-12	19	3/4"	M 22X1,5	22	58	30,5	98	27	422 10 20 22
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	28	72	34	118	32	422 10 25 28



BEL 45° BEL 45°

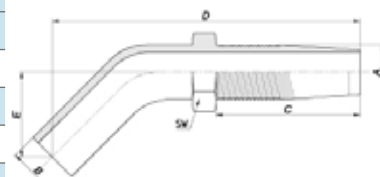
leichte Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

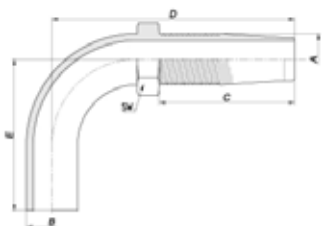
Série DIN légère

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	RA RC mm	C mm	D mm	E mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	6	34	72	22	12	422 11 06 06
-04	6	1/4"	M 9X1	8	34	80	24	12	422 11 06 08
-05	8	5/16"	M 11X1	10	37	82	24	14	422 11 08 10
-06	10	3/8"	M 13X1	12	41	90	30	17	422 11 10 12
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	15	48	101	31	20	422 11 12 15
-10	16	5/8"	M 19X1,25	18	52	112	34	24	422 11 16 18



BEL 90° BEL 90°



leichte Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN légère

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	RA RC mm	C mm	D mm	E mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	6	34	56	34	12	422 12 06 06
-04	6	1/4"	M 9X1	8	34	58	38	12	422 12 06 08
-05	8	5/16"	M 11X1	8	37	60	39	14	422 12 08 08
-05	8	5/16"	M 11X1	10	37	63	42	14	422 12 08 10
-06	10	3/8"	M 13X1	10	41	67	42	17	422 12 10 10
-06	10	3/8"	M 13X1	12	41	71	46	17	422 12 10 12
-06	10	3/8"	M 13X1	15	41	78	53	19	422 12 10 15
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	15	48	85	53	20	422 12 12 15
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	18	48	91	58	22	422 12 12 18
-10	16	5/8"	M 19X1,25	18	52	91	58	24	422 12 16 18
-12	19	3/4"	M 22X1,5	22	58	102	65	27	422 12 20 22
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	28	72	128	78	32	422 12 25 28

BES BES



schwere Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN lourde

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	RA RC mm	C mm	D mm	E mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	10	34	22	63	12	422 13 06 10
-04	6	1/4"	M 9X1	12	34	24	65	14	422 13 06 12
-05	8	5/16"	M 11X1	12	37	24	68,5	14	422 13 08 12
-06	10	3/8"	M 13X1	14	41	25	74	17	422 13 10 14
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	16	48	26,5	83	19	422 13 12 16
-10	16	5/8"	M 19X1,25	20	52	29	90	22	422 13 16 20
-12	19	3/4"	M 22X1,5	20	58	29,5	97	27	422 13 20 20
-12	19	3/4"	M 22X1,5	25	58	30,5	98	27	422 13 20 25
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	30	72	34	118	32	422 13 25 30

BES 45°

BES 45°

schwere Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

Série DIN lourde

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	RA RC mm	C mm	D mm	E mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	10	34	77	25	14	422 14 06 10
-05	8	5/16"	M 11X1	12	37	86	32	17	422 14 08 12
-06	10	3/8"	M 13X1	14	41	93	32	19	422 14 10 14
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	16	48	101	32	20	422 14 12 16



BES 90°

BES 90°

schwere Baureihe

Rohrstutzen für Schneidring und Überwurfmutter

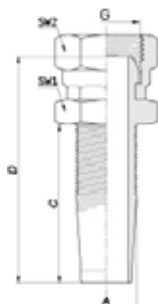
Série DIN lourde

Embout lisse pour bague coupante et écrou tournant

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	RA RC mm	C mm	D mm	E mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	10	34	60	43	14	422 15 06 10
-04	6	1/4"	M 9X1	12	34	64	45	17	422 15 06 12
-05	8	5/16"	M 11X1	12	37	66	45	17	422 15 08 12
-06	10	3/8"	M 13X1	14	41	78	53	19	422 15 10 14
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	16	48	88	55	20	422 15 12 16
-10	16	5/8"	M 19X1,5	20	52	96	65	24	422 15 16 20
-12	19	3/4"	M 22X1,5	20	58	102	65	27	422 15 20 20
-12	19	3/4"	M 22X1,5	25	58	112	75	30	422 15 20 25



DKL



leichte Baureihe

Universal Dichtkegelanschluss 24°/60° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle universel cône 24°/60° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC mm	C mm	D mm	SW1 mm	SW2 mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	M 12X1,5	6	34	50,5	17	17	422 21 06 12
-04	6	1/4"	M 9X1	M 14X1,5	8	34	50,5	17	19	422 21 06 14
-04	6	1/4"	M 9X1	M 16X1,5	10	34	52	19	22	422 21 06 16
-05	8	5/16"	M 11X1	M 14X1,5	8	37	53,5	17	19	422 21 08 14
-05	8	5/16"	M 11X1	M 16X1,5	10	37	55,5	19	22	422 21 08 16
-05	8	5/16"	M 11X1	M 18X1,5	12	37	56	22	24	422 21 08 18
-06	10	3/8"	M 13X1	M 16X1,5	10	41	60,1	22	22	422 21 10 16
-06	10	3/8"	M 13X1	M 18X1,5	12	41	60,1	22	24	422 21 10 18
-06	10	3/8"	M 13X1	M 22X1,5	15	40,5	62,5	24	27	422 21 10 22
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	M 18X1,5	12	48	67,1	24	24	422 21 12 18
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	M 22X1,5	15	48	69	27	27	422 21 12 22
-10	16	5/8"	M 19X1,25	M 26X1,5	18	52	76,5	30	32	422 21 16 26
-12	19	3/4"	M 22X1,5	M 26X1,5	18	58,5	82,5	32	32	422 21 20 26

DKS



schwere Baureihe

Universal Dichtkegelanschluss 24°/60° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle universel cône 24°/60° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC mm	C mm	D mm	SW1 mm	SW2 mm	Art.-Nr. N° Art.
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	M 20X1,5	12	48	69	27	27	422 21 12 20

DKL 45°

DKL 45°

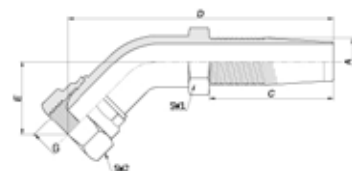
leichte Baureihe

Universal Dichtkegelanschluss 24°/60° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle universel cône 24°/60° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC mm	C mm	D mm	E mm	SW1 mm	SW2 mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	M 14X1,5	8	34	84	24	14	19	422 22 06 14
-05	8	5/16"	M 11X1	M 16X1,5	10	37	85	27	14	22	422 22 08 16
-06	10	3/8"	M 13X1	M 16X1,5	10	41	90	27	17	22	422 22 10 16
-06	10	3/8"	M 13X1	M 18X1,5	12	41	90	28	17	24	422 22 10 18
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	M 22X1,5	15	48	105	30	20	27	422 22 12 22



DKL 90°

DKL 90°

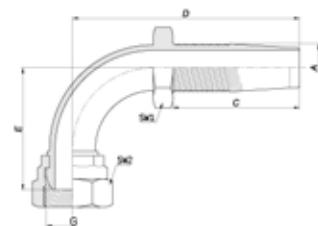
leichte Baureihe

Universal Dichtkegelanschluss 24°/60° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN légère

Embout femelle universel cône 24°/60° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC mm	C mm	D mm	E mm	SW1 mm	SW2 mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	M 12X1,5	6	34	66	30	14	17	422 23 06 12
-04	6	1/4"	M 9X1	M 14X1,5	8	34	68	31	14	19	422 23 06 14
-04	6	1/4"	M 9X1	M 16X1,5	10	34	58	35	14	22	422 23 06 16
-05	8	5/16"	M 11X1	M 14X1,5	8	37	58	35	14	19	422 23 08 14
-05	8	5/16"	M 11X1	M 16X1,5	10	37	62	35	14	22	422 23 08 16
-06	10	3/8"	M 13X1	M 16X1,5	10	41	80	39	17	22	422 23 10 16
-06	10	3/8"	M 13X1	M 18X1,5	12	41	80	39	17	24	422 23 10 18
-06	10	3/8"	M 13X1	M 22X1,5	15	41	70	44	19	27	422 23 10 22
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	M 18X1,5	12	48	85	45	20	24	422 23 12 18
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	M 22X1,5	15	48	90	46	20	27	422 23 12 22
-10	16	5/8"	M 19X1,25	M 26X1,5	18	52	90	52	24	32	422 23 16 26
-12	19	3/4"	M 22X1,5	M 26X1,5	18	58	102	58	27	32	422 23 20 26



DKL/DKS 90°

DKL/DKS 90°



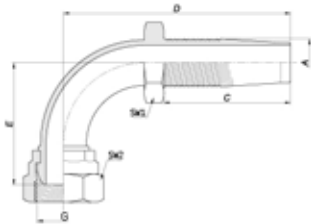
schwere Baureihe

Universal Dichtkegelanschluss 24°/60° mit Überwurfmutter, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Série DIN lourde

Embout femelle universel cône 24°/60° avec écrou tournant, pas fin métrique, cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	RA RC mm	C mm	D mm	E mm	SW1 mm	SW2 mm	Art.-Nr. N° Art.
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	M 20X1,5	12	48	90	46	20	27	422 23 12 20

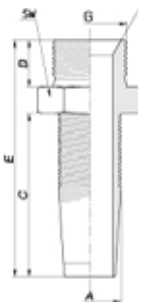


AGM

AGM

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, metrisches Feingewinde, zylindrisch

Embout mâle avec cône 60°, pas fin métrique, cylindrique



Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	C mm	D mm	E mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	M 14X1,5	34	10,5	51	19	422 24 06 14
-05	8	5/16"	M 11X1	M 16X1,5	37	13	57,5	22	422 24 08 16
-06	10	3/8"	M 13X1	M 16X1,5	41	13	61	22	422 24 10 16
-06	10	3/8"	M 13X1	M 18X1,5	41	13	62	24	422 24 10 18
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	M 22X1,5	48	14,5	71	27	422 24 12 22
-10	16	5/8"	M 19X1,25	M 26X1,5	52	16,5	78	30	422 24 16 26

RNM

RNM

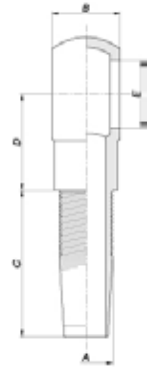
Ringnippel metrisch

Ringnippel für metrische Hohlsschrauben

Embout banjo métrique

Embout banjo pour vis creuses métriques

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	für Hohlsschraube pour vis creuse	B mm	C mm	D mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	M 10X1	10,5	34	20	422 27 06 10
-04	6	1/4"	M 9X1	M 12X1,5	12	34	21	422 27 06 12
-04	6	1/4"	M 9X1	M 14X1,5	14,5	34	22	422 27 06 14
-05	8	5/16"	M 11X1	M 16X1,5	17	37	26	422 27 08 16
-05	8	5/16"	M 11X1	M 18X1,5	20,5	39,5	24	422 27 08 18
-06	10	3/8"	M 13X1	M 18X1,5	20	41	26	422 27 10 18
-06	10	3/8"	M 13X1	M 20X1,5	21,5	41	30	422 27 10 20
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	M 18X1,5	20	48	26	422 27 12 18



RNR

RNR

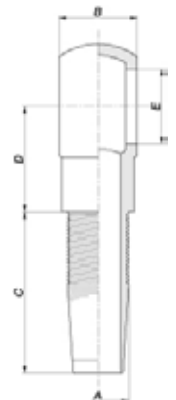
Ringnippel zöllig

Ringnippel für zöllige Hohlsschrauben

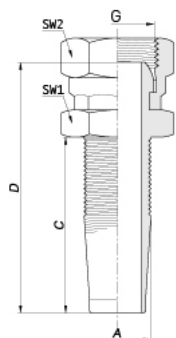
Embout banjo côtes pouce

Embout banjo pour vis creuse côtes pouce

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	für Hohlsschraube pour vis creuse	B mm	C mm	D mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	G 1/8"-28	10,5	34	20	422 27 06 31
-04	6	1/4"	M 9X1	G 1/4"-19	14	34	22	422 27 06 32
-04	6	1/4"	M 9X1	G 3/8"-19	17	34	26	422 27 06 33
-05	8	5/16"	M 11X1	G 3/8"-19	17	37	26	422 27 08 33
-06	10	3/8"	M 13X1	G 3/8"-19	17	41	26	422 27 10 33
-06	10	3/8"	M 13X1	G 1/2"-14	22	41	30	422 27 10 34
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	G 1/2"-14	22	48	30	422 27 12 34
-10	16	5/8"	M 19X1,25	G 3/4"-14	28	52	38	422 27 16 36
-12	19	3/4"	M 22X1,5	G 3/4"-14	28	58	38	422 27 20 36



DKR DKR

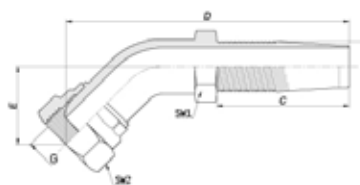


Dichtkegelanschluss 60° mit gecrimpter Mutter, Whitworth-Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec écrou tournant serti, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	C mm	D mm	SW1 mm	SW2 mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	R 1/4"-19	34	51,1	17	17	422 30 06 32
-04	6	1/4"	M 9X1	R 3/8"-19	34	52	19	22	422 30 06 33
-05	8	5/16"	M 11X1	R 1/4"-19	37	54,1	17	17	422 30 08 32
-05	8	5/16"	M 11X1	R 3/8"-19	37	55,5	19	22	422 30 08 33
-06	10	3/8"	M 13X1	R 3/8"-19	41	60,3	22	22	422 30 10 33
-06	10	3/8"	M 13X1	R 1/2"-14	41	62,6	24	27	422 30 10 34
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	R 1/2"-14	48	69,6	27	27	422 30 12 34
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	R 5/8"-14	48	70	30	30	422 30 12 35
-10	16	5/8"	M 19X1,25	R 5/8"-14	52	74,8	30	30	422 30 16 35
-10	16	5/8"	M 19X1,25	R 3/4"-14	52	76,7	32	32	422 30 16 36
-12	19	3/4"	M 22X1,5	R 3/4"-14	58	82,7	32	32	422 30 20 36
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	R 1"-11	72	99,7	38	38	422 30 25 37

DKR 45° DKR 45°



Dichtkegelanschluss 60° mit gecrimpter Mutter, Whitworth-Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec écrou tournant serti, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	C mm	D mm	E mm	SW1 mm	SW2 mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	R 1/4"-19	34	84	24	14	17	422 32 06 32
-05	8	5/16"	M 11X1	R 3/8"-19	37	85	27	17	22	422 32 08 33
-06	10	3/8"	M 13X1	R 3/8"-19	41	90	27	17	22	422 32 10 33
-06	10	3/8"	M 13X1	R 1/2"-14	41	90	30	19	27	422 32 10 34
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	R 1/2"-14	48	105	30	20	27	422 32 12 34
-10	16	5/8"	M 19X1,25	R 5/8"-14	52	112	35	24	30	422 32 16 35
-10	16	5/8"	M 19X1,25	R 3/4"-14	52	114	35	24	32	422 32 16 36
-12	19	3/4"	M 22X1,5	R 3/4"-14	58	116	35	27	32	422 32 20 36
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	R 1"-11	72	150	46	32	38	422 32 25 37

DKR 90°

DKR 90°

Dichtkegelanschluss 60° mit gecrimpter Mutter, Whitworth-Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Embout femelle cône 60° avec écrou tournant serti, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	C	D	E	SW1	SW2	Art.-Nr. N° Art.
					mm	mm	mm	mm	mm	
-04	6	1/4"	M 9X1	R 1/4"-19	34	68	31	14	17	422 34 06 32
-04	6	1/4"	M 9X1	R 3/8"-19	34	58	35	14	22	422 34 06 33
-05	8	5/16"	M 11X1	R 1/4"-19	37	58	35	14	17	422 34 08 32
-05	8	5/16"	M 11X1	R 3/8"-19	37	62	35	14	22	422 34 08 33
-06	10	3/8"	M 13X1	R 3/8"-19	41	80	39	17	22	422 34 10 33
-06	10	3/8"	M 13X1	R 1/2"-14	41	70	44	19	27	422 34 10 34
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	R 1/2"-14	48	90	46	20	27	422 34 12 34
-10	16	5/8"	M 19X1,25	R 5/8"-14	52	90	52	24	30	422 34 16 35
-10	16	5/8"	M 19X1,25	R 3/4"-14	52	90	52	24	32	422 34 16 36
-12	19	3/4"	M 22X1,5	R 3/4"-14	58	102	58	27	32	422 34 20 36
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	R 1"-11	72	124	68	32	38	422 34 25 37



AGR

AGR

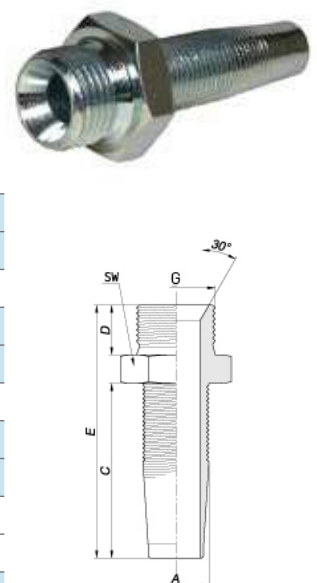
mit Dichtbund

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung und Dichtbund, Whitworth Rohrgewinde (BSPP), zylindrisch

Avec épaulement d'étanchéité

Embout mâle avec cône 60° et épaulement d'étanchéité, filet Whitworth (BSPP), cylindrique

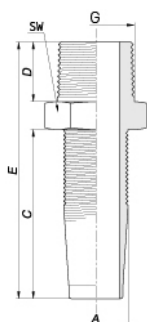
Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	C	D	E	SW	Art.-Nr. N° Art.
					mm	mm	mm	mm	
-04	6	1/4"	M 9X1	G 1/4"-19	34	10,5	51	17	422 40 06 32
-04	6	1/4"	M 9X1	G 3/8"-19	34	14	55	19	422 40 06 33
-05	8	5/16"	M 11X1	G 3/8"-19	37	13	57,5	22	422 40 08 33
-06	10	3/8"	M 13X1	G 3/8"-19	41	13	62	22	422 40 10 33
-06	10	3/8"	M 13X1	G 1/2"-14	41	14,5	63,5	27	422 40 10 34
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	G 1/2"-14	48	14,5	71	27	422 40 12 34
-10	16	5/8"	M 19X1,25	G 5/8"-14	52	15	76	30	422 40 16 35
-10	16	5/8"	M 19X1,25	G 3/4"-14	52	16,5	78	32	422 40 16 36
-12	19	3/4"	M 22X1,5	G 3/4"-14	58	16,5	84	32	422 40 20 36
-12	19	3/4"	M 22X1,5	G 1"-11	58	18,5	87	38	422 40 20 37
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	G 1"-11	72	18,5	102	38	422 40 25 37



R

AGR-K

AGR-K



kegelig

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Whitworth Rohrgewinde (BSPT), kegelig

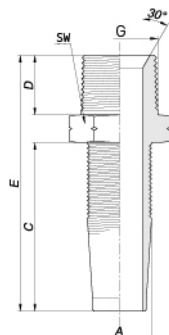
Conique

Embout mâle avec cône 60°, filet Whitworth (BSPT), conique

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	C mm	D mm	E mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	G 1/4"-19	34	13	53,5	17	422 41 06 52
-05	8	5/16"	M 11X1	G 3/8"-19	37	15,5	60	19	422 41 08 53
-06	10	3/8"	M 13X1	G 3/8"-19	41	15,5	64	19	422 41 10 53
-06	10	3/8"	M 13X1	G 1/2"-14	41	18	67	22	422 41 10 54
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	G 1/2"-14	48	18	74,5	24	422 41 12 54
-10	16	5/8"	M 19X1,25	G 3/4"-14	52	20,5	82	30	422 41 16 56
-12	19	3/4"	M 22X1,5	G 3/4"-14	58	20,5	88	30	422 41 20 56
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	G 1"-11	72	24,5	108	36	422 41 25 57

AGN

AGN



NPT-Gewinde

Außengewindenippel mit 60° Aussenkung, Abdichtung durch Kegeltgewinde

Filetage NPT

Embout mâle avec cône 60°, étanchéité par filetage conique

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	C mm	D mm	E mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	1/4"-18 NPT	34	13	53,5	17	422 44 06 82
-05	8	5/16"	M 11X1	1/4"-18 NPT	37	13	56,5	17	422 44 08 82
-06	10	3/8"	M 13X1	3/8"-18 NPT	41	15,5	64	19	422 44 10 83
-06	10	3/8"	M 13X1	1/2"-14 NPT	41	18	67,5	22	422 44 10 84
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	1/2"-14 NPT	48	18	74,5	24	422 44 12 84
-10	16	5/8"	M 19X1,25	3/4"-14 NPT	52	20,5	82,5	30	422 44 16 85
-12	19	3/4"	M 22X1,5	3/4"-14 NPT	58	20,5	88	30	422 44 20 85

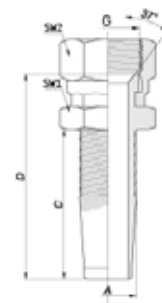
DKJ (J.I.C.)

DKJ (J.I.C.)

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	C	D	SW1	SW2	Art.-Nr. N° Art.
					mm	mm	mm	mm	
-04	6	1/4"	M 9X1	7/16"-20	34	47,8	14	15	422 53 06 41
-04	6	1/4"	M 9X1	1/2"-20	34	49	17	17	422 53 06 42
-04	6	1/4"	M 9X1	9/16"-18	34	50	17	19	422 53 06 43
-05	8	5/16"	M 11X1	9/16"-18	37	53	19	19	422 53 08 43
-06	10	3/8"	M 13X1	9/16"-18	41	57	19	19	422 53 10 43
-06	10	3/8"	M 13X1	3/4"-16	41	58,6	22	24	422 53 10 44
-06	10	3/8"	M 13X1	7/8"-14	41	60	24	27	422 53 10 45
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	3/4"-16	48	65,5	24	24	422 53 12 44
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	7/8"-14	48	67,6	27	27	422 53 12 45
-10	16	5/8"	M 19X1,25	7/8"-14	52	71,6	27	27	422 53 16 45
-10	16	5/8"	M 19X1,25	1 1/16"-12	52	73,7	30	32	422 53 16 46
-12	19	3/4"	M 22X1,5	1 1/16"-12	58	79,7	32	32	422 53 20 46
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	1 5/16"-12	72	96,7	38	38	422 53 25 47



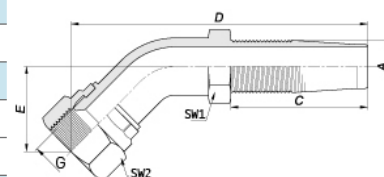
DKJ 45° (J.I.C.)

DKJ 45° (J.I.C.)

Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

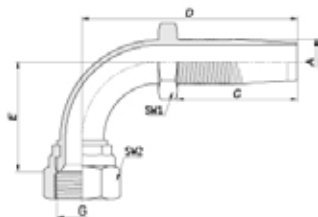
Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	C	D	E	SW1	SW2	Art.-Nr. N° Art.
					mm	mm	mm	mm	mm	
-04	6	1/4"	M 9X1	7/16"-20	34	83	20	14	15	422 51 06 41
-04	6	1/4"	M 9X1	1/2"-20	34	72	22	14	17	422 51 06 42
-04	6	1/4"	M 9X1	9/16"-20	34	73	22	14	19	422 51 06 43
-05	8	5/16"	M 11X1	9/16"-20	37	83	23	14	19	422 51 08 43
-06	10	3/8"	M 13X1	3/4"-16	41	87	26	17	24	422 51 10 44
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	3/4"-16	48	97	30	20	24	422 51 12 44
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	7/8"-14	48	100	30	20	27	422 51 12 45
-12	19	3/4"	M 22X1,5	1 1/16"-12	58	120	36	27	32	422 51 20 46
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	1 5/16"-12	72	140	42	32	38	422 51 25 47



DKJ 90° (J.I.C.)

DKJ 90° (J.I.C.)



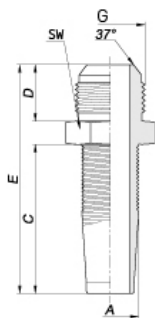
Dichtkegelanschluss mit 74° Innenkonus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

Embout femelle avec cône intérieur 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	C mm	D mm	E mm	SW1 mm	SW2 mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	7/16"-20	34	68	29	14	15	422 52 06 41
-04	6	1/4"	M 9X1	1/2"-20	34	58	31	14	17	422 52 06 42
-04	6	1/4"	M 9X1	9/16"-18	34	58	32	14	19	422 52 06 43
-05	8	5/16"	M 11X1	9/16"-18	37	64	32	14	19	422 52 08 43
-06	10	3/8"	M 13X1	9/16"-18	41	68	32	17	19	422 52 10 43
-06	10	3/8"	M 13X1	3/4"-16	41	70	36	17	24	422 52 10 44
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	3/4"-16	48	80	42	20	24	422 52 12 44
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	7/8"-14	48	85	48	20	27	422 52 12 45
-10	16	5/8"	M 19X1,25	1 1/16"-12	52	96	57	24	32	422 52 16 46
-12	19	3/4"	M 22X1,5	1 1/16"-12	58	103	55	27	32	422 52 20 46
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	1 5/16"-12	72	125	66	32	38	422 52 25 47

AGJ (J.I.C.)

AGJ (J.I.C.)



Außengewindenippel mit 74° Konus, amerikanisches Normgewinde UNF-UN

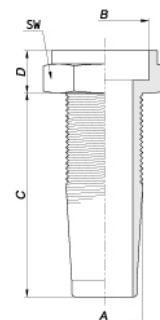
Embout mâle avec cône 74°, filetage normalisé américain UNF-UN

Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	Gewinde (G) Filetage (G)	C mm	D mm	E mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	1/2"-20	34	15	55	14	422 54 06 42
-05	8	5/16"	M 11X1	9/16"-18	37	16	59,5	17	422 54 08 43
-06	10	3/8"	M 13X1	3/4"-16	41	18	66	19	422 54 10 44

Lötnippel

Embout à brasser

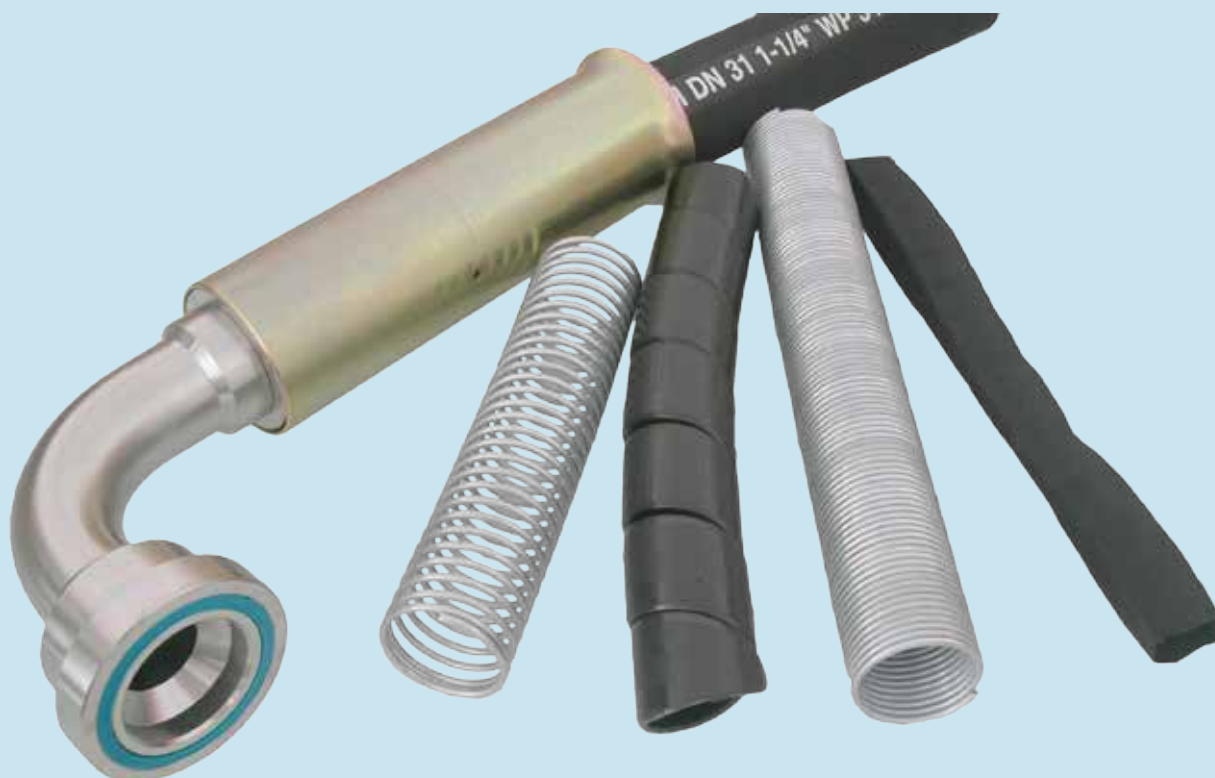
Dash	DN	Inch	Gewinde (A) Filetage (A)	für Rohr-Ø pour tube-Ø mm	C mm	D mm	SW mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	M 9X1	6	34	9	12	422 90 06 06
-04	6	1/4"	M 9X1	8	34	9	14	422 90 06 08
-04	6	1/4"	M 9X1	9	34	9	14	422 90 06 09
-04	6	1/4"	M 9X1	10	34	9,8	14	422 90 06 10
-04	6	1/4"	M 9X1	12	34	10	17	422 90 06 12
-05	8	5/16"	M 11X1	10	37	9,8	14	422 90 08 10
-05	8	5/16"	M 11X1	12	37	10	17	422 90 08 12
-06	10	3/8"	M 13X1	10	41	10,5	17	422 90 10 10
-06	10	3/8"	M 13X1	12	41	10,5	17	422 90 10 12
-06	10	3/8"	M 13X1	13	41	10,5	17	422 90 10 13
-06	10	3/8"	M 13X1	14	41	10,5	19	422 90 10 14
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	15	48	11	20	422 90 12 15
-08	12	1/2"	5/8"-18 UNF	16	48	11	20	422 90 12 16
-08	12	1/2"	5/8"-19 UNF	18	48	11	22	422 90 12 18
-10	16	5/8"	M 19X1,25	18	52	11,5	24	422 90 16 18
-10	16	5/8"	M 19X1,25	20	52	11,8	24	422 90 16 20
-12	19	3/4"	M 22X1,5	20	58	12	27	422 90 20 20
-12	19	3/4"	M 22X1,5	25	58	12	30	422 90 20 25
-16	25	1"	1 3/16"-16 UN	26	72	12,5	32	422 90 25 26





Schlauchleitungszubehör

Accessoires de tuyaux



Schlauchschutz
Gaines de protection

>
>

SEITE 396
PAGE 396



Gewindeschutz
Protection de filetage

>
>

SEITE 405
PAGE 405

Kunststoff-Scheuerschutzwendel

Spirale de protection plastic



Material: PVC schwarz und gelb, weitere Farben auf Anfrage erhältlich
Zum Schutz der Schlauchleitung vor äußerer Beschädigung
Zum Bündeln von Schlauchleitungen

Matière: PVC noir et jaune, d'autres couleurs disponibles sur demande
Pour la protection des flexibles contre des dommages extérieurs
Pour l'assemblage des flexibles

Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Farbe Couleur	Art.-Nr. N° Art.
8	schwarz / noir	629 107	8	gelb / jaune	629 608
9	schwarz / noir	629 109	9	gelb / jaune	629 609
10	schwarz / noir	629 110	10	gelb / jaune	629 610
11	schwarz / noir	629 111	11	gelb / jaune	629 611
12	schwarz / noir	629 112	12	gelb / jaune	629 612
13	schwarz / noir	629 113	13	gelb / jaune	629 613
14	schwarz / noir	629 114	14	gelb / jaune	629 614
15	schwarz / noir	629 115	15	gelb / jaune	629 615
16	schwarz / noir	629 116	16	gelb / jaune	629 616
17	schwarz / noir	629 117	17	gelb / jaune	629 617
18	schwarz / noir	629 118	18	gelb / jaune	629 618
20	schwarz / noir	629 120	20	gelb / jaune	629 620
21	schwarz / noir	629 121	21	gelb / jaune	629 621
22	schwarz / noir	629 122	22	gelb / jaune	629 622
25	schwarz / noir	629 125	25	gelb / jaune	629 625
28	schwarz / noir	629 127	28	gelb / jaune	629 628
30	schwarz / noir	629 130	30	gelb / jaune	629 630
33	schwarz / noir	629 133	33	gelb / jaune	629 633
35	schwarz / noir	629 135	35	gelb / jaune	629 635
38	schwarz / noir	629 138	38	gelb / jaune	629 638
40	schwarz / noir	629 140	40	gelb / jaune	629 640
42	schwarz / noir	629 142	42	gelb / jaune	629 642
45	schwarz / noir	629 144	45	gelb / jaune	629 645
48	schwarz / noir	629 148	48	gelb / jaune	629 648
50	schwarz / noir	629 150	50	gelb / jaune	629 650
55	schwarz / noir	629 155	55	gelb / jaune	629 655
60	schwarz / noir	629 160	60	gelb / jaune	629 660
65	schwarz / noir	629 165	65	gelb / jaune	629 665
70	schwarz / noir	629 170	70	gelb / jaune	629 670
75	schwarz / noir	629 175	75	gelb / jaune	629 675
80	schwarz / noir	629 180	80	gelb / jaune	629 680
90	schwarz / noir	629 190	90	gelb / jaune	629 690
100	schwarz / noir	629 200	100	gelb / jaune	629 700
110	schwarz / noir	629 201	110	gelb / jaune	629 701
125	schwarz / noir	629 202	125	gelb / jaune	629 702
140	schwarz / noir	629 203	140	gelb / jaune	629 703
160	schwarz / noir	629 204	160	gelb / jaune	629 704
190	schwarz / noir	629 205	190	gelb / jaune	629 705
210	schwarz / noir	629 206	210	gelb / jaune	629 706

UV-Schutzschläuche PVC

Gaines PVC de protection anti UV

RAU - PVC 9389

Standardqualität DIN 40621

Temperatur: -20°C - + 70°C

RAU - PVC 9389

Qualité standard DIN 40621

Température: -20°C - + 70°C



Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Wandstärke Épaisseur de paroi mm	Art.-Nr. N° Art.
10	0,7	629 359
12	0,8	629 361
14	1,0	629 363
16	1,0	629 366
20	1,2	629 369
23	1,2	629 373
26	1,2	629 376
30	1,2	629 380
36	1,5	629 386
38	0,7	629 388
38	1,5	629 389
48	1,5	629 398

Schrumpfschläuche

Gaines thermo-rétractables

Material: vernetztes, modifiziertes Polyolefin

Temperatur: -55°C - + 135°C

Matière: gaine, polyoléfine modifié

Température: -55°C - + 135°C



Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Innen-Ø nach vollständig.Schrumpfung Intérieur-Ø après rétraction complète mm	Wanddicke nach vollst. Schrumpfung Épaisseur de paroi après rétrécis. Compl mm	Art.-Nr. N° Art.
25,4	12,7	0,9	629 075
32	16	0,9	629 082
38	19	1,0	629 088
51	25,4	1,1	629 091
76,0	38,0	0,6	629 094
102,0	51,0	0,6	629 096

Berstschutzschläuche TEXSLEEVE

Gainé textile brise jet anti éclatement TEXSLEEVE



Material: Nylon

Flammbeständiger und abriebfester Berstschutzschlauch um bei plötzlichen Leckagen Ölausfluss zurückzuhalten.

Matière: nylon

Gaines résistant à l'usure et aux flammes avec protection anti éclatement et protégeant contre les jets d'huile dus à la perforation de flexible.

Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
17	Schutzschlauch-TEX 17 / Gaine brise jet -TEX 17	629 817
20	Schutzschlauch-TEX 20 / Gaine brise jet -TEX 20	629 820
23	Schutzschlauch-TEX 23 / Gaine brise jet -TEX 23	629 823
25	Schutzschlauch-TEX 25 / Gaine brise jet -TEX 25	629 825
27	Schutzschlauch-TEX 27 / Gaine brise jet -TEX 27	629 827
31	Schutzschlauch-TEX 31 / Gaine brise jet -TEX 31	629 831
33	Schutzschlauch-TEX 33 / Gaine brise jet -TEX 33	629 833
36	Schutzschlauch-TEX 36 / Gaine brise jet -TEX 36	629 836
40	Schutzschlauch-TEX 40 / Gaine brise jet -TEX 40	629 840
44	Schutzschlauch-TEX 44 / Gaine brise jet -TEX 44	629 844
47	Schutzschlauch-TEX 47 / Gaine brise jet -TEX 47	629 847
53	Schutzschlauch-TEX 53 / Gaine brise jet -TEX 53	629 853
55	Schutzschlauch-TEX 55 / Gaine brise jet -TEX 55	629 855
60	Schutzschlauch-TEX 60 / Gaine brise jet -TEX 60	629 860
66	Schutzschlauch-TEX 66 / Gaine brise jet -TEX 66	629 866
73	Schutzschlauch-TEX 73 / Gaine brise jet -TEX 73	629 873

Schutzschläuche

Gaines de protection



Zum Bündeln und zum Schutz der Schlauchleitung vor äußerer Beschädigung.

Pour l'assemblage et la protection de flexibles contre les dommages extérieurs.

Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
20	629 320
22	629 322
25	629 326
28	629 328
32	629 336
35	629 338
45	629 340
70	629 347
90	629 349

Flamm- und Hitzeschutzschläuche

Gaine de protection thermique et anti feu

Material: Silikonummantelte Fiberglasschicht

Temperaturbereich: -54°C bis 260°C

Matière: couche de fibre de verre enrobée de silicone

Plage de température: -54°C à 260°C

Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
8	14	FSS-8LG	629 908
10	17	FSS-10LG	629 910
13	19	FSS-13LG	629 913
16	24	FSS-16LG	629 916
19	26	FSS-19LG	629 919
22	32	FSS-22LG	629 922
25	33	FSS-25LG	629 925
29	37	FSS-29LG	629 929
32	40	FSS-32LG	629 932
35	44	FSS-35LG	629 935
38	46	FSS-38LG	629 938
41	49	FSS-41LG	629 941
44	53	FSS-44LG	629 944
51	63	FSS-51LG	629 951
57	65	FSS-57LG	629 957
64	73	FSS-64LG	629 964
70	79	FSS-70LG	629 970
76	86	FSS-76LG	629 976
83	90	FSS-83LG	629 983
89	99	FSS-89LG	629 989
95	104	FSS-95LG	629 995



Flamm- und Hitzeschutztape

Bande de protection thermique et anti feu

Material: Silikon

Temperaturbereich: -54°C bis 260°C

Lieferlänge: 3 m

Matière: silicone

Plage de température: -54°C à 260°C

Longueur de livraison: 3 m

Breite Largeur mm	Länge Longueur m	Art.-Nr. N° Art.
25	3	629 900



Alu-Hülsen Douilles alu



Material: AlMgSi0,5

Zum Verpressen von Schutzschläuchen auf die bereits verpresste Hydraulikschlauchfassung

Matière: AlMgSi0,5

Pour le sertissage de gaines de protection sur la douille du flexible hydraulique déjà sertie.

Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
22	H-ALU 22	423 022
25	H-ALU 25	423 025
28	H-ALU 28	423 028
32	H-ALU 32	423 032
36	H-ALU 36	423 036
41	H-ALU 41	423 041
47	H-ALU 47	423 047
57	H-ALU 57	423 057
65	H-ALU 65	423 065

Scheuerschutz-Runddrahtspiralen

Protection anti abrasion - spirale acier fil rond



mit Steigung

Material: verzinkter Federstahl

Zum Schutz der Schlauchleitung vor äußerer Beschädigung

Lieferlänge: 5 m

Avec espacement

Matière: acier à ressort galvanisé

Pour la protection de flexibles contre les dommages extérieurs

Longueur livrable: 5 m

Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Drahtstärke Diam. fil mm	Abstand Wendung Pas de fil mm	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
10,0	1,5	4	SSW 10,0	629 210
12,5	1,5	4	SSW 12,5	629 212
14,5	1,5	4	SSW 14,5	629 214
17,0	2,0	5	SSW 17,0	629 217
18,5	2,0	5	SSW 18,5	629 218
21,0	2,0	5	SSW 21,0	629 221
23,0	2,0	5	SSW 23,0	629 223
26,0	2,0	5	SSW 26,0	629 226
30,5	2,5	5	SSW 30,5	629 230
33,0	2,5	5	SSW 33,0	629 233
37,0	3,0	6	SSW 37,0	629 237
41,0	3,0	6	SSW 41,0	629 241
47,0	3,0	6	SSW 47,0	629 247
52,0	3,0	6	SSW 52,0	629 252
58,5	3,0	6	SSW 58,5	629 258
69,5	3,0	6	SSW 69,5	629 269

Scheuerschutz-Runddrahtspiralen

Protection anti abrasion - spirale acier fil rond

ohne Steigung

Material: verzinkter Federstahl

Zum Schutz der Schlauchleitung vor äußerer Beschädigung

Lieferlänge: 5 m

Sans espacement

Matière: acier à ressort galvanisé

Pour la protection des flexibles contre des dommages extérieurs

Longueur livrable: 5 m



Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Drahtstärke Diam. fil mm	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
14	1,5	RDSZ 14	629 414
19	2,0	RDSZ 19	629 419
21	2,0	RDSZ 21	629 421
26	2,5	RDSZ 26	629 426
28	2,5	RDSZ 28	629 428
30	2,5	RDSZ 30	629 430
33	2,5	RDSZ 33	629 433

Federbandstahl-Schutzspiralen

Spirales de protection-acier plat

Material: verzinkter Federstahl

Zum Schutz der Schlauchleitung vor äußerer Beschädigung

Lieferlänge: 10 m, ab Ø 41 mm: 5 m

Matière: spirale plate en acier galvanisée

Pour la protection de flexibles contre des dommages extérieurs

Longueur livrable: 10 m, à partir de Ø 41 mm: 5 m



Innen-Ø/mm Intérieur-Ø/mm mm	Stahlband Abmessung Dimension spirale mm	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
13	7 x 0,8	FBSV 13	629 513
15	7 x 0,8	FBSV 15	629 515
17	7 x 0,8	FBSV 17	629 517
19	7 x 0,8	FBSV 19	629 519
21	7 x 0,8	FBSV 21	629 521
23	7 x 0,8	FBSV 23	629 523
26	7 x 0,8	FBSV 26	629 526
29	7 x 0,8	FBSV 29	629 529
34	7 x 0,8	FBSV 34	629 534
41	7 x 0,8	FBSV 41	629 541
48	10 x 1	FBSV 48	629 548
54	10 x 1	FBSV 54	629 554

Knickschutzfedern

Ressort de protection anti flexion



Material: verzinkter Federstahl

Verhindert ein Abknicken des Schlauches unmittelbar nach der Pressung

Matière: ressort en acier galvanisé

Protège le flexible de la flexion derrière la douille sertie

Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Drahtstärke Diam. fil mm	Gesamtlänge Longueur totale mm	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
6,8	1,0	50	KSF Minimes DN 02	629 012
7,8	1,0	50	KSF Minimes DN 03	629 013
10,0	1,0	51,5	KSF Minimes DN 04	629 014
18,0	2,5	210	KSF 18	629 018
22,3	2,5	210	KSF 22	629 022
23,0	2,5	210	KSF 23	629 023
25,7	3,0	210	KSF 25	629 025
29,3	3,5	230	KSF 29	629 029
34,0	3,5	250	KSF 34	629 034
42,0	3,5	280	KSF 42	629 042
53,1	4,0	360	KSF 53	629 053

Knickschutzrohre

Tube de protection anti flexion



Material: verzinkter Stahl

Dieses Knickschutzrohr wird auf die bereits verpresste Hydraulikschlauchfassung verpresst und verhindert ein Abknicken des Schlauches.

Matière: acier galvanisé

Ce tube de protection contre la flexion est serti sur la douille qui est déjà sertie sur le flexible et protège contre la flexion du flexible.

Dash	DN	Inch	Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Außen-Ø Extérieur-Ø mm	Gesamtlänge Longueur totale mm	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
-12	19	3/4"	38,5	42,0	140	KSR 20	629 470
-16	25	1"	44,0	48,0	160	KSR 25	629 475
-20	31	1 1/4"	56,5	60,0	190	KSR 32	629 482
-24	38	1 1/2"	64,5	70,0	205	KSR 40	629 490

Schutzschläuche Safe - Wrap

Gaine de protection brise jet SAFE - WRAP

mit Klettverschluß

Material: PU beschichtetes Polyamid, wasserdicht

Avec fermeture velcro

Matière: polyamide revêtue PU, étanche à l'eau



Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
40	629 80 00 41
60	629 80 00 61
80	629 80 00 81
100	629 80 01 01
120	629 80 01 21
150	629 80 01 51
175	629 80 01 76
200	629 80 02 01
250	629 80 02 51
300	629 80 03 01
350	629 80 03 51
400	629 80 04 01

Klettbinder mit Aufhänger

Suspension à velcro

Material: Band aus Nylon 11, schwarz, mit Klettverschluss
Schnallen aus nickelbeschichtetem Stahl
Zur Bündelung mehrerer Schlauchleitungen

Matière: Bande en nylon 11, noir, avec fermeture velcro
Boucles en acier nickelé
Pour l'assemblage de plusieurs flexibles



Innen-Ø Klettverbinder Intérieur-Ø bande velcro mm	Art.-Nr. N° Art.
70	629 660 70
100	629 661 00
125	629 661 25
155	629 661 55
180	629 661 80

Klettbinder ohne Aufhänger

Bande velcro



Material: Nylon 11, schwarz, mit Klettverschluss

Matière: nylon 11, noir, avec fermeture velcro

Innen-Ø Klettverbinder bis
Intérieur-Ø bande velcro bis
mm

Art.-Nr.
N° Art.

70	629 660 07
100	629 660 10
125	629 660 12
155	629 660 15
180	629 660 18

Bündelungsriemen mit Schnalle

Sangle de cerclage avec boucle



Material: Polyester

Zugfestigkeit der Riemen: 300 - 420 KG

Matière: polyester

Résistance à la traction: 300 - 420 KG

Länge
Longueur
mm

Breite
Largeur
mm

Stärke
Épaisseur
mm

Art.-Nr.
N° Art.

250	9	1,4	629 662 25
400	20	1,8	629 662 40
600	20	1,8	629 662 60
800	20	1,8	629 662 80
850	23	2,3	629 662 85

Bündelungsriemen mit Schnappschloss

Sangle de cerclage avec verrou



Material: Polyester

Matière: polyester

Gesamtlänge
Longueur totale
mm

Art.-Nr.
N° Art.

500	629 663 05
1000	629 663 10
1500	629 663 15

Schraubstopfen - zöllig

Bouchon fileté - côtes pouce

Material: Polyethylen (LD PE)
Gewindeschutzstopfen für Innengewinde

Matière: polyéthylène (LD PE)
Bouchons de protection filetage pour taraudage



Gewinde Filetage	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
G 1/8"-28	PE-STO R 1/8"	245 461
G 1/4"-19	PE-STO R 1/4"	245 462
G 3/8"-19	PE-STO R 3/8"	245 463
G 1/2"-14	PE-STO R 1/2"	245 464
G 5/8"-14	PE-STO R 5/8"	245 465
G 3/4"-14	PE-STO R 3/4"	245 466
G 1"-11	PE-STO R 1"	245 467
G 1 1/4"-11	PE-STO R 1 1/4"	245 468
G 1 1/2"-11	PE-STO R 1 1/2"	245 469
G 2"-11	PE-STO R 2"	245 470

Schraubkappen - zöllig

Capuchons - côtes pouce

Material: Polyethylen (LD PE)
Gewindeschutzkappen für Außengewinde

Matière: polyéthylène (LD PE)
Obturbateur taraudé pour filetage mâle



Gewinde Filetage	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
R 1/8"-28	PE-KAP R 1/8"	245 561
R 1/4"-19	PE-KAP R 1/4"	245 562
R 3/8"-19	PE-KAP R 3/8"	245 563
R 1/2"-14	PE-KAP R 1/2"	245 564
R 5/8"-14	PE-KAP R 5/8"	245 565
R 3/4"-14	PE-KAP R 3/4"	245 566
R 1"-11	PE-KAP R 1"	245 567
R 1 1/4"-11	PE-KAP R 1 1/4"	245 568
R 1 1/2"-11	PE-KAP R 1 1/2"	245 569
R 2"-11	PE-KAP R 2"	245 570

Schraubstopfen - metrisch

Bouchon fileté - métrique



Material: Polyethylen (LD PE)
Gewindeschutzstopfen für Innengewinde

Matière: polyéthylène (LD PE)
Bouchons de protection fileté pour taraudage

Gewinde Filetage	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
M 10X1	PE-STO M 10	245 410
M 12X1,5	PE-STO M 12	245 412
M 14X1,5	PE-STO M 14	245 414
M 16X1,5	PE-STO M 16	245 416
M 18X1,5	PE-STO M 18	245 418
M 20X1,5	PE-STO M 20	245 420
M 22X1,5	PE-STO M 22	245 422
M 24X1,5	PE-STO M 24	245 424
M 26X1,5	PE-STO M 26	245 426
M 30X2	PE-STO M 30	245 430
M 36X2	PE-STO M 36	245 436
M 42X2	PE-STO M 42	245 442
M 45X2	PE-STO M 45	245 445
M 52X2	PE-STO M 52	245 452

Schraubkappen - metrisch

Capuchons - métrique



Material: Polyethylen HD PE)
Gewindeschutzkappen für Außengewinde

Matière: polyéthylène HD PE)
Obturbateur taraudé pour filetage mâle

Gewinde Filetage	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
M 10X1	PE-KAP M 10	245 510
M 12X1,5	PE-KAP M 12	245 512
M 14X1,5	PE-KAP M 14	245 514
M 16X1,5	PE-KAP M 16	245 516
M 18X1,5	PE-KAP M 18	245 518
M 20X1,5	PE-KAP M 20	245 520
M 22X1,5	PE-KAP M 22	245 522
M 24X1,5	PE-KAP M 24	245 524
M 26X1,5	PE-KAP M 26	245 526
M 30X2	PE-KAP M 30	245 530
M 36X2	PE-KAP M 36	245 536
M 42X2	PE-KAP M 42	245 542
M 45X2	PE-KAP M 45	245 545
M 52X2	PE-KAP M 52	245 552

Gewindeschutzkappen

Capuchons de protection de filetage

Material: Polyethylen (LD PE)
für Innengewinde

Matière: polyéthylène (LD PE)
Pour taraudage



Gewinde Filetage	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
M 6	SK-IG M 6	245 106
M 8	SK-IG M 8	245 108
M 10	SK-IG M 10	245 110
M 12	SK-IG M 12	245 112
M 14	SK-IG M 14	245 114
M 16	SK-IG M 16	245 116
M 18	SK-IG M 18	245 118
M 20	SK-IG M 20	245 120
M 22	SK-IG M 22	245 122
M 24	SK-IG M 24	245 124
M 26	SK-IG M 26	245 126
M 28	SK-IG M 28	245 128
M 30	SK-IG M 30	245 130
M 32	SK-IG M 32	245 132
M 33	SK-IG M 33	245 133
M 36	SK-IG M 36	245 136
M 38	SK-IG M 38	245 138
M 42	SK-IG M 42	245 142
M 45	SK-IG M 45	245 145
M 50	SK-IG M 50	245 150
M 52	SK-IG M 52	245 152

Gewindeschutzkappen

Capuchons de protection de filetage



Material: Polyethylen (LD PE)
für Außengewinde

Matière: polyéthylène (LD PE)
Pour filetage

Gewinde Filetage	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
M 8	SK-AG M 8	245 008
M 10	SK-AG M 10	245 010
M 12	SK-AG M 12	245 012
M 14	SK-AG M 14	245 014
M 16	SK-AG M 16	245 016
M 18	SK-AG M 18	245 018
M 20	SK-AG M 20	245 020
M 22	SK-AG M 22	245 022
M 24	SK-AG M 24	245 024
M 26	SK-AG M 26	245 026
M 28	SK-AG M 28	245 028
M 30	SK-AG M 30	245 030
M 32	SK-AG M 32	245 032
M 33	SK-AG M 33	245 033
M 36	SK-AG M 36	245 036
M 38	SK-AG M 38	245 038
M 42	SK-AG M 42	245 042
M 45	SK-AG M 45	245 045
M 52	SK-AG M 52	245 052

SW-Schutzkappen

Capuchons de protection de six pans

Material: Polyethylen (LD PE)
für Schlüsselweiten 14 bis 50

Matière: polyéthylène (LD PE)
Pour six pans 14 à 50



SW mm	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
14	SK SW 14	245 614
16	SK SW 16	245 616
17	SK SW 17	245 617
19	SK SW 19	245 619
22	SK SW 22	245 622
24	SK SW 24	245 624
27	SK SW 27	245 627
30	SK SW 30	245 630
32	SK SW 32	245 632
36	SK SW 36	245 636
41	SK SW 41	245 641
46	SK SW 46	245 646
50	SK SW 50	245 650

Schutzkappen für Flansche

Capuchons de protection de bride



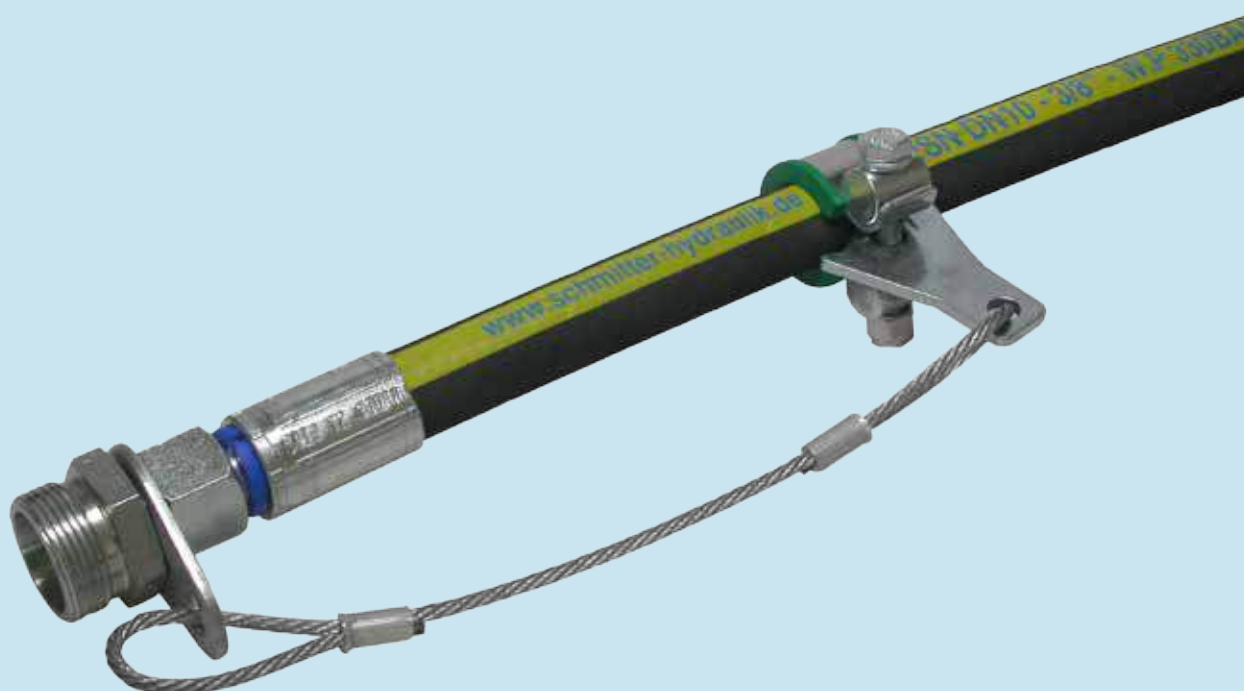
Material: Polyethylen (LD PE)
für Außengewinde

Matière: polyéthylène (LD PE)
Pour filetage

Flansch Bride	Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
1/2" 3000 PSI	SK SFL 1/2" 3000 PSI	245 201
3/4" 3000 PSI	SK SFL 3/4" 3000 PSI	245 203
1" 3000 PSI	SK SFL 1" 3000 PSI	245 204
1 1/4" 3000 PSI	SK SFL 1 1/4" 3000 PSI	245 205
1 1/2" 3000 PSI	SK SFL 1 1/2" 3000 PSI	245 206
2" 3000 PSI	SK SFL 2" 3000 PSI	245 207
2 1/2" 3000 PSI	SK SFL 2 1/2" 3000 PSI	245 208
3" 3000 PSI	SK SFL 3" 3000 PSI	245 209
1/2" 6000 PSI	SK SFS 1/2" 6000 PSI	245 221
3/4" 6000 PSI	SK SFS 3/4" 6000 PSI	245 222
1" 6000 PSI	SK SFS 1" 6000 PSI	245 223
1 1/4" 6000 PSI	SK SFS 1 1/4" 6000 PSI	245 224
1 1/2" 6000 PSI	SK SFS 1 1/2" 6000 PSI	245 225
2" 6000 PSI	SK SFS 2" 6000 PSI	245 226
2 1/2" 6000 PSI	SK SFS 2 1/2" 6000 PSI	245 227
3" 6000 PSI	SK SFS 3" 6000 PSI	245 228

Hydraulikschlauchsicherungen

Tuyaux hydraulique de fixation



Stopflex

Stopflex

>

SEITE 413

>

PAGE 413



Fangstrümpfe

Chaussettes de sécurité

>

SEITE 415

>

PAGE 415



Cablelock

Cablelock

>

SEITE 416

>

PAGE 416

S

Montageanleitung Stopflex

Instructions de montage Stopflex

Das Stopflex-System sorgt für Personen- und Objektschutz an Hydraulikanlagen.

Falls sich Schlauchverbindungen aus irgendeinem Grund lösen, verhindert das Stopflex-System durch sein stabiles Halteseil, welches mit der Anlage verbunden ist, ein Wegschlagen bzw. Peitschen des Schlauches. Durch diese Sicherung sind Personen, die direkt neben Hydraulikschlauchleitungen arbeiten müssen, besonders geschützt.

Le système Stopflex garantit la protection des objets et des personnes sur les installations hydrauliques.

Si les flexibles se desserrent pour quelque raison que ce soit, le système Stopflex empêche, par un câble de haute résistance de maintien qui est reliée à l'installation, que le tuyau ne batte ou ne fouette. Grâce à cette sécurité, les personnes travaillent à proximité des flexibles hydrauliques sont particulièrement protégées.

1. Wählen Sie das passende Rückhaltesystem aus.

2. Befestigen Sie die Befestigungsschelle so am Schlauch, dass der Abstand Y, in dem die Schelle am Schlauch befestigt wird, der Länge X des Anschlussstutzens entspricht, d.h. $X=Y$.

3. Ziehen Sie nun die Schraube der Befestigungsschelle soweit fest, dass die Dichtungsmanschette im Inneren der Schelle vollkommen am Schlauch anliegt und dass die Schelle sich nicht mehr bewegt. Achten Sie dabei darauf, dass die Schellenenden die Spannplatte nicht blockieren. Ziehen Sie nun die mitgelieferte selbstsichernde Mutter fest, wodurch sichergestellt wird, dass die Dichtungsmanschette der Schelle ordnungsgemäß an der Schlauchaußenseite anliegt und dass der Schlauch während des Arbeitsprozesses entlüftet werden kann.

4. Bei der Montage von Halteseilen nach DIN-Norm sollte sicher gestellt werden, dass das Rückhalte-Element nach der Befestigung der Armatur frei bleibt.

5. Bei der Montage von Halteseilen nach SAE-Norm sollte sicher gestellt werden, dass das Rückhalte-Element nach dem Festziehen der Flanschschraube blockiert ist.

6. Bei der Montage des universalen Halteseiles ist das Rückhalte-Element in einem Abstand von 250mm von der Befestigungsschelle an Stahlkomponenten der Anlage oder Maschine zu befestigen und zwar mit einer M12-Schraube, UNI 5931 - DIN 912 - ISO 4762, mit Festigkeitsklasse 12.9 und einer minimalen Gewindelänge von 25mm.

Besondere Umweltbedingungen wie ultraviolett Licht, Ozon, Salzwasser, Chemikalien (Lösungsmittel, Brennstoffe, Öle und Fette, flüchtige chemische Verbindungen, Säuren, Desinfektionsmittel und sonstige aggressive Elemente) können zu einer vorzeitigen Zersetzung der Dichtungsmanschette der Befestigungsschelle führen.

Die Dichtungsmanschette muss alle 4 Jahre ausgetauscht werden, wenn es sich um eine nicht zusammengesetzte Befestigungsschelle handelt.

Die Dichtungsmanschette muss alle 2 Jahre ausgetauscht werden, wenn es sich um eine zusammengesetzte Befestigungsschelle handelt.

Das Stopflex-System darf nicht wiederverwendet werden, wenn der damit gesicherte Schlauch geplatzt, sich gelöst oder ausgetauscht worden ist, da die ursprünglichen Sicherheitseigenschaften nicht mehr gewährleistet werden können. Sollte das Rückhaltesystem dennoch wiederverwendet werden, geht die Haftung vollständig auf denjenigen über, der das System montiert hat.

1. Sélectionnez le système de retenue adapté.

2. Fixez le collier de fixation sur le tuyau de sorte à ce que l'écart Y dans lequel le collier est fixé sur le tuyau corresponde à la longueur X du manchon de raccordement, autrement dit $X = Y$.

3. Tirez maintenant la vis du collier de fixation de sorte à ce que la manchette d'étanchéité à l'intérieur du collier soit située entièrement sur le tuyau et à ce que le collier ne se déplace plus. Veillez à ce que les extrémités du collier ne bloquent pas la plaque de serrage. Serrez maintenant l'écrou autobloquant fourni qui garantit que la manchette d'étanchéité du collier est située correctement sur la partie extérieure du tuyau et que le tuyau peut être purgé d'air pendant le travail.

4. Lors du montage des câbles de maintien selon la norme DIN, il faut s'assurer que l'élément de retenue reste libre après la fixation de l'embout.

5. Lors du montage des câbles de maintien selon la norme SAE, il faut s'assurer que l'élément de retenue est bloqué après avoir serré la vis de la bride.

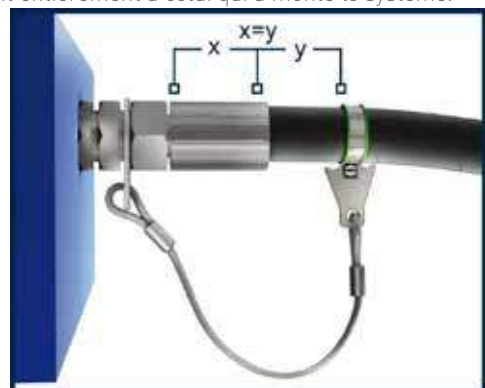
6. Lors du montage du câble universel de maintien, il faut fixer l'élément de retenue à une distance de 250 mm du collier de fixation sur les composants en acier de l'installation ou de la machine avec une vis M12, UNI 5931 - DIN 912 - ISO 4762, avec une classe de fixation 12.9 et une longueur minimale de filetage de 25 mm.

Les conditions environnementales comme la lumière UV, l'ozone, l'eau salée, les produits chimiques (solvants, carburants, huiles et graisses, composés chimiques volatiles, acides, produits désinfectants et autres éléments agressifs) peuvent entraîner une décomposition précoce de la manchette d'étanchéité du collier de fixation.

La manchette d'étanchéité doit être remplacée tous les 4 ans s'il s'agit d'un collier de fixation non assemblé.

La manchette d'étanchéité doit être remplacée tous les 2 ans s'il s'agit d'un collier de fixation assemblé.

Le système Stopflex ne doit pas être réutilisé si le tuyau qu'il sécurise a explosé, s'est détaché ou a été remplacé car les propriétés de sécurité initiales ne peuvent alors plus être garanties. Si le système de retenue est quand même réutilisé, la responsabilité revient entièrement à celui qui a monté le système.

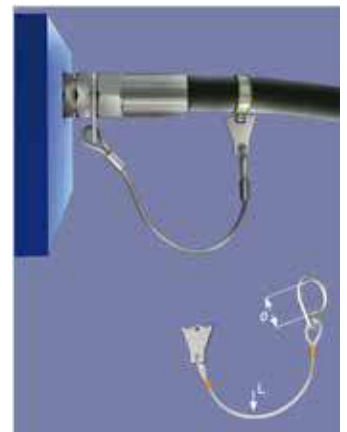


Stopflex Halteseile Câble Stopflex



Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Länge Longueur mm	Norm Norme	Art.-Nr. N° Art.
14,5	300	DIN 2353	630 00 14 50
17	300	DIN 2353	630 00 17 50
18,5	300	DIN 2353	630 00 18 50
20,5	300	DIN 2353	630 00 20 50
22,5	300	DIN 2353	630 00 22 50
24,5	300	DIN 2353	630 00 24 50
26,5	300	DIN 2353	630 00 26 50
30,5	300	DIN 2353	630 00 30 50
34,0	450	DIN 2353	630 00 34 00
36,5	450	DIN 2353	630 00 36 50
42,5	450	DIN 2353	630 00 42 50
45,5	450	DIN 2353	630 00 45 50
49,0	450	DIN 2353	630 00 49 00
52,5	450	DIN 2353	630 00 52 50
60,0	450	DIN 2353	630 00 60 00

Für Gewindeanschlüsse Pour raccords



Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Länge Longueur mm	Norm Norme	Art.-Nr. N° Art.
8,4	300	SAE J518	630 00 90 84
10,5 3/4" spez.	300	SAE J518	630 00 91 04
10,5	450	SAE J518	630 00 91 05
12,5	450	SAE J518	630 00 91 25
14,5	450	SAE J518	630 00 91 45
16,5	450	SAE J518	630 00 91 65
20,5	450	SAE J518	630 00 92 05
25,0	550	SAE J518	630 00 92 50
32,0	550	SAE J518	630 00 93 20

Für Flanschanschlüsse Pour brides SAE



Innen-Ø Intérieur-Ø mm	Länge Longueur mm	Norm Norme	Art.-Nr. N° Art.
13,0	450	universal	630 00 99 99

Stopflex Schellen

Colliers Stopflex



Spannbereich Plage de serrage mm	Art.-Nr. N° Art.
11,0 - 11,9	630 01 11 11
12,0 - 12,9	630 01 12 12
13,0 - 13,9	630 01 13 13
14,0 - 15,9	630 01 14 15
16,0 - 17,9	630 01 16 17
17,0 - 18,9	630 01 17 18
18,0 - 19,9	630 01 18 19
20,0 - 21,9	630 01 20 21
21,0 - 22,9	630 01 21 22
22,0 - 23,9	630 01 22 23
24,0 - 25,9	630 01 24 25
25,0 - 26,9	630 01 25 26
26,0 - 27,9	630 01 26 27
27,0 - 28,9	630 01 27 28
28,0 - 29,9	630 01 28 29
30,0 - 31,9	630 01 30 31
32,0 - 33,9	630 01 32 33
34,0 - 35,9	630 01 34 35
36,0 - 37,9	630 01 36 37
38,0 - 39,9	630 01 38 39
39,0 - 40,9	630 01 39 40
40,0 - 41,9	630 01 40 41
42,0 - 43,9	630 01 42 43
43,0 - 44,9	630 01 43 44
44,0 - 45,9	630 01 44 45
45,0 - 47,9	630 01 45 47
48,0 - 50,9	630 01 48 50
51,0 - 53,9	630 01 51 53
53,0 - 54,9	630 01 53 54
54,0 - 56,9	630 01 54 56
57,0 - 59,9	630 01 57 59
60,0 - 62,9	630 01 60 62
63,0 - 65,9	630 01 63 65
66,0 - 68,9	630 01 66 68
69,0 - 71,9	630 01 69 71
72,0 - 74,9	630 01 72 74
75,0 - 77,9	630 01 75 77
78,0 - 80,9	630 01 78 80
81,0 - 83,9	630 01 81 83
84,0 - 86,9	630 01 84 86
87,0 - 89,9	630 01 87 89
90,0 - 92,9	630 01 90 92
93,0 - 95,9	630 01 93 95

Sicherheits Fangstrümpfe

Chaussettes de sécurité

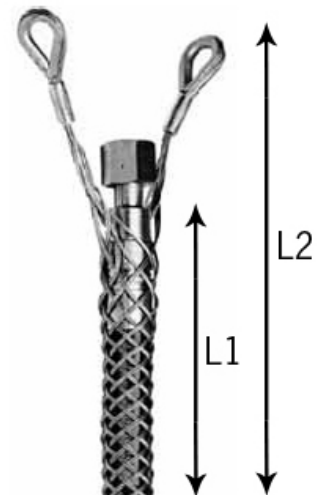
Ausreißsicherung

Schlauchsicherungsstrümpfe werden zur sicheren Befestigung von Hochdruckschläuchen verwendet. Plötzlich auftretende Energien, beispielsweise durch das Lösen der Schläuche von Armaturen o.ä. können schwerste Verletzungen und größte Schäden anrichten. Unsere speziellen Schlauchsicherungsstrümpfe sorgen hier für Abhilfe.

Sécurité anti-arrachement

Les chaussettes de protection de flexibles sont utilisées pour la fixation de flexibles haute pression. Des énergies qui apparaissent subitement, comme par exemple quand un flexible s'arrache de son embout, peuvent causer de graves blessures et endommager les installations. Nos chaussettes de protection de flexibles apportent de la protection dans ces cas.

für Schlauch-Ø pour flexible-Ø mm	Bruchlast Charge de rupture kN	L1 mm	L2 mm	D mm	Art.-Nr. N° Art.
6-10	15	600	740	14	629 00 06 10
10-15	18,6	600	740	16	629 00 10 15
15-20	18,6	600	780	18	629 00 15 20
20-25	22,6	600	800	18	629 00 20 25
25-30	37	600	800	20	629 00 25 30
30-40	37	600	820	24	629 00 30 40
40-50	54,9	600	850	24	629 00 40 50
50-60	54,9	600	880	24	629 00 50 60
60-70	54,9	600	930	24	629 00 60 70
70-90	73,2	600	960	28	629 00 70 90
90-110	106,1	600	1000	28	629 00 90 11



Cablelock AS

Cablelock AS



Das Cablelock-System „AS Professional“ ist für alle Armaturen gemäß DIN 20066 geeignet.

Le système Cablelock AS Professional est adapté à tout type d'embout selon la norme DIN 20066.

Cablelock ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“, welche auch problemlos nachrüstbar ist, da dafür eine Demontage bereits verlegter Schlauchleitungen nicht notwendig ist.

“Cablelock AS” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement et ne nécessite aucun démontage préalable de la conduite à sécuriser.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	Schlauch Außen-Ø Ø ext. Tuyau mm	Maschinen-Fixpunkt Außen-Ø Point fixe machine Ø ext. mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
5 - 8	450	11 - 19	12 - 20	450	3	630 03 11 19
10 - 12	450	17 - 28	18 - 24	500	3	630 03 17 28
16	420	23 - 31	22 - 30	550	3	630 03 23 31
20	420	26 - 35	28 - 36	640	4	630 03 26 35
25	420	34 - 44	32 - 42	700	4	630 03 34 44
32	210	43 - 52	38 - 52	760	4	630 03 43 52
40	200	50 - 61	44 - 52	820	4	630 03 50 61
50	185	60 - 74	56 - 62	900	4	630 03 60 74
32 - 4SH	350	43 - 52	38 - 52	780	5	630 03 44 52
40 - 4SH	310	50 - 61	44 - 52	840	5	630 03 51 61
50 - 4SH	270	60 - 74	56 - 62	920	5	630 03 61 74



Das Cablelock-System „AS Mini“ ist für alle gängigen Messschlauchleitungen geeignet.

Le système “Cablelock AS Mini “ est adapté à tous les flexibles de mesure de pressions.

Cablelock Mini ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“, welche auch problemlos nachrüstbar ist, da dafür eine Demontage bereits verlegter Schlauchleitungen nicht notwendig ist.

“Cablelock AS Mini” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement et ne nécessite aucun démontage préalable de la conduite à sécuriser.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	Schlauch Außen-Ø Ø ext. Tuyau mm	Maschinen-Fixpunkt Außen-Ø Point fixe machine Ø ext. mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
2 / 3 / 4	630 / 500 / 450	4,5 - 8,5	7,5 - 11,5	190	2	630 02 07 11
2 / 3 / 4	630 / 500 / 450	4,5 - 8,5	11,5 - 15,5	205	2	630 02 11 15
2 / 3 / 4	630 / 500 / 450	4,5 - 8,5	15,5 - 19,5	225	2	630 02 15 19

Cablelock AS MEGAFORCE

Cablelock AS MEGAFORCE

Das Cablelock-System „AS MEGAFORCE/B“ ist für alle großen Nennweiten bis DN 76 geeignet.

Le système “ Cablelock AS MEGAFORCE/B “ est adapté à tout diamètre nominal de tuyau jusqu’au DN 76.



Cablelock MEGAFORCE/B ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“, welche auch problemlos nachrüstbar ist, da dafür eine Demontage bereits verlegter Schlauchleitungen nicht notwendig ist.

“Cablelock AS MEGAFORCE/B” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement et ne nécessite aucun démontage préalable de la conduite à sécuriser.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	Schlauch Außen-Ø Ø ext. Tuyau mm	Maschinen-Fixpunkt Außen-Ø Point fixe machine Ø ext. mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
32	500	43 - 52	38 - 52	370	5	630 04 43 52
40	450	50 - 61	44 - 52	380	5	630 04 50 61
50	420	60 - 74	56 - 62	390	5	630 04 60 74
60	230	70 - 84	68 - 78	390	5	630 04 70 84
63	180	73 - 87	71 - 82	390	5	630 04 73 87
76	100	88 - 102	85 - 96	390	5	630 04 88 10

Das Cablelock-System „AS MEGAFORCE/K“ ist für alle großen Nennweiten bis DN 76 geeignet, die Seile müssen bei Abriss gleich belastet werden.

Le système “ Cablelock AS MEGAFORCE/K “ est adapté à tout diamètre nominal jusqu’au DN 76. Le câble devra être immédiatement en tension en cas de rupture.



Cablelock MEGAFORCE/K ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“, welche auch problemlos nachrüstbar ist, da dafür eine Demontage bereits verlegter Schlauchleitungen nicht notwendig ist.

“Cablelock AS MEGAFORCE/K” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement et ne nécessite aucun démontage préalable de la conduite à sécuriser.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	Schlauch Außen-Ø Ø ext. Tuyau mm	Kausche Innen-Ø Ø intérieur de l'anse mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
32	420	43 - 52	15 (für M14)	440	5	630 04 00 32
40	420	50 - 61	15 (für M14)	440	5	630 04 00 40
50	420	60 - 74	15 (für M14)	440	5	630 04 00 50
60	230	70 - 84	15 (für M14)	450	5	630 04 00 60
63	180	73 - 87	15 (für M14)	450	5	630 04 00 63
76	100	88 - 102	15 (für M14)	450	5	630 04 00 76

Cablelock AS MEGAFORCE

Cablelock AS MEGAFORCE



Das Cablelock-System „AS MEGAFORCE/L“ ist für alle großen Nennweiten bis DN 76 geeignet.

Le système “ Cablelock AS MEGAFORCE/L” est adapté à tout diamètre nominal de tuyau jusqu’au DN 76.

Cablelock MEGAFORCE/L ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“.

“Cablelock AS MEGAFORCE/L” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	Schlauch Außen-Ø Ø ext. Tuyau mm	für Anschluss Pour connexion	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
32 - 40	420	43 - 61	SFL 1 1/4"	10,5	400	5	630 04 10 32
40 - 50	420	50 - 74	SFL 1 1/2" - 2"	12,5	430	5	630 04 12 40
60 - 63	180	70 - 87	SFL 2 1/2"	12,5	420	5	630 04 12 60
76	100	88 - 102	SFL 3"	16,5	430	5	630 04 16 76
32 - 40	420	43 - 61	SFS 1 1/4"	14,5	400	5	630 04 14 32
40 - 50	420	50 - 74	SFS 1 1/2"	16,5	430	5	630 04 16 40
40 - 50	420	50 - 74	SFS 2"	20,5	430	5	630 04 20 40

Das Cablelock-System „EE Eco“ ist für alle Armaturen gemäß DIN 20066 geeignet.

Le système “ Cablelock EE Eco” est adapté à tout type d'embout selon la norme DIN 20066.



Cablelock EE Eco ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“.

“Cablelock EE Eco” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	für Anschluss Pour connexion	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
5 - 8	450	6L	12,5	250	3	630 05 12 05
5 - 8	450	8L + 6S + 1/4"	14,5	250	3	630 05 14 05
5 - 8	450	10L + 8S + 3/8"	17,0	250	3	630 05 17 05
8 - 10	445	12L + 10S	18,5	270	3	630 05 18 08
8 - 10	445	12S	20,5	270	3	630 05 20 08
10 - 12	445	15L + 14S + 1/2"	22,5	290	3	630 05 22 10
10 - 12	445	16S	24,5	290	3	630 05 24 10
16 - 20	420	18L + 3/4"	27,0	370	4	630 05 27 16
16 - 20	420	22L + 20S	30,5	370	4	630 05 30 16
20 - 25	420	1"	34,0	370	4	630 05 34 20
20 - 25	420	28L + 25S	36,5	370	4	630 05 36 20
20 - 25	420	30S + 1 1/4"	42,5	390	4	630 05 42 20
32 (bis 4SH)	325	30S + 1 1/4"	42,5	390	5	630 05 42 32
32 / 40 (bis 4SH)	325 / 290	35L	45,5	400	5	630 05 45 32
40 / 50 (bis 4SH)	290 / 250	1 1/2"	49,0	420	5	630 05 49 40
32 / 40 (bis 4SH)	325 / 290	38S + 42L	52,5	430	5	630 05 52 32
40 / 50 (bis 4SH)	290 / 250	2"	61,0	440	5	630 05 61 40

Cablelock Eco

Cablelock Eco



Das Cablelock-System „ES Eco“ ist für alle Armaturen gemäß DIN 20066 geeignet.

Le système “ Cablelock ES Eco” est adapté à tout type d’embout selon la norme DIN 20066.

Cablelock ES Eco ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“.

“Cablelock ES Eco” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	für Anschluss Pour connexion	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
12 - 16	445	SFL 1/2" + SFS 1/2"	8,5	290	4	630 06 08 12
20 - 25	420	SFL 3/4" - 1" + SFS 3/4"	10,5	360	4	630 06 10 20
32 (bis 4SH)	325	SFL 1 1/4"	10,5	400	5	630 06 10 32
20 - 25	420	SFS 1"	12,5	390	4	630 06 12 20
40 / 50 (bis 4SH)	290 / 250	SFL 1 1/2" - 2"	12,5	430	5	630 06 12 40
25	420	SFS 1 1/4"	14,5	390	4	630 06 14 25
32 (bis 4SH)	325	SFS 1 1/4"	14,5	430	5	630 06 14 32
32 / 40 (bis 4SH)	325 / 290	SFS 1 1/2"	16,5	430	5	630 06 16 32
40 / 50 (bis 4SH)	290 / 250	SFS 2"	20,5	440	5	630 06 20 40



Das Cablelock-System „EP Eco“ ist für alle Armaturen gemäß DIN 20066 geeignet.

Le système “ Cablelock EP Eco” est adapté à tout type d’embout selon la norme DIN 20066.

Cablelock EP Eco ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“.

“Cablelock EP Eco” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	für Anschluss Pour connexion	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
5 - 12	325	freier Fixpunkt libre point fixe	9,0	320	3	630 07 09 05
16 - 25	325	freier Fixpunkt libre point fixe	11,0	350	4	630 07 11 16
32 / 40 / 50	325 / 290 / 250	freier Fixpunkt libre point fixe	13,0	440	5	630 07 13 32

Cablelock AS Professional Edelstahl V2A

Cablelock AS Professional Inox V2A

Das Cablelock-System „AS Professional Edelstahl V2A“ ist für alle Armaturen gemäß DIN 20066 geeignet.

Le système “ Cablelock AS professionnel Inox V2A”est adapté à tout type d’embout selon la norme DIN 20066.



Cablelock AS Professional Edelstahl V2A ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“, welche auch problemlos nachrüstbar ist, da dafür eine Demontage bereits verlegter Schlauchleitungen nicht notwendig ist.

“Cablelock AS Professional Inox V2A” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement et ne nécessite aucun démontage préalable de la conduite à sécuriser.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	Maschinen-Fixpunkt Außen-Ø Point fixe machine Ø ext. mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Material Matériau	Art.-Nr. N° Art.
5 - 8	450	8 - 21	3	V2A	630 08 08 21v
10 - 12	450	17 - 28	3	V2A	630 08 17 28v
16 (2SN/2SC)	330	22 - 31	3	V2A	630 08 21 31v
16 (R15)	450	22 - 31	4	V2A	630 08 22 31v
20 (R15)	420	26 - 36	4	V2A	630 08 26 36v
25 (4SP)	300	32 - 44	4	V2A	630 08 32 44v
32 (2SN)	165	38 - 52	4	V2A	630 08 38 52v
40 (2SN)	110	44 - 61	4	V2A	630 08 44 61v
50 (2SN)	80	56 - 74	4	V2A	630 08 56 74v
25 (R15)	420	32 - 44	5	V2A	630 08 33 44v
32 (4SH)	325	38 - 52	5	V2A	630 08 39 52v
40 (4SH)	290	44 - 61	5	V2A	630 08 45 61v
50 (4SH)	250	56 - 74	5	V2A	630 08 57 74v

Cablelock AS Professional Edelstahl V4A

Cablelock AS Professional Inox V4A



Das Cablelock-System „AS Professional Edelstahl V4A“ ist für alle Armaturen gemäß DIN 20066 geeignet.

Le système “ Cablelock AS professionnel Inox V4A” est adapté à tout type d’embout selon la norme DIN 20066.

Cablelock AS Professional Edelstahl V4A ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“, welche auch problemlos nachrüstbar ist, da dafür eine Demontage bereits verlegter Schlauchleitungen nicht notwendig ist.

“Cablelock AS Professional Inox V4A” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement et ne nécessite aucun démontage préalable de la conduite à sécuriser.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	Maschinen-Fixpunkt Außen-Ø Point fixe machine Ø ext. mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Material Matériau	Art.-Nr. N° Art.
5 - 8	450	8 - 21	3	V4A	630 08 08 22v
10 - 12	450	17 - 28	3	V4A	630 08 17 29v
16 (2SN/2SC)	330	22 - 31	3	V4A	630 08 21 32v
16 (R15)	450	22 - 31	4	V4A	630 08 22 32v
20 (R15)	420	26 - 36	4	V4A	630 08 26 37v
25 (4SP)	300	32 - 44	4	V4A	630 08 32 45v
32 (2SN)	165	38 - 52	4	V4A	630 08 38 53v
40 (2SN)	110	44 - 61	4	V4A	630 08 44 62v
50 (2SN)	80	56 - 74	4	V4A	630 08 56 75v
25 (R15)	420	32 - 44	5	V4A	630 08 33 45v
32 (4SH)	325	38 - 52	5	V4A	630 08 39 53v
40 (4SH)	290	44 - 61	5	V4A	630 08 45 62v
50 (4SH)	250	56 - 74	5	V4A	630 08 57 75v

Cablelock ASE Edelstahl V2A

Cablelock ASE Inox V2A

Das Cablelock-System „ASE Edelstahl V2A“ ist für alle Armaturen gemäß DIN 20066 geeignet.

Le système “ Cablelock ASE Inox V2A” est adapté à tout type d’embout selon la norme DIN 20066.



Cablelock ASE Edelstahl V2A ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“.

“Cablelock ASE Inox V2A” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	für Anschluss Pour connexion	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Material Matériau	Art.-Nr. N° Art.
5 - 8	450	6L	12,5	250	3	V2A	630 09 12 05v
5 - 8	450	8L + 6S + 1/4"	14,5	250	3	V2A	630 09 14 05v
5 - 8	450	10L + 8S + 3/8"	17,0	250	3	V2A	630 09 17 05v
8 - 10	445	12L + 10S	18,5	270	3	V2A	630 09 18 08v
8 - 10	445	12S	20,5	270	3	V2A	630 09 20 08v
10 - 12	445	15L + 14S + 1/2"	22,5	290	3	V2A	630 09 22 10v
10 - 12	445	16S	24,5	290	3	V2A	630 09 24 10v
16 - 20	420	18L + 3/4"	27,0	370	4	V2A	630 09 27 16v
16 - 20	420	22L + 20S	30,5	370	4	V2A	630 09 30 16v
20 - 25	380	1"	34,0	370	4	V2A	630 09 34 20v
20 - 25	380	28L + 25S	36,5	370	4	V2A	630 09 36 20v
20 - 25	380	30S	42,5	390	4	V2A	630 09 42 20v
32 (4SH)	325	1 1/4"	42,5	390	5	V2A	630 09 42 32v
32 / 40 (4SH)	325 / 290	35L	45,5	400	5	V2A	630 09 45 32v
40 / 50 (4SH)	290 / 250	1 1/2"	49,0	420	5	V2A	630 09 49 40v
32 / 40 (4SH)	325 / 290	38S / 42L	52,5	430	5	V2A	630 09 52 32v
40 / 50 (4SH)	290 / 250	2"	61,0	440	5	V2A	630 09 61 40v

Cablelock ASE Edelstahl V4A

Cablelock ASE Inox V4A



Das Cablelock-System „ASE Edelstahl V4A“ ist für alle Armaturen gemäß DIN 20066 geeignet.

Le système “ Cablelock ASE Inox V4A” est adapté à tout type d’embout selon la norme DIN 20066.

Cablelock ASE Edelstahl V4A ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“.

“Cablelock ASE Inox V4A” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	für Anschluss Pour connexion	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Material Matériau	Art.-Nr. N° Art.
5 - 8	450	6L	12,5	250	3	V4A	630 09 12 06v
5 - 8	450	8L + 6S + 1/4"	14,5	250	3	V4A	630 09 14 06v
5 - 8	450	10L + 8S + 3/8"	17,0	250	3	V4A	630 09 17 06v
8 - 10	445	12L + 10S	18,5	270	3	V4A	630 09 18 09v
8 - 10	445	12S	20,5	270	3	V4A	630 09 20 09v
10 - 12	445	15L + 14S + 1/2"	22,5	290	3	V4A	630 09 22 11v
10 - 12	445	16S	24,5	290	3	V4A	630 09 24 11v
16 - 20	420	18L + 3/4"	27,0	370	4	V4A	630 09 27 17v
16 - 20	420	22L + 20S	30,5	370	4	V4A	630 09 30 17v
20 - 25	380	1"	34,0	370	4	V4A	630 09 34 21v
20 - 25	380	28L + 25S	36,5	370	4	V4A	630 09 36 21v
20 - 25	380	30S	42,5	390	4	V4A	630 09 42 21v
32 (4SH)	325	1 1/4"	42,5	390	5	V4A	630 09 42 33v
32 / 40 (4SH)	325 / 290	35L	45,5	400	5	V4A	630 09 45 33v
40 / 50 (4SH)	290 / 250	1 1/2"	49,0	420	5	V4A	630 09 49 41v
32 / 40 (4SH)	325 / 290	38S / 42L	52,5	430	5	V4A	630 09 52 33v
40 / 50 (4SH)	290 / 250	2"	61,0	440	5	V4A	630 09 61 41v

Cablelock ASS Edelstahl V2A

Cablelock ASS Inox V2A

Das Cablelock-System „ASS Edelstahl V2A“ ist für alle Armaturen gemäß DIN 20066 geeignet.

Le système “ Cablelock “ASS Inox V2A” est adapté à tout type d’embout selon la norme DIN 20066.



Cablelock ASS Edelstahl V2A ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“.

“Cablelock ASS Inox V2A” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	für Anschluss Pour connexion	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Material Matériau	Art.-Nr. N° Art.
12 - 16	445	SFL 1/2" + SFS 1/2"	8,5	290	4	V2A	630 10 08 12v
20 - 25	380	SFL 3/4" - 1" + SFS 3/4"	10,5	360	4	V2A	630 10 10 20v
32 (4SH)	325	SFL 1 1/4"	10,5	400	5	V2A	630 10 10 32v
20 - 25	380	SFS 1"	12,5	390	4	V2A	630 10 12 20v
40 / 50 (4SH)	290 / 250	SFL 1 1/2" - 2"	12,5	430	5	V2A	630 10 12 40v
25	380	SFS 1 1/4"	14,5	390	4	V2A	630 10 14 25v
32 (4SH)	325	SFS 1 1/4"	14,5	430	5	V2A	630 10 14 32v
32 / 40 (4SH)	325 / 290	SFS 1 1/2"	16,5	430	5	V2A	630 10 16 32v
40 / 50 (4SH)	290 / 250	SFS 2"	20,5	440	5	V2A	630 10 20 40v

Cablelock ASS Edelstahl V4A

Cablelock ASS Inox V4A



Das Cablelock-System „ASS Edelstahl V4A“ ist für alle Armaturen gemäß DIN 20066 geeignet.

Le système “ Cablelock ASS Inox V4A” est adapté à tout type d'embout selon la norme DIN 20066.

Cablelock ASS Edelstahl V4A ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“.

“Cablelock ASS Inox V4A” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	für Anschluss Pour connexion	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Material Matériau	Art.-Nr. N° Art.
12 - 16	445	SFL 1/2" + SFS 1/2"	8,5	290	4	V4A	630 10 08 13v
20 - 25	380	SFL 3/4" - 1" + SFS 3/4"	10,5	360	4	V4A	630 10 10 21v
32 (4SH)	325	SFL 1 1/4"	10,5	400	5	V4A	630 10 10 33v
20 - 25	380	SFS 1"	12,5	390	4	V4A	630 10 12 21v
40 / 50 (4SH)	290 / 250	SFL 1 1/2" - 2"	12,5	430	5	V4A	630 10 12 41v
25	380	SFS 1 1/4"	14,5	390	4	V4A	630 10 14 26v
32 (4SH)	325	SFS 1 1/4"	14,5	430	5	V4A	630 10 14 33v
32 / 40 (4SH)	325 / 290	SFS 1 1/2"	16,5	430	5	V4A	630 10 16 33v
40 / 50 (4SH)	290 / 250	SFS 2"	20,5	440	5	V4A	630 10 20 41v

Cablelock ASF Edelstahl V2A

Cablelock ASF Inox V2A

Das Cablelock-System „ASF Edelstahl V2A“ ist für alle Armaturen gemäß DIN 20066 geeignet.

Le système “ Cablelock ASF Inox V2A”est adapté à tout type d’embout selon la norme DIN 20066.



Cablelock ASF Edelstahl V2A ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“.

“Cablelock ASF Inox V2A” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	für Anschluss Pour connexion	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Material Matériau	Art.-Nr. N° Art.
5 - 12	325	freier Fixpunkt libre point fixe	9,0	320	3	V2A	630 11 09 05v
16 - 25	325	freier Fixpunkt libre point fixe	11,0	350	4	V2A	630 11 11 16v
32 / 40 / 50 (4SH)	325 / 290 / 250	freier Fixpunkt libre point fixe	13,0	440	5	V2A	630 11 13 32v

Cablelock ASF Edelstahl V4A

Cablelock ASF Inox V4A

Das Cablelock-System „ASF Edelstahl V4A“ ist für alle Armaturen gemäß DIN 20066 geeignet.

Le système “ Cablelock ASF Inox V4A”est adapté à tout type d’embout selon la norme DIN 20066.



Cablelock ASF Edelstahl V4A ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“.

“Cablelock ASF Inox V4A” est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement.

für DN Pour DN	max. PN Press. max. bar	für Anschluss Pour connexion	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Material Matériau	Art.-Nr. N° Art.
5 - 12	325	freier Fixpunkt libre point fixe	9,0	320	3	V4A	630 11 09 06v
16 - 25	325	freier Fixpunkt libre point fixe	11,0	350	4	V4A	630 11 11 17v
32 / 40 / 50 (4SH)	325 / 290 / 250	freier Fixpunkt libre point fixe	13,0	440	5	V4A	630 11 13 33v

Cablelock PS3

Cablelock PS3

Das Cablelock-System „PS3“ ist für nahezu alle Rohre, Stangen und ähnliche Profile geeignet.

Cablelock ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“, welche auch problemlos nachrüstbar ist, da dafür eine Demontage bereits verlegter Schlauchleitungen nicht notwendig ist.

Le système “Cablelock PS3” est adapté à la quasi totalité des conduits, tiges ou autres profiles similaires.

Cablelock est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement et ne nécessite aucun démontage préalable de la conduite à sécuriser.



Spannbereich Diamètre d'utilisation mm	Kausche Innen-Ø Ø int. anse mm	Länge Longueur mm	Bruchlast ohne CDS Charge de rupture sans CDS kg	Bruchlast mit CDS Charge de rupture avec CDS kg	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
5 - 25	für M10	220	330	450	3	630 12 10 25
5 - 35	für M10	250	330	450	3	630 12 10 35
5 - 50	für M10	300	330	450	3	630 12 10 50
5 - 80	für M10	390	330	450	3	630 12 10 80
5 - 100	für M10	460	330	450	3	630 12 10 90
5 - 150	für M10	610	330	450	3	630 12 10 95



Spannbereich Diamètre d'utilisation mm	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Bruchlast ohne CDS Charge de rupture sans CDS kg	Bruchlast mit CDS Charge de rupture avec CDS kg	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
5 - 25	9	280	330	450	3	630 12 09 25
5 - 35	9	310	330	450	3	630 12 09 35
5 - 50	9	360	330	450	3	630 12 09 50
5 - 80	9	450	330	450	3	630 12 09 80
5 - 100	9	510	330	450	3	630 12 09 90
5 - 150	9	670	330	450	3	630 12 09 95



Spannbereich Diamètre d'utilisation mm	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Bruchlast ohne CDS Charge de rupture sans CDS kg	Bruchlast mit CDS Charge de rupture avec CDS kg	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
5 - 25	9	260	330	450	3	630 12 90 25
5 - 35	9	290	330	450	3	630 12 90 35
5 - 50	9	340	330	450	3	630 12 90 50
5 - 80	9	430	330	450	3	630 12 90 80
5 - 100	9	500	330	450	3	630 12 90 90
5 - 150	9	650	330	450	3	630 12 90 95

Cablelock PS3

Cablelock PS3



Spannbereich Diamètre d'utilisation mm	Spannbereich Diamètre d'utilisation mm	Länge Longueur mm	Bruchlast ohne CDS Charge de rupture sans CDS kg	Bruchlast mit CDS Charge de rupture avec CDS kg	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
5 - 25	5 - 25	270	330	450	3	630 12 25 25
5 - 35	5 - 35	300	330	450	3	630 12 35 35
5 - 50	5 - 50	350	330	450	3	630 12 50 50
5 - 80	5 - 80	440	330	450	3	630 12 80 80
5 - 100	5 - 100	500	330	450	3	630 12 80 90
5 - 150	5 - 150	660	330	450	3	630 12 80 95

Cablelock PS4

Cablelock PS4

Das Cablelock-System „PS4“ ist für nahezu alle Rohre, Stangen und ähnliche Profile geeignet.

Cablelock ist eine einfach und sicher zu montierende Ausreißsicherung – „AS“, welche auch problemlos nachrüstbar ist, da dafür eine Demontage bereits verlegter Schlauchleitungen nicht notwendig ist.

Le système “Cablelock PS4” est adapté à la quasi totalité des conduits, tiges ou autres profiles similaires.

Cablelock est une sécurité anti-arrachement sûre qui se monte facilement et ne nécessite aucun démontage préalable de la conduite à sécuriser.



Spannbereich Diamètre d'utilisation mm	Kausche Innen-Ø Ø int. anse mm	Länge Longueur mm	Bruchlast ohne CDS Charge de rupture sans CDS kg	Bruchlast mit CDS Charge de rupture avec CDS kg	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
10 - 30	für M12	290	550	800	4	630 13 12 30
10 - 50	für M12	350	550	800	4	630 13 12 50
10 - 80	für M12	450	550	800	4	630 13 12 80
10 - 120	für M12	570	550	800	4	630 13 12 85
10 - 180	für M12	730	550	800	4	630 13 12 90
10 - 250	für M12	980	550	800	4	630 13 12 95



Spannbereich Diamètre d'utilisation mm	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Bruchlast ohne CDS Charge de rupture sans CDS kg	Bruchlast mit CDS Charge de rupture avec CDS kg	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
10 - 30	11	340	550	800	4	630 13 11 30
10 - 50	11	400	550	800	4	630 13 11 50
10 - 80	11	500	550	800	4	630 13 11 80
10 - 120	11	630	550	800	4	630 13 11 85
10 - 180	11	780	550	800	4	630 13 11 90
10 - 250	11	1030	550	800	4	630 13 11 95



Spannbereich Diamètre d'utilisation mm	Lasche Innen-Ø Ø int. patte mm	Länge Longueur mm	Bruchlast ohne CDS Charge de rupture sans CDS kg	Bruchlast mit CDS Charge de rupture avec CDS kg	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
10 - 30	11	320	550	800	4	630 13 90 30
10 - 50	11	380	550	800	4	630 13 90 50
10 - 80	11	480	550	800	4	630 13 90 80
10 - 120	11	610	550	800	4	630 13 90 85
10 - 180	11	760	550	800	4	630 13 90 90
10 - 250	11	1010	550	800	4	630 13 90 95

Cablelock PS4

Cablelock PS4



Spannbereich Diamètre d'utilisation mm	Spannbereich Diamètre d'utilisation mm	Länge Longueur mm	Bruchlast ohne CDS Charge de rupture sans CDS kg	Bruchlast mit CDS Charge de rupture avec CDS kg	Drahtseil-Ø Ø ext. cable mm	Art.-Nr. N° Art.
10 - 30	10 - 30	370	550	800	4	630 13 30 30
10 - 50	10 - 50	430	550	800	4	630 13 50 50
10 - 80	10 - 80	530	550	800	4	630 13 80 80
10 - 120	10 - 120	650	550	800	4	630 13 80 85
10 - 180	10 - 180	810	550	800	4	630 13 80 90
10 - 250	10 - 250	1060	550	800	4	630 13 80 95

Cablelock Druckstücke

Entretoise de pression

für
Pour

Art.-Nr.
N° Art.

Powerschlinge PS3	630 02 40 21
Powerschlinge PS4	630 02 40 22



Tape für Cablelock

Bande pour cablelock

Länge Length mm	Abmessungen Dimensions mm	Art.-Nr. N° Art.
2.000	25x1	630 02 40 02
5.000	25x1	630 02 40 05
10.000	25x1	630 02 40 10





Maschinen und Zubehör

Machines et équipements



Prägevorrichtung

Marqueuse

>

SEITE 434

>

PAGE 434



Schlauchtrenn- und Bürstmaschinen

Tronçonneuse-dénudeuse à brosse

>

SEITE 435

>

PAGE 435



ptc Reinigungssystem

Nettoyage flexibles ptc

>

SEITE 443

>

PAGE 443



Hydraulikschlauchpressen

Presses à flexibles hydrauliques

>

SEITE 453

>

PAGE 453



Prüfdorne

Piges de contrôle de sertissage

>

SEITE 467

>

PAGE 467

Pressmaßtabellen

Tableau de sertissage

>

SEITE 470

>

PAGE 470



Ölbindemittel

Liant d'huile

>

SEITE 472

>

PAGE 472



Ölast-Stopfen

Bouchon de maintenance ÖLAST

>

SEITE 474

>

PAGE 474

Prägevorrichtung SH

Marqueuse SH

von DN 5-51

Nach DIN 20 066 ist zwingend vorgeschrieben: "Jede Schlauchleitung muss mit dem Kennzeichen des Schlauchleitungsherstellers, dem max. Betriebsdruck des schwächsten Gliedes, mit der Angabe der Maßeinheit z. B. Bar, sowie Jahr und Monat dauerhaft gekennzeichnet sein."

Mit unserem Präegerät HP 1 kann diese Vorgabe erfüllt werden.

Lieferumfang:

Präegerät mit Prägewerkkombination, Ziffernkasten mit Pinzette, sowie 3 Buchstaben zur individuellen Herstellerkennzeichnung.

Bezeichnung Prägevorrichtung SH

Art.-Nr.
433 928 05

De DN 5 à 51

DIN 20 066 rend obligatoire : « chaque flexible doit être marqué du numéro d'identification du fabricant, de la pression de service max. de l'élément le plus fragile avec indication également en permanence de l'unité de mesure (par ex. en Bar), en mois et en année. »

Notre graveuse HP 1 permet de répondre à cette directive.

Livraison:

Graveuse de douilles avec sa combinaison d'impression, coffret de chiffres avec pincette, ainsi que 3 lettres pour l'identification du fabricant.

Désignation Marqueuse SH

N° Art.
433 928 05



Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
Buchstabe "A" Lettre "A"	433 928 20
Buchstabe "B" Lettre "B"	433 928 21
Buchstabe "C" Lettre "C"	433 928 22
Buchstabe "D" Lettre "D"	433 928 23
Buchstabe "E" Lettre "E"	433 928 24
Buchstabe "F" Lettre "F"	433 928 25
Buchstabe "G" Lettre "G"	433 928 26
Buchstabe "H" Lettre "H"	433 928 27
Buchstabe "I" Lettre "I"	433 928 28
Buchstabe "J" Lettre "J"	433 928 29
Buchstabe "K" Lettre "K"	433 928 30
Buchstabe "L" Lettre "L"	433 928 31
Buchstabe "M" Lettre "M"	433 928 32
Buchstabe "N" Lettre "N"	433 928 33
Buchstabe "O" Lettre "O"	433 928 34
Buchstabe "P" Lettre "P"	433 928 35
Buchstabe "Q" Lettre "Q"	433 928 36
Buchstabe "R" Lettre "R"	433 928 37
Buchstabe "S" Lettre "S"	433 928 38
Buchstabe "T" Lettre "T"	433 928 39
Buchstabe "U" Lettre "U"	433 928 40
Buchstabe "V" Lettre "V"	433 928 41
Buchstabe "W" Lettre "W"	433 928 42
Buchstabe "X" Lettre "X"	433 928 43
Buchstabe "Y" Lettre "Y"	433 928 44
Buchstabe "Z" Lettre "Z"	433 928 45

Schlauchtrennmaschinen EM 3 DC

Tronçonneuses de flexibles EM 3 DC

Bezeichnung

Schlauchtrennmaschine EM 3 DC 12 V
Schlauchtrennmaschine EM 3 DC 24 V

Art.-Nr.

433 991 02
433 991 00

Désignation

Tronçonneuses de flexibles EM 3 DC 12 V
Tronçonneuses de flexibles EM 3 DC 14 V

N° Art.

433 991 02
433 991 00

Bezeichnung	EM 3 DC
Désignation	
Produktion R 13 & R 15 Production R 13 & R 15	-
Werkstatt R 13 & R 15 Atelier R 13 & R 15	1 1/4"
4 SP / 4 SH 4 SP / 4 SH	1 1/4"
Industrie Industrie	2"
Max. Außen Max. Extérieur	Ø 80 mm
Geräuschpegel Niveau sonore	93 dBA
Bremsmotor Moteur frein	-
Absauganschluss Prise d'aspiration	Ø 40 mm
Antrieb Entrainement	12 V / 24 V / 2,4 kW / 2,5 kW
Trennmesser Lame de coupe	TM 250x2,0x40 Z
L x B x H (mm) L x L x H (mm)	470 x 567 x 365
Gewicht Poids	29 kg



Schlauchtrennmaschine EM 3 ecoline

Tronçonneuse de flexibles EM 3 ecoline



Bezeichnung
Schlauchtrennmaschine EM 3 ecoline

Art.-Nr.
433 991 01

Désignation
Tronçonneuse de flexibles EM 3 ecoline

N° Art.
433 991 01

Bezeichnung Désignation	EM 3 ecoline
Produktion R 13 & R 15 Production R 13 & R 15	-
Werkstatt R 13 & R 15 Atelier R 13 & R 15	1"
4 SP / 4 SH 4 SP / 4 SH	1 1/4"
Industrie Industrie	1 1/4"
Max. Außen Max. Extérieur	Ø 52 mm
Geräuschpegel Niveau sonore	90 dBA
Bremsmotor Moteur frein	-
Absauganschluss Prise d'aspiration	Ø 40 mm
Antrieb Entrainement	1,8 kW
Trennmesser Lame de coupe	TM G 200x1,6x25,4
L x B x H (mm) L x L x H (mm)	400 x 510 x 540
Gewicht Poids	20 kg

Schlauchtrennmaschine EM 3

Tronçonneuse de flexibles EM 3

Bezeichnung
Schlauchtrennmaschine EM 3

Art.-Nr.
433 991

Désignation
Tronçonneuse de flexibles EM 3

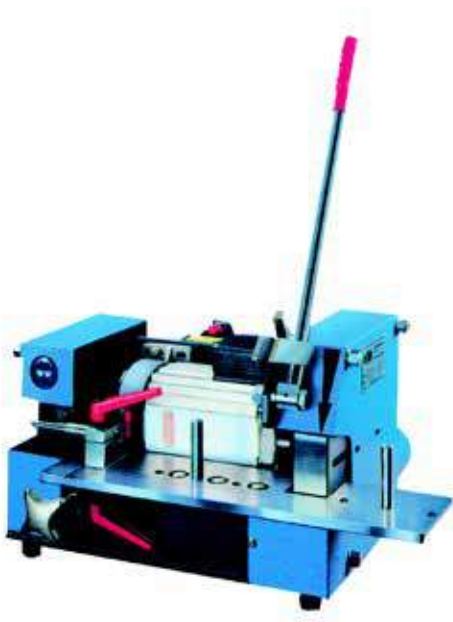
N° Art.
433 991

Bezeichnung	EM 3
Désignation	
Produktion R 13 & R 15 Production R 13 & R 15	3/4"
Werkstatt R 13 & R 15 Atelier R 13 & R 15	1 1/4"
4 SP / 4 SH 4 SP / 4 SH	1 1/4"
Industrie Industrie	2"
Max. Außen Max. Extérieur	Ø 80 mm
Geräuschpegel Niveau sonore	80 dBA
Bremsmotor Moteur frein	✓
Absauganschluss Prise d'aspiration	Ø 80 mm
Antrieb Entrainement	3 kW
Trennmesser Lame de coupe	TM 275x3x30
L x B x H (mm) L x L x H (mm)	540 x 440 x 300
Gewicht Poids	50 kg



Schlauchtrenn- und Bürstmaschine EM 2

Tronçonneuse-dénudeuse à brosse EM 2



Bezeichnung

Trenn- und Bürstmaschine EM 2

inkl. Aufnahmedorne DN 05 - DN 51

Art.-Nr.

433 993

Désignation

Tronçonneuse-dénudeuse à brosse EM 2

inclus broche de support DN 05 - DN 51

N° Art.

433 993

Bezeichnung	EM 2
Désignation	
Produktion R 13 & R 15 Production R 13 & R 15	3/4"
Werkstatt R 13 & R 15 Atelier R 13 & R 15	1 1/4"
4 SP / 4 SH 4 SP / 4 SH	1 1/4"
Industrie Industrie	2"
Max. Außen Max. Extérieur	Ø 80 mm
Geräuschpegel Niveau sonore	80 dBA
Bremsmotor Moteur frein	✓
Absauganschluss Prise d'aspiration	Ø 80 mm
Antrieb Entrainement	3 kW
Trennmesser Lame de coupe	TM 275x3x30
Bürsten DN 05 - DN 51 Brosse DN 05 - DN 51	✓
L x B x H (mm) L x L x H (mm)	630 x 440 x 300
Gewicht Poids	65 kg

Schlauchtrennmaschine EM 6 M

Tronçonneuse de flexibles EM 6 M

Bezeichnung
Schlauchtrennmaschine EM 6 M

Art.-Nr.
433 993 50

Désignation
Tronçonneuse de flexibles EM 6 M

N° Art.
433 993 50

Bezeichnung	EM 6 M
Désignation	
Produktion R 13 & R 15 Production R 13 & R 15	1 1/4"
Werkstatt R 13 & R 15 Atelier R 13 & R 15	2"
4 SP / 4 SH 4 SP / 4 SH	2"
Industrie Industrie	3"
Max. Außen Max. Extérieur	Ø 85 mm
Geräuschpegel Niveau sonore	90 dBA
Bremsmotor Moteur frein	✓
Absauganschluss Prise d'aspiration	Ø 60 mm
Antrieb Entrainement	4,6 kW
Trennmesser Lame de coupe	TM G 350x3x30
L x B x H (mm) L x L x H (mm)	745 x 690 x 430
Gewicht Poids	75 kg



Trenn-Maschine EM 8 P

Tronçonneuse EM 8 P



Bezeichnung
Schlauchtrennmaschine EM 8 P

Art.-Nr.
433 995

Désignation
Tronçonneuse EM 8 P

N° Art.
433 995

Bezeichnung	EM 8 P
Désignation	
Produktion R 13 & R 15	1 1/4"
Production R 13 & R 15	
Werkstatt R 13 & R 15	2"
Atelier R 13 & R 15	
4 SP / 4 SH	2"
4 SP / 4 SH	
Industrie	4"
Industrie	
Max. Außen	Ø 120 mm
Max. Extérieur	(Durchlass vorne / passage avant Ø 100 mm)
Geräuschpegel	90 dBA
Niveau sonore	
Bremsmotor	✓
Moteur frein	
Absauganschluss	Ø 60 mm
Prise d'aspiration	
Antrieb	4,6 kW
Entrainement	
Trennmesser	TM G 400x4x30
Lame de coupe	
L x B x H (mm)	983 x 760 x 540
L x L x H (mm)	
Gewicht	140 kg
Poids	

Ersatzmesser für Trennmaschinen

Lame de rechange pour tronçonneuses



Messer / Abmessung Lame / Dimension mm	Ausführung Exécution	für Maschinentyp pour type machine	Art.-Nr. N° Art.
TM 250 x 2 x 40 Z	gezahnt denté	EM 3 DC	433 992 06
TM G 200 x 1,6 x 25,4	geschlitzt rainuré	EM 3 ecoline	433 991 04
TM 275 x 3 x 30	glatt lisse	EM 2 / EM 3	433 960
TM G 350 x 3 x 30	geschlitzt rainuré	EM 6 M	433 992 05
TM G 400 x 4 x 30	geschlitzt rainuré	EM 8 P	433 992 07
Bürstscheibe Brosse	rauh abrasive	EM 2	433 993 01

Schälmaschine USM 10 S

Dénudeuse pour flexible USM 10 S

von DN 5-51 für Außen- und Innenschälung

Maschine mit voreingestellten Schälwerkzeugen zum einfachen und schnellen Werkzeugwechsel mit 11 Außenschälwerkzeugen (UES.3 - 05, 06, 08, 10, 12, 16, 19, 25, 32, 38, 51) und 6 Innenschälwerkzeugen (UIS.3 - 16, 19, 25, 31, 38, 51) + Werkzeugablageblech

Bezeichnung
Schälmaschine USM 10 S

Art.-Nr.
433 994 10

De DN 5 à 51 avec dénudage intérieur et extérieur

Machine avec différents outils de dénudage pré réglés pour un changement de piges plus facile et plus rapide. Avec 11 outils de dénudage externe (UES.3 - 05, 06, 08, 10, 12, 16, 19, 25, 32, 38, 51) et 6 outils de dénudage interne (UIS.3 - 16, 19, 25, 31, 38, 51) + support de dépose outils

Désignation
Dénudeuse USM 10 S

N° Art.
433 994 10

Bezeichnung	USM 10 S
Désignation	
Innenschälen Dénudage intérieur	5/8" - 2"
Außenschälen Dénudage extérieur	3/16" - 2"
Geräuschpegel Niveau sonore	60 dBA
Antrieb Entrainement	0,37 kW (3~)
L x B x H (mm) L x L x H (mm)	440 x 440 x 545
Gewicht Poids	35 kg
Werkzeugdrehzahl Vitesse de rotation de l'outil	110 rpm



Lieferumfang: ohne Tisch
optional auch mit Tisch lieferbar

Livraison: sans table
en option également livrable avec table

Handschälgerät HSG 1

Appareil avec dénudage manuel HSG 1



von DN 5-51 für Außen- und Innenschälung

Schälung erfolgt mit Stahlmesser L4 HSS
einfache und sichere Befestigung im Schraubstock
11 Aufnahmedorne für Außenschälung (DN 5 - 51)
5 Aufnahmedorne für Innenschälung (DN 19 - 51)
schnelles Auswechseln der Schälkerne ideal für
kleine und mittlere Schlauchserien

Bezeichnung
Handschälgerät-SET HSG 1

Art.-Nr.
433 901

De DN 5 à 51 avec dénudage intérieur et extérieur

le dénudage est réalisé avec un couteau acier L4 HSS
fixation simple et sûre dans l'étau
11 couteau de dénudage extérieur (DN 5 - 51)
5 couteau de dénudage intérieur (DN 19 - 51)
changement rapide des piges de maintien idéal pour
flexibles de petite et moyenne taille

Désignation
Dénudeuse manuelle mobile - KIT

N° Art.
433 901

ptc Schlauchreinigungs-Set

Kit nettoyage flexibles ptc

Hydraulische Systeme werden immer komplexer und die Ansprüche an die Reinheit des Hydraulikmediums steigen. Rund 70% der Ausfälle in hydraulischen Systemen werden jedoch durch Feststoffpartikel im Hydraulikmedium verursacht.

Die wirksame Reinhaltung des Hydraulikmediums fängt bereits bei Konfektionierung und Montage der Rohr- und Schlauchleitungen an. Zu diesem kritischen Zeitpunkt darf kein Urschmutz aus dem Fertigungsprozess, z.B. Späne, Gummiabrieb oder Zunder, in das System gelangen. Ein vorzeitiger Verschleiß wichtiger Komponenten oder Spontanausfälle ganzer Anlagen wären die Folge.

Im Fertigungsprozess entstandene Verschmutzungen lassen sich durch die Reinigung mit dem ptcsystem effizient entfernen. Darüber hinaus führt die vorbeugende Reinigung zu einer deutlichen Reduzierung der Spülzeiten bei Inbetriebnahme.

Bezeichnung
ptc Schlauchreinigungs-Set

Art.-Nr.
433 933

Das ptc Schlauchreinigungsset besteht aus der ptc Pistole, den Schlauchmundstücken DN 6 - DN 51, sowie jeweils einer Verpackungseinheit Schlauchprojektilen DN 6 - DN 51 und wird im praktischen Koffer geliefert.

Les systèmes hydrauliques deviennent de plus en plus complexes et les exigences de pureté du fluide hydraulique augmentent. Environ 70 % des pannes qui surviennent dans les systèmes hydrauliques sont provoquées par la présence de particules solides dans le fluide hydraulique. L'observation du maintien de la propreté du fluide hydraulique commence dès l'étape de la confection et du montage des tubes et des flexibles. A ce moment précis, aucune saleté provenant du processus de fabrication (particules de caoutchouc, copeaux, mèches, ...) ne doit s'infiltrer dans le système. Une usure prématurée de composants importants ou l'arrêt brutal de toute l'installation pourraient en être la conséquence.

Les pollutions créées lors du processus de fabrication sont chassées de manière efficace par le système de nettoyage ptc. De plus le nettoyage préventif permet une réduction du temps de rinçage lors de la mise en route.

Désignation
Kit nettoyage flexibles ptc

N° Art.
433 933

Le kit ptc de nettoyage de flexibles se compose du pistolet ptc, d'un jeu d'embouchures DN 6 - DN 51, ainsi que d'un jeu de projectiles DN 6 - DN 51, le tout livré dans une mallette très pratique.



ptc Mundstücke

Ptc embouts



Schlauchmundstücke

Die universell einsetzbare Pistole wird durch Mundstücke aus stoßfestem Kunststoff ergänzt. Die Wahl des Mundstücks ist abhängig vom Durchmesser des zu reinigenden Schlauchs bzw. Rohrs. Das Sortiment umfasst alle üblichen Standardgrößen. Dank der eindeutigen Kennzeichnung ist die Zuordnung der passenden Größen sehr einfach.

Embouchures de flexibles

Le pistolet universel est complété d'un jeu d'embouchures en plastique très résistant aux chocs. Le choix de l'embouchure dépend du diamètre du flexible ou du tuyau à nettoyer. La gamme comprend toutes les tailles standards habituelles. Grâce à l'identification précise, l'emmanchement de la taille adéquate est aisée.

für Dash pour Dash	für DN pour DN	für Inch pour Inch	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	260 00 00 06
-05	8	5/16"	260 00 00 08
-06	10	3/8"	260 00 00 10
-08	12	1/2"	260 00 00 12
-10	16	5/8"	260 00 00 16
-12	19	3/4"	260 00 00 20
-16	25	1"	260 00 00 25
-20	31	1 1/4"	260 00 00 32
-24	38	1 1/2"	260 00 00 40
-32	51	2"	260 00 00 50

ptc Mundstücke

Ptc embouts

Rohrmundstücke

Die universell einsetzbare Pistole wird durch Mundstücke aus stoßfestem Kunststoff ergänzt. Die Wahl des Mundstücks ist abhängig vom Durchmesser des zu reinigenden Schlauchs bzw. Rohrs. Das Sortiment umfasst alle üblichen Standardgrößen. Dank der eindeutigen Kennzeichnung ist die Zuordnung der passenden Größen sehr einfach.



Embouchures de tubes

Le pistolet universel est complété d'un jeu d'embouchures en plastique très résistant aux chocs. Le choix de l'embouchure dépend du diamètre du flexible ou du tuyau à nettoyer. La gamme comprend toutes les tailles standards habituelles. Grâce à l'identification précise, l'emmanchement de la taille adéquate est aisée.

für Rohraußen-Ø pour tube extérieur-Ø mm	für Rohrrinnen-Ø pour tube intérieur-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
6	3	260 01 06 03
6	4	260 01 06 04
8	5 - 6	260 01 08 06
10	5 - 6	260 01 10 06
10	7 - 8	260 01 10 08
12	8 - 11	260 01 12 11
14	9 - 11	260 01 14 11
15	11 - 14	260 01 15 14
16	10 - 14	260 01 16 14
18	14 - 17	260 01 18 17
19	13 - 15	260 01 19 15
20	14 - 17	260 01 20 17
20	18	260 01 20 18
22	16 - 21	260 01 22 21
25	15 - 18	260 01 25 18
25	19 - 21	260 01 25 21
25	23	260 01 25 23
28	18 - 21	260 01 28 21
28	22 - 25	260 01 28 25
28	26	260 01 28 26
30	20 - 23	260 01 30 23
30	24 - 28	260 01 30 28
35	29 - 34	260 01 35 34
38	28 - 31	260 01 38 31
38	32 - 34	260 01 38 34
42	36 - 39	260 01 42 39



Rohrprojektil zur Rohrreinigung

Projektile eignen sich hervorragend zum Entfernen von losen Partikeln aus Schläuchen und Rohren sowie zum Entleeren von Produktleitungen. Standard-Projektile sind aus Verbundschaumstoff gefertigt und alternativ auch in weißer Ausführung erhältlich.

Projectile pour le nettoyage des tubes

Les projectiles conviennent parfaitement pour l'évacuation de particules dans les flexibles ou les tubes, ainsi que pour l'élimination d'autres produits présents dans les conduites. Les projectiles standards sont fabriqués en mousse agglomérée et peuvent être également disponibles en blanc.

für Rohrrinnen-Ø pour tube intérieur-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
3	260 03 00 03
4	260 03 00 04
5	260 03 00 05
6	260 03 00 06
7	260 03 00 07
8	260 03 00 08
9	260 03 00 09
10 - 11	260 03 10 11
12	260 03 00 12
13 - 14	260 03 13 14
15	260 03 00 15
16 - 17	260 03 16 17
18	260 03 00 18
19 - 21	260 03 19 21
22 - 23	260 03 22 23
24 - 25	260 03 24 25
26 - 28	260 03 26 28
29 - 31	260 03 29 31
32 - 34	260 03 32 34
35 - 36	260 03 35 36
37 - 39	260 03 37 39
40 - 42	260 03 40 42
43 - 45	260 03 43 45
46 - 48	260 03 46 48
49 - 50	260 03 49 50

zur Rohrreinigung

Projektile werden aus einem besonders weichen Schaumstoff mit guter Rückstellfähigkeit hergestellt und lassen sich problemlos durch starke Querschnittsverengungen schießen. Wir empfehlen diese Projektile z. B. für die Nachreinigung eingebundener Schlauchleitungen und die Reinigung von Rohren oder Schläuchen mit Innendurchmessern größer 80 mm.



Pour le nettoyage des tubes

Les projectiles sont fabriqués en mousse particulièrement souple pour permettre une bonne reprise élastique et pour être propulsés sans problème dans des sections fortement rétrécies. Nous conseillons l'utilisation de ces projectiles, par exemple pour la finition de conduites et de tubes ou flexibles avec des diamètres intérieurs supérieurs à 80 mm.

für Rohrrinnen-Ø pour tube intérieur-Ø mm	für Dash pour Dash	für DN pour DN	für Inch pour Inch	Art.-Nr. N° Art.
3				260 05 00 03
4				260 05 00 04
5				260 05 00 05
6	-04	6	1/4"	260 05 00 06
7				260 05 00 07
8	-05	8	5/16"	260 05 00 08
9	-06	10	3/8"	260 05 00 09
10 - 11				260 05 10 11
12	-08	12	1/8"	260 05 00 12
13 - 14				260 05 13 14
15				260 05 00 15
16 - 17	-10	16	5/8"	260 05 16 17
18				260 05 00 18
19 - 21	-12	19	3/4"	260 05 19 21
22 - 23				260 05 22 23
24 - 25	-16	25	1"	260 05 24 25
26 - 28				260 05 26 28
29 - 31	-20	31	1 1/4"	260 05 29 31
32 - 34				260 05 32 34
35 - 36	-24	38	1 1/2"	260 05 35 36
37 - 39				260 05 37 39
40 - 42				260 05 40 42
43 - 45				260 05 43 45
46 - 48				260 05 46 48
49 - 50	-32	51	2"	260 05 49 50

ptc Projektil PW

Projectile ptc PW



zur Rohrreinigung

Projektilen ähneln in ihren Eigenschaften und Anwendungsbereichen den Premium-Projektilen. Sie sind allerdings weicher und eignen sich damit auch für das Durchschießen leichter Querschnittsverengungen. Wir empfehlen das PW-Projektil auch bei der Reinigung von Rohren oder Schläuchen mit Innendurchmesser größer 80 mm.

Pour le nettoyage des tubes

Ces projectiles ressemblent au niveau de leurs caractéristiques et de leurs domaines d'utilisation aux Projectiles Premium. Il sont néanmoins plus souples et conviennent ainsi également à des conduites présentant de légers étranglements. Nous conseillons aussi l'utilisation des projectiles PW pour le nettoyage de tubes et flexibles avec un diamètre intérieur supérieur à 80 mm.

für Rohrrinnen-Ø pour tube intérieur-Ø mm	für Dash pour Dash	für DN pour DN	für Inch pour Inch	Art.-Nr. N° Art.
3				260 06 00 03
4				260 06 00 04
5				260 06 00 05
6	-04	6	1/4"	260 06 00 06
7				260 06 00 07
8	-05	8	5/16"	260 06 00 08
9	-06	10	3/8"	260 06 00 09
10 - 11				260 06 10 11
12	-08	12	1/2"	260 06 00 12
13 - 14				260 06 13 14
15				260 06 00 15
16 - 17	-10	16	5/8"	260 06 16 17
18				260 06 00 18
19 - 21	-12	19	3/4"	260 06 19 21
22 - 23				260 06 22 23
24 - 25	-16	25	1"	260 06 24 25
26 - 28				260 06 26 28
29 - 31	-20	31	1 1/4"	260 06 29 31
32 - 34				260 06 32 34
35 - 36	-24	38	1 1/2"	260 06 35 36
37 - 39				260 06 37 39
40 - 42				260 06 40 42
43 - 45				260 06 43 45
46 - 48				260 06 46 48
49 - 50	-32	51	2"	260 06 49 50

zur Rohrreinigung

Projektile zeichnen sich durch Ihre hohe mechanische Belastbarkeit und guten Beständigkeiten gegen Lösungsmittel aus. Sie kommen häufig dort zum Einsatz, wo die Ansprüche an die Reinheit und das Projektilmaterial besonders hoch sind, z. B. in der Automobilindustrie. Darüber hinaus eignen sie sich für die Reinigung von Leitungssystemen, Produktleitungen und für das Entfetten bzw. Entölen von Leitungen.

Pour le nettoyage des tubes

Les projectiles se distinguent par une très haute résistance aux sollicitations mécaniques et une bonne résistance aux solvants. Ils interviennent là où les contraintes de propreté et la présence de particules sont particulièrement grandes, comme par exemple dans l'industrie automobile. Ils sont également adaptés pour le nettoyage de systèmes de conduites, de lignes de produits, et pour le dégraissage et déshuilage de conduites.



für Rohrrinnen-Ø pour tube intérieur-Ø mm	für Dash pour Dash	für DN pour DN	für Inch pour Inch	Art.-Nr. N° Art.
3				260 07 00 03
4				260 07 00 04
5				260 07 00 05
6	-04	6	1/4"	260 07 00 06
7				260 07 00 07
8	-05	8	5/16"	260 07 00 08
9	-06	10	3/8"	260 07 00 09
10 - 11				260 07 10 11
12	-08	12	1/2"	260 07 00 12
13 - 14				260 07 13 14
15				260 07 00 15
16 - 17	-10	16	5/8"	260 07 16 17
18				260 07 00 18
19 - 21	-12	19	3/4"	260 07 19 21
22 - 23				260 07 22 23
24 - 25	-16	25	1"	260 07 24 25
26 - 28				260 07 26 28
29 - 31	-20	31	1 1/4"	260 07 29 31
32 - 34				260 07 32 34
35 - 36				260 07 35 36
37 - 39	-24	38	1 1/2"	260 07 37 39
40 - 42				260 07 40 42
43 - 45				260 07 43 45
46 - 48				260 07 46 48
49 - 50	-32	51	2"	260 07 49 50

ptc Projektil Abrasiv

Projectile ptc Abrasif



zur Rohrreinigung

Projektile sind stirnseitig mit einem Schleifvlies versehen und eignen sich zum Entfernen von hartnäckigen Ablagerungen und groben Verschmutzungen.

Pour le nettoyage des tubes

Les projectiles sont pourvus de fibres abrasives sur leur face frontale et sont ainsi adaptés pour l'élimination de dépôts tenaces et de grosses pollutions.

für Rohrrinnen-Ø pour tube intérieur-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
9	260 08 00 09
10 - 11	260 08 10 11
12	260 08 00 12
13 - 14	260 08 13 14
15	260 08 00 15
16 - 17	260 08 16 17
18	260 08 00 18
19 - 21	260 08 19 21
22 - 23	260 08 22 23
24 - 25	260 08 24 25
26 - 28	260 08 26 28

ptc Projektil Korund

Projectile ptc Corindon



zur Rohrreinigung

Projektile werden auf der Mantelfläche mit einer Korundschicht, wie man sie von Schmirgelpapier her kennt, versehen. Mit diesen Projektilen lassen sich z.B. Oberflächenrost und kalkartige Ablagerungen entfernen. Nach der Reinigung mit Korundprojektilen sollte eine Nachreinigung mit Standardprojektilen erfolgen, um Restverschmutzungen zu beseitigen.

Pour le nettoyage des tubes

Le projectile est revêtu d'une couche de corindon à la surface, comme on le connaît de la toile émeri. Ces projectiles permettent de supprimer des dépôts du genre calcaire ou oxydation en surface. Après un nettoyage avec un projectile corindon, il faudrait faire une finition avec un projectile standard pour éliminer des pollutions résiduelles.

für Rohrrinnen-Ø pour tube intérieur-Ø mm	Art.-Nr. N° Art.
9	260 09 00 09
10 - 11	260 09 10 11
12	260 09 00 12
13 - 14	260 09 13 14
15	260 09 00 15
16 - 17	260 09 16 17
18	260 09 00 18
19 - 21	260 09 19 21
22 - 23	260 09 22 23
24 - 25	260 09 24 25
26 - 28	260 09 26 28

Standardpistole

Pistolet standard

Bezeichnung
ptc Standardpistole

Désignation
Pistolet ptc standard

Art.-Nr.
433 933 00

N° Art.
433 933 00



Fußschalter

Contacteur à pied

Die ptc System-Pistole kann mit einem Fußschalter ausgestattet werden. Die Bedienung mit dem Fußschalter ist insbesondere bei großen Stückzahlen besonders ergonomisch.

Bezeichnung
ptc Fußschalter für Pistole

Art.-Nr.
433 933 01

Le pistolet système ptc peut être équipé d'une pédale de commande. L'utilisation de la pédale est notamment très ergonomique lors du nettoyage d'un grand nombre de pièces.

Désignation
Pédale de commande ptc pour pistolet

N° Art.
433 933 01



Federzug-Aufhängung

Suspension ressort

Mit dieser praktischen Federzug-Aufhängung ist die ptc System-Pistole immer griffbereit am Arbeitsplatz. Seillänge: 1,6m

Bezeichnung
ptc Federzug-Aufhängung

Art.-Nr.
433 933 02

Avec cette suspension à ressort très pratique, le pistolet système ptc est toujours à portée de main sur le poste de travail. Longueur de câble: 1,6m

Désignation
Suspension à ressort

N° Art.
433 933 02



Transportkoffer mit Inlay

Malette de transport avec compartiments

Bezeichnung

ptc Transportkoffer mit Inlay für Pistole und 10 Mundstücke
ptc Transportkoffer XL mit Inlay für Pistole und 21 Mundstücke

Art.-Nr.

433 933 05
433 933 90

Désignation

Mallette ptc avec mousse de protection pour pistolet et 10 embouts
Mallette ptc XL avec mousse de protection pour pistolet et 21 embouts

N° Art.

433 933 05
433 933 90



Auffangbehälter

Récupérateur de projectiles



Einfache Entsorgung der benutzten Projektile im mobilen Auffangbehälter mit gewebeverstärktem Kunststoffsack.

Bezeichnung

ptc Projektil Auffangbehälter inkl. Sack
ptc Ersatzsack für Auffangbehälter

Art.-Nr.

433 933 03
433 933 04

Recyclage simple des projectiles récupérés dans le collecteur muni d'un sac en matière plastique renforcée.

Désignation

Support récupérateur de projectiles avec sac
Sac de rechange pour projectiles

N° Art.

433 933 03
433 933 04

Hydraulikschlauchpresse S 2.1 M Set

Presse à sertir mobile manuelle pour flexibles hydrauliques S 2.1 M Set

Bezeichnung Désignation	S 1 M
Presskraft (kN / Ton) Pression de sertissage (kN/Ton)	900 / 90
Schmierung entfällt: 20% weniger Reibung Sans graissage, 20% de friction en moins	✓
SAE R 12 / 4 SP SAE R 12 / 4 SP	1"
Industrie Industrie	1 1/4"
90° Bogen Coude 90°	1/2"
Max. Pressbereich Capacité de sertissage	63 mm
Öffnungsweg Course d'ouverture	+ 22 mm
Öffnung ohne Backen Ouverture sans mors de presse	77 mm
Backentyp Type de mors	263
Antrieb Entrainement	Manuell / Manual
Öl Huile	0,75 l
L x B x H (mm) L x L x H (mm)	170 x 220 x 330
Gewicht Poids	31 kg



Bezeichnung Hydraulik-Pressen S 2.1 M Set

inkl. Pressbacken
Ø 14, 17, 20, 24 mm

Art.-Nr.
433 810 05

Bezeichnung Hydraulik-Pressen S 2.1 M Set

inkl. Pressbacken
Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40 mm

Art.-Nr.
433 810 06

Désignation Presse à sertir mobile manuelle S 2.1 M Set

Inclus jeux de mors
Ø 14, 17, 20, 24 mm

N° Art.
433 810 05

Désignation Presse à sertir mobile manuelle S 2.1 M Set

Inclus jeux de mors
Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40 mm

N° Art.
433 810 06

Umbausatz Hydroaggregat

Presse à sertir mobile manuelle pour flexibles hydrauliques S 2 M Set

Mit diesem Umbausatz kann die Hydraulikpresse S 2.1 M Ecoline wie gewohnt mit der Handpumpe oder mit dem Hydroaggregat betrieben werden.

Avec ce kit, la presse à sertir S 2.1 M Ecoline peut fonctionner comme d'habitude avec la pompe manuelle ou avec la pompe hydro-pneumatique.



Bezeichnung

Désignation

Art.-Nr.

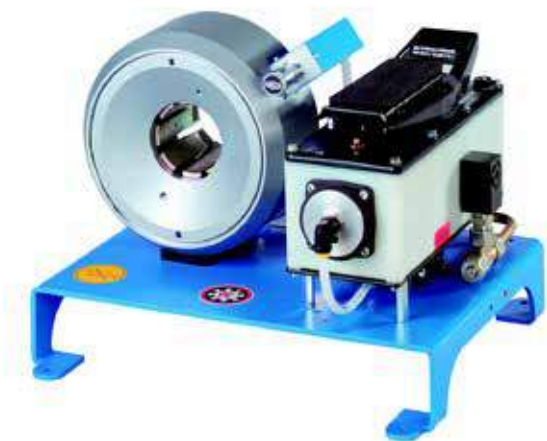
N° Art.

Hydroaggregat HP700 Bausatz 600 bar kpl. mit Kupplungen und Verschraubungen
Kit de montage pompe hydro-pneumatique HP700 700 bar avec raccords et connectique

433 810 08

Hydraulikschlauchpresse S 2 P Set

Presse à sertir mobile pour flexibles hydrauliques S 2 P Set



Bezeichnung

Hydraulik-Pressen S 2 P Set

inkl. Pressbacken

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40 mm

Art.-Nr.

433 811 01

Désignation

Presse à sertir mobile S 2 P Set

Inclus jeux de mors

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40 mm

N° Art.

433 811 01

Bezeichnung

Désignation

S 2 P

Presskraft (kN / Ton)

900 / 90

Pression de sertissage (kN/Ton)

Schmierung entfällt: 20% weniger Reibung
Sans graissage, 20% de friction en moins

✓

SAE R 15 / 4 SH

SAE R 15 / 4 SH

1"

Industrie

Industrie

1 1/4"

90° Bogen

Coude 90°

1"

Max. Pressbereich

Capacité de sertissage

63 mm

Öffnungsweg

Course d'ouverture

+ 22 mm

Öffnung ohne Backen

Ouverture sans mors de presse

77 mm

Backentyp

Type de mors

263

Antrieb

Entrainement

Druckluft / Pressure

Öl

Huile

1,4 l

L x L x H (mm)

L x W x H (mm)

380 x 400 x 310

Gewicht

Poids

33 kg

Pressbacken für S 2

Mors de presse pour S 2

Satz besteht aus 8 St. Pressbacken PB 263

für Hydraulikpressen vom Typ S2 ab Bj. 2010

Wünschen Sie Pressbacken für Maschinen aus älteren Baujahren, rufen Sie uns bitte an!

Le set comprend 8 mors de presse PB 263

pour presses hydrauliques du type S2 à partir de l'année 2010

Si vous désirez des mors de presse pour des machines plus anciennes, merci de nous contacter!



Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
Pressbacken-Satz Ø 6,8 mm für S 2 Mors de presse Ø 6,8 mm pour S 2	433 838 02
Pressbacken-Satz Ø 9 mm für S 2 Mors de presse Ø 9 mm pour S 2	433 840 02
Pressbacken-Satz Ø 12 mm für S 2 Mors de presse Ø 12 mm pour S 2	433 841 02
Pressbacken-Satz Ø 14 mm für S 2 Mors de presse Ø 14 mm pour S 2	433 842 02
Pressbacken-Satz Ø 17 mm für S 2 Mors de presse Ø 17 mm pour S 2	433 843 02
Pressbacken-Satz Ø 20 mm für S 2 Mors de presse Ø 20 mm pour S 2	433 844 02
Pressbacken-Satz Ø 24 mm für S 2 Mors de presse Ø 24 mm pour S 2	433 845 02
Pressbacken-Satz Ø 28 mm für S 2 Mors de presse Ø 28 mm pour S 2	433 846 02
Pressbacken-Satz Ø 32 mm für S 2 Mors de presse Ø 32 mm pour S 2	433 847 02
Pressbacken-Satz Ø 36 mm für S 2 Mors de presse Ø 36 mm pour S 2	433 848 02
Pressbacken-Satz Ø 40 mm für S 2 Mors de presse Ø 40 mm pour S 2	433 849 02
Pressbacken-Satz Ø 44 mm für S 2 Mors de presse Ø 44 mm pour S 2	433 850 02
Pressbacken-Satz Ø 47 mm für S 2 Mors de presse Ø 47 mm pour S 2	433 851 02

Hydraulikschlauchpressen HM 200 ecoline Set

Presse à sertir pour flexibles hydrauliques HM 200 ecoline Set



Bezeichnung
Hydraulik-Pressen HM 200 ecoline Set
 inkl. Pressbacken
 Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50 mm

Art.-Nr.
433 813 01

Désignation
Presse à sertir HM 200 ecoline Set
 Inclus jeux de mors
 Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50 mm

N° Art.
433 813 01

Bezeichnung	HM 200 ecoline
Désignation	
Presskraft (kN / Ton)	1300 / 130
Pression de sertissage (kN/Ton)	
Schmierung entfällt: 20% weniger Reibung Sans graissage, 20% de friction en moins	✓
Steuerung	Ecoline
Commande	
SAE R 15 / 4 SH	1"
SAE R 15 / 4 SH	
SAE R 12 / 4 SP	1 1/4"
SAE R 12 / 4 SP	
Industrie	2"
Industrie	
90° Bogen	1 1/2"
Coude 90°	
Max. Pressbereich	70 mm
Capacité de sertissage	
Öffnungsweg	+ 30 mm
Course d'ouverture	
Öffnung ohne Backen	100 mm
Ouverture sans mors de presse	

Bezeichnung	HM 200 ecoline
Désignation	
Backentyp	239 L
Type de mors	
Geschwindigkeit (mm/sec.) Schliessen	3,5
Vitesse (mm/sec) fermer	
Geschwindigkeit (mm/sec.) Pressen	3,5
Vitesse (mm/sec) presse	
Geschwindigkeit (mm/sec.) Öffnen	5,9
Vitesse (mm/sec) ouvrir	
Geräuschpegel	69 dBA
Niveau sonore	
Antrieb	3 kW
Entrainement	
Öl	40 l (DC 4 l)
Huile	
L x B x H (mm)	420 x 535 x 520
L x L x H (mm)	
Aggregat (DC) L x B x H (mm)	300 x 450 x 560
Centrale (DC) L x L x H (mm)	(450 x 270 x 230)
Gewicht	88 kg
Poids	

Sonderausführung	Art.-Nr.
Version spéciale	N° Art.
12 V	433 813 03
24 V	433 813 12
220 V	433 813 11

Hydraulikschlauchpressen S 3 ecoline Set

Presse à sertir pour flexibles hydrauliques S 3 ecoline Set

Bezeichnung

Hydraulik-Pressen S 3 ecoline Set

inkl. Pressbacken

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50 mm

Art.-Nr.

433 800 30

Désignation

Presse à sertir S 3 ecoline Set

Inclus jeux de mors

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50 mm

N° Art.

433 800 30



Bezeichnung	S 3 ecoline
Désignation	
Presskraft (kN / Ton)	1200 / 120
Pression de sertissage (kN/Ton)	
Schmierung entfällt: 20% weniger Reibung Sans graissage, 20% de friction en moins	✓
Steuerung Commande	Control A
SAE R 15 / 4 SH SAE R 15 / 4 SH	1"
SAE R 12 / 4 SP SAE R 12 / 4 SP	1 1/4"
Industrie Industrie	2"
90° Bogen Coude 90°	1 1/2"
Max. Pressbereich Capacité de sertissage	70 mm
Öffnungsweg Course d'ouverture	+ 35 mm
Öffnung ohne Backen Ouverture sans mors de presse	105 mm

Bezeichnung	S 3 ecoline
Désignation	
Backentyp Type de mors	239 L
Geschwindigkeit (mm/sec.) Schliessen Vitesse (mm/sec) fermer	4
Geschwindigkeit (mm/sec.) Pressen Vitesse (mm/sec) presse	4
Geschwindigkeit (mm/sec.) Öffnen Vitesse (mm/sec) ouvrir	6,5
Geräuschpegel Niveau sonore	69 dBA
Antrieb Entrainement	3 kW
Öl Huile	35 l
L x B x H (mm) L x L x H (mm)	592 x 545 x 672
Gewicht Poids	150 kg

Sonderausführung

Version spéciale

Art.-Nr.

N° Art.

12 V	433 800 31
24 V	433 800 32
220 V	433 800 33

Hydraulikschlauchpressen S 4 ecoline Set

Presse à sertir pour flexibles hydrauliques S 4 ecoline Set



Bezeichnung

Hydraulik-Pressen S 3 ecoline Set

inkl. Pressbacken

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 62 mm

Art.-Nr.

433 800 40

Désignation

Presse à sertir S 3 ecoline Set

Inclus jeux de mors

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 62 mm

N° Art.

433 800 40

Bezeichnung Désignation	S 4 ecoline
Presskraft (kN / Ton) Pression de sertissage (kN/Ton)	1800 / 180
Schmierung entfällt: 20% weniger Reibung Sans graissage, 20% de friction en moins	✓
Steuerung Commande	Control A
SAE R 15 / 4 SH SAE R 15 / 4 SH	1 1/4"
SAE R 12 / 4 SP SAE R 12 / 4 SP	2"
Industrie Industrie	2"
90° Bogen Coude 90°	1 1/2"
Max. Pressbereich Capacité de sertissage	70 mm
Öffnungsweg Course d'ouverture	+ 35 mm
Öffnung ohne Backen Ouverture sans mors de presse	105 mm

Bezeichnung Désignation	S 4 ecoline
Backentyp Type de mors	239 L
Geschwindigkeit (mm/sec.) Schliessen Vitesse (mm/sec) fermer	2,7
Geschwindigkeit (mm/sec.) Pressen Vitesse (mm/sec) presse	2,7
Geschwindigkeit (mm/sec.) Öffnen Vitesse (mm/sec) ouvrir	4,7
Geräuschpegel Niveau sonore	69 dBA
Antrieb Entrainement	3 kW
Öl Huile	35 l
L x B x H (mm) L x L x H (mm)	592 x 545 x 672
Gewicht Poids	160 kg

Sonderausführung

Version spéciale

Art.-Nr.

N° Art.

12 V	433 800 41
24 V	433 800 42
220 V	433 800 43

Pressbacken für HM 200/S 3/S 4

Mors de presse pour HM 200/S 3/S 4

Satz besteht aus 8 St. Pressbacken PB 239 L

Le set comprend 8 mors de presse PB 239 L

Bezeichnung Désignation	Art.-Nr. N° Art.
Pressbacken-Satz Ø 6,8 mm für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 6,8 mm pour HM 200 / S 3	433 858 02
Pressbacken-Satz Ø 9 mm für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 9 mm pour HM 200 / S 3	433 860 01
Pressbacken-Satz Ø 12 mm für für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 12 mm pour HM 200 / S 3	433 861 01
Pressbacken-Satz Ø 14 mm für für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 14 mm pour HM 200 / S 3	433 862 01
Pressbacken-Satz Ø 17 mm für für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 17 mm pour HM 200 / S 3	433 863 01
Pressbacken-Satz Ø 20 mm für für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 20 mm pour HM 200 / S 3	433 864 01
Pressbacken-Satz Ø 24 mm für für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 24 mm pour HM 200 / S 3	433 865 01
Pressbacken-Satz Ø 28 mm für für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 28 mm pour HM 200 / S 3	433 866 01
Pressbacken-Satz Ø 32 mm für für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 32 mm pour HM 200 / S 3	433 867 01
Pressbacken-Satz Ø 36 mm für für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 36 mm pour HM 200 / S 3	433 868 01
Pressbacken-Satz Ø 40 mm für für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 40 mm pour HM 200 / S 3	433 869 01
Pressbacken-Satz Ø 44 mm für für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 44 mm pour HM 200 / S 3	433 870 01
Pressbacken-Satz Ø 47 mm für für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 47 mm pour HM 200 / S 3	433 871 01
Pressbacken-Satz Ø 50 mm für für HM 200 / S 3 Mors de presse Ø 50 mm pour HM 200 / S 3	433 872 01



Pressbackenführungszapfen

Fixation de mors

Bezeichnung Désignation	für Pressbackentyp pour mors de presse	Material Matière	Art.-Nr. N° Art.
PB-Führungszapfen für 239 L Fixation de mors de presse pour 239 L	239 L	Kunststoff Plastique	433 860 00
PB-Führungszapfen für PB 239 L Fixation de mors de presse pour 239 L	239 L	Stahl Acier	433 860 04
PB-Führungszapfen für PB 262 Fixation de mors de presse pour 262	262	Stahl Acier	433 860 03
PB-Führungszapfen für PB 263 Fixation de mors de presse pour 263	263	Stahl Acier	433 860 06



Hydraulikschlauchpresse S 6 ecoline Set

Presse à sertir pour flexibles hydrauliques S 6 ecoline Set



Bezeichnung

Hydraulik-Presser S 6 ecoline Set

inkl. Pressbacken

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 57, 71 mm

Art.-Nr.

433 800 63

Désignation

Presse à sertir S 6 ecoline Set

Inclus jeux de mors

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 57, 71 mm

N° Art.

433 800 63

Bezeichnung	S 6 ecoline	Bezeichnung	S 6 ecoline
Désignation		Désignation	
Presskraft (kN / Ton)	2000 / 200	Backentyp	239 L / 266 L
Pression de sertissage (kN/Ton)		Type de mors	
Schmierung entfällt: 20% weniger Reibung	✓	Geschwindigkeit (mm/sec.) Schliessen	4,9
Sans graissage, 20% de friction en moins		Vitesse (mm/sec) fermer	
Steuerung	Control A	Geschwindigkeit (mm/sec.) Pressen	2,3
Commande		Vitesse (mm/sec) presse	
4 SH	2"	Geschwindigkeit (mm/sec.) Öffnen	8,2
4 SH		Vitesse (mm/sec) ouvrir	
SAE R 15	1 1/2"	Geräuschpegel	69 dBA
SAE R 15		Niveau sonore	
Industrie	3"	Antrieb	4 kW
Industrie		Entrainement	
90° Bogen	2"	Öl	50 l
Coude 90°		Huile	
Max. Pressbereich	100 mm	L x B x H (mm)	700 x 600 x 735
Capacité de sertissage		L x L x H (mm)	
Öffnungsweg	+ 45 mm	Gewicht	248 kg
Course d'ouverture		Poids	
Öffnung ohne Backen	147 mm		
Ouverture sans mors de presse			

Hydraulikschlauchpressen S 7 Set

Presse à sertir pour flexibles hydrauliques S 7 Set

Bezeichnung

Hydraulik-Pressen S 7 Set

inkl. Pressbacken

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 57, 71 mm

Art.-Nr.

433 814

Désignation

Presse à sertir S 7 Set

Inclus jeux de mors

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 57, 71 mm

N° Art.

433 814



Bezeichnung	S 7
Désignation	
Presskraft (kN / Ton)	2400 / 240
Pression de sertissage (kN/Ton)	
Schmierung entfällt: 20% weniger Reibung Sans graissage, 20% de friction en moins	✓
Steuerung	Open / Close
Commande	
SAE R 15	1 1/2"
SAE R 15	
4 SH	2"
4 SH	
Industrie	2"
Industrie	
90° Bogen	1 1/2"
Coude 90°	
Max. Pressbereich	82 mm
Capacité de sertissage	
Öffnungsweg	+ 24 mm
Course d'ouverture	
Öffnung ohne Backen	110 mm
Ouverture sans mors de presse	

Bezeichnung	S 7
Désignation	
Backentyp	239 L / 265
Type de mors	
Geschwindigkeit (mm/sec.) Schliessen	Hand / manual
Vitesse (mm/sec) fermer	
Geschwindigkeit (mm/sec.) Pressen	0,42
Vitesse (mm/sec) presse	
Geschwindigkeit (mm/sec.) Öffnen	Hand / manual
Vitesse (mm/sec) ouvrir	
Geräuschpegel	70 dBA
Niveau sonore	
Antrieb	0,75 kW
Entrainement	
Öl	2,3 l
Huile	
L x B x H (mm)	430 x 367 x 682
L x L x H (mm)	
Gewicht	77 kg
Poids	

Sonderausführung

Version spéciale

Art.-Nr.

N° Art.

12 V	433 814 12
24 V	433 814 24
220 V	433 814 22

Hydraulikschlauchpresse S 8 Set

Presse à sertir pour flexibles hydrauliques S 8 Set



Bezeichnung

Hydraulik-Presser S 8 Set

inkl. Pressbacken

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 57, 71 mm

Art.-Nr.

433 800 80

Désignation

Presse à sertir S 8 Set

Inclus jeux de mors

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 57, 71 mm

N° Art.

433 800 80

Bezeichnung	S 8
Désignation	
Presskraft (kN / Ton)	2200 / 220
Pression de sertissage (kN/Ton)	
Schmierung entfällt: 20% weniger Reibung	✓
Sans graissage, 20% de friction en moins	
Steuerung	Control A
Commande	
4 SH	2"
4 SH	
SAE R 15	1 1/2"
SAE R 15	
Industrie	4"
Industrie	
90° Bogen	2"
Coude 90°	
Max. Pressbereich	139 mm
Capacité de sertissage	
Öffnungsweg	+ 45 mm
Course d'ouverture	
Öffnung ohne Backen	190 mm
Ouverture sans mors de presse	

Bezeichnung	S 8
Désignation	
Backentyp	239 L / 237 L
Type de mors	
Geschwindigkeit (mm/sec.) Schliessen	6,1
Vitesse (mm/sec) fermer	
Geschwindigkeit (mm/sec.) Pressen	1,7
Vitesse (mm/sec) presse	
Geschwindigkeit (mm/sec.) Öffnen	10,3
Vitesse (mm/sec) ouvrir	
Geräuschpegel	63 dBA
Niveau sonore	
Antrieb	4 kW
Entrainement	
Öl	55 l
Huile	
L x B x H (mm)	690 x 600 x 1400
L x L x H (mm)	
Gewicht	390 kg
Poids	



optional auch mit Unimatic-Control lieferbar

En option également livrable avec Unimatic-Contrôl

Hydraulikschlauchpresse S 10 Set

Presse à sertir pour flexibles hydrauliques S 10 Set

Bezeichnung

Hydraulik-Presser S 10 Set

inkl. Pressbacken

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 57, 71 mm

Art.-Nr.

433 819 01

Désignation

Presse à sertir S 10 Set

Inclus jeux de mors

Ø 14, 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 57, 71 mm

N° Art.

433 819 01



Bezeichnung Désignation	S 10
Presskraft (kN / Ton) Pression de sertissage (kN/Ton)	2800 / 280
Schmierung entfällt: 20% weniger Reibung Sans graissage, 20% de friction en moins	✓
Steuerung Commande	Control A
4 SH 4 SH	2"
SAE R 15 SAE R 15	2"
Industrie Industrie	4"
90° Bogen Coude 90°	2"
Max. Pressbereich Capacité de sertissage	139 mm
Öffnungsweg Course d'ouverture	+ 45 mm
Öffnung ohne Backen Ouverture sans mors de presse	190 mm

Bezeichnung Désignation	S 10
Backentyp Type de mors	239 L / 237 L
Geschwindigkeit (mm/sec.) Schliessen Vitesse (mm/sec) fermer	6,1
Geschwindigkeit (mm/sec.) Pressen Vitesse (mm/sec) presse	1,7
Geschwindigkeit (mm/sec.) Öffnen Vitesse (mm/sec) ouvrir	10,3
Geräuschpegel Niveau sonore	63 dBA
Antrieb Entrainement	5,5 kW
Öl Huile	55 l
L x B x H (mm) L x L x H (mm)	690 x 600 x 1400
Gewicht Poids	390 kg



optional auch mit Unimatic-Control lieferbar

En option également livrable avec Unimatic-Control

Pressbacken-Schnellwechselgriff

Mors de presse-poignée de remplacement rapide



Bezeichnung
Pressbacken-Schnellwechselgriff für PB 239 L

Art.-Nr.
433 828

Désignation
Poignée de changement de mors

N° Art.
433 828

Nippelinstoßgerät UNE 10

Emmancheuse à embouts UNE 10



Das Nippelinstoßgerät UNE 10 erleichtert Ihnen wesentlich die Montage, auch von schweren und gebogenen Schlaucharmaturen. Diese erfordern besonders hohe Kräfte zum Eintreiben der Nippel.

Durch den Einsatz der kraftvollen UNE 10 reduzieren Sie Ihre benötigte Montagezeit erheblich und vermindern gleichzeitig die Belastung Ihrer Mitarbeiter.

Die Schlaucheinspannung und das Einstoßen werden pneumatisch ausgeführt, daher ist kein weiterer elektrischer Anschluss nötig. Alle Bauteile sind stabil ausgelegt und werden fachgerecht montiert. Die integrierte Abdeckhaube und Sicherheitsschaltung garantieren die sichere und einfache Bedienung durch den Anwender.

Bezeichnung
Nippelinstoßgerät UNE 10

Art.-Nr.
433 923

Machine à emmancher des embouts très performante conçue pour emmancher des embouts difficiles à monter.

L'utilisation de la puissante UNE 10 réduit votre temps de montage et la charge de travail de vos collaborateurs.

La fixation du flexible ainsi que son insertion se font de façon pneumatique, aucun raccordement électrique supplémentaire n'est nécessaire. Toutes les pièces sont résistantes et sont montées professionnellement. Le capot de protection intégré et la commande sécurisée garantissent une utilisation simple et sûre pour l'utilisateur.

Désignation
Emmancheuse à embouts UNE 10

N° Art.
433 923

Schlauchhaspel USH 10

Dévidoir pour flexibles USH 10

Die Schlauchhaspel USH 10 bietet Platz für die Aufnahme von 5 Rollen Schlauch. Jeder Teller kann einzeln ausgeschwenkt werden, was das Beladen vereinfacht. Der Innendurchmesser der Körbe ist 766mm. Die Gesamtmaße des Schlauchhalters betragen etwa BxLxH: 100x100x170cm.

Die Schlauchhaspel USH 10 kann um zwei weitere Drehteller auf insgesamt sieben aufgestockt werden.

Aus Sicherheitsgründen muss der Sockel am Boden befestigt werden.

Bezeichnung

Schlauchhaspel Ux 0155 USH10
Drehteller für Schlauchhaspel

Art.-Nr.
433 997
433 997 01

Le dévidoir pour flexibles USH 10 offre la place pour recevoir 5 rouleaux de flexibles. Chaque plateau peut pivoter séparément, ce qui simplifie le chargement. Le diamètre intérieur des plateaux est de 766mm. Les dimensions totales du support de flexibles sont BxLxH: 100x100x170cm.

Le dévidoir USH 10 peut être équipé de 2 plateaux supplémentaires.

Pour des raisons de sécurité, le socle doit être fixé au sol.

Désignation

Dévidoir pour flexibles Ux 0155 USH10
Plateau tournant pour dévidoir pour flexibles

N° Art.
433 997
433 997 01

Bezeichnung	USH 10
Désignation	
Korbaußen-Ø Plateau tournant extérieur-Ø	820 mm
Korinnen-Ø Plateau tournant intérieur-Ø	760 mm
Außenmaß Dimension extérieure	1.000 mm
Etagenhöhe Hauteur de panier	310 mm
Korbtraglast Plateau tournant capacité	80 kg



Ständer für Hydraulikschlauchspulen

Support pour tourets à flexibles

Material: Stahl, blau pulverbeschichtet

Der Ständer bietet Platz für bis zu vier stabilen Papp-Spulen zum Einhängen, die eine einfache und sichere Handhabung gewährleisten. Durch die spezielle Aufnahme der Rollen wird ein ungewolltes Nachrollen des Schlauches auf ein Minimum reduziert.

Abmessungen LxBxH (cm): ca. 70x48x230

Lieferzustand: demontiert, ohne Spulen

Bezeichnung

Ständer für Hydr. Schlauchspulen 4-fach

Art.-Nr.
433 997 20

Matière: acier, bleu revêtement par poudre

Le support permet de stocker quatre tourets en carton rigide et permet une utilisation facile et sûre. Grâce à ce moyen de stockage, le déroulage involontaire du flexible est réduit au minimum.

Dimensions LxLxH (cm): ca. 70x48x230

Livraison: démonté, sans tourets à flexibles

Désignation

Support pour 4 tourets flexibles

N° Art.
433 997 20

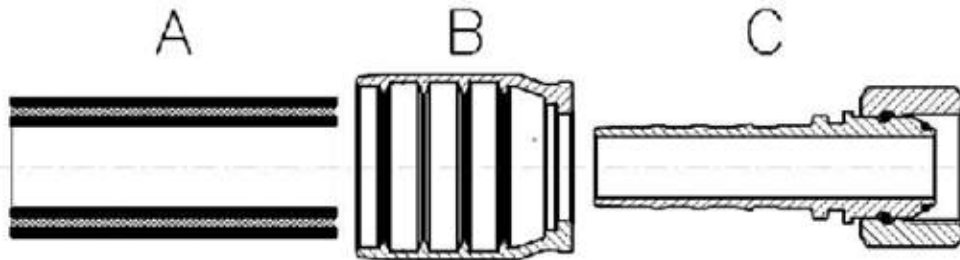


Anleitung für Prüfdorne

Notice pour les piges de contrôle

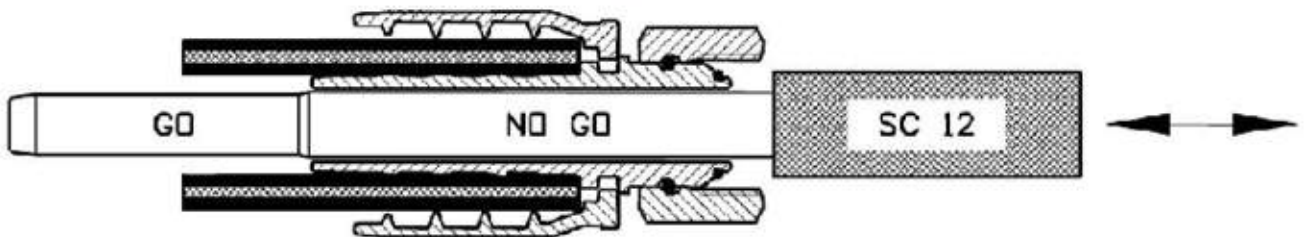
1. Wählen Sie den für Ihre Anforderungen benötigten Schlauch, sowie die dazu passenden Fassungen und Armaturen aus unserem Programm aus.

1. Sélectionner le flexible adapté à vos exigences, ainsi que les douilles et embouts correspondants.



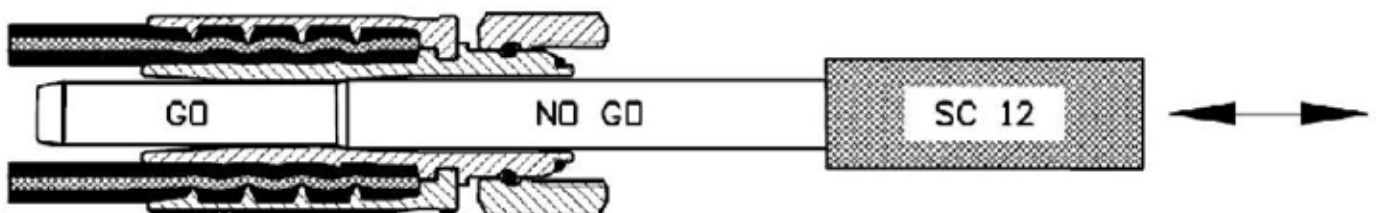
2. Schneiden Sie den Schlauch mit einer entsprechenden Abschnemmaschine in die benötigte Länge.
3. Falls das Schälen des Schlauches erforderlich ist, entfernen Sie den Obergummi (Schälmaße siehe Pressmaßtabelle), ohne dabei die Stahl-Spiralen des Schlauches zu beschädigen.
4. Schieben Sie die Fassung komplett über den Schlauch und drücken Sie die Armatur vollständig in den Schlauch. Verwenden Sie einen Prüfdorn der entsprechenden Nennweite der Armatur und führen Sie diesen in die Armatur ein. Der Prüfdorn sollte vor dem Pressen bis zum Anschlag in die Armatur rutschen können. Ziehen Sie den Prüfdorn wieder aus dem Schlauch.

2. Découper le tuyau à sa longueur souhaitée avec une tronçonneuse adaptée.
3. S'il est nécessaire de dénuder le tuyau, retirez la surface supérieure de la robe (dimensions de dénudage, voir tableau des côtes de sertissage) sans endommager les spirales en acier du tuyau.
4. Poussez la douille entièrement sur le tuyau et enfoncez l'embout à l'intérieur du tuyau. Utilisez un mandrin d'essai de la largeur nominale de l'embout et introduisez-le dans l'embout. Le mandrin d'essai doit glisser jusqu'à la butée de l'embout avant le sertissage. Retirez le mandrin d'essai du tuyau.



5. Pressen Sie die Fassung lt. der Pressmaßtabelle, die Sie von uns erhalten können.
6. Kontrollieren Sie das Pressmaß zuerst durch Messungen an der Außenseite der Fassung. Die Messungen sollten mit einer Toleranz von $+0,0/-0,2\text{mm}$ den spezifischen Durchmesser entsprechen.
7. Führen Sie nun wieder den Prüfdorn ein.
8. Falls der NO-GO-Bereich des Prüfdornes, so wie im Bild unten zu sehen ist, stecken bleibt, ist das Pressmaß in Ordnung.
9. Falls der NO-GO-Bereich des Prüfdornes sich weiterhin durch die Armatur schieben läßt, ist das Pressmaß in Schritten von $0,1\text{mm}$ zu senken um eine optimale Nippeleinschnürung wie in der unteren Abbildung gezeigt.

5. Sertissez la douille selon le tableau des côtes de sertissage que vous pouvez recevoir de notre part.
6. Contrôlez les côtes de sertissage par mesure de la partie extérieure de la douille. Les côtes doivent correspondre à une tolérance de $+0,0/-0,2\text{mm}$ en respect du diamètre spécifique.
7. Introduisez à nouveau le mandrin d'essai.
8. Si la zone NO-GO de la pige de contrôle reste enfichée, comme dans l'illustration ci-dessous, la côte de sertissage est correcte.
9. Si l'on peut continuer de déplacer la zone NO-GO du mandrin d'essai dans le embout, il faut réduire la côte de sertissage par étapes de $0,1\text{mm}$ pour un étranglement optimal de l'embout comme dans l'illustration ci-dessous.



Prüfdorne

Piges de contrôle de sertissage



für Geflecht- und Spiralschlaucharmaturen (Standard) von DN 5-51 für Armaturenserie Stahl 424 ...

DN 5 und 8 nur für Geflechtschlaucharmaturen

Jede Seite eines Prüfdornes hat zwei Außendurchmesser (min./max.)

Das max. Maß dient zur Prüfung der geringsten Einschnürung.

Das min. Maß dient zur Prüfung der stärksten Einschnürung.

Die Maße der jeweiligen Nippelinschnürung entnehmen Sie bitte unseren Pressmaßtabellen.

Die Seite mit der geriffelten Markierung ist für alle Geflechtschläuche zu verwenden (z.B. 2 SN, 2 SC, 1 SN, usw...)

Die Seite mit 4 Rillen ist für Spiralschläuche 4 SP / 4 SH zu verwenden.

Pour embouts de flexibles tressés et spiralés (standard) de DN 5 à 51 pour série de embouts acier 424 ...

DN 5 et 8 uniquement pour embouts de flexibles tressés

Chaque coté d'une pige de contrôle à deux diamètres extérieurs (min./max.)

Le diamètre mini sert à la vérification du plus petit étranglement.

Le diamètre maxi sert à la vérification du plus grand étranglement.

Les dimensions des étranglements d'embouts sont consultables dans nos tableaux de sertissage.

Le coté avec le marquage cannelé doit être utilisé pour tous les flexibles à insert tissé (par ex. 2 SN, 2 SC, 1 SN, etc...)

Le coté avec 4 rainures doit être utilisé pour des flexibles spiralés 4 SP / 4 SH.

Dash	DN	Inch	ØA mm	ØB mm	ØD mm	ØC mm	Art.-Nr. N° Art.
-04	6	1/4"	3,65	3,85	3,65	3,5	433 506
-03 / -05	5 / 8	3/16" / 5/16"	2,65	2,85	5,3	5,1	433 508
-06	10	3/8"	6,3	6,5	6,3	6,1	433 510
-08	12	1/2"	8,6	9,0	8,6	8,3	433 512
-10	16	5/8"	11,2	11,7	11,2	10,8	433 516
-12	19	3/4"	13,6	14,1	13,6	13,1	433 520
-16	25	1"	19	19,5	19	18,4	433 525
-20	31	1 1/4"	24,9	25,4	24,9	24,2	433 532
-24	38	1 1/2"	30,8	31,3	30,8	30	433 540
-32	51	2"	42	42,5	42	41	433 550

Prüfdornset

Jeu de piges de contrôle de sertissage

für Geflecht- und Spiralschlaucharmaturen (Standard) von DN 5-32 für Armaturenserie Stahl 424 ...

DN 5 und 8 nur für Geflechtschlaucharmaturen

Art.-Nr.
433 610

Pour embouts avec tuyaux tressés et spiralés (standard) de DN 5-32 pour séries embouts acier 424 ...

DN 5 et 8 uniquement pour embouts avec tuyaux tressés

N° Art.
433 610



Prüfdorne

Piges de contrôle de sertissage

Jede Seite eines Prüfdornes hat zwei Außendurchmesser (min./max.)
 Das max. Maß dient zur Prüfung der geringsten Einschnürung.
 Das min. Maß dient zur Prüfung der stärksten Einschnürung.
 Die Maße der jeweiligen Nippeeinschnürung entnehmen Sie bitte unserer Pressmaßtabelle.

Chaque coté d'une pigo de contrôle a deux diamètres extérieurs (min./max.)
 Le diamètre mini sert à la vérification du plus petit étranglement.
 Le diamètre maxi sert à la vérification du plus grand étranglement.
 Les dimensions des étranglements d'embouts sont à prendre dans nos tableaux de pressage.

für Non-Skive Armaturen "CS"- von DN 19-51 für Armaturenserie Stahl 428 ...

**pour embouts non-Skive "CS"- de DN 19 à 51
 pour séries embouts acier 428 ...**



Dash	DN	Inch	ØA mm	ØB mm	ØD mm	ØC mm	Art.-Nr. N° Art.
-12 / -16	19 / 25	3/4" / 1"	12,6	13,3	18,2	17,4	433 611
-20 / -24	31 / 38	1 1/4" / 1 1/2"	22,7	23,6	29,0	28,0	433 612
-32	51	2"	37,6	38,8			433 613

für Armaturen mit Ausreißsicherung - INTERLOCK von DN 19-51 für Armaturenserie Stahl 425 ...

**pour embouts avec sécurité anti-arrachement - INTERLOCK de DN 19 à 51
 pour embouts série acier 425 ...**



Dash	DN	Inch	ØA mm	ØB mm	ØD mm	ØC mm	Art.-Nr. N° Art.
-12 / -16	19 / 25	3/4" / 1"	12,6	13,1	18	17,4	433 575
-20 / -24	31 / 38	1 1/4" / 1 1/2"	23,2	23,9	29,8	29	433 590
-32	51	2"	39,5	40,5			433 600

Pressmaßtabellen für Stahlarmaturen

Tableau de sertissage pour embout acier

Bezeichnung Désignation	Zusatz Complément	Art.-Nr. N° Art.
1 TE	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 001
2 TE	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 002
3 TE	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 003
R 4	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 004
1 SN (R1 AT) / 1 SN HT	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 005
1 ST / 1 SN / 1 SN HT	Schälung erforderlich / Dénuder la robe extérieur	999 423 006
2 SN	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 007
2 SN HT	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 008
SPC 2	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 009
2 ST / 2 SN / 2 SN HT	Schälung erforderlich / Dénuder la robe extérieur	999 423 010
1 SC	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 011
1 SN-K	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 012
R 17 Forklift	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 013
2 SC / 2 SC ABRA	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 014
2 SC	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 0141
4 SP / 4 SP-ABRA	Außenschälung erforderlich / Dénuder la robe extérieur	999 423 015
Flexline 4000	Außenschälung erforderlich / Dénuder la robe extérieur	999 423 016
3 SC	Außenschälung erforderlich / Dénuder la robe extérieur	999 423 017
4 SH für Standard-Arm.	Außenschälung erforderlich / Dénuder la robe extérieur	999 423 018
2 SN-K	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 019
R7	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 020
R7 Non-Conductive	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 021
R7 Farbspritzschlauch / R7 projection de peinture	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 022
R18 OL 7	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 023
R8	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 024
R8 Non-Conductive	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 025
R8 Farbspritzschlauch / R8 projection de peinture	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 026
R 18	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 027
R1	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 028
2 SB	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 029
2 SB Aggressive / Agressif	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 030
PTFE-T1	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 031
PTFE-W1	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 032
PTFE-T2	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 033
1 SN / 2 SN Waschgeräte / Nettoyeurs HP	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 040
1 SN / 2 SN Waschgeräte / Nettoyeurs HP	Schälung erforderlich / Dénuder la robe extérieur	999 423 041
1 SC / 2 SC Waschgeräte / Nettoyeurs HP	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 042
blue-clean Rohrreinigung / Nettoyage de conduites	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 043
black-clean Rohrreinigung / Nettoyage de conduites	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 044
TH 700	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 045
Messschlauch / Prise de pression	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 046
1 SC - Longlife	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 081
4 SP	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 082
4 SH INTERLOCK	Innen- und Außenschälung erforderlich / Dénudage intérieur at extérieur	999 423 050
R 13 INTERLOCK	Innen- und Außenschälung erforderlich / Dénudage intérieur at extérieur	999 423 051
R 15 INTERLOCK	Innen- und Außenschälung erforderlich / Dénudage intérieur at extérieur	999 423 052
4 SH Hammer / BRH	Innen- und Außenschälung erforderlich / Dénudage intérieur at extérieur	999 423 055

Pressmaßtabellen für Stahlarmaturen

Tableau de sertissage pour embout acier

Bezeichnung Désignation	Zusatz Complément	Art.-Nr. N° Art.
R 13 Hammer / BRH	Innen- und Außenschälung erforderlich / Dénudage intérieur at extérieur	999 423 056
4 SP CS	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 070
4 SP CS	Außenschälung erforderlich / Dénuder la robe extérieur	999 423 071
4 SH CS	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 073
4 SH CS	Außenschälung erforderlich / Dénuder la robe extérieur	999 423 074
R 13 CS	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 075
R 13 CS	Außenschälung erforderlich / Dénuder la robe extérieur	999 423 076
R 15 CS	Außenschälung erforderlich / Dénuder la robe extérieur	999 423 077
R 15 CS	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 078
1 SN CS	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 079
2 SN CS	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 080

Pressmaßtabellen für Edelstahlarmaturen

Tableau de sertissage pour embout inox

Bezeichnung Désignation	Zusatz Complément	Art.-Nr. N° Art.
2 TE	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 100
3 TE	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 101
1 SN	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 102
2 SN	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 103
1 SC	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 104
2 SC	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 105
4 SP	Außenschälung erforderlich / Dénuder la robe extérieur	999 423 106
R7	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 107
T1 / PTFE	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 108
W1 / PTFE	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 109
1 SN/2 SN/2 SC	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 110
R8	Keine Schälung erforderlich / Sans dénudage	999 423 111
4 SH Interlock	Innen- und Außenschälung erforderlich / Dénudage intérieur at extérieur	999 423 120
R 13 Interlock	Innen- und Außenschälung erforderlich / Dénudage intérieur at extérieur	999 423 121
R 15 Interlock	Innen- und Außenschälung erforderlich / Dénudage intérieur at extérieur	999 423 122

Hydrauliköl

Huile hydraulique



Temperaturbereich: -30°C bis +100°C

Andere Gebindegrößen und Viskositäten auf Anfrage lieferbar.

Plage de température: -30°C à +100°C

Autres paquets et viscosités sur demande.

Typ Type	Gebinde Guirlande	Viskosität (40°C) Viscosité (40°) mm ² /sec	Spezifikation Spécifications	Art.-Nr. N° Art.
BioHVI	20 L	46	Arnica S - biologisch abbaubar / Biodégradable	710 60 46 20
OSO - HLP	20 L	46	OSO Industriequalität / Qualité industrielle	710 61 46 20
HLP	20 L	32	Standardqualität / Qualité standard	710 62 32 20
HLP	20 L	46	Standardqualität / Qualité standard	710 62 46 20

Ölbindemittel-Kit

Kit liant d'huile



Inhalt: 20 Stück Ölbindematten, 3 Stück Öl-Sorb-Rollen, 1 kg Ölbindegranulat, 1 Schutzbrille, 1 Paar Schutzhandschuhe, 1 Kunststoffabfallsack und Dichtmasse

Contenu: 20 pièces feuilles absorbantes d'huile, 3 pièces rouleaux absorbeurs d'huile, 1 kg de granulats absorbeurs d'huile, 1 paire de lunettes de protection, 1 paire de gants de protection, 1 sac à déchets en PVC et un étanchéifiant

Abmessungen Dimensions cm	Art.-Nr. N° Art.
70X50X12	629 605 00

Öl-Sorb Rollen

Rouleaux absorbeur d'huile

Saugfähigkeit: ca. 3,5 - 4,0 Liter/Stück

Absorptivité: sur 3,5 - 4,0 Litres/pièce

Abmessungen

Dimensions

mm

75X1250

Art.-Nr.

N° Art.

629 605 10



Ölbindegranulat

Granulat absorbeur d'huile

Saugfähigkeit: ca. 0,6 - 1,0 Liter/kg

Absorptivité: sur 0,6 - 1,0 Litres/kg

Inhalt

Contenu

13 kg

Art.-Nr.

N° Art.

629 605 11



Ölbindematten

Feuilles absorbantes d'huile

Saugfähigkeit: ca. 0,6 - 0,96 Liter/Stück

Absorptivité: sur 0,6 - 0,96 Litres/pièce

Maße

Dimensions

mm

400X520

Verpackungseinheit

Unité d'emballage

50 Stück / pieces

Art.-Nr.

N° Art.

629 605 12



Servicestopfen ÖLAST

Bouchon de maintenance ÖLAST



Verwendung: Der Servicestopfen wurde entwickelt, um Schläuche oder Rohre zu verschließen und ein Ausdringen von Öl oder anderen Flüssigkeiten zu verhindern. Dadurch kann eine Verschmutzung verhindert und die Medien während Wartungs- und Reparaturarbeiten im System belassen werden. Sie können ebenfalls eingesetzt werden, um Schächte an Maschinen vor Staub und Korrosion zu schützen, oder während Reinigungs- oder Lackierarbeiten das Eindringen von Schmutz, Flüssigkeiten oder Farbe zu verhindern. Die Servicestopfen sind beständig gegen alle handelsüblichen Reinigungschemikalien.

Sollte der Stopfen am Boden aufsitzen, können Sie ihn kürzen. Kürzen Sie den Stopfen an der dicken Seite, beachten Sie, dass nach der Montage noch genug Material übersteht, um den Stopfen wieder entfernen zu können.

Achtung: Nur zur Anwendung in druckfreien und Unterdrucksystemen geeignet!

Material: gefertigt aus hochqualitativem, ölbeständigem Gummi

Temperaturbereich: -25°C bis +90°C

Utilisation: Le bouchon de maintenance a été développé pour boucher des tubes ou flexibles afin d'éviter que l'huile ou d'autres fluides ne s'échappent. Ainsi on peut éviter une pollution et laisser les fluides dans l'installation pendant sa maintenance et sa réparation.

Ils peuvent être utilisés pour obturer les orifices afin de les protéger de la corrosion, ou pendant le nettoyage ou les travaux de peinture, pour éviter l'intrusion de poussière et de liquides divers. Les bouchons de maintenance sont résistants à tout produit chimique.

Raccourcissez le bouchon sur son côté épais. Veillez à ce qu'il reste après le montage assez de matière pour permettre son démontage.

Attention: ne convient qu'à des applications hors pression ou pour le vide!

Matière: réalisé en caoutchouc haute qualité résistant à l'huile

Plage de température: -25°C à +90°C

Abmessungen

Dimensions

Art.-Nr.

N° Art.

Ø 1 - 10 mm

629 602

Ø 4 - 23 mm

629 600

Ø 12 - 43 mm

629 601



Servicestopfen ÖLAST Set

Kit bouchon de maintenance ÖLAST

Verwendung: Das Set besteht aus allen 3 erhältlichen Größen in einer wiederverschließbaren Verpackung, womit Sie jederzeit den passenden Servicestopfen zur Hand haben. Weitere Informationen finden Sie in der Beschreibung der Einzel-Stopfen.

Achtung: Nur zur Anwendung in druckfreien und Unterdrucksystemen geeignet!

Material: gefertigt aus hochqualitativem, ölbeständigem Gummi

Temperaturbereich: -25°C bis +90°C

Utilisation: l'assortiment se compose de 3 tailles disponibles dans une malette refermable. De cette façon, vous avez toujours le bon bouchon à portée de main. Vous trouverez plus d'informations dans le descriptif de chaque bouchon.

Attention: ne convient qu'à des applications hors pression ou pour le vide!

Matière: réalisé avec du caoutchouc haute qualité résistant à l'huile

Plage de température: -25°C à +90°C

Ölast-Set
Ölast-Kit

Art.-Nr. 629 603
N° Art. 629 603



Stichwortverzeichnis

Index

700bar-Armaturen	339-342	CEL Non-Skive	183
Adapter	315-316	CEL Standard	94-95
AGJ (J.I.C) Interlock	222	CEL Zink-Nickel	176
AGJ (J.I.C) Interlock Edelstahl	299	CES Edelstahl	255
AGJ (J.I.C.) Edelstahl	278	CES Interlock	217
AGJ (J.I.C.) Non-Skive	191	CES Interlock Edelstahl	294
AGJ (J.I.C.) Standard	140-144	CES Messarmatur	354
AGJ (SAE) Standard	156	CES Non-Skive	185
AGJ Messarmatur	364	CES Standard	99
AG-JIS Standard	150	CES Zink-Nickel	177
AGJ-Komatsu Standard	152	Combi-Fassung 1 SN / 2 SN Non-Skive	181
AGM Messarmatur	357	Combi-Fassung 4 SH/4 SH-Abrasion/4 SP/4 SP-Abrasion/R 13/R 15 Non-Skive	180
AGM Standard	111	Combi-Fassungen Edelstahl	247
AGN Edelstahl	271	DHSM Standard	114
AGN Interlock	219	DHSR Standard	116
AGN Messarmatur	362	Dichtungen für SAE-Flansche	239
AGN NPT Interlock Edelstahl	295	Dichtungen für Supercatflansche	240
AGN NPT Non-Skive	187	Dichtungen für Waschgeräteschlauchnippel	313
AGN Standard	125-126	DKF Standard	146-147
AGR Edelstahl	268	DKJ (J.I.C.) Edelstahl	275-277
AGR Interlock	218	DKJ (J.I.C.) Interlock	221-222
AGR Interlock Edelstahl	295	DKJ (J.I.C.) Interlock Edelstahl	297-298
AGR Messarmatur	361	DKJ (J.I.C.) Non-Skive	189-190
AGR Non-Skive	186	DKJ (J.I.C.) Standard	132-139
AGR Standard	123	DKJ (SAE) Standard	155
AGR-flachdichtend Edelstahl	274	DKJ Messarmatur	363-364
AGR-flachdichtend Standard	128	DKJ-JIS Standard	148-149
AGR-K Edelstahl	270	DKJ-Komatsu Standard	150-151
AGR-K kegelig Interlock	218	DKL Edelstahl	260-261
AGR-K kegelig Non-Skive	186	DKL Messarmatur	356-357
AGR-K Messarmatur	362	DKL Standard	106-107
AGR-K Standard	124	DKM Edelstahl	261-262
AG-SAE Standard	156-157	DKM Standard	108-110
Alu-Hülsen	400	DKM-flachdichtend Standard	112
Armaturen für Manometeranschlüsse	349-350	DKOL Edelstahl	248-250
Armaturen für Rohrreinigungsdüsen	318	DKOL Interlock	214-215
Aufschraubadapter	314,315	DKOL Interlock Edelstahl	291-292
BE Messarmatur	354-355	DKOL Non-Skive	182-183
BEF Standard	148	DKOL Standard	90-93
BEL Edelstahl	256-257	DKOL Zink-Nickel	175-176
BEL Standard	100-102	DKOL/DKOLL Messarmatur	350-351
BER Edelstahl	269	DKOR Interlock	219-220
Berstschutzschläuche TEXSLEEVE	398	DKOR Interlock Edelstahl	296-297
BES Edelstahl	258-259	DKOR Non-Skive	187-188
BES Standard	103-105	DKOR Standard	129-131
Bündelungsriemen mit Schnalle	404	DKOS Edelstahl	252-254
Bündelungsriemen mit Schnappschloss	404	DKOS Interlock	216-217
Cablelock	416-431	DKOS Interlock Edelstahl	293-294
CEF Standard	147	DKOS Messarmatur	352-353
CEL Edelstahl	251	DKOS Non-Skive	184-185
CEL Interlock	215	DKOS Standard	96-98
CEL Messarmatur	352	DKOS Zink-Nickel	177
		DKOS-HA Hammer	233

Stichwortverzeichnis

Index

DKR Edelstahl	265-267	Fassungen für Schlauchtyp R 8/R 8 NON-CONDUCTIVE/R 8 Farbspritz. Standard	86
DKR Messarmatur	360	Fassungen für Schlauchtyp T1, T2 und W1 Standard	88
DKR Standard	117-122	Fassungen für Schlauchtyp TH 700	338
DKR-flachdichtend Edelstahl	272-273	Fassungen für WGS 1 SC	308
DKR-flachdichtend Messarmatur	361	Fassungen für WGS 1 SN/2 SC	308
DKR-flachdichtend Standard	127-128	Fassungen für WGS 2 SN	309
DKR-NPT Standard	125	Federbandstahl-Schutzspiralen	401
Doppelnippel Edelstahl	281	FHL 3000 PSI Flanschhälftenpaare	236
Doppelnippel Standard	158	FHS 6000 PSI Flanschhälftenpaare	236
Doppelstutzen	314,315	FHS 9000 PSI Flanschhälftenpaare	237
Dreh-Stecknippel	312	Flamm- und Hitzeschutzschläuche	399
Drehverschraubungen	316	Flamm- und Hitzeschutztape	399
Düsenträger und Düsenschutz für Kärcherlanzen	326	Flansch-Distanzringe	240
Edelstahl FHL Flanschhälftenpaare	285	Gewindeschutzkappen	407-408
Edelstahl FHS Flanschhälftenpaare	286	Handschälgerät HSG 1	442
Edelstahl Inbus-Schrauben für SAE-Flansche	287	Hochdruckschläuche	368
Edelstahl VFL Vollflansche	285	Hochdruckschnellkupplungen für Waschgeräte	320
Edelstahl VFS Vollflansche	286	Hochdruckspritzdüsen für Lanzen mit 1/4" IG	325
Edelstahl-Fassungen für Messschläuche	344	Höchstdruckschläuche TH 700	338
Farbspritzschläuche Typ R 7	62	Hohlschrauben Messarmatur	359
Farbspritzschläuche Typ R 8	64	HSM Edelstahl	263
Fassungen für 1 SC Edelstahl	244	HSM Standard	114
Fassungen für 1 SC/1 SN-K/1 SC-Abrasion/1 SC Longlife/R 17 Standard	82	HSR Edelstahl	264
Fassungen für 1 SN/1 SN-HT Edelstahl	243	HSR Standard	116
Fassungen für 1 SN/1 SN-HT Standard	80	Hydrauliköl	472
Fassungen für 1 SN/1 SN-HT Zink-Nickel	174	Hydraulikschläuche Typ 1 SC	42
Fassungen für 1 TE Standard	78	Hydraulikschläuche Typ 1 SC -Abrasion	43
Fassungen für 2 SB Standard	87	Hydraulikschläuche Typ 1 SC auf Spulen	42
Fassungen für 2 SC Edelstahl	244	Hydraulikschläuche Typ 1 SC-Twin Longlife	45
Fassungen für 2 SC/2 SN-K/2 SC-Abrasion Standard	82	Hydraulikschläuche Typ 1 SN	37
Fassungen für 2 SN/2 SN-HT Edelstahl	243	Hydraulikschläuche Typ 1 SN auf Spulen	37
Fassungen für 2 SN/2 SN-HT/SPC 2 Standard	81	Hydraulikschläuche Typ 1 SN-HT	38
Fassungen für 2 SN/2 SN-HT/SPC 2 Zink-Nickel	174	Hydraulikschläuche Typ 1 SN-K	43
Fassungen für 2 TE Edelstahl	242	Hydraulikschläuche Typ 1 TE	34
Fassungen für 2 TE Standard	78	Hydraulikschläuche Typ 2 SC	46
Fassungen für 3 TE Edelstahl	242	Hydraulikschläuche Typ 2 SC auf Spulen	46
Fassungen für 3 TE Standard	79	Hydraulikschläuche Typ 2 SC-Abrasion	48
Fassungen für 4 SP Standard	83	Hydraulikschläuche Typ 2 SN	39
Fassungen für 4 SP/4SP-Abrasion Edelstahl	245	Hydraulikschläuche Typ 2 SN auf Spulen	39
Fassungen für Messschläuche	344	Hydraulikschläuche Typ 2 SN-HT	41
Fassungen für PTFE T1 Edelstahl	246	Hydraulikschläuche Typ 2 SN-K	47
Fassungen für PTFE W1 Edelstahl	246	Hydraulikschläuche Typ 2 SN-K auf Spulen	47
Fassungen für R 4 Standard	79	Hydraulikschläuche Typ 2 TE	34
Fassungen für R 7/R 8 Edelstahl	245	Hydraulikschläuche Typ 3 SC	50
Fassungen für Rohrreinigungsschläuche black-clean	318	Hydraulikschläuche Typ 3 TE	35
Fassungen für Rohrreinigungsschläuche blue-clean	317	Hydraulikschläuche Typ 4 SH	51
Fassungen für Schlauchtyp R 1 Standard	87	Hydraulikschläuche Typ 4 SH-Abrasion	51
Fassungen für Schlauchtyp R 18 OL 7 Standard	85	Hydraulikschläuche Typ 4 SP	49
Fassungen für Schlauchtyp R 18 Standard	86	Hydraulikschläuche Typ 4 SP-Abrasion	49
Fassungen für Schlauchtyp R 7/R 7 NON-CONDUCTIVE/R 7 Farbspritz. Standard	85	Hydraulikschläuche Typ Flexline 4000	50
		Hydraulikschläuche Typ R 13	52
		Hydraulikschläuche Typ R 15	52

Stichwortverzeichnis

Index

Hydraulikschläuche Typ R 17 Forklift-HARC	44	ptc Schlauchreinigungs-Set	443
Hydraulikschläuche Typ R 17 Forklift-HARC auf Spule	44	ptc Zubehör	451-452
Hydraulikschläuche Typ R 17-Twin Forklift-HARC	45		
Hydraulikschläuche Typ R 4	36	Ringnippel Messarmatur	358-359
Hydraulikschläuche Typ SPC 2	40	RNM Edelstahl	263
Hydraulikschläuche Typ SPC 2 auf Spulen	40	RNM Standard	113
Hydraulikschlauchpressen	453-463	RNR Edelstahl	264
		RNR Standard	115
Inbus-Schrauben für SAE-Flansche	238	Rohrreinigungsdüsen	319
		Rohrreinigungsschläuche black-clean	318
Kanalspülschlauchleitungen	330	Rohrreinigungsschläuche blue-clean	317
Klettbinder mit Aufhänger	403		
Klettbinder ohne Aufhänger	404	Saug- und Druckschläuche	332
Knick- und Handschutz	313	Saugschlauchscheiden	335
Knickschutzeinsätze	314	Saugstutzen	333-334
Knickschutzfedern	402	Schälfassungen 4 SH/ SH-Abrasion/4 SP/4 SP-Abrasion/R 13/R 15 Non-Skive	180
Knickschutzrohre	402	Schälfassungen 4 SP/4 SP-Abrasion/R 13/R 15 Non-Skive	181
Kunststoffassungen Steck für Schlauchtyp 1TE	372	Schälfassungen für 1 SN/1 SN-HT Standard	80
Kunststoff-Scheuerschutzwendel	396	Schälfassungen für 2 SN/2 SN-HT Standard	81
		Schälfassungen für 4 SH/4 SH-Abrasion Interlock	212
Lanzen für Waschgeräte	322-324	Schälfassungen für 4 SH/4 SH-Abrasion Interlock Edelstahl	290
Lötnippel Standard	159	Schälfassungen für 4 SH/4 SH-Abrasion Standard	84
		Schälfassungen für 4 SH/R 13 Hammer	232
Messanschlussarmaturen	345-346	Schälfassungen für 4 SP/4 SP-Abrasion/3 SC Standard	83
Messanschlussarmaturen	346-347	Schälfassungen für Flexline 4000 Standard	84
Messschläuche	344	Schälfassungen für R 13 Hammer	232
Mundstückdüsen f. Kärcherlanzen	325	Schälfassungen für R 13 Interlock	212
		Schälfassungen für R 13 Interlock Edelstahl	290
Nippel und Handmutter Edelstahl	281	Schälfassungen für R 15 Interlock	213
Nippel und Handmuttern	310-311	Schälfassungen für R 15 Interlock Edelstahl	291
Nippeleinstoßgerät UNE 10	464	Schälfassungen für WGS 1 SN/WGS 2 SN	309
		Schälmaschine USM 10 S	441
Ölbindemittel	472-473	Scheuerschutz-Runddrahtspiralen	400-401
ORFS AG Edelstahl	280	Schlauchhaspel USH 10	465
ORFS AG Interlock	224	Schlauchtrenn- und Bürstmaschinen	435-440
ORFS AG Messarmatur	366	Schraubarmaturen	380-393
ORFS AG Non-Skive	193	Schraubarmaturen Zentralschmierung	369-370
ORFS AG Standard	145	Schraubassungen	379
ORFS Edelstahl	279-280	Schraubkappen - metrisch	406
ORFS Interlock	223-224	Schraubkappen - zöllig	405
ORFS Messarmatur	365-366	Schraubstopfen - metrisch	406
ORFS Non-Skive	191-193	Schraubstopfen - zöllig	405
ORFS Standard	141	Schrumpfschläuche	397
O-Ringe für ORFS Außengewinde	145, 194, 225	Schutzkappen für Flansche	410
O-Ringe für SAE-Flansche	239	Schutzschläuche	398
O-Ringe für UNF-UNS Einschraubgewinde	158	Schutzschläuche Safe - Wrap	403
		Servicestopfen ÖLAST	474-475
Prägevorrichtung SH	434	SFL Edelstahl	282-283
Pressbacken	455, 459	SFL Interlock	225-227
Pressbacken-Schnellwechselgriff	464	SFL Interlock Edelstahl	300-301
Pressmaßtabellen	470-471	SFL Non-Skive	194-200
Prüfdorne	467-469		
ptc Mundstücke	444-445		
ptc Projektile	446-450		

Stichwortverzeichnis

Index

SFL Standard	160-164
SFS Edelstahl	283-284
SFS Interlock	227-229
SFS Interlock Edelstahl	301-302
SFS Non-Skive	201-205
SFS Standard	165-170
SFS Supercat Interlock	229-230
SFS Supercat Non-Skive	205-209
SFS-Supercat Standard	170-171
Sicherheits Fangstrümpfe	415
sonstige WGS Nippel	312
Sortiment O-Ringe-DKO	172
Spritzpistolen für Waschgeräte	321-322
Ständer für Hydraulikschlauchspulen	465
Steckarmaturen	372-375
Steck-Messanschlüsse	348
Stecknippel	311
Stopflex	413-414
SW-Schutzkappen	409
T eflonschläuche Typ T1	72
Teflonschläuche Typ T2	73
Teflonschläuche Typ W1	72
Thermoplastschläuche 2 SB	69
Thermoplastschläuche 2 SB Aggressive	70
Thermoplastschläuche 2 SB Zwilling	69
Thermoplastschläuche R 7 NON CONDUCTIVE	61
Thermoplastschläuche R 8 NON CONDUCTIVE	65
Thermoplastschläuche Typ R 1	67
Thermoplastschläuche Typ R 1 Zwilling	68
Thermoplastschläuche Typ R 18	66
Thermoplastschläuche Typ R 18 OL 7	62
Thermoplastschläuche Typ R 18 OL 7 Twin	63
Thermoplastschläuche Typ R 18 Zwilling	66
Thermoplastschläuche Typ R 7	59
Thermoplastschläuche Typ R 7 Zwilling	60
Thermoplastschläuche Typ R 8	63
Thermoplastschläuche Typ R 8 Zwilling	64
UV -Schutzschläuche PVC	397
V FL 3000 PSI Vollflansche	237
VFS 6000 PSI Vollflansche	238
W aschgeräteschläuche 1 SC	305
Waschgeräteschläuche 1 SC auf Spulen	305
Waschgeräteschläuche 1 SN	304
Waschgeräteschläuche 1 SN auf Spulen	304
Waschgeräteschläuche 2 SC	307
Waschgeräteschläuche 2 SC auf Spulen	307
Waschgeräteschläuche 2 SN	306
Waschgeräteschläuche 2 SN auf Spulen	306
Waschgeräteschlauchleitungen	327-329
WEO Standard Standard	152-154

Stichwortverzeichnis

Index

Absorbeur d'huile	472-473	Cales de compensation pour brides	240
Adaptateur	315-316	Capuchons - côtes pouce	405
Adaptateur à visser	314,315	Capuchons - métrique	406
AGJ (J.I.C) Interlock	222	Capuchons de protection de bride	410
AGJ (J.I.C) Interlock Inox	299	Capuchons de protection de filetage	407, 408
AGJ (J.I.C.) Inox	278	Capuchons de protection de six pans	409
AGJ (J.I.C.) Non-Skive	191	CEF Standard	147
AGJ (J.I.C.) Standard	140-144	CEL embout de pression	352
AGJ (SAE) Standard	156	CEL Inox	251
AGJ embout de pression	364	CEL Interlock	215
AG-JIS Standard	150	CEL Non-Skive	183
AGJ-Komatsu Standard	152	CEL Standard	94-95
AGM embout de pression	357	CEL zinc-nickel	176
AGM Standard	111	CES embout de pression	354
AGN embout de pression	362	CES Inox	255
AGN Inox	271	CES Interlock	217
AGN Interlock	219	CES Interlock Inox	294
AGN NPT Interlock Inox	295	CES Non-Skive	185
AGN NPT Non-Skive	187	CES Standard	99
AGN Standard	125-126	CES zinc-nickel	177
AGR embout de pression	361	Chaussettes de sécurité	415
AGR Inox	268	Colliers pour flexibles d'aspiration	335
AGR Interlock	218	Combi-douilles Inox	247
AGR Interlock Inox	295	Conduites flexibles de nettoyage des canalisations	330
AGR Non-Skive	186	Coupleurs haute pression pour nettoyeurs	320
AGR Standard	123		
AGR-fond plat Inox	274	Dénudeuse pour flexible USM 10 S	441
AGR-fond plat Standard	128	Dévidoir pour flexibles USH 10	465
AGR-K conique Interlock	218	DHSM Standard	114
AGR-K conique Non-Skive	186	DHSR Standard	116
AGR-K embout de pression	362	DKF Standard	146-147
AGR-K Inox	270	DKJ (J.I.C.) Inox	275-277
AGR-K Standard	124	DKJ (J.I.C.) Interlock	221-222
AG-SAE Standard	156-157	DKJ (J.I.C.) Interlock Inox	297-298
Appareil avec dénudage manuel HSG	442	DKJ (J.I.C.) Non-Skive	189-190
Assortiment de joints toriques-DKO	172	DKJ (J.I.C.) Standard	132-139
Autres embouts pour nettoyeurs HP WGS	312	DKJ (SAE) Standard	155
		DKJ embout de pression	363-364
Bande de protection thermique et anti feu	399	DKJ-JIS Standard	148-149
Bande velcro	404	DKJ-Komatsu Standard	150-151
BE embout de pression	354-355	DKL embout de pression	356-357
Bec de buses pour lances Kärcher	325	DKL Inox	260-261
BEF Standard	148	DKL Standard	106-107
BEL Inox	256-257	DKM Inox	261-262
BEL Standard	100-102	DKM Standard	108-110
BER Inox	269	DKM-fond plat Standard	112
BES Inox	258-259	DKOL Inox	248-250
BES Standard	103-105	DKOL Interlock	214-215
Bouchon de maintenance ÖLAST	474-475	DKOL Interlock Inox	291-292
Bouchon fileté - côtes pouce	405	DKOL Non-Skive	182-183
Bouchon fileté - métrique	406	DKOL Standard	90-93
Buses de nettoyage de conduites	319	DKOL zinc-nickel	175-176
Buses pour lances avec taraudage 1/4"	325	DKOL/DKOLL embout de pression	350-351
		DKOR Interlock	219-220
Cablelock	416-431		

Stichwortverzeichnis

Index

DKOR Interlock Inox	296-297	Douilles pour 1 TE Standard	78
DKOR Non-Skive	187-188	Douilles pour 2 SB Standard	87
DKOR Standard	129-131	Douilles pour 2 SC Inox	244
DKOS embout de pression	352-353	Douilles pour 2 SC/2 SN-K/2 SC-Abrasion Standard	82
DKOS Inox	252-254	Douilles pour 2 SN/2 SN-HT Inox	243
DKOS Interlock	216-217	Douilles pour 2 SN/2 SN-HT/SPC 2 Standard	81
DKOS Interlock Inox	293-294	Douilles pour 2 SN/2 SN-HT/SPC 2 zinc-nickel	174
DKOS Non-Skive	184-185	Douilles pour 2 TE Inox	242
DKOS Standard	96-98	Douilles pour 2 TE Standard	78
DKOS zinc-nickel	177	Douilles pour 3 TE Inox	242
DKOS-HA BRH	233	Douilles pour 3 TE Standard	79
DKR embout de pression	360	Douilles pour 4 SP Standard	83
DKR Inox	265-267	Douilles pour 4 SP/4SP-Abrasion Inox	245
DKR Standard	117-122	Douilles pour flexible type R 1 Standard	87
DKR-fond plat embout de pression	361	Douilles pour flexible type R 18 OL 7 Standard	85
DKR-fond plat Inox	272-273	Douilles pour flexible type R 18 Standard	86
DKR-fond plat Standard	127-128	Douilles pour flexible type R 7/R 7 NON-CONDUCTIVE/R 7 de peinture Standard	85
DKR-NPT Standard	125	Douilles pour flexible type R 8/R 8 NON-CONDUCTIVE/R 8 de peinture Standard	86
Douille combinée 1 SN / 2 SN Non-Skive	181	Douilles pour flexible type T1, T2 et W1 Standard	88
Douille combinée 4 SH/4 SH-Abrasion/4 SP/4 SP-Abrasion/R 13/R 15 Non-Skive	180	Douilles pour flexibles de nettoyage de conduites black-clean	318
Douilles à visser pour 1 SN	379	Douilles pour flexibles de nettoyage de conduites blue-clean	317
Douilles à visser pour 2 SN	379	Douilles pour flexibles HP WGS 1 SC	308
Douilles alu	400	Douilles pour flexibles HP WGS 1 SN/2 SC	308
Douilles avec dénudage 4 SH/4 SH-Abrasion/4 SP/4 SP-Abrasion/R 13/R 15 Non-Skive	180	Douilles pour flexibles HP WGS 2 SN	309
Douilles avec dénudage 4 SP/4 SP-Abrasion/R 13/R 15 Non-Skive	181	Douilles pour PTFE T1 Inox	246
Douilles avec dénudage pour 1 SN/1 SN-HT Standard	80	Douilles pour PTFE W1 Inox	246
Douilles avec dénudage pour 2 SN/2 SN-HT Standard	81	Douilles pour R 4 Standard	79
Douilles avec dénudage pour 4 SH/4 SH-Abrasion Interlock	212	Douilles pour R 7/R 8 Inox	245
Douilles avec dénudage pour 4 SH/4 SH-Abrasion Interlock Inox	290	Douilles pour tuyaux de prise de pression	344
Douilles avec dénudage pour 4 SH/4 SH-Abrasion Standard	84	Douilles pour tuyaux type TH 700	338
Douilles avec dénudage pour 4 SH/R 13 BRH	232		
Douilles avec dénudage pour 4 SP/4 SP-Abrasion/3 SC Standard	83	Embout banjo embout de pression	358-359
Douilles avec dénudage pour flexibles HP WGS 1 SN/WGS 2 SN	309	Embout d'aspiration	333-334
Douilles avec dénudage pour Flexline 4000 Standard	84	Embout double inox Inox	281
Douilles avec dénudage pour R 13 BRH	232	Embout double Standard	158
Douilles avec dénudage pour R 13 Interlock	212	Embout enfichable	311
Douilles avec dénudage pour R 13 Interlock Inox	290	Embout enfichable tournant	312
Douilles avec dénudage pour R 15 Interlock	213	Embout et écrou moleté Inox	281
Douilles avec dénudage pour R 15 Interlock Inox	291	Embout visser	380-393
Douilles inox pour tuyaux de prise de pression	344	Embouts 700bar	339-342
Douilles plastiques à enficher pour flexible type 1TE	372	Embouts de prise de pression	345-347
Douilles pour 1 SC Inox	244	Embouts de prise de pression à enficher	348
Douilles pour 1 SC/1 SN-K//1 SC-Abrasion/1 SC Longlife/R 17 Standard	82	Embouts enfichable	372-375
Douilles pour 1 SN/1 SN-HT Inox	243	Embouts et écrous moletés	310-311
Douilles pour 1 SN/1 SN-HT Standard	80	Embouts pour branchement sur manomètre	349-350
Douilles pour 1 SN/1 SN-HT zinc-nickel	174	Embouts pour buses de nettoyage de conduites	318
		Embouts tournants	316
		Embouts visser graissage central	369-370
		Emmancheuse à embouts UNE 10	464
		FHL 3000 PSI paires de demi brides	236
		FHS 6000 PSI paires de demi brides	236

Stichwortverzeichnis

Index

FHS 9000 PSI paires de demi brides	237	Piges de contrôle de sertissage	467-469
Fiche WEO embout Standard	152-154	Pistolets pour nettoyeurs HP	321-322
Flexibles de nettoyage de conduites black-clean	318	Presse à sertir pour flexibles hydrauliques	453-463
Flexibles de nettoyage de conduites blue-clean	317	Projectiles ptc	446-450
		Protection anti abrasion - spirale acier fil rond	400-401
G aine de protection brise jet SAFE - WRAP	403	Protections anti-courbure et des mains	313
Gaine de protection thermique et anti feu	399	ptc Accessoires	451-452
Gaine textile brise jet anti éclatement	398	ptc embouts	444-445
TEXSLEEVE			
Gaines de protection	398	R essort de protection anti flexion	402
Gaines PVC de protection anti UV	397	RNM Inox	263
Gaines thermo-rétractables	397	RNM Standard	113
		RNR Inox	264
H SM Inox	263	RNR Standard	115
HSM Standard	114		
HSR Inox	264	S angle de cerclage avec boucle	404
HSR Standard	116	Sangle de cerclage avec verrou	404
Huile hydraulique	472	SFL Inox	282-283
		SFL Interlock	225-227
I nox FHL paires de demi brides	285	SFL Interlock Inox	300-301
Inox FHS paires de demi brides	286	SFL Non-Skive	194-200
Inox VFL bride pleine	285	SFL Standard	160-164
Inox VFS bride pleine	286	SFS Inox	283-284
Inserts de protection anti-courbure	314	SFS Interlock	227-229
		SFS Interlock Inox	301-302
J oints pour bride SAE	239	SFS Non-Skive	201-205
Joints pour brides Supercat	240	SFS Standard	165-170
Joints pour embout de flexible de nettoyeurs	313	SFS Supercat Interlock	229-230
HP		SFS Supercat Non-Skive	205-209
Joints toriques pour bride SAE	239	SFS-Supercat Standard	170-171
Joints toriques pour embouts ORFS	145, 194, 225	Spirale de protection plastic	396
Joints toriques pour filetage UNF-UNS	158	Spirales de protection-acier plat	401
		Stopflex	413-414
K it nettoyage flexibles ptc	443	Support de buse et protection de buses pour	
		lance Kärcher	326
L ances pour nettoyeurs HP	322-324	Support pour tourets à flexibles	465
		Suspension à velcro	403
M amelon double	314,315		
Marqueuse SH	434	T ableau de sertissage	470-471
Mors de presse	455, 459	Tronçonneuses de flexibles	435-440
Mors de presse-poignée de remplacement	464	Tube de protection anti flexion	402
rapide		Tuyaux de prise de pression	344
		Tuyaux de projection de peinture type R 7	62
N ipple à souder Standard	159	Tuyaux de projection de peinture type R 8	64
		Tuyaux flexibles pour nettoyeur HP.	327-329
O RFS AG embout de pression	366	Tuyaux haute pression	368
ORFS AG Inox	280	Tuyaux haute pression TH 700	338
ORFS AG Interlock	224	Tuyaux hydrauliques type 1 SC	42
ORFS AG Non-Skive	193	Tuyaux hydrauliques type 1 SC sur tourets	42
ORFS AG Standard	145	Tuyaux hydrauliques type 1 SC-Abrasion	43
ORFS embout de pression	365-366	Tuyaux hydrauliques type 1 SC-Twin Longlife	45
ORFS Inox	279-280	Tuyaux hydrauliques type 1 SN	37
ORFS Interlock	223-224	Tuyaux hydrauliques type 1 SN sur tourets	37
ORFS Non-Skive	191-193	Tuyaux hydrauliques type 1 SN-HT	38
ORFS Standard	141		

Stichwortverzeichnis

Index

Tuyaux hydrauliques type 1 SN-K	43	VFL 3000 PSI bride pleine	237
Tuyaux hydrauliques type 1 TE	34	VFS 6000 PSI bride pleine	238
Tuyaux hydrauliques type 2 SC	46	Vis à six pans creux inox pour bride SAE	287
Tuyaux hydrauliques type 2 SC sur tourets	46	Vis à six pans creux pour bride SAE	238
Tuyaux hydrauliques type 2 SC-Abrasion	48	Vis creuses banjo embout de pression	359
Tuyaux hydrauliques type 2 SN	39		
Tuyaux hydrauliques type 2 SN sur tourets	39		
Tuyaux hydrauliques type 2 SN-HT	41		
Tuyaux hydrauliques type 2 SN-K	47		
Tuyaux hydrauliques type 2 SN-K sur tourets	47		
Tuyaux hydrauliques type 2 TE	34		
Tuyaux hydrauliques type 3 SC	50		
Tuyaux hydrauliques type 3 TE	35		
Tuyaux hydrauliques type 4 SH	51		
Tuyaux hydrauliques type 4 SH-Abrasion	51		
Tuyaux hydrauliques type 4 SP	49		
Tuyaux hydrauliques type 4 SP-Abrasion	49		
Tuyaux hydrauliques type Flexline 4000	50		
Tuyaux hydrauliques type R 13	52		
Tuyaux hydrauliques type R 15	52		
Tuyaux hydrauliques type R 17 Forklift-HARC	44		
Tuyaux hydrauliques type R 17 Forklift-HARC sur touret	44		
Tuyaux hydrauliques type R 17-Twin Forklift-HARC	45		
Tuyaux hydrauliques type R 4	36		
Tuyaux hydrauliques type SPC 2	40		
Tuyaux hydrauliques type SPC 2 sur tourets	40		
Tuyaux nettoyeurs HP 1 SC	305		
Tuyaux nettoyeurs HP 1 SC sur tourets	305		
Tuyaux nettoyeurs HP 1 SN	304		
Tuyaux nettoyeurs HP 1 SN sur tourets	304		
Tuyaux nettoyeurs HP 2 SC	307		
Tuyaux nettoyeurs HP 2 SC sur tourets	307		
Tuyaux nettoyeurs HP 2 SN	306		
Tuyaux nettoyeurs HP 2 SN sur tourets	306		
Tuyaux pression et aspiration	332		
Tuyaux téflons type T1	72		
Tuyaux téflons type T2	73		
Tuyaux téflons type W1	72		
Tuyaux thermoplastiques 2 SB	69		
Tuyaux thermoplastiques 2 SB Agressif	70		
Tuyaux thermoplastiques 2 SB jumeaux	69		
Tuyaux thermoplastiques R 7 NON CONDUCTIVE	61		
Tuyaux thermoplastiques R 8 NON CONDUCTIVE	65		
Tuyaux thermoplastiques type R 1	67		
Tuyaux thermoplastiques type R 1 jumeaux	68		
Tuyaux thermoplastiques type R 18	66		
Tuyaux thermoplastiques type R 18 jumeaux	66		
Tuyaux thermoplastiques type R 18 OL 7	62		
Tuyaux thermoplastiques type R 18 OL 7 Twin	63		
Tuyaux thermoplastiques type R 7	59		
Tuyaux thermoplastiques type R 7 jumeaux	60		
Tuyaux thermoplastiques type R 8	63		
Tuyaux thermoplastiques type R 8 jumeaux	64		





SCHMITTER

Hydraulik



Niederdruckschläuche und Armaturen
Flexibles basse pression et armature



Hydraulikschläuche und Armaturen
Flexibles hydrauliques et armature



Fahrzeugelektrik
Electricité véhicules



Pneumatik
Pneumatique



Messtechnik
Technique de mesure



Aggregate und Zubehör
Centrales hydrauliques et accessoires



Hydraulik-komponenten
Composants hydrauliques



Hydraulik-kupplungen
Accouplements



Kugelhähne
Robinets à boisseaux



Verschraubungen, Adapter & Zubehör
Raccords vissés et accessoires



Drucklufttechnik NFZ
Technique d'air comprimé



- 50.000 Artikel	- 50.000 article
- Systemlösungen	- Solution système
- Schnell	- Rapide
- Kompetent	- Compétent
- Weltweit	- De monde

© Schmitter Hydraulik GmbH 2017

Dieser Katalog darf weder im Ganzen noch in Teilen ohne schriftliche Genehmigung der Schmitter Hydraulik GmbH reproduziert werden.

Dieser Katalog dient der Information. Die Katalogangaben und -abbildungen sind unverbindlich. Trotz sorgfältiger und gewissenhafter Prüfung können wir Irrtümer, insbesondere Druckfehler und andere Falschangaben, im Katalog nicht ausschließen. Auch nach Drucklegung eintretende Änderungen hinsichtlich der Produkte, insbesondere Änderungen im Sortiment oder Konstruktionsänderungen, können nicht ausgeschlossen werden und bleiben vorbehalten. Wir übernehmen daher keine Gewähr für die Richtigkeit.

Teile-Nummern anderer Hersteller sind nur zu Vergleichszwecken angeführt. Sie dürfen in Angeboten, Rechnungen etc. an Endverbraucher nicht verwendet werden.

Toute reproduction partielle ou totale de ce catalogue est interdite sans autorisation écrite de la société Schmitter Hydraulik GmbH.

Ce catalogue sert d'information. Les données et illustrations sont évasifs. Malgré un contrôle soigneux et rigoureux, il peut y avoir des erreurs de traduction ou d'impression. Il peut y avoir des modifications techniques ou de fabrication après l'achèvement d'imprimerie, et ne donnons aucune garantie sur l'exactitude des données.

Les références d'autres constructeurs sont données à titre indicatif et ne doivent pas être utilisés pour l'édition de devis, factures ect. à l'attention du client final.

Unser Lieferprogramm

Verbindungstechnik für Druckluftbremsanlagen

Verbindungstechnik für Elektrik

Verbindungstechnik für Hydraulik

Komponenten für Hydrauliksysteme

Schlauchleitungen für Hoch- und Niederdruck

Nôtre programme de livraison

Connectique de technique d'air comprimé

Connectique de technique electricité

Connectique de technique hydraulique

Composante pour hydraulique système

Tuyau por haute ou faible pression



SCHMITTER
Hydraulik

Am Stöckleinsbrunnen 1 – 97762 Hammelburg
Telefon +49 9732 8888 - 0 – Telefax +49 9732 8888 - 1000
E-Mail: kontakt@schmitter-hydraulik.de – Internet: www.schmitter-hydraulik.de